



# CONTRÔLE CITOYEN





# CONTRÔLE CITOYEN

## RAPPORT 2002 / N° 6

## CONTRÔLE CITOYEN

### COMITÉ DE COORDINATION

Roberto Bissio (Uruguay, Secrétariat), John Foster (Canada), Patricia Garcé (Uruguay, Secrétariat), Yao Graham (Ghana), Jagadananda (Inde), Marina Ponti (Italie), Atila Roque (Brésil), Ziad Abdel Samad (Liban), Janet Carandang (Philippines), Sophia Murphy (USA), Areli Sandoval (Mexique), Maggie Schmeitz (Suriname), Simon Stocker (Belgique), Abdel Hamid El Kom (Maroc).

Le secrétariat international de Contrôle Citoyen est basé à Montevideo - Uruguay, dans les locaux de Third World Institute (ITeM). L'édition en français a été l'oeuvre d'ENDA Tiers Monde (Dakar, SENEGAL), sous la responsabilité de Taoufik BEN ABDALLAH.

### EQUIPE DE RÉDACTION

#### Directeur de la rédaction

Roberto Bissio

#### Rédacteur en chef

Patricia Garcé

#### Statistiques et graphiques

Daniel Macadar

#### Assistant d'édition

Soledad Bervejillo, Alioune Diallo

#### Assistant de production

Graciela Dede

#### Correction de style en anglais

Ann Heidenreich, Susan Heberling

#### Mise en forme des textes

Pacris Kelbauskas

#### Traduction

Alvaro Queiruga, Evelyn Tavarelli, Niki Johnson, Sylvia Falcao, Victoria Swarbrick.

Traduction vers le français: Aminata SOW

#### Appui technique

Red Chasque

Cette publication est financée par NOVIB (Agence néerlandaise de coopération pour le développement), The Ford Foundation, Christian Aid et le PNUD.

© Copyright 2002

INSTITUTO DEL TERCER MUNDO

Jackson 1136, Montevideo 11200, Uruguay

item@item.org.uy

Fax: +598 (2) 411 9222

Le contenu de cette publication peut être reproduit par des organisations non gouvernementales, à des fins non lucratives, (prière d'envoyer une copie des textes en question). Toute autre forme de reproduction, de mise en mémoire ou de transmission électronique ou mécanique des données à des fins commerciales exige une autorisation préalable de la part de ITeM.

**Présentation graphique:** [OBRA]

**Présentation graphique (CDROM):** Irene R. Illanes (Red Chasque)

**Infographie (CDROM):** Gerardo Rodríguez

**Conception des cartes mondiales:** Mario Burgueño

**Production (CDROM):** Andrea Antelo, Arturo Gonzalez, Ximena Pucciarelli, Ernesto Rapetti (Red Chasque)

**Imprimé par:** [OBRA]

Imprimé en Uruguay

Edición hecha al amparo del Art. 79 de la Ley 13.349

(Comisión del Papel)

**DL:** 327.000

**ISSN:** 0797-924X

Pour faire des commandes et des demandes de renseignements, veuillez contacter:

ENDA Tiers Monde

Programme SYSPRO2

BP 3370 Dakar, Sénégal

E-mail: syspro2@enda.sn

taoufik@enda.sn - <http://www.enda.sn/>

Tél: (221) 821.60.27 / 822.42.29

Fax: (221) 822.26.95

**L'INITIATIVE CONTRÔLE CITOYEN EST PROMUE ET DÉVELOPPÉE PAR:**

AAU (Action Aid Uganda) - Uganda • ABONG (Associação Brasileira de Organizações Não Governamentais) - Brasil • Acción Ciudadana - Perú • ACCORD (Alternative Community-Centered Organization for Rural Development) - Filipinas • ACJR (Alianza Chilena por un Comercio Justo y Responsable) - Chile • ACLI (Italian Workers Christian Association) - Italia • ACODE (Advocates Coalition for Development and Environment) - Uganda • ACT (Alliance of Concerned Teachers) - Filipinas • ACT (Center for Advanced Communication Technologies) - Egipto • Action Aid Kenya - Kenya • Action on Disability and Development - Ghana • ADAB - Bangladesh • ADESEN - Senegal • ADHOC (Cambodian Human Rights & Development Association) - Camboya • AER (Action for Economic Reforms) - Filipinas • AFRA (Association for Rural Advancement) - Sudáfrica • AFREDA (Action for Relief Development Assistance) - Tanzania • AFRIM - Filipinas • Afronet - Zambia • AHMUC (Asociación de Mujeres Campesinas de Honduras) - Honduras • AICSM (Asian Institute for Civil Society Movement) - Corea • Al Nadim Center for the Rehabilitation and Management of Victims of Violence - Egipto • ALAGAD-Mindanao - Filipinas • Albanian NGO Forum - Albania • Amal Society - Sudán • Amnesty International Tanzania - Tanzania • ANAMURI (Asociación Nacional de Mujeres Rurales e Indígenas) - Chile • AnCRA (Association for Community Rural Advancement) - Sudáfrica • ANPA (National Association for Active Promotion) - Burkina Faso • ANTEP (Association for Non-Traditional Education in the Philippines) - Filipinas • Arab Center for the Independence of the Judiciary and the Legal Profession - Egipto • Arab NGO Network for Development - Líbano • Arab Program for Human Rights Activists - Egipto • ARCI (Italian Cultural and Recreative Association) - Italia • ARENA (Asian Regional Exchanges for New Initiatives) - Hong Kong • Arom Pongpangan Foundation - Tailandia • Articulação de Mulheres Brasileiras - Brasil • Articulação de Mulheres Negras - Brasil • Asamblea de la Sociedad Civil - Panamá • Asia Disability Institute - Japón • ASINDES (Asociación de Entidades de Desarrollo y Servicio No Gubernamentales) - Guatemala • Asociación Nacional de Centros - Perú • Asociación Nacional de Empleados Públicos y Privados - Costa Rica • ASSET (Accessing Support Services & Entrepreneurial Technology) - Filipinas • Association Najdeh - Palestina • ATRC (Acupuncture Therapeutic & Research Center) - Filipinas • AVANCSO (Asociación para el Avance de las Ciencias Sociales en Guatemala) - Guatemala • BAGASSE (Bisaya Alliance Growth and Sustainable Sugar Estate) - Filipinas • BANGON (Bohol Alliance of Non-Governmental Organizations) - Filipinas • Bantay Katilingban - Filipinas • BAPAKA - Filipinas • Beijing Committee - Ghana • Beijing Score Board - Filipinas • BGRF (Bulgarian Gender and Research Foundation) - Bulgaria • BHRS (Bahrain Human Rights Society) - Bahrein • Bisan Center for Research and Development - Palestina • BRC (Border Rural Committee) - Sudáfrica • Bread for all - Suiza • CAAAP (Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica) - Perú • Cairo Institute for Human Rights Studies - Egipto • Campanha Nacional pelo Direito à Educação - Brasil • Canadian Centre for Policy Alternatives - Canadá • Canadian Consortium for International Social Development - Canadá • CAP (Campaign Against Poverty committee) - Zambia • CAP (Conference Against Poverty) - Filipinas • CAP (Consumer Association of Penang) - Malasia • Capítulo Boliviano DD.HH. Democracia y Desarrollo - Bolivia • CARITAS - España • Caritas Switzerland - Suiza • Catholic Commission for Justice and Peace - Zambia • Catholic Secretariat - Zambia • CDE (Centro de Documentación y Estudios Paraguay) - Paraguay • CDHRB (Committee for the Defense of Human Rights in Bahrain) - Bahrein • CDM (Centro de Derechos de Mujeres) - Honduras • CEAS (Comisión Episcopal de Acción Social) - Perú • CEASPA (Centro de Estudios y Acción Social Panameño) - Panamá • CECMA (Centro de Estudios para la Cultura Maya) - Guatemala • CEDEC (Centre of Contemporary Culture Studies) - Brasil • CEDEP (Centro de Estudios para el Desarrollo y la Participación) - Perú • CEDES - Argentina • CEDLA (Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario) - Bolivia • CEPRODEC (Centro Hondureño de Promoción para el Desarrollo Comunitario) - Honduras • CELS - DESC (Centro de Estudios Legales y Sociales Programa de Derechos Económicos Sociales y Culturales) - Argentina • CEM - H (Centro de Estudios de la Mujer) - Honduras • CEM - UCV (Centro de Estudios de la Mujer Universidad Central de Venezuela) - Venezuela • Center for Egyptian Woman Legal Assistance - Egipto • Center for Gender Studies - Kazajistán • Center for Human Rights Legal Aid - Egipto • Center for Legal Studies - Egipto • Center for Trade Unions and Workers Services - Egipto • Centre for Human Rights Promotion - Tanzania • Centro de Estudios y Capacitación Mujer y Trabajo - Chile • Centro de Estudios y Publicaciones Alforja - Costa Rica • Centro de Investigaciones Laborales y Asesoría Sindical - Chile • CESEC (Centro de Estudios de Segurança e Cidadania) - Brasil • CGD (Centre for Governance and Development) - Kenya • CGG (Coalition on Good Government) - Tanzania • CHAWATA (Chama cha Walemayu Tanzania) - Tanzania • Christian Council of Zambia - Zambia • CIEP (Centro Intersectorial para el Desarrollo Económico y el Progreso Social) - El Salvador • CIDRA (Comisión Interinstitucional Desarrollo Región Ayacucho) - Perú • CIEDUR (Centre of Interdisciplinary Studies on Development) - Uruguay • CILAS - Chile • CIPAF (Centro de Investigación para la Acción Femenina) - República Dominicana • Cipe Consultores - Honduras • CIPRODEH (Centro de Investigación y Promoción de los Derechos Humanos) - Honduras • Citizens Coalition for Economic Justice - Corea • CLADEM - Oficina Regional (Comité de Latinoamérica y el Caribe de Defensa de los Derechos de la Mujer) - Perú • CMP (Coordinación de Mujeres del Paraguay) - Paraguay • CODE - NGO - Filipinas • CODEPU (Corporación de Promoción y Defensa de los Derechos del Pueblo) - Chile • Colectivo Mujer y Salud - República Dominicana • Collective des ONG Au Liban (Lebanese NGO Association) - Líbano • COLPROSUMAH (Colegio Profesional de Superación magisterial de Honduras) - Honduras • Comisión Hábitat - Perú • Comisión Nacional de Seguimiento de Beijing (National Women's Commission to Follow-up on the Beijing Commitments) - Uruguay • COMITÉ BEIJING - Guatemala • Comunicación y Cultura - Paraguay • CONADECUS (Corporación Nacional de Consumidores y Usuarios) - Chile • CONADES (Confederación Nacional de Desarrollo Social) - Perú • CONAPACH (Foro Mundial de Pescadores Artesanales) - Chile • Confederación Minera de Chile - Chile • Confederación Nacional de Sindicatos Campesinos y del Agro El Surco y la Confederación Nacional Campesina e Indígena Nehuén) - Chile • Consejerías de Familia - Honduras • Consorcio Apurímac - Perú • Convergence - Filipinas • Coordinación de Mujeres del Paraguay - Paraguay • Coordination Forum of NGOs Working Among the Palestinian Community in Lebanon - Palestina • COPEME (Consorcio de la Pequeña y Microempresa) - Perú • Corporación Región - Colombia • CUSRI (Chulalongkorn University Social Research Institute) - Tailandia • CUTH (Confederación Unitaria de Trabajadores(as) de Honduras) - Honduras • CYSO (Centre for Youth and Social Development) - India • DA (Development Alternatives) - Uganda • DARAJA (Civic Initiatives Forum) - Kenya • DAWN-Southeast Asia / Women & Gender Institute - Filipinas • DECIDAMOS - Paraguay • Defense of Children Rights - Yemen • DENIVA (Development Network of Indigenous Voluntary Association) - Uganda • Departamento de Investigaciones Nacionales- Facultad de Ciencias Económicas, Universidad de San Carlos de Guatemala - Guatemala • Depto. de Promoción Social ACJ (Dept. of Social Promotion YMCA) - Uruguay • ECONNEWS AFRICA - Kenya • Ecumenical Coalition for Economic Justice - Canadá • EED - Church Development Service - Alemania • Egyptian Center for Women's Rights - Egipto • Egyptian Organization for Human Rights - Egipto • EMAUS INTERNATIONAL - Francia • ENDA Tiers Monde - Senegal • ENMUNEH (enlace de Mujeres Negras de Honduras) - Honduras • ENVIHURO (Environment and Human Rights Organisation) - Tanzania • ENVIROCARE (Environment Human Rights Care and Gender Organisation) - Tanzania • Equipo de Representantes de Trabajadores en el BPS - Uruguay • Equipo PUEBLO - México • ESANDA - Tanzania • Espace Associatif Marocain - Marruecos • Espacio de Coordinación sobre DESC - México • EUROSTEP - Unión Europea • Facultad de Economía - Guatemala • FAOR (Fórum da Amazônia Oriental) - Brasil • FASE (Federation of Social Assistance and Educational Organizations) - Brasil • FDC (Freedom from Debt Coalition) - Filipinas • Federation of Disabled Associations - Ghana • Federation of Senior Citizens Association of the Philippines - Filipinas • FEMNET (African Women's Communication Network) - Kenya • FHRI (Foundation for Human Rights Initiatives) - Uganda • Flora Tristán - Perú • Focus on the Global South -Philippine Program - Filipinas • FOCUS on the Global South-Social Agenda Working Group - Tailandia • Foro de Derechos Sexuales y Reproductivos - Chile • Foro Ecológico para el Desarrollo Sostenible del Perú - Perú • Foro Educativo: Tema de la Educación y Empleo - Perú • Forum of NGO working among Palestinian communities in Lebanon - Líbano • Foundation for Children's Development - Tailandia • Foundation for Women - Tailandia • FOVIDA (Fomento a la Vida) - Perú • FOWODE (Forum for Women in Development) - Uganda • Frente Continental de Mujeres - Venezuela • FUMA (Fundación Maquilishuati) - El Salvador • Fundación Acceso - Costa Rica • Fundación para el Desarrollo de la Libertad Ciudadana - Panamá • Fundación Terram - Chile • GAWU (General Agricultural Workers Union) - Ghana • GEA (Grupo de Estudios Agro Regionales) - Perú • Geledés - Brasil • GENOCEN (Centre for Gender, Environment and Sustainable Development Studies) - Viet Nam • Ghana National Association of Teachers - Ghana • GIN (Grupo de Iniciativa Nacional sobre los derechos del niño) - Perú • Group for Democratic Development - Egipto • Grupo de Canje de Deuda por Desarrollo - Perú • Grupo de Trabajo sobre Seguridad Alimentaria y NutriciónMujeres del Area Rural Lechera - Perú • Grupo Mujer y Ajuste - Perú • Grupo Pachacámac -

Perú • **HASIK** (Harnessing Self Relian Initiatives and Knowledge) - Filipinas • **Helvetas** - Suiza • **HRA** (Arab Association for Human Rights) - Israel • **Human Rights Center for the Assistance of Prisoners** - Egipto • **HURINET** (Human Rights Network) - Uganda • **IAG** (Inter African Group) - Etiopía • **IATP** (Institute for Agriculture and Trade Policy) - Estados Unidos • **IAU** (InerAid Uganda) - Uganda • **IBASE** (Brazilian Institute of Social and Economic Analysis) - Brasil • **IDS-Phil** (Integral Development Services, Phil) - Filipinas • **IEP** (Instituto de Ecología Política-Programa de Economía Ecológica) - Chile • **IID** (Initiatives for International Dialogue) - Filipinas • **INESC** (National Institute for Socio-Economic Studies) - Brasil • **INIAP** (Instituto de Investigación y Autofornación Política) - Guatemala • **Iniciativa por la Ciudadanía de las Mujeres** - Nicaragua • **Iniciativa Social para el Control Ciudadano** - Guatemala • **INSGENAR** (Instituto de Género y Desarrollo) - Argentina • **Institute for Popular Democracy (IPD)** - Filipinas • **Instituto de Investigaciones Económicas (Universidad de Costa Rica)** - Costa Rica • **INTERMÓN OXFAM** - España • **International Movement Against all Forms of Discrimination and Racism-Japan Committee** - Japón • **IPSA** (Institute for Poverty and Socio-economic Analysis) - Sri Lanka • **Iraqi Amal Association** - Iraq • **ISODEC** - Ghana • **ItEM** (Third World Institute) - Uruguay • **Japan NGO Forum on Social Development** - Japón • **JET** (The Journalist Environmental Association of Tanzania) - Tanzania • **Jordanian Women's Union** - Jordania • **JTUC-RENGO** (Japan Trade Union Confederation) - Japón • **Kalyanamitra** - Indonesia • **Kendren** - Kenya • **Kenya Human Rights Commission** - Kenya • **Kenya Land Alliance** - Kenya • **KEPA** (Zambia) - Zambia • **Kihawayo** (Kikundi cha Haki za Wanawake na Watoto) - Tanzania • **KIN** (Kitanglad Integrated NGO's) - Filipinas • **KIWASHE** (Kikundi cha Wasaidizi wa Sheria) - Tanzania • **KOSHIKA Women Group** - Tanzania • **KULEANA** (Centre for Children's Rights) - Tanzania • **KWIECO** (Kilimanjaro Women Information Exchange and Consultancy Organisation) - Tanzania • **LAMOSIA** (Land Access Movement of SA) - Sudáfrica • **Land Center for Human Rights** - Egipto • **Las Dignas** (Mujeres por la Dignidad y la Vida) - El Salvador • **Legal Defence Centre** - Nigeria • **Legal Research and Resource Center for Human Rights** - Egipto • **Legal Research and Resource Center for Human Rights** - Egipto • **Legal Research and Resource Development Centre** - Nigeria • **LHRC** (Legal and Human Right Centre) - Tanzania • **LRC - KSK** - Filipinas • **LTDDH** - Túnez • **MADA** (Center for Development Studies) - Líbano • **MANI TESE** - Italia • **MISR** (Makerere Institute for Social Research) - Uganda • **MLF** (Mindanao Land Foundation) - Filipinas • **MOVIMONDO** - Italia • **Multiversity** - Filipinas • **Muslim Youth & Student Alliance** - Filipinas • **MWENGO** - Zimbabue • **National Anti Poverty Commission Basic Sectors** - Filipinas • **National Centre for Advocacy Studies** - India • **National Council of NGOs** - Kenya • **National Federation of Lebanese Women** - Líbano • **National Working Group on Social Watch** - India • **NATRIPAL** - Filipinas • **NAWOU** (National Association of Women of Uganda) - Uganda • **NCB** - Bangladesh • **NCCP** - Filipinas • **NCDO** (National Committee on International Cooperation and Sustainable Development) - Países Bajos • **NCL** (National Land Committee) - Sudáfrica • **NCSO** (National Council of Social Development) - Filipinas • **New Woman Research Centre** - Egipto • **NGO Forum** - Uganda • **NGO Forum Social Summit** - Alemania • **NGOCC** (Non Governmental Coordinating Committee) - Zambia • **Nijera Kori & Coalition of Environment NGOs** - Bangladesh • **NKUZI** (Nkuzi Development Association) - Sudáfrica • **NOCFED** (Negros Oriental Center for People's Empowerment) - Filipinas • **Norwegian Forum for Environment and Development** - Noruega • **Norwegian People's Aid** - Noruega • **NOVIB** (Dutch Organization for International Cooperation) - Países Bajos • **NUDIPIU** (National Union of the Disabled Persons of Uganda) - Uganda • **NWLG** (National Womens Lobby Group) - Zambia • **NYF** (National Youth Forum) - Tanzania • **Observatorio del Desarrollo** - Costa Rica • **Observatorio Latinoamericano de Conflictos Ambientales** - Chile • **Oficina Regional para América Latina y el Caribe de Consumer's International** - Chile • **OIKOS** - Portugal • **OLCA** - Chile • **ONG Espoir** - Mauritania • **Organization Algerienne pour l'heritage Sahrawi** - Argelia • **OXFAM GB - Viet Nam** - Viet Nam • **Oxfam Great Britain** - Filipinas • **PAGBAG-O** (Panaghuugpong sa Gagmayng Bayanhang Grupo sa Oriental Negros) - Filipinas • **PAHRA** (Philippine Alliance of Human Rights Advocates) - Filipinas • **Palestinian NGO Network** - Palestina • **PARC** (Pacific Asia Resource Center) - Japón • **PAZA** (Press association of Zambia) - Zambia • **Peace Quest** - Zambia • **People's Forum 2001** - Japón • **Philippine Human Rights Info Center** - Filipinas • **Philippine Partnership for the Development of Human Resources in Rural Areas-Davao** - Filipinas • **Philippine Rural Reconstruction Movement** - Filipinas • **Phil-Net Visayas** - Filipinas • **PhilNet-RDI** (Philippine Network of Rural Development Institutes) - Filipinas • **PIPULI Foundation** - Filipinas • **Plataforma Brasil dos DESCA** - Brasil • **Plataforma Colombiana de DD.HH. Democracia y Desarrollo** - Colombia • **PLCPD** (Philippine Legislators Committee on Population and Development) - Filipinas • **Political Economic Centre, Economic Faculty, CU** - Tailandia • **PPI** (Philippine Peasant Institute) - Filipinas • **PPSW** (Center for Women's Resources Development) - Indonesia • **Presidential Task Force on the 20/20** - Filipinas • **PRICPHMA** (Primer Colegio Profesional Hondureño Magisterial) - Honduras • **PROCESS-Bohol** - Filipinas • **Project - AIM** (Assistance for Impoverished Majority) - Filipinas • **Project Alert for Women's Right** - Nigeria • **Proshika** - Bangladesh • **PROVEA** (Programa Venezolano de Educación/Acción en Derechos Humanos) - Venezuela • **PRRM-Cotabato** (Philippine Rural Reconstruction Movement) - Filipinas • **Public Law Institute** - Kenya • **RCPD** (Resource Center for People's Development) - Filipinas • **REAPS** (Rural Enlightenment & Accretion in Philippine Society) - Filipinas • **Red Nacional Mujer Rural/ Flora Tristán** - Perú • **Rede Saúde** - Brasil • **RENAGECO/REMTE/RIGC** (Red Nacional de Género Comercio y Derechos Humanos) - Chile • **REPEM** (Network for People's Education Among the Women of Latin America) - Uruguay • **RIAD-Chile** (Red Interamericana de Agriculturas y Democracia) - Chile • **RRN** (Rural Reconstruction Nepal) - Nepal • **S.O.L.** - Chile • **SAHRINGTON** (Southern Africa Human Rights Non-Government Organisation Network) - Tanzania • **SAPES** (Southern African Regional Institute for Policy Studies) - Zimbabue • **SARILAYA** - Filipinas • **Sbilciamoci** - Italia • **SCLC** (Southern Cape Land Committee) - Sudáfrica • **SERPAJ** (Peace and Justice Service) - Uruguay • **Servicio de las Iglesias Evangélicas en Alemania para el Desarrollo** - Alemania • **Shelter Rights Initiative** - Nigeria • **SILAKA** - Camboya • **Siliman University** - Filipinas • **Sindicato de la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazan** - Honduras • **Sindicato Good Year** - Chile • **SINPROF** (Sindicato Nacional de Profesores) - Angola • **SITRAHSS** (Sindicato de Trabajadores del Instituto Hondureño de Seguridad Social) - Honduras • **SITRAINIA** (Sindicato de trabajadores(as) del Instituto Nacional Agrario) - Honduras • **Social Development Study Centre, Political Science Faculty, CU** - Tailandia • **SODNET** (Social Development Network) - Kenya • **Solidaridad y Organización Local** - Chile • **Somos Iglesia-Chile** - Chile • **SPL** (Social Progress in Lebanon) - Líbano • **SPP** (Surplus People's Project) - Sudáfrica • **Stichting Ultimate Purpose** - Suriname • **Student Support groups** - Zambia • **SVA** (Shanti Volunteer Association) - Japón • **Swiss Catholic Lenten Fund** - Suiza • **Swissaid** - Suiza • **Taaluma Women Group (TWG)** - Tanzania • **TACDRUP** (Technical Assistance Center for the Development of Rural and Urban Poor) - Filipinas • **TAHEA** (Tanzania Home Economic Association) - Tanzania • **TAHURET** (Tanzania Human Rights Education Trust) - Tanzania • **Tambuyog Development Center** - Filipinas • **TAMWA** (Tanzania Media Women Associated) - Tanzania • **TAMWA** (Tanzania Media Women Association) - Tanzania • **Tanga Paralegal Aid Scheme** - Tanzania • **TAWLA** (Tanzania Women Lawyers Association) - Tanzania • **TAWOVA** (Tanzania Women Volunteers Association) - Tanzania • **TCDD** (Tanzania Coalition on Debt and Development) - Tanzania • **TCRC** (Tanzania Conflict Resolution Centre) - Tanzania • **TDSC** (Thai Development Support Committee) - Tailandia • **Tebtebba Foundation** - Filipinas • **Terre des Hommes Germany** - Alemania • **TFDP** (Task Force Detainees of the Philippines) - Filipinas • **TGNP** (Tanzania Gender Networking Program) - Tanzania • **The Asia Foundation** - Filipinas • **The North-South Institute** - Canadá • **The Women's Advancement Coalition** - Tailandia • **Third World Studies Center** - Filipinas • **TRAC** - Sudáfrica • **Tunisian League for Human Rights** - Túnez • **TWN** (Third World Network) - Ghana • **UGRC** (Uganda Gender Resource Center) - Uganda • **UK Coalition Against Poverty** - Reino Unido • **UKP** (Ugnayan ng mga Kababaihan sa Pulitika) - Filipinas • **ULA** (Uganda Land Alliance) - Uganda • **U-Lead!** (Union for Fresh Leadership) - Filipinas • **UMCAH** (Union de Mujeres Campesinas de Honduras) - Honduras • **UNA** (United National Association) - Tanzania • **Undugu Society of Kenya** - Kenya • **UNFPA** - Zambia • **University of Zambia** - Zambia • **Unnayan Shamunnay** - Bangladesh • **Urban Missionaries** - Filipinas • **USAC** (Universidad de San Carlos de Guatemala) - Guatemala • **Vía Campesina** - Chile • **Victims of Disaster and Calamities** - Filipinas • **Voices of Disadvantage Network** - Tailandia • **WAT** (Women Advancement Trust) - Tanzania • **WEED** (World Economy Ecology & Development Assoc.) - Alemania • **WFC** (Women for Change) - Zambia • **WILDAF** - (Women in Law and Development in Africa) - Zambia • **WILDAF** (Women in Law and Development in Africa) - Zimbabue • **WLAC** (Women's Legal Aid Centre) - Tanzania • **Womanhealth Philippines** - Filipinas • **Women Initiative for Food and Environment** - Filipinas • **Workers in the Formal Labor** - Filipinas • **Workers in the Informal Labor** - Filipinas • **WRD** (Women's Research and Documentation Project) - Tanzania • **YNGO** - Yemen • **YWCA** (Young Women Christian Association) - Zambia • **ZAHURA** (Zanzibar Human Rights Association) - Tanzania • **ZAMCOM Educational Trust** - Zambia • **ZAW** (Zambia Alliance of Women) - Zambia • **ZIMA** (Zambia Independent Media Association) - Zambia

# Table des matières

## Prologue / 9

*Par Roberto Bissio*

## MESURE DES PROGRÈS

**Pauvreté de l'information / 12**

**A propos de la méthodologie / 16**

**Statistiques montrant les progrès par pays en vue des objectifs de développement social / 22**

**Progrès ou régression dans la réalisation des objectifs de Copenhague / 46**

**Evolution de l'écart entre les sexes / 50**

**Changements dans les dépenses publiques / 52**

**Tendances de l'aide publique au développement / 54**

**Tableau des signatures et ratifications des traités internationaux mentionnés dans la Déclaration du Millénaire / 55**

**Signature et ratification des accords internationaux clés / 57**

**Tableau des ratifications des Conventions fondamentales de l'OIT / 59**

## RAPPORTS THÉMATIQUES

**Eclairer les coins d'ombre du système financier / 62**

*Marina Ponti, Federica Biondi*

**Rehausser l'appropriation des stratégies de lutte contre la pauvreté / 64**

*Rob Mills, Lollo Darin-Ericson*

**Le consensus de Monterrey: Consolidation de la mondialisation au détriment des femmes / 68**

*Marina Fe B. Durano*

**Les femmes transfèrent leurs revendications en matière de développement sur le front du financement / 72**

*June Zeitlin, Nadia Johnson*

**Contribution de l'Union européenne aux Objectifs de Développement du Millénaire / 76**

*Simon Stocker*

**Un sommet contre l'intolérance / 78**

*Atila Roque*

## RAPPORTS PAYS

**Afrique du sud / 82**

La fin de l'apartheid n'a pas été celle de la pauvreté

**Allemagne / 84**

Rhétorique anti-pauvreté: plus de programme que d'action

**Argentine / 86**

Eclatement d'un modèle

**Bahreïn / 88**

Prémises d'ouverture

**Bangladesh / 90**

Des oiseaux dans une cage plus grande

**Bolivie / 92**

Ecart croissant entre deux pays

**Bésil / 94**

A la merci de «l'humeur du marché»

**Bulgarie / 96**

Ce qu'il en coûte d'avoir l'agrément du FMI

**Cambodge / 98**

Vers l'intégration à l'économie mondiale

**Canada / 100**

A partir de Monterrey: un avertissement du Canada

**Chili / 102**

Croissance sans équité

**Colombie / 104**

L'ajustement entraîne une redistribution qui favorise le secteur financier

**Corée / 106**

Société civile vigilante

**Costa Rica / 108**

Le défi de «démarrer deux moteurs»

**El Salvador / 110**

Grâce aux envois de fonds aux familles

**Espagne / 112**

Sur scène sans scénario

**Etats-Unis / 114**

La protection sociale commence à prendre fin avec la montée de la récession

**Guatemala / 116**

Obstacles structurels en période de crise

**Honduras / 118**

Nouveau gouvernement, vieux problèmes

**Inde / 120**

Croissance sans développement: rhétorique et misère

**Indonésie / 122**

En quête de la nouvelle Indonésie

**Irak / 124**

Peu d'espoir

**Italie / 126**

A nouvelle protection sociale, nouvelles disparités

**Kazakhstan / 128**

La vie quotidienne, une autre histoire

**Kenya / 130**

Manque de terres

**Liban / 132**

Décennie de «croissance» décevante

**Malaisie / 134**

Manque de vision de la Politique de Vision Nationale

**Maroc / 136**

Résultats des directives néolibérales

**Mexique / 138**

Priorités du gouvernement de Vicente Fox

**Népal / 140**

Les capitaux privés ne sont pas responsables de la pauvreté

**Nigéria / 142**

Une économie dans le coma

**Palestine / 144**

Une crise humanitaire

**Paraguay / 146**

Entre stagnation et inégalité

**Pays-Bas / 148**

Société riche, Etat-providence pauvre

**Pérou / 150**

Changement ou pauvreté? Telle est la question

**Philippines / 152**

Peut-on recoller les morceaux?

**Royaume-Uni / 154**

Legs déplorable de pauvreté et d'inégalité

**Sénégal / 156**

Des difficultés à surmonter

**Soudan / 158**

Impacts de la libéralisation

**Sri Lanka / 160**

Des temps difficiles

**Suisse / 162**

Le contrôle des capitaux financiers s'impose

**Suriname / 164**

Vulnérabilité et instabilité

**Tanzanie / 166**

Dommages causés par la libéralisation et impasse de la dette

**Thaïlande / 168**

Sous l'emprise des capitaux transnationaux et du libre-échange

**Ouganda / 170**

Un exemple fascinant de libéralisation réussie?

**Uruguay / 172**

Le fantasme de la «bonne gestion familiale»

**Vietnam / 174**

Le développement social, une priorité

**Zambie / 176**

Grande pauvreté et corruption

**Sources et ressources / 178****TABLEAUX ET DIAGRAMMES DES RAPPORTS PAYS**

Bolivie	Tableau 1: Investissement étranger direct Tableau 2: Recettes Fiscales Tirées des Hydrocarbures par Rapport aux Recettes Fiscales et Courantes 1999 – 2000
Brésil	Tableau 1: Mise en oeuvre des programmes budgétaires en 2001
Cambodge	Tableau 1: Croissance du PIB au cours de la dernière décennie Tableau 2: PIB, population et force de travail, 1999-2000 Tableau 3: Classement Indice de pauvreté humaine (IPH) par rapport aux voisins de l'ASEAN
Colombie	Tableau 1: Dépenses publiques nationales 1991-2000: part des dépenses Tableau 2: Répartition du budget de dépenses nationales 2002 Tableau 3: Indicateurs de pauvreté et d'inégalité (1995-2000)
Costa Rica	Tableau 1: Compagnies exportatrices Diagramme 1: Pourcentage des exportations par taille d'entreprise
Inde	Tableau 1: Principaux indicateurs macroéconomiques Tableau 2: Dépenses du gouvernement central et des gouvernements d'Etat pour la santé
Kenya	Tableau 1: Indice de développement de genre pour le Kenya et ses provinces
Liban	Tableau 1: Choix d'indicateurs clés 1992-2001 Tableau 2: Importations et exportations 1992-2001
Mexique	Tableau 1: Indicateurs de la dette extérieure et intérieure
Népal	Tableau 1: Population en-dessous du seuil de pauvreté Tableau 2: Propriété foncière au Népal
Paraguay	Tableau 1: Taux de chômage au Paraguay
Philippines	Tableau 1: Main-d'œuvre et emploi Tableau 2: Incidence de la pauvreté 1961 à 2000
Sénégal	Tableau 1: Dette du Sénégal
Soudan	Tableau 1: Structures de santé par région pour 100.000 personnes Tableau 2: Dix principales causes de décès Tableau 3: Taux de participation économique par sexe dans le Nord Soudan
Uruguay	Tableau 1: Exclusion de la sécurité sociale, en milliers de personnes, pour les populations urbaines des localités de plus de 5.000 personnes
Vietnam	Tableau 1: Quelques propositions de cibles de développement clés 2000 – 2010 Tableau 2: Coefficient de Gini entre régions du Vietnam Tableau 3: Niveaux de pauvreté: Caractéristiques géographiques et économiques Tableau 4: Ecart entre les sexes

# PROLOGUE

*Ce rapport de Contrôle Citoyen est le produit de coalitions citoyennes de plus de 40 pays. Chaque rapport pays est le fruit de nombreuses semaines de recherche, de consultations et de débat. Les auteurs viennent d'horizons divers. Certains sont engagés dans la défense des droits humains, d'autres organisent les pauvres au niveau communautaire. Certains travaillent pour des syndicats représentant des milliers de travailleurs, et d'autre se concentrent sur les questions de genre.*

*Toutes les personnes qui ont contribué à Contrôle Citoyen sont tenues de mener des investigations sur les faits et sur les dernières tendances dans des pays où les statistiques vitales font souvent défaut, sont cachées ou déformées, pour refléter les points de vue officiels. Elles doivent ensuite résumer en quelques pages les conclusions de longues discussions, en se posant des questions telles que: Quel est notre principal message? Ce détail ou cet autre fournit-il des preuves convaincantes ou est-il simplement anecdotique?*

*La richesse de l'information et les discussions fructueuses derrière chaque rapport pays pourraient remplir des livres entiers, et en fait, nombre des coalitions nationales de Contrôle Citoyen commencent à publier de tels ouvrages, de sorte que ces ressources importantes ne sont pas perdues. Mais notre travail ne s'arrête pas à la publication des rapports. Les résultats doivent être largement diffusés afin qu'ils aient un impact et qu'ils déterminent de manière effective les politiques qui redresseront les injustices.*

*Les dirigeants du monde se sont attachés, en 1995,<sup>1</sup> à l'objectif d'éradication de la pauvreté dans le monde. Tous les ans depuis lors, Contrôle Citoyen demande aux gouvernements ce qu'ils ont fait pour mettre en œuvre cet engagement... et tous les ans, nous rendons compte de ce qui a été réalisé et de ce qui ne l'a pas été.*

*Rendre compte au niveau international de ce qui se passe au niveau national améliore la transparence et l'obligation redditionnelle. Fournir des indicateurs numériques est une tentative grossière visant à saisir des réalités complexes de manière simplifiée. Toutefois, comme le montrent les Jeux Olympiques et les concours de beauté, les comparaisons internationales sont une source de motivation puissante.*

*Contrôle Citoyen suit en détail les indicateurs pour chacun des engagements internationaux clés, afin de pouvoir identifier les domaines où il faut davantage d'efforts et les politiques qui doivent être réorientées. Ces engagements sont résumés dans 3 tableaux. L'un montre la situation actuelle dans des domaines clés de développement social. Le second montre les progrès et reconnaît le mérite des pays (peu nombreux) où il y a une amélioration conséquente, en dépit des conditions défavorables, dans des domaines tels que la santé, l'éducation ou l'équité de genre. Un troisième, introduit en tant que tableau distinct pour la première fois dans ce rapport, met en évidence les domaines où des décisions politiques font une différence et expriment la volonté de prendre au sérieux la mise en œuvre des engagements.*

*Les engagements ont été réaffirmés et ont évolué. En 2000, la plus grande rencontre de chefs d'Etat et de gouvernements jamais tenue avait promis unanimement: «Nous ne ménagerons aucun effort pour délivrer nos semblables – hommes, femmes et enfants – de la misère, phénomène abject et déshumanisant».<sup>2</sup> Et la pauvreté était tout autant au centre des discussions de la réunion des dirigeants d'entreprises et de gouvernements lors du Forum économique mondial de New York, en février 2002, de même qu'au Forum social mondial alternatif des organisations de la société civile à Porto Alegre.*

*Aucune autre cause ni aucune autre campagne n'a jamais joui d'un appui moral aussi fort... avec si peu de résultats effectifs.*

*L'éradication de la pauvreté n'est pas une tâche aisée. Comme le montrent les chiffres et les cartes de ce rapport, plus de la moitié de l'humanité vit dans la pauvreté. Une majorité disproportionnée de pauvres sont des femmes et des enfants. Le combat qui nous attend semble écrasant.*

*Cependant, les ressources nécessaires pour éradiquer la pauvreté sont abondantes. Nourrir et éduquer de manière adéquate tous les enfants et assurer des services de santé à toutes les mères ne nécessiterait qu'une infime partie des fortunes personnelles d'un petit nombre des hommes les plus riches (il y a peu de femmes sur cette liste) de la planète. Et, bien sûr, une grande partie de cette richesse se trouve à l'endroit même où vivent nombre des plus pauvres d'entre les pauvres.*

<sup>1</sup> Cet engagement a été souscrit lors du Sommet mondial pour le développement social, tenu à Copenhague, au Danemark, Sommet auquel assistaient 115 chefs d'Etat et de gouvernement, participation record qui n'a été dépassée que par le Sommet du Millénaire de l'Assemblée générale des Nations-Unies, en 2000.

<sup>2</sup> Paragraphe 11 de la Déclaration du Millénaire de l'ONU.



*On nous a dit à maintes reprises que la «mondialisation» était la clé pour résoudre ce problème. Si seulement toutes les restrictions au commerce international et au flux de capitaux étaient levées, des richesses plus grandes pourraient être créées et leur circulation se ferait comme l'eau dans des vases communicants, rehaussant tout le monde au niveau de ceux qui ont eu la chance (ou l'intelligence) de commencer plus tôt.*

*Ce n'est pas ce qui se passe dans la réalité. La richesse et le pouvoir sont plus concentrées actuellement que jamais auparavant. Joseph Stiglitz, Prix Nobel d'économie, a conclu: «[N]ous ne voyons pas la 'main invisible' d'Adam Smith, parce qu'elle n'existe pas.»<sup>3</sup> Pour que le marché opère en tant que mécanisme de distribution efficient, tous les participants devraient y concourir avec les mêmes informations, ce qui ne se produit jamais dans la pratique.*

*Les chefs d'Etat, lors Sommet social de 1995, ont tiré la même conclusion: «Nous savons que la pauvreté, l'absence d'emplois productifs et la désintégration sociale sont autant d'atteintes à la dignité humaine. Nous savons aussi qu'elles aggravent mutuellement leurs effets, constituent un gaspillage de ressources humaines et trahissent un mauvais fonctionnement des marchés ainsi que des institutions et processus économiques et sociaux.»<sup>4</sup> En conséquence, «les politiques publiques sont nécessaires pour corriger les insuffisances des marchés, compléter les mécanismes des marchés, préserver la stabilité sociale et créer un environnement économique national et international qui favorise la croissance durable à l'échelle globale.»<sup>5</sup>*

*Chacun des rapports pays dans cet ouvrage prend en compte les politiques publiques nécessaires au niveau national pour combattre la pauvreté. Au niveau international, la liste est bien connue: la résolution du problème de la dette, l'accès aux marchés internationaux pour les produits des pays en développement, des contrôles sur les flux perturbateurs de capitaux spéculatifs, et en dernier mais pas des moindres, davantage d'aide au développement, de meilleure qualité qui arrive effectivement aux pauvres.*

*Nous devons mettre un terme au système des deux poids deux mesures, et à l'hypocrisie d'un système international qui fait circuler librement les capitaux à travers le monde, mais n'accorde pas le même droit aux travailleurs, qui exige des pays pauvres l'ouverture de leurs marchés mais n'exige pas la même chose des pays riches, qui contraint les pays en développement à se serrer la ceinture en période de récession, mais permet aux gouvernements riches d'intervenir en temps de crise.*

*Le système des deux poids deux mesures engendre le cynisme, l'apathie, la corruption et la détérioration de la vie démocratique et du tissu social même qui assure la cohésion des communautés. Les deux poids deux mesures incitent également les populations à élever la voix, à s'organiser, à exiger la transparence et à plaider en faveur du changement. C'est là que réside notre espoir. Après tout, les présidents, les premiers ministres et les rois qui étaient réunis à Copenhague, ceux qui ont le pouvoir d'introduire des réformes, ont écrit: «Nous ne pourrions conserver la confiance des populations du monde que si nous nous efforçons de répondre d'urgence à leurs besoins.»<sup>6</sup>*

*Roberto Bissio  
Montevideo, mars 2002*

<sup>3</sup> Tiré des notes prises par l'auteur lors de la conférence de Stiglitz à la Banque centrale de Montevideo, novembre 2001.

<sup>4</sup> Paragraphe 23 de la Déclaration de Copenhague.

<sup>5</sup> Paragraphe 6 du Programme d'action de Copenhague.

<sup>6</sup> Paragraphe 23 de la Déclaration de Copenhague.



# ◎ MESURE DES PROGRÈS



1



## Pauvreté de l'information

**ENGAGEMENT 9 (D): (Nous) garantissons que des statistiques et des indicateurs statistiques fiables sont utilisés pour élaborer et évaluer les politiques et les programmes sociaux afin que les ressources sociales et économiques soient utilisées de manière efficiente et efficace.**

Dernière année pour laquelle des informations sont disponibles (\*)

	EAU SALUBRE (% de la population ayant accès)	ASSAINISSEMENT (% de la population ayant accès)	CHÔMAGE (% du total de la force de travail)	NAISSANCES SOUS ASSISTANCE D'UN PERSONNEL DE SANTÉ (% du total)	INDICE DE GINI	INSUFFISANCE PONDERALE (modérée & sévère)	INSUFFISANCE PONDERALE (sévère)	ACCÈS AUX SERVICES DE SANTÉ	DÉPENSES PUBLIQUES SOCIALES
Afghanistan	2000	2000		1998		1995/2000		1993	
Albanie	1994	1994	1991	1998				1985	1998
Algérie	2000	2000	2000	1998	1995	1995/2000	1995/2000		
Allemagne	1988		2000	1998	1994				1998
Andorre	2000	2000							
Angola	2000	2000	1996	1998		1995/2000	1995/2000	1991	
Anguilla									
Antigua et Barbuda	1999	1999	1991	1998				1988	
Antilles Néerlandaises			2000	1998					
Arabie Saoudite	2000	2000		1998		1995/2000	1995/2000	1991	
Argentine	2000	2000	2000	1999					1998
Arménie	1999	1999	1998	1998	1996	1995/2000	1995/2000		
Aruba			1994						
Australie	2000	2000	2000	1998	1994			1988	1998
Autriche	2000	2000	2000	1998	1987			1988	1998
Azerbaïdjan		1993	2000	1998	1995	1995/2000	1995/2000		1998
Bahamas	2000	2000	1998	1998				1988	
Bahreïn	1996	1996	2000	1998		1995/2000	1995/2000	1988	
Bangladesh	2000	2000	1996	1998	1995-96	1995/2000	1995/2000	1991	1980
Barbade	2000	2000	1999	1999				1988	
Bélarus	2000		2000	1999	1998			1988	1998
Belgique	1988	1990	2000	1998	1992			1988	1995
Belize	2000	2000	1996	1998		1990/1998	1990/1998	1991	
Bénin	2000	2000		1998		1995/2000	1995/2000	1991	
Bermuda			1997						
Bhutan	2000	2000		1998				1991	
Bolivie	2000	2000	2000	1998	1997	1995/2000	1995/2000		1998
Bosnie-Herzégovine		1993		1997					
Botswana	1993	1993	1995	2000		1995/2000	1995/2000	1988	1998
Brésil	2000	2000	1999	1998	1997	1995/2000	1995/2000		1996
Brunei Darussalam	1985	1985		1994				1985	
Bulgarie	2000	2000	2000	1996	1997			1988	1998
Burkina Faso	1988	2000	2000	1998	1994	1995/2000	1995/2000	1985	1990
Burundi	1993	1993	1992	1998	1992	1990/1998	1990/1998	1991	1998
Cambodge	2000	2000		2000	1997	1995/2000	1995/2000		
Cameroun	2000	2000		2000		1995/2000	1995/2000	1988	1997
Canada	2000	2000	2000	1998	1994			1988	1996
Cap-Vert	2000	2000	1995	1998		1990/1998	1990/1998	1988	
Ceuta									
Chili	2000	2000		1998	1996			1988	1998
Chine	2000	2000		1999	1998	1995/2000			1998
Chypre	2000	2000	2000	1998				1991	
Colombie	2000	2000		2000	1996	1995/2000	1995/2000	1988	1998
Comores	2000	2000	2000	2000		1995/2000	1995/2000	1985	
Congo	2000	1993	1992	1998		1995/2000	1995/2000	1991	1997
Congo, Rep. Dém du	2000	2000	2000	1998					1998
Corée, Rép. de	2000	2000	2000	1998	1993			1991	1998
Corée, Rép. Pop. Dém de	2000	2000		1998		1995/2000		1988	
Costa Rica	2000	2000	2000	1999	1997	1995/2000	1995/2000	1988	1998
Côte d'Ivoire	2000	1993		1998	1995	1990/1998	1990/1998	1988	
Croatie	1999	1999			1998	1995/2000			1998
Cuba	2000	2000	2000	1999		1995/2000		1988	
Danemark	2000	1993	1999	1998	1992			1988	1997
Djibouti	2000	2000		1998		1995/2000	1995/2000	1983	
Dominique	2000	1995		1999				1988	
Egypte	2000	2000	1999	2000	1995	1995/2000	1995/2000	1991	1998
El Salvador	2000	2000	1999	1998	1997	1995/2000	1995/2000		1997
Equateur	2000	2000	1998	1999	1995			1988	1990
Emirats Arabes Unis	1994	1993	2000	1998		1995/2000	1995/2000	1991	
Erythrée	2000	2000		1998		1995/2000	1995/2000		
Espagne	1985	1993	2000	1998	1990			1985	1998
Etats-Unis d'Amérique	2000	2000	2000	1998	1997	1990/1998	1990/1998	1985	1998
Estonie			2000	1996	1998				1998
Ethiopie	2000	2000	1999	2000	1995	1995/2000	1995/2000	1991	1997

## Pauvreté de l'information

**ENGAGEMENT 9 (D): (Nous) garantissons que des statistiques et des indicateurs statistiques fiables sont utilisés pour élaborer et évaluer les politiques et les programmes sociaux afin que les ressources sociales et économiques soient utilisées de manière efficiente et efficace.**

Dernière année pour laquelle des informations sont disponibles (\*)

	EAU SALUBRE (% de la population ayant accès)	ASSAINISSEMENT (% de la population ayant accès)	CHÔMAGE (% du total de la force de travail)	NAISSANCES SOUS ASSISTANCE D'UN PERSONNEL DE SANTÉ (% du total)	INDICE DE GINI	INSUFFISANCE PONDÉRALE (modérée & sévère)	INSUFFISANCE PONDÉRALE (sévère)	ACCÈS AUX SERVICES DE SANTÉ	DÉPENSES PUBLIQUES SOCIALES
Fédération de Russie	2000		1999	1998	1998	1995/2000	1995/2000		1997
Fidji	2000	2000	1995	1998		1990/1998	1990/1998	1991	
Finlande	2000	2000	2000	1998	1991			1988	1998
France	1995	1990	2000	1998	1995				1995
Gabon	2000	2000		1998				1988	
Gambie	2000	2000		1998	1992	1995/2000	1995/2000		
Gaza, Bande de									
Géorgie	1999	1999	2000	1999	1996				1998
Ghana	2000	2000	1995	1998	1998	1995/2000	1995/2000	1992	1995
Gibraltar			1998						
Grèce	1985	1990	2000	1998	1993				1998
Grenade	2000	2000	1991	1999					
Groënland			1997						
Guadeloupe	2000	2000	1994						
Guam			1993	1998					
Guatemala	2000	2000	1995	1998	1998	1995/2000	1995/2000	1988	1996
Guinée	2000	2000		1999	1994			1992	
Guinée-Bissau	2000	2000		1998	1991			1985	
Guinée Equatoriale	2000	2000		1998					
Guyana	2000	2000	1992	1998	1993	1995/2000		1988	
Guyane Française	2000	2000	1993						
Haiti	2000	2000		2000		1995/2000	1995/2000	1988	
Honduras	2000	2000	1999	1998	1997	1995/2000	1995/2000	1988	
Hong Kong (Chine, SAR)			2000	1998					
Hongrie	2000	2000	2000	1996	1998			1985	1998
Iles Caïman			1994						
Iles de la Manche			2000			1995/2000			
Iles Christmas									
Iles Cocos									
Iles Cook	2000	2000							
Iles Diego Garcia									
Iles Faeroe									
Iles Malvinas									
Iles de Man			2000						
Iles Mar del Coral			2000						
Iles Marshall	1990	1985		1997					
Iles Mayotte									
Iles Norfolk									
Iles Salomon	2000	2000		1998				1988	
Iles Turques et Caïques									
Iles Vierges UK									
Iles Vierges US			1997						
Inde	2000	2000	1999	1998	1997	1990/1998	1990/1998	1985	1998
Indonésie	2000	2000	2000	1999	1999	1995/2000	1995/2000	1988	1998
Iran, Rép. islamique d'	2000	2000		1998		1995/2000	1995/2000	1988	1998
Irak	2000	2000		1998		1995/2000	1995/2000	1991	
Irlande	1985	1990	1999	1998	1987			1985	1998
Islande	1995	1995	2000	1985				1983	
Israël	1995	1995	2000	1998	1992			1988	1998
Italie	1985	1990	2000	1998	1995			1985	
Jamahiriya Arabe Libyenne	2000	2000		1998		1995/2000	1995/2000	1991	
Jamaïque	2000	2000	1998	1998	1996	1995/2000	1990/1998		
Japon	1994	1994	2000	1998	1993			1991	1990
Jordanie	2000	2000		1998	1997	1995/2000	1995/2000	1991	1998
Kazakhstan	2000	2000	1999	1995	1996	1995/2000	1995/2000		
Kenya	2000	2000		1998	1994	1995/2000	1995/2000		1998
Kirghizistan	2000	2000	1999	1998	1997	1995/2000	1995/2000		
Kiribati, Rép. de	2000	2000		1994				1991	
Koweït	1995	1995	1998	1998				1988	1995
Lao, Rép. Dem. Pop	2000	2000		2000	1997	1990/1998	1990/1998	1985	
Lesotho	2000	2000		2000	1986-87	1995/2000	1995/2000	1988	1998
Lettonie			2000	1996	1998				1998
Liban	2000	2000	1997	1998		1995/2000	1995/2000	1985	1998
Liberia	1994	1985		1998				1988	

## Pauvreté de l'information

**ENGAGEMENT 9 (D): (Nous) garantissons que des statistiques et des indicateurs statistiques fiables sont utilisés pour élaborer et évaluer les politiques et les programmes sociaux afin que les ressources sociales et économiques soient utilisées de manière efficiente et efficace.**

Dernière année pour laquelle des informations sont disponibles (\*)

	EAU SALUBRE (% de la population ayant accès)	ASSAINISSEMENT (% de la population ayant accès)	CHÔMAGE (% du total de la force de travail)	NAISSANCES SOUS ASSISTANCE D'UN PERSONNEL DE SANTÉ (% du total)	INDICE DE GINI	INSUFFISANCE PONDERALE (modérée & sévère)	INSUFFISANCE PONDERALE (sévère)	ACCÈS AUX SERVICES DE SANTÉ	DÉPENSES PUBLIQUES SOCIALES
Liechtenstein									
Lituanie			2000	1996	1996				1998
Luxembourg	1985	1990	2000	1988	1994			1988	
Macau			2000	1993					
Macédoine	1999	1999	1997	1998					
Madagascar	2000	2000	1995	2000	1997	1995/2000	1995/2000	1988	1998
Malaisie	1999	1999	2000	1998	1997	1995/2000	1995/2000	1991	1998
Malawi	2000	2000		1998		1995/2000	1995/2000	1988	1990
Maldives	2000	2000		1994		1995/2000	1995/2000	1995/2000	1988
Mali	2000	2000		1996	1994	1995/2000	1995/2000	1983	1980
Malte	2000	2000	1999	1993				1985	
Maroc	2000	2000	1999	1998	1998-99	1990/1998	1990/1998	1991	1997
Mariannes du Nord									
Martinique									
Maurice	2000	2000	1995	1999		1995/2000	1995/2000	1991	
Mauritanie	2000	2000		1998	1995	1995/2000	1995/2000	1985	
Méjilla									
Mexique	2000	2000	2000	1998	1996	1995/2000	1995/2000	1988	1998
Micronésie, Etats Fédés.	1994	1994		1990				1991	
Moldavie, Rép. de	2000	1995	2000		1997				
Monaco	2000	2000							
Mongolie	2000	2000	1998	1998	1995	1995/2000		1988	1998
Montserrat									
Mozambique	2000	2000		1998	1996-97	1995/2000	1995/2000	1988	
Myanmar	2000	2000	1999	1998		1995/2000	1995/2000	1985	1998
Namibia	2000	2000		2000		1990/1998	1990/1998		
Nauru									
Népal	2000	2000		2000	1995-96	1995/2000	1995/2000	1983	1998
Nicaragua	2000	2000	2000	1998	1998	1995/2000	1995/2000	1988	1996
Niger	2000	2000		2000	1995	1995/2000	1995/2000	1991	1980
Nigéria	2000	2000	1993	1999	1996-97	1995/2000	1995/2000	1991	
Niue	2000	2000							
Norvège	2000	1995	2000	1998	1995			1988	1998
Nouvelle Calédonie			2000	1998					
Nouvelle Zélande	1995	1985	2000	1994				1991	1998
Oman	2000	2000		1998		1995/2000	1995/2000	1991	
Ouganda	2000	2000		1998	1996	1995/2000	1995/2000	1988	1980
Pakistan	2000	2000	1998	1998	1996-97	1990/1998	1990/1998	1991	
Palaos	2000	2000							
Palestine									
Panama	2000	2000	1999	1998	1997	1995/2000	1990/1998	1988	1998
Papuoasie Nouvelle Guinée	2000	2000		1998	1996			1988	1996
Paraguay	2000	2000	1996	1998	1998	1995/2000	1990/1998		1995
Pays-Bas	2000	2000	2000	1998	1994			1988	1998
Pérou	2000	2000	2000	1998	1996	1995/2000	1995/2000		1980
Pitcairn									
Philippines	2000	2000	2000	1998	1997	1995/2000			1998
Pologne	1985	1990	2000	1996	1998			1988	1998
Polynésie Française	2000	2000	1998	1998					
Portugal	1994	1990	2000	1998	1994-95			1985	1980
Puerto Rico	1995		2000	1998					
Qatar	1994	1996		1998		1995/2000		1991	
République arabe syrienne	2000	2000	1991	1998		1995/2000	1995/2000	1991	1998
Rép. centrafricaine	2000	2000	1995	2000	1993	1995/2000	1995/2000	1988	1980
République Dominicaine		2000	2000	1997	1998	1998	1995/2000	1995/2000	1998
République Slovaque	2000	2000	2000	1996	1992				
République Tchèque	1988			1996	1996	1990/1998	1990/1998		1998
Réunion									
Roumanie	2000	2000	2000	1996	1994	1990/1998	1990/1998	1985	1998
Royaume-Uni	2000	2000	2000	1998	1991			1985	1998
Rwanda	2000	2000		2000	1983-85	1995/2000	1995/2000		
Sahara									
Saint Kitts et Nevis	2000	2000		1998				1988	
Saint Pierre et Miquelon			1993						

## Pauvreté de l'information

**ENGAGEMENT 9 (D): (Nous) garantissons que des statistiques et des indicateurs statistiques fiables sont utilisés pour élaborer et évaluer les politiques et les programmes sociaux afin que les ressources sociales et économiques soient utilisées de manière efficace et efficace.**

Dernière année pour laquelle des informations sont disponibles (\*)

	EAU SALUBRE (% de la population ayant accès)	ASSAINISSEMENT (% de la population ayant accès)	CHÔMAGE (% du total de la force de travail)	NAISSANCES SOUS ASSISTANCE D'UN PERSONNEL DE SANTÉ (% du total)	INDICE DE GINI	INSUFFISANCE PONDERALE (modérée & sévère)	INSUFFISANCE PONDERALE (sévère)	ACCÈS AUX SERVICES DE SANTÉ	DÉPENSES PUBLIQUES SOCIALES
St. Vincent et Grenadines	2000	2000	1991	1999				1988	
Sainte Héleine			1998						
Sainte-Lucie	2000	1995	1996	1997	1995			1988	
Samoa	2000	2000		1998				1991	
Samoa Américaine	2000								
San Marino			1999						
Sao Tomé et Príncipe	1996	1996		1990		1995/2000	1995/2000	1988	
Sénégal	2000	2000	1993	1998	1995	1995/2000		1990	1980
Seychelles	1996	1996		1990				1991	
Sierra Leone	2000	2000		1998	1989	1990/1998		1985	1990
Singapur	2000	2000	2000	1998				1988	1998
Slovénie	2000	1994	1999	1996	1998				
Somalie	1993	1993		1998		1995/2000	1995/2000	1985	
Soudan	2000	2000	1992	1998		1990/1998	1990/1998	1991	
Sri Lanka	2000	2000	2000	1996	1995	1995/2000		1988	1998
Sudáfrica	2000	2000	1997	1998	1993-94	1995/2000	1995/2000		
Suède	2000	2000	2000	1998	1992			1988	1998
Suisse	2000	2000	2000	1998	1992			1988	1998
Suriname	2000	2000	1999	1998				1988	
Swaziland	1993	1990		1998	1994			1991	
Thaïlande	2000	2000	2000	1998	1998	1990/1998		1991	1998
Taiwan									
Tanzanie, Rép. U. de	2000	2000		1999	1993	1995/2000	1995/2000	1991	1980
Tadjikistan	1993	1993	1997	1998					
Timor Leste, Rép. Dém du									
Tchad	2000	2000		2000		1995/2000	1995/2000	1991	
Togo	2000	2000		1998		1995/2000	1995/2000		1980
Tokelau									
Tonga, Royaume des	2000	1996		1994				1991	
Trinité et Tobago	2000	2000	1999	1998	1992			1988	
Tunisie	1994	1994	2000	2000	1995	1995/2000	1995/2000	1992	1998
Turkménistan	1999	1999		1998	1998				
Turquie	2000	2000	1999	1998	1994	1995/2000	1995/2000	1988	1998
Tuvalu	2000	2000							
Ukraine	1993	1993	2000	1999	1999			1988	
Uruguay	2000	2000	2000	1999	1989	1995/2000	1995/2000		1998
Ouzbékistan	2000	2000	1995	1998	1993	1995/2000	1995/2000		
Vanuatu	2000	2000		1994				1991	
Vaticano									
Venezuela	2000	2000	1999	2000	1997	1990/1998	1990/1998		1980
Viet Nam	2000	2000		2000	1998	1995/2000	1995/2000	1982	1998
Wallis y Futuna									
Yémen	2000	2000		1998	1998	1995/2000	1995/2000	1981	1998
Yougoslavie				2000		1995/2000	1995/2000		
Zambie	2000	2000		1998	1998	1995/2000	1995/2000	1988	1997
Zimbabwe	2000	2000		1999	1990-91	1995/2000	1995/2000	1985	1998

**(\*) Sources consultées:**

UNICEF: La situation des enfants dans le monde 2001 et 2002; Site web End Decade Database ([www.childinfo.org](http://www.childinfo.org))

Banque mondiale: Indicateurs du développement humain 1999, 2000 et 2001;

Rapport sur le développement mondial 1999, 2000 et 2001;

Site web World Development Indicators Data Query (<http://devdata.worldbank.org/data-query/>)

Nations Unies: Site web de la Division des Statistiques des Nations Unies ([www.un.org/Depts/unsd](http://www.un.org/Depts/unsd))

PNUD: Rapport mondial sur le développement humain 2001

OMS: Site web ([www.who.int/fr/index.html](http://www.who.int/fr/index.html))

OIT: LABORSTA, base de données de l'OIT sur les statistiques concernant le travail (<http://laborsta.ilo.org>)

# À propos de la méthodologie

*Contrôle Citoyen* suit les progrès dans la réalisation des engagements souscrits par les gouvernements lors du Sommet mondial sur le développement social de Copenhague et de la Quatrième Conférence mondiale sur les femmes de Beijing. Ce suivi repose sur l'évolution et la situation actuelle en ce qui concerne certains indicateurs dans des domaines d'intérêt choisis. Une fois de plus, les conclusions sont présentées dans trois séries de tableaux. La première comprend les tableaux qui passent en revue les objectifs définis lors du Sommet social, en prenant chaque objectif tour à tour. Elle comprend également un tableau récapitulatif, qui liste les pays par ordre alphabétique, dans lequel les progrès et les reculs sont regroupés en 6 domaines thématiques. Une seconde série de tableaux mesure les avancées et les reculs, en ce qui concerne l'écart entre les sexes, la répartition des dépenses publiques (éducation, santé, défense, et service de la dette extérieure), l'accroissement de l'aide au développement, et la ratification des accords internationaux clés. La troisième série de tableaux figure sur une affiche et comprend essentiellement des questions relatives aux objectifs fixés lors du Sommet du Millénaire.

## Sources

L'édition de *Contrôle Citoyen* de cette année se sert des mêmes critères pour le choix des sources et le calcul de l'évolution des variables que ceux utilisés dans le rapport de l'an passé. Elle conserve également la même disposition dans les tableaux.

Les difficultés initiales auxquelles nous avons été confrontés pour obtenir et traiter les données persistent,<sup>1</sup> et nous avons maintenu les critères utilisés dans les éditions antérieures. Nous continuons à utiliser la source la plus récente fournie par n'importe laquelle des organisations internationales respectées, en assumant que leurs données sont fiables, même si certains changements paraissent surprenants et pourraient être interprétés de diverses manières, ou être perçus comme résultant d'une diversité de causes.

- Dans les cas où les données les plus récentes n'ont pas été trouvées auprès de ces sources, nous avons choisi, parmi les autres sources disponibles, les sources «secondaires» dont les données pour les années antérieures correspondaient plus étroitement à celles publiées par les sources les plus respectées;
- Dans les cas où des sources alternatives étaient disponibles, nous avons choisi la source communément considérée comme étant la plus autorisée sur le sujet en question;
- Dans les cas où ni l'un ni l'autre des deux critères ci-dessus ne s'appliquait, nous avons choisi la source fournissant des données pour le plus grand nombre de pays.

## Gestion des données dans le calcul des indices de progrès

- Quand les seules données disponibles renvoyaient à une période (par exemple 1990-1994) plutôt qu'à une seule année, nous avons assigné les données à l'année du milieu de la période (dans ce cas, 1992), afin de pouvoir calculer le taux de variation;
- Pour les tableaux dans lesquels l'information pour chaque pays correspond à une année spécifique, le taux de variation a été calculé sur la base de ces valeurs, étant entendu que l'exactitude de l'information est mieux préservée de cette manière que dans la méthode alternative reposant sur les périodes;
- Dans les cas où l'objectif n'était pas défini numériquement dans les engagements, des critères spécifiques ont été utilisés, qui sont expliqués là où cela est pertinent dans l'évaluation des objectifs et leur suivi;
- Enfin, dans les tableaux sur l'affiche accompagnant cette édition, qui montre «les «progrès» et «la situation actuelle», d'autres outils d'évaluation ont été utilisés. Ceux-ci ne tiennent compte que de la valeur absolue des indicateurs, sans les relier aux objectifs fixés. Dans ces tableaux, les pays sont classés –en ce qui concerne tant leur «situation actuelle» que leurs «progrès»– selon la répartition des valeurs pour chaque variable.

<sup>1</sup> Par exemple, la difficulté à obtenir des informations pour la même année en général, ou les différences sensibles qui existent entre les statistiques fournies pour la même année par différentes sources.

## Objectifs fixés et suivi

Comme dans les éditions antérieures de *Contrôle Citoyen*, les objectifs fixés par les gouvernements, ainsi que les progrès réalisés et les reculs enregistrés, sont évalués objectif par objectif, dans le rapport de cette année. Nous présentons une série de tableaux qui illustrent l'évolution des pays en ce qui concerne les engagements souscrits par les gouvernements lors du Sommet mondial sur le développement social et de la Conférence mondiale sur les femmes, ainsi qu'un tableau récapitulatif présentant la liste des pays par ordre alphabétique, où les indicateurs sont regroupés selon de larges domaines thématiques.

*Contrôle Citoyen* a choisi ce que nous considérons comme les 13 engagements les plus importants parmi ceux qui peuvent être mesurés quantitativement. Cette année encore, il n'a pas été possible de contrôler le 13<sup>ème</sup> engagement – «Améliorer la disponibilité de logements adéquats à des coûts abordables pour tous, conformément à la Stratégie mondiale sur le logement pour l'année 2000» – car une fois de plus, les informations disponibles n'étaient pas adéquates. En ce qui concerne les autres engagements, nous avons choisi un indicateur ou plus, dont la pertinence varie d'un cas à l'autre. Parmi les indicateurs correspondant le plus étroitement aux dimensions que nous souhaitons mesurer, nous avons choisi ceux qui étaient disponibles pour un nombre suffisant de pays.<sup>2</sup>

Les tableaux, qui ont trait, chacun, à un engagement, ont été réactualisés et affichent la valeur de l'indicateur en 1990 (ou de l'année suivante la plus proche, s'il n'y a pas de données disponibles pour 1990), la valeur de la dernière année pour laquelle des données sont disponibles, et l'objectif que le pays devait atteindre avant 2000. Dans le cas d'engagements ayant des objectifs fixés pour une date ultérieure, nous avons ajusté toutes les voies pour faire correspondre à la décennie examinée ici (1990-2000).

En ce qui concerne les engagements ayant des objectifs non liés à des chiffres spécifiques, nous avons pris des objectifs numériquement définis dans d'autres sommets, là où cela était disponible.<sup>3</sup> Dans les cas où le résultat souhaité était l'accès universel, l'objectif établi était l'accès par 100% de la population cible.

Les objectifs ont été établis par rapport aux variables suivantes:

- Objectif 1a:** Pourcentage d'enfants atteignant la 5<sup>ème</sup> année de l'enseignement primaire;
- Objectif 1b:** Taux (net) d'inscription dans l'enseignement primaire;
- Objectif 2:** Espérance de vie à la naissance;
- Objectif 3a:** Taux de mortalité chez les nourrissons âgés de moins d'un an;
- Objectif 3b:** Taux de mortalité chez les enfants âgés de moins de 5 ans;
- Objectif 4:** Mortalité maternelle pour 1.000 naissances vivantes;
- Objectif 5:** ration calorique quotidienne;
- Objectif 6:** Pourcentage d'enfants âgés de moins de 5 ans souffrant de malnutrition grave ou modérée;
- Objectif 7:** Pourcentage de la population ayant accès à des services de soins de santé;
- Objectif 8a:** Nombre de grossesses sous l'assistance d'un personnel de santé (pour 1.000);
- Objectif 8b:** Pourcentage d'accouchements sous l'assistance d'un personnel de santé;
- Objectif 9:** Cas de paludisme pour 100.000;
- Objectif 10:** Pourcentage d'enfants âgés de moins d'un an ayant fait toutes leurs vaccinations;
- Objectif 11:** Taux d'analphabétisme des adultes;
- Objectif 12a:** Pourcentage de la population ayant accès à l'assainissement;
- Objectif 12b:** Pourcentage de la population ayant accès à l'eau salubre.

Tous les tableaux ayant trait aux objectifs présentent la situation initiale du pays (première colonne, 1990 ou année suivante la plus proche), les derniers chiffres disponibles de la source choisie (seconde colonne),<sup>4</sup> le taux de progrès par rapport à l'objectif fixé (troisième colonne, «progrès ou régression») et l'objectif fixé par le

<sup>2</sup> Ces indicateurs et les tableaux correspondants sont les mêmes que dans l'édition de l'an passé.

<sup>3</sup> Par exemple, dans le cas de l'objectif de la sécurité nutritionnelle, nous avons adopté les objectifs proposés lors du Sommet mondial sur la nutrition de 1996.

<sup>4</sup> Dans certains tableaux, 2 colonnes supplémentaires sont utilisées pour indiquer la date de l'information choisie.

gouvernement du pays pour l'année 2000 (dernière colonne). Etant donné les retards dans la publication des données, l'information pour l'année 2000 n'est toujours pas disponible pour tous les indicateurs, et il n'est donc pas encore possible de vérifier si les objectifs fixés pour cette année ont, en fait, été atteints. L'information disponible, qui correspond aux années antérieures, nous permet d'établir le taux de variation ou de progrès de chaque pays à la date pour laquelle les dernières données sont disponibles. C'est pour cela que les commentaires ici renvoient encore aux objectifs de l'an 2000 comme si on n'était pas encore arrivé à cette date.

Comme nous l'avons expliqué dans les éditions antérieures, tout indice de progrès du type utilisé ici implique l'adoption d'une voie normative qui sert «d'idéal» par rapport auquel les progrès peuvent être mesurés. Toutefois, comme nous l'avons déjà souligné, chacun des indicateurs spécifiques peut suivre des voies différentes. Ces voies types devraient soit être déterminées par des organes spécialisés, soit être déduites d'une étude antérieure (par exemple, une analyse longitudinale). Alors qu'il serait souhaitable de mener notre suivi de cette manière rigoureuse et exhaustive, nous reconnaissons que la majorité des variables associées aux engagements ne répondent pas à de telles conditions. En outre, du fait que le nombre d'observations dans le temps, requises pour la construction de modèles d'évolution plus précis font défaut dans de nombreux cas, la seule alternative a été d'opter pour une méthode directe et simple d'évaluation des progrès en vue de la réalisation des objectifs.

Afin de calculer les progrès et les reculs par rapport aux objectifs fixés, nous avons choisi «d'imposer» un modèle de référence d'évolution simple et uniforme qui s'avérerait le moins contraignant pour évaluer les changements dans le temps ou pour comparer l'évolution de différents pays. Etant donné les limites de la méthodologie adoptée, les conclusions auxquelles nous sommes parvenus ne sont ni ne peuvent être considérées comme exhaustives ou définitives; il s'agit simplement d'une approximation ou d'un guide utile. A terme, l'indice de progrès qui en résulte classe la valeur effective de chaque variable comme étant en avance, dans les temps ou en retard, par rapport à sa valeur projetée. Pour le suivi des objectifs fixés, nous avons conservé ce système de base, qui génère un indice de réalisation indiquant dans quelle mesure les pays avaient progressé en vue de la réalisation de leurs objectifs établis. Cet indice a été remodelé en sections (nous avons converti les indices de progrès en échelle de référence de 1 à 5) et pour en rendre la lecture plus facile et éliminer l'impression fautive de précision qu'un indice de progrès numérique pourrait donner, les «Progrès ou Régressions» sont représentés par une série de symboles.

Les catégories résultant de ce remodelage sont:

- ← Régression significative
- ← Une certaine régression
- || Stagnation
- Certains progrès
- Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

«Progrès significatifs ou objectif déjà atteint» s'applique aux pays qui avaient déjà atteint l'objectif dès 1990 ou qui ont atteint l'objectif par la suite, ou qui atteindront l'objectif à temps s'ils poursuivent leur rythme actuel de progression.

«Certains progrès» s'applique aux pays ayant des indices positifs, mais où les progrès ne sont pas assez rapides pour qu'ils atteignent l'objectif à temps.

«Stagnation» s'applique aux pays où aucun changement significatif n'a été enregistré au cours de la période (ou des changements quantitativement négligeables)

«Une certaine régression» s'applique aux pays qui affichent une valeur négative et un processus graduel de régression.

«Régression significative» s'applique aux pays qui sont en train de régresser à un rythme plus rapide.

En outre, là où cela est pertinent, pour les pays qui avaient atteint la cible dès 1990, différentes icônes sont utilisées dans la colonne «Progrès ou Régression», pour établir une distinction entre quatre sous-groupes: les pays qui avaient réalisé l'objectif dès 1990; ceux pour lesquels aucune donnée n'est disponible pour 1990, mais qui, à la fin de la période, avaient atteint l'objectif; ceux qui avaient atteint l'objectif dès 1990 et qui continuent de faire des progrès; et ceux qui avaient atteint l'objectif dès 1990, mais qui connaissent des reculs.

Dans le tableau montrant «les Progrès et les régressions dans la réalisation des objectifs de Copenhague», les indicateurs sont regroupés de la manière suivante:

Objectifs 1a, 1b dans la colonne intitulée Education de base;  
Objectifs 3a, 3b et 10 dans la colonne intitulée Santé des enfants;  
Objectifs 5 et 6 dans la colonne intitulée Sécurité alimentaire et nutrition infantile;  
Objectifs 8a, et 8b dans la colonne intitulée Santé de la reproduction;  
Objectifs 2 et 7 dans la colonne intitulée Santé et Espérance de vie;  
Objectifs 12a, 12b dans la colonne intitulée Eau salubre et Assainissement.

## Objectifs de 2015

En conformité avec les nouveaux engagements définis lors du Sommet du Millénaire, une colonne supplémentaire a été ajoutée à certains tableaux, montrant les objectifs pour 2015. Dans notre perception, il n'est spécifié nulle part dans les engagements, de manière explicite, que le point de départ pour les nouveaux objectifs continue d'être 1990. L'adoption de ce point de départ implique simplement l'abaissement des critères que les gouvernements doivent remplir afin d'atteindre ces objectifs, ce qui revient à moins d'avancées significatives au cours des 15 prochaines années.

Par exemple, prenons l'objectif de réduction de la mortalité infantile des deux-tiers d'ici 2015. Dans le cas de la Gambie, dont le taux de mortalité infantile était de 132 pour 1.000 naissances vivantes en 1990, et de 61 pour 1.000 en 1999, si l'objectif de 2015 est fixé en prenant 1990 comme point de départ, le taux à atteindre est de 44 pour 1.000; par contre, si le point de départ était le taux de 2000 (ou le chiffre le plus récent disponible, de 1999), l'objectif de 2015 reviendrait à réduire la mortalité infantile à un taux de 20 pour 1.000 naissances vivantes.

Si 1990 est utilisé comme année de base pour l'indicateur, les pays auront déjà partiellement progressé vers leur cible durant la période 1990-2000, et les critères pour 2015 seront manifestement plus bas.

## Evaluation des progrès réalisés jusqu'en 2000

En raison du retard accusé dans la publication des nouvelles données, nous ne sommes pas en mesure de présenter les valeurs de l'année 2000 pour la plupart des indicateurs utilisés dans ce suivi. Nous avons donc choisi de continuer à examiner le taux de progression ou les reculs selon les dernières données disponibles, en prenant l'objectif de l'année 2000 comme point de comparaison.

Dans le domaine de l'éducation (**Objectif 1: Universalisation et achèvement de l'enseignement primaire**), l'évolution au cours de cette période révèle une fois de plus des situations nettement différenciées. Le premier sujet de préoccupation est pertinent pour tous les engagements et a trait au grand nombre de pays pour lesquels les organisations internationales ne disposent pas d'informations sur la base desquelles elles peuvent surveiller les progrès dans la période à l'étude. Dans le cas des taux d'inscription dans l'enseignement primaire, l'UNESCO ne dispose d'informations sur 140 pays, et sur 23 d'entre eux, elle ne dispose pas d'informations soit sur le début, soit sur la fin de la période. En ce qui concerne l'objectif de l'éducation primaire universelle, 17 pays affichent une régression, avec une régression significative dans 5 d'entre eux. Seulement 9 pays connaissent des progrès rapides en vue de la réalisation de l'objectif de 2000, alors que 39 pays progressaient à un rythme insuffisant.

L'objectif lié à l'achèvement de l'éducation primaire (mesuré sur la base du pourcentage d'enfant d'une cohorte qui atteignent la 5<sup>ème</sup> année d'études), l'objectif de 80% avait déjà été atteint en 1990 par plus de 60,5% des pays pour lesquels des informations étaient disponibles. Quinze pays progressaient de manière significative et étaient dans les temps pour atteindre l'objectif. On peut observer différents degrés de régression dans d'autres pays: le Brésil, la Guinée et l'Inde ont affiché de légères régressions, alors que le Congo, l'Ethiopie le Malawi, le Gabon, le Lesotho et la Mauritanie révélaient une régression plus sensible. Il convient de noter que les valeurs ont baissé dans 21 pays qui avaient déjà réalisé l'objectif dès 1990, avec dans certains cas une chute en dessous de l'engagement de 80% (Hongrie, Erythrée, Soudan, Djibouti et Zimbabwe).

Comme ceci a été souligné dans les éditions antérieures, l'analyse des données relatives à l'**espérance de vie (Objectif 2)** devrait tenir compte du fait que l'objectif de 60 ans représente une cible excessivement «basse» pour la majorité des pays, comme le montrent de nombreux pays qui ont déjà atteint l'objectif dès 1990 (122 pays sur les 207 ayant des informations disponibles). Néanmoins, 22 pays africains et asiatiques ne sont pas parvenus à un taux d'accroissement suffisant pour arriver à 2000 avec une espérance de vie à la naissance de 60 ans. D'autres pays (Bangladesh, Bolivie, Comores, Inde, Myanmar, Kiribati et Pakistan), dont les points de départ étaient

critiques, avaient réussi à progresser rapidement et atteindront la cible de 2000. Vingt pays ont affiché des reculs alarmants. Dans tous ces pays, l'espérance de vie moyenne en 1990 était de 50 ans, avec une valeur minimale de 37 ans dans le cas de la Sierra Leone. Six de ces pays ont enregistré une régression plus forte (Zimbabwe, Swaziland, Botswana, Kenya, Namibie et Lesotho), allant jusqu'à une moyenne de 44 ans en 1999. Dans la période de l'étude, des reculs allant jusqu'à 17 ans ont été enregistrés (Botswana). A l'autre bout de l'échelle, 50 pays avaient déjà atteint une espérance de vie de plus de 70 ans au début de la période.

Les données pour le suivi de l'**Objectif 3 – Mortalité infantile et chez les enfants âgés de moins de 5 ans** – disponibles dans cette édition datent de 1999, les mêmes que celles du rapport de *Contrôle Citoyen* de l'année dernière. Comme nous l'avons déjà indiqué, l'information relative à la mortalité infantile a montré qu'un nombre significatif de pays (74% des 180 pays pour lesquels l'information est disponible) avaient progressé par rapport à leurs valeurs de 1990. Toutefois, seulement 21% des pays (28 pays) avaient progressé à un rythme suffisant pour atteindre leur objectif de 2000. En outre, 39 pays ont affiché des reculs. Dans 15 de ceux-ci, le taux de régression était élevé, mais dans certains cas, il s'agissait des pays ayant déjà de faibles niveaux de mortalité infantile, de sorte qu'en dépit des accroissements dans leurs valeurs, ces pays sont restés bien en-dessous des autres. Toutefois, ce groupe comprenait également des pays où la situation était très alarmante. Au début des années 90, le Lesotho, la Nigeria, la République Démocratique du Congo, la Mauritanie, l'Angola et le Niger avaient déjà des niveaux élevés de mortalité infantile, qui en moyenne dépassaient 90 décès pour 1.000 naissances vivantes. Dès 1999, la situation s'était aggravée, avec une moyenne de 120 pour 1.000.

Le taux de mortalité chez les enfants âgés de moins de 5 ans avait enregistré une baisse significative dans la plupart des pays, bien qu'à un taux insuffisant pour réaliser l'engagement ciblé (161 pays ont affiché des progrès, parmi lesquels seulement 54 étaient dans les temps pour réaliser l'objectif de 2000). Quatorze pays ont enregistré des reculs et parmi ceux-ci, l'Irak affichait le taux de régression le plus significatif, alors que les pays africains, Zimbabwe, Kenya, Cameroun, Côte d'Ivoire, Rwanda, Zambie et Burkina Faso, accroissaient leur taux moyen de 135 à 150 décès d'enfants de moins de 5 ans pour 1.000 naissances vivantes.

Des changements ont été apportés dans les statistiques internationales sur le calcul du **taux de mortalité maternelle**. Il en résulte que nous n'avons pas été en mesure de calculer les progrès, car il nous manque deux ensembles de données comparables dans le temps. Les valeurs pour cet indicateur sont très hétérogènes. Ceci peut être illustré par la référence au fait que les moyennes régionales pour la mortalité maternelle vont de 30 (Europe et Asie centrale) à 567 pour 100.000 naissances vivantes (Afrique subsaharienne). La situation en Sierra Leone et au Rwanda est particulièrement alarmante en raison des valeurs extrêmes que ces pays affichent, dépassant 2.000 décès maternels pour 100.000 naissances vivantes.

Le tableau pour l'**Objectif 5** montre le **ration calorique quotidienne par tête** comme indicateur de la sécurité alimentaire. Comme aucune valeur cible fixe n'a été établie pour cet objectif, nous avons choisi de nous servir des cibles de la FAO, qui établit un niveau de ration calorique dépendant de la situation de départ des pays en 1990. Sur les 163 pays pour lesquels des informations comparatives sont disponibles, 108 (66%) affichent des progrès, bien que 26 de ceux-ci n'aient pas progressé assez rapidement pour atteindre l'objectif de 2000. Sur les 31 pays (19%) qui enregistrent des reculs, près de la moitié montre une régression significative, en particulier l'Irak et Cuba, qui ont des baisses de plus de 500 calories quotidiennement.

L'**Objectif 6** a trait à la réduction de la **malnutrition chez les enfants âgés de moins de 5 ans**. Pour élaborer l'indice de progrès, nous avons pris les valeurs de 1990 ou de l'année la plus proche de cette date, et celles de la dernière année disponible. Même ainsi, nous n'avons pu élaborer un indice que pour un nombre très restreint de pays (70), car dans de nombreux cas, nous n'avons pas disposé à temps de l'information sur les deux périodes. Dans la répartition des pays qui en résulte, 61% affichent des progrès. Sur ceux-ci, près d'un cinquième (8 pays sur 43) progressaient à un rythme suffisamment rapide. Parmi les pays enregistrant des reculs (23), l'Algérie, l'Angola, le Costa Rica et la Côte d'Ivoire avaient le taux annuel le plus élevé de régression (bien que dans le cas du Costa Rica, le pourcentage d'enfants souffrant de malnutrition soit resté faible).

Concernant l'**Objectif 7**, le pourcentage de la population ayant **accès aux services de soins de santé** n'a pas été actualisé par les sources internationales qui fournissent habituellement ces informations. Les données ne sont donc pas à jour et

sont rares (disponibles pour 55 pays). Nous avons vu ici que sur les 19 pays affichant quelques progrès, 13 progressaient rapidement et étaient dans les temps pour atteindre leur cible (Cameroun, République centrafricaine, Guinée, Indonésie, Iran, Jordanie, Malawi, Niger, Oman, Arabie saoudite, Sénégal, Syrie et Thaïlande). Huit pays (Bénin, Colombie, Gabon, Madagascar, Maldives, Nigeria, Panama et Ouganda) affichent un recul. Dans certains cas (Bénin, Madagascar, Maldives et Ouganda) plus de 50% de la population n'avait pas accès aux services de soins de santé.

Le tableau pour l'**Objectif 8** présente l'évolution des indicateurs relatifs à la **santé de la reproduction** (proportion de grossesses et d'accouchements sous l'assistance d'un personnel de santé qualifié). L'information relative aux **grossesses**, disponible pour 92 pays, montre qu'un tiers des pays ont maintenu un niveau de couverture presque universel, en d'autres termes, qu'ils avaient réalisé l'objectif. En ce qui concerne les progrès réalisés, 48 pays affichent des progrès, 18 à un rythme suffisant pour atteindre l'objectif. Sur les 14 pays où des reculs ont été enregistrés, 3 avaient un taux de régression alarmant (Kenya, Myanmar et Nigeria). Le cas de la Tanzanie est particulièrement préoccupant, un pays qui avait démarré avec une couverture presque totale mais qui a réduit ce chiffre de moitié dans la période à l'étude.

Concernant la couverture médicale des **accouchements**, l'information est disponible pour un total de 155 pays, bien que nous ne disposions de l'information de 2 sources pour procéder à des comparaisons que pour 125 pays. Quarante pour cent du total (66 pays) présentent des valeurs indiquant qu'ils étaient dans les temps pour atteindre la cible de près de 100% de couverture. Des avancées ont été manifestes dans 61 pays, sur lesquels 20 progressaient à un rythme régulier. Seulement 10% des pays affichent un recul, et seule la Chine régressait de manière significative. Les 8 pays dont la situation est restée inchangée avaient de faibles niveaux de couverture, à l'exception de la Tunisie et des Iles Salomon, où la couverture était proche de 90%.

L'information relative aux **Objectifs 9 et 10** n'a pas été réactualisée. Sur les 58 pays pour lesquels des données relatives aux **cas de paludisme** étaient disponibles, 29 affichaient des progrès significatifs et seulement 4 ne progressaient pas assez rapidement pour atteindre l'objectif de 2000. Parmi les pays enregistrant un recul, la grande majorité connaissait une régression rapide (Afrique du sud, Arabie saoudite, Bénin, Bolivie, Cambodge, Cameroun, Colombie, Guatemala, Guinée, Honduras, Inde, Pérou, Suriname, Turquie, Vanuatu et Venezuela).

Concernant la lutte contre les maladies et leur éradication au moyen de la vaccination des enfants, l'indicateur de progrès repose sur la situation par rapport à 4 maladies: **tuberculose, diphtérie, poliomyélite et rougeole**. L'information présentée montre que 130 (71%) des 184 pays pour lesquels des données sont disponibles ont réalisé des progrès dans la vaccination infantile et que 93 (50%) de ceux-ci progressaient à un rythme annuel suffisant pour atteindre l'objectif de 2000. Par ailleurs, sur les 44 (24%) pays qui affichent un recul, 27 (15%) régressaient rapidement.

Dans le cas de l'**Objectif 11**, visant la réduction du taux d'**analphabétisme des adultes** à la moitié du taux de 1990, tous les pays ont fait des progrès, mais seulement 2 l'avaient fait à un rythme suffisant pour atteindre la cible. De nombreux pays avaient comme niveau de départ des taux d'alphabetisation des adultes presque universels (plus de 95%): Antilles hollandaises, Argentine, Arménie, Biélorussie, Bulgarie, Corée, Croatie, Cuba, Espagne, Fédération de Russie, Guyana, Hongrie, Italie, Lettonie, Lituanie, Moldavie, Pologne, Roumanie, Slovaquie, Tadjikistan, Ukraine et Uruguay. Il faut ajouter à ces pays le reste des pays développés, qui en règle générale, ont arrêté de publier les chiffres relatifs à l'analphabétisme, au motif qu'il s'agit d'un problème qui a été surmonté.

Concernant l'**accès à l'assainissement (Objectif 12a)**, sur les 123 pays pour lesquels l'information est disponible, 36 (30%) avaient atteint l'objectif ou l'avaient déjà atteint dès le point de départ de 1990. Toutefois, certains de ces pays ont connu une régression (8), et dans certains cas, l'accès a brutalement chuté (Corée, Mongolie et Roumanie). Durant la période de l'étude, 71 pays (58%) ont fait des progrès, et parmi ceux-ci, seulement 10 (8%) étaient dans les temps pour atteindre la cible dès 2000. Sur les 14 pays qui ont enregistré un recul, 6 ont des taux alarmants de régression et des taux de couverture très faibles pour l'assainissement, par exemple le Rwanda (8%) et le Gabon (21%).

Enfin, en ce qui concerne l'**accès à l'eau salubre (Objectif 12b)**, sur un total de 128 pays, le scénario est très varié: 40 pays avaient déjà réalisé l'objectif et 65 étaient en train de progresser, bien que seulement 4 (Djibouti, Etats-Unis, Samoa et Uruguay) le faisaient à un rythme suffisant pour atteindre la cible de 2000. Parmi les 17 pays affichant des reculs, 2 ont des taux significatifs de régression (Rwanda et Fidji). Les

situations les plus critiques sont celles de l'Afghanistan, où en 1999, seulement 13% de la population avait accès à l'eau salubre, suivi de l'Ethiopie, avec 24%.

## Aperçu des progrès en vue du développement social

Une analyse de l'information fournie dans le tableau «**Progrès et régression dans la réalisation des objectifs de Copenhague**» donne un aperçu de la performance des pays en ce qui concerne les 6 grands domaines thématiques dans lesquels les indicateurs ont été regroupés. Le tableau ci-dessous donne une idée de la performance générale en ce qui concerne les engagements souscrits, en prenant les pays comme unités d'analyse.

		ÉDUCATION DE BASE	SANTÉ DES ENFANTS	SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET NUTRITION INFANTILE	SANTÉ REPRODUCTION	SANTÉ ET ESPÉRANCE DE VIE	EAU SALUBRE ET ASSAINISSEMENT
		%	%	%	%	%	%
Progrès significatifs	→	5,1	23,0	30,8	10,5	7,0	5,8
Certains progrès	→	34,2	52,4	33,8	34,6	15,0	48,2
Régression significative	←	2,6	1,6		0,6	1,1	2,2
Une certaine régression	←	8,5	8,4	17,3	5,6	11,8	7,9
Stagnation			14,7		5,6	1,6	7,9
Objectif déjà atteint au point de départ	⊙	10,3		1,5	14,2	1,6	5,0
Pays sans données de point de départ. Objectif réalisé dès 2000	⊙	6,0			13,6	4,3	10,8
Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression	⊙→	14,5		16,5	12,3	51,3	9,4
Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression	←⊙	18,8		3,1	6,4	2,9	
<b>TOTAL</b>		<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Total des pays pour lesquels des données sont disponibles</b>		<b>117</b>	<b>191</b>	<b>133</b>	<b>162</b>	<b>187</b>	<b>139</b>
<b>RECAPITULATIF DES PROGRÈS</b>							
⊙ + → + → + ⊙		43,6	75,4	79,7	43,2	71,7	58,3
<b>RECAPITULATIF DE LA RÉGRESSION</b>							
← + ← + ⊙		29,9	9,9	17,3	9,3	19,3	12,9
<b>OBJECTIF RÉALISÉ OU DANS LES TEMPS</b>							
⊙ + → + → + ⊙		35,9	23,0	48,9	50,6	64,2	30,9

Comme dans la dernière édition, à première vue, ce tableau récapitulatif comparant les progrès et les reculs montre une amélioration globale dans tous les domaines. Ceci signifie que, dans tous les domaines thématiques, il y avait davantage de pays en progression que de pays en régression. Un examen plus attentif montre, malheureusement, qu'une fois encore, le gros des avancées est dans la catégorie «certains progrès», ce qui signifie qu'en règle générale, le rythme des progrès n'est pas suffisant pour que les pays réalisent leurs objectifs fixés.

Dans l'ensemble, les pays qui avaient déjà atteint leurs cibles, ou qui étaient dans les temps pour les atteindre, comptent pour près d'un tiers dans 3 des domaines thématiques (Éducation primaire, Santé des enfants, et Eau salubre et assainissement). En matière de Sécurité alimentaire et de Santé de la reproduction, environ 50% des pays avaient atteint les objectifs fixés. C'est seulement dans les domaines de la Santé et de l'Espérance de vie qu'il y avait un nombre significatif de pays ayant déjà réalisé l'objectif ou qui étaient en voie de le faire. Malheureusement, comme nous l'avons déjà souligné, même ceci ne peut être perçu comme une avancée considérable car, en examinant attentivement le tableau, on se rend compte que sur les 187 pays qui ont progressé dans ce domaine, 110 avaient déjà atteint l'objectif au début de la période. Comme nous l'avons expliqué ci-dessus, c'est parce que 60 ans est une cible très basse pour l'espérance de vie, car un grand nombre de pays ont dépassé ce chiffre depuis un certain temps.

En bref, une fois encore, dans tous les domaines, le rythme des progrès est manifestement insuffisant. Si nous analysons l'information sur les reculs, nous voyons que le domaine de l'éducation affiche le taux de régression le plus élevé: sur les 117 pays pour lesquels l'information est disponible, 30% avaient régressé par rapport à leurs points de départ. En ce qui concerne la sécurité alimentaire, le pourcentage de

pays (17,5%) qui enregistrent une baisse des niveaux nutritionnels de leurs populations au cours de la période de l'étude reste important.

## Inégalité de genre, dépenses publiques et aide publique au développement

Les changements intervenus depuis 1990 dans la situation de la femme, les dépenses publiques et l'aide publique au développement (APD) sont présentés dans 3 tableaux.

Contrairement à l'édition antérieure, *Contrôle Citoyen* a fondé son analyse de la situation des femmes de 2002 sur l'évolution de l'écart entre les sexes. C'est-à-dire que l'objet de l'analyse a été les progrès ou la régression dans le ratio homme/femme, par référence à trois domaines fondamentaux: les taux d'analphabétisme chez les 15-24 ans, les taux de chômage et les taux d'inscription dans l'enseignement primaire.<sup>5</sup>

Pour l'analyse des dépenses publiques, nous nous sommes concentrés sur l'évolution des dépenses en matière d'éducation en tant que pourcentage du produit national brut (PNB), et sur l'évolution des dépenses au titre de la santé, de la défense et du service de la dette extérieure, en tant que pourcentage du produit intérieur brut (PIB). Le troisième tableau mesure les progrès et les reculs de l'APD par rapport à l'objectif fixé par les pays développés d'assigner 0,7% de leur PNB à l'aide.

Dans les deux premiers cas, étant donné qu'aucun objectif spécifique n'était fixé, nous avons choisi de classer les pays sur la base des régressions et des progrès relatifs. Pour le tableau montrant l'évolution de l'écart entre les sexes, l'analyse a consisté à considérer le taux annuel de variation du ratio hommes/femmes dans les 3 domaines indiqués ci-dessus. Ainsi, 3 grandes catégories peuvent être identifiées, correspondant à des situations ne montrant aucun changement, aucun progrès, ou aucune régression. Les différences d'échelle des progrès ou de la régression ont été mesurées en tenant compte du point de savoir si les pays progressaient ou régressaient au-dessus ou en-dessous de la moyenne pour chaque groupe.

Les critères suivants ont été utilisés pour produire le tableau sur les Changements en matière de dépenses publiques: pour les dépenses sociales (éducation et santé), les pays ont été considérés comme affichant «une régression significative» si la réduction dans les dépenses était égale ou supérieure à 1% du PNB; les réductions allant jusqu'à 1% ont été classées comme «une certaine régression»; les pays qui ne montraient aucun changement ou des changements d'un dixième de point de pourcentage ont été classés «sans changement»; «certains progrès» s'applique aux pays où les dépenses ont enregistré une hausse allant jusqu'à 1%; et enfin, les pays affichant une hausse de plus de 1% ont été classés comme ayant fait des «progrès significatifs». Pour les dépenses en matière de défense et pour la dette extérieure, le critère utilisé était exactement le contraire, en d'autres termes, les réductions de la part du PIB dans ces domaines ont été classées comme des progrès.

## Ecart entre les sexes

Le tableau suivant présente un récapitulatif des avancées et des reculs en ce qui concerne la réduction de l'écart entre les sexes dans les 3 domaines spécifiés ci-dessus. Dans le tableau, les indicateurs de progrès et de régression sont répartis selon que le taux de l'évolution du ratio femmes/hommes est au-dessus ou en-dessous de la moyenne pour chaque domaine.

	ANALPHABÉTISME (15-24 ANS)	CHÔMAGE	INSCRIPTION DANS L'ÉDUCATION PRIMAIRE (BRUTE)
	(%)	(%)	(%)
←	8,3	25,8	14,0
←	5,3	4,5	6,7
	48,1	25,8	46,3
→	28,6	30,3	19,5
→	9,8	13,5	13,4
TOTAL PAYS	87	133	163
Récapitulatif	(%)	(%)	(%)
<	13,5	30,3	20,7
>	38,3	43,8	32,9

<sup>5</sup> Nous avons choisi de considérer le taux d'inscription brut car ce taux était disponible pour un plus grand nombre de pays. Alors que ce taux comprend l'inscription de personnes ayant dépassé l'âge scolaire, nous estimons que ceci ne crée pas de biais affectant le ratio hommes/femmes, qui est l'indicateur utilisé pour déterminer l'écart entre les sexes.

Sur la base des valeurs relatives aux progrès et à la régression, les 3 domaines retenus montrent un bilan positif, car les progrès réalisés ont clairement dépassé le taux de régression.<sup>6</sup>

Un réexamen des différents taux de changement révèle que, par exemple, dans le cas du chômage, 43,8% des pays présentent une évolution qui favorise une réduction de l'écart entre les sexes et, au sein de ce groupe, 13,5% des pays sont en train d'évoluer à un taux supérieur à la moyenne. Par ailleurs, 30,3% des pays pour lesquels l'information sur le chômage est disponible ont creusé l'écart entre les sexes et dans ce groupe, 4,5% affichent une hausse significative. Les mêmes comparaisons peuvent être faites dans l'analyse des écarts entre les sexes en ce qui concerne l'analphabétisme et l'inscription dans l'enseignement primaire.

## Dépenses publiques

Le tableau récapitulatif suivant montre l'évolution des dépenses sociales (santé et éducation) et des dépenses au titre de la défense et du service de la dette extérieure.

Dans tous les domaines, l'on peut observer un nombre important de pays dont les dépenses publiques ont favorablement évolué. C'est uniquement dans le cas des dépenses au titre du service de la dette que les progrès et les reculs s'équilibrent grossièrement.

	HAUSSE DÉPENSES ÉDUCATION	HAUSSE DÉPENSES SANTÉ	RÉDUCTION DÉPENSES DÉFENSE	RÉDUCTION DÉPENSES DETTE EXT.
	DÉPENSES PUBLIQUES ÉDUCATION % PNB	DÉPENSES PUBLIQUES SANTÉ % PIB	DÉPENSES MILITAIRES % PIB	TOTAL SERVICE DE LA DETTE % PIB
	1990-1995/97	1990-1998	1990-1999	1990-1999
Progrès significatifs (plus de 1%)	27,6	20,7	30,8	42,7
Certains progrès (moins de 1%)	37,9	45,9	44,2	9,7
Stagnation	6,0	6,3	3,8	2,9
Une certaine régression (moins de 1%)	18,1	22,5	15,4	14,6
Régression significative (plus de 1%)	10,3	4,5	5,8	32,0
Total pays	<b>116</b>	<b>111</b>	<b>104</b>	<b>103</b>
TAUX GÉNÉRAUX PROGRÈS ET RÉGRESSION				
Progrès	65,5	66,7	75,0	52,4
Régression	28,4	27,0	21,2	46,6

En ce qui concerne les cas d'un bout ou à l'autre de l'échelle dans le domaine de l'éducation, il y a eu des accroissements de plus de 2% pour l'éducation au Malawi, en Jamaïque, au Lesotho, en Lettonie, en Moldavie, au Paraguay, en Pologne et au Venezuela, et des réductions de plus de 5% en Arménie, en Mongolie, au Suriname et au Tadjikistan.

Eu égard aux dépenses en matière de santé, à un extrême, la Biélorussie, la Bolivie, la Colombie, Israël et la Moldavie affichent des accroissements de plus de 2%, alors qu'à l'autre extrémité de l'échelle, la Géorgie et la Macédoine enregistrent des réductions de plus de 2%.

Les dépenses militaires et, plus récemment, celles au titre du service de la dette extérieure, sont généralement perçues comme détournant les ressources des besoins sociaux. Pour cette raison, les réductions de dépenses dans ces deux domaines sont considérées comme des réalisations positives en vue du développement social. Les pays situés aux deux extrêmes par rapport à ces domaines sont: en premier lieu, le Koweït, la Mozambique, Oman et la Russie, avec des réductions de plus de 5% dans les dépenses militaires (parmi ces pays, on note en particulier la réduction de plus de 40% du budget militaire du Koweït depuis la fin de la guerre); et à l'autre extrémité de l'échelle, avec des accroissements de plus de 4% dans les dépenses militaires, l'Éthiopie et spécialement l'Angola (18%).

Le service de la dette extérieure par rapport au PIB a été réduit de plus de 10% en Guyanes, au Congo et en Papouasie Nouvelle Guinée, alors que l'Angola, le Gabon et Malte affichaient un accroissement d'une même valeur.

Enfin, en termes d'aide publique au développement (APD), le tableau montre que la majorité des pays bailleurs (12 sur 22) enregistraient, entre 1990 et 2000, une régression par rapport à la part de PNB assignée à l'aide extérieure. Il convient toutefois de noter que bien qu'ayant été réduites, les contributions de

<sup>6</sup> Du fait que tous les pays ne disposent pas d'information dans ces trois domaines, les comparaisons directes entre pays n'ont pas pu être faites. En d'autres termes, il ne serait pas correct de déduire que le taux de réduction de l'écart de genre dans le chômage est plus élevé que celui de l'écart entre les niveaux d'analphabétisme.

la Hollande, de la Norvège et de la Suède restent au-dessus de l'objectif fixé de 0,7% du PNB. Le Danemark, qui avait déjà atteint cette cible, affiche une légère hausse dans la proportion d'aide. Le Luxembourg montre une hausse sensible du montant d'aide fourni, atteignant le pourcentage stipulé dans l'engagement, réalisant ainsi l'objectif cible. D'autres pays qui ont réduit leurs contributions sont restés tout au long de la période en – dessous de la cible fixée.

## Pays classés selon leur situation actuelle et selon les progrès ou les reculs enregistrés au cours des dix dernières années

Le rapport de cette année comprend de nouveau une affiche avec une troisième série de tableaux faisant le récapitulatif des progrès et des reculs sur la base d'un choix de domaines tirés des objectifs mesurables établis lors du Sommet mondial sur le développement social et de la Conférence mondiale sur les femmes, de 1995, ainsi que lors Sommet du Millénaire.

Les indicateurs utilisés pour produire deux des trois tableaux sont regroupés en sept domaines, dont chacun combine plus d'une variable: «Analphabétisme» (taux d'analphabétisme des adultes et alphabétisme chez les 15-24 ans); «Santé de la reproduction» (pourcentage de grossesses et d'accouchements sous l'assistance d'un personnel de santé qualifié); «Nutrition» (ration calorique quotidienne par tête d'habitant et pourcentage d'enfants de moins de 5 ans souffrant de malnutrition grave ou modérée); «Services» (pourcentage de la population ayant accès à l'assainissement, pourcentage de la population ayant accès à l'eau salubre et aux lignes téléphoniques pour 1.000 habitants); «Enfance» (taux de mortalité chez les moins d'un an, taux de mortalité chez les moins de 5 ans, pourcentage d'enfants ayant atteint la 5<sup>ème</sup> année d'étude et taux net d'inscription dans l'enseignement primaire); et «Égalité de genre» (ratio hommes/femmes en ce qui concerne le chômage, les taux d'inscription bruts dans l'enseignement primaire et l'analphabétisme chez les 15-24 ans).

Le tableau «Progrès et Reculs» présente les pays par ordre, de ceux qui affichent les plus grands progrès à ceux qui affichent les plus hauts niveaux de régression ou de stagnation. La manière dont les progrès et les reculs ont été calculés vise à révéler les changements récents (entre 1990 et la date la plus récente pour laquelle l'information est disponible) en ce qui concerne les indicateurs clés des engagements retenus. Chaque variable a été classée sur une échelle allant de progrès significatifs à régression significative, en prenant en compte la répartition des taux de croissance annuelle enregistrés entre 1990 et la dernière date disponible.

Un second tableau, «Situation actuelle» montre la situation actuelle dans chaque pays en ce qui concerne la même série d'indicateurs retenus. Ce tableau reflète la situation sur le développement social, sur la base des dernières données disponibles. En d'autres termes, il montre dans quelle mesure les pays sont, en moyenne, près, ou loin de la réalisation de leurs cibles, sans indiquer s'ils sont en train de progresser ou non en direction de ces objectifs. Le classement a été effectué en tenant compte de la répartition des valeurs pour chaque variable et en les convertissant en 4 catégories; la plus élevée correspond aux pays dont la situation concernant l'indicateur en question est la meilleure, et vice versa pour la catégorie la plus basse. Les pays ont ainsi été classés par ordre, allant de ceux qui affichent la meilleure performance à ceux ayant la performance la plus faible. Les valeurs relatives à la situation actuelle sont les suivantes: 1) proche ou au-delà de la cible; 2) au-dessus de la moyenne; 3) en-dessous de la moyenne; 4) situation critique.

Le tableau «Progrès et Reculs» reflète donc le taux de progrès, alors que le tableau «Situation actuelle» fournit un 'instantané' de la situation actuelle des pays. Les deux tableaux sont destinés à se compléter. Une légère avance dans un pays ayant un niveau élevé de développement social n'est pas la même qu'une légère avance dans un pays ayant encore un long chemin à parcourir.

Un troisième tableau «Volonté politique» reflète la position actuelle des pays sur des questions directement liées aux décisions gouvernementales. Ce tableau comprend 5 indicateurs: pourcentage du PNB assigné aux dépenses au titre de l'éducation; pourcentage du PNB assigné aux dépenses au titre de santé; pourcentage du PIB assigné aux dépenses au titre de la défense; pourcentage du PNB assigné à l'APD (pour les pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques – OCDE); et pourcentage d'accords internationaux clés signés et ratifiés par les gouvernements.

Le système de points suivant, reposant sur la répartition des variables, a été utilisé pour élaborer le classement mesurant les avancées figurant dans le tableau «**Progrès et Reculs**». Le critère général appliqué a consisté à calculer le Taux annuel de variation (TAV) des progrès et de la régression, et à classer les pays selon qu'ils sont au-dessus ou en-dessous des taux moyens respectifs de progrès ou de régression.

*Réduction de taux d'analphabétisme des adultes:*

- 5) progresse à un TAV inférieur à -3,26%
- 4) progresse à un TAV supérieur à -3,26%
- 3) TAV proche de 0%

*Réduction de l'analphabétisme chez les 15-24 ans:*

- 5) progresse à un TAV inférieur à -5,02%
- 4) progresse à un TAV supérieur à -5,02%
- 3) TAV proche de 0%

*Grossesses sous l'assistance d'un personnel qualifié (pour 1.000):*

- 5) progresse à un TAV supérieur à 5,29%
- 4) progresse à un TAV inférieur à 5,29%
- 3) TAV proche de 0%
- 2) régresse à un TAV supérieur à -1,74%
- 1) régresse à un TAV inférieur à -1,74%

*Accouchements sous l'assistance d'un personnel qualifié:*

- 5) progresse à un TAV supérieur à 3,68%
- 4) progresse à un TAV inférieur à 3,68%
- 3) TAV proche de 0%
- 2) régresse à un TAV supérieur à -1,26%
- 1) régresse à un TAV inférieur à -1,26%

*Ration calorique quotidienne:*

- 5) progresse à un TAV supérieur à 0,78%
- 4) progresse à un TAV inférieur à 0,78%
- 3) TAV proche de 0%
- 2) régresse à un TAV supérieur à -0,63%
- 1) régresse à un TAV inférieur à -0,63%

*% malnutrition infantile:*

- 5) progresse à un TAV inférieur à -5,1%
- 4) progresse à un TAV supérieur à -5,1%
- 3) TAV proche de 0%
- 2) régresse à un TAV inférieur à 4,68%
- 1) régresse à un TAV supérieur à 4,68%

*% de personnes ayant accès à l'eau salubre:*

- 5) progresse à un TAV supérieur à 3,61%
- 4) progresse à un TAV inférieur à 3,61%
- 3) TAV proche de 0%
- 2) régresse à un TAV supérieur à -2,43%
- 1) régresse à un TAV inférieur à -2,43%

*% de personnes ayant accès à l'assainissement:*

- 5) progresse à un TAV supérieur à 5,7%
- 4) progresse à un TAV inférieur à 5,7%
- 3) TAV proche de 0%
- 2) régresse à un TAV supérieur à -3,96%
- 1) régresse à un TAV inférieur à -3,96%

*Lignes téléphoniques pour 1.000 habitants:*

- 5) progresse à un TAV supérieur à 7,4%
- 4) progresse à un TAV inférieur à 7,4%
- 3) TAV proche de 0%
- 2) régresse à un TAV supérieur à -3,12%
- 1) régresse à un TAV inférieur à -3,12%

*Mortalité infantile (moins d'un an) pour 1.000 naissances vivantes:*

- 5) progresse à un TAV inférieur à -3,08%
- 4) progresse à un TAV supérieur à -3,08%
- 3) TAV proche de 0%
- 2) régresse à un TAV inférieur à 3,12%
- 1) régresse à un TAV supérieur à 3,12%

*Taux (net) d'inscription dans l'enseignement primaire:*

- 5) progresse à un TAV supérieur à 3,02%
- 4) progresse à un TAV inférieur à 3,02%
- 3) TAV proche de 0%
- 2) régresse à un TAV supérieur à -1,74%
- 1) régresse à un TAV inférieur à -1,74%

*% d'enfants atteignant la 5<sup>ème</sup> année d'études:*

- 5) progresse à un TAV supérieur à 5,59%
- 4) progresse à un TAV inférieur à 5,59%
- 3) TAV proche de 0%
- 2) régresse à un TAV supérieur à -3,36%
- 1) régresse à un TAV inférieur à -3,36%

*Mortalité infantile (moins de 5 ans) pour 1.000 naissances vivantes:*

- 5) progresse à un TAV inférieur à -3,61%
- 4) progresse à un TAV supérieur à -3,61%
- 3) TAV proche de 0%
- 2) régresse à un TAV inférieur à 2,33%
- 1) régresse à un TAV supérieur à 2,33%

**Variables utilisées dans le calcul de l'écart entre les sexes:**

*Ratio femmes / hommes pour*

*l'analphabétisme chez les 15-24 ans:*

- 5) progresse à un TAV inférieur à -3,29%
- 4) progresse à un TAV supérieur à -3,29%
- 3) TAV entre 1 et -1%
- 2) régresse à un TAV inférieur à 3,17%
- 1) régresse à un TAV supérieur à 3,17%

*Ratio femmes / hommes concernant le*

*chômage:*

- 5) progresse à un TAV inférieur à -3,64%
- 4) progresse à un TAV supérieur à -3,64%
- 3) TAV entre 1 et -1%
- 2) régresse à un TAV inférieur à 7,01%
- 1) régresse à un TAV supérieur à 7,01%

*Ratio filles / garçons dans les taux*

*d'inscription dans l'enseignement primaire:*

- 5) progresse à un TAV inférieur à -0,66%
- 4) progresse à un TAV supérieur à -0,66%
- 3) TAV entre 1 et -1%
- 2) régresse à un TAV inférieur à 1,08%
- 1) régresse à un TAV supérieur à 1,08%

Le système de points suivant, reposant sur la répartition des variables, a été utilisé pour élaborer le classement mesurant la «situation actuelle» dans le tableau «**Situation actuelle**». Le critère général appliqué a consisté en premier lieu à identifier les pays dont les valeurs sont proches de la cible, puis à classer le reste de la répartition selon que leurs valeurs sont au-dessus ou au-dessous de la moyenne. La catégorie «situation critique» renvoie à des valeurs plus de deux fois supérieures à la moyenne (dans le cas d'objectifs impliquant une réduction) ou inférieures à la moitié de la moyenne (dans le cas d'objectifs impliquant un accroissement).

*% d'analphabétisme des adultes:*

- 4) 5% ou moins
- 3) entre 5% et 20,8%
- 2) entre 20,8% et 41,5%
- 1) plus de 41,5%

*% d'analphabétisme chez les 15-24 ans:*

- 4) 5% ou moins
- 3) entre 5% et 13,7%
- 2) entre 13,7% et 27,4%
- 1) plus de 27,4%

*Grossesses sous l'assistance d'un personnel qualifié (pour 1.000):*

- 4) 950 ou plus
- 3) entre 949 et 789
- 2) entre 788 et 395
- 1) moins de 395

*% d'accouchements sous l'assistance d'un personnel qualifié:*

- 4) 95% ou plus
- 3) entre 95% et 76,5%
- 2) entre 76,5% et 38,3%
- 1) moins de 38,3%

*Ration calorique quotidienne:*

- 4) 3200 ou plus
- 3) entre 3199 et 2700
- 2) entre 2699 et 2300
- 1) moins de 2300

*% de malnutrition infantile:*

- 4) 6% ou moins
- 3) entre 6% et 10%
- 2) entre 10% et 15%
- 1) plus de 15%

*% de personnes ayant accès à l'eau salubre:*

- 4) 95% ou plus
- 3) entre 95% et 79,1%
- 2) entre 79,1% et 39,5%
- 1) moins de 39,5%

*% de personnes ayant accès à l'assainissement:*

- 4) 95% ou plus
- 3) entre 95% et 79,1%
- 2) entre 79,1% et 39,5%
- 1) moins de 39,5%

*Lignes téléphoniques pour 1.000 habitants:*

- 4) 500 ou plus
- 3) entre 499 et 202
- 2) entre 201 et 101
- 1) moins de 101

*Mortalité infantile (moins d'un an) pour 1.000 naissances vivantes:*

- 4) moins de 10
- 3) entre 10 et 44,4
- 2) entre 44,4 et 88,8
- 1) plus de 88,8

*Taux(net) d'inscription dans l'enseignement primaire:*

- 4) 95% ou plus
- 3) entre 95% et 84,4%
- 2) entre 84,4% et 42,2%
- 1) moins de 42,2%

*% d'enfant atteignant la 5<sup>ème</sup> année d'études:*

- 4) 95% ou plus
- 3) entre 95% et 82,6%
- 2) entre 82,6% et 60%
- 1) moins de 60%

*Mortalité des moins de 5 ans pour 1.000 naissances vivantes:*

- 4) moins de 10
- 3) entre 10 et 64
- 2) entre 64 et 128
- 1) plus de 128

Système de points pour le tableau «**Volonté politique**». Le critère général appliqué pour l'élaboration de ce tableau a consisté à établir la répartition en trois groupes larges. 1) entre 0 et 2/3 de la moyenne; 2) entre 2/3 et 3/2 de la moyenne; et 3) plus de 3/2 de la moyenne.

**Valeurs minimales:**

*% du PNB dépensé au titre de l'éducation:*

- 1) moins de 3,06%
- 2) entre 3,06% et 6,89%
- 3) 6,89% ou plus

*% du PIB dépensé au titre de la santé:*

- 1) moins de 2,24%
- 2) entre 2,24% et 5,05%
- 3) 5,05% ou plus

*% du PIB dépensé au titre de la défense:*

- 1) plus de 4,14%
- 2) entre 4,14% et 1,84%
- 3) 1,84% ou moins

*% du PNB dépensé au titre de l'APD (pays OCDE uniquement)*

- 1) moins de 0,26%
- 2) entre 0,26% et 0,59%
- 3) 0,59% ou plus

**Variables utilisées dans le calcul de l'écart entre les sexes:**

*Ratio femmes / hommes dans l'analphabétisme chez les 15-24 ans:*

- 4) jusqu'à 1
- 3) entre 1 et 1,77
- 2) entre 1,77 et 2,72
- 1) plus de 2,72

*Ratio femmes / hommes en ce qui concerne le*

- 4) jusqu'à 1
- 3) entre 1 et 1,35
- 2) entre 1,35 et 2,0
- 1) plus de 2,0

*Ratio filles / garçons dans les taux d'inscription dans l'enseignement primaire:*

- 4) jusqu'à 1 (et les pays où le taux d'inscription des filles est supérieur à 95%)
- 3) entre 1 et 0,82
- 2) entre 0,82 et 0,74
- 1) moins de 0,74

Pourcentage des accords internationaux clés signés et ratifiés:<sup>7</sup> chaque pays se voit attribuer un pourcentage selon le total de ses points. Les points accordés à chaque pays ont été déterminés en ajoutant les points assignés à chaque convention (2 points pour chaque convention ratifiée, 1 pour les conventions qui n'ont été que signées et 0 pour celles qui n'ont pas été signées).

- 1) moins de 18,5%
- 2) entre 18,5% et 40,6%
- 3) 40,6% ou plus

<sup>7</sup> Les conventions internationales clés sont celles qui apparaissent dans les tableaux des pages centrales de l'édition actuelle de Contrôle Citoyen.



## ENGAGEMENT 18: Assurer l'accès universel à l'éducation de base pour tous les enfants en âge d'être scolarisés d'ici 2000

### OBJECTIF 2015: Assurer l'accès universel à l'éducation de base pour tous les enfants en âge d'être scolarisés d'ici 2015

#### Taux (net) d'inscription dans l'enseignement primaire

	APPROX 1990		DONNÉES RÉCENTES		PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 Y 2015 (%)	APPROX 1990		DONNÉES RÉCENTES		PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 Y 2015 (%)
	(Année)	(%)	(Année)	(%)			(Année)	(%)				
<b>Moyenne</b>	<b>82.7</b>	<b>84.2</b>					<b>Moyenne</b>	<b>82.7</b>	<b>84.2</b>			
Algérie	1990 92.9	1996 94.1	→	100		Mozambique	1990 46.8	1995 39.8	←	100		
Allemagne	1992 83.7	1996 86.4	→	100		Namibie	1989 87.4	1996 91.2	→	100		
Arabie Saoudite	1990 59.2	1996 61.4	→	100		Nicaragua	1990 72.2	1997 77.3	→	100		
Australie	1990 99.2	1997 94.8	↻	100		Niger	1990 24.9	1996 24.5	←	100		
Autriche	1988 91.8	1996 87.5	←	100		Norvège	1990 100.0	1996 99.9	↻	100		
Bahamas	1991 96.0	1993 98.1	↻	100		Nouvelle Calédonie	1990 97.4	1991 98.3	↻	100		
Bahreïn	1990 99.0	1996 98.2	↻	100		Nouvelle Zélande	1990 101.3	1997 100.2	↻	100		
Barbade	1989 82.6	1991 77.9	←	100		Oman	1990 70.3	1996 68.7	←	100		
Belgique	1990 96.7	1995 98.4	↻	100		Paraguay	1990 92.8	1996 91.2	←	100		
Belize	1991 94.2	1994 98.9	→	100		Pays-Bas	1990 95.3	1996 99.7	↻	100		
Bénin	1991 48.8	1996 63.4	→	100		Pérou	1993 86.5	1997 91.0	→	100		
Botswana	1990 93.3	1996 81.0	←	100		Philippines	1991 97.5	1995 100.6	↻	100		
Brsil	1990 86.4	1994 89.7	→	100		Pologne	1990 96.6	1995 94.5	↻	100		
Brunei Darussalam	1991 91.0	1994 90.8	←	100		Polynésie Française	1989 104.1	1995 102.5	↻	100		
Bulgarie	1990 86.1	1996 91.8	→	100		Portugal	1990 102.0	1993 104.3	↻	100		
Burkina Faso	1990 26.9	1994 30.8	→	100		Qatar	1990 86.6	1993 80.2	←	100		
Cambodge	1996 97.7	1997 99.6	↻	100		République arabe syrienne	1990 97.8	1996 91.2	↻	100		
Canada	1990 96.9	1995 94.9	↻	100		République tchèque	1993 91.2	1995 86.9	←	100		
Chili	1990 87.7	1996 89.4	→	100		Roumanie	1992 76.9	1996 95.4	→	100		
Chine	1990 97.4	1996 101.5	↻	100		Royaume-Uni	1990 97.0	1996 98.8	↻	100		
Chypre	1990 101.4	1994 96.3	↻	100		Samoa	1995 97.0	1996 95.5	↻	100		
Colombie	1991 68.7	1996 84.7	→	100		Sénégal	1991 48.1	1997 60.4	→	100		
Congo, Rép. Dém. du	1990 54.3	1994 60.8	→	100		Singapour	1989 96.5	1995 93.3	↻	100		
Corée, Rép. de	1990 103.7	1997 92.9	↻	100		Slovénie	1994 94.5	1996 94.5		100		
Costa Rica	1990 86.3	1997 89.0	→	100		Suède	1990 99.8	1996 102.4	↻	100		
Côte d'Ivoire	1990 46.9	1996 55.2	→	100		Suisse	1990 83.7	1995 89.9	→	100		
Croatie	1990 78.8	1994 82.3	→	100		Swaziland	1990 87.9	1996 90.8	→	100		
Cuba	1990 91.7	1996 100.5	→	100		Tanzanie, Rép. U de	1990 51.4	1997 48.4	←	100		
Danemark	1990 98.3	1995 99.0	↻	100		Tchad	1995 39.7	1996 45.8	→	100		
Djibouti	1990 31.6	1996 31.7		100		Togo	1990 74.7	1996 81.3	→	100		
Egypte	1993 88.3	1996 93.0	→	100		Trinité et Tobago	1990 90.9	1996 88.3	←	100		
El Salvador	1989 73.4	1995 78.1	→	100		Tunisie	1990 93.5	1996 97.6	→	100		
Emirats arabes unis	1990 94.3	1996 78.2	←	100		Turquie	1990 89.4	1996 99.3	→	100		
Equateur	1993 90.4	1996 96.9	→	100		Uruguay	1991 91.0	1996 92.6	→	100		
Erythée	1993 27.9	1996 30.4	→	100		Venezuela	1990 88.1	1996 83.8	←	100		
Espagne	1990 103.2	1995 104.5	↻	100		Zambie	1988 86.2	1995 74.8	←	100		
Estonie	1992 94.3	1995 86.6	←	100								
États-Unis d'Amérique	1990 96.0	1995 94.5	↻	100								
Ethiopie	1988 29.6	1996 32.0	→	100								
Fédération de Russie	1993 95.4	1994 92.7	↻	100								
Fidji	1991 100.9	1992 99.4	↻	100								
Finlande	1992 98.8	1996 98.1	↻	100								
France	1990 100.9	1996 99.9	↻	100								
Gambie	1989 52.0	1995 64.7	→	100								
Géorgie	1994 84.0	1996 87.0	→	100								
Grèce	1990 94.0	1996 90.2	←	100								
Guinée	1988 26.7	1997 41.8	→	100								
Guyana	1990 92.8	1995 87.3	←	100								
Honduras	1991 89.1	1993 90.2	→	100								
Hongrie	1990 91.3	1995 96.6	→	100								
Indonésie	1990 97.5	1996 94.8	↻	100								
Irak	1988 93.7	1995 76.0	←	100								
Irlande	1990 90.7	1996 91.9	→	100								
Iran, Rép. islamique d'	1989 95.1	1996 89.8	↻	100								
Islande	1993 97.7	1996 97.6	↻	100								
Italie	1994 99.9	1996 99.7	↻	100								
Jamaïque	1990 95.7	1992 95.2	↻	100								
Japon	1990 99.7	1994 102.7	↻	100								
Jordanie	1990 66.3	1995 67.5	→	100								
Koweït	1991 44.6	1996 61.6	→	100								
Lao, Rép. Dem. Pop	1991 61.4	1996 72.2	→	100								
Lesotho	1990 72.8	1996 69.9	←	100								
Lettonie	1992 83.0	1996 89.5	→	100								
Macédoine	1990 94.4	1996 95.3	→	100								
Madagascar	1989 70.4	1995 60.6	←	100								
Malawi	1990 49.7	1994 102.6	→	100								
Mali	1990 21.3	1995 31.3	→	100								
Malte	1990 98.6	1996 100.1	↻	100								
Martinique	1991 102.1	1992 102.5	↻	100								
Maurice	1990 94.9	1997 97.6	→	100								
Mauritanie	1993 47.2	1995 57.2	→	100								
Mexique	1990 100.3	1996 101.2	↻	100								
Mongolie	1994 75.3	1996 81.4	→	100								

N.B. Selon l'UNESCO, bien que le taux d'inscription net ne puisse dépasser 100%, des valeurs allant jusqu'à 105% sont affichées et dans de tels cas, il y a des incohérences dans les données relatives à l'inscription et/ou à la population.

Source: UNESCO Website Database 2001 (<http://www.unesco.org>).

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ↻ Objectif déjà atteint au point de départ  
 ↻ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 ↻ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 ↻ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative  
 ← Une certaine régression  
 || Stagnation  
 → Certains progrès  
 → Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 2: Assurer une espérance de vie de plus de 60 ans d'ici 2000

### Espérance de vie

	1990 (Années)	1999 (Années)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (Années)		1990 (Années)	1999 (Années)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (Années)
<b>Moyenne</b>	<b>64.7</b>	<b>65.6</b>			<b>Moyenne</b>	<b>64.7</b>	<b>65.6</b>		
Afghanistan	42.7	46.1	➡	60	Espagne	76.7	77.9	⊙	60
Afrique du sud	61.9	48.5	⊙	60	Estonie	69.5	70.6	⊙	60
Albanie	72.3	72.1	⊙	60	États-Unis d'Amérique	75.2	76.9	⊙	60
Algérie	67.4	70.8	⊙	60	Ethiopie	45.0	42.4	←	60
Allemagne	75.1	77.0	⊙	60	Fédération de Russie	68.9	65.9	⊙	60
Angola	45.5	46.5	➡	60	Fidji	71.1	72.9	⊙	60
Antigua et Barbuda	73.8	75.0	⊙	60	Finlande	75.1	77.3	⊙	60
Antilles Néerlandaises	74.5	76.0	⊙	60	France	76.8	78.5	⊙	60
Arabie Saoudite	69.0	72.2	⊙	60	Gabon	51.9	52.6	➡	60
Argentine	71.6	73.6	⊙	60	Géorgie	72.3	72.9	⊙	60
Arménie	71.7	74.5	⊙	60	Ghana	57.2	57.9	➡	60
Australie	77.0	78.8	⊙	60	Grèce	76.9	77.9	⊙	60
Autriche	75.7	77.9	⊙	60	Guam	74.3	77.6	⊙	60
Azerbaïdjan	70.8	71.5	⊙	60	Guatemala	61.4	64.9	⊙	60
Bahreïn	71.4	73.0	⊙	60	Guinée	43.7	46.4	➡	60
Bangladesh	54.7	60.7	➡	60	Guinée Equatoriale	47.2	50.6	➡	60
Barbade	74.9	75.7	⊙	60	Guinée-Bissau	42.3	44.0	➡	60
Belgique	76.0	78.0	⊙	60	Guyana	62.7	63.7	⊙	60
Belize	71.2	72.0	⊙	60	Haiti	53.1	53.4		60
Bénin	51.9	53.1	➡	60	Honduras	66.8	69.8	⊙	60
Bélarus	70.8	68.4	⊙	60	Hong Kong (Chine. SAR)	77.6	79.7	⊙	60
Bolivie	58.3	62.1	➡	60	Hongrie	69.3	70.6	⊙	60
Bosnie-Herzégovine	71.4	73.1	⊙	60	Îles de la Manche	76.9	78.7	⊙	60
Botswana	56.8	39.4	←	60	Îles Salomon	68.5	71.0	⊙	60
Brésil	65.4	67.2	⊙	60	Inde	59.8	63.2	➡	60
Brunei Darussalam	74.2	75.8	⊙	60	Indonésie	61.7	65.7	⊙	60
Bulgarie	71.4	71.1	⊙	60	Irak	61.2	59.2	⊙	60
Burkina Faso	45.4	44.9	←	60	Irlande	74.6	76.1	⊙	60
Burundi	43.6	42.1	←	60	Islande	77.9	79.2	⊙	60
Cambodge	50.3	53.7	➡	60	Israël	76.1	78.2	⊙	60
Cameroun	54.2	50.9	←	60	Italie	77.1	78.3	⊙	60
Canada	77.2	79.0	⊙	60	Jamahiriya Arabe Libyenne	68.5	70.8	⊙	60
Cap Vert	65.3	68.6	⊙	60	Jamaïque	73.2	75.2	⊙	60
Chili	73.7	75.5	⊙	60	Japon	78.8	80.6	⊙	60
Chine	68.9	70.1	⊙	60	Jordanie	68.5	71.3	⊙	60
Chypre	76.5	77.8	⊙	60	Kazakhstan	68.3	64.8	⊙	60
Colombie	68.9	70.4	⊙	60	Kenya	57.1	47.7	←	60
Comores	56.0	60.6	➡	60	Kiribati, Rép. de	56.8	61.4	➡	60
Costa Rica	75.4	76.8	⊙	60	Koweït	75.3	76.6	⊙	60
Côte d'Ivoire	49.8	46.1	←	60	Kirghizistan	68.3	67.3	⊙	60
Croatie	72.2	73.0	⊙	60	Lao, Rép. Dem. Pop	50.0	54.2	➡	60
Cuba	75.0	76.3	⊙	60	Lesotho	57.6	44.6	←	60
Danemark	74.7	75.9	⊙	60	Lettonie	69.3	69.8	⊙	60
Djibouti	47.8	47.3	←	60	Liban	67.9	70.2	⊙	60
Dominique	73.2	76.2	⊙	60	Liberia	45.1	47.2	➡	60
El Salvador	65.6	69.5	⊙	60	Lituanie	71.3	72.1	⊙	60
Emirats arabes unis	73.5	75.3	⊙	60	Luxembourg	75.2	76.9	⊙	60
Equateur	66.9	69.2	⊙	60	Macau	76.4	77.9	⊙	60
Erythrée	48.9	50.4	➡	60	Macédoine	71.6	72.8	⊙	60

Source: Indicateurs du développement dans le monde 2001, Banque mondiale.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne

**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne

⊙ Objectif déjà atteint au point de départ

⊙ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000

⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression

⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative

← Une certaine régression

|| Stagnation

➡ Certains progrès

➡ Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 2: Assurer une espérance de vie de plus de 60 ans d'ici 2000

### Espérance de vie

	1990 (Années)	1999 (Années)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (Années)		1990 (Années)	1999 (Années)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (Années)
<b>Moyenne</b>	<b>64.7</b>	<b>65.6</b>			<b>Moyenne</b>	<b>64.7</b>	<b>65.6</b>		
Madagascar	52.8	54.3	➡	60	Singapour	74.3	77.6	⊙	60
Malaisie	70.5	72.3	⊙	60	Slovénie	73.3	75.1	⊙	60
Malawi	44.6	39.5	←	60	Somalie	41.6	47.8	➡	60
Maldives	61.7	67.9	⊙	60	Soudan	51.0	55.6	➡	60
Mali	45.0	42.6	←	60	Sri Lanka	71.4	73.5	⊙	60
Malte	75.5	77.4	⊙	60	Suède	77.5	79.3	⊙	60
Maroc	63.5	67.2	⊙	60	Suisse	77.3	79.6	⊙	60
Maurice	69.6	70.8	⊙	60	Suriname	68.7	70.2	⊙	60
Mauritanie	50.7	53.9	➡	60	Swaziland	56.6	46.3	←	60
Mexique	70.4	72.1	⊙	60	Tadjikistan	69.3	68.6	⊙	60
Moldavie, Rép. de	68.3	66.6	⊙	60	Tanzanie, Rép. U de	50.1	45.0	←	60
Mongolie	62.7	66.6	⊙	60	Tchad	46.2	48.5	➡	60
Mozambique	43.4	43.1		60	Thaïlande	68.5	68.6	⊙	60
Myanmar	56.6	59.8	➡	60	Togo	50.5	49.1	←	60
Namibie	57.5	50.0	←	60	Tonga, Royaume des	68.8	70.8	⊙	60
Népal	53.6	58.2	➡	60	Trinité et Tobago	71.1	72.6	⊙	60
Nicaragua	64.5	68.6	⊙	60	Tunisie	68.1	72.5	⊙	60
Niger	44.9	45.7	➡	60	Turkménistan	66.2	66.1	⊙	60
Nigéria	49.1	47.5	←	60	Turquie	66.1	69.5	⊙	60
Norvège	76.5	78.5	⊙	60	Ukraine	70.1	67.3	⊙	60
Nouvelle Calédonie	71.0	73.0	⊙	60	Uruguay	72.6	74.3	⊙	60
Nouvelle Zélande	75.3	77.4	⊙	60	Uzbekistan	69.2	69.6	⊙	60
Oman	69.0	73.3	⊙	60	Vanuatu	61.3	65.4	⊙	60
Ouganda	46.8	42.1	←	60	Venezuela	71.2	73.2	⊙	60
Pakistan	59.1	62.5	➡	60	Viet Nam	66.6	68.6	⊙	60
Panama	72.4	73.9	⊙	60	Zambie	49.1	38.5	←	60
Papouasie Nouvelle Guinée	55.1	58.4	➡	60	Zimbabwe	56.2	40.4	←	60
Paraguay	68.1	70.0	⊙	60	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES POUR 1990</b>				
Pays-Bas	76.9	77.7	⊙	60	Bahamas		73.0	⊙	60
Pérou	65.8	68.7	⊙	60	Bhutan		61.5	⊙	60
Philippines	65.4	68.9	⊙	60	Congo		48.2		60
Pologne	70.9	73.2	⊙	60	Congo, Rep. Dém du		45.8		60
Polynésie Française	69.6	72.6	⊙	60	Corée, Rép. Pop. Dém de		60.2	⊙	60
Portugal	73.7	75.4	⊙	60	Corée, Rép. de		72.9	⊙	60
Puerto Rico	74.8	75.9	⊙	60	Egypte		66.8	⊙	60
Qatar	72.2	74.6	⊙	60	Gambie		53.2		60
République arabe syrienne	66.4	69.5	⊙	60	Grenade		72.3	⊙	60
Rép. centrafricaine	47.6	44.1	←	60	Iles Vierges USA		77.3	⊙	60
République Dominicaine	69.1	70.7	⊙	60	Iran, Rép. islamique d'		71.1	⊙	60
République Slovaque	70.9	72.7	⊙	60	Micronésie, Etats Fédés.		67.6	⊙	60
République Tchèque	71.7	74.6	⊙	60	Palestine		71.8	⊙	60
Roumanie	69.7	69.5	⊙	60	Saint Kitts et Nevis		70.6	⊙	60
Royaume-Uni	75.6	77.3	⊙	60	Sainte-Lucie		71.6	⊙	60
Rwanda	40.2	40.0		60	Saint Vincent et Grenadines		73.3	⊙	60
Samoa	66.3	68.9	⊙	60	Yémen		56.0		60
Sao Tomé et Príncipe	62.2	64.7	⊙	60	Yougoslavie		72.3	⊙	60
Sénégal	49.5	52.4	➡	60					
Seychelles	70.3	72.0	⊙	60					
Sierra Leone	35.2	37.4	➡	60					

Source: Indicateurs du développement dans le monde 2001, Banque mondiale.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ⊙ Objectif déjà atteint au point de départ  
 ⊙ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 ⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 ⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative  
 ← Une certaine régression  
 || Stagnation  
 ➡ Certains progrès  
 ➡ Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 3A: Réduire la mortalité infantile d'un tiers des valeurs de 1990, ou à 50 pour 1.000 naissances vivantes d'ici 2000, si ce chiffre est plus faible

OBJECTIF 2015: Réduire le taux de mortalité infantile de deux-tiers

Taux de mortalité infantile (pour 1.000 naissances vivantes)											
	1990	1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (*)	OBJECTIF 2015		1990	1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (*)	OBJECTIF 2015
Moyenne	50	45				Moyenne	50	45			
Afghanistan	163	165	←	50	55	Djibouti	115	104	→	50	35
Afrique du sud	53	54	←	35	18	Dominique A	18	16	→	12	5
Andorre <sup>A</sup>	3	6	←	2	2	Egypte	67	41	→	45	14
Albanie	32	29	→	21	10	El Salvador	44	35	→	29	12
Algérie	55	36	→	37	12	Emirats arabes unis	19	8	→	13	3
Allemagne	6	5	→	4	2	Equateur	50	27	→	33	9
Angola	124	172	←	50	57	Erythrée	107	66	→	50	22
Antigua et Barbuda <sup>A</sup>	21	17	→	14	6	Espagne	8	6	→	5	2
Arabie Saoudite	29	20	→	19	7	Estonie	15	17	←	10	6
Argentine	24	19	→	16	6	États-Unis d'Amérique	8	7	→	5	2
Arménie	25	25		17	8	Ethiopie	119	118	→	50	39
Australie	7	5	→	5	2	Fédération de Russie	22	18	→	15	6
Autriche	7	4	→	5	1	Fidji	23	18	→	15	6
Azerbaïdjan	33	35	←	22	12	Finlande	5	4	→	3	1
Bahamas	16	18	←	11	6	France	7	5	→	5	2
Bahreïn	20	13	→	13	4	Gabon	94	85	→	50	28
Bangladesh	91	58	→	50	19	Gambie	132	61	→	50	20
Barbade	9	14	←	6	5	Géorgie	23	19	→	15	6
Bélarus	16	23	←	11	8	Ghana	81	63	→	50	21
Belgique	8	6	→	5	2	Grèce	9	6	→	6	2
Belize	33	35	←	22	12	Guatemala	48	45	→	32	15
Bénin	90	99	←	50	33	Guinée	134	115	→	50	38
Bhutan	117	80	→	50	27	Guinée-Bissau	141	128	→	50	43
Bolivie	75	64	→	50	21	Guinée Equatoriale	117	105	→	50	35
Bosnie-Herzégovine	15	15		10	5	Guyana	63	56	→	42	19
Botswana	55	46	→	37	15	Haiti	89	83	→	50	28
Brésil	47	34	→	31	11	Honduras	43	33	→	29	11
Brunei Darussalam	9	8	→	6	3	Hongrie	14	9	→	9	3
Bulgarie	16	14	→	11	5	Iles Salomon	27	22	→	18	7
Burkina Faso	103	106	←	50	35	Inde	78	70	→	50	23
Burundi	120	106	→	50	35	Indonésie	58	38	→	39	13
Cambodge	116	86	→	50	29	Iran, Rép. islamique d'	43	37	→	29	12
Cameroun	65	95	←	43	32	Irak	127	104	→	50	35
Canada	6	6		4	2	Irlande	7	6	→	5	2
Cap Vert	50	54	←	33	18	Islande	5	5		3	2
Chili	14	11	→	9	4	Israël	9	6	→	6	2
Chine	44	33	→	29	11	Italie	8	6	→	5	2
Chypre	9	7	→	6	2	Jamahiriya Arabe Libyenne	68	19	→	45	6
Colombie	28	26	→	19	9	Jamaïque	14	10	→	9	3
Comores	91	64	→	50	21	Japon	4	4		3	1
Congo	89	81	→	50	27	Jordanie	36	29	→	24	10
Congo, Rep. Dém du	95	128	←	50	43	Kazakhstan	34	35	←	23	12
Corée, Rép. Pop. Dém de	24	23	→	16	8	Kenya	71	76	←	47	25
Corée, Rép. de	11	5	→	7	2	Koweït	18	11	→	12	4
Costa Rica	14	13	→	9	4	Kirghizistan	39	55	←	26	18
Côte d'Ivoire	91	102	←	50	34	Lao, Rép. Dem. Pop	97	93	→	50	31
Croatie	11	8	→	7	3	Lesotho	81	93	←	50	31
Cuba	10	6	→	7	2	Lettonie	16	17	←	11	6
Danemark	8	4	→	5	1	Liban	34	28	→	23	9

Source: Annuaire statistique 1999, ONU, pour les données de 1990, à l'exception de (a), Indicateurs du développement dans le monde 1999, Banque mondiale. Situation des enfants dans le monde, UNICEF 2001 pour les données de 1999.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 Objectif déjà atteint au point de départ  
 ⊕ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 ⊕ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 ⊖ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative  
 ← Une certaine régression  
 || Stagnation  
 → Certains progrès  
 → Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 3A: Réduire la mortalité infantile d'un tiers des valeurs de 1990, ou à 50 pour 1.000 naissances vivantes d'ici 2000, si ce chiffre est plus faible

### OBJECTIF 2015: Réduire le taux de mortalité infantile de deux-tiers

#### Taux de mortalité infantile (pour 1.000 naissances vivantes)

	1990	1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (*)	OBJECTIF 2015		1990	1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (*)	OBJECTIF 2015
	Moyenne	50					45	Moyenne			
Liberia	200	157	→	50	52	Samoa	64	21	→	43	7
Lituanie	15	18	←	10	6	Sao Tomé et Príncipe A	61	59	→	41	20
Luxembourg	6	5	→	4	2	Sénégal	68	68		45	23
Macédoine	27	22	→	18	7	Seychelles A	17	13	→	11	4
Madagascar	93	95	←	50	32	Sierra Leone	195	182	→	50	61
Malaisie	13	8	→	9	3	Singapour	5	4	→	3	1
Malawi	148	132	→	50	44	Slovénie	7	5	→	5	2
Maldives	60	60		40	20	Somalie	122	125	←	50	42
Mali	159	143	→	50	48	Soudan	85	67	→	50	22
Malte	9	6	→	6	2	Sri Lanka	18	17	→	12	6
Maroc	62	45	→	41	15	Suède	5	3	→	3	1
Maurice	18	19	←	12	6	Suisse	5	3	→	3	1
Mauritanie	101	120	←	50	40	Suriname	28	27	→	19	9
Mexique	34	27	→	23	9	Swaziland	75	62	→	50	21
Micronésie, Etats Fédés. A	39	20	→	26	7	Tadjikistan	56	54	→	37	18
Moldavie, Rép. de	26	27	←	13	9	Tanzanie, Rép. U. de	86	90	←	50	30
Mongolie	59	61	←	39	20	Tchad	123	118	→	50	39
Mozambique	118	127	←	50	42	Thaïlande	32	26	→	21	9
Myanmar	90	79	→	50	26	Togo	91	80	→	50	27
Namibie	64	56	→	43	19	Tonga, Royaume des A	25	18	→	17	6
Népal	96	75	→	50	25	Trinité et Tobago	16	17	←	11	6
Nicaragua	52	38	→	35	13	Tunisie	43	24	→	29	8
Niger	124	162	←	50	54	Turkménistan	57	52	→	38	17
Nigéria	84	112	←	50	37	Turquie	53	40	→	35	13
Norvège	5	4	→	3	1	Ukraine	18	17	→	12	6
Nouvelle Zélande	9	6	→	6	2	Uruguay	20	15	→	13	5
Oman	30	14	→	20	5	Uzbekistan	43	45	←	29	15
Ouganda	122	83	→	50	28	Vanuatu	47	37	→	31	12
Pakistan	85	84	→	50	28	Venezuela	23	20	→	15	7
Palaos A	25	28	←	17	9	Viet Nam	42	31	→	28	10
Panama	25	21	→	17	7	Yémen	92	86	→	50	29
Papouasie Nouvelle Guinée	68	79	←	45	26	Zambie	111	112	←	50	37
Paraguay	43	27	→	29	9	Zimbabwe	70	60	→	47	20
Pays-Bas	6	5	→	4	2	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES POUR 1990</b>					
Pérou	55	42	→	37	14	Grenade		22			
Philippines	40	31	→	27	10	Iles Cook		26			
Pologne	14	9	→	9	3	Iles Marshall		63			
Portugal	9	5	→	6	2	Kiribati, Rép. de		53			
Qatar	20	12	→	13	4	Liechtenstein		10			
République arabe syrienne	39	25	→	26	8	Monaco		5			
Rép. centrafricaine	100	113	←	50	38	Nauru		25			
République Dominicaine	42	43	←	28	14	Saint Vincent et Grenadines		21			
République Slovaque	13	9	→	9	3	San Marino		6			
République Tchèque	9	5	→	6	2	Tuvalu		40			
Roumanie	24	21	→	16	7	Yougoslavie		20			
Royaume-Uni	7	6	→	5	2	(*) Selon les objectifs fixés à Copenhague, les pays qui, même avec une réduction d'un tiers, dépassent 50 décès, devraient fixer comme objectif 50 pour 1.000 naissances vivantes. L'objectif de 2015 ne fait pas état de ces cas extrêmes en particulier.					
Rwanda	139	110	→	50	37	Source: Annuaire statistique 1999, ONU, pour les données de 1990, à l'exception de (a). Indicateurs du développement dans le monde 1999, Banque mondiale. Situation des enfants dans le monde, UNICEF, 2001 pour les données de 1999.					
Saint Kitts et Nevis A	26	24	→	15	8						
Sainte-Lucie A	19	17	→	13	6						

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 Objectif déjà atteint au point de départ  
 Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

 Régression significative  
 Une certaine régression  
 Stagnation  
 Certains progrès  
 Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

**ENGAGEMENT 3B: Réduire la mortalité chez les moins de cinq ans d'un tiers des valeurs de 1990, ou à 70 pour 1.000 naissances vivantes d'ici 2000, si ce chiffre est plus faible**

**OBJECTIF 2015: Réduire la mortalité chez les moins de 5 ans de deux tiers des taux actuels**

**Taux de mortalité des moins de cinq ans (pour 1.000 naissances vivantes)**

	1990	1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (*)	OBJECTIF 2015		1990	1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (*)	OBJECTIF 2015
	Moyenne	77					65	Moyenne			
Afghanistan	260	257	→	70	86	El Salvador	54	42	→	36	14
Afrique du sud	81	69	→	54	23	Emirats arabes unis	14	9	→	9	3
Albanie	41	35	→	27	12	Equateur	50	35	→	33	12
Algérie	48	41	→	32	14	Erythrée	160	105	→	70	35
Allemagne	9	5	→	6	2	Espagne	9	6	→	6	2
Angola	297	295	→	70	98	Estonie	22	21	→	15	7
Arabie Saoudite	45	25	→	30	8	États-Unis d'Amérique	10	8	→	7	3
Argentine	28	22	→	19	7	Ethiopie	190	176	→	70	59
Arménie	31	30	→	21	10	Fédération de Russie	26	22	→	17	7
Australie	10	5	→	7	2	Fidji	31	22	→	21	7
Autriche	9	5	→	6	2	Finlande	7	5	→	5	2
Azerbaïdjan	44	45	←	29	15	France	9	5	→	6	2
Bahamas	29	21	→	19	7	Gabon	164	143	→	70	48
Bahreïn	23	16	→	15	5	Gambie	127	75	→	70	25
Bangladesh	140	89	→	70	30	Géorgie	29	23	→	19	8
Barbade	15	16	←	10	5	Ghana	127	101	→	70	34
Belgique	9	6	→	6	2	Grèce	11	7	→	7	2
Belize	49	43	→	33	14	Grenade	37	27	→	25	9
Bénin	185	156	→	70	52	Guatemala	81	60	→	54	20
Bhutan	166	107	→	70	36	Guinée	237	181	→	70	60
Bélarus	19	28	←	13	9	Guinée-Bissau	246	200	→	70	67
Bolivie	122	83	→	70	28	Guinée Equatoriale	206	160	→	70	53
Bosnie-Herzégovine	22	18	→	15	6	Guyana	90	76	→	60	25
Botswana	62	59	→	41	20	Haiti	148	129	→	70	43
Bresil	60	40	→	40	13	Honduras	61	42	→	41	14
Brunei Darussalam	11	9	→	7	3	Hongrie	16	10	→	11	3
Bulgarie	18	17	→	12	6	Inde	131	98	→	70	33
Burkina Faso	196	199	←	70	66	Indonésie	91	52	→	61	17
Burundi	180	176	→	70	59	Iles Cook	32	30	→	21	10
Cambodge	193	122	→	70	41	Iles Marshall	92	92		61	31
Cameroun	139	154	←	70	51	Iles Salomon	36	26	→	24	9
Canada	9	6	→	6	2	Irak	50	128	←	33	43
Cap Vert	73	73		49	24	Iran, Rép. islamique d'	59	46	→	39	15
Chili	20	12	→	13	4	Irlande	9	7	→	6	2
Chine	47	41	→	31	14	Islande	5	5		3	2
Chypre	12	8	→	8	3	Israël	12	6	→	8	2
Colombie	40	31	→	27	10	Italie	10	6	→	7	2
Comores	120	86	→	70	29	Jamahiriyah Arabe Libyenne	42	22	→	28	7
Congo	110	108	→	70	36	Jamaïque	16	11	→	11	4
Congo, Rep. Dém du	207	207		70	69	Japon	6	4	→	4	1
Corée, Rép. de	9	5	→	6	2	Jordanie	38	35	→	25	12
Corée, Rép. Pop. Dém de	35	30	→	23	10	Kazakhstan	48	42	→	32	14
Costa Rica	16	14	→	11	5	Kenya	97	118	←	65	39
Côte d'Ivoire	150	171	←	70	57	Kiribati, Rép. de	88	72	→	59	24
Croatie	13	9	→	9	3	Koweït	16	12	→	11	4
Cuba	13	8	→	9	3	Kirghizistan	83	65	→	55	22
Danemark	9	5	→	6	2	Lao, Rép. Dem. Pop	163	111	→	70	37
Djibouti	164	149	→	70	50	Lesotho	148	134	→	70	45
Dominique	23	18	→	15	6	Lettonie	20	21	←	13	7
Egypte	106	52	→	70	17	Liban	40	32	→	27	11

Source: Situation des enfants dans le monde 2000, UNICEF, pour les données de 1990 et Situation des enfants dans le monde 2001, UNICEF, pour les données de 1999.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne

**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne

**Objectif déjà atteint au point de départ**

**○** Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000

**⊕** Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression

**⊖** Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

**←** Régression significative

**↔** Une certaine régression

**||** Stagnation

**→** Certains progrès

**→** Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

**ENGAGEMENT 3B: Réduire la mortalité chez les moins de cinq ans d'un tiers des valeurs de 1990, ou à 70 pour 1.000 naissances vivantes d'ici 2000, si ce chiffre est plus faible**

**OBJECTIF 2015: Réduire la mortalité chez les moins de 5 ans de deux tiers des taux actuels**

**Taux de mortalité des moins de cinq ans (pour 1.000 naissances vivantes)**

	1990	1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (*)	OBJECTIF 2015		1990	1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (*)	OBJECTIF 2015
<b>Moyenne</b>	<b>77</b>	<b>65</b>				<b>Moyenne</b>	<b>77</b>	<b>65</b>			
Liberia	235	235		70	78	Samoa	42	26	→	28	9
Lituanie	21	22	←	14	7	San Marino	10	6	→	7	2
Luxembourg	9	5	→	6	2	Sao Tomé et Príncipe	90	76	→	60	25
Macédoine	41	26	→	27	9	Sénégal	147	118	→	70	39
Madagascar	168	156	→	70	52	Seychelles	21	17	→	14	6
Malaisie	21	9	→	14	3	Sierra Leone	323	316	→	70	105
Malawi	230	211	→	70	70	Singapour	8	4	→	5	1
Maldives	115	83	→	70	28	Slovénie	9	6	→	6	2
Mali	254	235	→	70	78	Somalie	215	211	→	70	70
Malte	14	7	→	9	2	Soudan	125	109	→	70	36
Maroc	83	53	→	55	18	Sri Lanka	23	19	→	15	6
Maurice	25	23	→	17	8	Suède	6	4	→	4	1
Mauritanie	183	183		70	61	Suisse	8	4	→	5	1
Mexique	46	33	→	31	11	Suriname	44	34	→	29	11
Micronésie, Etats Fédés.	31	24	→	21	8	Swaziland	115	90	→	70	30
Moldavie, Rép. de	37	34	→	25	11	Tadjikistan	78	74	→	52	25
Mongolie	150	80	→	70	27	Tanzanie, Rép. U. de	150	141	→	70	47
Mozambique	235	203	→	70	68	Tchad	198	198		70	66
Myanmar	130	112	→	70	37	Thaïlande	41	30	→	27	10
Namibie	84	70	→	56	23	Togo	152	143	→	70	48
Népal	138	104	→	70	35	Tonga, Royaume des	27	22	→	18	7
Nicaragua	66	47	→	44	16	Trinité et Tobago	24	20	→	16	7
Niger	320	275	→	70	92	Tunisie	52	30	→	35	10
Nigéria	190	187	→	70	62	Turkménistan	76	71	→	51	24
Norvège	9	4	→	6	1	Turquie	70	48	→	47	16
Nouvelle Zélande	11	6	→	7	2	Tuvalu	56	56		37	19
Oman	30	16	→	20	5	Ukraine	22	21	→	15	7
Ouganda	165	131	→	70	44	Uruguay	24	17	→	16	6
Pakistan	138	112	→	70	37	Uzbekistan	58	58		39	19
Palaos	34	34		23	11	Vanuatu	70	46	→	47	15
Panama	21	27	←	14	9	Venezuela	27	23	→	18	8
Papouasie Nouvelle Guinée	112	112		70	37	Viet Nam	55	40	→	37	13
Paraguay	37	32	→	25	11	Yémen	142	119	→	70	40
Pays-Bas	8	5	→	5	2	Yougoslavie	30	23	→	20	8
Pérou	75	52	→	50	17	Zambie	192	202	←	70	67
Philippines	66	42	→	44	14	Zimbabwe	80	90	←	53	30
Pologne	19	10	→	13	3						
Portugal	15	6	→	10	2						
Qatar	36	16	→	24	5						
République arabe syrienne	44	30	→	29	10						
Rép. centrafricaine	177	172	→	70	57						
République Dominicaine	65	49	→	43	16						
République Slovaque	15	10	→	10	3						
République Tchèque	11	5	→	7	2						
Roumanie	32	24	→	21	8						
Royaume-Uni	9	6	→	6	2						
Rwanda	161	180	←	70	60						
Saint Kitts et Nevis	44	29	→	29	10						
Sainte-Lucie	24	19	→	16	6						
St. Vincent et Grenadines	26	25	→	17	8						

Source: Situation des enfants dans le monde 2000, UNICEF, pour les données de 1990 et Situation des enfants dans le monde 2001, UNICEF, pour les données de 1999.

- PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne
- ⊙ Objectif déjà atteint au point de départ
  - ⊙ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000
  - ⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression
  - ⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

- ← Régression significative
- ← Une certaine régression
- || Stagnation
- Certains progrès
- Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

(\*) Selon les objectifs de Copenhague, les pays qui, même avec une réduction d'un tiers, dépassent 70 morts pour 1.000 naissances vivantes, doivent adopter l'objectif de 70 pour 1.000. Les objectifs 2015 ne mentionnent pas ces cas extrêmes.

## ENGAGEMENT 4: Réduire la mortalité maternelle de la moitié du niveau de 1990 d'ici 2000

### OBJECTIF 2015: Réduire la mortalité maternelle de trois quarts des taux actuels

#### Taux de mortalité maternelle (pour 100.000 naissances vivantes)

	1995	OBJECTIF 2000	OBJECTIF 2015		1995	OBJECTIF 2000	OBJECTIF 2015		1995	OBJECTIF 2000	OBJECTIF 2015
<b>Moyenne</b>	<b>348</b>			<b>Moyenne</b>	<b>348</b>			<b>Moyenne</b>	<b>348</b>		
Afghanistan	820	410	205	Gaza, Bande de	120	60	30	Ouganda	1100	550	275
Afrique du sud	340	170	85	Géorgie	22	11	6	Pakistan	200	100	50
Albanie	31	16	8	Ghana	590	295	148	Panama	100	50	25
Algérie	150	75	38	Grèce	2	1	1	Papouasie Nouvelle Guinée	390	195	98
Allemagne	12	6	3	Guadeloupe	5	3	1	Paraguay	170	85	43
Angola	1300	650	325	Guam	12	6	3	Pays-Bas	10	5	3
Antilles Néerlandaises	20	10	5	Guatemala	270	135	68	Pérou	240	120	60
Arabie Saoudite	23	12	6	Guinée	1200	600	300	Philippines	240	120	60
Argentine	85	43	21	Guinée-Bissau	910	455	228	Pologne	12	6	3
Arménie	29	15	7	Guinée Equatoriale	1400	700	350	Polynésie Française	20	10	5
Australie	6	3	2	Guyana	150	75	38	Portugal	12	6	3
Autriche	11	6	3	Haiti	1100	550	275	Puerto Rico	30	15	8
Azerbaïdjan	37	19	9	Honduras	220	110	55	Qatar	41	21	10
Bahamas	10	5	3	Hongrie	23	12	6	République arabe syrienne	200	100	50
Bahreïn	38	19	10	Iles Salomon	60	30	15	Rép. centrafricaine	1200	600	300
Bangladesh	600	300	150	Inde	440	220	110	République Dominicaine	110	55	28
Barbade	33	17	8	Indonésie	470	235	118	République Slovaque	14	7	4
Belgique	8	4	2	Iran, Rép. islamique d'	130	65	33	République Tchèque	14	7	4
Belize	140	70	35	Irak	370	185	93	Réunion	39	20	10
Bénin	880	440	220	Irlande	9	5	2	Roumanie	60	30	15
Bhutan	500	250	125	Islande	16	8	4	Royaume-Uni	10	5	3
Bélarus	33	17	8	Israël	8	4	2	Rwanda	2300	1150	575
Bolivie	550	275	138	Italie	11	6	3	Sahara Occidental	850	425	213
Bosnie-Herzégovine	15	8	4	Jamahiriya Arabe Libyenne	120	60	30	Samoa	15	8	4
Botswana	480	240	120	Jamaïque	120	60	30	Sénégal	1200	600	300
Brésil	260	130	65	Japon	12	6	3	Sierra Leone	2100	1050	525
Brunei Darussalam	22	11	6	Jordanie	41	21	10	Singapour	9	5	2
Bulgarie	23	12	6	Kazakhstan	80	40	20	Slovénie	17	9	4
Burkina Faso	1400	700	350	Kenya	1300	650	325	Somalie	1600	800	400
Burundi	1900	950	475	Koweït	25	13	6	Soudan	1500	750	375
Cambodge	590	295	148	Kirghizistan	80	40	20	Sri Lanka	60	30	15
Cameroun	720	360	180	Lao, Rép. Dem. Pop	650	325	163	Suède	8	4	2
Canada	6	3	2	Lesotho	530	265	133	Suisse	8	4	2
Cap Vert	190	95	48	Lettonie	70	35	18	Suriname	230	115	58
Chili	33	17	8	Liban	130	65	33	Swaziland	370	185	93
Chine	60	30	15	Liberia	1000	500	250	Tadjikistan	120	60	30
Chypre	0	0	0	Lituanie	27	14	7	Tanzanie, Rép. U. de	1100	550	275
Colombie	120	60	30	Luxembourg	0	0	0	Tchad	1500	750	375
Comores	570	285	143	Macau	20	10	5	Thaïlande	44	22	11
Congo	1100	550	275	Macédoine	17	9	4	Timor Leste, Rép. Dém du	850	425	213
Congo, Rep. Dém du	940	470	235	Madagascar	580	290	145	Togo	980	490	245
Corée, Rép. de	20	10	5	Malaisie	39	20	10	Trinité et Tobago	65	33	16
Corée, Rép. Pop. Dém de	35	18	9	Malawi	580	290	145	Tunisie	70	35	18
Costa Rica	35	18	9	Maldives	390	195	98	Turkménistan	65	33	16
Côte d'Ivoire	1200	600	300	Mali	630	315	158	Turquie	55	28	14
Croatie	18	9	5	Malte	0	0	0	Ukraine	45	23	11
Cuba	24	12	6	Maroc	390	195	98	Uruguay	50	25	13
Danemark	15	8	4	Martinique	4	2	1	Uzbekistan	60	30	15
Djibouti	520	260	130	Maurice	45	23	11	Vanuatu	32	16	8
Egypte	170	85	43	Mauritanie	870	435	218	Venezuela	43	22	11
El Salvador	180	90	45	Mexique	65	33	16	Viet Nam	95	48	24
Emirats arabes unis	30	15	8	Moldavie, Rép. de	65	33	16	Yémen	850	425	213
Equateur	210	105	53	Mongolie	65	33	16	Yougoslavie	15	8	4
Erythrée	1100	550	275	Mozambique	980	490	245	Zambie	870	435	218
Espagne	8	4	2	Myanmar	170	85	43	Zimbabwe	610	305	153
Estonie	80	40	20	Namibie	370	185	93				
États-Unis d'Amérique	12	6	3	Népal	830	415	208				
Ethiopie	1800	900	450	Nicaragua	250	125	63				
Fédération de Russie	75	38	19	Niger	920	460	230				
Fidji	20	10	5	Nigéria	1100	550	275				
Finlande	6	3	2	Norvège	9	5	2				
France	20	10	5	Nouvelle Calédonie	10	5	3				
Gabon	620	310	155	Nouvelle Zélande	15	8	4				
Gambie	1100	550	275	Oman	120	60	30				

N.B. La redéfinition de la méthodologie utilisée pour le calcul de cet indicateur ne permet pas d'avoir deux points de comparaison.

Source: UNICEF Website 2001, End Decade Database (<http://childinfo.org/>).

- PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne
- 🕒 Objectif déjà atteint au point de départ  
🕒 PAYS EN BLEU: Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
🕒 PAYS EN GRIS: Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
🕒 PAYS EN BLEU: Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
🕒 PAYS EN GRIS: Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
🕒 PAYS EN BLEU: Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
🕒 PAYS EN GRIS: Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne

- ← Régression significative  
← Une certaine régression  
|| Stagnation  
⇒ Certains progrès  
⇒ Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 5: Assurer la sécurité alimentaire

Assurer la ration calorique selon les niveaux suggérés par la FAO\*

	1990 (Cal./jour)	1999 (Cal./jour)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (Cal./jour)	OBJECTIF 2010 (Cal./jour)		1990 (Cal./jour)	1999 (Cal./jour)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (Cal./jour)	OBJECTIF 2010 (Cal./jour)
Afghanistan <sup>B</sup>	1914	1755	←	2115	2336	Gambie <sup>C</sup>	2460	2598	→	2577	2700
Afrique du sud <sup>F</sup>	2920	2805	←	3057	3200	Ghana <sup>A</sup>	1831	2590	→	2052	2300
Albanie <sup>C</sup>	2657	2717	→	2678	2700	Grèce <sup>F</sup>	3525	3689	⊙		3200
Algérie <sup>E</sup>	2903	2965	→	2951	3000	Grenade <sup>C</sup>	2658	2685	→	2679	2700
Allemagne <sup>F</sup>	3311	3411	⊙		3200	Guatemala <sup>C</sup>	2462	2331	←	2578	2700
Angola <sup>A</sup>	1746	1873	→	2004	2300	Guinée <sup>B</sup>	1988	2133	→	2195	2425
Antigua et Barbuda <sup>C</sup>	2491	2396	←	2594	2700	Guinée-Bissau <sup>C</sup>	2486	2245	←	2591	2700
Antilles Néerlandaises <sup>D</sup>	2407	2591	→	2549	2700	Guyana <sup>C</sup>	2342	2569	→	2515	2700
Arabie Saoudite <sup>E</sup>	2973	2953	←	2987	3000	Haiti <sup>A</sup>	1785	1977	→	2026	2300
Argentine <sup>E</sup>	2910	3176	→	2955	3000	Honduras <sup>C</sup>	2326	2396	→	2506	2700
Australie <sup>F</sup>	3218	3150	⊙		3200	Hongrie <sup>F</sup>	3711	3437	⊙		3200
Autriche <sup>F</sup>	3490	3639	⊙		3200	Iles Salomon <sup>B</sup>	1969	2222	→	2175	2402
Bahamas <sup>E</sup>	2747	2500	←	2871	3000	Inde <sup>C</sup>	2292	2417	→	2487	2700
Bangladesh <sup>B</sup>	2082	2201	→	2300	2540	Indonésie <sup>C</sup>	2624	2931	→	2662	2700
Barbade <sup>F</sup>	3215	3203	⊙		3200	Irak <sup>F</sup>	3303	2446	⊙	3251	3200
Belgique <sup>F</sup>	3531	3625	⊙		3200	Irlande <sup>F</sup>	3644	3649	⊙		3200
Belize <sup>C</sup>	2628	2889	→	2664	2700	Islande <sup>F</sup>	3056	3313	→	3127	3200
Bénin <sup>C</sup>	2318	2489	→	2502	2700	Israël <sup>F</sup>	3367	3542	⊙	3283	3200
Bermudes <sup>E</sup>	2878	2883	→	2938	3000	Italie <sup>F</sup>	3591	3629	⊙		3200
Bolivie <sup>B</sup>	2095	2237	→	2314	2556	Jamahiriyah Arabe Libyenne <sup>F</sup>	3255	3277	⊙		3200
Botswana <sup>C</sup>	2391	2288	←	2541	2700	Jamaïque <sup>C</sup>	2620	2708	→	2660	2700
Brésil <sup>E</sup>	2755	3012	→	2875	3000	Japon <sup>E</sup>	2822	2782	←	2909	3000
Brunei Darussalam <sup>E</sup>	2736	2793	→	2865	3000	Jordanie <sup>E</sup>	2896	2834	←	2948	3000
Bulgarie <sup>F</sup>	3537	2847	⊙		3200	Kenya <sup>A</sup>	1889	1886		2084	2300
Burkina Faso <sup>B</sup>	2084	2376	→	2302	2543	Kiribati, Rép. de <sup>D</sup>	2591	2982	→	2645	2700
Burundi <sup>B</sup>	1877	1628	←	2074	2290	Koweït <sup>C</sup>	2281	3167	→	2482	2700
Cambodge <sup>B</sup>	1830	2000	→	2021	2233	Lao, Rép. Dem. Pop <sup>B</sup>	2159	2152		2385	2635
Cameroun <sup>B</sup>	2174	2260	→	2402	2653	Lesotho <sup>C</sup>	2296	2300		2490	2700
Canada <sup>F</sup>	2995	3161	→	3096	3200	Liban <sup>F</sup>	3182	3256	→	3191	3200
Cap Vert <sup>F</sup>	3009	3166	→	3103	3200	Liberia <sup>B</sup>	2100	2089	←	2320	2563
Chili <sup>C</sup>	2553	2858	→	2626	2700	Madagascar <sup>B</sup>	2139	1994	←	2362	2609
Chypre <sup>F</sup>	3279	3487	⊙		3200	Malaisie <sup>E</sup>	2758	2946	→	2876	3000
Colombie <sup>C</sup>	2419	2567	→	2556	2700	Malawi <sup>B</sup>	1935	2164	→	2138	2361
Comores <sup>A</sup>	1864	1800	←	2071	2300	Maldives <sup>C</sup>	2345	2298	←	2516	2700
Costa Rica <sup>E</sup>	2733	2761	→	2863	3000	Mali <sup>C</sup>	2313	2314		2499	2700
Côte d'Ivoire <sup>C</sup>	2395	2582	→	2543	2700	Malte <sup>F</sup>	3214	3482	⊙		3200
Cuba <sup>F</sup>	3076	2490	←	3137	3200	Maroc <sup>F</sup>	3088	3010	←	3144	3200
Danemark <sup>F</sup>	3153	3317	→	3177	3200	Maurice <sup>E</sup>	2882	2972	→	2941	3000
Djibouti <sup>A</sup>	1862	2129	→	2069	2300	Mauritanie <sup>C</sup>	2562	2702	→	2630	2700
Dominique <sup>F</sup>	3036	2947	←	3117	3200	Mexique <sup>F</sup>	3103	3168	→	3151	3200
Egypte <sup>F</sup>	3176	3323	→	3188	3200	Mongolie <sup>C</sup>	2233	1963	←	2455	2700
El Salvador <sup>C</sup>	2435	2463	→	2564	2700	Mozambique <sup>A</sup>	1840	1939	→	2057	2300
Emirats arabes unis <sup>F</sup>	3028	3182	→	3113	3200	Myanmar <sup>C</sup>	2620	2803	→	2660	2700
Equateur <sup>C</sup>	2498	2679	→	2597	2700	Namibie <sup>C</sup>	2163	2096	←	2416	2700
Espagne <sup>F</sup>	3248	3353	⊙		3200	Népal <sup>C</sup>	2481	2264	←	2588	2700
États-Unis d'Amérique <sup>F</sup>	3487	3754	⊙		3200	Nicaragua <sup>C</sup>	2227	2314	→	2452	2700
Fidji <sup>C</sup>	2605	2934	→	2652	2700	Niger <sup>B</sup>	2153	2064	←	2378	2627
Finlande <sup>F</sup>	3140	3143	→	3170	3200	Nigéria <sup>C</sup>	2376	2833	→	2533	2700
France <sup>F</sup>	3505	3575	⊙		3200	Norvège <sup>F</sup>	3147	3425	→	3173	3200
Gabon <sup>C</sup>	2356	2487	→	2522	2700	Nouvelle Calédonie <sup>E</sup>	2825	2772	←	2911	3000

Source: FAOSTAT 2001, FAO Website (<http://apps.fao.org/>)

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ⊙ Objectif déjà atteint au point de départ  
 ⊙ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 ⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 ⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative  
 ← Une certaine régression  
 || Stagnation  
 → Certains progrès  
 → Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 5: Assurer la sécurité alimentaire

Assurer la ration calorique selon les niveaux suggérés par la FAO\*

	1990 (Cal./jour)	1999 (Cal./jour)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (Cal./jour)	OBJECTIF 2010 (Cal./jour)		1990 (Cal./jour)	1999 (Cal./jour)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (Cal./jour)	OBJECTIF 2010 (Cal./jour)
Nouvelle Zélande <sup>F</sup>	3247	3152	↻		3200	Viet Nam <sup>D</sup>	2219	2564	➡	2448	2700
Ouganda <sup>D</sup>	2324	2238	←	2505	2700	Yémen <sup>B</sup>	2018	2002	←	2229	2462
Pakistan <sup>C</sup>	2412	2462	➡	2552	2700	Zambie <sup>B</sup>	2044	1934	←	2258	2494
Panama <sup>C</sup>	2373	2496	➡	2531	2700	Zimbabwe <sup>B</sup>	2111	2076	←	2331	2575
Papouasie Nouvelle Guinée <sup>B</sup>	2228	2186	←	2461	2718	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES POUR 1999</b>					
Paraguay <sup>C</sup>	2421	2588	➡	2557	2700	Chine <sup>E</sup>	2713			2853	3000
Pays-Bas <sup>F</sup>	3282	3243	↻		3200	Congo <sup>B</sup>	2107			2327	2570
Pérou <sup>B</sup>	1946	2621	➡	2150	2375	Congo, Rep. Dém du <sup>B</sup>	2130			2353	2599
Philippines <sup>C</sup>	2364	2357		2526	2700	Corée, Rép. de <sup>F</sup>	3037			3118	3200
Pologne <sup>F</sup>	3343	3368	↻		3200	Corée, Rép. Pop. Dém de <sup>C</sup>	2529			2613	2700
Polynésie Française <sup>F</sup>	2832	2969	➡	2915	3000	Ethiopie <sup>A</sup>	1670			1960	2300
Portugal <sup>F</sup>	3495	3768	↻		3200	Iran, Rép. islamique d' <sup>E</sup>	2843			2921	3000
République arabe syrienne <sup>F</sup>	3184	3272	➡	3192	3200	République Tchèque	3650		↻		
Rép. centrafricaine <sup>B</sup>	1923	1978	➡	2124	2347	Tanzanie, Rép. U. de <sup>B</sup>	2144			2368	2616
République Dominicaine <sup>C</sup>	2225	2333	➡	2451	2700	Venezuela <sup>D</sup>	2390			2540	2700
Roumanie <sup>F</sup>	3041	3254	➡	3120	3200	Yougoslavie	3673		↻		
Royaume-Uni <sup>F</sup>	3220	3318	↻		3200	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES POUR 1990</b>					
Rwanda <sup>B</sup>	1979	2011	➡	2186	2415	Arménie <sup>E</sup>	2167				3000
Saint Kitts et Nevis <sup>C</sup>	2634	2677	➡	2667	2700	Azerbaïdjan <sup>C</sup>	2224				2700
Sainte-Lucie <sup>C</sup>	2666	2812	➡	2683	2700	Bélarus <sup>F</sup>	3171				3200
Saint Vincent et Grenadines <sup>C</sup>	2395	2540	➡	2543	2700	Bosnie-Herzégovine <sup>F</sup>	2960				3200
Sao Tomé et Principe <sup>B</sup>	2184	2269	➡	2412	2665	Croatie <sup>F</sup>	2617				3000
Sénégal <sup>C</sup>	2316	2307	←	2501	2700	Erythrée <sup>F</sup>	1646				2300
Seychelles <sup>C</sup>	2315	2422	➡	2500	2700	Estonie <sup>E</sup>	3154				3000
Sierra Leone <sup>B</sup>	1986	2017	➡	2194	2423	Fédération de Russie <sup>F</sup>	2879				3200
Somalie <sup>A</sup>	1788	1555	←	2028	2300	Géorgie <sup>F</sup>	2347				3200
Soudan <sup>C</sup>	2139	2360	➡	2218	2300	Kazakhstan <sup>F</sup>	2180				3200
Sri Lanka <sup>B</sup>	2203	2411	➡	2434	2688	Kirghizistan <sup>F</sup>	2833				3000
Suède <sup>F</sup>	2974	3141	➡	3085	3200	Lettonie <sup>F</sup>	2904				3200
Suisse <sup>F</sup>	3344	3258	↻		3200	Lituanie <sup>F</sup>	2959				3200
Suriname <sup>C</sup>	2449	2604	➡	2571	2700	Macédoine <sup>E</sup>	2878				3000
Swaziland <sup>C</sup>	2607	2698	➡	2653	2700	Moldavie, Rép. de <sup>F</sup>	2728				3000
Tchad <sup>A</sup>	1688	2206	➡	1970	2300	République Slovaque <sup>F</sup>	3101				3200
Thaïlande <sup>C</sup>	2142	2411	➡	2405	2700	Slovénie <sup>F</sup>	3089				3200
Togo <sup>D</sup>	2469	2527	➡	2582	2700	Tadjikistan <sup>C</sup>	1927				2700
Trinité et Tobago <sup>D</sup>	2680	2703	➡	2690	2700	Turkménistan <sup>E</sup>	2746				3000
Tunisie <sup>F</sup>	3166	3388	➡	3183	3200	Ukraine <sup>F</sup>	2809				3000
Turquie <sup>F</sup>	3565	3469	↻		3200	Ouzbékistan <sup>E</sup>	2870				3000
Uruguay <sup>D</sup>	2534	2862	➡	2616	2700						
Vanuatu <sup>E</sup>	2654	2766	➡	2822	3000						

(\*) Objectifs tirés de WFS

- A:** Pays devant assurer un minimum de 2.300 cal.  
**B:** Pays devant connaître une hausse de 1% par an.  
**C:** Pays qui, démarrant avec moins de 2.300 cal., peuvent atteindre 2.700 cal.  
**D:** Pays qui, démarrant avec plus de 2.300 cal., peuvent atteindre 2.700 cal.  
**E:** Pays qui, démarrant avec plus de 2.700 cal., peuvent atteindre 3.000 cal.  
**F:** Pays qui, démarrant avec plus de 2.950 cal., peuvent atteindre 3.200 cal.

Dans le cas de pays pour lesquels un SEA de moins de 2.700 cal. est prévu pour 2010, l'engagement devrait viser une hausse de 20% (1% par an) entre 1990-92 et 2010, ou une hausse plus forte, si nécessaire, pour arriver à un minimum.

Source: FAOSTAT 2001, FAO Website (<http://apps.fao.org/>)

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ↻ Objectif déjà atteint au point de départ  
 ↻ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 ↻ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 ↻ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative  
 ← Une certaine régression  
 || Stagnation  
 ↻ Certains progrès  
 ➡ Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 6: Réduire la malnutrition grave et modérée chez les enfants de moins de cinq ans à la moitié du taux de 1990 d'ici 2000

### OBJECTIF 2015: Réduire la malnutrition grave et modérée chez les enfants de moins de 5 ans à la moitié du taux actuel

#### Pourcentage d'enfants de moins de 5 ans souffrant de malnutrition

	APPROX 1990		DONNÉES RÉCENTES		PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000	OBJECTIF 2015		APPROX 1990		DONNÉES RÉCENTES		PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000	OBJECTIF 2015
	(Année)	(%)	(Année)	(%)					(Année)	(%)	(Année)	(%)			
<b>Moyenne</b>		<b>23.2</b>		<b>22.0</b>					<b>Moyenne</b>		<b>23.2</b>		<b>22.0</b>		
Algérie	1992	9.2	1995	12.8	←	4.6	6.4	Tunisie	1988	10.3	1995	9.0	→	5.2	4.5
Angola	1989	20.0	1996	40.6	←	10.0	20.3	Turquie	1993	10.4	1998	8.3	→	5.2	4.2
Bangladesh	1990	65.8	1997	56.3	→	32.9	28.2	Uruguay	1989	6.2	1993	4.4	→	3.1	2.2
Bénin	1987	35.0	1996	29.2	→	17.5	14.6	Venezuela	1990	7.7	1998	8.1	←	3.9	4.1
Bhutan	1988	37.9	1999	18.7	→	19.0	9.4	Viet Nam	1989	45.0	1999	36.7	→	22.5	18.4
Bolivie	1990	11.1	1998	7.6	→	5.6	3.8	Yémen	1992	30.0	1997	46.1	←	15.0	23.1
Brésil	1989	7.0	1996	5.7	→	3.5	2.9	Zambie	1992	25.2	1997	23.5	→	12.6	11.8
Cameroun	1991	15.1	1998	22.2	←	7.6	11.1	Zimbabwe	1988	11.5	1994	15.5	←	5.8	7.8
Chili	1993	1.6	1999	0.8	→	0.8	0.4	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES RÉCENTES</b>							
Chine	1992	17.4	1998	9.0	→	8.7	4.5	Bahreïn	1989	7.2					
Colombie	1989	10.1	1995	8.4	→	5.1	4.2	Bélice	1992	6.2					
Comores	1992	18.5	1996	25.8	←	9.3	12.9	Burundi	1987	37.5					
Costa Rica	1990	2.8	1996	5.1	←	1.4	2.6	Congo	1987	23.9					
Côte d'Ivoire	1986	12.4	1994	23.8	←	6.2	11.9	Equateur	1986	16.5					
Croatie	1994	0.7	1996	0.6	→	0.4	0.3	Ethiopie	1992	47.7					
Djibouti	1989	22.9	1996	18.2	→	11.5	9.1	Fidji	1993	7.9					
Egypte	1990	10.4	1998	10.7	←	5.2	5.4	Guyana	1993	18.3					
El Salvador	1988	15.2	1998	11.8	→	7.6	5.9	Hongrie	1988	2.2					
Erythrée	1993	41.0	1995	43.7	←	20.5	21.9	Iles Salomon	1989	21.3					
Fédération de Russie	1993	4.2	1995	3.0	→	2.1	1.5	Irak	1991	11.9					
Ghana	1988	30.3	1994	27.3	→	15.2	13.7	Japon	1990	2.5					
Guatemala	1987	33.2	1999	24.2	→	16.6	12.1	Namibie	1992	26.2					
Haïti	1990	26.8	1995	27.5	←	13.4	13.8	Panama	1992	6.1					
Honduras	1992	18.0	1996	25.4	←	9.0	12.7	Paraguay	1990	3.7					
Inde	1990	63.9	1997	45.4	→	32.0	22.7	République Tchèque	1991	1.0					
Indonésie	1987	39.9	1995	34.0	→	20.0	17.0	Roumanie	1991	5.7					
Iran, Rép. Islamique d'	1995	15.7	1998	10.9	→	7.9	5.5	Sao Tomé et Príncipe	1986	16.6					
Jamaïque	1991	4.6	1997	4.2	→	2.3	2.1	Sierra Leone	1990	28.7					
Jordanie	1990	6.4	1997	5.1	→	3.2	2.6	Soudan	1993	33.9					
Kenya	1993	22.6	1998	22.1	→	11.3	11.1	Trinité et Tobago	1987	6.7					
Lao, Rép. Dem. Pop	1993	44.0	1994	40.0	→	22.0	20.0	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES DE POINT DE DÉPART</b>							
Lesotho	1992	15.8	1996	16.0	←	7.9	8.0	Afghanistan	1997	49.3					24.7
Madagascar	1992	40.9	1997	40.0	→	20.5	20.0	Afrique du sud	1995	9.2					4.6
Malaisie	1990	25.0	1995	20.1	→	12.5	10.1	Albanie	1998	8.1					4.1
Malawi	1992	27.6	1995	29.9	←	13.8	15.0	Argentine	1994	1.9					1.0
Maldives	1994	39.0	1998	45.0	←	19.5	22.5	Arménie	1998	3.3					1.7
Mali	1987	30.6	1996	26.9	→	15.3	13.5	Australie	1996	0.0					0.0
Maroc	1987	12.1	1992	9.5	→	6.1	4.8	Azerbaïdjan	1996	10.1					5.1
Mauritanie	1991	47.6	1996	23.0	→	23.8	11.5	Botswana	1996	17.2					8.6
Mexique	1988	14.2	1996	16.9	←	7.1	8.5	Burkina Faso	1993	32.7					16.4
Mongolie	1992	12.3	1999	12.5	←	6.2	6.3	Cambodge	1996	47.4					23.7
Mozambique	1995	27.0	1997	26.1	→	13.5	13.1	Cap Vert	1994	13.5					6.8
Myanmar	1990	32.4	1997	28.2	→	16.2	14.1	Congo, Rep. Dém du	1995	34.4					17.2
Népal	1995	48.5	1996	46.9	→	24.3	23.5	Corée, Rép. Dém de	1998	32.2					16.1
Nicaragua	1993	11.0	1998	12.2	←	5.5	6.1	Emirats arabes unis	1996	7.0					3.5
Niger	1992	42.6	1998	49.6	←	21.3	24.8	États-Unis d'Amérique	1994	1.4					0.7
Nigéria	1990	35.3	1993	39.1	←	17.7	19.6	Gambie	1996	26.2					13.1
Oman	1991	24.3	1995	23.3	→	12.2	11.7	Géorgie	1999	3.1					1.6
Ouganda	1989	23.0	1995	25.5	←	11.5	12.8	Jamahiriya Arabe Libyenne	1995	4.7					2.4
Pakistan	1991	40.2	1995	38.2	→	20.1	19.1	Kazakhstan	1995	8.3					4.2
Pérou	1992	10.7	1996	7.8	→	5.4	3.9	Kirghizistan	1997	11.0					5.5
Philippines	1990	33.5	1993	29.6	→	16.8	14.8	Koweït	1997	1.7					0.9
République arabe syrienne	1993	12.1	1995	12.9	←	6.1	6.5	Liban	1996	3.0					1.5
Rép. centrafricaine	1994	27.3	1995	23.2	→	13.7	11.6	Macédoine	1999	5.9					3.0
République Dominicaine	1991	10.3	1996	5.9	→	5.2	3.0	Maurice	1995	14.9					7.5
Rwanda	1992	29.4	1996	27.3	→	14.7	13.7	Qatar	1995	5.5					2.8
Sénégal	1992	21.6	1996	22.3	←	10.8	11.2	Tchad	1997	38.8					19.4
Seychelles	1988	5.7	1996	6.0	←	2.9	3.0	Uzbekistan	1996	18.8					9.4
Sri Lanka	1993	37.7	1995	32.9	→	18.9	16.5	Yougoslavie	1996	1.6					0.8
Tanzanie, Rép. U. de	1992	28.9	1996	30.6	←	14.5	15.3								
Thaïlande	1987	25.3	1993	18.6	→	12.7	9.3								
Togo	1988	24.6	1998	25.1	←	12.3	12.6								

Source: Indicateurs du développement dans le monde 2001, Banque mondiale.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ☐ Objectif déjà atteint au point de départ  
 ⊙ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 ⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 ⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative  
 ← Une certaine régression  
 || Stagnation  
 → Certains progrès  
 → Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 7: Assurer l'accès aux services de soins de santé pour tous d'ici 2000

### Pourcentage de la population ayant accès aux services de santé

	1990 (%)	1990-95 (%)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (%)		1990 (%)	1990-95 (%)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (%)
<b>Moyenne</b>	<b>82</b>	<b>76</b>			<b>Moyenne</b>	<b>82</b>	<b>76</b>		
Arabie Saoudite <sup>A</sup>	93	97	→	100	Danemark <sup>A</sup>	100		○	100
Bahreïn <sup>AD</sup>	100	97	←○	100	Dominique <sup>A</sup>	100		○	100
Bangladesh <sup>A</sup>	38	45	→	100	Equateur <sup>A</sup>	80		○	100
Bénin	41	18	←	100	Finlande <sup>A</sup>	100		○	100
Bhutan <sup>A</sup>	65	65		100	Guyana <sup>A</sup>	96		○	100
Cameroun <sup>A</sup>	15	80	→	100	Iles Salomon <sup>A</sup>	80		○	100
Chili <sup>A</sup>	95	97	○→	100	Israël <sup>A</sup>	100		○	100
Chypre <sup>A</sup>	95	100	○→	100	Liberia <sup>A</sup>	34		○	100
Colombie <sup>A</sup>	87	81	←	100	Luxembourg <sup>A</sup>	100		○	100
Corée, Rép. de <sup>A</sup>	100	100	○	100	Norvège <sup>A</sup>	100		○	100
Corée, Rép. Pop. Dém. de <sup>AD</sup>	100	100	○	100	Pays-Bas <sup>A</sup>	100		○	100
Cuba <sup>A</sup>	100	100	○	100	Pologne <sup>A</sup>	100		○	100
Egypte <sup>A</sup>	99	99	○	100	Saint Kitts et Nevis <sup>A</sup>	100		○	100
Ethiopie <sup>A</sup>	45	46		100	Sainte-Lucie <sup>A</sup>	100		○	100
Fidji <sup>A</sup>	100	99	○	100	Saint Vincent et Grenadines <sup>A</sup>	80		○	100
Gabon <sup>AD</sup>	87	72	←	100	Sao Tomé et Príncipe <sup>A</sup>	88		○	100
Ghana <sup>A</sup>	65	60	←	100	Sri Lanka <sup>A</sup>	90		○	100
Guatemala <sup>A</sup>	60	57	←	100	Suède <sup>A</sup>	100		○	100
Guinée <sup>A</sup>	32	80	→	100	Suisse <sup>A</sup>	100		○	100
Haiti <sup>A</sup>	45	60	→	100	Suriname <sup>A</sup>	91		○	100
Honduras <sup>A</sup>	62	69	→	100	Turquie <sup>A</sup>	100		○	100
Indonésie <sup>A</sup>	43	93	→	100	Ukraine <sup>A</sup>	100		○	100
Iran, Rép. islamique d' <sup>A</sup>	73	88	→	100	Zambie <sup>A</sup>	75		○	100
Irak <sup>A</sup>	93	93		100	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES POUR 1990</b>				
Jamahiriya Arabe Libyenne <sup>A</sup>	100	95	←○	100	Afghanistan <sup>C</sup>		40		100
Jordanie <sup>A</sup>	85	97	→	100	Algérie		98	○	100
Koweït <sup>AD</sup>	100	100	○	100	Angola		24		100
Lesotho <sup>A</sup>	80	80		100	Argentine		71		100
Madagascar <sup>A</sup>	65	38	←	100	Belize		95	○	100
Malawi <sup>AD</sup>	35	82	→	100	Bolivie		67		100
Maldives <sup>AD</sup>	75	42	←	100	Brsil <sup>F</sup>		71		100
Maurice <sup>A</sup>	100	100	○	100	Burkina Faso		90		100
Mexique <sup>A</sup>	91	93	→	100	Burundi		80		100
Micronésie, Etats Féd. <sup>AD</sup>	75	73	←	100	Cambodge		53		100
Mongolie <sup>A</sup>	100	95	←○	100	Chine		88		100
Mozambique <sup>A</sup>	30	39	→	100	El Salvador		40		100
Niger <sup>E</sup>	30	99	→	100	Emirats arabes unis		99	○	100
Nigéria <sup>E</sup>	67	51	←	100	Gambie <sup>D</sup>		70		100
Nouvelle Zélande <sup>A</sup>	100	100	○	100	Guinée-Bissau <sup>D</sup>		41		100
Oman <sup>E</sup>	89	96	→	100	Inde		85		100
Ouganda <sup>A</sup>	71	49	←	100	Jamaïque		90		100
Panama <sup>A</sup>	82	70	←	100	Japon		100	○	100
Papouasie Nouvelle Guinée <sup>A</sup>	96	96	○	100	Kenya		77		100
Qatar <sup>A</sup>	100	100	○	100	Kiribati, Rép. de		100	○	100
République arabe syrienne <sup>A</sup>	83	90	→	100	Lao, Rép. Dem. Pop		67		100
Rép. centrafricaine <sup>A</sup>	13	52	→	100	Liban		95	○	100
Samoa <sup>A</sup>	100	100	○	100	Malaisie		88		100
Sénégal	40	90	→	100	Maroc		70		100
Seychelles <sup>A</sup>	99	99	○	100	Myanmar		60		100
Singapour <sup>AD</sup>	100	100	○	100	Namibie		59		100
Soudan <sup>A</sup>	70	70		100	Nicaragua		83		100
Tchad <sup>E</sup>	26	30	→	100	Pakistan		55		100
Thaïlande <sup>E</sup>	59	90	→	100	Paraguay		63		100
Tonga, Royaume des <sup>A</sup>	100	100	○	100	Pérou		44		100
Trinité et Tobago <sup>A</sup>	99	100	○→	100	Philippines		71		100
<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES RÉCENTES</b>					Rwanda		80		100
Antigua et Barbuda <sup>A</sup>	100		○	100	Sierra Leone		38		100
Australie <sup>A</sup>	100		○	100	Swaziland		55		100
Autriche <sup>A</sup>	100		○	100	Tanzanie, Rép. U. de		42		100
Bahamas <sup>A</sup>	100		○	100	Tunisie <sup>B</sup>		90		100
Barbade <sup>A</sup>	100		○	100	Uruguay		82		100
Belgique <sup>A</sup>	100		○	100	Vanuatu		80		100
Bélarus <sup>A</sup>	100		○	100	Viet Nam		90		100
Botswana <sup>A</sup>	86		○	100	Yémen		38		100
Bulgarie <sup>A</sup>	100		○	100	Zimbabwe		85		100
Canada <sup>A</sup>	99		○	100	A: données de 1988 prises pour 1990 B: données de 1992 prises pour 1990-95 C: données de 1993 prises pour 1990-95 D: données de 1991-93 prises pour 1990-95 E: données de 1991 prises pour 1990 F: donnée de IBGE, Brésil 1998				
Cap Vert <sup>A</sup>	82		○	100	<b>Source:</b> Indicateurs du développement dans le monde, Banque mondiale 1998, pour les données de 1990. Rapport sur le développement humain 1998, PNUD pour les données de 1990-95 et HFADB, 1999 OMS pour les données de 1991-93.				
Costa Rica <sup>A</sup>	97		○	100	<b>PAYS EN BLEU:</b> Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne <b>PAYS EN GRIS:</b> Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne <b>○</b> Objectif déjà atteint au point de départ <b>○</b> Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000 <b>○→</b> Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression <b>←○</b> Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression				
Côte d'Ivoire <sup>A</sup>	60		○	100	<b>←</b> Régression significative <b>←</b> Une certaine régression <b>  </b> Stagnation <b>→</b> Certains progrès <b>→</b> Progrès significatifs ou objectif déjà atteint				

## ENGAGEMENT 8A: Assurer l'accès aux services de santé de la reproduction à toutes les personnes

### Grossesses sous l'assistance d'un personnel qualifié (pour 1.000 naissances vivantes)

	1989-90	DONNÉES RÉCENTES (Année)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000		1989-90	DONNÉES RÉCENTES (Année)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000
<b>Moyenne</b>	<b>639</b>	<b>741</b>			<b>Moyenne</b>	<b>639</b>	<b>741</b>		
<b>Arabie Saoudite</b>					<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES 1989/90</b>				
Australie	999	1996 900	→	1000	Afrique du sud		1998 942	→	1000
Bahreïn	990	1995 971	↔	1000	Albanie		2000 952	↔	1000
Bangladesh	400	1999-2000 333	←	1000	Algérie		1988-92 580	→	1000
Belize	915	1999 959	→	1000	Antigua et Barbuda		1998 820	→	1000
Bénin	690	1996 803	→	1000	Argentine		1991-93 950	↔	1000
Bolivie	379	1998 690	→	1000	Arménie		2000 923	→	1000
Botswana	710	2000 968	→	1000	Autriche		1991-93 1000	↔	1000
Brunei Darussalam	1000	1994 1000	↔	1000	Azerbaïdjan		2000 687	→	1000
Burkina Faso	488	1998-99 607	→	1000	Barbade		1999 890	→	1000
Cambodge	520	2000 377	←	1000	Bélarus		1999 999	↔	1000
Cameroun	560	2000 753	→	1000	Bosnie-Herzégovine		2000 992	↔	1000
Colombie	589	2000 908	→	1000	Brésil		1996 857	→	1000
Comores	760	2000 743	←	1000	Cap Vert		1998 993	↔	1000
Cuba	1000	2000 1000	↔	1000	Chili		1991-93 950	↔	1000
Egypte	500	2000 529	→	1000	Costa Rica		1999 696	→	1000
Émirats arabes unis	760	1995 968	→	1000	Côte d'Ivoire		2000 875	→	1000
Ethiopie	130	2000 267	→	1000	Dominique		1999 999	↔	1000
Gabon	860	2000 944	→	1000	El Salvador		1998 760	→	1000
Ghana	650	1998 875	→	1000	Equateur		1998 688	→	1000
Guatemala	340	1998-99 596	→	1000	Erythrée		1995 489	→	1000
Guinée-Bissau	500	2000 620	→	1000	Finlande		1991-93 1000	↔	1000
Guinée Equatoriale	148	1994 370	→	1000	France		1991-93 990	↔	1000
Honduras	777	1996 842	→	1000	Géorgie		1999 953	↔	1000
Inde	700	1998-99 595	←	1000	Grenade		1999 980	↔	1000
Indonésie	765	1997 894	→	1000	Guinée		1999 707	→	1000
Iran, Rép. islamique d'	690	1997 765	→	1000	Haiti		2000 788	→	1000
Irak	650	1996 780	→	1000	Iles Turques et Caïques		1999 820	→	1000
Jamaïque	674	1997 990	→	1000	Jamahiriyah Arabe Libyenne		1995 808	→	1000
Jordanie	750	1997 956	→	1000	Kazakhstan		1999 910	→	1000
Kenya	900	2000 761	←	1000	Kirghizistan		1997 973	↔	1000
Kiribati, Rép. de	602	1994 880	→	1000	Lesotho		1995 876	→	1000
Koweït	700	1994-96 950	→	1000	Liban		1995 870	→	1000
Lao, Rép. Dem. Pop	80	2000 288	→	1000	Macédoine		1997 1000	↔	1000
Madagascar	783	2000 730	←	1000	Mexique		1995 861	→	1000
Malawi	760	1992 897	→	1000	Moldavie, Rép. de		1997 988	↔	1000
Mali	280	1995-96 469	→	1000	Montserrat		1999 1000	↔	1000
Maroc	323	1997 420	→	1000	Pakistan		1999 276	→	1000
Mauritanie	387	1990-91 480	→	1000	Palestine		2000 956	↔	1000
Mongolie	984	2000 970	↔	1000	Panama		1998 722	→	1000
Mozambique	540	1997 714	→	1000	Paraguay		1998 890	→	1000
Myanmar	901	1997 758	←	1000	Pérou		1996 673	→	1000
Namibie	820	1992 872	→	1000	République Tchèque		1993 990	↔	1000
Népal	180	2000 270	→	1000	Saint Vincent et Grenadines		1999 918	→	1000
Nicaragua	865	1998 815	←	1000	Sierra Leone		2000 680	→	1000
Niger	328	2000 410	→	1000	Slovénie		1992 980	↔	1000
Nigéria	855	1999 636	←	1000	Somalie		1999 323	→	1000
Nouvelle Zélande	950	1994 950	↔	1000	Suriname		2000 906	→	1000
Oman	980	1999 960	↔	1000	Tadjikistan		2000 713	→	1000
Papouasie Nouvelle Guinée	675	1996 775	→	1000	Togo		1998 820	→	1000
Philippines	767	1998 857	→	1000	Turquie		1998 675	→	1000
République arabe syrienne	400	1993 510	→	1000	Ouganda		1995 912	→	1000
Rép. centrafricaine	376	1994-95 669	→	1000	Ouzbékistan		2000 972	↔	1000
République Dominicaine	434	1996 983	→	1000	Venezuela		2000 897	→	1000
Rwanda	820	2000 924	→	1000	Zimbabwe		1999 931	→	1000
Sénégal	737	1999-2000 772	→	1000	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES RÉCENTES</b>				
Soudan	540	1992-93 746	→	1000	Burundi		800	↔	1000
Sri Lanka	863	2000 984	→	1000	États-Unis d'Amérique		983	↔	1000
Thaïlande	534	1996 859	→	1000	Iles Vierges UK		1000	↔	1000
Tanzanie, Rép. U. de	950	1999 488	↔	1000	Liberia		829	↔	1000
Tchad	220	2000 416	→	1000	Qatar		1000	↔	1000
Tunisie	719	1994-95 790	→	1000	Saint Kitts et Nevis		1000	↔	1000
Uruguay	556	1997 940	→	1000	Sainte-Lucie		1000	↔	1000
Viet Nam	728	2000 683	←	1000	Trinité et Tobago		976	↔	1000
Yémen	260	1997 343	→	1000					
Zambie	800	1996 956	→	1000					

Source: HFADB 1999, OMS pour les données de 1989-90; UNICEF Website 2001, End Decade Database (<http://childinfo.org/>) pour les dernières données.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ↔ Objectif déjà atteint au point de départ  
 ↔ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 ↗ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 ↖ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

↘ Régression significative  
 ↖ Une certaine régression  
 || Stagnation  
 → Certains progrès  
 → Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 8B: Assurer l'accès aux services de soins de santé de la reproduction à toutes les personnes

OBJECTIF 2015: Réduire le pourcentage d'accouchements sans assistance de trois-quarts \*

Pourcentage d'accouchements sous l'assistance d'un personnel qualifié

	APROX 1990		DONNÉES RÉCENTES		PROGRÈS		OBJECTIF 2000		OBJECTIF 2015		APROX 1990		DONNÉES RÉCENTES		PROGRÈS		OBJECTIF 2000		OBJECTIF 2015		
	(Année)	(%)	(Année)	(%)	OU RÉGRESSION	(%)	(%)	(%)	(%)	(Année)	(%)	(Année)	(%)	OU RÉGRESSION	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	
<b>Moyenne</b>	<b>69</b>		<b>73</b>							<b>Moyenne</b>	<b>69</b>		<b>73</b>								
Angola	1990	17	1996	23	→	100	81	Honduras	1990	47	1996	55	→	100	89						
Antigua et Barbuda	1990	86	1998	100	→	100	100	Iles Salomon	1990	85	1994	85		100	96						
Arabie Saoudite	1990	90	1996	91	→	100	98	Inde	1990	35	1998-99	42	→	100	86						
Argentine	1990	96	1999	98	→	100	99	Indonésie	1990	36	1999	56	→	100	89						
Australie	1990	99	1991	100	→	100	100	Iran, Rép. islamique d'	1990	74	1997	86	→	100	97						
Autriche	1993	100	1993	100	⊖	100	100	Irlande	1990	99	-	100	→	100	100						
Bahreïn	1990	94	1995	98	→	100	99	Israël	1990	99	-	99	⊖	100	100						
Bangladesh	1990	14	1999-2000	13	←	100	78	Jamahiriya Arabe Libyenne	1992	76	1995	94	→	100	99						
Barbade	1990	98	1999	91	←	100	98	Jamaïque	1990	92	1997	95	→	100	99						
Belgique	1990	100	-	100	⊖	100	100	Japon	1990	100	1990	100	⊖	100	100						
Bénin	1990	38	1996	60	→	100	90	Jordanie	1990	87	1997	97	→	100	99						
Bhutan	1990	12	1994	15	→	100	79	Kenya	1989	50	1998	44	←	100	86						
Bélarus	1990	100	1999	100	⊖	100	100	Kiribati, Rép. de	1990	74	1994	72	←	100	93						
Bolivie	1990	46	1998	59	→	100	90	Koweït	1990	99	1996	98	⊖	100	100						
Botswana	1990	77	2000	99	→	100	100	Lao, Rép. Dem. Pop	1990	30	2000	21	←	100	80						
Brésil	1990	73	1996	92	→	100	98	Lesotho	1990	50	2000	60	→	100	90						
Brunei Darussalam	1990	98	1994	98	⊖	100	100	Luxembourg	1990	100	-	100	⊖	100	100						
Burkina Faso	1990	43	1998-99	31	←	100	83	Macédoine	1988	88	1998	97	→	100	99						
Cambodge	1990	47	2000	34	←	100	84	Madagascar	1990	57	2000	46	←	100	87						
Cameroun	1990	58	2000	56	←	100	89	Malaisie	1990	98	1998	96	⊖	100	99						
Canada	1990	100	-	100	⊖	100	100	Malawi	1990	55	1992	55		100	89						
Cap Vert	1990	49	1998	89	→	100	97	Maldives	1990	55	1994	90	→	100	98						
Chili	1990	98	1998	100	→	100	100	Mali	1990	24	1995-96	24		100	81						
Chine	1990	85	1999	70	←	100	93	Malte	1990	98	1993	98	⊖	100	100						
Chypre	1990	98	-	100	→	100	100	Maroc	1990	40	1995	40	←	100	85						
Colombie	1990	85	2000	86	→	100	97	Maurice	1990	97	1999	99	→	100	100						
Comores	1990	24	2000	62	→	100	90	Mauritanie	1990	40	1990-91	40		100	85						
Corée, Rép. de	1990	95	1990	98	→	100	100	Mexique	1990	69	1997	86	→	100	96						
Costa Rica	1990	97	1999	98	→	100	100	Mongolie	1990	97	1998	93	⊖	100	98						
Côte d'Ivoire	1990	45	1998-99	47	→	100	87	Mozambique	1990	30	1997	44	→	100	86						
Cuba	1990	99	1999	100	→	100	100	Myanmar	1990	52	1997	56	→	100	89						
Dominique	1988	96	1999	100	→	100	100	Namibie	1990	68	2000	76	→	100	94						
Egypte	1990	46	2000	61	→	100	90	Népal	1990	8	2000	12	→	100	78						
El Salvador	1990	87	1998	90	→	100	98	Nicaragua	1990	61	1998	65	→	100	91						
Emirats arabes unis	1990	96	1995	96	⊖	100	99	Niger	1990	15	2000	16	→	100	79						
Equateur	1990	64	1999	99	→	100	100	Nigéria	1990	31	1999	42	→	100	85						
Erythrée	1993	6	1995	21	→	100	80	Norvège	1990	100	-	100	⊖	100	100						
États-Unis d'Amérique	1990	99	-	99	⊖	100	100	Nouvelle Zélande	1990	65	1994	95	→	100	99						
Ethiopie	1990	8	2000	10	→	100	77	Oman	1990	92	1995	91	←	100	98						
Finlande	1990	100	1993	100	⊖	100	100	Ouganda	1989	38	1995	38		100	84						
France	1993	99	1993	99	⊖	100	100	Pakistan	1990	18	1998-99	20	→	100	80						
Géorgie	1990	95	1999	96	→	100	99	Panama	1990	84	1998	90	→	100	98						
Ghana	1990	44	1998	44		100	86	Papouasie Nouvelle Guinée	1990	33	1996	53	→	100	88						
Grenade	1988	81	1999	99	→	100	100	Paraguay	1990	66	1998	71	→	100	93						
Guatemala	1990	35	1998-99	41	→	100	85	Pays-Bas	1990	100	1998	100	⊖	100	100						
Guinée	1990	31	1999	35	→	100	84	Pérou	1990	53	1996	56	→	100	89						
Haiti	1990	20	2000	27	→	100	82	Philippines	1990	53	1998	56	→	100	89						

Source: Division Statistique des Nations-Unies, 1999 pour toutes les données de 1990; UNICEF Website 2001, End Decade Database (<http://childinfo.org/>) pour les dernières données.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ⊖ Objectif déjà atteint au point de départ  
 ⊖ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 → Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 ⊖ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative  
 ← Une certaine régression  
 || Stagnation  
 → Certains progrès  
 → Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 8B: Assurer l'accès aux services de soins de santé de la reproduction à toutes les personnes

OBJECTIF 2015: Réduire le pourcentage d'accouchements sans assistance de trois-quarts \*

Pourcentage d'accouchements sous l'assistance d'un personnel qualifié

	APROX 1990 (Année)	APROX 1990 (%)	DONNÉES RÉCENTES (Année)	DONNÉES RÉCENTES (%)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (%)	OBJECTIF 2015 (%)	APROX 1990 (Année)	APROX 1990 (%)	DONNÉES RÉCENTES (Année)	DONNÉES RÉCENTES (%)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (%)	OBJECTIF 2015 (%)
<b>Moyenne</b>		<b>69</b>		<b>73</b>				<b>Moyenne</b>		<b>69</b>		<b>73</b>		
Pologne	1990	99	-	99	☉	100	100	Guyana	1990	93			100	
Portugal	1989	98	1989	98	☉	100	100	Irak	1990	54			100	
Qatar	1990	97	1996	98	☉	100	100	Italie	1990	100			100	
République arabe syrienne	1990	67	1993	76	➡	100	94	Micronésie, Etats Fédés.	1990	82			100	
Rép. centrafricaine	1990	46	2000	44	←	100	86	Samoa	1990	52			100	
République Dominicaine	1990	90	1996	99	➡	100	100	Sao Tomé et Principe	1990	63			100	
Rwanda	1990	26	2000	31	➡	100	83	Seychelles	1990	99			100	
Saint Kitts et Nevis	1993	97	1998	99	☉	100	100	Singapour	1990	100			100	
Sainte-Lucie	1993	98	1997	100	☉	100	100	Somalie	1990	2			100	
St. Vincent et Grenadines	1993	73	1999	99	➡	100	100	Soudan	1990	86			100	
Sénégal	1990	47	1999-2000	51	➡	100	88	Suisse	1990	99			100	
Sri Lanka	1990	94	1993	94	➡	100	99	Thaïlande	1990	71			100	
Suède	1990	100		100	☉	100	100							
Suriname	1990	91	1996	95	➡	100	99							
Swaziland	1990	56	1994	56		100	89	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES DE POINT DE DÉPART</b>						
Tanzanie, Rép. U. de	1990	44	1999	36	←	100	84	Afrique du sud		1998	84		100	
Tchad	1990	15	2000	16	➡	100	79	Allemagne		1986	100	☉	100	
Togo	1990	32	1998	51	➡	100	88	Arménie		2000	97	☉	100	
Tonga, Royaume des	1990	95	1991	92	☉	100	98	Azerbaïdjan		2000	88		100	
Trinité et Tobago	1990	98	1997	99	☉	100	100	Bosnie-Herzégovine		2000	100	☉	100	
Tunisie	1990	90	2000	90		100	97	Croatie		1998	100	☉	100	
Turquie	1990	76	1998	81	➡	100	95	Danemark		1987	100	☉	100	
Ukraine	1990	100	1999	100	☉	100	100	Fédération de Russie		1999	99	☉	100	
Uruguay	1990	96	1999	100	☉	100	100	Guinée Equatoriale		1994	5		100	
Vanuatu	1990	79	1994	87	➡	100	97	Iles Cook		1991	99	☉	100	
Venezuela	1990	97	2000	95	☉	100	99	Iles Turques et Caïques		1999	88		100	
Viet Nam	1990	79	2000	70	←	100	92	Iles Vierges UK		1999	100	☉	100	
Yémen	1992	16	1997	22	➡	100	80	Kazakhstan		1999	99	☉	100	
Yougoslavie	1993	90	2000	99	➡	100	100	Kirghizistan		1997	98	☉	100	
Zambie	1990	51	1996	47	←	100	87	Lettonie		-	100	☉	100	
Zimbabwe	1990	69	1999	73	➡	100	93	Liban		1994-96	89		100	
								Montserrat		1999	100	☉	100	
								Niue		1990	99	☉	100	
<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES RÉCENTES</b>														
Afghanistan	1990	8				100		Palaos		1990	99	☉	100	
Algérie	1992	77				100		Palestine		2000	97	☉	100	
Bahamas	1990	100				100		République Tchèque		-	99	☉	100	
Belize	1990	77				100		Roumanie		1996	99	☉	100	
Bulgarie	1990	100				100		Sierra Leone		2000	42		100	
Burundi	1990	24				100		Slovénie		1992	100	☉	100	
Congo	1990	50				100		Tadjikistan		2000	71		100	
Corée, Rép. Pop. Dém de	1990	100				100		Turkménistan		2000	97	☉	100	
Djibouti	1990	79				100		Tuvalu		1990	100	☉	100	
Estonie	1990	95				100		Uzbekistan		2000	96	☉	100	
Fidji	1990	100				100								
Gabon	1988	79				100								
Gambie	1990	44				100								
Guinée-Bissau	1993	50				100								

(\* ) Cet objectif est lié à la réduction du pourcentage de mortalité maternelle de trois-quarts.

Source: Division Statistique des Nations-Unies, 1999 pour toutes les données de 1990; UNICEF Website 2001, End Decade Database (<http://childinfo.org/>) pour les dernières données.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ☉ Objectif déjà atteint au point de départ  
 ☉ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 ☉ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 ☉ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative  
 ← Une certaine régression  
 || Stagnation  
 ➡ Certains progrès  
 ➡ Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 9: Réduire la mortalité et la morbidité dues au paludisme de 20% des niveaux de 1995, au moins dans 75% des pays affectés

OBJECTIF 2015: Avoir stoppé, d'ici 2015, et commencé à inverser l'incidence du paludisme et d'autres grandes maladies.

### Cas de paludisme (pour 100.000 personnes)

	1994	1997	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000	OBJECTIF 2015		1994	1997	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000	OBJECTIF 2015
<b>Moyenne</b>	<b>3625</b>	<b>8140</b>				<b>Moyenne</b>	<b>3625</b>	<b>8140</b>			
Afrique du sud	25	75	←	20	< 20	Tanzanie, Rép. U. de	27343	3602	→	21875	< 21875
Arabie Saoudite	56	106	←	45	< 45	Turquie	7	56	←	6	< 6
Argentine	3	2	→	2	< 2	Vanuatu	2285	3442	←	1828	< 1828
Bangladesh	143	56	→	114	< 114	Venezuela	64	98	←	51	< 51
Belize	4787	1790	→	3830	< 3830	Viet Nam	1189	86	→	952	< 952
Bénin	10398	11918	←	8318	< 8318	Yémen	260	8560	←	208	< 208
Bhutan	2238	464	→	1791	< 1791	Zambie	44498	37458	→	35598	< 35598
Bolivie	480	662	←	384	< 384						
Brésil	360	240	→	288	< 288	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES EN 1994</b>					
Cambodge	870	1096	←	696	< 696	Arménie		24			
Cameroun	1065	4613	←	852	< 852	Azerbaïdjan		130			
Cap Vert	6	5	→			Comores		2422			
Chine	0	2	←			Côte d'Ivoire		6990			
Colombie	6	452	←	5	< 5	Emirats arabes unis		4			
Congo	362	350	→	289	< 289	Gabon		3152			
Corée, Rép. de	0	4	←			Gambie		27369			
Costa Rica	1428	126	→	1142	< 1142	Ghana		11941			
Djibouti	1050	700	→	840	< 840	Indonésie		79			
Equateur	267	137	→	214	< 214	Mali		3688			
Guatemala	214	305	←	171	< 171	Nigéria		593			
Guinée	8567	10951	←	6853	< 6853	Rwanda		20310			
Guyana	4819	3806	→	3855	< 3855	Soudan		5283			
Honduras	949	1101	←	759	< 759	Tadjikistan		507			
Iles Salomon	35980	16854	→	28784	< 28784	Tchad		4843			
Inde	243	275	←	195	< 195						
Iran, Rép. islamique d'	77	60	→	61	< 61	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES RÉCENTES</b>					
Irak	500	66	→	400	< 400	Angola		6377			5101
Lao, Rép. Dem. Pop	1111	1076	→	889	< 889	Botswana		2089			1672
Malaisie	299	127	→	239	< 239	Brunei Darussalam		13			10
Maldives	7	4				Burkina Faso		4637			3710
Maurice	3	6				Burundi		14022			11217
Mexique	14	5				Cuba		133			106
Myanmar	1582	256	→	1265	< 1265	El Salvador		51			41
Namibie	27209	26217	→	21767	< 21767	Guinée Equatoriale		3812			3049
Népal	45	29	→	36	< 36	Haiti		331			265
Nicaragua	1035	915	→	828	< 828	Kenya		23068			18454
Niger	9238	10026	←	7390	< 7390	Koweït		50			40
Oman	341	45	→	273	< 273	Malawi		49410			39528
Pakistan	82	54	→	65	< 65	Qatar		74			59
Panama	26	19	→	21	< 21	Rép. centrafricaine		2562			2050
Papouasie Nouvelle Guinée	14974	847	→	11980	< 11980	Singapour		8			7
Paraguay	12	11	→	10	< 10	Togo		8274			6619
Pérou	528	754	←	422	< 422	Zimbabwe		2964			2372
Philippines	345	59	→	276	< 276						
République arabe syrienne	4	1									
République Dominicaine	22	10	→	17	< 17						
Sri Lanka	1540	1196	→	1232	< 1232						
Suriname	1115	2748	←	892	< 892						
Thaïlande	177	163	→	141	< 141						

Source: Rapport sur le développement humain 2001, PNUD.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne

**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne

⊙ Objectif déjà atteint au point de départ

⊙ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000

⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression

⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative

← Une certaine régression

|| Stagnation

→ Certains progrès

→ Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 10: Eradiquer, éliminer ou combattre les principales maladies qui constituent des problèmes sanitaires au niveau mondial d'ici 2000

Pourcentage d'enfants âgés de moins de 1 an totalement vaccinés

	RÉCAPITULAT.	TUBERCULOSE (%)			DPT* (%)			POLIO (%)			ROUGEOLE (%)		
		1990 1994	1997 1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	1990 1994	1997 1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	1990 1994	1997 1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	1990 1994	1997 1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION
Afghanistan	→	44	50	→	25	37	→	18	38	→	20	42	→
Afrique du sud <sup>A</sup>	→		97	⊙	74	76	→		72		79	82	→
Andorre						90			90			90	
Albanie	→	81	93	→	94	97	→	97	97	⊙	96	85	⊙
Algérie	→	92	97	→	58	83	→	72	83	→	53	78	→
Allemagne <sup>A</sup>	→				80	95	→	90	95	→	50	88	→
Angola	→	48	65	→	24	29	→	28	29	→	38	49	→
Antigua et Barbuda <sup>A</sup>	→				100	100	⊙		100	⊙	89	100	→
Arabie Saoudite <sup>B</sup>	→		92		92	93	→		93		88	92	→
Argentine	→	100	68	⊙	87	86	←	84	91	→	93	97	→
Arménie	→	83	93	→	81	88	→	92	96	→	95	84	⊙
Australie <sup>B</sup>					95	88	⊙		88		86	89	→
Autriche <sup>A</sup>	→				90	90			95		60	90	→
Azerbaïdjan	→	50	91	→	84	93	→	94	96	→	82	87	→
Bahamas <sup>B</sup>	→				87	89	→		88		86	93	→
Bahreïn <sup>A</sup>	→		72		95	98	⊙		98	⊙	87	100	→
Bangladesh	←	95	95	⊙	69	69		94	68	←	82	66	←
Barbade <sup>B</sup>	←				91	87	←		86		87	86	←
Belgique <sup>A</sup>	←				94	62	←	100	72	⊙	85	64	←
Belize <sup>B</sup>	←		93		91	87	←		87		86	84	←
Bénin	→	90	100	→	78	90	→	81	90	→	73	92	→
Bermudas					62						63		
Bhutan	←	96	90	←	84	88	→	84	89	→	79	77	←
Bélarus	→	93	99	→	85	98	→	93	99	→	96	98	⊙
Bolivie	→	91	95	→	41	87	→	86	89	→	53	100	→
Bosnie-Herzégovine <sup>B</sup>	→	24	100	→		90		45	90	→		83	
Botswana	→	92	98	→	56	85	→	78	82	→	55	74	→
Bésil	→	92	99	→	66	94	→	68	96	→	78	96	→
Brunei Darussalam <sup>A</sup>	→		98	⊙	100	92	⊙		97	⊙	94		
Bulgarie	→	98	98	⊙	99	96	⊙	97	97	⊙	98	95	⊙
Burkina Faso <sup>C</sup>	→	63	72	→		37			42			46	
Burundi	←	62	71	←	86	63	←	50	59	→	75	47	←
Cambodge	→	78	78		38	64	→	54	65	→	34	63	→
Cameroun	→	46	66	→	36	48	→	31	48	→	36	46	→
Canada <sup>B</sup>	→					97	⊙					96	⊙
Cap Vert <sup>B</sup>	←		75		88	69	←		70		79	61	←
Chili <sup>A</sup>	→		96	⊙	97	93	⊙		93		81	93	→
Chine	←	94	85	←	97	85	⊙	94	90	←	98	85	⊙
Chine					84						80		
Chypre <sup>A</sup>	→				93	98	→		98	⊙	76	90	→
Colombie	←	99	80	←	87	74	←	95	77	⊙	82	77	←
Comores <sup>B</sup>	←		84		94	75	←		75		87	67	←
Congo	←	94	39	←	77	29	←	79	29	←	77	23	←
Congo, Rép. Dém du <sup>B</sup>	←		22		36	15	←		16		37	15	←
Corée, Rép. de	→	72	99	→	74	94	→	74	94	→	93	96	→
Corée, Rép. Pop. Dém de <sup>B</sup>	←		64		98	37	⊙		77		98	34	⊙
Costa Rica	→	97	87	←	95	85	⊙	88	85	←	90	86	←
Côte d'Ivoire <sup>B</sup>	→		84		42	61	→		61		40	66	→
Croatie <sup>B</sup>	→	92	96	→		93		85	93	→		92	
Cuba	→		99	⊙	92	94	→		98	⊙	94	95	→
Danemark <sup>A</sup>	→				95	90	⊙	95	97	⊙	84	84	
Djibouti <sup>B</sup>	←		26		85	23	←		24		85	23	←
Dominique	→		100	⊙	69	99	→		99	⊙	96	99	⊙
Egypte	→	95	99	→	87	94	→	91	95	→	87	97	→
El Salvador	←	83	72	←	80	94	→	92	92		98	75	⊙
Emirats arabes unis <sup>A</sup>	→		98	⊙	89	94	→		94		78	95	→
Equateur	→	100	100	⊙	75	80	→	78	70	←	67	75	→
Erythrée <sup>B</sup>	→	46	64	→		56		36	56	→		55	
Espagne <sup>B</sup>	←				93	88	←		81		97	78	⊙
Estonie	→	99	100	→	76	94	→	87	94	→	82	89	→
États-Unis d'Amérique <sup>C</sup>						90		79	94			91	
Éthiopie	→	50	80	→	49	64	→	36	64	→	38	53	→
Fédération de Russie	→	87	100	→	60	92	→	82	97	→	81	97	→
Fidji <sup>A</sup>	→		95	⊙	82	86	→		88		72	75	→
Finlande	→	99	99	⊙	90	99	→	100	98	⊙	97	98	⊙
France	→	78	83	→	95	96	⊙	92	97	→	71	97	→
Gabon	←	97	60	←	78	31	←	66	31	←	76	30	←
Gambie	←	98	97	←	92	87	←	92	88	←	86	88	→
Géorgie	→	67	92	→	69	80	→	69	80	→	81	73	←
Ghana	→	61	88	→	50	72	→	48	72	→	52	73	→

Source: Situation des enfants dans le monde 1996, UNICEF, pour les données de 1990-94 et Situation des enfants dans le monde 2001, UNICEF, pour les données de 1997-99.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
**⊙** Objectif déjà atteint au point de départ  
**⊙** Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
**⊙** Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
**⊙** Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

**←** Régression significative  
**←** Une certaine régression  
**||** Stagnation  
**→** Certains progrès  
**→** Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 10: Eradiquer, éliminer ou combattre les principales maladies qui constituent des problèmes sanitaires au niveau mondial d'ici 2000

Pourcentage d'enfants âgés de moins de 1 an totalement vaccinés

	RÉCAPITULAT.	TUBERCULOSE (%)			DPT* (%)			POLIO (%)			ROUGEOLE (%)		
		1990 1994	1997 1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	1990 1994	1997 1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	1990 1994	1997 1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	1990 1994	1997 1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION
Grenade <sup>B</sup>	→				81	88	→		87		85	94	→
Grèce	→	50	70	→	54	85	→	95	95	↻	76	90	→
Guam					56						57		
Guatemala	→	70	88	→	66	89	→	73	91	→	68	81	→
Guinée	→	75	76	→	20	46	→	70	43	←	25	52	→
Guinée-Bissau	←	95	25	←	61	6	←	68	12	←	53	19	←
Guinée Equatoriale <sup>A</sup>	→		99	↻	14	81	→		81		18	82	→
Guyana <sup>B</sup>	→		91		82	83	→		83		77	86	→
Guyana Française													
Haiti	→	42	59	→	41	61	→	40	60	→	31	84	→
Honduras	→	95	93	←	84	95	→	95	95	↻	90	98	→
Hongrie	→	100	100	↻	99	100	↻	99	100	↻	99	100	↻
Iles Cayman <sup>C</sup>					95		↻				82		
Iles Cook			74			70			70			63	
Iles Mariannes du Nord					12								
Iles Marshall <sup>B</sup>			81		92	66	←		86		52	93	→
Iles Salomon <sup>A</sup>	→		99	↻	77	86	→		84		70	96	→
Inde	←	96	72	←	92	69	←	91	69	←	87	55	←
Indonésie	←	100	97	↻	87	64	←	93	74	←	86	71	←
Iran, Rép. islamique d'	→		99	↻	91	100	→		100	↻	85	99	→
Irak <sup>A</sup>	→		85		83	90	→	50	89	→	83	94	→
Irlande					65						78		
Islande	→		98	↻	99	98	↻		99	↻	99	98	↻
Israël <sup>B</sup>	→				91	93	→		92		91	94	→
Italie <sup>A</sup>	→				83	95	→		96	↻	43	55	→
Jamahiriya Arabe Libyenne	→		100	↻	62	97	→		95	↻	59	92	→
Jamaïque	←	100	89	↻	86	84	←	93	84	←	69	82	→
Japon	→	93	91	←	87	100	→	94	98	→	66	94	→
Jordanie <sup>A</sup>	←				92	85	←	96	85	↻	87	83	←
Kazakhstan <sup>A</sup>	→		99	↻	80	98	→		92		95	87	↻
Kenya	→	92	96	→	42	79	→	84	81	←	41	79	→
Kiribati, Rép. de <sup>B</sup>	←		70		97	78	↻		77		75	62	←
Koweït <sup>A</sup>	←				94	94		98	94	↻	98	96	↻
Kirghizistan	→	97	98	→	99	98	↻	84	98	→	99	97	↻
Lao, Rép. Dem. Pop <sup>B</sup>	→		63		18	56	→		64		32	71	→
Lesotho	←	59	68	→	77	64	←	59	60	→	87	55	←
Lettonie	→	89	100	→	85	94	→	72	94	→	97	97	↻
Liban <sup>B</sup>	→				82	94	→		94		39	81	→
Liberia			43			23			25			35	
Lituanie	→	96	99	→	76	93	→	88	88		89	97	→
Luxembourg <sup>A</sup>	→		58		90	94	→		98	↻	80	91	→
Macau					83						57		
Macédoine	→	96	99	→		98	↻	91	98	→		92	
Madagascar	←	81	66	←	71	48	←	64	48	←	57	46	←
Malaisie <sup>A</sup>	→		98	↻	89	90	→		89		70	88	→
Malawi	→	99	92	←	87	94	→	98	93	↻	81	90	→
Maldives	→		98	↻	94	97	→		98	↻	96	97	↻
Mali	→	67	84	→	42	52	→	39	52	→	43	57	→
Malte <sup>A</sup>	→		96	↻	63	92	→		92		80	60	←
Maroc	→	93	90	←	81	94	→	87	94	→	79	93	→
Maurice		87	87		85	85		89	86	←	76	80	→
Mauritanie <sup>B</sup>	←		76		33	19	←		19		38	56	→
Mexique	→	98	100	→	66	87	→	92	97	→	78	98	→
Micronésie, Etats Fédés. <sup>B</sup>	←		52		85	76	←		76		81	79	←
Moldavie, Rép. de	→		100	↻		97	↻		98	↻		99	↻
Monaco <sup>A</sup>			90		100	99	↻		99	↻	100	98	↻
Mongolie	→	90	97	→	69	90	→	77	89	→	92	86	←
Mozambique	→	78	100	→	46	81	→	55	81	→	59	90	→
Myanmar	→	83	90	→	69	75	→	77	88	→	68	86	→
Namibie	←	100	80	↻	38	72	→	79	72	←	77	65	←
Nauru <sup>C</sup>			78			50			36			100	↻
Népal	→	61	86	→	80	76	←	62	70	→	68	73	→
Nicaragua	→	89	100	→	66	90	→	84	93	→	82	71	←
Niger	→	32	36	→	22	21	←	20	21	→	25	25	
Nigéria	←	46	27	←	56	21	←	35	22	←	48	26	←
Niue	→		100	↻		100	↻		100	↻		100	↻
Norvège <sup>B</sup>	→				86	92	→		92		87	93	→
Nouvelle Calédonie													
Nouvelle Zélande <sup>A</sup>	←	20			90	88	←	68	85	→	90	82	←
Oman	→	96	98	→	98	99	↻	97	100	↻	98	99	↻

Source: Situation des enfants dans le monde 1996, UNICEF, pour les données de 1990-94 et Situation des enfants dans le monde 2001, UNICEF, pour les données de 1997-99.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne

**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne

↻ Objectif déjà atteint au point de départ

↻ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000

↻ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression

↻ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative

← Une certaine régression

|| Stagnation

↻ Certains progrès

→ Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 10: Eradiquer, éliminer ou combattre les principales maladies qui constituent des problèmes sanitaires au niveau mondial d'ici 2000

Pourcentage d'enfants âgés de moins de 1 an totalement vaccinés

	RÉCAPITULAT.	TUBERCULOSE (%)			DPT* (%)			POLIO (%)			ROUGEOLE (%)		
		1990 1994	1997 1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	1990 1994	1997 1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	1990 1994	1997 1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION	1990 1994	1997 1999	PROGRÈS OU RÉGRESSION
Ouganda	←	100	83	⊖	77	54	←	79	55	←	74	53	←
Pakistan	←	78	73	←	83	58	←	66	58	←	76	54	←
Palaos <sup>A</sup>					100	96	⊖		96	⊖	98	96	⊖
Palestine													
Panama	→	95	99	→	86	98	→	83	99	→	99	96	⊖
Papouasie Nouvelle Guinée	←	91	70	←	67	56	←	66	45	←	66	57	←
Paraguay	←	97	87	←	79	77	←	83	73	←	70	72	→
Pays-Bas <sup>A</sup>	→				97	97	⊖		97	⊖	94	96	→
Pérou	→	91	72	←	72	98	→	87	96	→	64	92	→
Philippines	←	89	91	→	88	79	←	88	81	←	85	71	←
Pologne <sup>A</sup>					96	95	⊖		95	⊖	95	91	⊖
Polynésie Française					81						62		
Portugal	→	92	88	←	89	97	→	92	96	→	85	96	→
Qatar <sup>A</sup>	→		100	⊖	82	94	→		94	⊖	79	90	→
République arabe syrienne	→		100	⊖	90	97	→		97	⊖	87	97	→
Rép. centrafricaine	←	82	55	←	61	28	←	29	34	→	67	40	←
République Dominicaine	→	64	90	→	69	83	→	98	84	⊖	96	94	⊖
République Slovaque <sup>A</sup>	→		92	⊖	99	99	⊖		99	⊖	99	99	⊖
République Tchèque	→	98	99	→		98	⊖	98	97	⊖	95		⊖
Réunion													
Roumanie	→		100	⊖	96	97	⊖		98	⊖	92	98	→
Royaume-Uni	→		99	⊖	85	95	→		96	⊖	89	95	→
Rwanda	→	32	94	→	57	85	→	23	85	→	55	78	→
Saint Kitts et Nevis	→		100	⊖	100	100	⊖		100	⊖	100	99	⊖
Sainte-Lucie <sup>A</sup>	→		100	⊖	91	89	←		89	⊖	83	95	→
Saint Vincent et Grenadines	→		99	⊖		99	⊖		99	⊖		99	⊖
Sao Tomé et Príncipe <sup>B</sup>	←		80	⊖	92	73	←		72	⊖	71	59	←
Samoa	→		99	⊖	90	98	→		98	⊖	89	91	→
Samoa Américaine					44						63		
San Marino	→		97	⊖		98	⊖		100	⊖		96	⊖
Sénégal	→	71	90	→	66	60	←	55	57	→	57	60	→
Seychelles	→		100	⊖	99	99	⊖		99	⊖	86	99	→
Sierra Leone	←	60	55	←	83	22	←	43	72	→	75	29	←
Singapour	→	98	98	⊖	85	94	→	92	95	→	84	86	→
Slovénie <sup>C</sup>			98	⊖		91			90			93	
Somalie	←	48	39	←	18	18		23	18	←	30	26	←
Soudan	→	78	100	→	62	88	→	70	87	→	57	88	→
Sri Lanka	→	86	97	→	86	99	→	88	99	→	80	95	→
Suède <sup>A</sup>	→		12		99	99	⊖		99	⊖	95	96	⊖
Suisse					90						90		
Suriname <sup>B</sup>	→				83	85	→		84		65	85	→
Swaziland <sup>A</sup>	→		94	⊖	89	96	→		96	⊖	86	72	←
Tanzanie, Rép. U. de <sup>B</sup>			93		78	82	→		81		79	78	←
Tadjikistan	→	69	98	→	94	94		74	95	→	91	95	→
Tchad	→	43	57	→	20	33	→	18	34	→	23	49	→
Thaïlande	→	98	98	⊖	85	97	→	93	97	→	70	94	→
Togo	←	73	63	←	77	48	←	71	48	←	65	47	←
Tonga, Royaume des <sup>A</sup>	→		100	⊖	94	94			94		86	97	→
Trinité et Tobago <sup>A</sup>	→				89	91	→	85	91	→	79	89	→
Tunisie	→	80	99	→	91	100	→	97	100	⊖	88	93	→
Turkménistan	→	94	99	→	79	98	→	92	98	→	80	97	→
Turquie	→	72	78	→	74	79	→	81	79	←	67	80	→
Tuvalu <sup>C</sup>			100	⊖		84			83			94	
Ukraine	→	89	99	→	79	99	→	91	99	→	89	99	→
Uruguay	→	99	99	⊖	97	93	⊖	88	93	→	97	93	⊖
Ouzbékistan	→	89	97	→	79	99	→	51	99	→	85	96	→
Vanuatu <sup>A</sup>	→		99	⊖	76	93	→		87		66	94	→
Venezuela	→	95	95	⊖	61	77	→	73	86	→	61	78	→
Viet Nam	→	95	95	⊖	85	93	→	94	93	←	85	94	→
Yémen <sup>B</sup>	←		78		89	72	←		72		74	74	
Yougoslavie <sup>C</sup>			87			94			95	⊖		94	
Zambie	→	100	87	⊖	71	92	→	88	92	→	68	72	→
Zimbabwe <sup>B</sup>	→		88		78	81	→		81		76	79	→

A: Pays dont le récapitulatif repose sur 3 indicateurs

B: Pays dont le récapitulatif repose sur 2 indicateurs

C: Pays dont le récapitulatif repose sur 1 indicateur

\* DPT: Diphtérie, Coqueluche, Tétanos

Source: Situation des enfants dans le monde 1996, UNICEF, pour les données de 1990-94 et Situation des enfants dans le monde 2001, UNICEF, pour les données de 1997-99.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne

**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne

⊖ Objectif déjà atteint au point de départ

⊖ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000

⊖ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression

⊖ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative

← Une certaine régression

|| Stagnation

→ Certains progrès

→ Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 11: Réduire l'analphabétisme des adultes au moins à la moitié de son niveau de 1990

### Taux d'analphabétisme (%)

	1990 (%)	1999 (%)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (%)		1990 (%)	1999 (%)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (%)
<b>Moyenne</b>	<b>29.9</b>	<b>23.9</b>			<b>Moyenne</b>	<b>29.9</b>	<b>23.9</b>		
Afghanistan	73.1	64.4	→	36.5	Koweït	22.5	18.1	→	11.3
Afrique du sud	18.7	15.1	→	9.4	Lao, Rép. Dem. Pop	63.8	52.7	→	31.9
Antilles Néerlandaises	4.4	3.6	→	2.2	Lesotho	22.1	17.1	→	11.1
Albanie	22.6	16.0	→	11.3	Lettonie	0.2	0.2		0.1
Algérie	45.7	33.4	→	22.9	Liban	19.7	14.4	→	9.9
Arabie Saoudite	32.8	23.9	→	16.4	Liberia	60.6	46.8	→	30.3
Argentine	4.3	3.3	→	2.2	Lituanie	0.7	0.5	→	0.3
Arménie	2.6	1.7	→	1.3	Madagascar	42.0	34.3	→	21.0
Bahamas	5.3	4.3	→	2.7	Malaisie	19.1	13.0	→	9.6
Bahreïn	17.8	12.9	→	8.9	Malawi	48.2	40.8	→	24.1
Bangladesh	65.0	59.2	→	32.5	Maldives	6.1	3.8	→	3.0
Belize	10.9	6.9	→	5.4	Mali	74.4	60.2	→	37.2
Bénin	71.9	61.0	→	36.0	Malte	11.5	8.2	→	5.8
Bélarus	0.7	0.5	→	0.3	Maroc	61.3	52.0	→	30.6
Bolivie	21.6	15.0	→	10.8	Maurice	20.1	15.8	→	10.1
Botswana	31.8	23.6	→	15.9	Mauritanie	63.6	58.4	→	31.8
Brésil	19.1	15.1	→	9.6	Mexique	12.2	8.9	→	6.1
Brunei Darussalam	14.4	9.0	→	7.2	Moldavie, Rép. de	2.6	1.3	→	1.3
Bulgarie	2.8	1.7	→	1.4	Mongolie	47.1	37.7	→	23.5
Burkina Faso	83.6	77.0	→	41.8	Mozambique	66.5	56.8	→	33.3
Burundi	62.0	53.1	→	31.0	Myanmar	19.2	15.6	→	9.6
Cambodge	69.3	61.3	→	34.7	Namibie	25.1	18.6	→	12.6
Cameroun	37.4	25.2	→	18.7	Népal	69.4	59.6	→	34.7
Cap Vert	36.2	26.4	→	18.1	Nicaragua	35.1	31.8	→	17.5
Chili	5.9	4.4	→	3.0	Niger	88.6	84.7	→	44.3
Chine	23.0	16.5	→	11.5	Nigéria	51.4	37.4	→	25.7
Chypre	5.7	3.1	→	2.8	Oman	45.3	29.7	→	22.6
Colombie	11.4	8.5	→	5.7	Ouganda	43.9	33.9	→	22.0
Comores	46.2	40.8	→	23.1	Pakistan	63.9	55.0	→	32.0
Congo	32.9	20.5	→	16.5	Panama	11.0	8.3	→	5.5
Congo, Rép. Dém du	52.4	39.7	→	26.2	Papouasie Nouvelle Guinée	42.4	36.1	→	21.2
Corée, Rép. de	4.1	2.4	→	2.0	Paraguay	9.7	7.0	→	4.8
Costa Rica	6.1	4.5	→	3.0	Pérou	14.4	10.4	→	7.2
Côte d'Ivoire	66.2	54.3	→	33.1	Philippines	7.5	4.9	→	3.8
Croatie	3.1	1.8	→	1.5	Pologne	0.4	0.3	→	0.2
Cuba	4.8	3.4	→	2.4	Portugal	12.6	8.1	→	6.3
Djibouti	47.0	36.6	→	23.5	Puerto Rico	8.5	6.5	→	4.3
Egypte	52.9	45.4	→	26.5	Qatar	23.0	19.2	→	11.5
El Salvador	27.5	21.7	→	13.8	République arabe syrienne	35.1	26.4	→	17.5
Emirats arabes unis	29.5	24.9	→	14.8	Rép. centrafricaine	66.7	54.6	→	33.3
Equateur	12.6	9.0	→	6.3	République Dominicaine	20.6	16.8	→	10.3
Erythrée	57.0	47.3	→	28.5	Roumanie	3.0	2.0	→	1.5
Espagne	3.7	2.4	→	1.9	Rwanda	46.7	34.2	→	23.4
Ethiopie	71.9	62.6	→	36.0	Samoa	24.0	19.8	→	12.0
Fédération de Russie	0.8	0.5	→	0.4	Sénégal	71.7	63.6	→	35.8
Fidji	11.4	7.4	→	5.7	Singapour	11.1	7.9	→	5.6
Gambie	74.4	64.3	→	37.2	Slovénie	0.4	0.4		0.2
Ghana	41.6	29.7	→	20.8	Soudan	53.7	43.1	→	26.9
Grèce	5.0	2.9	→	2.5	Sri Lanka	11.3	8.6	→	5.7
Guatemala	38.8	31.9	→	19.4	Swaziland	28.4	21.1	→	14.2
Guinée-Bissau	71.8	62.3	→	35.9	Tanzanie, Rép. U de	36.2	25.3	→	18.1
Guinée Equatoriale	26.7	17.8	→	13.4	Tadjikistan	1.8	0.9	→	0.9
Guyana	2.8	1.6	→	1.4	Tchad	72.3	59.0	→	36.2
Haiti	60.3	51.2	→	30.1	Thaïlande	7.6	4.7	→	3.8
Honduras	31.5	26.0	→	15.8	Togo	54.0	43.7	→	27.0
Hong Kong (Chine, SAR)	10.0	6.7	→	5.0	Trinité et Tobago	8.6	6.5	→	4.3
Hongrie	0.9	0.7	→	0.4	Tunisie	40.9	30.1	→	20.5
Inde	50.7	43.5	→	25.4	Turquie	22.0	15.4	→	11.0
Indonésie	20.3	13.7	→	10.1	Ukraine	0.6	0.4	→	0.3
Iran, Rép. islamique d'	36.0	24.3	→	18.0	Uruguay	3.4	2.3	→	1.7
Irak	54.7	45.2	→	27.4	Ouzbékistan	16.7	11.5	→	8.4
Israël	6.1	4.2	→	3.0	Venezuela	11.0	7.7	→	5.5
Italie	2.3	1.6	→	1.1	Viet Nam	9.5	6.9	→	4.8
Jamahiriya Arabe Libyenne	31.8	20.9	→	15.9	Yémen	67.3	54.8	→	33.7
Jamaïque	18.0	13.6	→	9.0	Zambie	31.9	22.8	→	15.9
Jordanie	18.7	10.8	→	9.4	Zimbabwe	19.3	12.0	→	9.6
Kenya	29.2	18.5	→	14.6					

Source: Indicateurs du développement dans le monde 2001, Banque mondiale

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne

**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne

**Objectif déjà atteint au point de départ**

⊙ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000

⊕ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression

⊖ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative

→ Une certaine régression

|| Stagnation

⇒ Certains progrès

→ Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 12A: Assurer l'accès à une eau potable sûre et à un assainissement adéquat pour tous

### Pourcentage de la population ayant accès à l'assainissement

	APPROX	2000	PROGRÈS	OBJECTIF 2000		APPROX	2000	PROGRÈS	OBJECTIF 2000		APPROX	2000	PROGRÈS	OBJECTIF 2000
	1990 (%)	(%)	OU RÉGRESSION	(%)		1990 (%)	(%)	OU RÉGRESSION	(%)		1990 (%)	(%)	OU RÉGRESSION	(%)
<b>Moyenne</b>	<b>63</b>	<b>74</b>			<b>Moyenne</b>	<b>63</b>	<b>74</b>			<b>Moyenne</b>	<b>63</b>	<b>74</b>		
Afghanistan	1	12	→	100	Jordanie	70	99	→	100	Venezuela <sup>A</sup>	92	74	←	100
Afrique du sud <sup>B</sup>	53	86	→	100	Kenya	86	86		100	Viet Nam	56	73	→	100
Algérie <sup>A</sup>	59	73	→	100	Lao, Rép. Dem. Pop	19	46	→	100	Yémen <sup>B</sup>	51	45	←	100
Arabie Saoudite	78	100	→	100	Lesotho	32	92	→	100	Zambie <sup>A</sup>	70	78	→	100
Argentine <sup>A</sup>	89	85	←	100	Madagascar	3	42	→	100	Zimbabwe <sup>A</sup>	56	68	→	100
Australie	86	100	→	100	Malawi <sup>A</sup>	59	77	→	100	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES POUR 2000</b>				
Autriche	100	100	⊙	100	Maldives <sup>B</sup>	49	56	→	100	Congo <sup>B</sup>	9			100
Bahamas	98	93	⊙	100	Malte	100	100	⊙	100	Côte d'Ivoire <sup>A</sup>	50			100
Bangladesh <sup>B</sup>	35	53	→	100	Maroc <sup>A</sup>	54	75	→	100	Danemark	100	⊙		100
Barbade <sup>B</sup>	100	100	⊙	100	Maurice	100	99	⊙	100	Malaisie	91			100
Belize	43	42	←	100	Mauritanie	64	33	←	100	Moldavie, Rép. de <sup>B</sup>	50			100
Bénin <sup>B</sup>	22	23	→	100	Mexique	60	73	→	100	Norvège	100	⊙		100
Bhutan <sup>B</sup>	13	69	→	100	Monaco	100	100	⊙	100	Slovénie <sup>B</sup>	97	⊙		100
Bolivie	25	66	→	100	Mongolie <sup>A</sup>	100	30	⊙	100	Tonga, Royaume des	70			100
Brésil <sup>A</sup>	78	77	←	100	Mozambique <sup>A</sup>	47	43	←	100	<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES DE POINT DE DÉPART</b>				
Bulgarie	99	100	⊙	100	Myanmar	36	46	→	100	Andorre		100	⊙	100
Burkina Faso	8	29	→	100	Namibie	23	41	→	100	Angola	44			100
Cameroun	40	92	→	100	Népal	6	27	→	100	Cambodge	18			100
Canada	85	100	→	100	Nigéria	61	63	→	100	Chine	38			100
Cap Vert	24	71	→	100	Oman <sup>A</sup>	76	92	→	100	Congo, Rep. Dém du	20			100
Chili <sup>A</sup>	83	97	→	100	Ouganda <sup>B</sup>	67	75	→	100	Erythrée	13			100
Chypre	100	100	⊙	100	Pakistan	21	61	→	100	Fidji	43			100
Colombie <sup>A</sup>	65	85	→	100	Panama	84	99	→	100	Grenade	97	⊙		100
Comores	83	98	→	100	Papouasie Nouvelle Guinée	29	82	→	100	Guadeloupe	61			100
Corée, Rép. de	100	63	⊙	100	Paraguay <sup>A</sup>	58	95	→	100	Guyane Française	79			100
Corée, Rép. Pop. Dém de	100	99	⊙	100	Pays-Bas	100	100	⊙	100	Iles Cook	100	⊙		100
Costa Rica <sup>A</sup>	97	96	⊙	100	Pérou <sup>A</sup>	42	76	→	100	Iles Salomon	34			100
Cuba <sup>B</sup>	92	95	→	100	Philippines	83	83		100	Jamahiriya Arabe Libyenne	97	⊙		100
Djibouti	84	91	→	100	République arabe syrienne	78	90	→	100	Kazakhstan	99	⊙		100
Egypte <sup>A</sup>	80	94	→	100	Rép. centrafricaine <sup>A</sup>	15	31	→	100	Kiribati, Rép. de	48			100
El Salvador	61	83	→	100	République Dominicaine <sup>A</sup>	60	71	→	100	Kirghizistan	100	⊙		100
Equateur <sup>A</sup>	56	59	→	100	République Slovaque	51	100	→	100	Liban	99	⊙		100
États-Unis d'Amérique	85	100	→	100	Roumanie	100	53	⊙	100	Mali	69			100
Ethiopie <sup>A</sup>	10	15	→	100	Royaume-Uni	100	100	⊙	100	Nicaragua	84			100
Finlande	100	100	⊙	100	Rwanda <sup>A</sup>	55	8	←	100	Niger	20			100
Gabon <sup>B</sup>	76	21	←	100	Samoa <sup>A</sup>	84	99	→	100	Niue	100	⊙		100
Gambie	84	37	←	100	Singapour	97	100	⊙	100	Palaos	100	⊙		100
Ghana	27	63	→	100	Soudan <sup>A</sup>	26	62	→	100	Polynésie Française	98	⊙		100
Guatemala	66	85	→	100	Sri Lanka <sup>B</sup>	61	83	→	100	Saint Kitts et Nevis	96	⊙		100
Guinée <sup>B</sup>	14	58	→	100	Suède	100	100	⊙	100	St. Vincent et Grenadines	96	⊙		100
Guinée-Bissau	24	47	→	100	Suisse	100	100	⊙	100	Sénégal	70			100
Guinée Equatoriale <sup>B</sup>	42	53	→	100	Suriname	94	83	←	100	Sierra Leone	28			100
Guyana <sup>B</sup>	49	87	→	100	Tanzanie, Rép. U. de <sup>B</sup>	86	90	→	100	Tuvalu	100	⊙		100
Haiti <sup>A</sup>	22	28	→	100	Tchad	27	29	→	100					
Honduras	62	77	→	100	Thaïlande	70	96	→	100					
Hongrie	94	99	→	100	Togo	22	34	→	100					
Inde <sup>B</sup>	16	31	→	100	Trinité et Tobago <sup>A</sup>	99	88	⊙	100					
Indonésie <sup>B</sup>	55	66	→	100	Turquie	94	91	←	100					
Iran, Rép. islamique d'	82	81	←	100	Uruguay <sup>B</sup>	82	95	→	100					
Irak	87	79	←	100	Uzbekistan <sup>B</sup>	18	100	→	100					
Jamaïque <sup>B</sup>	74	84	→	100	Vanuatu <sup>A</sup>	44	100	→	100					

Source: Indicateurs du développement dans le monde, Banque mondiale, pour les données de 1990 et Division de la statistique de l'ONU site web: (<http://www.un.org/depts/unsd/>) pour les données de 2000.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
**⊙** Objectif déjà atteint au point de départ  
**⊙** Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
**⊙** Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
**⊙** Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

**←** Régression significative  
**←** Une certaine régression  
**||** Stagnation  
**→** Certains progrès  
**→** Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 12B: Assurer l'accès à une eau potable sûre et à un assainissement adéquat pour tous

OBJECTIF 2015: Réduire de moitié la proportion de personnes sans accès durable à une eau potable sûre (\*)

Pourcentage de la population ayant accès à l'eau salubre

	APPROX 1990 (%)	2000 (%)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (%)	OBJECTIF 2015 (%)		APPROX 1990 (%)	2000 (%)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (%)	OBJECTIF 2015 (%)
<b>Moyenne</b>	<b>66</b>	<b>76</b>				<b>Moyenne</b>	<b>66</b>	<b>76</b>			
Afghanistan	20	13	←	100	57	Inde <sup>B</sup>	85	88	→	100	94
Afrique du sud <sup>C</sup>	59	86	→	100	93	Indonésie <sup>B</sup>	65	76	→	100	88
Algérie <sup>A</sup>	77	94	→	100	97	Irak	96	85	↻	100	93
Arabie Saoudite	76	95	→	100	98	Jamaïque	83	71	←	100	86
Argentine <sup>A</sup>	64	79	→	100	90	Jordanie	96	96	↻	100	98
Australie	95	100	↻	100	100	Kenya	47	49	→	100	75
Bangladesh <sup>B</sup>	84	97	→	100	99	Kiribati, Rép. de <sup>B</sup>	100	47	↻	100	74
Barbade <sup>A</sup>	100	100	↻	100	100	Kirghizistan <sup>B</sup>	81	77	←	100	89
Belize	80	76	←	100	88	Lesotho	45	91	→	100	96
Bénin <sup>B</sup>	70	63	←	100	82	Madagascar <sup>B</sup>	16	47	→	100	74
Bhutan	34	62	→	100	81	Malawi <sup>A</sup>	51	57	→	100	79
Bolivie	53	79	→	100	90	Mali <sup>B</sup>	49	65	→	100	83
Brésil <sup>A</sup>	89	87	←	100	94	Malte <sup>C</sup>	100	100	↻	100	100
Cambodge <sup>B</sup>	13	30	→	100	65	Maroc <sup>A</sup>	47	82	→	100	91
Cameroun	34	62	→	100	81	Maurice <sup>A</sup>	95	100	↻	100	100
Canada	100	100	↻	100	100	Mauritanie	41	37	←	100	69
Cap Vert	52	74	→	100	87	Mexique	80	86	→	100	93
Chili <sup>A</sup>	86	94	→	100	97	Mongolie <sup>A</sup>	100	60	↻	100	80
Chypre	100	100	↻	100	100	Mozambique <sup>A</sup>	19	60	→	100	80
Colombie <sup>A</sup>	88	91	→	100	96	Myanmar	32	68	→	100	84
Comores	46	96	→	100	98	Namibie	64	77	→	100	89
Congo	47	51	→	100	76	Népal	57	81	→	100	91
Costa Rica <sup>A</sup>	94	98	→	100	99	Nicaragua <sup>A</sup>	33	79	→	100	90
Côte d'Ivoire <sup>B</sup>	82	77	←	100	89	Niger	55	59	→	100	80
Cuba <sup>B</sup>	98	95	↻	100	98	Nigéria	47	57	→	100	79
Djibouti	24	100	→	100	100	Norvège	100	100	↻	100	100
Dominique <sup>D</sup>	92	97	→	100	99	Oman <sup>A</sup>	59	39	←	100	70
El Salvador	46	74	→	100	87	Ouganda <sup>B</sup>	42	50	→	100	75
Equateur <sup>A</sup>	58	71	→	100	86	Pakistan	55	88	→	100	94
États-Unis d'Amérique	90	100	→	100	100	Palaos <sup>D</sup>	100	79	↻	100	90
Ethiopie <sup>A</sup>	10	24	→	100	62	Panama <sup>A</sup>	83	87	→	100	94
Fidji <sup>A</sup>	79	47	←	100	74	Papouasie Nouvelle Guinée	41	42	→	100	71
Finlande <sup>B</sup>	98	100	↻	100	100	Paraguay <sup>A</sup>	33	79	→	100	90
Gabon <sup>A</sup>	52	70	→	100	85	Pays-Bas <sup>A</sup>	100	100	↻	100	100
Ghana <sup>B</sup>	57	64	→	100	82	Pérou <sup>A</sup>	58	77	→	100	89
Grenade <sup>D</sup>	85	94	→	100	97	Philippines	78	87	→	100	94
Guatemala	60	92	→	100	96	République arabe syrienne	76	80	→	100	90
Guinée <sup>A</sup>	27	48	→	100	74	Rép. centrafricaine <sup>A</sup>	19	60	→	100	80
Guinée-Bissau	23	49	→	100	75	République Dominicaine <sup>A</sup>	52	79	→	100	90
Guyana <sup>B</sup>	83	94	→	100	97	Roumanie <sup>B</sup>	62	58	←	100	79
Haiti <sup>A</sup>	42	46	→	100	73	Royaume-Uni <sup>B</sup>	100	100	↻	100	100
Honduras	64	90	→	100	95	Rwanda <sup>A</sup>	70	41	←	100	71

Source: Indicateurs du développement dans le monde, Banque mondiale pour les données de 1990 et site web de la Division de la statistique de l'ONU: (<http://www.un.org/depts/unsd/>) pour les données de 2000.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ↻ Objectif déjà atteint au point de départ  
 ↻ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 ↻ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 ↻ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative  
 ← Une certaine régression  
 || Stagnation  
 → Certains progrès  
 → Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## ENGAGEMENT 12B: Assurer l'accès à une eau potable sûre et à un assainissement adéquat pour tous

OBJECTIF 2015: Réduire de moitié la proportion de personnes sans accès durable à une eau potable sûre (\*)

Pourcentage de la population ayant accès à l'eau salubre

	APPROX 1990 (%)	2000 (%)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (%)	OBJECTIF 2015 (%)		APPROX 1990 (%)	2000 (%)	PROGRÈS OU RÉGRESSION	OBJECTIF 2000 (%)	OBJECTIF 2015 (%)
<b>Moyenne</b>	<b>66</b>	<b>76</b>				<b>Moyenne</b>	<b>66</b>	<b>76</b>			
Samoa <sup>A</sup>	90	99	→	100	100	Fédération de Russie		99	⊙	100	100
Sénégal	50	78	→	100	89	Gambie		62		100	81
Sierra Leone <sup>C</sup>	34	28	←	100	64	Guadeloupe		94		100	97
Singapour	100	100	⊙	100	100	Guinée Equatoriale		43		100	72
Slovénie	98	100	⊙	100	100	Guyane Française		84		100	92
Soudan <sup>A</sup>	65	75	→	100	88	Hongrie		99	⊙	100	100
Sri Lanka <sup>B</sup>	53	83	→	100	92	Iles Cook		100	⊙	100	100
Suisse <sup>A</sup>	100	100	⊙	100	100	Iles Salomon		71		100	86
Tchad	48	27	←	100	64	Iran, Rép. islamique d'		95	⊙	100	98
Thaïlande	78	80	→	100	90	Jamahiriya Arabe Libyenne		72		100	86
Togo	59	54	←	100	77	Kazakhstan		91		100	96
Tonga, Royaume des	100	100	⊙	100	100	Lao, Rép. Dem. Pop		90		100	95
Trinité et Tobago <sup>A</sup>	96	86	⊙	100	93	Liban		100	⊙	100	100
Uruguay <sup>A</sup>	85	98	→	100	99	Maldives		100	⊙	100	100
Ouzbékistan <sup>B</sup>	57	85	→	100	93	Moldavie, Rép. de		100	⊙	100	100
Vanuatu	72	88	→	100	94	Monaco		100	⊙	100	100
Venezuela <sup>A</sup>	89	84	←	100	92	Niue		100	⊙	100	100
Zambie <sup>A</sup>	70	64	←	100	82	Polynésie Française		100	⊙	100	100
Zimbabwe <sup>A</sup>	65	85	→	100	93	République Slovaque		100	⊙	100	100
<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES RÉCENTES</b>						Saint Kitts et Nevis		98	⊙	100	99
Botswana	60			100		Sainte-Lucie		98	⊙	100	99
Burundi	45			100		Saint Vincent et Grenadines		93		100	97
Malaisie	88			100		Suède		100	⊙	100	100
Nouvelle Zélande <sup>A</sup>	95			100		Suriname		95	⊙	100	98
						Tanzanie, Rép. U. de		54		100	77
						Turquie		83		100	92
						Tuvalu		100	⊙	100	100
						Viet Nam		56		100	78
<b>PAYS N'AYANT PAS DE DONNÉES DE POINT DE DÉPART</b>						Yémen		69		100	85
American Samoa		100	⊙	100	100	<p><b>A:</b> données de 1988 prises pour 1990  <b>B:</b> données de 1993 prises pour 1990  <b>C:</b> données de 1994 prises pour 1990  <b>D:</b> données de 1995 prises pour 1990  <i>(Le calcul de l'indice de progrès s'est fait sur la date effective)</i></p> <p>(*) Cet objectif renvoie à une hausse de 50% de l'accès actuel à une eau potable sûre par rapport à la population actuelle sans couverture.</p>					
Andorre		100	⊙	100	100						
Angola		38		100	69						
Autriche		100	⊙	100	100						
Bahamas		96	⊙	100	98						
Bélarus		100	⊙	100	100						
Bulgarie		100	⊙	100	100						
Chine		75		100	88						
Congo, Rep. Dém du		45		100	73						
Corée, Rép. de		92		100	96						
Corée, Rép. Pop. Dém de		100	⊙	100	100						
Danemark		100	⊙	100	100						
Egypte		95	⊙	100	98						
Erythrée		46		100	73						

Source: Indicateurs du développement dans le monde, Banque mondiale pour les données de 1990 et site web de la Division de la statistique de l'ONU: (<http://www.un.org/depts/unsd/>) pour les données de 2000.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
⊙ Objectif déjà atteint au point de départ  
⊙ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative  
← Une certaine régression  
|| Stagnation  
→ Certains progrès  
→ Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## Progrès et régressions dans la réalisation des engagements de Copenhague

	EDUCATION DE BASE	SANTÉ DES ENFANTS	SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET NUTRITION INFANTILE	SANTÉ DE LA REPRODUCTION	SANTÉ ET ESPÉRANCE DE VIE	EAU SALUBRE ET ASSAINISSEMENT
Afghanistan		➔	➔		➔	
Afrique du sud	⊙	➔	➔		⊙	➔
Albanie	⊙	➔	➔	⊙	⊙	
Algérie	➔	➔			⊙	➔
Allemagne	➔	➔	⊙	⊙	⊙	
Andorre		➔				⊙
Angola			➔	➔	➔	
Antigua et Barbuda		➔	➔	➔	⊙	
Antilles Néerlandaises			➔		⊙	
Arabie Saoudite	➔	➔	➔	➔	➔	➔
Argentine	⊙	➔	➔	⊙	⊙	
Arménie		➔		⊙	⊙	
Australie	⊙	➔	⊙	⊙	⊙	➔
Autriche	➔	➔	⊙	⊙	⊙	⊙
Azerbaïdjan					⊙	
Bahamas	⊙	➔	➔	⊙	⊙	⊙
Bahreïn	⊙	➔		➔	⊙	
Bangladesh		➔	➔	➔	➔	➔
Barbade	➔	➔	⊙	⊙	⊙	⊙
Bélarus		➔		⊙	⊙	⊙
Belgique	⊙	➔	⊙	⊙	⊙	
Belize	➔	➔	➔	➔	⊙	➔
Bénin	➔	➔	➔	➔	➔	
Bermudas			➔			
Bhutan	⊙	➔	➔	➔	➔	➔
Bolivie		➔	➔	➔	➔	➔
Bosnie-Herzégovine		➔		⊙	⊙	
Botswana	➔	➔	➔	➔	➔	
Brésil		➔	➔	➔	⊙	➔
Brunei Darussalam	➔	➔	➔	⊙	⊙	
Bulgarie	➔	➔	⊙	⊙	⊙	⊙
Burkina Faso	➔	➔	➔		➔	➔
Burundi		➔	➔	➔	➔	
Cambodge	➔	➔	➔	➔	➔	➔
Cameroun		➔			➔	➔
Canada	⊙	➔	➔	⊙	⊙	➔
Cap Vert	⊙	➔	➔	➔	⊙	➔
Chili	➔	➔	➔	⊙	⊙	➔
Chine	⊙		➔	➔	⊙	
Chypre	⊙	➔	⊙	⊙	⊙	⊙
Colombie	➔		➔	➔	➔	➔
Comores	➔		➔		➔	➔
Congo	➔					➔
Congo, Rep. Dém du	➔	➔				
Corée, Rép. de	⊙	➔		⊙	⊙	⊙
Corée, Rép. Pop. Dém de		➔		⊙	⊙	⊙
Costa Rica	➔		➔	⊙	⊙	
Côte d'Ivoire	➔			➔	➔	➔
Croatie		➔	➔	⊙	⊙	
Cuba	➔	➔	➔	⊙	⊙	
Danemark	⊙	➔	➔	⊙	⊙	⊙
Djibouti			➔		➔	➔
Dominique		➔	➔	⊙	⊙	➔

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ⊙ Objectif déjà atteint au point de départ  
 ⊙ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 ⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 ⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

➔ Régression significative  
 ➔ Une certaine régression  
 || Stagnation  
 ⊙ Certains progrès  
 ➔ Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## Progrès et régressions dans la réalisation des engagements de Copenhague

	EDUCATION DE BASE	SANTÉ DES ENFANTS	SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET NUTRITION INFANTILE	SANTÉ DE LA REPRODUCTION	SANTÉ ET ESPÉRANCE DE VIE	EAU SALUBRE ET ASSAINISSEMENT
Equateur	➡	➡	➡	➡	⊙	➡
Egypte	➡	➡	➡	➡	⊙	➡
El Salvador	➡	➡	➡	➡	⊙	➡
Emirats arabes unis		➡	➡	➡	⊙	
Erythrée		➡	➡	➡	➡	
Espagne	⊙	➡	⊙		⊙	
États-Unis d'Amérique	⊙	➡	⊙	⊙	⊙	➡
Estonie		➡		⊙	⊙	
Ethiopie	➡	➡	➡	➡	➡	➡
Fédération de Russie	⊙	➡	➡	⊙	⊙	⊙
Fidji	⊙	➡	➡	⊙	⊙	➡
Finlande	⊙	➡	➡	⊙	⊙	⊙
France	⊙	➡	⊙	⊙	⊙	
Gabon	➡		➡	➡	➡	➡
Gambie		➡	➡			➡
Géorgie	➡	➡		⊙	⊙	
Ghana		➡	➡	➡		➡
Grenade		➡	➡	➡	⊙	➡
Grèce		➡	⊙		⊙	
Guadeloupe	⊙					
Guam					⊙	
Guatemala	➡	➡	➡	➡		➡
Guinée		➡	➡	➡	➡	➡
Guinée-Bissau			➡	➡	➡	➡
Guinée Equatoriale		➡		➡	➡	➡
Guyana		➡	➡		⊙	➡
Haiti		➡		➡	➡	➡
Honduras	➡	➡		➡	➡	➡
Hong Kong (Chine, SAR)	⊙				⊙	
Hongrie	➡	➡	⊙		⊙	➡
Inde	➡		➡		➡	➡
Indonésie	⊙	➡	➡	➡	➡	➡
Iran, Rép. islamique d'	⊙	➡	➡	➡	➡	➡
Irak	➡	➡	➡	➡	➡	➡
Irlande	➡	➡	⊙	⊙	⊙	
Islande	⊙	➡	➡		⊙	
Iles Cayman						
Iles Cook		➡		⊙		⊙
Iles de la Manche					⊙	
Iles Marshall						
Iles Salomon	⊙	➡	➡		⊙	
Iles Vierges UK				⊙		
Iles Vierges USA					⊙	
Israël		➡	➡	⊙	⊙	
Italie	⊙	➡	⊙	⊙	⊙	
Jamahiriya Arabe Libyenne	⊙	➡	⊙	➡	⊙	⊙
Jamaïque	⊙	➡	➡	➡	⊙	
Japon	⊙	➡	➡	⊙	⊙	
Jordanie			➡	➡	➡	➡
Kazakhstan		➡		⊙	⊙	⊙
Kenya			➡	➡	➡	➡
Kirghizistan				⊙	⊙	➡
Kiribati, Rép. de	⊙	➡	➡	➡	➡	⊙

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
**⊙** Objectif déjà atteint au point de départ  
**⊙** Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
**⊙** Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
**⊙** Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

➡ Régression significative  
 ➡ Une certaine régression  
 || Stagnation  
 ➡ Certains progrès  
 ➡ Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## Progrès et régressions dans la réalisation des engagements de Copenhague

	EDUCATION DE BASE	SANTÉ DES ENFANTS	SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET NUTRITION INFANTILE	SANTÉ DE LA REPRODUCTION	SANTÉ ET ESPÉRANCE DE VIE	EAU SALUBRE ET ASSAINISSEMENT
Koweït	→	→	→	→	⊙	→
Lao, Rép. Dem. Pop	→	→	→		→	→
Lesotho	←	←	←	→	←	→
Lettonie	→			⊙	⊙	
Liban		→	→		⊙	⊙
Liberia		→	←		→	
Liechtenstein			→			
Lituanie		←			⊙	
Luxembourg		→		⊙	⊙	
Macau					⊙	
Macédoine	→	→		→	⊙	
Madagascar	→	←		←	←	→
Malaisie	⊙	→	→	⊙	⊙	
Malawi		→	→	→	→	→
Maldives		→	←	→	←	→
Mali	→	→	→	→	←	→
Malte	⊙	→	⊙	⊙	⊙	⊙
Maroc		→	←		⊙	→
Martinique	⊙					
Maurice	→		→	⊙	⊙	⊙
Mauritanie	←	←	→	→	→	←
Mexique	⊙	→	→	→	→	→
Micronésie, Etats Féds.		→			→	
Moldavie, Rép. de		→		⊙	⊙	⊙
Monaco						⊙
Mongolie	→	→	←	⊙	⊙	⊙
Montserrat				⊙		
Mozambique		→	→	→	→	
Myanmar		→	→	←	→	→
Namibie	→	→	←	→	←	→
Nauru						
Népal		→	←	→	→	→
Nicaragua	→	→			⊙	→
Niger	→		←	→	→	→
Nigéria		←	→	←	←	→
Niue		→		⊙		⊙
Norvège	⊙	→	→	⊙	⊙	⊙
Nouvelle Calédonie	⊙		←		⊙	
Nouvelle Zélande	⊙	→	⊙	→	⊙	
Oman		→	→	←	→	
Ouganda			←		←	→
Pays-Bas	⊙	→	⊙	⊙	⊙	⊙
Pakistan			→	→	→	→
Palaos		←		⊙		⊙
Palestine	⊙			⊙	⊙	
Panama	⊙	→	→	→	←	→
Papouasie Nouvelle Guinée		←	←	→	→	→
Paraguay	→	→	→	→	⊙	→
Pérou		→	→	→	⊙	→
Philippines	⊙	→	→	→	⊙	→
Pologne	⊙	→	⊙	⊙	⊙	
Polynésie Française	⊙		→		⊙	⊙

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ⊙ Objectif déjà atteint au point de départ  
 ⊙ Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
 ⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
 ⊙ Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

← Régression significative  
 ← Une certaine régression  
 || Stagnation  
 → Certains progrès  
 → Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## Progrès et régressions dans la réalisation des engagements de Copenhague

	EDUCATION DE BASE	SANTÉ DES ENFANTS	SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET NUTRITION INFANTILE	SANTÉ DE LA REPRODUCTION	SANTÉ ET ESPÉRANCE DE VIE	EAU SALUBRE ET ASSAINISSEMENT
Portugal	⊙	➡	⊙	⊙	⊙	
Puerto Rico					⊙	
Qatar	➡	➡		⊙	⊙	
Royaume-Uni	⊙	➡	⊙		⊙	⊙
République arabe syrienne	⊙	➡	➡	➡	➡	➡
Rép. centrafricaine		←	➡	➡	➡	➡
République Dominicaine		➡	➡	➡	⊙	➡
République Slovaque		➡			⊙	➡
République Tchèque	←	➡	⊙	⊙	⊙	
Réunion	⊙					
Roumanie	➡	➡	➡	⊙	⊙	←
Rwanda		➡	➡	➡		←
Saint Kitts et Nevis		➡	➡	⊙	⊙	⊙
Samoa	⊙	➡			⊙	➡
Samoa Américaine						⊙
San Marino	⊙	➡				
Sainte-Lucie	⊙	➡	➡	⊙	⊙	⊙
St. Vincent et Grenadines		➡	➡	➡	⊙	⊙
Sao Tomé et Príncipe			➡		⊙	
Sénégal	➡	➡	←	➡	➡	➡
Seychelles	⊙	➡		⊙	⊙	
Sierra Leone		➡	➡		➡	←
Singapour	⊙	➡		⊙	⊙	⊙
Slovénie		➡		⊙	⊙	⊙
Somalie		←	←		➡	
Soudan	⊙	➡	➡	➡	➡	➡
Sri Lanka	⊙	➡	➡	➡	⊙	➡
Suède	⊙	➡	➡	⊙	⊙	⊙
Suisse	➡	➡	⊙	⊙	⊙	⊙
Suriname	⊙	➡	➡	➡	⊙	
Swaziland	➡		➡		←	
Tadjikistan		➡			⊙	
Tanzanie, Rép. U. de	➡		←	←	←	➡
Tchad	➡	➡	➡	➡	➡	
Thaïlande		➡	➡	➡	➡	➡
Togo	➡			➡	←	
Tonga, Royaume des	⊙	➡		⊙	⊙	⊙
Trinité et Tobago		➡	➡	⊙	⊙	⊙
Tunisie	➡	➡	➡	➡	⊙	
Turkménistan		➡		⊙	⊙	
Turquie	➡	➡	➡	➡	⊙	←
Tuvalu	⊙			⊙		⊙
Ukraine		➡		⊙	⊙	
Uruguay	➡	➡	➡	➡	⊙	➡
Uzbekistan		➡		⊙	⊙	➡
Vanuatu		➡	➡	➡	⊙	➡
Venezuela		➡	←	⊙	⊙	←
Viet Nam		➡	➡	←	⊙	➡
Yémen		➡	←	➡		←
Yougoslavie		➡	⊙	➡	⊙	
Zambie	←	←		➡	←	
Zimbabwe	⊙	➡	←	➡	←	➡

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
**⊙** Objectif déjà atteint au point de départ  
**⊙** Pays n'ayant pas de données de point de départ. Objectif atteint dès 2000  
**⊙** Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ et toujours en progression  
**⊙** Pays ayant atteint l'objectif avant le point de départ mais en régression

**←** Régression significative  
**←** Une certaine régression  
**||** Stagnation  
**➡** Certains progrès  
**➡** Progrès significatifs ou objectif déjà atteint

## Evolution de l'écart entre les sexes

	ANALPHABÉTISME (15-24 ANS)	CHÔMAGE	INSCRIPTION NETTE ENSEIGNEMENT PRIMAIRE		ANALPHABÉTISME (15-24 ANS)	CHÔMAGE	INSCRIPTION NETTE ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
Afghanistan	■		▼	Egypte	■	▼	△
Afrique du sud	■		■	El Salvador	■	▲	▼
Albanie	△		■	Emirats arabes unis	▲	△	▼
Algérie	△	▼	△	Erythrée	■		△
Allemagne		△	▼	Espagne	■	■	■
Antilles Néerlandaises	■	△		États-Unis d'Amérique		■	■
Arabie Saoudite	△		▲	Estonie		△	■
Argentine	△	■	■	Ethiopie	△		▼
Arménie	△			Fédération de Russie	■	■	■
Australie		■	■	Fidji	△		■
Autriche		■	△	Finlande		▼	△
Azerbaïdjan		△	■	France		△	■
Bahamas	△	▼	▼	Gabon			■
Bahreïn	▲		■	Gambie	▼		▲
Bangladesh	■	△	▲	Géorgie		▼	▼
Barbade		△	△	Ghana	△		▲
Bélarus	■	▼	▼	Grèce	■	△	■
Belgique		▲	▼	Guadeloupe			■
Belize	▲	▲	■	Guatemala	■		△
Bénin	▼		▲	Guinée			▲
Bhutan			▲	Guinée-Bissau	▼		▲
Bolivie	■	▼	△	Guinée Equatoriale	△		■
Botswana	△		■	Guyana	■		△
Brésil	△	▼		Haiti	■		■
Brunei Darussalam	▲		■	Honduras	■	△	■
Bulgarie	▼	▲	■	Hong Kong (Chine, SAR)	▲	△	△
Burkina Faso	■		△	Hongrie	■	■	▼
Burundi	△		▼	Ile de Man		■	
Cambodge	▼		■	Iles Salomon			△
Cameroun	△		▲	Inde	■		▲
Canada		■	■	Indonésie	■		■
Cap Vert	■		■	Irak	■		△
Chili	△	▼	▼	Iran, Rép. islamique d'	■		△
Chine	▼	■	■	Irlande		△	■
Chypre	▲	▼	■	Islande		■	■
Colombie	△	△	▼	Israël	▲	△	▼
Comores	■		▲	Italie	■	△	■
Congo	△		■	Jamahiriya Arabe Libyenne	▼		■
Congo, Rep. Dém du	■		▼	Jamaïque	△	△	■
Corée, Rép. de	■	▼	■	Japon		△	■
Costa Rica	△	▼	■	Jordanie	▲		△
Côte d'Ivoire	■		△	Kazakhstan			△
Croatie	■	▲	■	Kenya	△		△
Cuba	▼		■	Kirghizistan			■
Danemark		▼	■	Koweït	△		△
Djibouti	■		△	Lao, Rép. Dem. Pop	■		△
Equateur	■	△	■	Lesotho	▲		■

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
▲ Au-dessus du taux moyen, progresse toujours  
△ En-dessous du taux moyen; toujours en progrès

■ Taux de croissance inférieur à 1% par an  
▼ Au-dessus du taux moyen des pays, en régression  
▼ En-dessous du taux moyen des pays, en régression

## Evolution de l'écart entre les sexes

	ANALPHABÉTISME (15-24 ANS)	CHÔMAGE	INSCRIPTION NETTE ENSEIGNEMENT PRIMAIRE		ANALPHABÉTISME (15-24 ANS)	CHÔMAGE	INSCRIPTION NETTE ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
Lettonie	■	▲	▼	République Tchèque		▼	▼
Liban	■		■	Roumanie	▲	▲	▼
Liberia	▼			Royaume-Uni		△	■
Lituanie	■	▼	△	Rwanda	△		▼
Macau		▲	△	Samoa	■		■
Macédoine		△	■	San Marino		■	
Madagascar	■		▼	Sainte-Hélène	■		
Malaisie	△		■	Sainte-Lucie		▲	
Malawi	■		▲	Sénégal	■		▲
Maldives	▲		■	Sierra Leone			▲
Mali	■		▲	Singapour	△	▼	■
Malte	▲	△	■	Slovénie	■	■	▼
Maroc	■	■		Soudan	△		▲
Martinique			■	Sri Lanka	△	▲	■
Maurice	△		■	Suède		■	△
Mauritanie	■		▲	Suisse		△	▼
Mexique	■	▲	■	Suriname		▼	■
Moldavie, Rép. de	■	▼	▼	Swaziland	△		■
Mongolie	■		△	Tanzanie, Rép. U. de	△		■
Mozambique	■		▼	Tadjikistan	■	▼	▼
Myanmar	△		■	Tchad	■		▲
Namibie	△		■	Thaïlande	▼	△	▼
Népal	▼		▲	Togo	▼		▲
Nicaragua	■	■	▼	Trinité et Tobago	△	▼	■
Niger	■		▲	Tunisie	▼		■
Nigéria	△		△	Turquie	▼	△	▼
Norvège		■	■	Ukraine	■	▼	▼
Nouvelle Calédonie			■	Uruguay	△	■	■
Nouvelle Zélande		■	■	Ouzbékistan	■	▼	▼
Oman	▼		△	Vanuatu			▼
Ouganda	■		△	Venezuela	▲	▼	■
Pakistan	▼	▼	▼	Viet Nam	△		
Panama	■	■		Yémen	▼		△
Papouasie Nouvelle Guinée	■		△	Yougoslavie			■
Paraguay	△	▼	■	Zambie	■		△
Pays-Bas		△	■	Zimbabwe	▼		■
Pérou	■	▲	■				
Philippines	△	△	■				
Pologne	■	■	▼				
Polynésie Française			■				
Portugal	■	△	■				
Puerto Rico	△	■					
Qatar	▲		△				
République arabe syrienne		▲					
Rép. centrafricaine	■		▲				
République Dominicaine	■	▼	▼				
République Slovaque		■	■				

**Note:** A la différence des rapports antérieurs de Contrôle Citoyen, ce tableau ne fait pas référence à l'évolution exclusive de la situation de la femme, mais à l'évolution de l'écart entre les genres par rapport aux trois sujets considérés, d'après l'information disponible la plus proche de 1990 et de 2000, respectivement. Les valeurs pour la classification des pays ont été obtenues à partir du taux de croissance annuel de l'écart entre les genres pour chacune des variables.

**Source:**  
Chômage: OIT LABORSTA (Base de données statistiques du travail) et Indicateurs du développement mondial 2001, Banque Mondiale.  
Inscription nette dans l'enseignement primaire, site web de: UNESCO Statistical Database ([www.unesco.org](http://www.unesco.org)).  
Analphabétisme (15-24 ans): Rapport mondial sur le développement humain 2001, PNUD

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessous de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
▲ Au-dessus du taux moyen, progresse toujours  
△ En-dessous du taux moyen; toujours en progrès

■ Taux de croissance inférieur à 1% par an  
▼ Au-dessus du taux moyen des pays, en régression  
▼ En-dessous du taux moyen des pays, en régression

## Changements dans les dépenses publiques

	HAUSSE DÉPENSES ÉDUCATION	HAUSSE DÉPENSES SANTÉ	RÉDUCTION DÉPENSES DÉFENSE	RÉDUCTION DÉPENSES DETTE EXTÉRIEURE
	Dépenses publiques pour l'éducation en % du PNB	Dépenses publiques pour la santé en % PIB	Dépenses militaires en % du PIB	Total service de la dette en % du PIB
	1990-1995/97	1990-1998	1990-1999	1990-1999
Afrique du sud	▲	△	▲	
Albanie		△		▽
Allemagne			▲	
Algérie	▽	▽	▼	▲
Angola			▼	▼
Arabie Saoudite	▲		▽	
Argentine	△	△	▽	▼
Arménie	▼			
Australie	△	△	△	
Autriche	■	△	△	
Azerbaïdjan	▼			
Bahamas		▽		
Bahreïn	▽		△	
Bangladesh	△	▲	▽	△
Barbade	▽	▽		▲
Belgique	▼	▲	▲	
Belize	△	■	▽	▽
Bénin		■		▽
Bhutan		▲		△
Bélarus	▲	▲		
Bolivie		▲	△	▲
Botswana	▲	▲	△	▲
Brésil		▽	△	▼
Brunei Darussalam			▽	
Bulgarie	▼	▽	▲	▼
Burkina Faso	△	△	▲	▼
Burundi	△	▽	▼	▽
Cambodge			▽	▲
Cameroun		△	■	▼
Canada	△	▽	△	
Cap Vert				▼
Chili	△	△	△	▲
Chine	■		▲	▽
Chypre	▲		▲	
Colombie	▲	▲	△	▲
Comores				▼
Congo	△	△		▲
Congo, Rep. Dém du				▲
Corée, Rép. de	△	△	△	▼
Costa Rica	△	▽		▲
Côte d'Ivoire		▽	△	▼
Croatie	▽			
Danemark	▲	▽	△	
Djibouti			▲	▲
Egypte	▲		△	▲
El Salvador	△	▲	▲	▲
Emirats arabes unis	■	■	▲	
Equateur	△	△		▲
Espagne	△	△	△	
États-Unis d'Amérique	△	△	▲	
Ethiopie	△	△	▼	△
Fédération de Russie	■		▲	▽
Fidji		△	△	▲
Finlande	▲	▼	△	
France	△	△	△	
Gabon		△		▼
Gambie	△	▽	△	▲
Géorgie		▼		
Ghana	△	△	▽	▽
Grèce	△	▲	▽	
Guatemala	△	△	▲	△
Guinée	▽	△		▲
Guinée-Bissau				▼

Source: Rapport sur le développement humain 2001, PNUD.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ▲ Au-dessus du taux moyen, progresse toujours  
 △ En-dessous du taux moyen; toujours en progrès

■ Taux de croissance inférieur à 1% par an  
 ▼ Au-dessus du taux moyen des pays, en régression  
 ▽ En-dessous du taux moyen des pays, en régression

## Changements dans les dépenses publiques

	HAUSSE DÉPENSES ÉDUCATION	HAUSSE DÉPENSES SANTÉ	RÉDUCTION DÉPENSES DÉFENSE	RÉDUCTION DÉPENSES DETTE EXTÉRIÈRE
	Dépenses publiques pour l'éducation en % du PNB	Dépenses publiques pour la santé en % du PIB	Dépenses militaires en % du PIB	Total service de la dette en % du PIB
	1990-1995/97	1990-1998	1990-1999	1990-1999
Guinée Equatoriale				▲
Guyana	△	▲		▲
Haiti		△		▽
Honduras	▽	△		▲
Hong Kong (Chine, SAR)	△			
Hongrie	▽		▲	▽
Inde	▽		△	△
Indonésie		△	△	▽
Iran, Rép. islamique d'	▽	△	△	▽
Irlande	△	▽	△	
Islande	▽	△		
Israël	▲	▲	▲	
Italie		▽	△	
Jamaïque	▲	△		▲
Japon		▲	■	
Jordanie	▽	▲	▲	▲
Kazakhstan	▲	△		
Kenya	▽	■	▲	▲
Koweït	▲		▲	
Kirghizistan	▽	▽		
Lao, Rép. Dem. Pop				▽
Lesotho	▲		△	▽
Lettonie	▲	▲		
Liban			▲	△
Lituanie	▲	▲		
Luxembourg	▲	▽	△	
Macédoine		▽		
Madagascar	▽		▽	▲
Malaisie	▽	▽	△	▲
Malawi	▲		△	▲
Maldives	△	△		▲
Mali		△	▽	▽
Malte	▲		△	▽
Maroc	▽	△		▽
Maurice	▲		△	▽
Mauritanie			▲	△
Mexique	▲		▽	▽
Moldavie, Rép. de	▲	▲		
Mongolie	▽		▲	
Mozambique		▽	▲	■
Myanmar		▽	△	
Namibie	▲	△		
Népal	▲	△	■	▽
Nicaragua	△	▲	▲	▽
Niger	▽			▲
Nigéria	▽	▽	▽	▲
Norvège	△	△	△	
Nouvelle Zélande	△	△	△	
Oman	▲	△	▲	▲
Ouganda	▲		△	△
Pakistan	■	▽	▲	▽
Panama	△	△	■	▽
Papouasie Nouvelle Guinée		▽	▲	▲
Paraguay	▲	▲	△	▲
Pays-Bas	▽	△	△	
Pérou	△	▲		▽
Philippines	△	△	△	▽
Pologne	▲		△	▽
Portugal	▲	▲	△	
Qatar	■			
République arabe syrienne	▽	△	▲	▲
Rép. centrafricaine				△
République Dominicaine		△		▲

Source: Rapport sur le développement humain 2001, PNUD.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessus de la moyenne  
**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne  
 ▲ Au-dessus du taux moyen, progresse toujours  
 △ En-dessous du taux moyen; toujours en progrès

■ Taux de croissance inférieur à 1% par an  
 ▽ Au-dessus du taux moyen des pays, en régression  
 ▾ En-dessous du taux moyen des pays, en régression

## Changements dans les dépenses publiques

	HAUSSE DÉPENSES ÉDUCATION	HAUSSE DÉPENSES SANTÉ	RÉDUCTION DÉPENSES DÉFENSE	RÉDUCTION DÉPENSES DETTE EXTÉRIEURE
	Dépenses publiques pour l'éducation en % du PNB	Dépenses publiques pour la santé en % PIB	Dépenses militaires en % du PIB	Total service de la dette en % du PIB
	1990-1995/97	1990-1998	1990-1999	1990-1999
République Slovaque	▽	△		▽
République Tchèque		▲		▽
Roumanie	△		▲	
Royaume-Uni	△	△	▲	
Rwanda		△	▽	▽
Samoa		△		△
Sénégal	▽	▲	△	△
Sierra Leone			▽	▽
Singapour	■	△	▽	
Slovénie	△			
Soudan			▲	▽
Sri Lanka	△	▽	▽	▲
Suède	△	▽	△	
Suisse	△	▲	△	
Suriname	▽			
Swaziland	△	△	▽	▲
Tanzanie, Rép. U. de		▽		▲
Tadjikistan	▽			
Tchad	△			▽
Thaïlande	▲	△	△	▽
Togo	▽	■		▲
Trinité et Tobago	▲	■		▲
Tunisie	▲	▽	△	▲
Turkménistan		△		
Turquie			▽	▽
Ukraine	△	△		
Uruguay	△	■	△	▲
Ouzbékistan		▽		
Venezuela	▲	△	△	▲
Viet Nam	△	▽		▽
Yémen			▲	▲
Zambie	▽	▲	▲	▽
Zimbabwe	▽		▲	▽

Source: Rapport sur le développement humain 2001, PNUD.

**PAYS EN BLEU:** Pays ayant un point de départ au-dessous de la moyenne

**PAYS EN GRIS:** Pays ayant un point de départ en-dessous de la moyenne

▲ Au-dessus du taux moyen, progresse toujours

△ En-dessous du taux moyen; toujours en progrès

■ Taux de croissance inférieur à 1% par an

▽ Au-dessus du taux moyen des pays, en régression

▼ En-dessous du taux moyen des pays, en régression

## Tendances de l'aide officielle au développement (% du PNB)

	1990	2000	PROGRÈS OU RÉGRESSION		1990	2000	PROGRÈS OU RÉGRESSION
Allemagne	0,42	0,27	←	Irlande	0,16	0,30	→
Australie	0,34	0,27	←	Italie	0,31	0,13	←
Autriche	0,25	0,25		Japon	0,31	0,27	←
Belgique	0,46	0,36	←	Luxembourg	0,21	0,70	→
Canada	0,44	0,25	←	Norvège	1,17	0,80	⊙
Danemark	0,94	1,06	⊙	Nouvelle Zélande	0,23	0,26	→
Espagne	0,20	0,24	→	Pays-Bas	0,92	0,82	⊙
États-Unis d'Amérique	0,21	0,10	←	Portugal	0,24	0,26	→
Finlande	0,65	0,31	←	Royaume-Uni	0,27	0,31	→
France	0,60	0,33	←	Suède	0,91	0,81	⊙
Grèce	-	0,19	→	Suisse	0,32	0,34	→

Source: OECD, web site (<http://www.oecd.org>)

- ⊙ Países con meta cumplida en 1990 que aún progresan
- ⊙ Países con meta cumplida en 1990 pero que retroceden
- ← Retrocede significativamente
- ← Algún retroceso
- || Estancado
- Progresa pero no lo suficiente
- Avanza rápidamente o ya alcanzó la meta

## Tableau des signatures et ratifications des traités internationaux mentionnés dans la Déclaration du Millénaire

**A compter du 13 décembre 2001**

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A.</b> Statut de Rome de la Cour pénale internationale. 1998 (Rome, Italie). Non encore en vigueur.</p> <p><b>B.</b> Convention relative à l'interdiction de l'utilisation, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnelles et à leur destruction. 1997 (Oslo, Norvège). Entrée en vigueur: 1 mars 1999.</p> <p><b>C.</b> Protocole II relatif aux interdictions ou aux restrictions en ce qui concerne l'utilisation des mines, des objets piégés et d'autres dispositifs, tel qu'amendé le 3 mai 1996 et annexé à la Convention relative à certaines armes conventionnelles. 1996 (Genève, Suisse). Entrée en vigueur: 3 décembre 1998.</p> <p><b>D.</b> Protocole de Kyoto 0 la Convention Cadre des Nations-Unies sur les changements climatiques. 1997 (Kyoto, Japon). Non encore entré en vigueur.</p> <p><b>E.</b> Convention relative aux droits de l'enfant. 1989 (New York, États-Unis). Entrée en vigueur: 2 septembre 1990.</p> | <p><b>F.</b> Protocole optionnel à la Convention relative aux droits de l'enfant sur l'implication des enfants dans les conflits armés. 2000 (New York, États-Unis). Entrée en vigueur: 12 février 2002.</p> <p><b>G.</b> Protocole optionnel à la Convention relative aux droits de l'enfant sur la traite des enfants, la prostitution enfantine et la pornographie enfantine. 2000 (New York, États-Unis). Entrée en vigueur: 18 janvier 2002.</p> <p><b>H.</b> Convention sur la diversité biologique. 1992 (Rio de Janeiro, Brésil). Entrée en vigueur: 29 décembre 1993.</p> <p><b>I.</b> Convention des Nations-Unies relative à la lutte contre la désertification dans les pays confrontés à une sécheresse grave et/ou à la désertification, particulièrement en Afrique. 1994 (Paris, France). Entrée en vigueur: 26 décembre 1996.</p> <p><b>J.</b> Convention relative à l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'encontre des femmes. 1979 (New York, États-Unis). Entrée en vigueur: 3 septembre 1981.</p> |
|--|---|

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	
Afghanistan											Cuba											
Afrique du sud	●	●	●		●			○	●	○	Danemark	●	●	●	○	●	○	○	○	●	●	●
Albanie	○	●			●			●	●	●	Djibouti	○	●			●			●	●	●	●
Algérie	○	●			●			●	●	●	Dominique	●	●			●			●	●	●	●
Allemagne	●	●	○		●	○	○	●	●	●	Equateur	○	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●
Andorre	●	●			●	●	●				Egypte	○			○	●			●	●	●	●
Angola	○	○			●			●	●	●	El Salvador		●	●	●	●	○		●	●	●	●
Anguilla					●						Emirats arabes unis	○				●			●	●	●	●
Antigua et Barbuda	●	●		●	●			●	●	●	Erythrée	○	●			●			●	●	●	●
Antilles Néerlandaises	●				●			●	●	●	Espagne	●	●	●	○	○	○	○	○	○	●	●
Arabie Saoudite					●			●	●	●	États-Unis d'Amérique	○		●	○	○	○	○	○	○	○	○
Argentine	●	●	●	●	●	○		●	●	●	Estonie	○		●	○	●			●	●	●	●
Arménie	○				●			●	●	●	Ethiopie		○			●			●	●	●	●
Aruba	●							●	●	●	Fédération de Russie	○			○	○	○		○	○	○	○
Australie	○	●	●	○	●			●	●	●	Fidji	●	●		●	●			●	●	●	●
Autriche	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	Finlande	●	●	●	○	●	○	○	○	○	○	○
Azerbaïdjan				●	●	○	○	●	●	●	France	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○
Bahamas	○	●		●	●			●	●	●	Gabon	●	●			●	○	○	○	○	○	○
Bahreïn	○			●	●			●	●	●	Gambie	○	○		●	○	○	○	○	○	○	○
Bangladesh	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Géorgie	○			●	●			●	●	●	●
Barbade	○	●		●	●			●	●	●	Ghana	●	●			●			●	●	●	●
Bélarus					●			●	●	●	Grenade					●			●	●	●	●
Belgique	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	Grèce	○	○	●	○	●	○	○	○	○	○	○
Belize	●	●			●	○	○	●	●	●	Groenlandia											
Bénin	○	●			●	○	○	●	●	●	Guatemala			●	●	○	○	○	○	○	○	○
Bermudas					●						Guinée	○	●		●	●			●	●	●	●
Bhoutan					●			●	●	●	Guinée-Bissau	○	●			●	○	○	○	○	○	○
Bolivie	○	●	●	●	●		○	●	●	●	Guinée Equatoriale				●	●			●	●	●	●
Bosnie-Herzégovine	○	●	●		●	○	○	●	●	●	Guyana	○	○			●			●	●	●	●
Botswana	●	●			●			●	●	●	Haiti	○	○			●			●	●	●	●
Brésil	○	●	●	○	●	○	○	●	●	●	Honduras	○	●			●			●	●	●	●
Brunei Darussalam		○			●						Hong Kong (Chine, SAR)					●			●	●	●	●
Bulgarie	○	●	●	○	●	○	○	●	●	●	Hongrie	●	●	●		●			●	●	●	●
Burkina Faso	○	●			●	○	○	●	●	●	Inde			●		●			●	●	●	●
Burundi	○	○		●	●	○		●	●	●	Indonésie		○		○	●	○	○	○	○	○	○
Cambodge	○	●	●		●	○	○	●	●	●	Iran, Rép. islamique d'	○				●			●	●	●	●
Cameroon	○	○			●	○	○	●	●	●	Irak					●			●	●	●	●
Canada	●	●	●	○	●	●	○	●	●	●	Irlande	○	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○
Cap Vert	○	●	●		●			●	●	●	Islande	●	●			●	●	●	●	●	●	●
Chili	○	●		○	●	○	○	●	●	●	Iles Cayman					●			●	●	●	●
Chine			●	○	●	○	○	●	●	●	Iles Cook		○		●				●	●	●	●
Chypre	○	○		●	●		○	●	●	●	Iles de Man					●			●	●	●	●
Colombie	○	●	●	●	○	○		●	●	●	Iles Marshall	●	○		○	○			●	●	●	●
Comores	○				●			●	●	●	Iles Salomon	○	●		○	●			●	●	●	●
Congo	○	●			●			●	●	●	Iles Vierges UK					●			●	●	●	●
Congo, Rep. Dém du	○				●	●	●	●	●	●	Israël	○		●	○	○	○	○	○	○	○	○
Corée, Rép. de	○		●	○	●	○	○	●	●	●	Italie	●	●	●	○	●	○	○	○	○	○	○
Corée, Rép. Pop. Dém de					●			●	●	●	Jamahiriya Arabe Libyenne					●			●	●	●	●
Costa Rica	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	Jamaïque	○	●		●	○	○	○	○	○	○	○
Côte d'Ivoire	○	●			●			●	●	●	Japon		●	●	○	●			●	●	●	●
Croatie	●	●		○	●			●	●	●	Jordanie	○	●	●		●	○	○	○	○	○	○

Source: United Nations Treaty Collection Website, Database 'Status of Multilateral Treaties Deposited with the Secretary General'. <http://untreaty.un.org/>

- Ratification, acceptation, approbation, adhésion, consentement à être lié, succession
- Signature

## Tableau des signatures et ratifications des traités internationaux mentionnés dans la Déclaration du Millénaire

**A compter du 13 décembre 2001**

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A.</b> Statut de Rome de la Cour pénale internationale. 1998 (Rome, Italie). Non encore en vigueur.</p> <p><b>B.</b> Convention relative à l'interdiction de l'utilisation, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnelles et à leur destruction. 1997 (Oslo, Norvège). Entrée en vigueur: 1 mars 1999.</p> <p><b>C.</b> Protocole II relatif aux interdictions ou aux restrictions en ce qui concerne l'utilisation des mines, des objets piégés et d'autres dispositifs, tel qu'amendé le 3 mai 1996 et annexé à la Convention relative à certaines armes conventionnelles. 1996 (Genève, Suisse). Entrée en vigueur: 3 décembre 1998.</p> <p><b>D.</b> Protocole de Kyoto 0 la Convention Cadre des Nations-Unies sur les changements climatiques. 1997 (Kyoto, Japon). Non encore entré en vigueur.</p> <p><b>E.</b> Convention relative aux droits de l'enfant. 1989 (New York, États-Unis). Entrée en vigueur: 2 septembre 1990.</p> | <p><b>F.</b> Protocole optionnel à la Convention relative aux droits de l'enfant sur l'implication des enfants dans les conflits armés. 2000 (New York, États-Unis). Entrée en vigueur: 12 février 2002.</p> <p><b>G.</b> Protocole optionnel à la Convention relative aux droits de l'enfant sur la traite des enfants, la prostitution enfantine et la pornographie enfantine. 2000 (New York, États-Unis). Entrée en vigueur: 18 janvier 2002.</p> <p><b>H.</b> Convention sur la diversité biologique. 1992 (Rio de Janeiro, Brésil). Entrée en vigueur: 29 décembre 1993.</p> <p><b>I.</b> Convention des Nations-Unies relative à la lutte contre la désertification dans les pays confrontés à une sécheresse grave et/ou à la désertification, particulièrement en Afrique. 1994 (Paris, France). Entrée en vigueur: 26 décembre 1996.</p> <p><b>J.</b> Convention relative à l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'encontre des femmes. 1979 (New York, États-Unis). Entrée en vigueur: 3 septembre 1981.</p> |
|--|---|

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	
Kazakhstan											République arabe syrienne											
Kenya	o	•									Rép. centrafricaine	•	•									
Kirghizistan	o										République Dominicaine	o	•									
Kiribati, Rép. de		•		•	•				•	•	République Slovaque	o	•	•	o	•	o	•	•	•	•	•
Koweït	o								o	•	République Tchèque	o	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Lao, Rép. Dem. Pop									•	•	Roumanie	o	•		•	•	•	•	•	•	•	•
Lesotho	•	•		•	•	o	o	•	•	•	Royaume-Uni	•	•	•	o	•	o	•	•	•	•	•
Lettonie	o			o	•				•	•	Rwanda		•		•					•	•	•
Liban					•		o	•	•	•	Saint Kitts et Nevis		•		•				•	•	•	•
Liberia	o	•			•				•	•	Saint Vincent et Grenadines				o	•			•	•	•	•
Liechtenstein	•	•	•	o	•	o	o	•	•	•	Sainte-Lucie	o	•		o	•			•	•	•	•
Lituanie	o	o	•	o	•				•	•	Samoa	o	•		•	•			•	•	•	•
Luxembourg	•	•	•	o	•	o	o	•	•	•	San Marino	•	•			o	o	•	•	•	•	•
Macao					•				•	•	Sao Tomé et Principe	o	o		•				•	•	•	o
Macédoine	o	•			•	o	o	•	•	•	Sénégal	•	•	•	•	•	o	o	•	•	•	•
Madagascar	o	•			•	o	o	•	•	•	Seychelles	o	•	•	o	•	o	o	•	•	•	•
Malaisie	•	•		o	•				•	•	Sierra Leone	•	•		•	o	•	•	•	•	•	•
Malawi	o	•		•	•	o	o	•	•	•	Singapour				•	o			•	•	•	•
Maldives	•	•		•	•				•	•	Slovénie	o	•		o	•	o	•	•	•	•	•
Mali	•	•	•	o	•	o			•	•	Somalie											
Malte	o	•		•	•	o	o	•	•	•	Soudan	o	o			•			•	•	•	•
Maroc	o				•	o	o	•	•	•	Sri Lanka					•			•	•	•	•
Maurice	o	•		•	•	o	o	•	•	•	Suède	•	•	•	o	•	o	o	•	•	•	•
Mauritanie		•			•				•	•	Suisse	•	•	•	o	•	o	o	•	•	•	•
Mexique	o	•			•	o	o	•	•	•	Suriname		o			•			•	•	•	•
Micronésie, Etats Fédés.				•	•				•	•	Swaziland				•				•	•	•	•
Moldavie, Rép. de	o	•	•		•				•	•	Tanzanie, Rép. U. de	o	•		•				•	•	•	•
Monaco	o	•	•	o	•	•	o	•	•	•	Tadjikistan	•	•	•					•	•	•	•
Mongolie	o			•	•	o	o	•	•	•	Tchad	o	•		•				•	•	•	•
Mozambique	o	•			•				•	•	Thaïlande	o	•		o	•	•		o	•	•	•
Myanmar					•				•	•	Togo		•			o	o	•	•	•	•	•
Namibie	o	•			•	o	o	•	•	•	Tonga, Royaume des				•				•	•	•	•
Nauru	•	•	•	•	•	o	o	•	•	•	Trinité et Tobago	•	•		•	•			•	•	•	•
Népal					•	o	o	•	•	•	Tunisie				•	•			•	•	•	•
Nicaragua		•	•	•	•				•	•	Turkménistan		•		•	•			•	•	•	•
Niger	o	•		o	•				•	•	Turquie				•	•	o	o	•	•	•	•
Nigéria	•	•			•	o	o	•	•	•	Tuvalu				•	•			o	•	•	•
Niue		•		•	•				•	•	Ukraine	o	o	•	o	•	o	o	•	•	•	•
Norvège	•	•	•	o	•	o	•	•	•	•	Oman	o			•				•	•	•	•
Nouvelle Zélande	•	•	•	o	•	•	o	•	•	•	Ouganda	o	•					•	•	•	•	•
Pakistan			•		•	o	o	•	•	•	Uruguay	o	•	•	•	•	o	o	•	•	•	•
Palaos				•	•				•	•	Uzbekistan	o			•	•			•	•	•	•
Panama	o	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Vanuatu		o		•	•			•	•	•	•
Papouasie Nouvelle Guinée				o	•				•	•	Vaticano		•	•	•	•	•					
Paraguay	•	•		•	•	o	o	•	•	•	Venezuela	•	•		•	•	o	o	•	•	•	•
Pays-Bas	•	•	•	o	•	o	o	•	•	•	Viet Nam				o	•	o	o	•	•	•	•
Pérou	•	•	•	o	•	o	o	•	•	•	Yémen	o	•		•	•			•	•	•	•
Philippines	o	•	•	o	•	o	o	•	•	•	Yougoslavie	•	•		•	•	o	o	•	•	•	•
Pologne	•	o			•				•	•	Zambie	o	•		o	•			•	•	•	•
Portugal	o	•	•	o	•	o	o	•	•	•	Zimbabwe	o	•		•				•	•	•	•
Qatar		•			•				•	•												

Source: United Nations Treaty Collection Website. Database 'Status of Multilateral Treaties Deposited with the Secretary General'. <http://untreaty.un.org/>

- Ratification, acceptation, approbation, adhésion, consentement à être lié, succession
- o Signature

## Signature et ratification des accords internationaux clés

1: Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels 1966

2: Pacte international relatifs aux droits civils et politiques 1966

3: Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale 1965

4: Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants 1984

5: Convention sur la prévention et la punition du crime de génocide 1948 (A)

6: Convention relative au statut de réfugié 1951 (A)

	1	2	3	4	5	6		1	2	3	4	5	6
Afghanistan	•	•	•	•	•	•	Djibouti				•		•
Afrique du sud	•	•	◦	•	•	•	Dominique		•	•	•		•
Albanie	•	•	•	•	•	•	Equateur	•	•	•	•	•	•
Algérie	•	•	•	•	•	•	Egypte	•	•	•	•	•	•
Allemagne	•	•	•	•	•	•	El Salvador	•	•	•	•	•	•
Andorre				•			Emirats arabes unis	•			•		
Angola		•	•			•	Erythrée				•		
Antigua et Barbuda	•			•	•	•	Espagne	•	•	•	•	•	•
Arabie Saoudite	•			•	•		États-Unis d'Amérique	•	•	◦	◦	•	
Argentine	•	•	•	•	•	•	Estonie	•	•	•	•	•	•
Arménie	•	•	•	•	•	•	Ethiopie	•	•	•	•	•	•
Australie	•	•	•	•	•	•	Fédération de Russie	•	•	•	•	•	•
Autriche	•	•	•	•	•	•	Fidji	•			•	•	•
Azerbaïdjan	•	•	•	•	•	•	Finlande	•	•	•	•	•	•
Bahamas	•			•	•	•	France	•	•	•	•	•	•
Bahreïn	•			•	•		Gabon	•	•	•	•	•	•
Bangladesh	•	•	•	•	•	•	Gambie	•	•	•	•	•	•
Barbade	•	•	•	•	•		Géorgie <sup>a</sup>	•	•	•	•	•	•
Bélarus <sup>a</sup>	•	•	•	•	•	•	Ghana	•	•	•	•	•	•
Belgique	•	•	•	•	•	•	Grenade	◦	•	•	•		
Belize	◦	•	◦	•	•	•	Grèce	•	•	•	•	•	•
Bénin	◦	•	•	•		•	Guatemala	•	•	•	•	•	•
Bhutan	◦			•			Guinée <sup>a</sup>	•	•	•	•	•	•
Bolivie	•	•	•	•	◦	•	Guinée-Bissau	◦	◦	•	•	•	•
Bosnie-Herzégovine	•	•	•	•	•	•	Guinée Equatoriale	•	•	•	•	•	•
Botswana	•	•		•		•	Guyana	•	•	•	•		
Brésil	•	•	•	•	•	•	Haiti	•	•	•	•	•	•
Brunei Darussalam				•			Honduras		•	•	•	•	•
Bulgarie	•	•	•	•	•	•	Hong Kong (Chine, SAR)	-	-	-	-	-	-
Burkina Faso	•	•	•	•	•	•	Hongrie	•	•	•	•	•	•
Burundi	•	•	•	•	•	•	Iles Cook				•		
Cambodge	•	•	•	•	•	•	Iles Marshall				•		
Cameroun	•	•	•	•	•	•	Iles Salomon	•		•	•		•
Canada	•	•	•	•	•	•	Inde	•	•	•	•	•	
Cap Vert	•	•	•	•	•	•	Indonésie	•			•		
Chili	•	•	•	•	•	•	Iran, Rép. islamique d'	•	•	•	•	•	•
Chine	•	◦	•	•	•	•	Irak	•	•	•	•	•	•
Chypre	•	•	•	•	•	•	Irlande	•	•	•	•	•	•
Colombie	•	•	•	•	•	•	Islande	•	•	•	•	•	•
Comores	◦			•			Israël	•	•	•	•	•	•
Congo	•	•	•	•	•	•	Italie	•	•	•	•	•	•
Congo, Rep. Dém du	•	•	•	•	•	•	Jamahiriya Arabe Libyenne	•	•	•	•	•	•
Corée, Rép. de	•	•	•	•	•	•	Jamaïque	•	•	•	•	•	•
Corée, Rép. Pop. Dém de		•	•	•	•		Japon	•	•	•	•		•
Costa Rica	•	•	•	•	•	•	Jordanie	•	•	•	•	•	
Côte d'Ivoire	•	•	•	•	•	•	Kazakhstan	•			•	•	•
Croatie	•	•	•	•	•	•	Kenya	•	•	•	•	•	•
Cuba	•			•	•		Kirghizistan	•	•	•	•	•	•
Danemark	•	•	•	•	•	•	Kiribati, Rép. de				•		

Source: Rapport mondial sur le développement humain 2001, PNUD.

- Ratification, accession, approbation, notification ou succession, acceptation ou signature définitive
- Signature non encore suivie de ratification

## Signature et ratification des accords internationaux clés

1: Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels 1966

2: Pacte international relatifs aux droits civils et politiques 1966

3: Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale 1965

4: Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants 1984

5: Convention sur la prévention et la punition du crime de génocide 1948 (A)

6: Convention relative au statut de réfugié 1951 (A)

	1	2	3	4	5	6		1	2	3	4	5	6
Koweït	•	•	•	•	•	•	Rép. centrafricaine	•	•	•	•	•	•
Lao, Rép. Dem. Pop	•	◦	◦	•	•	•	République Dominicaine	•	•	•	•	◦	•
Lesotho	•	•	•	•	•	•	République Slovaque	•	•	•	•	•	•
Lettonie	•	•	•	•	•	•	République Tchèque	•	•	•	•	•	•
Liban	•	•	•	•	•	•	Roumanie	•	•	•	•	•	•
Liberia	•	◦	◦	•	•	•	Royaume-Uni	•	•	•	•	•	•
Liechtenstein	•	•	•	•	•	•	Rwanda	•	•	•	•	•	•
Lituanie	•	•	•	•	•	•	Saint Kitts et Nevis				•		
Luxembourg	•	•	•	•	•	•	St. Vincent et Grenadines	•	•	•	•		•
Macédoine	•	•	•	•	•	•	Sainte-Lucie	•			•		
Madagascar	•	•	•	•	•	•	Samoa				•		
Malaisie				•	•		San Marino		•	•			
Malawi	•	•	•	•	•	•	Sao Tomé et Príncipe	◦	◦	◦	•	•	•
Maldives	•			•	•		Sénégal	•	•	•	•	•	•
Mali	•	•	•	•	•	•	Seychelles	•	•	•	•	•	•
Malte	•	•	•	•		•	Sierra Leone	•	•	•	•	•	•
Maroc	•	•	•	•	•	•	Singapour				•	•	•
Maurice	•	•	•	•			Slovénie	•	•	•	•		•
Mauritanie	•			•		•	Somalie	•	•	•		•	•
Mexique <sup>a</sup>	•	•	•	•	•	•	Soudan	•	•	•	•		•
Micronésie, Etats Fédés.				•			Sri Lanka	•	•	•	•	•	
Moldavie, Rép. de	•	•	•	•	•		Suède	•	•	•	•	•	•
Monaco	•	•	•	•	•	•	Suisse <sup>a</sup>	•	•	•	•	•	•
Mongolie	•	•	•	•	•		Suriname	•	•	•	•	•	•
Mozambique				•	•	•	Swaziland <sup>a</sup>	•			•		•
Myanmar				•	•		Tanzanie, Rép. U. de	•	•	•	•	•	•
Namibie	•	•	•	•	•	•	Tadjikistan	•	•	•	•	•	•
Nauru				•			Tchad	•	•	•	•		•
Népal	•	•	•	•	•	•	Thaïlande		•	•	•		•
Nicaragua	•	•	•	•	•	•	Togo	•	•	•	•	•	•
Niger	•	•	•	•	•	•	Tonga, Royaume des	•			•	•	
Nigéria	•	•	•	•		•	Trinité et Tobago <sup>a</sup>	•	•	•			•
Niue				•			Tunisie	•	•	•	•	•	•
Norvège	•	•	•	•	•	•	Turkménistan	•	•	•	•	•	•
Nouvelle Zélande	•	•	•	•	•	•	Turquie	◦	◦	◦	•	•	•
Oman				•			Tuvalu				•		•
Ouganda	•	•	•	•	•	•	Ukraine	•	•	•	•	•	•
Pakistan	•			•	•		Uruguay	•	•	•	•	•	•
Palaos				•			Uzbekistan	•	•	•	•		•
Panama	•	•	•	•	•	•	Vanuatu				•		
Papouasie Nouvelle Guinée	•			•	•	•	Vaticano	•			•		•
Paraguay <sup>a</sup>	◦	•	•	•	•	•	Venezuela	•	•	•	•	•	•
Pays-Bas	•	•	•	•	•	•	Viet Nam	•	•	•	•	•	•
Pérou	•	•	•	•	•	•	Yémen	•	•	•	•	•	•
Philippines	•	•	•	•	•	•	Yougoslavie	•	•	•	•	•	•
Pologne	•	•	•	•	•	•	Zambie	•	•	•	•		•
Portugal	•			•	•	•	Zimbabwe	•	•	•	•	•	•
Qatar	•			•									
République arabe syrienne	•	•	•	•	•								

A: Rapport mondial sur le développement humain 1999, PNUD  
 B: United Nations Treaty Collection Website, Datasbase 'Status of Multilateral Treaties Déposé auprès du Secrétaire général' (<http://untreaty.un.org/>)

Source: Rapport mondial sur le développement humain 2001, PNUD.

- Ratification, accession, approbation, notification ou succession, acceptation ou signature définitive
- Signature non encore suivie de ratification

## Tableau des Ratifications des Conventions fondamentales de l'OIT

Ratifications à compter du 18 décembre 2001

**C87:** Convention relative à la liberté d'association et le droit de syndiquer, 1948  
**C98:** Convention relative au droit de syndiquer et sur les négociations collectives, 1949  
**C100:** Convention relative à l'égalité des rémunérations, 1951  
**C105:** Convention relative à l'abolition du travail forcé, 1957

**C111:** Convention relative à la discrimination (emploi et occupation), 1958  
**C138:** Convention relative à l'âge minimum Age, 1973  
**C182:** Convention relative aux pires formes de travail des enfants, 1999

PAYS	LIBERTÉ D'ASSOCIATION ET NÉGOCIATIONS COLLECTIVES		ÉLIMINATION DU TRAVAIL FORCÉ ET OBLIGATOIRE	ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION EN CE QUI CONCERNE L'EMPLOI ET L'OCCUPATION		ABOLITION DU TRAVAIL DES ENFANTS		PAYS	LIBERTÉ D'ASSOCIATION ET NÉGOCIATIONS COLLECTIVES		ÉLIMINATION DU TRAVAIL FORCÉ ET OBLIGATOIRE	ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION EN CE QUI CONCERNE L'EMPLOI ET L'OCCUPATION		ABOLITION DU TRAVAIL DES ENFANTS	
	C 87	C 98		C 105	C 100	C 111	C 138		C 182	C 87		C 98	C 105	C 100	C 111
Afghanistan	■	■	■	■	■	■	■	Dominique	■	■	■	■	■	■	■
Afrique du sud	■	■	■	■	■	■	■	Equateur	■	■	■	■	■	■	■
Albanie	■	■	■	■	■	■	■	Egypte	■	■	■	■	■	■	■
Algérie	■	■	■	■	■	■	■	El Salvador	□	□	■	■	■	■	■
Allemagne	■	■	■	■	■	■	□	Emirats arabes unis	□	□	■	■	■	■	■
Angola	■	■	■	■	■	■	■	Erythrée	■	■	■	■	■	■	□
Antigua et Barbuda	■	■	■	■	■	■	□	Espagne	■	■	■	■	■	■	■
Arabie Saoudite	□	□	■	■	■	■	□	États-Unis d'Amérique	□	□	■	□	□	□	■
Argentine	■	■	■	■	■	■	■	Estonie	■	■	■	■	□	□	■
Arménie	□	□	□	■	■	■	□	Ethiopie	■	■	■	■	■	■	□
Australie	■	■	■	■	■	■	□	Fédération de Russie	■	■	■	■	■	■	■
Autriche	■	■	■	■	■	■	■	Fidji	□	■	■	□	□	□	□
Azerbaïdjan	■	■	■	■	■	■	□	Finlande	■	■	■	■	■	■	■
Bahamas	■	■	■	■	■	■	■	France	■	■	■	■	■	■	■
Bahréïn	□	□	■	■	■	■	■	Gabon	■	■	■	■	■	□	■
Bangladesh	■	■	■	■	■	■	□	Gambie	■	■	■	■	■	■	■
Barbade	■	■	■	■	■	■	■	Géorgie	■	■	■	■	■	■	□
Bélarus	■	■	■	■	■	■	■	Ghana	■	■	■	■	■	□	■
Belgique	■	■	■	■	■	■	□	Grenade	■	■	■	■	□	□	□
Belize	■	■	■	■	■	■	■	Grèce	■	■	■	■	■	■	■
Bénin	■	■	■	■	■	■	■	Guatemala	■	■	■	■	■	■	■
Bolivie	■	■	■	■	■	■	□	Guinée	■	■	■	■	■	□	□
Bosnie-Herzégovine	■	■	■	■	■	■	■	Guinée-Bissau	□	■	■	■	■	□	□
Botswana	■	■	■	■	■	■	■	Guinée Equatoriale	■	■	■	■	■	■	■
Brésil	□	■	■	■	■	■	■	Guyana	■	■	■	■	■	■	■
Bulgarie	■	■	■	■	■	■	■	Haiti	■	■	■	■	■	□	□
Burkina Faso	■	■	■	■	■	■	■	Honduras	■	■	■	■	■	■	■
Burundi	■	■	■	■	■	■	□	Hongrie	■	■	■	■	■	■	■
Cambodge	■	■	■	■	■	■	□	Iles Salomon	□	□	□	□	□	□	□
Cameroun	■	■	■	■	■	■	□	Inde	□	□	■	■	■	□	□
Canada	■	□	■	■	■	■	□	Indonésie	■	■	■	■	■	■	■
Cap Vert	■	■	■	■	■	■	□	Iran, Rép. islamique d'	□	□	■	■	■	□	□
Chili	■	■	■	■	■	■	■	Irak	□	■	■	■	■	■	■
Chine	□	□	□	■	□	■	□	Irlande	■	■	■	■	■	■	■
Chypre	■	■	■	■	■	■	■	Islande	■	■	■	■	■	■	■
Colombie	■	■	■	■	■	■	□	Israël	■	■	■	■	■	■	□
Comores	■	■	■	■	□	□	□	Italie	■	■	■	■	■	■	■
Congo	■	■	■	■	■	■	□	Jamahiriya Arabe Libyenne	■	■	■	■	■	■	■
Congo, Rep. Dém du	■	■	■	■	■	■	■	Jamaïque	■	■	■	■	■	□	□
Corée, Rép. de	□	□	□	■	■	■	■	Japon	■	■	□	■	□	■	■
Costa Rica	■	■	■	■	■	■	■	Jordanie	□	■	■	■	■	■	■
Côte d'Ivoire	■	■	■	■	■	■	□	Kazakhstan	■	■	■	■	■	■	□
Croatie	■	■	■	■	■	■	■	Kenya	□	■	■	■	■	■	■
Cuba	■	■	■	■	■	■	□	Kirghizistan	■	■	■	■	■	■	□
Danemark	■	■	■	■	■	■	■	Kiribati, Rép. de	□	□	□	□	□	□	□
Djibouti	■	■	■	■	□	□	□	Koweït	■	□	■	□	■	■	■

Source: ILOLEX, Base de données du site web de l'OIT (<http://www.ilo.org>).

- Convention ratifiée
- Convention non encore ratifiée
- Convention dénoncée

## Tableau des Ratifications des Conventions fondamentales de l'OIT

Ratifications à compter du 18 décembre 2001

**C87:** Convention relative à la liberté d'association et le droit de syndiquer, 1948  
**C98:** Convention relative au droit de syndiquer et sur les négociations collectives, 1949  
**C100:** Convention relative à l'égalité des rémunérations, 1951  
**C105:** Convention relative à l'abolition du travail forcé, 1957

**C111:** Convention relative à la discrimination (emploi et occupation), 1958  
**C138:** Convention relative à l'âge minimum Age, 1973  
**C182:** Convention relative aux pires formes de travail des enfants, 1999

PAYS	LIBERTÉ D'ASSOCIATION ET NÉGOCIATIONS COLLECTIVES		ELIMINATION DU TRAVAIL FORCÉ ET OBLIGATOIRE	ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION EN CE QUI CONCERNE L'EMPLOI ET L'OCCUPATION		ABOLITION DU TRAVAIL DES ENFANTS		PAYS	LIBERTÉ D'ASSOCIATION ET NÉGOCIATIONS COLLECTIVES		ELIMINATION DU TRAVAIL FORCÉ ET OBLIGATOIRE	ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION EN CE QUI CONCERNE L'EMPLOI ET L'OCCUPATION		ABOLITION DU TRAVAIL DES ENFANTS	
	C 87	C 98		C 105	C 100	C 111	C 138		C 182	C 87		C 98	C 105	C 100	C 111
Lao, Rép. Dem. Pop	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	Royaume-Uni	■	■	■	■	■	■	■
Lesotho	■	■	■	■	■	■	■	Rwanda	■	■	■	■	■	■	■
Lettonie	■	■	■	■	■	■	☐	Saint Kitts et Nevis	■	■	■	■	■	☐	■
Liban	☐	■	■	■	■	☐	■	St. Vincent et Grenadines	■	■	■	☐	■	☐	☐
Liberia	■	■	■	☐	■	☐	☐	Sainte-Lucie	■	■	■	■	■	☐	■
Lituanie	■	■	■	■	■	■	☐	San Marino	■	■	■	■	■	■	■
Luxembourg	■	■	■	■	■	■	■	Sao Tomé et Principe	■	■	☐	■	■	☐	☐
Macédoine	■	■	☐	■	■	■	☐	Sénégal	■	■	■	■	■	■	■
Madagascar	■	■	☐	■	■	■	■	Seychelles	■	■	■	■	■	■	■
Malaisie	☐	■	☐	■	☐	■	■	Sierra Leone	■	■	■	■	■	☐	☐
Malawi	■	■	■	■	■	■	■	Singapour	☐	■	☐	☐	☐	☐	■
Mali	■	■	■	■	■	☐	■	Slovénie	■	■	■	■	■	■	■
Malte	■	■	■	■	■	■	■	Somalie	☐	☐	■	☐	■	☐	☐
Maroc	☐	■	■	■	■	■	■	Soudan	☐	■	■	■	■	☐	☐
Maurice	☐	■	■	☐	☐	■	■	Sri Lanka	■	■	☐	■	■	■	■
Mauritanie	■	☐	■	☐	☐	☐	☐	Suède	■	■	■	■	■	■	■
Mexique	■	☐	■	■	■	☐	■	Suisse	■	■	■	■	■	■	■
Moldavie, Rép. de	■	■	■	■	■	■	☐	Suriname	■	■	■	☐	☐	☐	☐
Mongolie	■	■	☐	■	■	☐	■	Swaziland	■	■	■	■	■	☐	☐
Mozambique	■	■	■	■	■	☐	☐	Tanzanie, Rép. U. de	■	■	■	☐	☐	■	■
Myanmar	■	☐	☐	☐	☐	☐	☐	Tadjikistan	■	■	■	■	■	■	☐
Namibie	■	■	■	☐	■	■	■	Tchad	■	■	■	■	■	☐	■
Népal	☐	■	☐	■	■	■	☐	Thaïlande	☐	☐	■	■	☐	■	■
Nicaragua	■	■	■	■	■	■	■	Togo	■	■	■	■	■	■	■
Niger	■	■	■	■	■	■	■	Trinité et Tobago	■	■	■	■	■	☐	☐
Nigéria	■	■	■	■	☐	☐	☐	Tunisie	■	■	■	■	■	■	■
Norvège	■	■	■	■	■	■	■	Turkménistan	■	■	■	■	■	☐	☐
Nouvelle Zélande	☐	☐	■	■	■	☐	■	Turquie	■	■	■	■	■	■	■
Oman	☐	☐	☐	☐	☐	☐	■	Ukraine	■	■	■	■	■	■	■
Ouganda	☐	■	■	☐	☐	☐	■	Uruguay	■	■	■	■	■	■	■
Pakistan	■	■	■	■	■	☐	■	Uzbekistan	☐	■	■	■	■	☐	☐
Panama	■	■	■	■	■	■	■	Venezuela	■	■	■	■	■	■	☐
Papouasie Nouvelle Guinée	■	■	■	■	■	■	■	Viet Nam	☐	☐	☐	■	■	☐	■
Paraguay	■	■	■	■	■	☐	■	Yémen	■	■	■	■	■	■	■
Pays-Bas	■	■	■	■	■	☐	☐	Yougoslavie	■	■	☐	■	■	■	☐
Pérou	■	■	■	■	■	☐	☐	Zambie	■	■	■	■	■	■	☐
Philippines	■	■	■	■	■	■	■	Zimbabwe	☐	■	■	■	■	■	■
Pologne	■	■	■	■	■	■	☐								
Portugal	■	■	■	■	■	■	■								
Qatar	☐	☐	☐	☐	■	☐	■	Total de 175	139	150	155	154	154	115	109
République arabe syrienne	■	■	■	■	■	■	☐	Afrique (53)	45	51	51	46	47	33	32
Rép. centrafricaine	■	■	■	■	■	■	■	Amériques (35)	32	31	35	31	32	22	23
République Dominicaine	■	■	■	■	■	■	■	Asie (42)	18	24	27	32	31	19	24
République Slovaque	■	■	■	■	■	■	■	Europe (45)	44	44	42	45	44	41	30
République Tchèque	■	■	■	■	■	☐	■								
Roumanie	■	■	■	■	■	■	■								

Source: ILOLEX, Base de données du site web de l'OIT (<http://www.ilo.org>).

- Convention ratifiée
- ☐ Convention non encore ratifiée
- ☐ Convention dénoncée



# ◎ RAPPORTS THÉMATIQUES



2



# Eclairer les coins d'ombre du système financier

MARINA PONTI

FEDERICA BIONDI

Les mécanismes financiers, dans leur état actuel, ne sont pas en mesure de contrecarrer les transactions illégales. Les pays riches devraient accorder la priorité à une plus grande transparence et à des règles plus strictes, non seulement comme moyen de promouvoir la justice sociale et la redistribution de la richesse, mais encore comme instrument pour combattre les opérations criminelles et le terrorisme. Dans la même optique, une taxe sur les transactions monétaires serait une avancée pertinente et fournirait un mécanisme concret pour contrôler les transactions financières transfrontières.

*«Le problème fondamental est de trouver un système social qui soit économiquement et moralement efficient.»*

J. M. Keynes, 1925

Les pays donateurs se plaignent de ce que le manque de ressources soit la principale raison du non-respect de leur engagement à consacrer 0,7% de leur PIB à l'Aide publique au développement (APD). Mais ces mêmes pays laissent les nombreux coins d'ombre dans leurs marchés financiers provoquer des pertes de plus en plus lourdes de recettes fiscales tous les ans. Les marchés financiers ne sont pas transparents; ceci implique une perte énorme de recettes et crée un terrain propice à des transactions illicites. Le système financier international actuel disperse ces précieuses ressources, qui pourraient autrement être utilisées pour la mise en œuvre de politiques de développement fructueuses. Malheureusement, la Conférence de Monterrey sur le financement du développement ignore cette question, malgré sa pertinence pour le développement.

La transparence des marchés financiers signifie la gestion correcte de toute l'information relative aux flux de capitaux. Les avantages de la transparence sont nombreux, mais plus particulièrement, le recouvrement de la totalité des recettes fiscales. Des ressources publiques plus importantes seraient disponibles pour la mise en œuvre des politiques publiques, parmi lesquelles le développement et une plus grande redistribution de la richesse. Il a souvent été reproché aux pays en développement leurs systèmes fiscaux et financiers insuffisants et inopérants. Mais quand la perte de revenus fiscaux potentiels réduit leur capacité à assurer des services sociaux et à défendre les droits humains, ils ne sont pas les seuls responsables dans le jeu. Les pays du Nord ont une grande part de responsabilité dans cette perte générale de recettes quand ils permettent à des mécanismes nationaux et internationaux viciés de contaminer les marchés financiers.

En Europe, il y a de nombreux exemples de systèmes fiscaux qui permettent à des fonds découlant des activités commerciales d'un pays de circuler par l'intermédiaire d'une *compagnie faisant office d'agent* spécial avant d'être transférés à une compagnie enregistrée dans un paradis fiscal. Différents pays d'Europe permettent à des compagnies agents d'opérer sur leur territoire. Ce système fonctionne comme suit: La *compagnie agent* (A), située dans un de ces pays européens, est à la fois la compagnie mère de la *compagnie active* (C) (située dans un pays différent) et la filiale d'une compagnie (H) située dans un paradis fiscal. Etant donné que A agit au nom de H, ne fournissant que des services financiers (c'est-à-dire la collecte et la distribution des recettes de la compagnie commerciale C), A est simplement autorisé à retenir un petit pourcentage des bénéfices générés par C et destinés à H. Ce mécanisme permet ainsi de faire passer toutes les recettes de C vers H, en passant par A. H «paie» donc A pour ses services et ces montants sont donc taxés dans le pays où A est situé. Mais les montants versés à A par H pour ses services ne représentent qu'un faible pourcentage de la somme totale des fonds acheminés par A.

Ceci a diverses implications: la compagnie commerciale C fraude le fisc dans son pays, réduisant de manière drastique les recettes fiscales de ce pays; le pays intermédiaire (c'est-à-dire celui de la compagnie A) reçoit des recettes fiscales qu'il n'aurait pas dû recevoir, étant donné que le seul objectif de la compagnie A est de «fournir des services» à H (c'est-à-dire acheminer des fonds); la vaste majorité des recettes produites par C se retrouve dans un paradis fiscal où aucune fiscalité (ou une fiscalité minimale) n'est appliquée. Ces opérations non seulement faussent le cadre fiscal, mais en outre mènent à des effets fiscaux négatifs dans le pays d'origine, qui, voyant la baisse de ses recettes fiscales, cherche d'autres moyens de les accroître, par exemple en rehaussant les pressions fiscales. Ceci provoque un mécontentement général parmi la population des contribuables, rehaussant davantage le risque de sorties illicites de fonds pour éviter une fiscalité élevée. C'est ainsi qu'un cercle vicieux s'installe.

Un autre exemple du manque de transparence dans les transactions financières transfrontières est celui des agences qui font des transferts d'argent à l'échelle mondiale à l'aide de mandats. Ces agences ont de vastes réseaux de bureaux à travers le monde. Elles sont utilisées essentiellement par des personnes qui ont quitté un «pays en développement» pour un «pays développé» afin de trouver du travail et qui envoient une partie de leurs gains à leurs familles, sans être confrontés aux complications inhérentes à l'ouverture d'un compte bancaire. Etant donné le nombre de personnes dans cette situation, on peut aisément en déduire que les chiffres impliqués sont énormes. Ces transactions ne sont pas contrôlées et même le système bancaire traditionnel n'a pas une idée précise de leur importance. Il s'ensuit que les autorités fiscales sont également dans le noir.

Un troisième point: le secret bancaire vis-à-vis des autorités gouvernementales, notamment les autorités fiscales, peut permettre aux contribuables de dissimuler des activités illicites et de frauder le fisc. L'administration et l'application effectives des nombreuses lois et réglementations, notamment celles relatives à la fiscalité, nécessitent l'accès aux états des transactions financières et l'analyse de ces états. Les progrès technologiques, particulièrement dans le domaine du commerce électronique et du système bancaire, ont rendu le système bancaire international accessible pour une large gamme de contribuables, et pas seulement pour les grandes multinationales et les personnes riches. La suppression des contrôles de change par les pays de l'OCDE et par de nombreux pays non-membres a facilité l'expansion rapide des transactions financières transfrontières. Cette nouvelle ère de «transactions bancaires sans frontières» a posé de nouveaux défis pour les administrations fiscales à travers le monde. L'expérience a montré, au cours des 50 dernières années, que l'accès inadéquat à l'information bancaire a constitué un obstacle pour l'administration fiscale et l'application de la loi. L'ampleur du non-respect des lois fiscales, qui est facilité par le manque d'accès à l'information bancaire, est difficile à mesurer, précisément parce qu'il n'y a pas suffisamment d'accès à l'information nécessaire.



On retrouve le même problème quand on tente de mesurer l'envergure du blanchiment d'argent. Néanmoins, le rapport annuel 1995-96 du Groupe spécial financier sur le blanchiment d'argent estime que ce problème porte sur des centaines de milliards de dollars par an.

L'élimination de la fraude fiscale n'a jamais figuré au premier rang de l'agenda politique des gouvernements, contrairement à la lutte contre les organisations criminelles et le commerce illicite. Toutefois, après le 11 septembre, les tentatives visant à utiliser les mécanismes financiers internationaux pour geler les avoirs financiers des terroristes présumés n'ont pas totalement réussi en raison de la structure actuelle du système financier. En dépit de la primauté politique de cette affaire, il n'a pas été possible d'obtenir toute l'information requise des banques et des autres acteurs impliqués. Les mécanismes financiers, dans leur état actuel, ne sont pas en mesure de contrer les transactions illégales. Les pays riches devraient accorder la priorité à une plus grande transparence et à des règles plus strictes, non seulement comme moyen de promouvoir la justice sociale et la redistribution de la richesse, mais encore comme instrument pour combattre les opérations criminelles et le terrorisme.

La coopération fiscale est cruciale pour s'attaquer à la fois aux questions sociales et aux questions criminelles, mais il n'y a toujours pas la volonté politique de mettre en place la coopération fiscale. Le cadre international actuel montre exactement le contraire, avec la prolifération des paradis fiscaux (40 pays actuellement). Ils présentent l'absence totale de transparence financière et entravent toute forme de coopération fiscale. Les paradis fiscaux offrent de nombreux services à très forte valeur ajoutée, dont le coût est payé par ceux qui n'utilisent pas les services. Les mécanismes financiers qui impliquent des paradis fiscaux peuvent être utilisés pour la gestion discrète des grandes fortunes familiales, ou des recettes du monde du spectacle ou du monde sportif; pour la spéculation et la fraude fiscale; pour l'évasion fiscale et le transfert des bénéfices des multinationales à leurs compagnies off-shores; pour le financement de partis politiques et de différents candidats; et pour la rémunération de toutes sortes d'opérations illicites. Les paradis fiscaux offrent une large gamme de services financiers à un coût relativement faible: secret bancaire protégé contre toute requête juridique; absence de contrôle des changes; droit d'établir n'importe quel type de contrat, pour mener n'importe quel type de transaction et établir n'importe quel type de compagnie, même fictive; garantie de l'anonymat; absence de pressions fiscales; libre accès en temps réel à tous les marchés mondiaux; connexion garantie avec les plus grands circuits bancaires, généralement représentés sur place; et mécanismes faibles ou inexistant pour la répression de la criminalité financière. La simple existence de ces paradis fiscaux encourage les gens à les utiliser.

Le premier projet de document préparatoire en vue de la Conférence de Monterrey, préparé par l'ancien Président du Mexique, Zedillo, contenait une proposition très importante concernant l'établissement d'une organisation fiscale. Cette organisation aurait été chargée de se pencher sur les questions fiscales, l'harmonisation de la fiscalité; la lutte contre les paradis fiscaux et, plus largement, la concurrence fiscale.

Une telle rencontre aurait été l'enceinte appropriée pour débattre de la mise en œuvre des impôts globaux destinés au financement des cibles de développement figurant dans la Déclaration du millénaire, comme convenu, en septembre 2000, par les chefs d'Etat et de gouvernement. Dans la même optique, une taxe sur les transactions monétaires serait une avancée pertinente et fournirait un mécanisme concret pour contrôler les transactions financières transfrontières. En outre, l'établissement d'un tel système fiscal demanderait nécessairement la transparence des flux financiers.

Actuellement, la plupart des transactions financières sont menées à travers le système bancaire SWIFT. Cette taxe pourrait donc être mise en place et appliquée à travers ce même système SWIFT. En outre, comme le soutiennent un nombre croissant d'organisations de la société civile, une taxe sur les transactions monétaires aurait pour effet de:

- Réduire les flux monétaires et de capitaux spéculatifs à court terme;
- Rehausser l'autonomie nationale;
- Rétablir la capacité fiscale des différents pays, érodée par la globalisation des marchés;
- Répartir les pressions fiscales de manière plus équitable entre différents secteurs de l'économie;
- Suivre les mouvements de capitaux pour lutter contre l'évasion fiscale et le blanchiment d'argent.

La transparence sera réalisée quand il y aura une volonté politique suffisante de la mettre en place. La société civile continuera à se battre pour sa réalisation, en dépit de l'absence actuelle de volonté politique. La transparence, c'est la démocratie, et la démocratie est une composante vitale du développement humain. ■

*«Il n'y a rien de plus difficile à réaliser, ni de plus douteux à réussir, ni de plus dangereux à administrer, que l'introduction d'un nouvel ordre; car celui qui l'introduit, a comme ennemis tous ceux qui tirent profit de l'ancien ordre, et seulement quelques tièdes alliés parmi tous ceux qui pourraient tirer profit du nouvel ordre. Cette tièdure vient en partie de la crainte de leurs adversaires .. et en partie du scepticisme des hommes, qui n'ont pas réellement confiance dans la nouveauté, à moins qu'ils en aient déjà fait une expérience personnelle.»*

*Machiavel, Le Prince, 1532.*

Mani Tese  
< ponti@manitese.it >

# Rehausser l'appropriation des stratégies de lutte contre la pauvreté

ROB MILLS

LOLLO DARIN-ERICSON

Si l'approche DSRP est le nouvel «emballage» des opérations et les processus des Institutions Financières Internationales (IFI) dans les pays à faible revenu, remplaçant l'ancien Document cadre tripartite, il reste encore à voir des changements significatifs dans le contenu effectif des programmes de réforme. Le présent article met en évidence certains des principaux obstacles à une stratégie réussie de réduction de la pauvreté appropriée par les pays et fait des propositions sur la manière de rehausser l'appropriation par les pays.

En septembre 1999, les Réunions annuelles de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international (FMI) ont annoncé une nouvelle orientation sur la pauvreté dans le travail de toutes les Institutions financières internationales (IFI) dans les pays à faible revenu. Le résultat le plus immédiat et le plus concret de la nouvelle approche a été l'annonce des nouveaux 'Documents de stratégie pour la réduction de la pauvreté', (DSRP). EURODAD a suivi étroitement l'évolution du processus DSRP depuis son démarrage.

Si l'approche DSRP est le nouvel «emballage» des opérations et les processus des Institutions Financières Internationales (IFI) dans les pays à faible revenu, remplaçant l'ancien Document directif cadre tripartite, il reste encore à voir des changements significatifs dans le contenu effectif des programmes de réforme. Le présent article est fondé sur un document d'orientation récent d'EURODAD, «Many Dollars, Any Change?» dans lequel nous mettons en évidence certains des principaux obstacles à une stratégie réussie de réduction de la pauvreté appropriée par les pays et faisons des propositions sur la manière de rehausser l'appropriation par les pays.<sup>1</sup>

## L'appropriation est vitale

Les débats récents sur le développement ont mis l'accent sur le fait que «l'appropriation par les pays» des stratégies et des programmes est fondamentale pour garantir des résultats fructueux.<sup>2</sup> Toutefois, du fait que l'appropriation n'est pas fondamentalement un concept 'politique', les parties prenantes externes sont confrontées à des défis particuliers quand le gouvernement d'un pays n'est pas attaché à la réduction de la pauvreté.

## Que signifie réellement «l'appropriation»: Un concept utile?

Comme le note un commentateur, l'appropriation est un concept «insaisissable et peu satisfaisant à maints égards».<sup>3</sup> Elle est peut-être mieux perçue comme une 'étiquette' pour un concept plus large par lequel les pays prennent l'initiative (et sont responsables et comptables) de leurs efforts visant à réduire la pauvreté à travers des changements et des réformes de politique. Là où l'appropriation s'est renforcée, on pourrait s'attendre à voir les pays se charger de formuler eux-mêmes les plans de réduction de la pauvreté et solliciter et organiser de manière proactive les apports techniques et ceux des bailleurs à ces plans, plutôt que de jouer un rôle passif, en laissant les bailleurs et les créanciers externes aux commandes.

L'appropriation est un concept qui peut s'appliquer à de nombreux niveaux. L'initiative de se charger de la responsabilité de formuler et de mettre en œuvre

les stratégies de lutte contre la pauvreté modifie les relations entre les gouvernements nationaux et une diversité de parties prenantes extérieures (IFI, bailleurs bilatéraux, agences d'aide et des Nations-Unies, etc.) et pourrait être qualifiée d'appropriation 'externe'. De même, l'appropriation pourrait servir à décrire la manière dont les plans des gouvernements pour la réduction de la pauvreté ont été établis dans un pays. Cette appropriation «interne» refléterait le niveau auquel des parties prenantes internes (parlements, ministères responsables, groupes du secteur privé, organisations locales de la société civile, syndicats, groupes confessionnels, etc.) ont été impliqués dans les processus qui aboutissent à l'adoption par le gouvernement d'un ensemble particulier de politiques. L'appropriation interne est donc étroitement liée à des processus participatifs.<sup>4</sup>

L'appropriation implique d'abandonner la discussion abstraite, technique sur les détails de politique pour situer les débats dans le contexte politique d'un processus de prise de décision pour le pays. Comme le souligne un rapport «la politique compte» dans le développement: «La réduction de la pauvreté est, pour le meilleur et pour le pire, ancrée dans des systèmes politiques vivants. Ceci implique que «l'expérience» DSRP se fera à travers les systèmes politiques et les processus de politique des pays concernés, ou ne se fera pas du tout.»<sup>5</sup>

Un rapport de recherche récent de la Banque mondiale, *Aid and Reform in Africa*, attire l'attention sur la manière dont «La politique économique est essentiellement impulsée par la politique nationale, non par des agents extérieurs. La clé de la réussite des réformes, est un mouvement politique pour le changement, et les bailleurs ne peuvent pas faire grand chose pour le générer... Le recours actuel à la conditionnalité occulte la vraie appropriation du programme de réforme, prend beaucoup de temps au gouvernement, et limite la participation au débat et à la prise de décision sur la politique économique.»<sup>6</sup>

Le fait est, donc, que l'appropriation des stratégies de lutte contre la pauvreté par les autorités du pays est vitale pour garantir que ces stratégies soient mises en œuvre avec succès et de manière durable. Les fonds de l'extérieur ne peuvent pas 'acheter' des réformes qui ne sont pas appuyées par les autorités du pays.

Ceci a des implications profondes dans le processus d'élaboration de stratégie de réduction de la pauvreté (SRP) dans lequel de nombreux pays sont actuellement engagés, avec l'appui enthousiaste des bailleurs et des créanciers. Si la mise en œuvre de réformes anti-pauvreté sur une base durable est essentielle pour la réduction de la pauvreté, alors la promotion

1 Pour plus de renseignements sur l'approche DSRP, voir le document d'EURODAD «An Independent Guide to PRSP», <http://www.eurodad.org/2poverty/indexpoverty1.htm>

2 Pour des discussions sur les documents officiels, voir par exemple *External Evaluation of ESAF*, FMI 1998.

3 *PRSP Processes in Eight African Countries Initial Impacts and Potential for Institutionalisation*, document préparé pour WIDER Development Conference on Debt Relief, Helsinki, 17-18 août 2001, David Booth, ODI, p. 12.

4 L'appropriation 'interne' et l'appropriation 'externe' ne sont pas nécessairement des entités distinctes: l'appropriation pourrait être analysée selon un certain nombre d'aspects différents. La distinction entre l'appropriation 'interne' et l'appropriation 'externe' sert ici simplement à faciliter l'analyse.

5 *PRSP Processes in Eight African Countries*, op. cit. P. 6.

6 *Aid and Reform in Africa: Lessons from Ten Case Studies*, Banque mondiale, mars 2001. [www.worldbank.org/research/aid/africa/draftsum.pdf](http://www.worldbank.org/research/aid/africa/draftsum.pdf). P. 32.

fructueuse de l'appropriation sera vitale pour la réussite du concept SRP. Chacun a sa part de responsabilité...

La promotion de l'appropriation dans la coopération au développement n'est toutefois pas une panacée pour l'allègement de la pauvreté. Une plus grande appropriation par le pays ne signifie pas nécessairement que les autorités du pays proposeront miraculeusement et mettront en œuvre des stratégies anti-pauvreté parfaites. Comme nous l'avons noté dans notre mise à jour antérieure sur la SRP,<sup>7</sup> de nombreux gouvernements réagissent à des forces sociales et à des acteurs économiques puissants dont les priorités ne sont pas la réduction de la pauvreté. L'autorité politique dans de nombreuses sociétés est détenue par des personnes qui utilisent l'Etat pour leurs intérêts étroits. En conséquence, certains groupes feront tout pour s'assurer que le statu quo est maintenu.<sup>8</sup>

Même les réformes proposées qui sont de toute évidence en faveur des pauvres ne seront pas mises en œuvre si elles menacent de puissants intérêts. Au Kenya, par exemple, on a considéré qu'un large spectre de parties prenantes s'était approprié le processus DSRP. Mais les progrès dans certains aspects clés de la lutte contre la pauvreté – en particulier la bonne gouvernance – ont été récemment stoppés quand un ancien schéma de régime présidentiel autoritaire s'est réaffirmé. Selon un commentateur, «rien de ceci ne signifie nécessairement que le DSRP du kenyan n'aura pas d'avantages; mais ceci sert à nous rappeler que les avantages seront restreints – mais aussi permis – par les réalités particulières du Kenya.»<sup>9</sup> Le passage à une plus grande appropriation implique un transfert de responsabilité de ceux qui sont à l'extérieur des gouvernements. Dans une situation où le gouvernement fait preuve de peu d'empressement à assumer cette responsabilité et de peu d'attachement à lutter contre la pauvreté, ceux de l'extérieur ne peuvent pas faire grand chose.

### Obstacles internes et externes à une plus grande appropriation par les pays

Aux niveaux théorique et rhétorique, la communauté internationale du développement s'est rapidement saisie de ces thèmes. La «participation» et «l'appropriation» sont actuellement les mots en vogue, figurant obligatoirement dans tous les documents, même s'ils sont définis de manière vague. Toutefois, en dépit de ces changements dans la rhétorique des IFI, il reste encore à établir la véritable appropriation dans la coopération au développement. Il y a toujours un «déficit de crédibilité» critique, qui amène les groupes de la société civile dans de nombreux pays du Sud à s'interroger sur le sens de leur participation aux processus SRP et qui menace donc d'entraver l'appui à cette nouvelle approche. La partie qui suit identifie une série d'obstacles externes et internes qui empêchent une meilleure appropriation des stratégies de réduction de la pauvreté par les pays.

### Obstacles «externes» à une appropriation accrue

Il y a un ensemble d'obstacles externes à une appropriation accrue; c'est-à-dire ayant trait aux partenaires au développement externes:

- **Prééminence des IFI dans l'établissement des agendas et les choix de réformes.** Quand un DSRP est achevé, les membres du personnel de la Banque mondiale et du FMI rédigent une «Evaluation conjointe par le personnel» du DSRP, présentant leur point de vue sur le DSRP. Puis le conseil débat du document et décide ou non de l'approuver: l'évaluation conjointe fournit-elle ou non une base solide pour les crédits et l'allègement de la dette futurs de la Banque mondiale et du FMI. Il est vital de s'assurer de cette approbation des IFI pour avoir accès non seulement au financement et à l'allègement de la dette par les IFI, mais aussi pour bénéficier d'un

appui plus large des bailleurs. En conséquence, les DSRP sont nécessairement rédigés dans le but de les faire approuver par les IFI.<sup>10</sup> Il y a plusieurs exemples où les IFI ont réellement déterminé l'ensemble du processus dès le commencement, comme au Ghana où «Nécessairement élaboré à la hâte... il y a eu une forte implication de la Banque mondiale dans sa préparation et les programmes qui y figuraient étaient tirés du document de stratégie d'assistance aux pays de la Banque.»<sup>11</sup>

- **Tendance de la spécification «déguisée» des politiques.** Une autre préoccupation a été la spécification additionnelle des politiques et des réformes dans des documents autres que le DSRP. Ceci a été un problème dans les deux premiers CARP (Crédits d'appui à la réduction de la pauvreté) de la Banque mondiale, où il y avait une tendance à compenser le manque de spécification dans le DSRP en ajoutant des détails supplémentaires dans la documentation relative au CARP, à savoir la Lettre de politique de développement.
- **Lien ombilical entre les DSRP et l'Initiative en faveur des pays pauvres très endettés.** Les groupes de la société civile ont à maintes reprises signalé le fait que les gouvernements sont en train d'accélérer le processus SRP afin de réaliser les Points de décision ou d'achèvement de l'Initiative en faveur des pays pauvres très endettés. Les bailleurs également se sont plaints de ce que cette précipitation ait nui à la qualité des DSRP. Même les responsables des IFI ont reconnu devant nous que la solution proposée face à une telle tension, l'Initiative DSRP, n'avait pas réussi à atténuer la tension entre 'rapidité' et 'qualité'. A ce titre, le lien entre Initiative en faveur des pays pauvres très endettés et DSRP a constitué un obstacle structurel majeur à la réalisation de stratégies de qualité appropriées par les pays.
- **Manque de connexion à des processus de développement internationaux et nationaux plus larges.** Un autre obstacle structurel à la promotion de l'appropriation par les pays est 'l'isolement' relatif de la préparation des DSRP, par rapport à des processus politiques et de développement plus larges. Ceci se produit tant au niveau international (par exemple, les Stratégies nationales pour le développement durable, adoptées dans le contexte du processus Rio + 10, ou le processus de Cotonou de l'Union européenne) qu'au niveau national (par exemple, la séparation entre le DSRP du Honduras et son «Plan directeur pour la reconstruction et la transformation» après l'ouragan Mitch, ou entre le processus SRP du Tchad et son mécanisme de gestion des ressources pétrolières).
- **Lenteur de l'action des bailleurs pour l'appui au budget.** L'approche SRP nécessite des changements importants dans le comportement des bailleurs. Pour que les processus SRP entraînent un transfert d'appropriation, il faut implicitement passer de l'aide fondée sur les projets à un appui budgétaire, sur le principe que l'appui au budget donne aux gouvernements une plus grande marge de manœuvre pour orienter les ressources vers les secteurs classés prioritaires dans leurs stratégies. Comme le note un commentateur, «l'initiative DSRP a également été associée à une affirmation assez agressive de désirabilité de voir les bailleurs abandonner l'aide fondée sur les projets, au profit d'un programme général ou de l'appui au budget.»<sup>12</sup>

A travers une combinaison de ces obstacles structurels, le but initial du DSRP qui est d'être la focalisation de tous les efforts d'un pays dans la lutte contre la pauvreté n'a pas encore porté ses fruits. Il est manifeste que l'approche SRP a réussi à sortir les efforts de réduction de la pauvreté du 'ghetto' du secteur

7 EUROODAD Poverty and Structural Adjustment update Spring Meetings 2001. [www.eurodad.org/2poverty/indexpoverty1.htm](http://www.eurodad.org/2poverty/indexpoverty1.htm)

8 Par exemple, «les élites dirigeantes ont trouvé qu'il était opportun de perpétuer les faibles taux d'alphabétisation. Plus le pourcentage de personnes instruites était faible, plus la probabilité de voir l'élite dirigeante évincée était faible», Hussain 1999, cité par Easterly, [www.worldbank.org/research/growth/pdffiles/five\\_myths.ppt](http://www.worldbank.org/research/growth/pdffiles/five_myths.ppt)

9 PRSP Processes in Eight African Countries, op. cit. P. 7.

10 Quand l'approche DSRP a été adoptée pour la première fois, il y a eu beaucoup de discussions théoriques pour déterminer ce qui arriverait au cas où un pays s'engagerait dans des réformes controversées et si oui ou non les IFI approuveraient la stratégie. Avec le recul on se rend compte que ce débat était une diversion, car la principale préoccupation pour les autorités des pays a bien sûr été de continuer à avoir accès aux financements des bailleurs. A cette fin, il y a eu d'empressement à 'faire tanguer le bateau du DSRP'.

11 Poverty-Reducing Institutional Change and PRSP Processes: The Ghana case, Tony Killick, ODI, août 2001, p. 11.

12 Ibid., p. 15.

social' et à lier plus étroitement les décisions en matière de dépenses à des priorités en matière de lutte contre la pauvreté. L'impression s'est néanmoins développée que les DSRP sont quelque peu 'séparés' et distincts des autres aspects de la planification interne d'un pays et qu'ils étaient un produit conçu pour la consommation des IFI. Malheureusement, de nombreux groupes dans le Sud perçoivent déjà le DSRP comme la 'chose de Washington'.

### Obstacles «internes» à une appropriation accrue

Les obstacles structurels à une appropriation accrue dans les stratégies de développement des pays ne se trouvent pas uniquement au niveau 'externe'. Il faut également considérer les obstacles locaux – et spécialement gouvernementaux – à la préparation des stratégies nationales de réduction de la pauvreté.

- **Manque de capacité.** Un manque de capacité décisionnelle économique dans les pays pauvres, particulièrement dans les négociations avec les IFI et les bailleurs, mène souvent à des décisions qui ne sont pas adaptées à la résolution des problèmes de réduction de la pauvreté spécifiques à chaque pays. Un rapport de la société civile sur le DSRP de la Tanzanie s'interroge sur «la question de savoir si les politiques macroéconomiques sont analysées, revues et évaluées attentivement, de manière critique, en ce qui concerne leur impact au niveau micro et sur différentes parties prenantes. En conséquence, le gouvernement n'est pas en mesure d'adopter une position proactive vis-à-vis des Institutions financières internationales.»<sup>13</sup> Les mêmes arguments s'appliquent également aux groupes de la société civile: comme le dit une organisation ougandaise de la société civile (OSC), «De nombreuses OSC ne disposent pas de la capacité adéquate pour engager des dialogues de qualité avec des parties prenantes telles que les bailleurs et même le gouvernement lui-même. Il y a beaucoup à faire pour rehausser la capacité des OSC dans le processus décisionnel.»<sup>14</sup>
- **Accès aux documents.** La mise à disposition de la documentation à temps et dans les langues locales reste un obstacle à une participation plus large. Par exemple, le récent DSRP complet du Cambodge n'a été disponible dans la langue locale, le Khmer, que dans la version finale et non dans les versions antérieures. Le fait que le document ait d'abord été préparé à l'intention des bailleurs externes a abouti à empêcher le document de bénéficier de l'opportunité de larges contributions.
- **Marginalisation des OSC.** Une préoccupation permanente a été que les gouvernements marginalisent la société civile dans le processus de préparation, particulièrement en l'excluant du débat sur la réforme macro/structurelle et, dans de nombreux cas, en omettant de se servir de manière conséquente des propositions de la société civile. Ainsi, en Tanzanie, le gouvernement a omis de catalyser l'implication importante des OSC dans le récent processus de Groupe consultatif. Le gouvernement a informé les participants peu de temps à l'avance et a mené deux processus parallèles, avec des réunions informelles et formelles.<sup>15</sup> Un représentant d'ONG a résumé le problème lors d'une récente conférence: «Les pauvres ne participent pas, on participe à leur place.»
- **Marginalisation des parlements.** «Les DSRP ont eu tendance à ne pas impliquer les parlements, en tant qu'institutions, de manière importante ... il ne serait pas judicieux de laisser les parlements aussi peu impliqués qu'ils l'ont été jusqu'ici.»<sup>16</sup> S'il est peu probable que tous les parlements soient en mesure de jouer le rôle 'd'organes de surveillance', le manque d'engagement des parlementaires envers les stratégies des pays en matière de réduction de la pauvreté est un développement préoccupant. Ceci a été un thème récurrent dans les analyses des OSC du Sud: Au Malawi, par

exemple, le réseau des ONG commente: «seulement cinq parlementaires sont impliqués dans le processus DSRP... des secteurs clés sont en train d'opérer sans une quelconque représentation parlementaire.»<sup>17</sup>

- **Institutions souvent inaccessibles pour les pauvres.** Il y a eu une reconnaissance croissante, au cours des dernières années, du fait que des institutions qui fonctionnent bien (tribunaux, parlements, appareil étatique, organes réglementaires, etc.) sont un aspect vital de la réussite d'une stratégie de réduction de la pauvreté. Le dernier *Rapport sur le développement dans le monde* de la Banque mondiale prend comme thème central la nécessité de renforcer les institutions qui appuient les marchés et l'activité du secteur privé, notamment les droits de propriété intellectuelle, la réglementation de la concurrence et les lois anti-corruption.<sup>18</sup> En outre, les personnes démunies doivent être en mesure d'utiliser les institutions – et si elles ne leur sont pas accessibles, c'est comme si elles ne servaient à rien.
- **Une concentration sur les budgets fait perdre de vue les questions inter-sectorielles clés.** De nombreux gouvernements ont réuni des groupes de travail pour rédiger des ébauches de différentes parties de la stratégie pays, généralement avec l'implication de parties prenantes clés. Ces ébauches ont, toutefois, eu tendance à être organisées par 'secteurs de dépenses' pouvant être liés directement au budget (par exemple, 'santé', 'environnement', 'infrastructures', etc.). Si le lien direct entre la stratégie et le budget est vital pour garantir que les dépenses se concentrent dans les domaines classés prioritaires et sont en faveur des pauvres, il apparaît dans de nombreux cas que ceci ait été fait au détriment de la prise en compte des questions intersectorielles: «un problème ... est l'incapacité de la plupart des groupes à prendre en compte les thèmes transversaux.»<sup>19</sup>
- **Nécessité de changements 'administratifs' complémentaires.** Un commentaire intéressant d'un bailleur concernant les DSRP est que: «Il est peu probable que les DSRP réalisent grand chose à eux seuls, mais leur impact dépend de l'existence de changements parallèles dans les arrangements étatiques en matière de gestion financière et de gestion du personnel.»<sup>20</sup> Un consensus s'est dégagé sur le fait que les pays où le processus SRP se déroule de manière très satisfaisante sont ceux où le processus est lié à des réformes en cours dans le secteur public, particulièrement celles de la gestion des finances publiques.

### Propositions visant à rehausser l'appropriation par les pays de leurs stratégies de lutte contre la pauvreté

Cette dernière partie avance une série de suggestions pour surmonter les obstacles à l'appropriation qui subsistent en dépit de l'approche SRP. Ces suggestions prennent en compte les problèmes externes du sommet à la base, découlant des actions des parties prenantes externes, mais également ce que les autorités des pays elles-mêmes peuvent faire pour produire leur propres plans efficaces et adaptés de réduction de la pauvreté.

- **Passer à une approbation des stratégies des pays à travers une approche 'Groupe consultatif' comme première étape.** Dans l'interaction pays-bailleurs, renoncer à exiger l'approbation *à priori* par les IFI avant la mise en œuvre d'une stratégie de réduction de la pauvreté, sera essentiel pour rehausser l'appropriation. Nous proposons plutôt l'adoption d'une approche 'Groupe consultatif' pour l'approbation comme première étape, où les IFI ne sont pas les *premiers parmi d'entre les égaux*, parmi les bailleurs, et où le lien peut être établi entre la discussion sur les stratégies des pays et le financement que les bailleurs sont prêts à apporter.

13 *Poverty Reduction Strategy Paper, Input from Civil Society Organisations*, TCDD/PRSP Coalition, mars 2000, p. 5.

14 *The PRSP process in Uganda*, Zie Garuyo, Uganda Debt Network 2001, p. 19.

15 *Donors and Government Marginalise Civil Society in the CG Process*, Feminist Activism Coalition Tanzania (FEMACT), septembre 2001.

16 *PRSP Processes in Eight African Countries*, op. cit., p. 11.

17 *PRSP in Malawi – Progress Report and Recommendations*, Malawi Economic Justice Network, avril 2001, p. 21.

18 *Building Institutions for Markets*, World Development Report, Banque mondiale, 2002, [www.worldbank.org/](http://www.worldbank.org/)

19 *PRSP in Malawi*, avril 2001, op. cit., p. 20.

20 *PRSP Processes in Eight African Countries*, op. cit., p. 9.

- **Reconsidérer le rôle de la conditionnalité.** Les IFI sont face à un dilemme du fait que la conditionnalité, essentiellement, n'a pas réussi à réaliser les résultats de politique escomptés, mais dans le même temps, elles ont besoin de préserver l'utilisation de leurs ressources. La réponse jusqu'ici a été principalement de réduire le nombre de conditions dans les programmes. Il faut toutefois une réflexion plus fondamentale sur le lien entre l'appropriation et la conditionnalité. Si, selon nous, la conditionnalité n'est pas nécessairement hostile à l'appropriation, elle devrait toutefois être auto-imposée pour éviter de compromettre l'appropriation. En outre, il faut réfléchir davantage au rôle des financements *ex-post*, fondés sur les résultats où l'accès aux fonds des IFI se ferait sur la base des résultats dans la réalisation des objectifs de réduction de la pauvreté d'un pays. La focalisation sur les *résultats finaux* réalisés dans la réduction de la pauvreté est centrale.<sup>21</sup>
- **Tout mettre dans la stratégie de réduction de la pauvreté disponible pour le public.** Il faut éviter la tentation qui consiste à 'rajouter' la spécification des réformes de politiques proposées dans la documentation de prêt des IFI (par exemple dans les documents CARP), mais sans ajouter ces renseignements supplémentaires dans la stratégie générale de réduction de la pauvreté. Tous les plans et toutes les propositions de réforme doivent figurer dans le document public du pays, sous forme d'annexes s'il y a lieu, et doivent être ouverts au débat public.
- **Attendre des stratégies pays pour la réduction de la pauvreté qu'elles soient encore plus exhaustives que les paramètres macro/structurels/sociaux de la spécification DSRP actuelle.** La planification du développement doit également considérer les domaines qui traditionnellement, ne font pas partie des préoccupations de la Banque mondiale ou du FMI. Il pourrait s'agir de domaines purement politiques, telles que les questions de réforme institutionnelle (par exemple celles relatives au rôle des parlements, ou à l'institutionnalisation des responsabilités pour la participation). Il pourrait également s'agir de réformes politiquement litigieuses, telles que la réforme agraire, que les IFI ont évitées dans le passé, mais qui sont vitales pour la prise en compte de questions clés relatives à la pauvreté, telles que l'équité, la sécurité et l'accès aux biens de production.
- **Demander une annexe pour les commentaires des parties prenantes.** Les ONG ont proposé l'inclusion d'une annexe ou d'un rapport d'accompagnement à la stratégie finalisée, qui réserve un espace aux commentaires des parties prenantes non-gouvernementales impliquées dans le processus de la stratégie, notamment le secteur privé, les OSC, les groupes confessionnels et autres. Ceci serait une manière efficace de permettre à la communauté internationale d'évaluer à quel point le processus avait été participatif et dans quelle mesure les propositions des parties prenantes non-gouvernementales avaient été incorporées.
- **Prendre en compte la tension entre l'Initiative en faveur des pays pauvres très endettés et le processus DSRP.** S'il est à présent trop tard pour prendre en compte les problèmes inhérents à l'approche de l'Initiative DSRP, nous estimons qu'il faudrait élargir l'approche 'DSRP flexible' convenue lors des Réunions annuelles de 2000. Il avait alors été décidé que dans les cas où un DSRP complet n'avait pas été rédigé une année après l'Initiative DSRP, un 'rapport d'état d'avancement' serait une base acceptable pour poursuivre les prêts par les IFI et l'allègement provisoire de la dette au titre de l'Initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés.
- **Lier plus étroitement l'aide des bailleurs aux plans des pays.** Les bailleurs bilatéraux devraient aller plus en avant dans l'intégration de leur aide au développement à la stratégie de réduction de la pauvreté d'un pays et dans leur collaboration plus étroite les uns avec les autres. Une étape importante pour rehausser l'appropriation est de s'orienter vers l'appui budgétaire. En outre, un domaine clé auquel la Commission européenne<sup>22</sup>, par exemple, attache beaucoup d'importance est le renforcement de la capacité institutionnelle des pays en développement.<sup>23</sup>
- **Et une proposition finale: Abandonner l'étiquette 'SRP'.** Nous avons été attentifs, ici, à ne pas parler de processus 'SRP' ou de 'DSRP' de manière générique, et nous avons limité l'utilisation de ces termes à la discussion sur des documents spécifiques en train d'être préparés pour approbation par les conseils des IFI. Dans l'avenir, il serait préférable de parler de stratégie d'un pays pour la réduction de la pauvreté, ou de plans pour le développement durable, ou de toute appellation que les autorités mêmes d'un pays souhaitent donner à leur documents. Ce serait un geste simple qui soulignerait le fait que l'appropriation des stratégies pays devrait être transférée aux pays eux-mêmes. Et ils devraient avoir la liberté de les appeler comme ils le souhaitent. ■

European Network on Debt and Development (EURODAD)  
[info@eurodad.org](mailto:info@eurodad.org)

<sup>21</sup> Il y a bien sûr des questions pratiques concernant la mesure des résultats, mais ceci est également vrai pour la pratique actuelle.

<sup>22</sup> Les délégations de la CE, avec l'appui du siège, sont en train de tenter d'identifier un rôle possible pour l'assistance technique financée par la CE, notamment la formation dans le processus de renforcement des institutions et la constitution de capacité.

<sup>23</sup> *Poverty Reduction Strategy Papers: Guidance Notes*, European Commission DG Development, août 2000, p. 5.

# Le consensus de Monterrey: Consolidation de la mondialisation au détriment des femmes

MARINA FE B. DURANO

Le consensus tacite dit Consensus de Monterrey continue de se servir des rôles reproductifs sociaux, institutionnellement ancrés, des femmes, pour appuyer la production économique mondiale.

Pendant plus de 50 ans, le développement s'est concentré sur la croissance économique. La Conférence internationale sur le financement pour le développement ne propose aucun abandon radical de cette perspective.<sup>1</sup> Le Consensus de Monterrey consolide les forces de la mondialisation. Il cherche à élargir le capital global en favorisant l'investissement étranger direct, à intégrer les pauvres au marché global à travers l'accès aux marchés pour leurs exportations, et à légitimer la suprématie du Fonds monétaire international-Banque mondiale-Organisation mondiale du commerce dans la gouvernance économique. Le consensus tacite continue de se servir des rôles reproductifs sociaux, institutionnellement ancrés, des femmes, pour appuyer la production économique mondiale.

Il ne devrait pas être surprenant que le Financement pour le développement ne se soit pas prêté à un débat sur les perspectives de genre dans la prise de décision macroéconomique globale. Une analyse de genre de la macroéconomie est elle-même un domaine d'étude relativement nouveau, avec certains aspects mieux étudiés que d'autres, par exemple, l'analyse de genre des budgets et le genre et le commerce. Ainsi, l'inclusion du langage du genre dans le Consensus de Monterrey se limite à des qualificatifs descriptifs sensibles au genre, à l'énumération de préoccupations spéciales concernant l'inclusion de l'intégration des femmes et du genre. Il y a un besoin fort de disséminer les éléments d'une analyse de genre de la macroéconomie aux nombreux niveaux de la prise de décision afin d'élargir le discours sur l'examen de la mondialisation.

Une faiblesse, corollaire du Consensus de Monterrey, est l'absence de langage des droits humains en tant que cadre des actions proposées, en dépit de la référence au respect de la Charte des Nations-Unies. Cette absence est en contradiction avec l'attachement aux principes de justice et d'équité figurant dans le document. Du fait que le Consensus de Monterrey fera partie d'un corps de lois modérées – «des obligations formulées de manière stricte mais figurant dans des instruments non contraignants sous forme de recommandations» – l'absence de langage des droits humains empêche le Consensus de Monterrey de fournir un cadre normatif solide pour l'élaboration d'un droit et d'une législation contraignants.<sup>2</sup>

## Genre et macroéconomie

### *Séparation de la politique sociale et de la politique macroéconomique*

La politique macroéconomique et la politique sociale sont souvent débattues comme des préoccupations distinctes de la politique publique. La politique macroéconomique est mise en œuvre dans la quête de stabilité et de croissance économiques. La politique sociale est mise en œuvre dans la poursuite d'objectifs sociaux tels que l'éducation universelle et la prévention des maladies. La politique macroéconomique traite de questions hard, alors que la politique sociale traite de questions soft. Le plus souvent, les questions de la condition féminine sont identifiées à la politique sociale et restent invisibles dans la formulation de la politique macroéconomique.

1 United Nations «Monterrey Consensus», projet de texte convenu, version finale non éditée, 27 janvier 2002, New York City.

2 Asif H. Qureshi, *International Economic Law*, London: Sweet and Maxwell, 1999.

Une première étape importante serait de combler cet écart à travers l'intégration adéquate des deux sphères de politique. Malheureusement, le Consensus de Monterrey omet de prendre cette mesure audacieuse. Il a plutôt choisi de promouvoir la protection sociale et des filets de sécurité sociale, qui sont perçus comme des réponses appropriées aux risques sociaux. Esping-Andersen<sup>3</sup> a reproché à cette approche de n'être guère appropriée aux réalités actuelles. En outre, les approches dominantes de la protection sociale qui, au lendemain de la crise de 1997, ont remplacé la politique sociale dans les économies asiatiques, sont inadéquates. Elles ont été rajoutées après coup à la politique macroéconomique et sont considérées par Elson et Gagatay<sup>4</sup> comme de «approches de politique sociale rajoutées.» une critique sévère des filets de sécurité tels qu'envisagés par les agences de financement multilatérales et régionales est que ces filets ne sont conçus que pour traiter des «chocs» comme si ces chocs venaient de l'extérieur du système de production plutôt que d'être produits par lui.

La politique sociale est rarement formulée à partir des principes de justice sociale. Les formuler ainsi créerait un ensemble d'instruments qui pourraient aider à éliminer les relations d'exploitation dans les sphères tant productives que reproductives de l'activité économique et sociale qui créent et exacerbent la pauvreté et l'inégalité.

### *Contenu social de la politique macroéconomique*

L'approche habituelle de l'analyse de genre de la politique macroéconomique est de faire des investigations sur l'impact social d'un ensemble de politiques. Elson et Gagatay<sup>5</sup> examinent plus en profondeur le contenu social de la politique macroéconomique en identifiant les structures de pouvoir qui impulsent l'orientation de la politique macroéconomique. Trois biais qui opèrent au détriment des femmes sont mis en évidence.

*Un biais déflationniste* dû à la hausse des taux d'intérêt fait qu'il est difficile pour les entreprises de rester viables. Dans les périodes de crise économique, ce sont les femmes qui pâtissent de manière disproportionnée, à travers la perte d'emploi dans le secteur formel, un encombrement accru du secteur informel, et des responsabilités ménagères plus lourdes car les femmes aident leurs familles à faire face à la crise. Les sauvetages financiers sont plus courants que les sauvetages sociaux.

*Le biais de l'homme soutien de famille* vient de ce que l'on s'appuie sur le plein emploi et la croissance économique pour réaliser les objectifs sociaux, associé à l'hypothèse que ce sont les hommes – principales sources de main-d'œuvre dans le secteur formel – qui ont à charge un ensemble de personnes, généralement les femmes, les enfants et les personnes âgées. Comme le montre l'exemple des Etats providence européens, les femmes dépendent des hommes pour les avantages sociaux fournis par l'Etat. Les femmes, qui forment l'essentiel du secteur informel et des travailleurs à temps partiel, n'ont pas accès à ces avantages.

3 Gosta Esping-Andersen, «Social indicators and welfare monitoring», Social Policy and Development Paper N° 2, Genève, United Nations Research Institute for Social Development 2000.

4 Diane Elson et Nilufer Gagatay, «The social content of macroeconomic policy», *World Development* 28(7)2000: 1347-64.

5 *Ibid.*



*Un biais de marchandisation* se manifeste quand la politique de dépenses gouvernementales est définie en termes de minimisation du déficit budgétaire. Les services sociaux sont de plus en plus privatisés, ce qui en rend l'accès encore plus difficile pour les pauvres. Le manque de services fournis par le secteur public est compensé par les femmes qui sont tenues d'assumer la responsabilité de l'entretien des personnes au sein du ménage.

Du fait que les femmes sont rarement vues et entendues dans les sanctuaires où la politique macroéconomique est formulée, les questions et les préoccupations qui les concernent sont rarement reflétées dans les processus de prise de décision. Ce déséquilibre au niveau national se répercute au niveau global quand les ministres des finances et les gouverneurs des banques centrales se réunissent pour déterminer l'orientation des processus macroéconomiques globaux.

#### *Ancrage des relations de genre dans les institutions*

Les normes de genre sont ancrées dans les institutions, définies en tant qu'ensemble de structures qui régissent le comportement économique et social. Les relations de genre en vigueur imposent un arrangement dans lequel l'appui solidaire trouvé dans les ménages et dans les organisations sociales rendent possibles les activités du marché. La mise en œuvre de la politique macroéconomique dans ce cadre solidaire sans reconnaissance de son rôle et de son influence entraîne les biais décrits ci-dessus.

Les normes de genre existantes imposent un fardeau supplémentaire aux femmes qui veulent participer au marché mais qui sont empêchées de le faire en raison des restrictions socialement déterminées sur leur mobilité physique et sur leurs avoirs. Dans certains cas, les normes sont formalisées dans les coutumes matrimoniales et dans les structures juridiques. Comme DAWN l'a spécifié dans son intervention durant la Troisième Réunion du Comité Préparatoire du Financement pour le développement, «l'objectif de la création d'un environnement financier réellement favorable dans l'appui au développement qui profitera de manière égale aux femmes et aux hommes, nécessite la prise en compte des insuffisances et des obstacles institutionnels persistants à l'égalité de genre.»

### **Du national au global**

Le débat a jusqu'ici porté sur la sphère de l'élaboration des politiques au niveau national. Si de nombreuses faiblesses nationales sont reproduites au niveau global, cette reproduction n'est pas directe. La tension déjà bien connue entre la mobilité des capitaux et la mobilité de la force de travail, et les tendances à la segmentation du capital et à la segmentation de la force de travail, rendent plus complexe la nature des biais de genre.

En outre, la mondialisation remet sérieusement en cause l'élaboration de politiques au niveau national, en raison des pressions accrues en vue de l'intégration économique et du recours à un seul modèle économique de croissance. La souveraineté économique nationale, avec l'Etat-nation comme décideur ultime de l'utilisation de ses ressources et d'autres ressources sises dans ses territoires, ne peut plus être exercée de manière conventionnelle, en raison de l'érosion des frontières économiques. Les multiples accords bilatéraux, régionaux et multilatéraux sur l'argent et la finance, l'investissement et le commerce ont rendu les frontières économiques moins précises et moins bien définies. La gamme d'instruments de politiques disponibles aujourd'hui pour les pays en développement est plus restreinte que celle dont disposaient les pays développés, au même stade de développement. La marge de manœuvre est fortement réduite.

Il faudrait juger de la réussite du Financement pour le développement par sa capacité à apaiser les tensions découlant de la remise en cause de la souveraineté économique nationale. Toutefois, à mesure que les discussions sur le Financement du développement progressaient et entraient dans la phase des négociations, le point de vue pragmatique prévalait. Les parties prenantes gouvernementales souhaitaient que tout le monde «reste à bord» et ceci a signifié que le Financement pour le développement ne pouvait être perçu comme un site pour résoudre les divergences sur la mondialisation.

#### *Suprématie de la mobilité des capitaux*

Le Consensus de Monterrey a confirmé la suprématie de la mobilité des capitaux dans cette ère de mondialisation. Ceci s'exprime essentiellement par une prise de position «anti-taxes», depuis que la proposition d'une Organisation fiscale internationale et la très contestée Taxe sur les transactions monétaires ont été supprimées du débat après la Quatrième Réunion du Comité préparatoire, de janvier 2002. C'est un sujet de préoccupation, spécialement au vu des conclusions de Rodrik<sup>6</sup> de 1997, selon lesquelles la part de revenu du capital dans la totalité des impôts est en baisse et la part de revenu du travail s'est accrue. En règle générale, toute référence à des mesures réglementaires sur une forme quelconque de capital s'est heurtée à une forte opposition, essentiellement des pays d'origine.

Par contre, il n'y a aucune mention de la migration, sauf pour le «mouvement des personnes physiques» dans le cadre du commerce international, faisant référence à la terminologie utilisée par l'Organisation mondiale du commerce (OMC), dans son Accord général sur le commerce des services. Cette référence ne contient aucun engagement et se contente de soulever des préoccupations sur ce sujet et sur d'autres questions commerciales importantes pour les pays en développement et les pays les moins avancés (PMA). L'absence d'engagements sur la migration en dépit de la recommandation du Rapport de Zedillo est en contradiction avec l'intention «d'ouvrir des opportunités pour tous», spécialement à ceux dont le seul avoir est leur force travail.

#### *Segmentation du capital: flux de portefeuilles contre investissement étranger direct*

Même le capital et les capitalistes sont à présent segmentés et peut-être en train de travailler les uns contre les autres. Plusieurs crises financières résultant d'entrées incontrôlées de capitaux à court terme ont détruit les économies nationales et entraîné la fermeture de firmes étrangères installées dans ces économies. L'investissement étranger direct est toujours relativement mobile. De fortes pertes peuvent découler du transfert des opérations d'un pays à l'autre et la rentabilité peut être menacée à tout moment par les assauts de la crise.

Les financiers étrangers à court terme trouvent des partenaires parmi l'élite nationale qui possède et contrôle les avoirs financiers locaux. Il se crée une atmosphère où l'arbitrage devient profitable et où les institutions financières nationales sont encouragées à prendre des risques. Ce sont souvent les mêmes institutions qui adoptent une position conservatrice en ce qui concerne les prêts aux personnes démunies et aux femmes. Non seulement les intermédiaires financiers sont peu disposés à prêter aux femmes, mais les femmes peuvent également être peu disposées à emprunter (peur de prendre des risques) parce

<sup>6</sup> Dani Rodrik (1997), «The paradoxes of the successful state», *European Economic Review*, 41(3-5): 411-442.

qu'elles hésitent à mettre en danger les personnes qui dépendent d'elles dans leur ménage.<sup>7</sup>

Par contre, les femmes sont plus visibles en ce qui concerne l'investissement étranger direct parce qu'elles constituent une réserve de main-d'œuvre dans les zones franches industrielles et dans le travail de sous-traitance. Il faudrait mettre en balance les avantages de l'accroissement des opportunités d'emploi fournies aux femmes, d'une part et la nature des relations de travail dans ces firmes, ainsi que l'impact sur le travail et le statut des femmes dans leurs foyers, de l'autre.

En outre, les investisseurs étrangers directs peuvent se servir de leur position préférentielle pour soutirer des concessions aux gouvernements d'accueil sous forme de contrats gouvernementaux, d'infrastructures et d'allègements fiscaux. Il faudrait comparer étroitement ces pertes de recettes aux limites imposées aux dépenses en matière de services sociaux.

#### *Segmentation de la main-d'œuvre: main-d'œuvre qualifiée contre main-d'œuvre non qualifiée*

Il y a, dans de nombreux pays, énormément de défiance et un manque d'intérêt général, vis-à-vis de l'ouverture des frontières à la main-d'œuvre étrangère. En convenant de débattre du mouvement des personnes physiques, le Financement pour le développement est peut-être en train de reconnaître que la mondialisation pourrait offrir des opportunités accrues aux personnes ayant des compétences spécialisées ou aux professionnels. Les pays développés peuvent devenir plus réceptifs à la perméabilité des frontières à mesure que leur profil démographique vieillit et que leur population d'âge actif diminue. Toutefois, les opportunités offertes sont essentiellement en faveur des ménages de la classe moyenne, qui peuvent payer des frais d'études et faire face aux coûts de la migration. Il reste à déterminer si cette migration mène à une intensification de la «fuite des cerveaux» dans les pays en développement.

La structure de l'emploi est ségrégué par occupation selon le genre. Les professionnels de l'enseignement et des soins infirmiers sont principalement des femmes, alors que les ingénieurs et les architectes sont essentiellement des hommes.

Les travailleurs faiblement qualifiés et les travailleurs non spécialisés prennent souvent des risques en ayant recours à des circuits illicites pour la migration. Les travailleurs faiblement qualifiés et les travailleurs non spécialisés qui restent dans leur pays d'origine forment une réserve de main-d'œuvre disponible pour les capitalistes tant nationaux qu'étrangers. Ce processus a sapé la solidarité internationale entre travailleurs en opposant le désespoir des travailleurs des pays pauvres à la menace de chômage pour les travailleurs des pays riches.

### **Gouvernance économique et sociale: A quoi sert l'ONU?**

Le potentiel qu'a le Financement pour le développement de s'attaquer aux problèmes systémiques à long terme qui sous-tendent le développement reste non réalisé. Le Consensus de Monterrey n'a pas été en mesure de définir un rôle de leadership pour les Nations-Unies dans la gouvernance économique et sociale mondiale. Le Consensus de Monterrey a assuré et légitimé les positions de la Banque mondiale, du Fonds monétaire international (FMI) et de

l'Organisation mondiale du commerce (OMC) dans leurs rôles respectifs dans la gouvernance macroéconomique globale. Les Nations-Unies auraient pu servir de contre-poids à ces institutions, mais l'acceptation totale des prescriptions de politique émanant des institutions financières multilatérales n'a servi qu'à consolider la nature et l'orientation actuelles de la mondialisation.

Pour réussir à «rester engagé» dans cette sphère, il faut des reformulations résolues et assurées de l'ordre économique mondial dans trois domaines interdépendants: l'élaboration de politique économique internationale, l'économie politique internationale et le droit économique international.<sup>8</sup>

#### *Sur l'élaboration de politique économique internationale*

Un système économique ouvert signifie naturellement que les développements économiques dans un pays trouvent une traduction dans les pays partenaires. Les grandes économies industrialisées dont les monnaies servent d'instruments commerciaux majeurs peuvent entraîner la perturbation des économies de leurs partenaires commerciaux. Cependant, leurs politiques favorisent leurs propres intérêts nationaux (ou les intérêts d'un petit groupe privilégié), sans tenir compte de l'impact que ces politiques peuvent avoir sur leurs partenaires commerciaux.

Les groupes et les réseaux ad hoc et informels qui initient la politique ne sont pas légitimes, car ils manquent de transparence et ont un nombre limité de membres et ont donc, des manières de procéder anti-démocratiques. Dans certains cas, par exemple le Comité de Bâle, constitué des responsables des banques centrales du G-10, la légitimité est contestée parce que les responsables sont des technocrates dont le mandat de représentation est imprécis. Ces groupes doivent clarifier et justifier leur autorité sur l'agenda qu'ils traitent. Si de tels groupes sont jugés nécessaires, il faudrait que des institutions formelles soient établies avec des mécanismes précis de responsabilité et d'obligation redditionnelle.

#### *Sur l'économie politique internationale*

Les processus de prise de décision dans les différentes instances intergouvernementales nécessitent une sérieuse restructuration. Là où les structures de vote dépendent de la souscription au capital, les pays riches obtiendront plus de voix. Là où les structures de vote dépendent d'un droit d'adhésion exclusif, ceux qui sont à l'extérieur n'auront jamais de voix. Même là où les structures de vote paraissent uniformes – comme dans le processus un Etat-une voix – le droit de vote (voting power) et le pouvoir réel divergent encore. Bien que les pays en développement aient une majorité des deux-tiers à l'Assemblée générale des Nations-Unies, ces pays ne sont pas en mesure de se servir de leur nombre pour faire pression en faveur de leurs revendications.

La défiance vis-à-vis de la gouvernance des groupements multilatéraux incite les pays à former des blocs ou à conclure des accords secondaires, qui à proprement parler, sapent les accords multilatéraux. Etant donné l'asymétrie de l'équilibre du pouvoir décrite ci-dessus, une réponse régionale peut s'avérer positive pour les pays faibles, particulièrement quand les grandes nations influentes en sont écartées. Il est toutefois très important que les réponses régionales créent des alternatives au lieu d'imiter le contenu et la structure des enceintes multilatérales.

Au niveau national, il faut davantage de clarification sur les relations entre les branches exécutive et législative de gouvernement dans l'élaboration des accords internationaux, avec des implications législatives nationales. La

7 Diane Elson, «International financial architecture: A view from the kitchen» communication lors de Annual Conference of the International Studies Association in Chicago, février 2001. mimeo Maria S. Floro, «Gender dimensions of the financing for development agenda», document de travail préparé pour UNIFEM, 22 avril 2001, New York: UNIFEM.

8 Marina Fe B. Durano, «New Goals for Global Governance?», *DAWN Informs*, novembre 2001. Extraits d'une présentation de la conférence ayant le même intitulé, accueillie par Danish UN Association à Copenhague.



démocratie représentative semble être sapée quand les législateurs sont rarement ou jamais impliqués dans le processus de négociation des accords. Les représentants de la branche exécutive nationale auprès des institutions multinationales doivent être tenus comptables des décisions prises quand sont impliqués dans les institutions multilatérales.

#### *Sur le droit économique international*

Une grande partie du débat sur les thèmes du Financement pour le développement a des implications juridiques. Du fait qu'ils sont internationaux, ces accords relèvent de la discipline juridique du droit économique international. Apparemment, le droit économique international est faible dans le domaine du droit du développement international où, comme avec tant de résolutions des Nations-Unies, la plupart des formulations ne sont pas contraignantes.<sup>9</sup> Bien que les accords sur le commerce, l'argent et la finance puissent avoir un aspect relatif au développement, ils ne prennent pas directement en compte le développement.

Le sous-ensemble 'accords internationaux' du corps de lois doit contenir les éléments d'équité et de justice, car la justice est un principe fondamental du droit. En outre, les relations entre les accords économiques internationaux et les instruments juridiques des droits humains et le droit au développement devraient être clairement établies, notamment au niveau national.

### **Environnement propice revisité**

En établissant les principes requis pour créer un environnement propice à la mobilisation de ressources financières pour le développement, il faudrait se rappeler que cette action mène à l'obtention des moyens pour le développement et non aux fins qui constituent le développement. Le Financement pour le développement devrait considérer une redéfinition de 'l'environnement propice' pour le travail futur qui implique que l'on considère les personnes comme la fin plutôt que comme le moyen du développement.

La politique macroéconomique, particulièrement sa composante création d'emplois, vise à fournir des emplois aux pauvres afin qu'ils puissent gagner un salaire pour être en mesure de consommer. Dans ce cadre, les personnes sont un moyen pour générer un revenu et la croissance du revenu est assimilée au développement.

Considérer les personnes comme une fin change notre vision de la macroéconomie. Les instruments de politique construisent un environnement externe qui permet aux capacités de chaque individu de se développer le plus pleinement. Quand les capacités internes d'une personne sont associées à cet environnement externe favorable, «des capacités combinées» sont développées. Ce sont ces capacités combinées que le processus de développement vise à réaliser. L'environnement propice assure l'existence du fondement social pour ces capacités.<sup>10</sup>

Ce point de vue est totalement opposé à la politique qui crée un environnement propice à l'investissement et à la croissance. La promotion de l'investissement et de la croissance économique ne peut fournir que des ressources; elle ne peut garantir que les ressources mises à disposition aident réellement une personne à fonctionner «de manière véritablement humaine.»

La justice sociale et la justice de genre sont mieux servies dans cette redéfinition dès lors que la gouvernance économique globale concentre son attention sur les individus qu'elle espère servir. C'est particulièrement crucial pour les femmes qui ont «souvent été traitées comme servant les fins des autres, plutôt que comme étant des fins de plein droit.» Le développement pour tous ne sera réalisé que lorsque chaque personne est traitée comme une fin. ■

Development Alternatives With Women for a New Era (DAWN)  
<admin@dawn.org.tj>

<sup>9</sup> Qureshi, *op. cit.*

<sup>10</sup> Martha C. Nussbaum, *Women and Human Development: The Capabilities Approach*, Cambridge: Cambridge University Press, 2000.

# Les femmes transfèrent leurs revendications en matière de développements sur le front du financement

JUNE ZEITLIN

NADIA JOHNSON<sup>1</sup>

Les défis de l'inégalité et de l'exclusion croissantes et la féminisation de la pauvreté ont été exacerbés par la globalisation rapide de l'économie mondiale. Toutefois, le projet de document du Consensus de Monterrey n'a pas été en mesure de remettre en cause le cadre macroéconomique actuel qui perpétue les déséquilibres, l'inégalité et la souffrance au niveau mondial.

La Conférence des Nations-Unies sur l'environnement et le développement de 1992 et l'Agenda 21 ont marqué le début d'un processus d'établissement d'agenda qui a transformé les exigences de politique publique et qui a permis à la société civile d'avoir davantage d'influence dans l'élaboration des politiques.

A la Conférence des Nations-Unies sur l'environnement et le développement, les femmes de toutes les parties du globe se sont réunies dans toute leur diversité pour élaborer des stratégies et obtenir la reconnaissance formelle de leur rôle crucial dans la réalisation d'un développement socialement, économiquement et écologiquement durable. Lors des conférences ultérieures sur le développement, les femmes ont fait avancer leur agenda, en s'assurant l'engagement des gouvernements à protéger et à promouvoir les droits humains des femmes (Vienne), les droits et la santé de la reproduction (Caire), la lutte contre la pauvreté et pour le développement social (Copenhague) et une large plate-forme d'avancées politiques, économiques et sociales pour les femmes (Beijing).<sup>2</sup>

Mais alors même que les femmes ont lutté pour rendre leurs gouvernements comptables de la mise en œuvre de ces engagements, les défis de l'inégalité et de la féminisation de la pauvreté ont été exacerbés par la globalisation rapide de l'économie mondiale. Pour les femmes, donc, le processus du Financement pour le développement – avec sa concentration sur les mécanismes visant à financer les objectifs de développement du Forum du Millénaire et des conférences des années 90 – réservait de grandes promesses.

Pendant des années, les organisations féminines et d'autres ONG ont surveillé six aspects cruciaux du financement du développement: la mobilisation des ressources nationales; la mobilisation des ressources internationales pour l'investissement étranger direct (IED); le commerce; l'aide publique au développement (APD); la dette; et des questions systémiques telles que la réforme de l'architecture financière internationale. Dans le processus du Financement pour le développement, la société civile a soutenu que l'approche existante de la mondialisation économique laissait à la traîne de nombreux pays et de nombreuses personnes et qu'il fallait de nouvelles approches. Un nombre croissant de gouvernements, de dirigeants des institutions financières et commerciales internationales et certains leaders d'affaires commencent à être du même avis.

En dépit de ces efforts, il y a eu un amenuisement régulier de la volonté politique de réformer le système financier et économique international. Les gouvernements ont choisi de s'en tenir aux politiques vouées à l'échec du Consensus de Washington – déréglementation, privatisation, et libéralisation commerciale et financière – qui ont fait grossir les rangs des pauvres, particulièrement les femmes, et mené à une inégalité globale croissante. A notre grande consternation, au moment où le Quatrième Comité préparatoire tirait à sa fin en janvier 2001, le projet de document du Consensus de Monterrey n'a pas été en mesure de remettre en cause le cadre macroéconomique actuel qui perpétue des déséquilibres, l'inégalité et la souffrance au niveau mondial.

Bien qu'il soit généralement admis que les femmes constituent la majorité des pauvres dans le monde,<sup>3</sup> le Consensus de Monterrey est presque dépourvu d'analyse

de genre ou de tout attachement clair à l'égalité de genre. Il ignore la position singulière des femmes dans le marché du travail et l'impact inégal et négatif des politiques économiques mondiales sur les secteurs où les femmes prédominent.

Le document reflète une faible perception des responsabilités supplémentaires des femmes dans la gestion de leur ménage, en plus de leurs activités génératrices de revenu. En raison de la privatisation, de la réduction ou de la suppression des services sociaux, dans le sillage de la mondialisation, les femmes ont davantage de responsabilités ménagères et moins de revenu. Ceci n'a pas été pris en compte dans les déclarations officielles sur le financement.

Pour la première fois, le genre est mentionné dans la section Mobilisation des ressources internationales, les entreprises étant incitées à «tenir compte... des implications sociales, environnementales, en matière de développement et de genre de leurs initiatives» (para. 2i). Et bien que la section sur les Questions systémiques comprenne un appel à «l'intégration de la perspective du genre dans les politiques de développement à tous les niveaux et dans tous les secteurs» (para. 58), ceci est une version édulcorée d'un appel antérieur, plus spécifique, à l'intégration du genre dans les institutions financières et de développement internationales. Les trois autres sections – commerce, APD et dette – ne font aucune mention des besoins ou des préoccupations des femmes. Il est presque certain que le document final sera dépourvu du type de changements systémiques ou d'analyse de genre systématique qui ferait une différence réelle pour les femmes.

L'IED, l'APD, les zones franches d'exportation et d'autres forces externes qui affectent directement la restructuration sociale et économique des pays en développement sont des questions de développement clés pour les femmes du Sud. Par exemple, les politiques d'ajustement structurel sont saluées par les pays industriels comme un moyen de promouvoir une croissance économique soutenue, effective, mais dans la pratique, elles exposent les économies, les populations et les ressources naturelles des pays en développement à l'exploitation par des entités externes. Cette réalité a un impact direct sur les moyens d'existence des femmes du Sud, mais leurs perspectives ont été marginalisées jusqu'ici dans le processus du Financement pour le développement.

Les perspectives et les recommandations des femmes dans le processus du Financement pour le développement ont été examinées lors d'une consultation WEDO/UNIFEM (Fonds de développement des Nations-Unies pour les femmes) durant le Second Comité Préparatoire, de février 2001. La réunion a rassemblé près de 30 représentantes d'organisations de femmes de toutes les parties du monde, pour définir des voies et moyens d'intégrer une perspective féministe dans l'agenda du Financement pour le développement. Les représentantes de six des groupes qui ont participé à la réunion<sup>4</sup> ont développé des recommandations à partir desquelles des matériaux pour le plaidoyer ont été produits. Ces matériaux – un ensemble de documents de synthèse sur des questions et un document de propositions spécifiques sur chacun des thèmes du Financement pour le développement – ont servi de point de référence aux délégués au Financement pour le développement cherchant des voies et moyens d'incorporer les préoccupations de genre dans le processus, et pour que d'autres organisations de la société civile intègrent le genre à leurs propres propositions sectorielles. Les principaux points et recommandations avancés par les femmes se trouvent ci-dessous.<sup>5</sup>

1 June Zeitlin, Directrice exécutive; Nadia Johnson, Associée Programme justice économique et sociale; Women's Environment and Development Organisation (WEDO).

2 Conférence mondiale sur les droits de l'homme, 1993, Vienne, Autriche; Conférence internationale sur la population et le développement (CIPD), 1994, le Caire, Egypte; Sommet mondial pour le développement social, 1995, Copenhague, Danemark; Quatrième Conférence mondiale sur les femmes, Beijing, Chine.

3 Soixante dix pour cent est l'estimation communément utilisée, mais du fait que «il reste encore à définir des indicateurs de la pauvreté de revenu qui soient sensibles au genre... il n'y a aucun moyen d'estimer l'étendue de la féminisation de la pauvreté.» «Biennial Report: Progress of the World's Women 2000», UNIFEM, 2000, p. 95.

4 Association for Women's Rights in Development (AWID), Canada; Freedom from Debt Coalition, Philippines; Gender and Trade Network, Washington, D. C.; World Council of Churches Ecumenical Team (WCC/ET), New York; Women's Environment and Development Organisation (WEDO), New York; Women's Eyes on the Multilaterals, Mexique.

## Mobilisation des ressources financières nationales pour le développement

Les gouvernements nationaux jouent un rôle primordial dans le développement du secteur financier national, la protection des services sociaux et la mise en place des ressources nécessaires pour la croissance du potentiel et des capacités humains. Mais la mondialisation et la libéralisation du marché imposent des limites strictes à la capacité des gouvernements à fournir une protection sociale et à investir dans les ressources humaines. Les gouvernements se retrouvent plutôt confrontés au dilemme de la création d'un environnement économique «compétitif» à partir de politiques qui entraînent des désastres sociaux et économiques. La libéralisation des marchés intensifie la subordination des femmes dans de nombreux domaines tels que l'alphabétisation, l'espérance de vie et l'accès à la terre, à l'information, à la technologie et à l'éducation. Les politiques fiscales pourraient servir d'outil pour redistribuer la richesse et corriger les inégalités sociales, mais la capacité des gouvernements à générer des recettes fiscales est entravée par les réformes du type FMI/Banque mondiale qui favorisent les tranches de revenu intermédiaire à supérieur, à prépondérance masculine tout en réduisant ou en éliminant les subventions sur les produits de base tels que le lait, le pain et le gaz de cuisine dont dépendent les communautés démunies, spécialement les femmes.<sup>5</sup>

### Recommandations des femmes

- Développer des analyses désagrégées par genre des budgets nationaux pour obtenir les données sur le travail des femmes – rémunéré et non rémunéré, formel et informel – par rapport aux hommes, à partir desquelles des politiques et des stratégies de développement économique véritablement équitables et efficaces peuvent être élaborées.
- Adopter et appliquer des mesures de transparence dans les instances de prise de décision financière, les agences et les institutions gouvernementales. Ces mesures accroîtraient la prise de conscience et l'implication publiques dans les processus d'élaboration des politiques, favorisant ainsi la bonne gouvernance et la démocratie et réduisant l'incidence de la corruption.
- Incorporer des analyses soucieuses du genre dans toute prise de décision macro-économique. Le micro-crédit seul ne peut éliminer les obstacles auxquels les femmes sont confrontées dans l'accès aux marchés et aux ressources financières. Les politiques macro-économiques impliquant des accords commerciaux et de prêts, l'agro-business, la distribution des terres et l'administration fiscale doivent être développées en prenant conscience et en tenant compte de leurs implications de genre.

## Mobilisation des ressources internationales pour le développement: investissement étranger direct et autres flux privés

La conscience de genre est cruciale dans la mobilisation des ressources financières internationales impliquant les transferts de fonds. Les politiques et les institutions ne sont pas indifférentes au genre: elles affectent les femmes et les hommes de manière différente. Les femmes constituent la moitié de la population mondiale mais contrôlent moins de 10% des ressources et gagnent moins que les hommes pour un travail comparable. La sensibilité au genre est nécessaire pour que les politiques commerciales et d'investissement soient efficaces, car les inégalités et les biais de genre restreignent la capacité des femmes à utiliser les opportunités disponibles, à réagir aux initiatives de politique ou à faire des avancées productives en termes de droits fonciers, de crédit et de technologie. La question primordiale devrait être de voir comment mobiliser les ressources internationales pour le développement, dans le contexte de l'élaboration de politique économique et financière soucieuse du genre, pour garantir que les préoccupations des femmes et des filles sont prises en compte.<sup>7</sup>

### Recommandations des femmes

- Accorder la priorité au développement humain durable conscient du genre comme partie intégrante de la croissance économique. Un mécanisme visant

à faciliter cette politique pourrait être l'établissement d'un bureau genre dans les ministères des finances nationales.

- Promulguer des cadres réglementaires soucieux du genre et de l'environnement pour surveiller les flux globaux de capitaux et les pratiques des entreprises mondiales et des multinationales mondiales en matière d'emploi.
- Etablir des Evaluations d'impact de la viabilité soucieuses du genre des partenariats secteurs public/privé qui passent en revue les risques fiscaux et sociaux des investissements conjoints et des coentreprises, ainsi que la responsabilité sociale, l'obligation de rendre compte, la transparence et la participation des organisations et des syndicats de femmes et de la société civile.
- Développer des programmes soucieux du genre qui lient le développement des petites entreprises aux entreprises étrangères et qui encouragent le transfert d'information et de technologie aux petites entreprises et au secteur informel.

## Commerce international comme moteur du développement

La libéralisation des échanges progresse rapidement en accordant peu d'attention au coût pour les femmes et les hommes des pays en développement ou à son impact sur l'égalité sociale et de genre. Ce manque d'attention pose des défis particuliers pour les femmes dans les domaines de la sécurité alimentaire et de la protection de la production alimentaire, des moyens de subsistance liés à l'agriculture, du développement rural, de la santé et des soins de santé, de l'accès aux services publics, de la diversité biologique et de la technologie. En outre, les mesures restrictives relatives à l'investissement ont des répercussions sérieuses sur la croissance et le développement des micro et des petites entreprises, où les femmes sont concentrées.<sup>8</sup>

### Recommandations des femmes

- Entreprendre une évaluation d'impact sociale et de genre générale du cadre actuel de l'Accord général sur le commerce des services (AGCS), suivie d'une renégociation pour répondre aux besoins des pays en développement.
- Supprimer les Accords sur l'Agriculture, sur les Aspects des droits de propriété intellectuelle touchant au commerce (ADPIC) et sur des mesures concernant les investissements et liées au commerce des disciplines de l'OMC; les décisions relatives à l'agriculture et à l'investissement devraient relever du niveau national.
- Concevoir des systèmes de développement soucieux du genre et socialement équitables qui protègent les connaissances traditionnelles en reconnaissant la contribution des hommes et des femmes agriculteurs, la nature du partage des avantages et les dispositions relatives au consentement préalable en connaissance de cause.
- Veiller à ce que les liens entre l'investissement étranger direct et les politiques commerciales mènent à un développement durable, équitable et sûr. Les zones franches industrielles d'exportation regorgent d'exemples des impacts négatifs que ce lien peut avoir sur les travailleurs, particulièrement sur les femmes et les enfants.

## Accroissement de la coopération financière internationale pour le développement

Pour réduire la pauvreté de manière effective, l'aide financière doit se concentrer sur les femmes et les filles, qui constituent la majorité des pauvres à travers le monde et qui pâtissent le plus des effets de la pauvreté. L'APD et d'autres formes d'aide financière internationale jouent un rôle important dans la définition des cadres macro-économiques et dans les processus qui y sont liés. Toutefois, quelques nouvelles stratégies importantes qui ont le potentiel d'améliorer la coordination des bailleurs et l'appropriation locale des modèles de développement – Cadres de développement pays, Documents de stratégie de réduction de la pauvreté (DSRP), SWAP, etc. – sont indifférentes au genre. Etant donné l'expérience des politiques de réforme économique antérieures, ces nouvelles approches sont susceptibles d'avoir des impacts tout aussi déstabilisateurs et des effets négatifs, particulièrement sur les femmes. Ces nouveaux cadres stratégiques doivent être révisés pour appuyer des politiques socio-économiques viables et pour permettre aux entités de développement dans les pays

5 Tiré en partie d'un document commandité par UNIFEM: M. Floro, «Gender Dimensions of the Financing for Development Agenda», avril 2001.

6 N. Johnson, «Mobilising Domestic Resources: Women's Consultation Briefing Paper», Septembre 2001, New York.

7 J. Goodson Foerde, «Mobilising International Resources: Women's Consultation Briefing Paper», septembre 2001, New York.

8 M. Williams et M. Riley, «Trade: Women's Consultation Briefing Paper», septembre 2001, Washington, D. C.

bénéficiaires d'orienter la mise en œuvre de l'APD, en se concentrant sur la protection de l'environnement, les droits du travail et l'égalité de genre.<sup>9</sup>

#### Recommandations des femmes

- Les pays industriels doivent accroître l'APD à 0,7% du PNB, conformément aux engagements souscrits lors du Forum du Millénaire et de la Troisième Conférence des Nations-Unies sur les pays les moins avancés. Un calendrier doit être établi pour atteindre cette cible, en commençant par un attachement au défi du Secrétaire général de l'ONU de doubler les contributions à 100 milliards de dollars US dans les deux à trois prochaines années, afin de réduire de moitié le nombre de personnes vivant dans la pauvreté extrême d'ici 2015.<sup>10</sup>
- L'APD doit appuyer l'assistance technique pour la constitution de capacités institutionnelles dans l'analyse de genre, notamment les ressources et l'assistance technique pour l'obtention de données désagrégées par genre, telles que les impacts des politiques sur différents groupes de femmes et d'hommes; et doit renforcer la conception et la gestion des programmes et les politiques et procédures opérationnelles dans les pays en développement et dans les pays à économie en transition.
- Financer les biens collectifs globaux en plus de l'APD, et inclure l'éradication du VIH/SIDA et d'autres grandes maladies infectieuses, la protection de l'environnement, l'éradication de la pauvreté et l'égalité de genre parmi ces objectifs.
- Concentrer la coopération internationale sur la réalisation des objectifs de développement convenus à l'échelle internationale, notamment ceux figurant dans les traités des droits humains, dans les documents issus des conférences des Nations-Unies des années 90 et dans la Déclaration du Millénaire.

#### Financement durable de la dette et allègement de la dette extérieure

La dette étrangère connaît une croissance exponentielle et l'allègement de la dette continue d'être un exercice de pouvoir et de contrôle à travers les politiques d'ajustement structurel imposées par les institutions financières internationales qui drainent des ressources précieuses des pays débiteurs. Les propositions actuelles relatives à la gestion de la dette – Initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés, et Initiative renforcée – offrent trop peu, trop tard à trop peu de pays car elles sont conçues par les créanciers pour le recouvrement, non pour l'allègement, de la dette. Mais à moins que les plans de gestion de la dette actuels ne soient transformés en opportunités effectives, équitables, durables, orientés vers le développement en matière d'allègement de la dette, le cycle désastreux de l'accumulation de la dette se répètera, condamnant des millions de personnes de plus à la souffrance.

Les politiques d'ajustement structurel accordent davantage de priorité au remboursement de la dette qu'aux dépenses de santé, d'éducation, d'hygiène, l'approvisionnement en eau salubre et d'autres besoins sociaux. Ceci sape l'obligation redditionnelle des gouvernements débiteurs envers leurs populations et érode les institutions démocratiques locales. Les négociations sur la dette et le crédit sont menées en secret entre les élites du Nord et celles du Sud, ce qui favorise la corruption. Placées, comme elles le sont, à l'intersection entre les sphères productive et reproductive de la vie, les femmes ont supporté le plein impact de la dépendance vis-à-vis de la dette, de l'adhésion aux PAS et du sous-développement.<sup>11</sup>

#### Recommandations des femmes

- Annuler la dette des pays à faible revenu et les dettes illégitimes de tous les pays du Sud, avec effet immédiat.
- Instituer un allègement de la dette immédiat pour les pays à revenu intermédiaire lourdement endettés.
- Garantir la participation active de la société civile à la prise de décision pour déterminer l'affectation des fonds découlant des nouveaux prêts et de l'allègement de la dette.

9 J. Kerr, «Official Development Assistance: Women's Consultation Briefing Paper», septembre 2001, Canada.

10 FfD NGO Caucus Statement to the Press, 22 janvier 2002, New York.

11 Lerner, G., Lozada, R., et Torres, V., «Debt: Women's Consultation Briefing Paper», septembre 2001, New York et Philippines.

- En commençant par les pays pauvres lourdement endettés d'Afrique, supprimer les conditions liées aux nouveaux prêts et à l'allègement de la dette qui perpétuent l'endettement, comme formulé dans l'initiative DSRP et dans l'Initiative renforcée en faveur des pays pauvres lourdement endettés.
- Introduire un processus d'arbitrage indépendant, transparent, pour négocier l'annulation de la dette internationale, un processus qui garantit que les pertes et les gains sont équitablement partagés, et établir des politiques éthiques en matière de crédit et d'emprunt pour prévenir de futures crises de la dette.

#### Questions systémiques: accroître la cohérence et la concordance des systèmes monétaires, financiers et commerciaux internationaux en appui au développement

La réforme de l'architecture financière internationale, l'amélioration de la gouvernance globale et le renforcement du rôle des Nations-Unies sont les trois dimensions majeures de cette question litigieuse. Ce qui est en jeu, c'est l'orientation que le financement du développement prendra au-delà de Monterrey. Les ONG féminines et d'autres soutiennent que l'écosystème humain global est en train d'être compromis par les déséquilibres graves dans la productivité, la mobilisation des ressources et la répartition des biens et des services, résultant des politiques du Consensus de Washington, qui favorise la déréglementation, la privatisation et la libéralisation commerciale et financière. Ce modèle, qui subordonne l'éradication de la pauvreté et l'égalité de genre à la croissance économique, est économiquement et politiquement non viable. Le défi à relever est de transformer la structure et les règles de gouvernance existantes en un système qui aidera à la réalisation d'un développement humain durable.

#### Recommandations des femmes

- Surveiller les conditions, les politiques, les institutions économiques globales à partir de la perspective des objectifs de développement généraux, notamment l'éradication de la pauvreté et l'égalité de genre, comme établi dans la Charte des Nations-Unies, la Déclaration du Millénaire et toutes les conférences des Nations-Unies de la dernière décennie.
- Inclure tous les secteurs de la société civile, particulièrement les femmes, dans la conception et l'application des politiques commerciales, fiscales et financières, aux niveaux national, régional et international.<sup>12</sup>
- Etablir la primauté des Nations-Unies dans la prise en compte de l'absence de démocratie et de transparence institutionnelles dans les institutions financières et commerciales internationales – la Banque mondiale, le FMI et l'OMC.<sup>13</sup>
- Appuyer les efforts des gouvernements pour réaliser la mise en œuvre pleine et effective du Plan d'action de Beijing.

#### Perspectives régionales

Les femmes s'organisent tant au niveau régional que national pour garantir que le genre est intégré dans tout financement et dans toute prise de décision concernant le développement économique. Des réunions entre économistes, activistes et dans certains cas, responsables étatiques, ont eu lieu en Inde, aux Philippines et au Danemark, et de nouveaux réseaux tels que l'Initiative de Carthagène en Amérique latine, se sont constitués.

Les femmes décideurs et activistes ont reconnu que les femmes qui s'organisent à la base ont été exclues du processus officiel du Financement pour le développement. Pour s'attaquer à ce problème crucial, WEDO et UNIFEM ont parrainé une initiative conjointe pour aider à faciliter une politique et une prise de décision soucieuses du genre dans le processus du Financement pour le développement. Dans le cadre de ce partenariat, des ateliers régionaux ont été organisés pour l'Afrique, les nouveaux Etats indépendants d'Europe centrale et d'Europe de l'est, et l'Asie/Pacifique. Ces ateliers ont rassemblé des responsables gouvernementaux, des femmes activistes à la base, et des économistes féministes, pour échanger les expériences, élaborer des stratégies et créer des réseaux sur les questions relatives au Financement pour le développement dans

12 Laura Frade, Women's Eyes on the Multilaterals, «Women's Consultation Recommendations, FfD PrepCom III», 2-8 mai 2001, New York.

13 FfD NGO Caucus Statement to the Press, *op. cit.*

leurs régions. Ces ateliers étaient destinés à attirer l'attention régionale sur le processus du Financement du développement et à catalyser des efforts de plaidoyer supplémentaires aux niveaux national, régional et global.

L'atelier régional africain, organisé par AWEAPON (African Women's Economic Policy Network), s'est tenu à Kampala, en Ouganda, et a couvert les dimensions régionales de la gouvernance économique et sociale, du genre et du commerce, de la dette extérieure, de la sécurité et de la paix, du VIH/SIDA, de l'assistance technique, de la sécurité alimentaire et de la mobilisation de ressources au niveau national.

L'atelier régional des Etats nouvellement indépendants/Europe centrale et Europe de l'est s'est tenu à Kiev, en Ukraine, et a été organisé par Le Liberal Society Institute. Les sujets de préoccupation comprenaient la corruption, l'accès à la micro-finance, la mobilisation de ressources au niveau national, la protection sociale, les nouvelles formes de violence contre les femmes, le trafic sexuel, et l'émergence récente de la dette extérieure.

L'atelier Asie/Pacifique, organisé par South Asia Watch, s'est tenu à Katmandou, au Népal. Les questions régionales et sous-régionales identifiées ont été la crise de la dette extérieure, les taux élevés d'analphabétisme féminin, l'absence de sécurité alimentaire, l'offre et la demande de corruption, le trafic sexuel, l'exploitation du travail des femmes et des enfants, favorisés par les cadres néo-libéraux actuels du FDI (?) et du commerce. La nécessité de décentraliser le pouvoir et d'accroître l'autonomie des Etats a été mise en exergue.

Ces ateliers ont servi de tribune pour informer, renforcer les réseaux et développer des stratégies en vue d'activités futures telle que le partage de l'information, la recherche et l'éducation, la formation, le lobbying et le plaidoyer, la publication et la participation. Ils ont également développé des documents de plaidoyer et des propositions formulées de manière concrète pour le document de conclusion du Facilitateur. Des relations ont été établies entre le Financement pour le développement et le Sommet mondial sur le développement durable – reconnaissance de la nécessité de former des liens entre le financement du développement et la viabilité économique, sociale et environnementale; les discussions étaient à la fois instructives et stimulantes et les réseaux combinés de participants ont montré le potentiel de plaidoyer des femmes sur l'impact des questions macro-économiques aux niveaux national, régional et global, et lors de la Conférence de Monterrey et au-delà.

## Participation des femmes

Le processus du Financement du développement a fourni aux femmes l'opportunité d'intégrer l'analyse de genre et une perspective féministe dans le débat macro-économique. Alors que WEDO, DAWN, World Council of Churches/Ecumenical Team, le CISL (Confédération internationale syndicats libres) et un certain nombre de femmes activistes, ont cherché à apporter cette analyse et cette perspective et ont été une présence et un rappel constants de l'importance que revêtent les préoccupations de genre, la participation générale des femmes a été limitée.

Ceci résulte en partie des limites objectives des ressources financières et humaines dans les ONG de femmes. Mais un problème majeur se trouve dans l'absence des femmes dans la prise de décision économique et dans le mouvement plus large de la société civile contre la mondialisation financière. En dépit des avancées des femmes dans de nombreux domaines, celles-ci sont toujours faiblement représentées dans les organes de prise de décision. Les femmes ne comptent que pour 13% dans les corps législatifs nationaux. Parmi les ministres étatiques à travers le monde, les femmes ne font guère plus de 14%, et sont largement concentrées dans des secteurs traditionnellement perçus comme les moins puissants, tels que l'éducation, la santé et les sports. Le nombre de femmes dirigeant les secteurs gouvernementaux ayant le plus d'influence dans la structure du pouvoir est particulièrement faible, avec seulement 9,4% de femmes dans le domaine juridique et moins de 5% à des postes économiques, politiques et dans l'exécutif.<sup>14</sup> Au FMI, 2,2% des gouverneurs (4 sur 179) sont des femmes et on ne compte pas de femmes parmi les 24 directeurs.<sup>15</sup> La situation n'est guère meilleure à la Banque mondiale: 5,5% des gouverneurs (10 sur 181) et 2 des 24 directeurs sont des femmes.<sup>16</sup>

14 S. Reyes, «Women Working with Women: Breaking Down the Barriers», «Getting the Balance Right: Strategies for Change», WEDO, 2001, New York.

15 Rapport annuel du FMI, 2001.

16 <http://www.worldbank.org/about/>

Tant que les femmes ne seront pas présentes en nombres critiques et qu'elles n'auront pas la capacité de partager leurs expériences, leurs perspectives, leurs préoccupations et leurs besoins différents, ceux-ci ne seront pas reconnus dans le débat de politique. Ceci est vrai non seulement dans les institutions gouvernementales et inter-gouvernementales, mais aussi dans les organisations de la société civile. Les femmes sont encore sous-représentées dans le mouvement anti-mondialisation, qui a joué un rôle de premier plan dans la redéfinition d'une nouvelle approche de la mondialisation concentrée sur la promotion du développement durable et sur la prise en compte de l'inégalité de revenu. Les femmes activistes doivent s'organiser autour des questions de mondialisation et chercher à influencer sur les agendas non seulement des gouvernements, mais aussi des ONG.

## Engagement futur: premières étapes

Aux Nations-Unies, il sera très important de transférer les discussions et les résultats du Financement du développement dans la préparation en vue du Sommet mondial sur le développement durable, qui doit se tenir en août 2002, à Johannesburg. La vision et la portée du Sommet mondial sur le développement durable reposeront en partie sur les possibilités et les engagements en matière de financement convenus à Monterrey.

Le Sommet mondial sur le développement durable est une occasion d'appliquer une optique du genre plus large aux Objectifs de développement du Millénaire – la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la prise en compte des questions d'égalité pour les femmes et de renforcement de leurs capacités en vue d'éradiquer la pauvreté sont des inclusions significatives mais ne peuvent en elles-mêmes répondre de manière adéquate aux besoins généraux des femmes, ni à leur rôle dans le développement. Pour atteindre pleinement les Objectifs du Millénaire que sont la lutte contre la pauvreté et contre la faim, la réalisation de l'éducation primaire universelle, la réduction de la mortalité infantile, l'amélioration de la santé maternelle et la lutte contre le VIH/sida, il est crucial de documenter et de comprendre les positions différentes des hommes et des femmes, des filles et des garçons, dans la société.

Outre les indicateurs sociaux et économiques dans les Objectifs de Développement du Millénaire, les engagements en vue de la réalisation de la viabilité environnementale occupent également une place prépondérante. Ainsi, le Sommet mondial sur le développement durable est une occasion d'unifier les composantes sociales, économiques et environnementales de la viabilité dans le contexte des Objectifs du Millénaire et des conférences et accords des Nations-Unies de la dernière décennie.

Les femmes savent que les différents mécanismes de financement sur la table dans le processus du Financement du développement sont des moyens servant une fin plus large, celle du développement humain. Ces mécanismes financiers sont débattus dans de nombreuses autres enceintes – OMC, FMI, Banque mondiale, banques de développement régionales et entreprises multinationales. Toutefois, il n'y a pas une seule institution qui examine si chacune de ces enceintes est appropriée ou quelles sont les relations entre elles. Les conséquences sociales de leurs décisions de politique sont des considérations secondaires. Ainsi, les Nations-Unies constituent le seul Forum pour le débat intergouvernemental formel liant le financement au développement social. Cet aspect du Financement du développement est qui le rend singulier et ce qui lui donne tant d'importance pour les femmes.

Les femmes ont élaboré un agenda visionnaire durant la dernière décennie de réunions mondiales sur le développement, des jours grisants de Rio aux triomphes de Beijing. Nous pouvons certes célébrer certaines avancées par la mise en œuvre de ces engagements – budgets de genre dans plusieurs pays; nouvelles lois d'équité de genre; améliorations de la législation électorale – mais ce n'est pas suffisant. Comme l'a déclaré Bella Abzug, fondatrice de WEDO, «*Nous avons les paroles, il nous faut maintenant la musique, et la musique, c'est l'action.*» Pour transformer les paroles en action à l'échelle mondiale, les femmes doivent transférer le Financement du développement dans le Forum sur le Développement durable. Et nous devons le faire en plus grands nombres – en œuvrant aux niveaux national, régional et mondial – au moment où nous faisons pression pour assurer une pleine égalité dans les sphères sociale, politique et économique. ■

Women's Environment and Development Organization (WEDO)  
[www.wedo.org/](http://www.wedo.org/)

# Contribution de l'Union européenne aux Objectifs de Développement du Millénaire

SIMON STOCKER

Le test réel de l'attachement de l'UE aux Objectifs de développement du Millénaire va au-delà de l'utilisation du budget d'aide de l'UE, ou en fait de la promotion de niveaux accrus d'APD. Le seul accroissement des ressources pour les Objectifs du Millénaire ne portera pas de fruits. L'UE peut apporter une contribution importante ici, mais sa responsabilité globale nécessite également qu'elle relève les défis dans d'autres domaines du paradigme du développement, le cadre macro-économique n'étant pas le moindre. A terme, l'UE sera jugée sur sa volonté à prendre des initiatives audacieuses qui aident à assurer un «environnement propice» au développement.

L'introduction des billets et des pièces de l'euro, début 2002, achève le remplacement des monnaies nationales de 12 des 15 Etats Membres actuels par une monnaie unique.<sup>1</sup> C'est un signe tangible de l'évolution de l'Union européenne (UE) et de son intégration économique régulière. L'euro est déjà en train de tenter de concurrencer le dollar en tant que monnaie globale, et avec le temps, les pays de la «zone euro» s'exprimeront de plus en plus d'une seule voix dans les Institutions financières internationales.

Le rôle global de l'UE sera rehaussé davantage à travers l'élargissement attendu, des 15pays Membres actuels à 28 pays Membres potentiels, au cours des années à venir. On s'attend à ce que les négociations avec 10 des 13 pays candidats s'achèvent à la fin de 2002, avec la possibilité que certains ou même la totalité des 10 deviennent Membre début 2004.<sup>2</sup> Ceci coïnciderait avec les prochaines élections au Parlement européen, prévues pour juin de cette année, et la nomination d'une nouvelle Commission quelques mois plus tard. L'influence des nouveaux Membres attendus se fait déjà sentir, leurs chefs d'Etat et de gouvernements ayant été invités à participer pleinement au Sommet européen de mars 2002.

Afin d'ouvrir la voie à ces changements importants, un processus a été lancé pour se concentrer sur «l'avenir de l'Europe». En décembre 2001, les leaders de l'UE ont établi une Convention chargée d'avancer des propositions pour l'avenir et de faire des recommandations sur les modifications qui pourraient être apportées au Traité de l'Union européenne. Le traité définit les objectifs et l'envergure de l'UE, ainsi que les institutions, leurs pouvoirs et leurs procédures. Le but est d'arriver à un accord sur les amendements à apporter au traité avant les élections au Parlement européen en 2004.<sup>3</sup>

Au niveau international, l'UE a cherché à se présenter comme un champion du développement, et particulièrement des pays les moins avancés et les plus marginalisés. En 2000, l'UE a adopté une politique de développement qui, pour la première fois, a fait de la réduction de la pauvreté le principal objectif de sa coopération au développement.<sup>4</sup> En mai 2001, elle a accueilli la Troisième Conférence des Nations-Unies pour les pays les moins avancés (PMA). Dans la période menant à cette conférence, elle a adopté l'initiative largement promue

*Tout sauf les armes*, qui assure un accès aux marchés de l'UE en franchise de droits et sans contingentement, à tous les produits et à toutes les exportations, sauf les armes.<sup>5</sup>

L'UE est également en train de promouvoir activement le «round» du développement général des négociations commerciales à l'organisation mondiale du commerce (OMC), particulièrement en cherchant à faire appuyer son agenda par les pays en développement. Dans le même temps, l'UE cherche à établir une nouvelle génération d'accords de libre échange avec des groupes de pays en développement. Pour les 77 pays du groupe ACP (Afrique, Caraïbes, Pacifique), dont les termes de coopération avec l'UE sont définis par l'Accord de Cotonou,<sup>6</sup> il y a un engagement à démarrer des négociations formelles sur l'établissement d'Accords de partenariat économique en septembre 2002.

Enfin, dans la période menant à la Conférence des Nations-Unies sur le Financement du développement de mars 2002 et au Sommet mondial pour le développement durable qui aura lieu à Johannesburg six mois plus tard, les dirigeants de l'UE ont commencé à promouvoir la nécessité d'une aide publique accrue pour appuyer la mise en œuvre des Objectifs de développement du Millénaire. Ils ont non seulement réaffirmé la cible des Nations-Unies de 0,7% pour l'aide publique au développement (APD), mais ont également préconisé que des initiatives «tangibles» soient entreprises en vue de réaliser cet objectif.<sup>7</sup> L'UE fournit déjà plus de la moitié de la totalité de l'APD globale.<sup>8</sup> Quatre Etats Membres de l'UE fournissent déjà plus que la cible de 0,7%.<sup>9</sup> et d'autres ont fixé des calendriers pour atteindre la cible de 0,7%.<sup>10</sup> Il y a donc, déjà une forte impulsion pour rehausser les niveaux d'APD au sein de l'UE dans son ensemble et c'est sur cette base que l'UE est en mesure de prétendre à un leadership global. Même si la décision récente du nouveau gouvernement conservateur du Danemark de réduire l'aide de 10% sape cette revendication, elle n'altère pas fondamentalement le tableau car le Danemark continuera à faire partie du club des 0,7%.

Même avant ces développements récents, la puissance économique globale de l'UE était manifeste. En plus de fournir plus de la moitié de la totalité de l'APD,

1 Les pays de la zone euro comprennent l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas et le Portugal. Les billets et les pièces ont été mis en circulation le 1 janvier 2002 et dès le 1 mars, les monnaies nationales de l'ensemble des 12 pays ne seront plus valables.

2 Les 13 pays sont la Pologne, la Hongrie, la République tchèque, l'Estonie, la Slovaquie, Chypre, la Lettonie, la Lituanie, la Slovaquie, la Roumanie, la Bulgarie, Malte, la Turquie. Parmi ces pays, on ne s'attend pas à ce que la Roumanie, La Bulgarie et la Turquie achèvent leurs négociations avec l'UE d'ici fin 2002.

3 La Convention est une tribune mise en place sous la direction de l'ancien président français Giscard d'Estaing, pour présenter des propositions au Conseil européen en 2003. Une Conférence intergouvernementale négociera les changements à apporter au traité devant être convenus début 2004.

4 *The European Community's Development Policy – Statement by the Council and Commission*, novembre 2000.

5 Riz, sucre et bananes sont actuellement exclus, leur intégration progressive devant s'achever d'ici 2008.

6 Ceci renvoie à l'Accord de partenariat ACP-UE signés le 23 juin 2000, à Cotonou. Cet accord établit les termes de coopération entre les 77 pays du groupe ACP et l'Union européenne et est valable pendant 20 ans. Les instruments financiers prévus au titre de cet accord figurent dans le Fonds de développement européen, qui est négocié tous les cinq ans.

7 La Déclaration du Conseil européen faite à Gothenburg stipulait que «L'Union a réaffirmé son engagement à atteindre la cible des Nations-Unies pour l'aide publique au développement de 0,7% du PNB dès que possible et à réaliser des progrès concrets pour atteindre cette cible avant le Sommet mondial pour le développement durable à Johannesburg, en 2002.»

8 Etats Membres de l'UE et Commission européenne combinés.

9 Danemark, Luxembourg, Pays-Bas et Suède.

10 L'Irlande s'est fixé un calendrier pour atteindre la cible de 0,7% d'ici 2007.

l'UE compte pour un tiers du PNB mondial, produit plus d'un tiers du total des exportations sur le marché mondial et fournit la moitié des sorties d'Investissement étranger direct. En outre, l'UE détient collectivement le bloc de votes le plus large dans les conseils d'administration des Institutions financières internationales.<sup>11</sup>

Jusqu'à présent, le poids politique de l'UE n'a pas été à la mesure de son influence économique dans la communauté internationale. Dans le passé, et même jusqu'à présente, les Etats Membres de l'UE ont été peu disposés à compromettre leurs priorités extérieures individuelles qui reflètent leurs propres intérêts spécifiques. Les approches nationales particulières continuent d'entraver le développement d'une position politique commune, mais la réforme récente du Traité de l'UE a démarré la construction progressive d'un programme politique extérieur commun.<sup>12</sup> Ceci est spécialement évident en ce qui concerne les régions frontalières de l'UE. Avec l'avènement de l'euro, l'UE a ajouté des dimensions politiques et monétaires externes à sa position commune sur le commerce.

Dans ces trois domaines, politiques, finance et commerce, les intérêts internes de l'UE sont décisifs pour déterminer la politique et la pratique, comme l'est la pratique de tous les Etats. La projection actuelle du leadership global de l'UE et sa défense des intérêts des pays en développement doivent être placées dans ce contexte.

Au niveau de la Commission européenne, le développement d'une politique étrangère commune influe déjà sur le rôle traditionnel de l'UE dans la coopération au développement. La Commission européenne gère près d'un cinquième du total de l'APD mondiale. La nouvelle politique de coopération au développement adopté en 2000 a mis l'accent sur les besoins des pays en développement, inscrit les cibles de développement internationales au cœur du processus et encouragé le concept d'appropriation par les pays en développement. Toutefois, le renforcement de la politique étrangère commune de l'UE semble éclipser ses objectifs de développement.

On est inquiet de ce que les réformes récentes de la Commission européenne entraînent la marginalisation de la politique de développement et de ce que les ressources de l'aide servent de plus en plus à appuyer les programmes politiques communs de l'UE.<sup>13</sup> Les dernières réformes suivent des réformes antérieures qui étaient manifestement menées pour améliorer l'efficacité du programme d'aide de la Commission. Déjà, la politique de développement est en train d'être séparée de la mise en œuvre du programme d'aide. En outre, le Commissaire au développement actuel n'est directement responsable que des programmes pays pour l'Afrique subsaharienne, les Caraïbes et le Pacifique, ainsi que de l'aide humanitaire.

Les programmes pays pour l'Asie, l'Amérique latine et la Méditerranée relèvent du Commissaire aux relations extérieures –principalement chargé des relations politiques extérieures. Le Commissaire aux relations extérieures est également le Président du conseil qui supervise l'Office de l'aide européenne au sein de la Commission.<sup>14</sup> EuropeAide a été établi comme bureau technique début 2001. EuropeAide est chargé du cycle complet de mise en œuvre de la plupart des programmes d'aide gérés par la Commission. En conséquence, il connaît une croissance rapide en termes de personnel, initialement au détriment d'autres parties de la Commission, particulièrement la Direction du développement. Le Commissaire au développement est membre du Conseil d'EuropeAide, avec le titre de président-directeur général.

Le Parlement européen a cherché, dans le cadre de son autorité budgétaire,<sup>15</sup> à faire en sorte que le programme d'aide géré par la Commission soit orienté de

manière plus claire vers son objectif principal – la réduction de la pauvreté – et appuie directement la réalisation des objectifs de développement internationaux. Pour le budget de 2001, le Parlement européen a réussi à fixer des cibles de résultats indicatives, pour les programmes de l'UE en direction des ACP, de l'Asie et de l'Amérique latine. Ces cibles ont été énoncées de manière à identifier les priorités indicatives pour l'utilisation des ressources dans ces régions selon le système de catégorisation du Comité de l'aide au développement (CAD) de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).<sup>16</sup> Les chiffres indicatifs s'appuyaient sur des données statistiques fournies par la Commission sur l'utilisation de ses ressources au cours des années antérieures. Ces indicateurs sont destinés à être comparés aux chiffres définitifs quand le Parlement européen apurera le budget de 2001 en 2003.

Initialement, la Direction du développement à la Commission était favorable à ces propositions, mais après les interventions des Relations extérieures, la Commission a cherché à supprimer ces cibles. On avait soutenu que ces cibles de résultats maintenaient la Commission dans un «carcan» alors qu'elle avait besoin de flexibilité. Il avait également été soutenu que le fait de fixer des cibles contredisait la notion d'appropriation par les pays en développement et que du fait que le soutien de l'UE faisait partie des contributions générales des bailleurs, il n'était peut-être pas approprié que des fonds gérés par la Commission soient utilisés pour soutenir des secteurs spécifiques, car d'autres bailleurs étaient peut-être déjà en train de financer ces secteurs. Enfin, la Commission avait également spécifié qu'elle ne serait pas en mesure de fournir les informations statistiques recherchées avec les systèmes actuels en place, et que donc cette initiative était inutile dans tous les cas.<sup>17</sup>

Le compromis auquel le Parlement européen et la Commission sont arrivés pour le budget de 2002 est que dans le budget de l'UE pour les ACP, l'Asie et l'Amérique latine, un chiffre global de 35% devrait être consacré au développement social. Ce chiffre a été défini comme «*comprenant l'assistance macroéconomique avec la conditionnalité du secteur social, et est affecté aux infrastructures sociales, essentiellement l'éducation et la santé, en reconnaissant que la contribution de l'UE doit être perçue dans le cadre du soutien global des bailleurs aux secteurs sociaux d'un pays donné et qu'un certain niveau de flexibilité doit être la norme.*»<sup>18</sup> Ceci au moins garantit que la question de l'utilisation des fonds gérés par la Commission pour répondre aux Objectifs de développement du Millénaire reste une focalisation de l'obligation redditionnelle.

Le test réel de l'attachement de l'UE aux Objectifs de développement du Millénaire va au-delà de l'utilisation du budget d'aide de l'UE, ou en fait de la promotion de niveaux accrus d'APD. Le seul accroissement des ressources pour les Objectifs de développement du Millénaire ne portera pas de fruits. L'UE peut apporter une contribution importante ici, mais sa responsabilité globale nécessite également qu'elle relève les défis dans d'autres domaines du paradigme du développement, le cadre macroéconomique n'étant pas le moindre. L'UE aime donner de la nouvelle série de négociations de l'OMC convenue à Doha l'image d'une série favorable aux pays en développement, mais cette interprétation est contestée de toutes parts.

Remplir aux Objectifs de développement du Millénaire nécessite également un «environnement propice» qui est loin d'être évident dans la plupart des pays. A terme, l'UE sera jugée sur sa volonté à prendre des initiatives audacieuses qui aident à assurer cet «environnement propice» au développement. Au centre de ceci, il doit y avoir la volonté de garantir que ses politiques extérieures laissent suffisamment d'espace pour préserver les intérêts de ceux qui sont au-delà de ses frontières, et qu'il ne s'agit pas simplement de politiques dictées par l'intérêt personnel interne. ■

EUROSTEP  
<admin@eurostep.org>

11 Mirjam van Reisen, *EU Global Player: the North South Policies of the European Union*, International Books, 1999.

12 Le Traité de Maastricht (1992) a établi la Politique étrangère et sécuritaire commune, mais elle n'est devenue effectivement applicable qu'aux termes des amendements apportés dans le Traité d'Amsterdam (1999).

13 Mirjam van Reisen, *European integration and enlargement: Is there a future for European development policy?* Bruxelles, octobre 2001.

14 Le Conseil d'administration d'EuropeAide est constitué des quatre Commissaires ayant des responsabilités extérieures: Chris Patten (relations extérieures) qui en est le Président; Poul Nielson (développement et aide humanitaire), président-directeur général; Pascal Lamy (commerce) et Gunter Verheugen (élargissement); Pedro Solbes Mira, Commissaire aux affaires économiques et monétaires est également membre du Conseil.

15 L'autorité budgétaire de l'UE comprend le Parlement européen et le Conseil européen.

16 Ces cibles ont été énoncées dans cinq grandes catégories: infrastructures sociales, infrastructures économiques, secteurs de production, aide multi-sectorielle/transversale et en nature et le programme général d'assistance. L'objectif était d'obtenir un soutien accru pour la première catégorie, et particulièrement pour l'éducation de base et la santé de base.

17 La Commission est en train d'établir un système qui fournira au CAD des informations compatibles.

18 Énoncé dans le commentaire des lignes budgétaires pertinentes dans le budget de l'UE pour 2002.

# Un sommet contre l'intolérance

ATILA ROQUE<sup>1</sup>

Les attaques terroristes contre les États-Unis, qui ont eu lieu seulement trois jours après la clôture de la 3<sup>ème</sup> Conférence mondiale contre le racisme, la xénophobie, la discrimination et l'intolérance qui y est associée, à Durban, en Afrique du sud, ont révélé de manière non équivoque l'actualité des questions débattues lors de cette conférence. Ce qui est en jeu, c'est la possibilité d'un autre paradigme de civilisation qui ne se prête pas à des réductions simplistes, en noir et blanc, concernant ce qui est bien et ce qui est mal et qui valorise la diversité, les droits humains universels et la préservation de la vie. L'accent est mis, de manière systématique, sur ces principes et ces prémisses, dans la Déclaration et le Programme d'action de la Conférence contre le racisme.

Le 11 septembre 2001, le monde a regardé dans l'horreur les actes de terreur perpétrés à New York et Washington. La perplexité et l'indignation provoquées par la mort brutale de milliers de personnes ont concentré le débat international sur le terrorisme et sur ses causes. La réaction des États-Unis – une guerre impitoyable contre l'Afghanistan – a rendu plus intense la douleur et les souffrances des civils de ce pays. Les conséquences de ces terribles événements ne sont toujours pas tout à fait claires. Ce qui est clair, par contre, c'est la nécessité de se joindre à tous ceux qui sont attachés à la paix et à la démocratie pour contrer la vague conservatrice et militariste qui est en train de se mobiliser. Il n'est pas acceptable de combattre l'horreur par davantage d'horreur. La solidarité entre les peuples est essentielle à un moment comme celui-ci.

Les attaques terroristes contre les États-Unis, qui ont eu lieu seulement trois jours après la clôture de la 3<sup>ème</sup> Conférence mondiale contre le racisme, la xénophobie, la discrimination et l'intolérance qui y est associée, à Durban, en Afrique du sud, ont révélé de manière non équivoque l'actualité des questions débattues lors de cette conférence. La Conférence, qui s'est déroulée du 31 août au 8 septembre 2001, a rassemblé plus de 2.500 représentants de 170 pays, y compris 16 Chefs d'Etat, 58 ministres des Affaires Etrangères et 44 autres ministres. En plus des représentants officiels, près de 4.000 ONG de toutes les parties du monde et environ 1.300 journalistes ont été accrédités pour couvrir les sessions.

En raison des difficultés rencontrées pour arriver à un consensus sur certains des principaux thèmes de la conférence – spécialement ceux liés à la question israélo-palestinienne, à l'esclavage passé et à l'identification des victimes de la discrimination – les négociations ont duré un jour de plus que prévu. Pour ceux qui ont suivi le processus à Durban, il était manifeste dès le départ qu'il ne s'agissait pas d'une conférence quelconque. Le nom même de la conférence, choisi après de longues discussions entre gouvernements, donnait dès le départ une idée des tensions qui surgiraient au cours du processus préparatoire et des négociations finales. C'était une conférence mondiale qui aurait à s'attaquer, à un niveau sans précédent, aux causes profondes de la haine, de la violence et de l'exclusion sociale.

De toutes les conférences sociales des Nations-Unies, c'est la Conférence contre le racisme qui, avec le plus de force, a appelé les sociétés «nationales» à regarder en face leurs propres démons. Au cœur des débats, il y avait les questions qui affectent le bien-être et la sécurité des individus et des groupes dans leur vie quotidienne, des questions qui transcendent les frontières traditionnelles entre le Nord et le Sud. Des problèmes tels que ceux des immigrants, des *Rom* (gitans), des *Dalit* ('Intouchables' de l'Inde), des populations d'ascendance africaine, des populations autochtones et des femmes, vont au-delà des frontières nationales et géopolitiques. On peut en dire de même des

problèmes rencontrés par ceux qui sont victimes de discrimination en raison de leurs préférences sexuelles ou religieuses.

Aggravées par les variables économiques et politiques, l'intolérance et la discrimination, qui sont profondément ancrées dans nos cultures, transparaissent dans nos actions quotidiennes et sont réaffirmées par les médias. L'intolérance et la discrimination se manifestent par l'exclusion dans les relations sociales, transmise d'une génération à l'autre. La manière dont les sociétés traitent de ces questions affecte la hiérarchie sociale et l'accès aux avantages du développement.

S'assurer une légitimité internationale pour leurs luttes, tel a été, dans certains cas, le principal objectif des mouvements sociaux impliqués dans le processus préparatoire de Durban et durant la conférence elle-même. Dans certains cas, ces groupes se sont heurtés à une forte opposition de leurs gouvernements, comme ce fut le cas pour les Dalit, dont les arguments contre la discrimination ont été exclus des documents en raison du veto de l'Inde. Le problème de la discrimination sur la base des préférences sexuelles a également été exclu des documents finaux, le Brésil étant le seul pays à défendre activement son inclusion dans les derniers moments des négociations.

Dans certains cas, les gouvernements ont insisté pour restreindre le débat à la sphère des mécanismes déjà établis dans les négociations et les processus internationaux. Il y a eu, par exemple, la tentative des pays africains visant à prendre en compte les réparations dues aux victimes de la traite des esclaves, de la période de l'esclavage et de la colonisation, uniquement dans le contexte des politiques d'aide économique à l'Afrique. De même, il y a eu un effort pour éviter de manière spécifique la prise en compte, lors de la conférence, des manifestations actuelles de telles pratiques.

La participation des organisations et des mouvements sociaux à la Conférence contre le racisme garantissait que la promesse d'un compromis contenue dans le titre ne serait pas oubliée en cours de chemin. Concernant les questions relatives aux populations d'ascendance africaine, la mobilisation des mouvements sociaux a abouti à l'incorporation d'un ensemble de propositions très avancées dans le document approuvé lors de la réunion préparatoire régionale pour les Amériques, tenue à Santiago du Chili, en décembre 2000.

La mobilisation et la coordination des populations latino-américaines et caraïbes d'ascendance africaine a joué un rôle crucial dans ce processus. L'établissement d'une Alliance afro latino caraïbe peut être considéré comme une des principales réalisations politiques de la Conférence contre le racisme. L'Alliance, non seulement sert de référence politique pour faire pression sur les gouvernements, mais est également une enceinte de discussion avec les organisations de populations d'ascendance africaine d'Europe et d'Amérique du Nord (États-Unis et Canada), ainsi qu'avec des organisations africaines.

1 Coordonnateur de Public Policies and Globalisation, IBASE.



## L'art de l'engagement possible

En dépit des nombreux obstacles, les accords convenus en Afrique du sud représentent une étape décisive en vue de plus d'instaurer davantage de tolérance et de paix. La polarisation du débat sur le conflit du Moyen-Orient a fait qu'il a été difficile, presque jusqu'à la fin, de parvenir à un consensus, et a laissé des marques profondes sur les négociations de Durban. La radicalisation des positions a provoqué le départ des Etats-Unis et d'Israël des négociations à un des moments les plus tendus. Même le Forum parallèle des ONG n'a pas échappé à cette tension. Le texte du document final du Forum sur la question israélo-palestinienne, bien qu'assez dur par rapport à la politique israélienne, a fait l'objet de réserves de la part d'organes tels qu'Amnesty International et Human Rights Watch.

L'accord convenu sur le conflit israélo-palestinien a accentué l'isolement des Etats-Unis. Israël n'a pas été critiqué individuellement et tant l'antisémitisme que l'anti-islamisme ont été condamnés. Le droit à l'autodétermination du peuple palestinien a été reconnu, mais le sionisme n'a pas été qualifié de racisme. La formulation de l'engagement adopté a déçu ceux qui espéraient une condamnation plus forte de la violation des droits des Palestiniens par Israël dans les territoires occupés, mais a permis de parvenir à un consensus sur le texte.

La Déclaration et le Programme d'action adoptés à Durban prennent compte ouvertement des causes de la discrimination, du racisme et de la xénophobie, ainsi que des questions des immigrants et des populations autochtones. Certains groupes ont protesté contre la non-reconnaissance du droit des populations autochtones à se proclamer «nations». Parmi les questions les plus litigieuses, il y a eu celles relatives à la classification du commerce des esclaves et de l'esclavage comme crimes contre l'humanité, et à l'ensemble du débat sur les réparations dues à ceux qui en subissent les conséquences.

Concernant la condamnation du commerce transatlantique des esclaves et de l'esclavage, la Conférence est arrivée à une formulation intermédiaire: elle a classé les épisodes contemporains comme crimes contre l'humanité, en spécifiant qu'il «aurait toujours dû en être ainsi.» Le texte adopté à la fin de la Conférence constitue un progrès significatif et historique:

*«Nous reconnaissons que l'esclavage et la traite des esclaves, en particulier la traite transatlantique, ont été des tragédies effroyables dans l'histoire de l'humanité, en raison non seulement de leur barbarie odieuse, mais encore de leur ampleur, de leur caractère organisé et tout spécialement de la négation de l'essence des victimes; nous reconnaissons également que l'esclavage et la traite des esclaves constituent un crime contre l'humanité et qu'il aurait toujours dû en être ainsi, en particulier la traite transatlantique, et sont l'une des principales sources et manifestations du racisme, de la discrimination raciale, de la xénophobie et de l'intolérance qui y est associée, et que les Africains et les personnes d'ascendance africaine, de même que les Asiatiques et les personnes d'ascendance asiatique et les peuples autochtones, ont été victimes de ces actes et continuent à en subir les conséquences.»*

En fait, du point de vue des personnes d'ascendance africaine, il y a eu de nombreux points positifs dans les documents approuvés. Des questions spécifiques ont été largement considérées, bien que le thème central de la réparation, un des points qui a suscité le plus de controverses, ait été formulé de manière trop générique dans le document final:

*«...nous invitons la communauté internationale et ses membres à honorer la mémoire des victimes de ces tragédies. Nous notons en outre que certains ont pris l'initiative d'exprimer des regrets ou des remords ou de présenter des excuses et invitons tous ceux qui ne l'ont pas encore fait à trouver les moyens appropriés de concourir au rétablissement de la dignité des victimes...»*

La Conférence contre le racisme a été moins spécifique sur les mesures concrètes et les nouveaux objectifs, en laissant l'initiative sur les détails des actions aux pays eux-mêmes, qui seront chargés de la préparation de Plans d'action nationaux pour la promotion de la diversité, de l'égalité, de la justice sociale et de l'équité. Les lignes directrices et les priorités de ces actions ont toutefois été clairement indiquées par les délégués, et celles-ci constituent un ensemble d'engagements fondamentaux auxquels les gouvernements et les institutions internationales doivent souscrire. Parmi les plus importants énoncés dans les documents de Durban figurent les engagements suivants:

- Reconnaissance de l'importance que revêtent les instruments internationaux actuellement existants pour la lutte contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée, en particulier la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, fixant 2005 comme année cible pour sa ratification;
- Réforme des institutions judiciaires et des législations nationales, afin de lutter contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée, notamment la garantie de punir ceux qui sont responsables de ces pratiques;
- Amélioration des systèmes d'information et de recherche nationaux et internationaux et production régulière des indicateurs sociaux permettant de mesurer les progrès ou les reculs en ce qui concerne les objectifs de la Conférence. La Conférence a également demandé que les Nations-Unies développent des programmes de recherche, d'éducation et de communication visant à rétablir la contribution de l'Afrique à l'histoire de l'humanité;
- Promotion de mesures *positives* comme meilleur moyen de lutter contre l'inégalité raciale, spécialement dans les domaines de l'éducation, du marché du travail, de la santé, du logement, de l'hygiène, de l'accès à l'eau potable, et de la surveillance de l'environnement;
- Intégration de la dimension genre dans les programmes de lutte contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée;
- Priorité accordée à la lutte contre la pauvreté dans la lutte contre le racisme, à travers des initiatives telles que la Nouvelle initiative africaine et d'autres mécanismes novateurs comme le Fonds mondial de solidarité pour l'élimination de la pauvreté;
- Les pays développés, les Nations-Unies et les institutions financières multilatérales doivent trouver les voies et moyens de fournir des ressources financières additionnelles pour appuyer les actions découlant de la mise en œuvre des engagements souscrits lors de la Conférence de Durban;
- La Conférence a appuyé la proposition avancée par le Haut Commissaire des Nations-Unies pour les droits de l'homme visant à établir une Unité anti-discrimination en vue de collaborer avec les Etats Membres et d'autres agences des Nations-Unies au processus de mise en œuvre des engagements, de publication de rapports annuels d'état d'avancement, de collecte d'information et de recherche de coopération des organisations des sociétés civiles.



La conférence de Durban a révélé la difficulté qu'il y avait, à travers le monde, à s'attaquer au racisme et à l'intolérance qui y est associée. L'impasse et le quasi-échec des négociations en raison de l'impossibilité à parvenir à un accord sur le Moyen-Orient et sur ce que l'on a appelé les «problèmes du passé» n'ont été que l'aspect le plus visible d'un climat de sectarisme extrême qui a prévalu pratiquement jusqu'au dernier jour.

Les engagements souscrits par les gouvernements dans la Déclaration et dans le Programme d'action sont encore timides et limités au regard de l'ampleur des problèmes, mais il y a des progrès, une avancée indéniables vers la résolution des problèmes débattus.

Enfin, étant donné l'agenda élaboré par la Troisième Conférence mondiale contre le racisme, la xénophobie, la discrimination et l'intolérance qui y est associée, nous sommes confrontés à des décisions cruciales dans la construction d'un monde dans lequel les actes de mépris absolu de la vie humaine, si fréquents dans l'histoire de l'humanité, ne sont plus possibles. Les résultats de Durban, bien que fragiles et contradictoires, seront la boussole qui nous guidera à travers les orages à l'horizon.

Ce qui est en jeu, c'est la possibilité d'un autre paradigme de civilisation qui ne se prête pas à des réductions simplistes, en noir et blanc, concernant ce qui est bien et ce qui est mal et qui valorise la diversité, les droits humains universels et la préservation de la vie. L'accent est mis de manière systématique sur ces principes et ces prémisses dans la Déclaration et le Programme d'action de la Conférence contre le racisme. En outre, il ne faudrait pas négliger le rôle des organisations de la société civile dans la prise en compte des défis majeurs à la suite du 11 septembre.

Comme cela a été le cas dans la Conférence mondiale contre le racisme, où la société civile a garanti que les voix de la différence n'étaient pas étouffées, il est du devoir de la société civile à travers le monde, conjointement avec les leaders politiques et religieux, de réagir vigoureusement au nihilisme déshumanisant de ceux qui traitent la vie comme un détail insignifiant. ■

**Instituto Brasileiro de Análises Sociais e Econômicas (IBASE)**  
Institut brésilien d'analyses sociales et économiques  
<observatorio@ibase.br>



# ◎ RAPPORTS PAYS



3



## ■ AFRIQUE DU SUD

# La fin de l'apartheid n'a pas été celle de la pauvreté

ANDILE MNGXITAMA



L'année 2001 a été celle d'une consolidation accrue de la transition néolibérale en Afrique du sud. Mais 2001 a également vu le début d'une nouvelle ère de mobilisation sociale contre les effets de ces politiques néolibérales, alors que les sans-terre, les communautés pauvres, les travailleurs et les activistes descendaient dans les rues pour s'opposer aux principes fondamentaux du programme d'ajustement structurel en Afrique du sud.

Depuis son adoption en 1996, la Stratégie de Croissance, d'Emploi et de Redistribution (Growth, Employment and Redistribution - GEAR) – version sud-africaine du PAS – n'a rien réussi de plus qu'à tempérer l'espoir de la majorité pauvre que la fin de l'apartheid signifierait aussi celle de la pauvreté.

Mais cet espoir s'est vite évanoui, avec la nouvelle élite politique qui s'est détournée de la culture égalitaire qui avait étayé la lutte contre l'apartheid, au profit des solutions néolibérales défilés auxquels la nouvelle nation était confrontée. Ces huit dernières années ont révélé de plus en plus les coûts élevés de ces politiques pour la majorité pauvre. En 2001, la Commission sud-africaine des droits de l'homme a signalé que plus de 20 millions des 45 millions d'habitants que compte le pays vivent en-dessous du seuil de pauvreté de 390 rand sud-africains mensuels (32,50 dollars US: janvier 2002). Seul trois millions d'entre eux sont touchés par des mesures pertinentes d'allègement de la pauvreté.<sup>1</sup>

### Echec de la stratégie macro-économique néolibérale

En 1996, deux ans après l'avènement de la démocratie, la nouvelle élite politique a abandonné le Programme de reconstruction et de développement, un programme progressiste et pourtant axé sur le marché, au profit de la nouvelle stratégie macro-économique conservatrice, la GEAR. Fondée sur les hypothèses et prescriptions néolibérales du Consensus de Washington, comprenant la déréglementation, l'orientation vers les exportations, la privatisation, la libéralisation, la dépendance vis-à-vis de l'investissement étranger direct (IED) et la réduction des déficits budgétaires par la réduction des dépenses sociales<sup>2</sup>, la GEAR n'a généré ni croissance, ni emploi, ni redistribution.

Les partisans de la GEAR soutenaient que les strictes mesures d'austérité qui avaient des répercussions sur les pauvres seraient contrebalancées par les forts taux de croissance économique qui en résulteraient, et qui seraient de l'ordre de 4,2% par an de 1996 à 2000, pour une croissance totale de 21,2% pour la période quinquennale, la croissance annuelle atteignant 6,1% en 2000.<sup>3</sup> Cependant, les prévisions annuelles ont été revues à la baisse à maintes reprises, pour se situer autour de 3,5% des cibles de croissance, et même ces cibles ont été régulièrement manquées, l'économie sud-africaine devant à peine atteindre 2,2% de croissance lorsque les résultats définitifs pour 2001 seront connus.<sup>4</sup>

Les 1,3 millions de nouveaux emplois formels autres qu'agricoles que la GEAR promettait de créer entre 1996 et 2001 ne se sont pas non plus matérialisés, avec au contraire bien plus d'un demi-million d'emplois perdus au cours de cette période.<sup>5</sup> Selon Econometrix, «l'emploi dans le secteur formel a baissé de 10% depuis 1995». L'écart des revenus entre les blancs et les autres s'est rétréci, mais chez les noirs, l'écart entre les ménages à revenu élevé et ceux à revenu faible s'est creusé. Et les promesses de «redistribution» de la GEAR se sont tout simplement soldées par la création néocoloniale typique d'une petite élite autochtone. Econometrix poursuit: «L'écart entre les personnes instruites et les personnes peu qualifiées s'est creusé, de même que l'écart entre les citadins et les pauvres des zones rurales. La menace du SIDA semble prête à anéantir les réalisations dans d'autres domaines. La part des richesses revenant aux noirs a augmenté, mais seule une élite relativement petite a bénéficié de cette augmentation.»<sup>6</sup>

### Globalisation: on ne rémunère pas les esclaves

Malgré l'adhésion servile du gouvernement aux principes fondamentaux néolibéraux de la GEAR, face à l'échec constant de cette politique, les fruits de l'augmentation de l'IED attendus depuis si longtemps ne se sont pas matérialisés, et le conseiller économique du Président Thabo Mbeki, Wiseman Nkhulu, a été contraint en mai 2001<sup>7</sup> de se plaindre du manque d'investissements nationaux suffisants qui y est associé (moins de 17%, par rapport aux 20% nécessaires pour atteindre les cibles de croissance). Toutefois, cela ne devrait guère surprendre les observateurs de l'Afrique du sud, à la suite de la décision du gouvernement d'autoriser plusieurs grandes multinationales, parmi lesquelles des Brasseries anglo-américaines et sud-africaines, à se retirer de la bourse de Johannesburg pour s'inscrire à l'étranger. Après avoir déroulé le tapis rouge pour la fuite massive des capitaux, le gouvernement a feint la surprise lorsque le rand sud-africain a perdu 40% de sa valeur en 2001.<sup>8</sup>

L'explication dominante de la chute du rand pointe du doigt les «facteurs externes» tels que les événements de décembre 2001 en Argentine et la crise politique au Zimbabwe – en d'autres termes, les effets néfastes de la globalisation provoqués par les spéculations sur les devises. Néanmoins, les économistes officiels ont prié instamment le gouvernement d'intensifier sa campagne de privatisation<sup>9</sup>, plutôt que de repenser l'asservissement du pays aux promoteurs de la globalisation. Les solutions néolibérales proposées revenaient à appliquer davantage la GEAR au lieu de la réduire, engageant le pays sur une pente glissante qui mène au chaos total.

1 Commission sud-africaine des droits de l'homme. Annual Economic and Social Rights Report. Novembre 2001.

2 Patrick Bond. «Elite Transition: From Apartheid to Neo-Liberalism in South Africa», Pluto/University of Natal Press, 2000; Hein Marais. «The Political Economy of Transition», Zed/UCT Press, 1998.

3 Growth, Employment and Redistribution Strategy, Document de politique générale du gouvernement sud-africain, 1996.

4 Daniel Thöle. «SA Feels Weight of Global Slowdown». Business Day. 28 novembre 2001.

5 Enquête sur les ménages, octobre 2000. Statistiques sud-africaines.

6 Site web de Econometrix, [www.econometrix.co.za](http://www.econometrix.co.za).

7 Jonathan Katzenellenbogen. «Faster Growth Tops State Agenda». Business Day, 25 mai 2001.

8 Dane Joubert. «Reasons for Mysterious Slide in Rand». Business Day, 20 décembre 2001.

9 John Fraser. «Foundation Urges Economic Liberalism». Business Day, 31 décembre 2001.

## La bataille de l'eau

Le problème de services qui radicalise le plus les positions en Afrique du sud est probablement la bataille de plus en plus intense que mènent les communautés pauvres contre le processus de privatisation de l'eau inspiré par la Banque mondiale, en cours dans tout le pays. En effet, la naissance de partenariats «public-privé» à la fin des années 90 a vu la majeure partie des conseils municipaux des villes, privatiser l'alimentation en eau qui leur incombait, au profit des multinationales étrangères. Selon le SAHRC, «plusieurs problèmes sont apparus avec ces partenariats, dont l'augmentation des redevances, la mauvaise conception technique, la faible participation communautaire, la confusion administrative et le manque de perspectives de formation et de transfert.»

Ces partenariats public-privé ont produit certains des décrets administratifs les plus inhumains de l'ère néolibérale sud-africaine, entraînant notamment l'épidémie de choléra de 2000 dans le KwaZulu Natal qui a fait près de 200 morts. Une politique de secours - «lifeline» - de l'Etat promettant 6 000 litres d'eau gratuits par ménage et par mois a été mal et inégalement appliquée dans des zones où la distribution d'eau existe, et pas du tout dans de nombreuses zones rurales où les pratiques sélectives des multinationales de distribution d'eau trouvent peu rentable l'approvisionnement en eau.

## Réforme foncière: les graines de la discorde

L'expropriation des terres était la pierre angulaire du régime colonial et d'apartheid en Afrique du sud, formant la base de l'accaparement par les colons capitalistes de la main-d'œuvre et des ressources à des fins d'accumulation. Le gouvernement s'est engagé en faveur d'un processus axé sur le marché pour corriger ce legs. Près de huit ans plus tard, moins de 2% des terres sont passées des mains des blancs à celles des noirs, et avec moins de 1% du budget consacré à la réforme foncière, la redistribution de 30% des terres agricoles et l'achèvement du projet de restitution aux victimes d'expulsions devraient prendre entre 125 et 150 ans.<sup>10</sup>

Les développements les plus importants en 2001 sont survenus malgré – ou plutôt à cause de – l'inertie du gouvernement. Les occupations de Bredell<sup>11</sup> ont fait clairement ressortir que la situation des sans-terre est un problème aussi bien urbain que rural, et la poursuite des événements au Zimbabwe a déclenché des campagnes communautaires en vue d'obtenir des terres par leurs propres moyens à travers les occupations. Si ces événements sont nettement différents de ceux du Zimbabwe, en ce sens qu'il s'agit d'actions locales auxquelles s'oppose le parti au pouvoir, le fait que des gens dans la pauvreté extrême et privés de terres aient de plus en plus occupé des terres à travers le pays a imposé l'inscription de la question sur l'agenda national. La réponse de l'Etat, qui a été de procéder à des expulsions rapides et brutales et de considérer les pauvres sans-terre comme des criminels, a satisfait la communauté des fermiers blancs (AGRI-SA) qui continue de la même façon à maltraiter et expulser illégalement et arbitrairement nombre des 8 millions de paysans du pays.<sup>12</sup> Mais ces actions ainsi que le racisme permanent des tribunaux ruraux qui continuent de prononcer des peines légères contre les propriétaires terriens pour des crimes graves, y compris des meurtres<sup>13</sup>, ont aussi nourri un nouveau militantisme chez les sans-terre. Un nouveau Mouvement des sans-terre (LPM) créé en juillet 2001 a organisé une marche de protestation contre les échecs de la réforme foncière du gouvernement lors de la Conférence des Nations Unies contre le racisme, a invité le Président Robert Mugabe à leur rendre visite et menacé de commencer des occupations de terres à grande échelle si ses revendications ne sont pas satisfaites.

10 Edward Lahiff. Land Reform in South Africa: is it meeting the challenge? Policy Brief No 1. Programme for land and agrarian studies, University of the Western Cape, septembre 2001.

11 En juin 2001, plus de 10 000 sans-abri ont occupé un terrain périurbain vacant à Bredell, Johannesburg. Le gouvernement a réagi par une condamnation vigoureuse des sans-abri, arrêtant certains d'entre eux et expulsant d'autres, avec l'aide d'une société de surveillance privée qui s'était rendue tristement célèbre, il y a peu, comme responsable d'une vague de plus en plus grande d'expulsions urbaines et périurbaines de populations massives pour faire place à des projets de capitaux privés tels que le parc qui aurait été prévu sur le terrain de Bredell.

12 Human Rights Watch. Unequal Protection: The State Response to Violent Crime on South African Farms. 2001.

13 African Eye News Service, 3 novembre 2001.

## VIH/SIDA: ADPIC contre droits à la santé

En novembre 2001, la Treatment Action Campaign (TAC), une campagne d'actions en faveur de l'accès au traitement, a remporté une bataille juridique majeure pour forcer le gouvernement à procurer des antirétroviraux à toutes les femmes enceintes séropositives. Le gouvernement envisageait de faire appel de ce jugement devant la Cour Constitutionnelle, au motif que les tribunaux ne sont pas habilités à forcer le gouvernement à tenir ses promesses concernant les droits socio-économiques. La TAC a gagné le procès en invoquant un arrêt précédent, appelé l'arrêt de Grootboom – qui portait sur les droits au logement et déclarait que le gouvernement était tenu de satisfaire les droits socio-économiques accordés par la Constitution, et que le test de «caractère raisonnable» comportait la fourniture d'abris de secours aux personnes vulnérables. Le gouvernement envisage maintenant de s'attaquer au fondement même de la décision Grootboom, compromettant non seulement la décision relative à la Nevirapine, mais aussi mettant potentiellement en cause l'applicabilité juridique de toutes les clauses portant sur les droits socio-économiques, qui distinguent la Constitution sud-africaine de celle des autres pays.

L'appel envisagé par le gouvernement est paradoxal dans le contexte d'une victoire importante qu'il a remportée en mai sur l'industrie pharmaceutique multinationale. La South African Pharmaceutical Manufacturers Association (association sud-africaine des fabricants de produits pharmaceutiques) et 39 firmes pharmaceutiques internationales ont tiré le gouvernement devant les tribunaux en avril 2001, dans une tentative visant à bloquer l'adoption de la Medicines and Related Substances Control Amendment Act, loi portant amendement du contrôle des médicaments et substances apparentées, adoption qui, selon l'industrie, ouvrirait la voie aux violations des brevets et des droits de propriété intellectuelle, tels que définis par la clause ADPIC des négociations d'Uruguay. Soutenu par la TAC et la principale fédération nationale des travailleurs, la COSATU, ainsi que par diverses autres parties prenantes, le gouvernement a affirmé que l'épidémie de SIDA représentait une situation d'urgence qui nécessitait que le gouvernement ouvre les portes à la production de médicaments génériques et/ou à l'importation de médicaments meilleur marché de pays tiers. L'industrie pharmaceutique a abandonné les poursuites en mai, suite à un accord de compromis avec le gouvernement, aux termes duquel il procéderait à des consultations sur l'application de la loi, et le mois suivant, le géant multinational de l'industrie pharmaceutique, Glaxo, a cédé les droits sur ses médicaments contre le SIDA (AZT, 3TC et Combivir) à un producteur local de médicaments génériques. Cette victoire aurait dû renforcer la capacité du gouvernement à étendre le traitement antirétroviral aux groupes vulnérables dans le court terme, mais le gouvernement sud-africain a manifesté moins d'intérêt à transformer cette victoire juridique en une vaste campagne en faveur du traitement qu'à lutter pour le droit de ne pas fournir de traitement.

## Conclusion

Près de huit années se sont écoulées depuis que l'avènement de la démocratie a sonné le glas de l'oppression et de l'exploitation du régime colonial et d'apartheid, mais celui-ci a cédé la place à un ordre économique néolibéral qui n'a pas fait grand chose pour mettre fin aux relations économiques inégales d'autrefois. Près de la moitié des 45 millions d'habitants gagnent moins de 35 dollars US/mois. Cependant, les règles du jeu néolibéral disposent que la pauvreté extrême n'est pas une raison pour la gratuité des services, et le gouvernement a scrupuleusement appliqué ces règles en procédant à des expulsions, des évictions et des suspensions de service pour les personnes dans l'extrême pauvreté.

Toutefois, le désespoir force les gens à réagir face à leur situation, et une résistance d'un genre nouveau se développe dans les zones d'installation informelles, les townships, les usines et les zones rurales à travers tout le pays, où les pauvres commencent à agir pour empêcher une consolidation accrue des politiques économiques néolibérales qui ne leur ont apporté que des souffrances. ■

National Land Committee  
<andile@nic.co.za>

14 African Eye News Service, 3 de novembre de 2001.

## Rhétorique anti-pauvreté: plus de *programme* que d'*action*

JÜRGEN REICHEL

SASKIA RICHTER<sup>1</sup>



L'Allemagne a franchi quelques étapes, essentiellement rhétoriques, dans la réalisation de ses engagements souscrits lors du Sommet social. La disparité de revenu s'est légèrement accentuée et l'accès aux services sociaux reste inégal. La qualité de vie – bien que mauvaise pour certains groupes – est toujours satisfaisante par rapport à de nombreux autres pays. Les infrastructures sociales de base sont accessibles à la plupart des personnes. Le gouvernement allemand a fait une première avancée vers l'objectif des Nations-Unies de réduire de moitié la pauvreté à l'échelle mondiale à l'aide du «Programme d'action 2015: réduction de la pauvreté et responsabilité globale». Ce programme n'a pas encore eu d'impact direct sur les politiques gouvernementales.

### Inégalité et pauvreté: beaucoup de promesses, peu de progrès réels

En 2001, le gouvernement allemand a présenté plusieurs initiatives visant la réduction de la pauvreté et de l'exclusion sociale en Allemagne et à l'étranger: le *Rapport sur la pauvreté et la richesse*, le *Plan d'action national de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale* et le *Plan d'action 2015*. Si le peuple allemand apprécie l'attachement du gouvernement à cette question, il n'y a pas encore de progrès réels mesurables dans la mise en place d'une société plus ouverte à tous.

Le premier document officiel, le *Rapport sur la pauvreté et la richesse* met en évidence la situation des pauvres. La coopération entre politiciens, bureaucrates, scientifiques et citoyens privés dans la production de ce rapport a avancé la cause de l'allègement de la pauvreté et le Parlement (Bundestag) projette de publier un second rapport fin 2003. Les principales constatations de ce rapport sont les suivantes:

- La disparité de revenu s'est légèrement accrue au cours des dernières années, en dépit des initiatives gouvernementales pour contrer cette tendance. Le rapport 90/10 (le revenu des 10% les plus riches divisé par le revenu des 10% les plus pauvres) s'est aggravé, passant de 3,04% en 1988 à 3,26% en 1998 (nouvelle échelle de l'OCDE). L'écart entre les riches et les pauvres continue de se creuser.
- Le creusement de l'écart de revenu a entraîné une hausse de la pauvreté relative. Selon la définition usuelle de la pauvreté de revenu relative (50% du revenu moyen net, ajusté à l'échelle d'équivalence), 11% des ménages allemands étaient relativement pauvres en 1998 (nouvelle échelle de l'OCDE); en Allemagne de l'ouest, la pauvreté de revenu relative augmente de manière régulière. En Allemagne de l'est, qui est partie d'une distribution plus égale du revenu en 1990, les rapports de pauvreté relative sont plus faibles s'ils sont calculés à partir de données sur les revenus d'Allemagne de l'est uniquement, mais sont de 14,7% supérieurs à ceux d'Allemagne de l'ouest, s'ils sont calculés à partir de données sur les revenus concernant l'ensemble de l'Allemagne. Les ménages pauvres sont essentiellement des familles avec enfants, y compris de nombreuses familles monoparentales.

- Plus d'un million d'enfants reçoivent actuellement des allocations de l'Etat; ils représentent un tiers de tous les bénéficiaires d'assistance sociale, et ces chiffres ont triplé entre 1982 et 1998 en Allemagne de l'ouest. La pauvreté cachée est également un problème. Certains estiment que le nombre de pauvres qui ne font pas de demande d'allocations est égal au nombre de personnes qui en reçoivent (3,7% à l'Ouest et 2,7% à l'Est).
- Le nombre de chômeurs reste à environ 4 millions. La plupart de ceux-ci n'ont pas de compétences: un niveau d'instruction inadéquat est une des causes majeures de risque de pauvreté, spécialement chez les jeunes. Il y a environ 1,5 millions de chômeurs de longue durée; nombre de ceux-ci rencontrent des difficultés personnelles telles que la toxicomanie, l'endettement ou des conflits familiaux qui nécessitent une intervention. En outre, le *Rapport sur la pauvreté et la richesse* révèle l'existence d'un secteur de faible revenu comprenant les travailleurs pauvres.
- La hausse du chômage a tendance à toucher les femmes plutôt que les hommes, spécialement parce que le système de l'impôt sur le revenu favorise le modèle du soutien de famille unique («*Ehegattensplitting*»). Il y a des discussions en vue de réduire cette tendance, mais pas de plans concrets.

Ces constatations n'ont pas entraîné une action gouvernementale générale. Il y a eu des discussions sur l'accroissement du soutien financier aux enfants («*Kindergrundsicherung*»). Quarante-deux pour cent des familles monoparentales ayant deux enfants ou plus vivent au-dessous du seuil de pauvreté relative (1998, moyenne arithmétique, ancienne échelle de l'OCDE, ensemble de l'Allemagne). On a assuré un revenu net plus élevé pour toutes les familles par une augmentation des prestations familiales et une réforme fiscale fondée sur la reconnaissance fiscale d'un revenu minimum de subsistance plus élevé.

Au lieu de planifier un appui plus fort aux ménages ayant un faible revenu, le débat public se concentre sur les effets d'un «piège de la pauvreté» et sur les personnes qui reçoivent une assistance sociale mais qui ne veulent pas travailler. En outre, les activités gouvernementales et ministérielles ont tendance à contredire la promesse de réduire la pauvreté et l'exclusion sociale. Par exemple, un projet de législation récent prolongerait la réduction du niveau de dépenses en matière d'assistance sociale («*Deckelung*»). Une réforme majeure de l'assistance sociale est projetée après les élections du troisième trimestre de 2002.

Une part considérable des dépenses publiques est consacrée aux affaires sociales. Le projet de budget intérieur national pour 2002 alloue 92,2 milliards d'euros (80 milliards de dollars US) au travail et aux affaires sociales; ce montant

<sup>1</sup> Saskia Richter est responsable de la politique et de la stratégie sociales à la Social Service Agency de l'Eglise Evangélique d'Allemagne. Jurgen Reichel est en charge du département de la politique de développement de la Church Development Service (EED). Tous deux sont membres du comité de coordination du Forum des ONG allemandes du Sommet social mondial.



représente 37,2% du budget national. Le traité relatif à la monnaie commune de l'Union européenne contraint les Etats Membres à contrôler les dépenses en limitant les dettes nouvelles et les dettes nationales générales. Cette mesure disciplinaire touche le secteur politique, mais le secteur social est moins affecté parce qu'il est essentiellement financé par les contributions des travailleurs et des employeurs spécifiquement à cette fin. Le secteur social est toutefois soumis à des pressions en raison de la perception d'une concurrence économique plus forte entre Etats Membres. Il en résulte une tendance générale à passer des impôts directs à des impôts indirects, qui sont payés à un niveau exagérément élevé, par les ménages à faible revenu et à revenu intermédiaire. En outre, les décisions de politique ont réduit la responsabilité des employeurs dans le financement des systèmes sociaux à travers les retraites.

Le Parlement a ajouté une pension de retraite après enquête sur les ressources, à l'assurance retraite publique existante. Certaines mesures ont été prises pour accroître les pensions des femmes (par exemple l'accroissement des demandes faites par les femmes qui travaillent à temps partiel parce qu'elles élèvent leurs enfants), mais l'effet général est réduit en raison de la promotion des pensions privées, qui sont moins utilisées par les femmes, au dépens des pensions publiques.

Dans le secteur de la santé, les services de base supplémentaires sont satisfaisants, mais les restrictions ont mené à une limitation dans certains domaines. Les groupes à revenu plus faible sont plus affectés que les autres, parce qu'ils ne peuvent pas aisément remplacer la perte de services par des dépenses privées. Les coûts d'assurance sont en hausse, essentiellement en raison de l'accroissement des dépenses sur les produits pharmaceutiques par les agences d'assurance de santé obligatoire. Le système d'assurance de la santé publique est soumis à des pressions financières; les options en matière de réforme sont en train d'être discutées, mais aucune décision n'a encore été prise. Les personnes qui ont des revenus élevés sont autorisées à sortir du système et à adhérer à des programmes d'assurance privée.

En raison du manque d'enseignants, ceux du secteur public se dirigent vers le secteur privé (mieux rémunéré) bien que la plupart des élèves suivent encore l'enseignement dans les écoles publiques. Un second facteur qui encourage l'inégalité est la répartition des heures allouées à différents sujets. Plus une classe est avancée et spécialisée, plus elle compte d'heures d'instruction. Les élèves des niveaux inférieurs et les élèves ayant des difficultés d'apprentissage bénéficient de moins d'heures de cours.

### Programme d'action visant à réduire de moitié la pauvreté à l'échelle mondiale: Plus de programme que d'action

En avril 2001, le gouvernement allemand a adopté le *Programme d'action 2015: Réduction de la pauvreté – Responsabilité globale*. Les ONG allemandes ont été invitées à apporter leurs expériences et leurs propositions au *Programme*. Dans le document, les autorités gouvernementales accordent une attention particulière aux contributions du Groupe de travail sur la réduction de la pauvreté, qui regroupe des représentants des agences d'aide gouvernementales et non gouvernementales et du Forum des ONG allemandes du Sommet social mondial.

Le *Programme d'action* reconnaît la réduction de la pauvreté à l'échelle mondiale comme une «tâche transversale», mais omet de proposer des stratégies concrètes de réduction de la pauvreté. Les ONG allemandes souhaitent un plan qui définit les responsabilités d'entités telles que les Ministères des finances, de l'économie, de l'agriculture ou des affaires étrangères. Les domaines listés pour une action sont si généraux (et sont si manifestement une description du travail actuel du Ministère de la coopération et du développement économiques) que le *Programme d'action* même a du annoncer un plan de mise en œuvre, attendu avec impatience par les ONG allemandes.

Il en est de même de la proposition de «*Forum de Dialogue 2015*», qui doit comprendre des membres de tous les secteurs de la société. Près d'un an

après la publication du *Programme d'action*, le *Forum de dialogue* n'a pas encore été établi. Les ONG allemandes sont en train de tenter d'aider à préparer l'agenda du Forum et de définir les priorités de l'Allemagne dans la lutte en vue de l'allègement de la pauvreté à l'échelle mondiale. Il est à espérer que le *Programme d'action 2015* examinera toutes les lois allemandes en ce qui concerne leur impact sur la politique de développement, notamment leur pertinence à la réduction de la pauvreté. La mise en œuvre d'un tel mécanisme pourrait servir de base à une politique plus cohérente.

Les ONG allemandes sont satisfaites de l'établissement d'un nouveau bureau pour la mise en œuvre du *Programme d'action* et de l'amélioration de la communication entre différents ministères. D'une part, le *Programme* a eu un lancement si limité que seuls quelques activistes du développement y ont prêté attention. Le Chancelier a eu peu de choses à dire sur le plan, même s'il y a eu, en Allemagne, des discussions publiques animées sur les liens possibles entre la pauvreté et le fondamentalisme, après les attaques terroristes contre le World Trade Center et le Pentagone.

### Aide publique au développement: creusement de l'écart entre les prétentions et la réalité

Il y a un écart évident entre les prétentions du gouvernement et la réalité. Depuis 1990, où 0,42% du PIB était alloué à l'aide publique au développement (APD), il y a eu une baisse constante, entre 0,26 et 0,27%. La part du Ministère de la coopération et du développement économiques (BMZ) dans le budget national est constamment marginalisée: passant de 2,1% en 1990, à 1,7% en 1998 et 1,5% en 2000. C'est seulement la réaction dure du Ministre Heidi Marie Wierczok-Zeul dans le second trimestre de 2001 et l'engagement de l'Allemagne dans la guerre d'Afghanistan qui ont mené à une hausse à 1,6%. Le Ministère des finances prévoit une réduction supplémentaire du budget du développement, à un faible niveau de 1,41% en 2005.

La qualité de l'aide peut également être mise en cause. Les services sociaux de base (enseignement de base, services de santé de base, santé de la reproduction, programme de fourniture d'eau pour les pauvres) ont été reconnus depuis le Sommet de Copenhague, et maintenant, même par la Banque mondiale, comme l'élément central de l'allègement de la pauvreté. L'Allemagne adhère officiellement à l'Initiative 20/20.<sup>2</sup> Toutefois, les dépenses sur les services sociaux continuent d'être en baisse en tant que pourcentage du budget total: 18,9% (1998), 17,3% (1999), 16,5% (2000) et 13,5% (2001). Alors que la politique officielle du ministère soutient que la prévention du SIDA et l'accès à l'eau pour tous sont des tâches centrales pour la coopération internationale, les programmes ne reflètent pas le discours public. L'appui à la santé de base est en baisse, passant de 5,9% du budget du BMZ en 1998 (environ 80 millions de dollars US), à un niveau scandaleux de 2,1% (24 millions de dollars US) en 2001. L'appui à d'autres programmes sociaux tels que l'eau salubre et l'hygiène, connaît également une baisse. ■

German NGO Forum World Social Summit  
<richter@diakonie.de> <juergen.reichel@eed.de>

<sup>2</sup> L'Initiative 20/20 est un accord entre pays en développement et pays industrialisés qui appelle à l'affectation d'une moyenne de 20% du budget des pays en développement et 20% de l'aide publique au développement (APD) aux services sociaux de base.

## Éclatement d'un modèle



Le système social et économique qui a prévalu en Argentine durant les 25 dernières années a volé en éclat les 19 et 20 décembre 2001, journées les plus tragiques que le pays ait vécues depuis le retour au système démocratique, en 1983.

### Événements de décembre 2001

La profonde crise économique, politique et sociale a mené à un soulèvement général, marqué par la présence de divers secteurs sociaux. Des milliers de personnes sont descendues dans la rue. Leurs objectifs différaient, mais ils partageaient le rejet du gouvernement de l'Allianza<sup>1</sup>, dirigé par Fernando de la Rúa et de la classe dirigeante en général.

La classe moyenne de la ville de Buenos Aires a manifesté son mécontentement à l'extérieur du Congrès national et du Palais du gouvernement, dans un bruit de «cacerolazos». <sup>2</sup> Dans la province de Buenos Aires et dans diverses villes de l'intérieur, les supermarchés ont été pillés par les citoyens dont les besoins alimentaires de base n'étaient pas satisfaits.

La conséquence institutionnelle et politique de ces manifestations sociales de désespoir a été la démission du Ministre des finances, Domingo Cavallo; par la suite, la situation devenant intenable, le Président lui-même a démissionné.

Les manifestations civiles spontanées qui ont eu lieu à travers l'Argentine ont mis à jour les revendications légitimes des populations qui avaient été durement touchés par les politiques d'ajustement et par l'exclusion sociale grandissante. Depuis des années maintenant, cette situation n'a trouvé qu'une seule réponse – une répression systématique – et les manifestations ont été considérées comme des délits.

L'absence de réaction institutionnelle rapide et adéquate aux revendications des populations a menacé la validité de l'Etat démocratique et à terme, précipité la chute du gouvernement de Fernando de la Rúa, qui, dans un geste d'incapacité absolue, a anticonstitutionnellement décrété l'état de siège.

Dans les rues, ceci a eu des conséquences tragiques. Début janvier 2002, près de 30 personnes ont été tuées et au moins 50 autres ont été blessées par balles dans la ville de Buenos Aires. Plus de 4.500 personnes ont été arrêtées. Les actes de violence ont été déclenchés dans le cadre de l'état d'urgence décrété par un gouvernement qui proposait une répression aveugle comme seule réaction au mécontentement social.

La répression brutale qui a coûté la vie à diverses personnes et provoqué des blessures chez des centaines d'autres ne peut s'expliquer sur la base d'excès isolés, mais a été une entreprise systématique et prolongée. Les actes de violence de certains groupes ne peuvent jamais justifier la réaction brutale de ceux dont la mission institutionnelle est d'imposer le respect de la loi et de protéger les droits des citoyens.

La démission de Fernando de la Rúa a ouvert la voie – selon le mandat constitutionnel – à l'élection par l'Assemblée législative (les deux parlements) d'Adolfo Rodríguez Saa, membre du Parti Justicialiste (PJ) et gouverneur de la Province de San Luis. Le mandat de Rodríguez Saa devait se poursuivre jusqu'aux nouvelles élections de mars 2002. Toutefois, l'appui politique qui avait permis son élection, en particulier celui de son propre parti, a commencé à faiblir au fil des jours. Pour leur part, les secteurs sociaux de la classe moyenne, regroupés spontanément, ont répété leur rejet de l'élection à des postes étatiques clés, de personnes fortement contestables, dont un grand nombre était soupçonné de corruption. Rodríguez Saa fut bientôt obligé de démissionner.

Deux jours plus tard, l'Assemblée législative fut de nouveau convoquée. Cette fois-ci pour élire Eduardo Duhalde, également membre du Parti Justicialiste, comme nouveau président devant occuper ces fonctions du 1 janvier 2002 à la fin du mandat de Président démissionnaire, Fernando de la Rúa, en décembre 2003.

Compte tenu de ce contexte, il ne fait aucun doute que l'agenda de transition du gouvernement aura à répondre aux demandes de changement, exprimées aussi énergiquement par les populations. Les politiques manifestement anticonstitutionnelles du gouvernement sortant doivent être abolies. Celles-ci incluent l'interdiction de disposer librement des dépôts bancaires et la Loi de Déficit Zéro, qui a provoqué la baisse des salaires, des pensions et la perte de sécurité sociale. Le caractère illégal de ces réglementations était directement lié au mécontentement social qui a accéléré la crise.

La prise en compte des questions sociales doit occuper une place de premier plan dans l'agenda de la transition. Les nouvelles politiques économiques doivent être décidées sur la base du consensus politique; les besoins des populations affamées doivent devenir une priorité. Aucune mesure économique n'est valable si elle ne peut être soutenue en termes sociaux. Les politiques publiques doivent viser à lutter contre la pauvreté, non dans une optique d'assistance publique, mais à travers la redistribution du revenu et le respect strict des droits sociaux. Les événements récents ont montré que la réhabilitation de la citoyenneté sociale est une condition essentielle de la validité d'un Etat démocratique. Le gouvernement doit adopter des mesures visant à respecter les obligations souscrites en vertu de la ratification du Pacte international des droits économiques, sociaux et culturels et affirmer ces principes devant des organes multilatéraux de crédit, tels que la Banque mondiale et le Fonds monétaire international. Ces institutions, en retour, devraient respecter le droit de l'Argentine de poursuivre ces objectifs.

Dans des situations extrêmes, la protection des droits humains exige que la démocratie soit renforcée, non affaiblie.

### Ajustement et répression

L'Argentine est dans sa cinquième année consécutive de récession économique. La population vivant au-dessous du seuil de pauvreté a continué à s'accroître et l'écart entre les riches et les pauvres est en train de se creuser rapidement. Le

1 «L'Allianza» est une coalition formée de l'UCR (Union Civique Radicale) et du FREPASO (Front du pays pour la solidarité).

2 Les «cacerolazos» sont des manifestations de rejet public. Ils consistent à faire tinter des ustensiles de cuisine et des objets métalliques dans les rues. Ces manifestations ont été fréquentes en Amérique latine depuis les années 80, où elles ont été utilisées dans la lutte contre les dictatures de la Corne sud.

gouvernement a insisté sur la mise en œuvre de plans économiques caractérisés par une réduction sévère des dépenses publiques et par les coupes qui en résultent dans les services publics essentiels. Ces politiques n'ont fait que creuser l'écart de revenu et accroître le nombre de personnes subissant la crise.

Par exemple, en mai 2001, 32,7% (3.959.000 personnes) de la population étaient considérés comme «pauvres» dans la ville de Buenos Aires et dans le grand Buenos Aires, et 10,3% (1.247.000 personnes) étaient qualifiés «d'extrêmement pauvres», selon les statistiques officielles.<sup>3</sup> Si ces données étaient extrapolées à l'ensemble du pays, plus de 15 millions de personnes, soit 41% de la population, vivaient dans la pauvreté.<sup>4</sup>

Une planification sociale insuffisante, le népotisme, et le manque de transparence dans les méthodes de distribution – ainsi que les coupes permanentes dans les dépenses sociales requises par le processus d'ajustement – ont œuvré ensemble pour maintenir les populations dans la pauvreté.

La hausse du chômage peut également être comprise dans cette optique. Le taux de chômage continue de grimper et est actuellement à 18,3%, le taux de sous-emploi étant de 16,3%. Par rapport à octobre 2000, il y a 505.000 chômeurs de plus. Les chômeurs sont au total, au nombre de 4,8 millions de personnes, compte non tenu de la population rurale. Près de 1.400 personnes perdent leur emploi tous les jours.<sup>5</sup>

Les travailleurs non enregistrés sont également de plus en plus nombreux. Selon les données du Ministère du travail,<sup>6</sup> 41,1% des salariés (3.744.497 personnes) font du travail au noir et sont en dehors du système de sécurité sociale.

Cette tendance à la hausse du chômage, qui prive nombre de personnes de leurs droits sociaux, va de pair avec la concentration de la richesse entre les mains d'une très petite partie de la société. Si la grande majorité des Argentins devient de plus en plus pauvre, une petite fraction s'enrichit de jour en jour.

Cette tendance s'est poursuivie sans interruption durant la dernière décennie. L'Argentine est actuellement parmi les 15 pays au monde dont la situation est la plus mauvaise en ce qui concerne la répartition de la richesse et est en tête de liste pour l'inégalité sociale parmi les pays dont l'économie assure des niveaux de vie relativement élevés.<sup>7</sup>

Prenant en compte les mesures effectuées au cours des 25 dernières années – en particulier à compter du milieu des années 90 – le revenu des personnes ayant moins de ressources a été atomisé, au point que les 20% les plus riches de la population, qui gagnaient, en 1974, 7,8 fois plus que les 20% les plus pauvres, reçoivent actuellement 14,6 fois plus. Selon le cabinet conseil Equis, ce chiffre représente le plus grand écart dans la répartition du revenu jamais enregistré, même plus grand que celui enregistré durant les vagues d'hyper-inflation de 1998 et 1999, et durant la crise de la Tequila en 1995.<sup>8</sup>

La réaction du gouvernement, en 2001, par des coupes plus sévères dans les dépenses publiques et par la répression systématique contre l'opposition, ne pouvait manquer d'aggraver cette situation.

### Loi du Déficit zéro

En juillet 2001, la Loi dite du Déficit zéro (Loi N° 25.453) a changé de manière substantielle les principes fondamentaux de l'utilisation des fonds publics. Il s'en est suivi de nombreuses coupes budgétaires, qui ont affecté tant les

dépenses sociales que l'ensemble des pensions et des salaires des fonctionnaires. Ceux-ci ne sont payés que lorsque des fonds suffisants sont disponibles dans les coffres publics, ce qui signifie que le gouvernement s'est donné la capacité d'abaisser de manière unilatérale, et sans obligation contractuelle, les pensions et les salaires de l'ensemble du secteur public. Ceci a provoqué la récession économique et accru la pauvreté et l'extrême pauvreté.

Si cet état des choses touche tous les travailleurs qui dépendent du gouvernement national, la situation dans les provinces est beaucoup plus grave. A Buenos Aires, Jujuy, Tucumán, entre Rios, et Rio Negro, par exemple, où le principal employeur est la fonction publique, des mesures de réduction des salaires ont été associées au paiement de bons du trésor qui n'ont pas la valeur de la monnaie légale et qui sont cotés à moins de leur valeur nominale. Il en résulte une chute substantielle de la qualité de vie des citoyens impliqués.

La Loi du Déficit zéro a également provoqué une réduction drastique des affectations aux programmes sociaux tels que l'aide alimentaire et l'hygiène, qui visent à alléger, au moins partiellement, les carences dont sont victimes les secteurs plus vulnérables de la population.

Le processus d'ajustement structurel a également affecté le droit aux soins de santé, en envoyant nombre de personnes vers des hôpitaux publics qui ne sont pas en mesure de prendre soin d'eux, des hôpitaux affaiblis par les coupes budgétaires du secteur public. Ce processus a également entraîné des pénuries de médicaments; certains médicaments sont totalement hors de portée des patients souffrant du VIH/Sida et des retraités. Concernant ces derniers, *Obra Social* (Œuvre sociale),<sup>9</sup> qui leur fournit une couverture médicale (PAMI), a pratiquement cessé d'assurer des services, ce qui signifie que près de 3 millions de personnes âgées ont perdu ou pourraient perdre leur couverture médicale.

### La contestation devient un crime puni par la loi

Face aux manifestations de mécontentement, de frustration et de désespoir provoqués par la détérioration de la situation socio-économique et la suppression des droits économiques, sociaux et culturels, le gouvernement continue ses pratiques de répression et de poursuites pénales contre les manifestants. Suite à cette répression, des centaines de personnes ont été poursuivies, gravement blessées et même tuées. La suppression des droits sociaux a bouclé la boucle, avec l'action répressive menée par le gouvernement.<sup>10</sup>

En juin 2001, durant une manifestation populaire de très grande envergure dans la ville du General Mosconi, dans la Province de Salta, deux personnes ont perdu la vie. Le gouvernement a réprimé la manifestation de manière illégale et traduit de nombreux manifestants en justice, bien que leurs actions aient été protégées par le droit de pétition et le droit d'expression. A ce jour, les blessures et les morts provoquées par les actions répressives du gouvernement n'ont pas fait l'objet d'enquêtes attentives.

Cette spirale de la répression a atteint son point culminant les 19 et 20 décembre 2001, journées les plus tragiques que le pays ait vécues depuis le retour à un système démocratique, en 1983. ■

Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) – Programa de Derechos Económicos, Sociales y Culturales [Centre des études juridiques et sociales – Programme des droits économiques, sociaux et culturels] <desc@cels.or.ar>

3 INDEC, EPH, total pour les agglomérations urbaines, mai 2001.

4 Cf. journal *Clarín* du 17 août 2001.

5 Cf. dernières mesures INDEC, EPH, octobre 2001.

6 Cf. journal *Clarín* du 14 juillet 2001.

7 Cf. Equipos de Investigación Social (Equis). *Estudio Distribución del Ingreso y brecha entre ricos y pobres. Participación en el Producto Bruto Interno (PBI) y disponibilidad de ingreso anual y diario para la población total desagregados por decil de hogares. Comparación con países seleccionados según datos PNUD/ONU y entre provincias. Evolución de los últimos 25 años.* Novembre 2001.

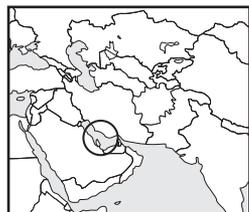
8 *Ibid.*

9 Une institution d'entreprise assurant des services de santé.

10 Une plainte contre les abus du gouvernement argentin a été soumise pour examen au Comité des droits de l'homme des Nations-Unies et à la Commission inter-américaine OAS des droits de l'homme par le CEJIL (Centre for Justice and International Law), le CELS (Centre for Legal and Social Studies) et par le CAJ (Legal Action Committee) du CTA (Union Centrale des travailleurs de l'Argentine), en mars 2001. Voir également *Social Watch 2001*, Argentina Report, p. 82.

## Prémises d'ouverture

SABIKA AL-NAJJAR



L'année 2001 a été marquée par le lancement de réformes politiques à Bahreïn, une première dans l'histoire moderne du pays. Toutefois, dans le secteur social et économique, aucun plan de développement n'a encore été établi et il n'y a pas de seuil de pauvreté clair. L'éradication de la pauvreté nécessitera une stratégie sociale viable qui comprenne un régime de sécurité sociale, un salaire minimum et la création d'emplois. Le chômage menace toujours la stabilité politique du pays.

L'année 2001 a été marquée par le lancement de réformes politiques à Bahreïn, une première dans l'histoire moderne du pays. Ces réformes pourraient être résumées comme suit:

- Abolition de la loi de sécurité publique, du tribunal de sécurité publique et de l'état d'urgence dans le pays.
- Libération de tous les prisonniers politiques.
- Retour des exilés politiques.
- Un certain niveau de liberté d'expression.
- Deux nouveaux journaux autorisés, l'un appartenant à un leader de l'opposition exilé, récemment revenu à Bahreïn.
- Promesse du retour de l'Assemblée nationale d'ici 2004.
- Etablissement de plus d'associations de la société civile autorisées, notamment des associations politiques dirigées par certains leaders d'opposition rentrés d'exil.

L'Emir a mis en place deux comités suprêmes. L'un est chargé d'activer la Charte nationale, qui a été acceptée par 98,4% de votes lors d'un référendum; l'autre a pour tâche de réexaminer les lois et les réglementations en vigueur et d'en élaborer de nouvelles. Une année s'est écoulée, à présent, mais le public n'a pas été informé des réalisations de ces deux comités.

Dans le secteur social et économique, le gouvernement a annoncé à plusieurs occasions son intention d'apporter des changements de fond visant à rehausser le niveau de vie et à créer un environnement propice aux investissements locaux et étrangers, afin de créer davantage d'emplois pour les nationaux. Il faudrait noter ici que le problème du chômage a été la principale cause des perturbations et de l'agitation politique des années 90. Néanmoins, il n'y a pas d'organe de planification au sein du gouvernement et le pays n'a jamais eu de plan de développement, chaque ministre ayant plutôt son plan spécifique à court terme. Nul doute que cette situation entrave les progrès du pays et entrave les efforts visant à faire une utilisation rationnelle des ressources financières et humaines.

### Pas de seuil de pauvreté clair

Il est difficile de connaître le nombre de personnes démunies dans le pays, parce qu'il n'y a pas de seuil de pauvreté clair; en fait, les termes «personnes démunies» sont très souvent évités dans tous les documents officiels. Les termes «familles nécessiteuses» et/ou «personnes ayant de faibles revenus» sont utilisés à la place. En 1998, le Ministère du travail et des affaires sociales a affecté 3.696.807 BHD<sup>1</sup> (près de 1.393.696 de dollars US) à répartir entre environ 10.681 personnes et familles démunies. En outre, l'Emir a alloué des fonds à des veuves et à des orphelins nécessiteux, mais le montant exact n'est pas encore connu. A l'occasion de la Fête nationale qui tombe le 16 décembre, l'Emir a également décidé d'allouer aux familles démunies 30% du revenu d'un des principaux complexes commerciaux appartenant au gouvernement. Aucun mécanisme de répartition de ces fonds n'a été annoncé.

L'éradication de la pauvreté nécessitera une stratégie sociale viable qui comprenne un régime de sécurité sociale, un salaire minimum et la création d'emplois, et qui encourage davantage de gens – spécialement les femmes – à démarrer de petites entreprises. Il faudrait également fixer un seuil de pauvreté.

### Chômage, bombe à retardement

Certains membres du Conseil consultatif ont estimé à 25.000 le nombre de Bahreïnites chômeurs en 2001, alors que le recensement de la population qui a eu lieu en avril de la même année estimait à 16.965 le nombre de chômeurs.

Le chômage a été la principale cause de l'agitation politique des années 90. Depuis lors, le Ministère du travail et des affaires sociales a déployé des efforts pour créer des emplois dans le secteur privé. Les succès ont été limités, et le chômage reste une bombe à retardement qui menace la sécurité du pays. En réponse, le gouvernement a décrété un plan ad hoc pour créer des emplois, former les jeunes dans des emplois vitaux sur le marché, et assurer aux chômeurs une aide financière pendant environ six mois.

Une stratégie viable pour résoudre le problème du chômage devrait comprendre les points suivants:

- Une étude du marché du travail et un système de recherche d'emplois.
- Une politique de salaire minimum.
- Un programme de formation qui réponde aux prescriptions du marché du travail.
- Une réforme du système de sécurité sociale pour les secteurs public et privé.
- Une attention spéciale aux femmes chercheuses d'emplois, qui sont la majorité des chômeurs.

<sup>1</sup> 1 dollar US = 0,377 dollars de Bahreïn



## Intégration sociale

L'Emir avait promis de résoudre le problème des nationaux apatrides (ceux qui n'ont pas le passeport bahreïnite) avant fin décembre 2001. Plus de 8.000 personnes ont été naturalisées, parmi lesquelles de nombreux étrangers engagés dans l'armée et dans les forces de sécurité. La plupart étaient originaires du Yémen, de Syrie, de Jordanie, du Soudan, du Pakistan et du Balouchistan.

Le recrutement de Chiites dans l'armée et dans les forces de sécurité fait toujours l'objet de restrictions. En outre, selon des règles non publiées, il est interdit aux citoyens de posséder des biens ou des logements dans certaines villes telles que Riffaa, où réside la majeure partie des membres de la famille royale, à moins d'obtenir la permission de la Cour de l'Emir. La Société des droits humains de Bahreïn considère cette situation comme une violation des droits humains et appelle à ce qu'il y soit mis un terme.

## Droit de vote pour les femmes en 2001

Le Ministère du travail et des affaires sociales est chargé des affaires féminines au sein du gouvernement. Le Ministère n'a pas de plan national pour mettre en œuvre les plans d'action de la Quatrième Conférence mondiale sur les femmes ou du Sommet social. Récemment, le Conseil consultatif et le Cabinet ministériel ont convenu en principe de signer la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'encontre des femmes.

Les femmes pâtissent de l'absence de code de la famille civil. Leurs droits dans le mariage, le divorce, et la garde des enfants sont fréquemment violés. En outre, elles n'ont pas le droit de bénéficier du plan de logement de l'Etat, sauf en cas de divorce ou de décès du mari, et seulement avec de difficulté. Dans les cas où une femme épouse un étranger, ni son mari, ni ses enfants ne peuvent obtenir la nationalité bahreïnite. Les femmes subissent également la discrimination dans l'emploi, les salaires et l'inscription à l'Université de Bahreïn.

Les femmes ont le droit de vote depuis 2001 et on s'attend à ce qu'elles participent aux élections des Conseils municipaux et de l'Assemblée nationale. Le poste le plus élevé dans le gouvernement occupé par une femme est celui de sous-secrétaire adjointe.

En octobre 2001, l'Emir a ordonné l'établissement d'un Conseil suprême pour les femmes, en vue d'élaborer un plan d'action pour promouvoir la condition féminine. Le Conseil sera chargé de surveiller l'évolution des femmes dans les secteurs public et privé et de proposer des changements dans les lois et les réglementations. En plus du Conseil, une Union des femmes sera établie au début de l'an prochain.

## Dépenses sociales, santé et éducation

Les dépenses sociales en 2000 se sont élevées à 26,6% du total des dépenses publiques. Aucun chiffre n'a été publié concernant les dépenses de l'armée et des forces de sécurité, mais on estime qu'elles absorbent une grande partie du budget de l'Etat.

L'enseignement n'est pas obligatoire mais il est gratuit jusqu'au niveau secondaire. Pour cette raison, le taux d'inscription dans les écoles tant pour les filles que pour les garçons est presque identique. Le système éducatif doit être réformé pour répondre aux prescriptions du marché du travail. Les programmes scolaires devraient être revus pour supprimer les stéréotypes négatifs sur les femmes et des principes tels que les droits humains et l'équité de genre devraient y être introduits. La technologie moderne doit être appliquée à tous les niveaux d'enseignement.

Les frais universitaires ont connu une baisse significative. Ceci a permis à des étudiants de familles à faible revenu de poursuivre l'enseignement supérieur. Deux nouveaux collèges sont en cours de construction: l'un pour le droit et l'autre sera réservé aux filles. On s'attend à ce que ce second collège encourage l'inscription des jeunes filles d'Arabie saoudite, et d'autres pays du Golfe, ainsi que des jeunes filles des familles conservatrices de Bahreïn. Par contre, l'établissement d'un collège réservé aux filles renforcera la ségrégation sociale entre les sexes et privera les femmes de certaines spécialisations universitaires. Les collèges de femmes se limitent normalement à des études traditionnelles qui, bien que moins nécessaires sur le marché du travail, sont considérées comme les plus appropriées pour les filles. Les diplômées des collèges féminins pourraient donc avoir moins d'opportunités d'emploi.

Le taux d'analphabétisme était de 12,3% en 2001. Le gouvernement n'a pas été en mesure d'éradiquer l'analphabétisme dès 2000, comme il l'avait annoncé à diverses occasions. La naturalisation de milliers d'étrangers analphabètes ou non-arabophones a été le principal facteur qui explique cet échec.

## Société civile

Les partis politiques sont toujours interdits à Bahreïn. L'Emir a toutefois fait savoir qu'il ne s'opposera pas à la formation de partis politiques si la prochaine Assemblée nationale en convient.

Depuis son accession au pouvoir, l'Emir a garanti la démocratie et une marge de liberté. Toutes les organisations politiques d'opposition qui opéraient en exil ont mis en place leurs associations politiques pour se préparer en vue des futures élections, en attendant le jour où le gouvernement leur permettra de former des partis politiques. Des centaines de nouvelles associations civiles ont été établies: associations de femmes, fonds caritatifs, une association pour la transparence, la Bahrain Human Rights Society et d'autres. Les lois régissant l'établissement et les activités des sociétés civiles sont encore en cours de révision par un comité spécial. On s'attend à ce que ces lois donnent une certaine marge de liberté de mouvement aux sociétés civiles et les habilitent à être des partenaires effectifs pour le développement social. ■

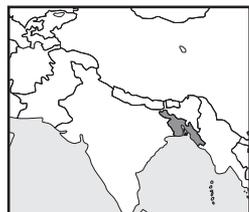
Bahrain Human Rights Society  
<sbakama@bateco.com.bh>

## ■ BANGLADESH

# Des oiseaux dans une cage plus grande

ATIUR RAHMAN<sup>1</sup>

ISMAIL HOSSAIN<sup>2</sup>



Les femmes sont très en retard en ce qui concerne la participation à la société et à l'économie par rapport au reste de la population. Les pratiques sociales et culturelles traditionnelles et les lois et coutumes archaïques du pays restreignent leurs réalisations et perpétuent leur assujettissement. Les femmes ne peuvent ni voter, ni posséder leurs propres terres, elles sont sous-représentées, moins éduquées, plus malades, moins bien rémunérées, plus pauvres et leur sécurité est menacée de manière permanente. Les femmes sont comme des oiseaux en cage.

### Les femmes ne peuvent exercer leur droit de vote

Les femmes adultes ont le droit de vote au Bangladesh, mais ne peuvent pas toujours exercer ce droit, dans de nombreux cas, en raison d'interdictions religieuses strictes (*fatwa*), de l'éloignement des bureaux de vote et du système de transport inadéquat. En dépit de ces obstacles, il y a eu un nombre de votants plus élevé pour les élections nationales de 1996 et 2001, ce qui suggère une plus grande participation des femmes. Il n'y a toutefois que six femmes directement élues sur un total de 300 Membres du Parlement. Ceci est encore plus faible que dans le parlement antérieur, qui comptait 8 femmes.

Le gouvernement a fait une avancée significative en direction du renforcement des capacités des femmes en réservant à celles-ci un tiers des sièges dans le gouvernement local. Mais cette opportunité n'a pas pu se traduire en pouvoir politique réel en raison de la pauvreté et de l'insécurité de nombre de ces femmes membres du gouvernement local, du fardeau de leurs charges domestiques, et de la politique à courte-vue des présidents de comité, et des obstacles créés par leurs collègues de sexe masculin mal intentionnés qui, par exemple, font courir des rumeurs malveillantes sur les femmes membres.

### Ecart socio-économique

#### Éducation

Il y a de grandes différences entre hommes et femmes dans de nombreux domaines. Le taux d'alphabétisation chez les femmes adultes n'est que de 49,5%, contre 67% pour les hommes. Différents programmes d'éducation étatiques et non étatiques axés sur les femmes ont contribué aux progrès observés au cours des dernières années dans l'éducation des femmes. Toutefois, il reste encore une grande différence dans le niveau d'éducation des femmes et des hommes.

Les taux d'inscription à différents niveaux de l'éducation suivent une structure pyramidale, avec une baisse du nombre d'élèves, à mesure que le niveau d'éducation devient plus élevé. Cette tendance est encore plus prononcée dans le cas des femmes; très peu d'entre elles font des études supérieures.

#### Santé

Bien qu'il y ait eu quelques améliorations dans la santé et la nutrition des femmes au cours des dernières années, la souffrance et la misère dans ces domaines sont encore manifestes. L'espérance de vie moyenne des femmes est légèrement plus faible que celle des hommes, elle est de 60,5 ans pour les femmes, contre 60,7 pour les hommes. L'incidence de la maladie est beaucoup plus élevée, à 148 pour 1000 chez les femmes contre 136 pour 1000 chez les hommes.

#### Absence d'accès à la terre

Les femmes sont fortement désavantagées en termes d'accès aux ressources et de contrôle des ressources. Dans les zones rurales, la terre constitue le bien le plus important, mais le droit successoral traite les hommes et les femmes différemment, en termes de distribution de la terre. D'après les lois successorales musulmanes, la fille n'a droit qu'à la moitié de la propriété accordée au fils. Dans le droit successoral hindou, les femmes sont toujours privées de propriété. Elles qui ont peu de terres ou qui n'en ont pas, ne peuvent avoir accès à d'autres types de ressources. Par exemple, elles ont moins de possibilité d'emprunter sur le marché formel du crédit du fait de l'exigence de garantie.

#### Moins d'accès à l'emploi, des salaires moins élevés, de moins bons emplois

Le taux de participation des femmes à la force de travail est beaucoup plus faible que chez les hommes – 50% chez les femmes, contre 77% chez les hommes. Les types d'emploi exercés par les femmes sont également différents de ceux des hommes. La majeure partie des femmes (77%) interviennent dans les tâches domestiques alors que la plupart des hommes (43%) sont des travailleurs indépendants. Si 8,7% des femmes travaillent en tant qu'employées rémunérées, ce chiffre est de 14,4% chez les hommes. Les différences sont dues, dans une certaine mesure, aux problèmes spécifiques auxquels les femmes sont confrontées quand elles prennent un emploi à l'extérieur. On a observé que les femmes sont victimes de discrimination en ce qui concerne les salaires et la promotion, ne disposent pas de moyens de transport adéquats et manquent d'accès à des soins de santé et à des structures de garderie d'enfants adéquats. Le travail en heures supplémentaires, qui implique souvent des déplacements nocturnes, peut être dangereux; il y a eu plusieurs agressions contre les femmes qui se rendaient au travail ou qui rentraient chez elles. Les abus sexuels sur le lieu de travail par les surveillants ou les patrons constituent un autre problème. Ces facteurs dissuadent les femmes de rechercher un emploi rémunéré et contraignent aussi celles qui occupent ces emplois à les quitter prématurément.

<sup>1</sup> Chargé de recherche principal, BIDS, et Président, *Shamunnay*.

<sup>2</sup> Professeur, Département d'économie, Jahangir Nagar University et consultant, *Shamunnay*.



### *Sous la menace de l'acide*

Les actes de violence sont un problème croissant au Bangladesh, et les femmes en sont plus souvent victimes que les hommes. Viol, meurtres, prostitution, agressions par des coupeurs de route et des voleurs de sac, cas de taquineries, de harcèlement sexuel et même jets d'acide dans les rues, tout ceci rend la vie des femmes peu sûre tant en dehors qu'à l'intérieur de leurs foyers. Cette insécurité restreint leur liberté de circulation et donc leurs choix de vie et leurs choix professionnels. Le viol semble être le type le plus fréquent de violence contre les femmes; les victimes souffrent de traumatismes physiques et psychologiques durables, ou même de handicap permanent. Si les femmes mariées sont plus souvent les victimes de meurtre, d'agressions à l'acide, d'agression physique, de crimes liés à la dot, de contraintes religieuses et se suicident plus souvent, les femmes non mariées sont le plus souvent victimes de viol, d'enlèvement, de traite et de prostitution.

Dans un bon nombre de cas, les auteurs de ces crimes connaissent leurs victimes. Dans le cas du meurtre et de la violence liée au paiement de la dot, l'auteur est souvent le propre mari de la victime, la personne qui lui est le plus intime semble-t-il.

### *Féminisation de la pauvreté*

L'incidence de la pauvreté est plus élevée chez les femmes que chez les hommes, comme le montrent plusieurs indicateurs socio-économiques. Il y a eu, dans le pays, un accroissement du nombre de ménages ayant une femme à leur tête. Ces ménages sont, en général, plus démunis que ceux qui ont un homme chef de famille. Le revenu moyen des ménages ayant une femme à leur tête ne représente que 55% du revenu moyen des ménages pauvres, dans l'ensemble. Les femmes en tant que groupe sont les plus pauvres parmi les pauvres.

La féminisation accrue de la pauvreté représente un défi pour les décideurs, parce que les mesures d'allègement de la pauvreté n'ont pas pu améliorer la situation économique des femmes, en dépit de leur forte concentration sur les questions relatives à la condition féminine. Le manque d'accès des femmes aux moyens et aux ressources et le retard général qu'elles accusent au plan social et économique sont les causes de cette situation préoccupante. En outre, certains avantages apportés par les mesures d'allègement de la pauvreté, destinés aux femmes, sont allés à d'autres membres de leurs familles. Dans certains cas, les micro-crédits accordés aux femmes sont en fait utilisés par les hommes pour rembourser d'autres dettes ou pour payer une dot. Dans une économie privée de crédit où les femmes ont un plus grand accès au micro-crédit que les hommes de leurs familles, ce détournement du crédit est probablement inévitable.

### **Faible financement pour les programmes en faveur des femmes**

Le financement des programmes en faveur des femmes dans le budget national est désespérément faible. Les projets de développement qui ont un impact direct sur les femmes ont reçu des affectations plus faibles. Par exemple, dans le budget 2000-2001, le secteur de l'agriculture où la majeure partie des femmes sont engagées, n'a que 44 projets sur 186 qui bénéficient directement aux femmes. Ensemble, ces projets ne représentent que 31,6% du financement alloué à l'agriculture. L'affectation dans d'autres secteurs est aussi biaisée au détriment des femmes.

### **Aucun droit d'avoir des droits**

Les femmes sont dissuadées ou empêchées d'exercer leurs droits juridiques ou naturels. On ne leur accorde souvent ni *moharana* (un accord dans tout mariage musulman qui consiste à verser à la mariée une dot en espèces ou en nature), ni pension alimentaire. Les femmes sont fortement dissuadées d'adhérer à toute organisation, y compris à des ONG, ou de travailler en dehors de chez elles. Ces restrictions montrent que les hommes veulent toujours que les femmes restent confinées dans leurs foyers pour s'acquitter de leurs rôles traditionnels. Il y a toutefois un aspect plus prometteur de l'histoire. Des milliers d'associations et d'organisations de femmes ont été constituées et sont en train de déployer des efforts considérables pour réduire leur manque de libertés.

Néanmoins, les femmes du Bangladesh restent des oiseaux confinés dans une cage plus grande. ■

### **Références**

Pratima Paul-Majumdar, *Jatiya Budget Nareer Angsha (La part des femmes dans le budget national)*. Bangladesh Naree Progoti Sangstha, Dacca, 2001.

Atiur Rahman et M. Ismail Hossain. *Social Watch* «Association of Development Agencies in Bangladesh and Unnayan Shamunnay», Dacca, 2001.

**Unnayan Shamunnay**  
<shamunnay@sdbnd.org>

## Écart croissant entre deux pays

GUSTAVO LUNA



La libre circulation des capitaux et la capacité de mobilisation de l'investissement étranger direct ne sont pas, en elles-mêmes, la force motrice du développement national, comme l'avaient promis les partisans de l'ajustement structurel. Tout au contraire, la privatisation de l'économie a laissé le gouvernement sans sources réelles de revenu et a modifié le schéma de l'accumulation en Bolivie, privilégiant les capitaux transnationaux et plaçant la majeure partie des citoyens dans une position désavantageuse.

La mondialisation de l'économie se caractérise par l'ouverture des marchés des biens et services, des flux de capitaux sans restriction, la promotion de l'innovation technique et l'hégémonie croissante des politiques économiques néo-libérales. Ce processus a modifié de manière spectaculaire les conditions du développement et de l'insertion internationale des pays moins développés.

Si la mondialisation présente des avantages potentiels, tels que de nouveaux marchés, plus vastes, elle présente également des risques incommensurables découlant de l'instabilité de ces marchés, par exemple, l'instabilité des marchés financiers en l'absence de réglementation effective.

### Ouverture sans développement

La mondialisation, en Bolivie, s'est faite essentiellement à travers l'ouverture inconsidérée au commerce étranger et à l'investissement étranger direct (IED), qui ont créé un nouveau scénario, caractérisé par: i) l'imposition de nouvelles conditions de compétitivité à l'appareil productif national faible, qui est à présent confronté à des marchés étrangers plus exigeants et à la libre circulation de produits étrangers meilleur marché, ii) une restructuration en profondeur de l'appareil productif national et de la composition des agents économiques.

TABLEAU 1

Investissement Etranger Direct	
MONTANT DE L'INVESTISSEMENT PAR ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE 1993 – 2001*	
ACTIVITÉ	MONTANT (EN MILLIERS DE DOLLARS US)
Hydrocarbures	1.899.536
Mines	284.532
Industrie et agro-industries	417.799
Commerce et services	2.363.402
<b>TOTAL</b>	<b>4.965.269</b>
* DONNÉES JUSQU'AU PREMIER SEMESTRE DE 2001 INCLUS	
Source: Vice-ministry of Investment and Privatisation Ministry of Foreign Trade and Investment	

Ces changements en profondeur sont en train d'alimenter une grande incertitude en ce qui concerne l'avenir de l'économie nationale. Leurs conséquences les plus visibles sont, d'une part, une vulnérabilité accrue du système productif national aux pressions des crises internationales récurrentes et de l'autre, la contradiction entre les objectifs d'entreprise de l'IED et les intérêts de la population. Ces contradictions sont manifestes dans la hausse croissante des prix et des droits de douane, une situation résultant des réglementations laxistes aménagées pour favoriser la privatisation et de la faiblesse du système réglementaire en place.

La dépendance vis-à-vis de l'IED comme moyen de transformer le processus et de disséminer les progrès techniques dans le système productif national n'a pas produit les résultats escomptés. C'est parce que l'investissement

s'est concentré sur des éléments qui avaient peu de rapport avec le reste de l'économie en termes de demande d'intrants et de produits intermédiaires.

Ces facteurs – liés à la persistance d'un déficit fiscal élevé, d'une balance des paiements déséquilibrée et de faibles taux d'épargne intérieure – restreignent la disponibilité de ressources pour l'investissement public et leur affectation aux secteurs productifs et sociaux. Ainsi, l'environnement économique général est caractérisé par une compétitivité fondée sur une plus grande exploitation de la force de travail qui n'assure pas un cycle plus fort et plus durable de croissance économique.

Cette situation est devenue évidente au cours des deux dernières années, où des facteurs nationaux et étrangers se sont associés pour créer un scénario de récession économique. Le taux de croissance du produit intérieur brut (PIB) a chuté à 0,6% en 1999 et tout indique un comportement similaire en 2001,<sup>1</sup> avec une reprise très lente au cours des deux années suivantes. En outre, la crise économique est en train de se développer dans un contexte de contraction du marché national et une position moins concurrentielle pour les exportations.

### Hydrocarbures: Plus d'IED, moins de charge fiscale<sup>2</sup>

Les deux secteurs de l'économie bolivienne qui contribuent le plus à la croissance économique sont les hydrocarbures et les communications.<sup>3</sup> Ce rythme est généré par les flux importants d'IED dans ces secteurs (voir Tableau 1). Toutefois, la croissance dans ces secteurs n'est pas en train de produire les effets escomptés sur la population, car leur recours à la main-d'œuvre est marginal par rapport à la population économiquement active, et leur contribution en impôts au trésor national est mineure, par rapport aux impôts versés par la majeure partie de la population à travers les taxes sur la consommation et sur les transactions. Examinons la situation dans le secteur des hydrocarbures.

En 2000, la production de gaz naturel connaissait une hausse de 38% et l'exportation de gaz vers le Brésil s'était accrue de 242%. En dépit de cet accroissement significatif dans l'activité économique sectorielle, le pourcentage de recettes fiscales tirées des hydrocarbures par rapport aux recettes fiscales totales courantes du trésor national connaissait une baisse entre 1999 et 2000.

Ceci implique que le secteur le plus dynamique de l'économie nationale (31,7% de croissance en 2001) et aussi le secteur le plus privilégié par les politiques pour attirer l'IED (qui a concentré 38% de l'IED total depuis 1993), ne rehausse pas la contribution fiscale au trésor national et ne génère donc pas de

1 Jusqu'au troisième trimestre de cette année, l'économie bolivienne a connu un taux de croissance de 0,7%.

2 Une partie de cette analyse est de Carlos Arze, pour une présentation sur «The Bolivian economy crisis: and possible solutions» lors d'un séminaire tenu à La Paz, début 2001, par l'AIPE (Association Network of Promotion and Education Institutions).

3 Jusqu'au troisième trimestre de 2001, le secteur du pétrole et du gaz naturel connaissait une croissance de 31,7%, alors que la croissance dans les communications était de 9,8%.

**TABEAU 2**

Pourcentage de Recettes Fiscales Tirées des Hydrocarbures par Rapport aux Recettes Fiscales et Courantes 1999 - 2000		
RECETTES FISCALES TIRÉES DES HYDROCARBURES	1999 (%)	2000 (%)
Recettes fiscales totales	28	27
Recettes courantes totales	17	16

Source: Unit for the Analysis of Economic Policy (UDAPE)

véritables ressources nationales à des fins de développement. En outre, la charge fiscale la plus lourde continue d'être supportée par la majorité de la population bolivienne, à travers les taxes sur la consommation et sur les transactions.

### Fragilité fiscale non résolue

La fragilité fiscale du gouvernement continue de nécessiter une solution. La crise internationale a entraîné avec elle une hausse progressive du déficit fiscal: le déficit fiscal qui était de 3,9% du PIB en 1999, s'est accru à 4,05% en 2000, et au troisième trimestre de 2001, était de 8,3% du PIB.<sup>4</sup>

De même, les sources publiques de financement pour couvrir le déficit ont varié au cours des trois dernières années. En 1999, 60% provenaient de sources étrangères, 57% en 2000, et en 2001, la situation s'est inversée, avec le crédit national finançant plus de 65% du déficit fiscal.

Ces chiffres montrent que: i) bien qu'ayant réduit ses dépenses en raison de la crise, le gouvernement dispose de moins de ressources pour faire face à ses obligations; ii) normalement, le gouvernement dépendait des ressources étrangères pour couvrir son déficit, mais la dette extérieure souscrite en 2001 est plus onéreuse que la dette découlant des ressources étrangères.

Cette fragilité fiscale est encore plus prononcée en temps de crise parce que le fardeau fiscal continue d'être régressif; c'est-à-dire que si les secteurs les plus dynamiques poursuivent leur spirale de la croissance tournée vers l'extérieur, avec des mesures fiscales très favorables, les secteurs les plus déprimés continuent de générer la majeure partie des ressources publiques, à travers les taxes sur la consommation et sur les transactions commerciales.

### Davantage de dépenses sociales: Une simple formalité?

La politique d'ajustement social a noté la nécessité d'accroître les dépenses sociales, car ceci contribue à la constitution de capacité de la population, et à l'amélioration de la santé et des conditions de vie. C'est ce qui a été reflété dans l'accroissement progressif de l'investissement dans les secteurs sociaux. Entre 1996 et 2000, les dépenses sociales – qui incluent à la fois les dépenses ordinaires et les dépenses d'équipement – se sont accrues de 10 points de pourcentage, passant de 42,9% à 52,9% du Secteur public non financier.<sup>5</sup> Cet accroissement implique que, dès 2000, les dépenses sociales s'élevaient à 17,2% du PIB.<sup>6</sup>

Une hausse des dépenses sociales était prévue pour l'année 2001, car la Bolivie devait recevoir des ressources de l'initiative améliorée pour les pays pauvres très endettés. Toutefois, les effets de la crise internationale sur l'économie bolivienne ont entravé cette possibilité d'accroissement.<sup>7</sup>

Dans tous les cas, les résultats de cet accroissement de l'investissement social ne sont pas encore visibles pour la population, non seulement parce qu'il s'agit d'un investissement ayant des résultats à long terme, mais encore en raison des contradictions générées par ce modèle même de développement.

4 Données préliminaires.

5 Données de l'unité de programmation fiscale, Vice-Ministry of Public Investment and Foreign Funding, Ministère des finances du gouvernement bolivien.

6 *Ibid.*

7 Le montant de l'allègement de la dette pour 2001 s'élevait à 28 millions de dollars US. Toutefois, en raison de l'effet de la crise sur les ressources fiscales de co-participation pour les municipalités – les principaux agents pour l'investissement social public au niveau local – la réduction est calculée à environ 40 millions de dollars US. Cf. «Los tropiezos de la estrategia antipobreza» in *Boletín Control Ciudadano N° 1*, Cedula – Proyecto Control Ciudadano, novembre 2001. La Paz.

Pour réfléchir sur les résultats de cette politique, examinons les relations entre l'éducation et l'emploi.<sup>8</sup> Ces relations présentent une contradiction révélant un problème structurel: le système éducatif n'est pas axé sur les opportunités d'emploi actuelles, et le secteur privé offre peu d'opportunités d'emploi, et de conditions de travail qui mènent à une meilleure qualité de vie.

### Le marché absorbe ceux qui ont moins d'instruction

L'insécurité de l'emploi affecte une majeure partie de la population active. Une analyse des niveaux d'instruction, tant de la population active que non active de La Paz permet de mieux comprendre ce phénomène.

Quarante-huit pour cent de la population de La Paz n'a pas achevé le cycle complet de l'enseignement de base, contre 15,7% ayant achevé ce cycle. D'où le fait que la majeure partie des employés (64,3%) ont de faibles niveaux d'instruction. En outre, quand on observe le profil en matière d'instruction des chômeurs de la ville de La Paz, on notera la tendance suivante: la proportion de la population au chômage ayant fait des études supérieures complètes ou incomplètes (40,9%) est plus élevée que la proportion de personnes actives ayant le même niveau d'instruction (35,7%).

La moyenne du nombre d'années d'études chez les chômeurs s'est accrue au cours des dernières années. En 1995, le nombre moyen d'années d'études chez les chômeurs était de 8,6, alors qu'en 2000, cette moyenne s'élevait à 11,6 années. Ceci veut dire que les politiques sociales ont aidé à rehausser le niveau d'instruction de la population de La Paz, mais n'ont pas modifié de manière significative l'insertion dans le marché du travail.

Le renforcement du capital humain devrait entraîner un accroissement de l'accès à l'emploi, à des revenus plus élevés et à de meilleures conditions de vie. A La Paz, ceci n'a pas été le cas. Comment expliquer une telle situation?

Pour répondre à cette question, nous considérons le type d'emploi actuellement demandé. Nous avons observé, plus haut, qu'il n'y avait pas, en général, de sécurité de l'emploi et que les emplois étaient de faible qualité. Ceci est dû au fait que la plupart des emplois (58,6%) de la ville de La Paz sont dans le secteur informel.

En outre, 41% des emplois correspondent à des travailleurs indépendants, des travailleurs familiaux non rémunérés et des employés à domicile. Il s'agit d'emplois créés par des ménages, et non par des entreprises. En conséquence, ils ont de plus faibles niveaux de capitalisation et de sophistication technologique.

### Quelques conclusions

La libre circulation des capitaux et la capacité de mobilisation de l'investissement étranger direct ne sont pas, en elles-mêmes, la force motrice du développement national, comme l'avaient promis les partisans de l'ajustement structurel. Tout au contraire, la privatisation de l'économie a laissé le gouvernement sans sources réelles de revenu et a modifié le schéma de l'accumulation en Bolivie, privilégiant les capitaux transnationaux et plaçant la majeure partie des citoyens dans une position désavantageuse.

Les relations entre la croissance économique et le développement humain doivent être réciproques. C'est-à-dire que, bien que les niveaux d'investissement permettent à la population d'être plus productive et plus efficiente, l'Etat doit fournir des moyens de production, des opportunités économiques et de meilleures conditions de travail. En Bolivie, cette réciprocité n'est pas effective: un taux de chômage élevé, des conditions de travail précaires et la croissance des activités informelles sont un reflet de cette situation.

Avec cette orientation de politique, ce qui a été favorisé, c'est le creusement de l'écart entre deux Bolivies. Au milieu d'une crise économique galopante, alors qu'un secteur restreint lié à la dynamique des capitaux transnationaux bénéficie des excédents générés par l'économie, la grande majorité s'enlise dans le bourbier de l'économie nationale. ■

Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA) - Proyecto Control Ciudadano – [Centre d'études pour le développement du travail et de l'agriculture - Projet Contrôle Citoyen <cedla@caoba.entelnet.bo>

8 Pour plus de détail sur cette analyse, voir: «Desempleo ilustrado o la política social desencantada» in *Boletín Control Ciudadano N° 1*, Cedula – Proyecto Control Ciudadano, novembre 2001. La Paz.

## À la merci de «l'humeur du marché»

FERNANDO J. CARDIM DE CARVALHO<sup>1</sup>



Près de trois ans après avoir passé de taux de change semi-fixes à des taux de change flottants, l'économie du Brésil montre toujours une croissance médiocre, des taux de chômage élevés et de mauvais profils de répartition du revenu. L'économie marche au ralenti, offrant peu d'opportunités pour l'adoption de politiques plus effectives de lutte contre l'exclusion sociale et la pauvreté.

L'état actuel de vulnérabilité extérieure au Brésil a de nombreuses causes profondes: les politiques de libre échange inconsidérées d'abord mises en œuvre à la fin des années 80; les politiques de libéralisation financière et d'ouverture des comptes de capitaux adoptées durant les années 90; et la surévaluation de la monnaie nationale par rapport au dollar américain, comme élément du plan de stabilisation de 1994.

La stratégie de stabilisation reposait fortement sur la disponibilité des importations rendues bon marché par la surévaluation du taux de change. Soutenir cette stratégie nécessitait toutefois le maintien de taux d'intérêt élevés pour attirer les capitaux (en quantité suffisante pour couvrir le déficit commercial) et donc, l'accroissement de la dette extérieure.<sup>2</sup>

Pour se développer, l'économie brésilienne a besoin de rehausser les importations et d'augmenter les entrées de capitaux. Dépendant fortement des entrées de capitaux, et ayant perdu la plupart de ses instruments de contrôle des capitaux, l'économie est limitée dans ses perspectives de croissance par «l'humeur du marché», selon l'expression mémorable de l'ancien Directeur général du FMI, Michel Camdessus. En fait, si les investisseurs financiers sont satisfaits des opportunités qu'ils perçoivent au Brésil, ils fourniront les moyens nécessaires pour couvrir les déficits commerciaux. Dans le cas contraire, la croissance est bloquée par la hausse des taux d'intérêt et par l'austérité fiscale que le gouvernement est forcé d'adopter pour attirer de nouveau les investisseurs dans le pays. L'inflation a été vaincue par le plan de stabilisation, mais la croissance durable de la production et de l'emploi n'a pas été assurée. L'économie traverse des périodes alternées de ralentissement et de relance de la croissance, les périodes de ralentissement étant plus longues que les périodes de relance, selon la réaction des investisseurs internationaux face aux turbulences mondiales et nationales.

Durant les derniers mois de 2000 et tout au long de 2001, les investisseurs financiers avaient en fait beaucoup de raisons de nourrir une mauvaise impression sur l'économie brésilienne. Bien que la monnaie nationale (*real*) n'ait pas été surévaluée depuis un certain temps, les exportations ont pris beaucoup plus de temps à réagir que prévu, et quand la réaction a commencé timidement, les Etats-Unis sont entrés en récession, compromettant les attentes commerciales pour tout le monde. En outre, l'économie argentine s'embourbe depuis fin 2000,

et la fin de la crise n'est pas en vue. Une certaine contamination de l'économie brésilienne est inévitable dans de telles circonstances.

Au cours du premier semestre de 2001, le gouvernement fédéral a soudain constaté que la politique énergétique imprévoyante qu'il avait adoptée depuis des années, qui négligeait totalement l'investissement nécessaire dans une nouvelle capacité de production, avait finalement abouti au rationnement de l'énergie qui est encore en vigueur. En plus de cela, les crises politiques ont lieu presque sans interruption depuis que le président Cardoso a prêté serment pour le second mandat qu'il avait tant convoité. Cette fois-ci, la crise a eu lieu au Sénat, impliquant des associés proches du président et s'est terminé par le renvoi de trois sénateurs, notamment l'ancien président et le président alors en exercice du Sénat fédéral.

### Conséquences de la vulnérabilité extérieure

Tout ceci a frappé une économie qui avait déjà grand besoin de financer près de 25 milliards de dollars US de déficit du compte courant, en plus de la reconduction de l'encours de la dette extérieure. En conséquence, les taux d'intérêt ont été maintenus à des niveaux très élevés par la Banque centrale (19% de taux annuels au jour le jour pour un taux d'inflation annuel de près de 7%). Ceci s'est traduit par des taux d'intérêts moyens de 55% en juin 2001 (en hausse par rapport aux 51% de décembre 2000) imposés pour le crédit au secteur privé. Avec de tels taux, la fourniture de crédit ne pouvait que stagner, entraînant l'économie avec elle. Selon les prévisions du FMI (rendues publiques en décembre 2001), l'économie ne devrait connaître qu'une croissance de 1,8% en 2001 (un taux beaucoup plus faible que celui projeté par le gouvernement brésilien).

Dans de telles circonstances, il ne devrait pas être surprenant que le chômage reste très élevé (6,2% en août 2001, sans compter le chômage déguisé sous forme d'emplois «informels» comme les marchands ambulants).

### Trois initiatives importantes

Il n'y a pas eu que de mauvaises nouvelles. Le gouvernement fédéral a commencé à mettre en œuvre des programmes sociaux ayant une importante potentielle. La stratégie semble être d'abandonner les initiatives de Communauté dans la solidarité, menées par la Première dame, qui étaient une campagne de coordination visant à inclure les programmes sociaux fédéraux, au profit d'initiatives thématiques pouvant avoir une plus grande visibilité quand elles sont annoncées une par une. Au premier plan de celles-ci, il y a le programme *Bolsa-Escola*, dans lequel des familles très pauvres reçoivent une petite subvention s'ils laissent leurs enfants (de 7 à 14 ans) à l'école. Bien que le programme ait été critiqué en raison de la modicité des subventions par enfant, c'est tout de même une initiative positive, associant une certaine atténuation de la pauvreté extrême à une incitation aux familles pour qu'elles assurent à leurs enfants au moins une éducation formelle de base, au lieu de les mettre au travail à un âge précoce. Certains détracteurs acceptent le principe qui sous-tend le programme,

1 Fernando J. Cardim De Carvalho est professeur d'économie à UFRJ (Universidade Federal do Rio de Janeiro) et collaborateur d'IBASE. Les données utilisées dans ce rapport viennent de *Brasil Memorando de Política Econômica*, Ministère des finances du Brésil, 12 septembre 2001; et du site web de la Banque centrale du Brésil, sauf indication contraire.

2 Les taux de change surévalués entraînent le déséquilibre des opérations courantes (c'est-à-dire la balance commerciale et des services) parce qu'une monnaie étrangère bon marché stimule les importations et réduit les exportations. Les importations bon marché sont en concurrence avec la production locale, empêchant la hausse des prix de cette production. L'envers de la médaille est, bien sûr, l'accroissement de la dette extérieure, car si l'on importe plus que l'on exporte, on doit emprunter pour payer les excédents d'importation.

mais font valoir que s'il se concentrait sur un nombre plus restreint de communautés dans les phases initiales, il pourrait donner aux familles une subvention plus élevée et être plus efficace dans l'amélioration de leurs conditions de vie.

Comme autre avancée majeure, il y a les initiatives visant à combattre la discrimination raciale. Le sujet a reçu beaucoup d'attention en 2001, comme retombée de la Conférence des Nations-Unies contre le racisme, à Durban, en Afrique du sud. La position du gouvernement brésilien à Durban a été saluée comme étant très progressiste, mais elle a également été critiquée en raison de sa capacité limitée à être mise en œuvre au niveau national. Quoi qu'il en soit, l'ouverture du débat sur un sujet qui a toujours été délibérément ignoré, pas seulement par les autorités, mais aussi par une grande partie de la population brésilienne (qui dans sa grande majorité a tranquillement accepté le mythe de la démocratie raciale qui prévaut dans le pays), est en soi une grande avancée majeure. Au-delà de la rhétorique, certaines mesures ont été prises, même si elles sont essentiellement symboliques.<sup>3</sup>

Enfin, on ne devrait pas ignorer les victoires importantes obtenues par les autorités de la santé contre les firmes pharmaceutiques multinationales, inaugurant un schéma qui commence à s'étendre à d'autres pays. Le Ministère de la santé a été salué pour ses politiques anti-sida, qui comprennent la distribution gratuite de médicaments aux personnes infectées par le VIH qui n'ont pas les moyens d'acheter ces médicaments. Le gouvernement s'est réservé le droit de ne pas respecter les brevets protégeant les fabricants de ces médicaments s'ils essayaient de se servir de leur pouvoir de monopole pour imposer des prix déraisonnables sur leurs médicaments. L'OMC a été saisie de cette affaire, et en dépit des fortes pressions exercées par les firmes pharmaceutiques, les autorités brésiennes ont tenu bon. Le droit de traiter des circonstances telles que l'épidémie du sida comme des situations d'urgence nationale a été reconnu. Cette affaire sert de précédent important pour les pays en développement, dans leurs relations avec les fabricants monopolistiques de produits stratégiques, tels que les médicaments spéciaux. Finalement, les firmes pharmaceutiques ont dû battre en retraite et accepter la nécessité de négocier les prix dans des paramètres raisonnables, avec le gouvernement.

## Politique fiscale

Un effet secondaire crucial de la vulnérabilité extérieure, comme on l'a dit plus haut, a été la nécessité de préserver la bonne volonté des investisseurs internationaux afin qu'ils puissent financer les grands déficits de la balance des paiements. Un instrument important de bonne volonté a été l'offre de taux d'intérêt élevés sur les investissements financiers dans le pays.<sup>4</sup> La hausse des taux d'intérêt a un impact direct sur le service de la dette publique. Si les taux d'intérêt sont maintenus à un bas niveau, il s'ensuit une fuite de capitaux et, dans un système de taux de change flottant, une dévaluation de la monnaie locale. Dans les deux cas, l'impact sur les finances publiques est désastreux. Essentiellement, la majeure partie de la dette publique au Brésil est indexée soit sur le taux d'intérêt au jour le jour, soit sur les taux de change. Si les autorités permettent la dévaluation du *réal*, le service de la dette sera en hausse; si elles rehaussent les taux d'intérêt pour éviter la dévaluation, le service de la dette sera aussi en hausse.

En décembre 1998, à la veille de la modification des règles relatives au taux de change, et avec de fortes entrées de capitaux, le Brésil a signé un Accord stand-by avec le FMI. Il faudrait garder à l'esprit le fait que la combinaison de politiques libérales mises en œuvre jusqu'ici s'est faite à l'initiative du

gouvernement local. Les politiques de libéralisation ont été adoptées par les autorités locales en raison du pouvoir de persuasion politique de ces autorités, et non parce qu'elles leur étaient imposées par les institutions étrangères (comme ce fut le cas dans les pays en crise d'Asie). La convergence de points de vue entre le gouvernement et le FMI n'a pas empêché ce dernier de lier de nombreux ensembles de conditionnalités à l'Accord stand-by, parmi lesquelles la priorité accordée à la recherche d'excédents primaires fiscaux positifs (c'est-à-dire des excédents fiscaux avant le service de la dette publique) pour la durée de l'accord. Du fait que le gouvernement brésilien a signé en 2001 un nouvel accord stand-by, même avant que le premier ne soit effectivement conclu, les conditionnalités subsistent. En fait, le gouvernement brésilien a voté une loi, dite Fiscal Responsibility Act, qui accorde la priorité au service de la dette publique par rapport à d'autres dépenses fiscales (notamment les dépenses sociales).

La priorité donnée au service de la dette publique par rapport aux autres dépenses a conduit le gouvernement fédéral à réduire des dépenses planifiées et à suspendre des paiements même à partir de programmes qui étaient effectivement budgétisés. Ainsi, comme le montre le tableau ci-dessous,<sup>5</sup> certaines des dépenses sociales programmées pour 2001 sont non seulement loin d'être achevées, mais sont pratiquement inexistantes.

TABLEAU 1

Mise en œuvre des programmes budgétaires en 2001	
(A COMPTER DU 16 NOVEMBRE 2001)	
PROGRAMME	MISE EN ŒUVRE (%)
Infrastructures urbaines	0
Construction d'autoroutes fédérales	0
Electrification des zones rurales	0
Gestion de la politique énergétique	1,36
Assainissement de base	2,35
Energie dans les petites communautés	4,81
Réinsertion sociale des mineurs en conflit avec la loi	6,71
Innovation pour la compétitivité	9,88
Brésil en action	11,43
Communauté active	11,49
Comunidad activa	14,74
Qualité et efficacité du Système unique de santé	22,92
Appui à la recherche sur la santé	26,98
Protection de l'Amazonie	32,17
Ecole de qualité pour tous	32,27
Défense des droits des enfants	42,74

Source: SIAFI/STN – COFF-CD et PRODASEN – Préparé par INESC.

## Conclusion

La difficulté à améliorer de manière significative les conditions de vie de la majorité de la population du pays n'est pas un problème tant d'adoption des bons programmes spécifiques, que de priorité trop faible accordée aux objectifs sociaux.<sup>6</sup> La politique gouvernementale est dominée par le souci de «l'humeur des marchés financiers», qui laisse peu de place à tout changement de priorités. On doit s'attendre à ce que 2002 apporte certains changements, car c'est une année d'élections générales, mais la marge de manœuvre pour tout changement réel est limitée dans la stratégie adoptée par l'administration actuelle. On ne devrait s'attendre, au mieux, qu'à des améliorations marginales. ■

Instituto Brasileiro de Análises Sociais e Econômicas (IBASE)  
[Institut brésilien d'analyses sociales et économiques]  
<observatorio@ibase.br>

3 Par exemple, la décision prise par le Ministre de la réforme agraire de réserver des quotas d'emplois aux Afro-Brésiliens parmi les postes du Ministère et les débats sur la création de quotas pour les minorités dans les universités publiques.

4 Les investisseurs internationaux ne sont pas seulement des investisseurs étrangers, mais aussi des résidents qui sont en mesure, à travers la libéralisation financière, de sortir leur argent du pays et d'investir à l'étranger. Ainsi, même si les investisseurs étrangers n'investissent pas dans les valeurs nationales, les autorités devront toujours conserver la bonne volonté des investisseurs nationaux, de crainte qu'ils ne sortent leurs capitaux. Avec la libéralisation financière, ce n'est pas la nationalité de l'investisseur qui compte, mais la taille de l'investissement. La fuite des capitaux commence dans le pays. Les investisseurs brésiliens ont mis à bas l'ancien système de change en 1998, tout comme les Mexicains l'ont fait au Mexique en 1994, les Thaïs en Thaïlande en 1997, etc.. Les contrôles de capitaux sont donc nécessaires, non pour empêcher la fuite des étrangers, mais aussi pour empêcher celle des résidents.

5 Préparé par Luiz Felton, Instituto de Estudos Socio-Economicos (INSC).

6 Ce point a été largement débattu dans un article par Celia Kerstenetsky et Fernando Carvalho, figurant dans l'édition brésilienne de Contrôle Citoyen, *Observatorio da Cidadania* 2000.

## Ce qu'il en coûte d'avoir l'agrément du FMI

GENOVEVA TISHEVA

PLAMENKA MARKOVA



Pendant plus de 10 ans, depuis l'attachement de la Bulgarie aux institutions de Bretton Woods et à leurs politiques imposées de restructuration et de privatisation, la «stabilité financière» n'a entraîné que davantage de pauvreté. Les difficultés rencontrées en vue de passer à la libéralisation des marchés et à l'adhésion à l'Union européenne exacerbent le besoin de sauvegardes sociales. Le gouvernement bulgare doit tenter de créer un environnement concurrentiel tout en protégeant ses citoyens contre les méfaits potentiels de l'ouverture des marchés.

### Au bord de la faille

Un projet de mémorandum a été approuvé en décembre 2001 concernant un accord stand-by de deux ans, d'un montant de 300 millions de dollars US entre la Bulgarie et le FMI. Il s'agit du dernier d'une série d'accords avec le FMI, au cours de la dernière décennie, visant, semble-t-il, à stabiliser l'économie du pays. Cet accord récent se concentre sur les politiques clés que le gouvernement bulgare devrait suivre : réduire la vulnérabilité de l'Etat aux mutations actuelles et futures de l'économie mondiale; préserver la stabilité de l'accord de l'institut monétaire; et réduire le rapport dette extérieure/PIB. Ces objectifs doivent être réalisés à travers une libéralisation accrue, spécialement dans le secteur de l'énergie. Le FMI a exigé la mise en place, dès début 2002, d'une politique des prix à long terme, la privatisation de la distribution de l'énergie et la libéralisation des marchés.

L'accord nécessite non seulement une stabilisation financière; mais aussi la stimulation de la compétitivité de l'économie bulgare et la résolution des problèmes sociaux. Bien que les paramètres concrets du mémorandum final ne seront rendus publics qu'au premier trimestre de 2002, et en dépit de l'absence d'opportunités pour la participation publique au processus de négociation, il est évident que le gouvernement a eu à faire de nombreuses concessions. Nombre de bonnes promesses sociales faites durant les périodes pré- et post-électorales (les élections nationales ont eu lieu en juin 2001 et le nouveau gouvernement est entré en fonction en juillet) ont été balayées par les conditions imposées par le FMI. Le programme gouvernemental qui se proclamait «axé sur les populations» est sur le point d'échouer. Un exemple frappant de l'empressement des autorités gouvernementales à plaire au FMI a été la décision de rehausser de 10%, à compter d'octobre 2001, le prix au consommateur de l'électricité et du chauffage. La décision a été prise en violation de la loi, sans consultation avec les syndicats, et a été récemment annulée par une décision du tribunal administratif suprême. Cette mesure sévère, toujours jugée nécessaire en dépit de la décision du tribunal, a manifestement un impact sur le niveau de vie déjà faible de la population dans son ensemble.

Le gouvernement s'engageant en même temps à améliorer le climat pour l'investissement, a déclaré son intention de rehausser les sauvegardes sociales en favorisant l'emploi et la sécurité sociale. Ici, il a à contrer les effets négatifs des politiques de restructuration encouragées par les institutions financières internationales durant les périodes antérieures, spécialement dans l'industrie lourde. Le nouveau gouvernement est fortement attaché à freiner le chômage, dont le taux officiel est déjà supérieur à 19%, un des taux les plus élevés, sinon le plus élevé, parmi les pays d'Europe centrale et d'Europe de l'est.

Un exemple très récent est celui de la subvention de 10 millions d'euros du programme Phare de l'Union européenne, destiné à appuyer plus de 100 projets appelés SMAEP: Steel and Mining Areas Employment Projects - *Projets d'emploi dans les zones sidérurgiques et minières*. Le programme sera administré par le Ministère du travail et de la politique sociale et couvrira 51 municipalités dans les régions de Pernik, Sofia, Bourgas, Rhodopes de l'est et de l'ouest et de toutes les régions touchées par l'ajustement actuel dans les secteurs minier et sidérurgique. Il est officiellement stipulé que le SMAEP est destiné à compenser les effets sociaux négatifs de la restructuration économique. La mondialisation et la libéralisation des échanges ont accru le besoin d'éducation et de formation complémentaires pour adapter la force de travail aux nouvelles exigences du marché. En fait, le programme fournit des mécanismes de formation et de recyclage en vue de la création d'emplois pour les travailleurs de la sidérurgie et pour les mineurs qui ont été licenciés. Selon les estimations, plus de 5.000 chômeurs trouveront un emploi et 1.000 personnes recevront une aide pour démarrer de petites entreprises. Pour que la mise en œuvre du programme soit réussie, il faudra des garanties additionnelles en termes de formation spécifique dans les affaires et de crédits d'entreprise commerciaux, car les fonds envisagés en moyenne pour le démarrage de petites entreprises sont insuffisants. Cette approche, où les réparations suivent les politiques d'ajustement structurel au lieu de les accompagner ou même de le précéder, montre que la priorité est accordée à la restructuration et non aux ressources humaines.

### Politique sociale «ambulance»

Une autre conséquence de l'ingérence des institutions financières internationales est l'absence de politique sociale cohérente menée par le gouvernement. La politique familiale, par exemple, est un élément clé des gouvernements démocratiques et un indicateur majeur d'un bon niveau de vie. Le système de prestations familiales ciblées récemment approuvé, illustre la réalité bulgare. Les allocations déjà extrêmement faibles de 7 BGL par enfant et par mois (moins de 5 dollars US) – un des taux les plus bas parmi les pays d'Europe centrale et d'Europe de l'est – ont été doublées, mais à compter de janvier 2002, ne seront versées qu'aux familles dont le revenu est inférieur à 150 BGL (légèrement supérieur à 70 dollars US) par personne. Selon les estimations, trois fois moins d'enfants qu'auparavant seront couverts par les allocations, mais cette mesure sera toutefois évaluée efficace pour l'allègement de la pauvreté en Bulgarie. Ces changements, fortement recommandés par la Banque mondiale comme condition pour recevoir des crédits pour l'allègement de la pauvreté, est en attente depuis plus de deux ans, mais il n'y a toutefois pas eu de débat public réel sur la question.



Ceci n'est qu'une illustration de l'approche ciblée approuvée par les institutions financières internationales, et imposée à la politique sociale étatique dans son ensemble. Ce n'est pas un hasard si l'ensemble du programme social du gouvernement bulgare, pétri de bonnes intentions, est privé d'éléments réels, cohérents, durables, l'accent étant mis uniquement sur l'aide sociale. Ceci, évidemment, est en conformité avec le projet de Stratégie d'aide pays (*Country Assistance Strategy- CAS*) de la Banque mondiale. Bien que la proposition de CAS soit ouverte au débat national, elle contient des orientations fondamentales qui doivent être suivies indépendamment du résultat du processus de consultation. Ici encore, le thème principal est l'approche ciblée; sans prendre en compte la pauvreté largement répandue, les mesures ne se concentrent que sur des groupes spécifiques de population et les solutions proposées reposent sur la redistribution. Il est choquant que la pauvreté en Bulgarie soit toujours largement répandue: selon les données les plus récentes fournies par les syndicats, environ 38% de la population reçoit moins de 100 BGL (50 dollars US) par mois.

### Dix ans après: l'équilibre mesuré à l'aune de la pauvreté

Depuis plus de dix ans maintenant, une période qui coïncide avec l'engagement de la Bulgarie vis-à-vis des institutions de Bretton Woods et le processus de négociation intense qui en a résulté, les politiques imposées de restructuration et de privatisation n'ont pas eu de résultats positifs. Il y a eu un appel à accélérer la privatisation même au prix d'une corruption généralisée, sur laquelle ces institutions ont fermé les yeux. La restructuration du système de santé et du système éducatif, menée sur des prêts de la Banque mondiale, illustre l'effet négatif de l'aide des institutions financières sur la sphère sociale et sur les ressources humaines dans ces secteurs. Les dits secteurs, bien qu'ayant besoin d'amélioration et de modernisation, ont été soumis à des changements fondamentaux qui ont pratiquement annulé les éléments positifs et compétitifs qu'ils possédaient. En outre, des mutations brutales sont survenues dans la force de travail qui y était liée, dont 70 à 80% était de sexe féminin. Dans ce cas, comme dans d'autres cas de restructuration et de privatisation, les réformes avaient des implications de genre, sinon un impact de genre disproportionné. L'aspect humain des réformes n'a pas été pris en compte par les institutions internationales ou suffisamment pris en considération par les autorités gouvernementales. Et ceci, en dépit de la recommandation du Comité des Nations-Unies sur les droits économiques, sociaux et culturels, en décembre 1999, recommandation selon laquelle le gouvernement bulgare devrait «au cours des négociations avec les institutions financières internationales ... garder à l'esprit l'obligation qui lui incombe de respecter, protéger et réaliser les droits énoncés dans le Pacte.»

Dans le même temps, avec un salaire mensuel moyen de 115 dollars US (selon les données les plus récentes de la Banque mondiale), la Bulgarie est encore à la traîne par rapport à d'autres pays candidats à l'UE de la région d'Europe de l'est et d'Europe centrale (270 dollars US en Lettonie et en Lituanie, et 151 dollars US en Roumanie). Dans le dernier rapport de la Commission européenne sur les progrès réalisés par la Bulgarie en vue de l'accession, il a été constaté que le pays une fois de plus n'était pas en conformité avec les critères économiques de l'UE. Après des années de négociations avec les institutions de Bretton Woods en vue de la libéralisation économique, la Bulgarie, selon l'UE ne dispose pas d'une économie de marché qui fonctionne ! Le slogan «stabilité financière» n'a apporté que davantage de pauvreté.

### Adhésion à l'OMC et à l'UE

L'adhésion de la Bulgarie à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) depuis 1996 n'a pas amélioré la situation. La libéralisation des échanges ne peut corriger les déséquilibres commerciaux et alléger la dette extérieure que dans des économies saines et compétitives. Le moment a été mal choisi pour adhérer à l'OMC, car cette adhésion a entraîné des réformes structurelles dans un cadre d'ouverture des marchés et de forte concurrence internationale. Ceci a compromis les réformes structurelles elles-mêmes et a eu un impact négatif sur les secteurs cruciaux de l'économie. En outre, la Bulgarie a fait son entrée à l'OMC directement avec le statut de pays développé, bien que ses indicateurs aient été bien au-dessous de ceux de nombreux pays en développement qui avaient donc des avantages à l'OMC. En raison de ce statut initial inadéquat, le gouvernement bulgare a eu des difficultés à définir pour lui-même une position réaliste face aux nouveaux défis de l'OMC.

Dans ce contexte, il est crucial que le gouvernement et la société civile deviennent des participants actifs au processus mondial visant à établir un nouveau système de gouvernance économique internationale. Ceci nécessite du gouvernement davantage de transparence dans toute prise de décision intérieure et extérieure et un accès accru de la société civile au processus de prise de décision, notamment aux négociations avec les institutions financières internationales. Pour que la Bulgarie sorte d'une transition économique sans fin, les autorités gouvernementales devraient prendre position sur le développement économique national, indépendamment des réformes imposées par les institutions financières internationales. Elles devraient également prendre position sur les réformes des institutions financières internationales. Dans l'intervalle, la société civile peut apporter une contribution en sensibilisant et en diffusant l'information sur les agendas ouverts et cachés des institutions internationales, prenant ainsi une part active au mouvement en vue d'une «nouvelle» mondialisation. ■

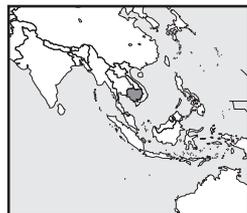
### Bibliographie

Vladimir Sheytanov. «WTO – History, Current Status and Challenges», *International Relations*, N° 4, 1996, pp. 93-109.

Bulgarian Gender Research Foundation  
<bgrf\_jiv@inet.bg>

## Vers l'intégration à l'économie mondiale

THIDA C. KHUS<sup>1</sup>



Dans le cadre du programme de réconciliation nationale initié après les élections de 1993, le Cambodge a entrepris de reconstruire son économie ruinée, de transformer l'économie centralisée en économie de libre-échange et de créer un système de multipartisme de démocratie libérale. Le chemin parcouru au cours de la dernière décennie n'a pas été sans écueils, à un moment où la nation s'efforce de construire la stabilité en vue de la croissance économique et du développement social.

L'Accord de paix de Paris, fin 1991, a mis un terme au conflit cambodgien vieux de plus de vingt ans. La tourmente interne avait détruit la totalité de l'infrastructure sociale et économique du pays l'avait totalement coupé du reste de l'économie mondiale depuis 1975.

Dans le cadre du programme de réconciliation nationale initié après les élections de 1993, le Cambodge a entrepris de reconstruire son économie ruinée, de transformer l'économie centralisée en économie de libre-échange et de créer un système de multipartisme et de démocratie libérale. Le chemin parcouru au cours de la dernière décennie n'a pas été sans écueils, à un moment où la nation s'efforce de construire la stabilité en vue de la croissance économique et du développement social.

La reprise au Cambodge a été chaotique depuis le conflit armé en juillet 1997 et a été ralentie davantage par la crise économique asiatique de 1997.

Depuis les secondes élections de 1998, le Cambodge s'enorgueillit de son intégration à la communauté internationale et à la communauté économique régionale, l'ASEAN (*Association of South East Asian Nations – Association des nations d'Asie du Sud-Est*). Les prêts au Cambodge se sont accrus et l'APD (aide publique au développement) a connu une baisse. Le Cambodge a signé la plupart des traités internationaux, montrant la volonté de ses dirigeants de se conformer aux normes internationales. Toutefois, la mise en œuvre de ces normes s'est avérée difficile en raison de la faiblesse des institutions étatiques et du manque de ressources humaines.

### Situation économique

Après les turbulences de la guerre civile et de longues années d'abandon, la croissance du PIB n'a pas suivi le rythme de la croissance démographique. Le taux de croissance démographique a connu une hausse dans les zones urbaines, indiquant que la croissance du développement est concentrée dans ces zones et qu'elle attirait les travailleurs des zones rurales, comme le montrent les tableaux 1 et 2.

TABLEAU 1

Croissance du PIB au cours de la dernière décennie (%)											
ANNÉE	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
CROISSANCE DU PIB	1,2	7,7	7	4	3,9	7,8	6	2	3,5	5,1	4,8

Source: Ministère des finances

1 Avec la contribution de M. In Suon Savann

TABLEAU 2

PIB, population et force de travail 1999 - 2000			
	Unite	1999	2000
Population	Millions	11,70	12,23
Taux croissance démographique	%	3	2,36
Taux de croissance du PIB	%	5	4,5
PPIB par tête	USD	268	300
Population urbaine/totale	%	10	12
Force de travail	Millions	5	5,4

Source: Données du recensement de 1998

### Finances

Le recouvrement des impôts par les autorités gouvernementales s'est amélioré au cours de la dernière année. Les opérations du gouvernement national s'appuient néanmoins de plus en plus sur des subventions et des prêts extérieurs.

Le recouvrement de l'impôt a connu une hausse de 11% en 2001, mais est inférieure à 6% du budget planifié.<sup>2</sup> Le gouvernement a été confronté à de nombreuses difficultés dans la collecte de recettes, en raison de l'inefficacité des institutions gouvernementales. En outre, la population générale ne coopère pas en raison de sa défiance vis-à-vis de la gestion des fonds publics par les autorités gouvernementales et de l'abus de pouvoir dont font preuve les fonctionnaires. Souvent, les autorités gouvernementales n'adhèrent pas au budget approuvé par l'Assemblée nationale. Le Bureau du Premier ministre et le Ministère de la défense et de la sécurité sociale font souvent des dépassements de leurs budgets au détriment des programmes sociaux et éducatifs. Le gouvernement tente actuellement de collecter des recettes en rehaussant les taxes sur l'essence et par d'autres moyens peu conventionnels, par exemple en encourageant l'ouverture de plus de casinos et de loteries, et en s'appuyant sur les bailleurs et les prêts extérieurs. Pour le moment, le Cambodge n'est pas encore considéré comme un pays lourdement endetté, mais il le deviendra dans un futur proche si le mode actuel de gestion du gouvernement se poursuit sans réformes majeures.

2 Flash Report of the Cambodian Economy: The Cambodia Development Resource Institute (CDRI), décembre 2001.

Les institutions gouvernementales sont corrompues et opèrent essentiellement en fonction des partis politiques. Les fonctionnaires ont de faibles salaires et sont tenus de trouver d'autres sources de revenu pour entretenir leurs familles. Ceux qui en ont l'opportunité tirent profit de leur position pour collecter des fonds pour eux-mêmes et pour les politiciens qui les protègent. La pratique s'est répandue même aux enseignants qui sont contraints de soutirer des fonds à leurs élèves pour leur dispenser l'éducation de base.

La majeure partie des prêts bancaires de développement va à la construction d'infrastructures et au renforcement de la capacité des institutions publiques à gérer et à administrer les contrats étatiques. Les fonctionnaires ont actuellement tendance à s'empressement de constituer des sociétés ou de s'associer à des sociétés pour soumissionner dans les contrats étatiques. Cette situation a mené à de nombreux conflits d'intérêt dans la gestion et le contrôle des contrats.

L'épargne nationale est insuffisante en raison du manque de confiance de la population générale vis-à-vis du système bancaire. La situation a empiré parce qu'au cours des deux dernières années, les autorités gouvernementales ont fermé 11 banques. En conséquence, de nombreux déposants, dont plusieurs ONG de développement et plusieurs associations communautaires, ont perdu leurs fonds et leurs épargnes. La reprise du secteur bancaire prendra du temps. L'absence de système juridique fonctionnel rend les choses plus difficiles. Cette situation a un effet dissuasif pour les investisseurs étrangers.

Une dette nationale de plus d'un milliard de dollars US a été contractée avant 1991, durant la guerre froide, avec une dette de 800 millions de dollars US due à la seule Russie.<sup>3</sup> Entre 1993 et 2000, le total emprunté à l'Agence française de développement (AFD) s'élevait à 461,8 millions de dollars US;<sup>4</sup> ainsi que 375 millions de dollars US provenant des Agences internationales de développement, 87 millions de dollars US du Fonds international pour le développement agricole (FIDA), de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEC) et d'autres, et 81,9 millions du Fonds monétaire international (FMI).

### Situation de la population en dessous des moyennes régionales

L'indice de pauvreté du Cambodge est le plus faible des pays de l'ASEAN,<sup>5</sup> derrière le Laos et Myanmar.

TABLEAU 3

Classement Indice de pauvreté humaine (IPH) avec les pays voisins de l'ASEAN	
Pays	Valeur en % de l'IPH %
Vietnam	26,2
Myanmar	31,2
R. D. P. du Laos	40,1
Cambodge	52,5

Source: Données du recensement de 1998

En dépit de l'impact de la guerre sur les ressources humaines, l'éducation a été jusque là peu d'une faible priorité pour les autorités gouvernementales. Le taux d'analphabétisme est le second le plus faible, juste au-dessus de celui de la République démocratique populaire du Laos. Les autorités gouvernementales attendent actuellement le financement des bailleurs pour rendre opérationnel leur plan stratégique quinquennal.

3 Star Kampuchea Publication N° 5, nov-déc. 2001.

4 Ministère de la planification et Ministère de l'économie et des finances.

5 PNUD, UNESCO-PROAP, APPEAL, Basic Education for the Empowerment of the Poor, 1998.

TABLEAU 4

Taux d'alphabétisation parmi les voisins de l'ASEAN			
Pays	Deux sexes	Sexe masculin	Sexe féminin
Vietnam	93,7	96,5	91,2
Myanmar	83,1	88,7	77,7
Cambodge	65,9	77,2	55,2
R. D. P. du Laos	56,6	69,4	44,4

Source: UNESCO, World Education Report 1998: Audit literacy rate 1996-EFA The Year 2000 Assessment, MoEYS

L'avenir du pays dépend de la bonne santé de sa population. Les tendances générales de la santé sont encourageantes, bien que davantage de travail soit nécessaire. La poliomyélite a été éliminée (dernier cas en 1997). Le taux de mortalité infantile a baissé de 242 pour 1000 naissances en 1977 à 125 en 2000.<sup>6</sup> Le coût de la santé est la raison majeure du manque d'accès à la terre, (46%)<sup>7</sup>, car les gens consacrent à la santé près de 20 dollars US par tête par an.

Les autorités gouvernementales ont réagi par des réformes dans le secteur de la santé. Ceci a abouti à une fréquentation accrue des centres de soins de santé et au doublement de la part de la santé dans le budget national, d'un million à 2,1 millions de dollars US en 2000. La réussite des réformes est toutefois toujours contestable car elle dépendra des effets d'autres facteurs tels que la modicité des salaires des fonctionnaires et la corruption.

Au cours de la dernière année, les dépenses pour la sécurité et la défense ont connu une baisse par rapport à des secteurs prioritaires tels que l'éducation, la santé, l'agriculture et le développement rural. Elles ont baissé de 62% du budget national en 1994 à 32% en 2001 contre 17 à 37% pour les secteurs sociaux.

### Questions du genre: le fardeau le plus lourd, bien sûr

Comme dans la plupart des pays en développement, les femmes et les enfants cambodgiens portent la majeure partie du fardeau, sans beaucoup d'appui des autorités gouvernementales. Les femmes constituent 51,8% de la population totale, mais n'ont pas de représentation proportionnelle dans les instances nationales de prise de décision. Sur les 122 membres de l'assemblée nationale, seulement 14 sont des femmes et sur les 24 ministres du gouvernement, on ne compte que 2 femmes. Parmi les 169.000 fonctionnaires, seulement 8% sont des femmes, concentrées à des postes sans prise de décision.<sup>8</sup> Davantage de femmes sont représentées dans les organisations et les agences de la société civile.

L'accès à des services de base tels que les soins de santé et l'éducation montre des disparités entre hommes et femmes dans les zones rurales.<sup>9</sup> Seulement 19,5% des hommes avaient accès aux soins de santé, contre 34% des femmes dans les zones rurales. Le taux de mortalité infantile était de 86 pour 1000 en 1999, alors que le taux de mortalité maternelle était de 473 pour 100.000 naissances, comparé à la moyenne régionale de 160, un des taux les plus élevés au monde. Plus de 50% des enfants âgés de moins de 5 ans sont mal nourris, rendant peu encourageantes les perspectives de renouvellement de la force de travail.

Il y a un nombre égal de filles et de garçons dans l'enseignement primaire, mais les filles ne constituent que 28% de l'effectif dans la 10<sup>ème</sup> année d'étude. En dépit des efforts des activistes, les autorités gouvernementales ont refusé de prendre des mesures politiques pour remédier à la situation. Par exemple, elles ont refusé de fixer un quota pour les femmes dans le code électoral. ■

SILAKA  
<silaka@forum.org.kh>

6 Health Rights Development 1991-2000, Présentation lors du 10<sup>ème</sup> anniversaire de l'Association cambodgienne pour le développement des droits humains, 5 décembre 2001.

7 Shawn William, Cambodian Land Research Report, 1999, Oxfam Research.

8 Cambodian Social-Economic Survey, 1999.

9 Cambodian Human Development Report 2000, PNUD.

## A partir de Monterrey: un avertissement du Canada

ARMINE YALNIZYAN<sup>1</sup>



La Conférence internationale sur le Financement du développement de Monterrey représente un moment historique: pour la première fois, les Nations-Unies siègeront aux côtés du FMI, de la Banque mondiale et de l'OMC pour négocier une cause commune. Quelle vision dominera? Celle des Nations-Unies, qui définit où nous devrions aller, mais pas comment nous y rendre à partir d'ici? Ou celle du FMI-Banque mondiale-OMC qui nous dit quel chemin prendre, mais non quoi faire à notre arrivée? Le Canada, après avoir suivi à la lettre le plan de campagne du FMI-Banque mondiale-OMC, met fortement en garde contre ce plan

Ce qui suit est un message de prudence d'un pays qui a suivi, à la lettre, les étapes actuellement proposées comme l'agenda du Financement du développement. Les résultats présentés ici devraient soulever la question de savoir s'il était prudent d'adopter cet agenda à l'échelle global.

### Créer un climat favorable aux affaires

#### Réduire la taille du gouvernement

- Réduction la plus forte de la taille du gouvernement, parmi les pays du G-7.<sup>2</sup>
- Rôle des autorités fédérales contracté de 16% du PIB (1990) à juste au-dessus de 11% (2000).<sup>3</sup>
- La plus petite taille de gouvernement depuis 1951, à travers la réduction des dépenses et les coupes fiscales.

#### Rehausser la confiance par la baisse de l'inflation, la baisse des coûts de l'emprunt

- Taux moyen d'inflation de 1,7% au cours des 5 dernières années.
- Inflation bien en-dessous de celle des autres pays du G-7,<sup>4</sup> plus faible qu'elle l'a été depuis 1965.<sup>5</sup>
- Taux prêteur de référence pour les affaires à son niveau le plus bas, à 3,75%.
- Niveau antérieur le plus bas entre novembre 1944 et mars 1956, à 4,5%.

#### S'appuyer de plus en plus sur le commerce

- Les exportations ont plus que doublé au cours des années 90.
- La part des exportations dans l'économie s'est accrue, de 24% en 1990 à 43% dès 2000.
- La part dans Etats-Unis dans le total des exportations canadiennes s'est accrue de 74% en 1990 à 87% en 1999.<sup>6</sup>

#### Attirer davantage d'investissement étranger

- L'investissement étranger direct en direction du Canada s'est accru de 130 milliards à 292 milliards de dollars CA entre 1999 et 2000.<sup>7</sup>
- Comme part de l'économie, il est passé de 18,6% du PIB en 1985 à 28% en 2000.
- Comparée à d'autres pays du G-7, l'économie canadienne est très ouverte: la moyenne du G-7 au cours de la même période est passée de 5,2 à 9,5% du PIB.<sup>8</sup>

Ces quatre étapes sont au cœur du modèle qui sera présenté lors des pourparlers de Monterrey. La promotion de la «convergence de politique» renvoie à la convergence en vue de la libéralisation des échanges et de la privatisation, apparemment au profit de tous. Dans l'immédiat, ces politiques nécessitent la réduction des gains de développement social pour les moins puissants, sous prétexte de lendemains meilleurs.

Le résultat de la mise en œuvre de ces changements politiquement difficiles a été l'amélioration des «fondamentaux économiques», c'est-à-dire la baisse des taux d'intérêt, et la baisse de l'inflation. Bien que ces conditions aient contribué à la croissance rapide de l'économie, d'autres avantages économiques, tels que la baisse des taux de chômage, et la hausse des revenus, ont été plus lents à suivre. Ce modèle de croissance a, de manière caractéristique, des impacts différents sur l'économie et sur les personnes.

### Résultats pour l'économie canadienne

#### Croissance économique

- De 1990 à 2000, il y a eu une croissance économique de 55% en termes nominaux, et de 31% en termes ajustés à l'inflation.<sup>9</sup> (1990 comme 2000 ayant été des pointes dans le cycle économique, ceci reflète également la croissance de la capacité productive de l'économie).
- Plus de mille milliards de dollars CA produits annuellement dès 2000, 374 milliards de plus qu'en 1990, ce qui crée une capacité beaucoup plus grande de financement des initiatives de développement social.
- Le chômage a baissé brièvement à son niveau le plus bas depuis 25 ans, à 6,6% en juillet 2000. En décembre 2001, le taux était de 8%.

#### Excédents budgétaires records au niveau fédéral

- L'année budgétaire 2000-2001 a été la quatrième année consécutive au cours de laquelle le gouvernement fédéral a enregistré des excédents

1 Chercheur associé, Canadian Centre for Policy Alternatives.

2 Gouvernement du Canada, Département des finances, *Fiscal Reference Tables*, septembre 001, tableau 54.

3 *Ibid.* tableau 8. Ces années budgétaires sont des pointes du cycle économique, de sorte que la contraction n'est pas due simplement au renforcement de l'économie.

4 Département des finances, Canada. *A Report on Plans and Priorities*, Estimations 2001-02, p. 11.

5 Statistiques Canada. Indice des prix à la consommation, CANSIM P200000. Notez que le gouvernement s'est servi de la War Measures Act du 18 octobre 1941, durant la Seconde guerre mondiale, pour fixer des limites aux salaires et aux prix. Les mesures ont été supprimées en 1945, à la fin de la guerre, et les prix ont connu une croissance annuelle moyenne de 7% jusqu'en 1952.

6 Tous les chiffres sont de Industrie Canada, *Departmental Performance Report 2000/2001*, 31 mars 2001, Section 2.4. Accessible en ligne à: <http://www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/532340a8523f337185649d006b119d/030fbd4595e348cd05256b03004eec15/> OpenDocument

7 *Ibid.*

8 Industrie Canada, Micro-Economic Policy Analysis Branch, *The Trade and Investment Monitor, Fall/Winter 1999/2000*, pp. 24-26.

9 Statistiques Canada, *National Accounts*, Gross Domestic Product Expenditure-Based CANSIM 14840, CANSIM 100126.

budgétaires. Ceci s'était produit pour la dernière fois au cours des quatre années menant à l'année budgétaire 1951-52.

- L'échelle des excédents actuels est sans précédent. En novembre 2000, les estimations sur un horizon de 5 ans portaient sur des chiffres allant de 150 milliards à près de 200 milliards de dollars CA.<sup>10</sup>

#### Baisse de la dette fédérale

- La dette publique fédérale nette est tombée de 70,7% du PIB en 1995-96 à 51,8% en 2000-01.
- Taux de réduction de la dette le plus rapide et le plus profond parmi les pays du G-7.<sup>11</sup>
- La dette publique du Canada a été réduite de 35,8 milliards de dollars CA entre 1996-97 et 2000-01, ce qui fait de la réduction de la dette un des plus grands programmes de dépenses publiques des années 90.
- Un montant record de 17,1 milliards de dollars CA a été versé par le gouvernement fédéral dans la seule période 2000-01.

#### Réductions fiscales importantes

- Le gouvernement fédéral a planifié des réductions fiscales d'un montant de 100 milliards de dollars CA au cours des 5 prochaines années, la méthode clé pour éliminer les excédents budgétaires. Ce sont les réductions les plus importantes de l'histoire canadienne.
- Les coupes fiscales ont réduit les recettes fédérales de 17 milliards de dollars CA en 2000-01, chiffre estimé et s'élève à 20 milliards de dollars en 2001-02. Pour mettre ceci en perspective, il y avait moins de 7 milliards de dollars CA de hausse des dépenses sur les programmes pour l'économie canadienne en 2000-01.
- La promesse de coupes fiscales reste sacro-sainte, en dépit de l'accentuation du fléchissement économique déclenché par les événements du 11 septembre. Accélérer la réduction des recettes fiscales tout en dépensant davantage pour la sécurité signifie que d'autres dépenses nationales seront réduites.

### Résultats pour la population canadienne

La mise en place d'un environnement propice à l'investissement dans les affaires et la réduction de la taille du gouvernement ont abouti au fait qu'il y a moins de mécanismes pour garantir que les avantages de la croissance iraient à tous les citoyens.

#### Inégalité accrue

- Seuls les premiers 20% des familles ont vu leur revenu s'améliorer au cours des années 90. Ces familles comptaient, en 99, pour 44% du total des gains, alors que la part de gains était en baisse pour tous les autres groupes.<sup>12</sup>
- L'écart de revenu après impôt, entre riches et pauvres, était plus grand en 1999 qu'en 1990, un résultat des tendances dans les gains, de la réduction des soutiens au revenu – qui affectent davantage ceux qui sont au bas de l'échelle – et de l'accélération des réductions fiscales – qui avantagent le plus ceux qui sont au sommet.
- En examinant la richesse plutôt que le revenu, les premiers 20% de la population ont vu s'accroître leur valeur nette médiane de 39% entre 1984 et 1999, passant à 70% de la richesse personnelle totale. Les 20% inférieurs ont vu leur part de richesse virtuellement inchangée, à près de 0%.<sup>13</sup>

#### Pénurie alimentaire plus grande

- Le nombre de personnes recevant des produits alimentaires pour une aide d'urgence d'une banque alimentaire a doublé entre 1989 et 2000, passant à

plus de 760.000 personnes. Près de 40% des personnes qui dépendaient de ces programmes étaient âgés de moins de 18 ans.<sup>14</sup>

- Dans la seule ville de Toronto, le nombre de personnes dépendant des banques alimentaires est passé à 140.000 en 2001, soit une hausse de 22% depuis 1995, en dépit de la forte croissance économique.<sup>15</sup>
- Un plus grand nombre de femmes dépendent actuellement de ces programmes, leur nombre passant de 51 à 58% de l'ensemble des bénéficiaires.

#### Eau de consommation insalubre

- Il continue à y avoir de plus en plus de cas de contamination de l'eau potable à travers le pays.
- En 2000, 7 personnes sont décédées à cause de la bactérie E-Coli, à Walkerton, en Ontario et plusieurs milliers de personnes sont tombées malades. En dépit de ceci, 7.000 personnes, en 2001, ont été infectées lors d'une épidémie de cryptosporidiose à Saskatchewan, dans le North Battleford; dans la moitié des 500 communautés du Newfoundland, un avis a été diffusé conseillant de faire bouillir l'eau durant l'été; une des plus grandes villes du pays (Vancouver) a publié, début 2002, un avertissement à ses résidents concernant la sécurité sanitaire de l'eau.
- On estime à 1 milliard de dollars CA par le seul financement fédéral nécessaire au cours des 10 prochaines années pour entretenir les systèmes des infrastructures d'alimentation en eau salubre dans les municipalités.<sup>16</sup>
- Le gouvernement fédéral a engagé 2,65 milliards de dollars CA sur les 6 prochaines années pour l'ensemble de l'investissement dans les infrastructures.

#### Baisse de l'accès à une éducation et à des soins de santé publics de qualité

- La réduction des financements a accru l'effectif des classes et réduit les ressources pédagogiques dans l'enseignement primaire public.
- Les inscriptions dans les écoles privées sont en hausse, avec 5,6% de tous les enfants dans les écoles primaires et secondaires en 1998-99, alors que ce chiffre était de 4,6% en 1987-88.
- Les frais d'études dans les institutions post-secondaires se sont accrues d'environ 126% entre 1990 et 2000, en raison des fortes réductions dans les dépenses publiques.
- Les frais universitaires sont en train d'être déréglés, ce qui signifie qu'il n'y a plus de plafond. Pour une licence en droit à l'Université de Toronto, on compte actuellement près de 13.000 dollars CA l'an, et il y a des plans pour rehausser ce coût à 25.000 dollars CA dans plus d'une grande institution universitaire.
- Le financement des soins de santé a connu des coupes considérables dans le budget de 1995, et le financement fédéral n'est toujours pas à des niveaux comparables à ceux de 1994.<sup>17</sup> La crise (prévisible) que ceci a entraîné dans la mise en place des soins de santé a remis en question la «viabilité» des systèmes actuels de soins de santé.
- Dans la seule année 2002, il y aura 3 commissions de haut niveau pour examiner de «nouvelles» manières de financer, ou de revoir à la baisse, ces systèmes.

### Conclusion

L'expérience canadienne montre que même si la croissance économique peut promettre une meilleure qualité de vie, les moyens peuvent dépasser la fin. Les objectifs de la Déclaration universelle des droits de l'homme, autrefois apparemment aisés à assurer dans des pays nantis tels que le Canada, deviennent de plus en plus éloignés pour un nombre croissant de citoyens. ■

10 Armine Yalnizyan, *What would they do with the surplus?* Ottawa : Canadian Centre for Policy Alternatives, novembre 2000, pp. IV et 6.

11 Gouvernement du Canada, Département des finances, *Annual Financial Report of the Government of Canada, Fiscal Year 2000-01*, p. 5.

12 Statistiques Canada, *The Daily*, 6 novembre 2001, «Family Income».

13 Livio Di Matteo, «Middle Class Gains the Most from Redistribution of Wealthy Line», *National Post*, 28 août 2001, p. C15.

14 Carly Steinman, «A Surplus Of Hunger: Canada's Annual Survey of Emergency Food Programmes», préparé pour l'Association canadienne des banques alimentaires, octobre 2000.

15 Daily Bread Food Banks, *Who's Hungry Now : Food Recipient Profiles, 1995 to 2001*, Toronto : 2001.

16 Fédération des municipalités canadiennes, 2001, p. 22.

17 Un programme pluriannuel de 21 milliards de dollars CA réinjectant des fonds fédéraux est prévu pour le ramener à ce niveau au cours des 4 prochaines années. Voir les détails à : <http://www.fin.gc.ca.fedprov/cimefe.html>

18 Parti libéral du Canada, *Creating Opportunity : The Liberal Plan for Canada*, Ottawa: 1993, p. 73.

## Croissance sans équité

CORAL PEY

DANTE DONOSO

LUIS ARELLANO



En ce début de vingt-et-unième siècle, le Chili fait montre de caractéristiques paradoxales. Alors qu'il est qualifié de champion de la libéralisation économique, le pays constate que les mesures de libre-échange adoptées ne sont pas en train de réactiver son économie ou de réduire le taux de chômage élevé et persistant, ni les graves inégalités qui prévalent. Le secteur privé n'est pas réceptif aux incitations monétaires et fiscales, et le vieux gouvernement est en train de financer des milliers d'emplois en urgence, une intervention qui nous rappelle les périodes les plus dures des années 80.

Le secteur privé est en train de profiter de la crise économique mondiale pour faire pression en faveur de réglementations environnementales minimales, entraver les hausses fiscales nécessaires pour financer les programmes sociaux, réduire considérablement la portée des réformes fondamentales du travail et imposer un agenda économique «pro-croissance».<sup>1</sup>

Le gouvernement est en train d'établir un agenda du commerce qui ne concorde pas avec l'agenda du développement. Il y a un dynamisme considérable dans la poursuite du premier, avec la signature de divers traités de libre-échange. Tel n'a toutefois pas été le cas avec les accords, traités et conventions relatifs au droit international, dont la mise en œuvre rencontre de sérieuses difficultés.

Le libre-échange radical est incompatible avec la protection de la production nationale des petites et moyennes entreprises et de l'agriculture traditionnelle, qui sont les principales sources d'emploi dans le pays. Dans le même temps, le chômage persistant entraîne un sentiment d'insécurité dans la population, en réduisant la demande et en ayant un impact négatif sur l'économie, l'emploi et donc sur la qualité de vie. La qualité de vie au Chili est plus mauvaise aujourd'hui qu'il y a 30 ans.

Néanmoins, dans les sphères officielles, on insiste sur la stratégie de libre-échange en accord avec les réglementations de l'OMC et suivant le concept du 'régionalisme ouvert', promu depuis le début des années 80 et tout au long des années 90. Bien que le Chili ait pris des engagements avec différents pays à travers le monde, un objectif principal est de conclure un accord de libre-échange avec les Etats-Unis.

### Libre-échange à tout prix

Fin 2000, avant la réunion du Sommet du MERCOSUR à Florianópolis, au Brésil, le Chili avait été invité par le président Clinton à entamer des négociations en vue d'un accord de libre-échange.<sup>2</sup> Bien que ce geste n'ait pas eu de valeur parce que le mandat du président américain tirait à sa fin, l'invitation fut favorablement accueillie. Avec ceci, la stratégie visant à lier le commerce, au niveau du Mercosur, fut différée. Cette stratégie aurait permis d'arriver à un consensus sur une position sous-régionale concernant les négociations en vue de l'établissement d'une Zone de libre-échange des Amériques (*Free Trade Area for the Americas - FTAA*).

En dépit des efforts du Chili, des Etats-Unis et d'autres, la Zone de libre-échange des Amériques n'a pas progressé à l'allure attendue par les administrations américaines successives. Le Chili est en train de chercher à rendre la Zone de libre-échange possible par la signature de traités bilatéraux avec le Canada, le Mexique et les pays d'Amérique centrale, et s'efforce avec ardeur d'établir un tel accord avec les Etats-Unis.

Les raisons énoncées pour un accord commercial entre le Chili et les Etats-Unis reposent sur le fait que les Etats-Unis sont la principale destination

(en tant que pays) des exportations chiliennes, le principal lieu de provenance de ses importations et le principal pays investisseur.<sup>3</sup> Il faudrait souligner que la balance commerciale bilatérale montre traditionnellement un déficit pour le Chili, déficit ayant atteint 150 millions de dollars US en 2000.

### Recherche de partenariat avec le grand frère

Les ventes aux Etats-Unis suivent la règle générale des exportations chiliennes vers toutes les destinations. Il s'agit essentiellement de ressources naturelles (53,4%), suivies des produits manufacturés basés sur des ressources naturelles (36%). Il y a moins de 10% des produits manufacturés non basés sur des ressources naturelles.

Ce rapport ne s'applique pas au niveau sous-régional, parce que les exportations vers les pays Membres du MERCOSUR sont plus élaborées ou viennent du secteur des services.<sup>4</sup>

Près de 20% du total des importations proviennent des Etats-Unis. En 2000, les importations s'élevaient à 3.338,5 millions de dollars US. Sur ceci, 51,8% correspondaient à des produits intermédiaires, suivis des biens d'équipement (39,5%) et des biens de consommation (8,4%).

Les Etats-Unis sont de loin la principale origine des importations de produits de télécommunications et d'information, d'une valeur supérieure à 650 millions de dollars US en 2000. Les équipements de téléphonie mobile constituent 62% des importations en matière de télécommunications, les ordinateurs comptant pour 57,9% des produits d'information.

Concernant l'investissement, selon la CEPALC (Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes), le Chili a attiré près de 41.800 millions de dollars US dans les années 90, enregistrant un revenu sans précédent dans les domaines des ressources naturelles (33% au secteur minier) et des services (22%). Les investissements provenant des Etats-Unis représentaient 29% du total reçu par le Chili. La CEPALC a fait état du fait que: «[C]e revenu de l'IED (investissement étranger direct) avait eu un impact fort sur les exportations du pays, essentiellement sur les secteurs miniers et sur d'autres secteurs liés aux ressources naturelles (forêts, agriculture et pêcheries).»

### Dettes intérieure

Parmi les autres impacts négatifs, la stratégie économique du Chili a provoqué un accroissement de la concentration de richesse. Ceci est en contradiction avec la formule magique selon laquelle un flux plus grand d'investissement et

1 L'agenda «pro-croissance» a établi les priorités de la politique économique du gouvernement du Président Ricardo Lagos pour les 4 années à venir.

2 Le Chili cherche à devenir un partenaire commercial des Etats-Unis depuis 1991.

3 Le Chili commerce actuellement avec presque toutes les régions du monde, a signé ou est en train de signer des accords commerciaux avec les principaux blocs commerciaux du monde (Etats-Unis, UE), est membre de l'APEC (Asian-Pacific Economic Co-operation Forum) et a signé des accords d'investissement avec près de 50 pays.

4 Il en est de même pour les échanges avec la CAN (Communauté des nations andines).

d'exportations entraîne une plus grande croissance économique et plus d'emplois pour le pays.<sup>5</sup> Au Chili, l'investissement s'est concentré dans l'achat d'entreprises dans les domaines des télécommunications, de l'électricité, des finances et de l'exploitation des ressources naturelles, avec peu de valeur ajoutée.

En dépit du commerce international dynamique, le pays n'a pas réussi à inverser la situation d'exclusion et les déséquilibres socio-économiques et de genre. Ceci remet en cause la stratégie de la «croissance accompagnée de sécurité sociale» ébauchée pour 2002.<sup>6</sup>

Selon la dernière enquête de CASEN,<sup>7</sup> il y a, au Chili, un pourcentage de chômage – qui menace de devenir structurel – de près de deux chiffres, à 11,5% pour les femmes et 9,4% pour les hommes. Vingt pour cent de la population vit au-dessous du seuil de pauvreté, alors que 5,7% vit dans l'extrême pauvreté, c'est-à-dire 850.000 personnes. De ceux-ci, 20% de la population la plus pauvre correspond à 32,5% des chômeuses et 23,1% des chômeurs de sexe masculin.

La pauvreté montre également des déséquilibres géographiques, avec des poches de pauvreté de plus de 32% et 27% (9<sup>ème</sup> et 8<sup>ème</sup> Régions respectivement). La Région métropolitaine n'échappe pas à ce scénario.<sup>8</sup>

La répartition du revenu au Chili est parmi les plus inégales au monde. Dix pour cent de la population ne reçoit que 3,7% du revenu national, alors que les 10% les plus riches reçoivent 53,4%.<sup>9</sup>

Concernant l'emploi, la tendance au Chili est à plus de flexibilité, d'insécurité, et d'informel. Nombre de personnes sont employées dans le secteur des services, particulièrement dans les services commerciaux et personnels. Seize pour cent des femmes travailleuses sont employées de maison. Des efforts ont été faits pour formaliser l'emploi dans le secteur des services et pour étendre la sécurité sociale et les prestations en matière de santé. Les services domestiques ne sont toutefois pas couverts.

Il y a également des insuffisances dans le secteur de l'éducation. La hausse des dépenses publiques a été insuffisante pour combler l'écart en matière de qualité dans l'éducation fournie aux secteurs à faible revenu et aux secteurs plus riches. Dans l'enseignement supérieur, les 20% les plus riches reçoivent 7 fois plus d'éducation que les 20% les plus pauvres.

En 2000, 106.000 enfants âgés de 14 à 17 ans, soit 10% de ce groupe d'âge, ont abandonné l'école. La plupart d'entre eux (76%) venaient des 40% de la population ayant les revenus les plus bas.

### Modernisation des activités rurales, précarité de l'emploi

Dans le secteur agricole, il y a eu une concentration de la propriété foncière,<sup>10</sup> parallèlement aux exploitations de petite taille<sup>11</sup> de l'économie de subsistance paysanne.<sup>12</sup> Ceci a abouti au fait que la force de travail s'est détournée de l'agriculture traditionnelle<sup>13</sup> pour l'agriculture d'exportation et pour d'autres

secteurs de l'économie. L'agriculture d'exportation a accru la présence des femmes dans une activité de plus en plus importante pour l'économie nationale.

La modernisation des activités rurales a rehaussé l'insécurité de l'emploi.<sup>14</sup> Vingt mille femmes travailleuses temporaires ou saisonnières rapportent des milliards de dollars au pays tous les ans.<sup>15</sup> Elles supportent l'insécurité de l'emploi et de mauvaises conditions sanitaires (par exemple l'exposition à des insecticides interdits dans leurs pays d'origine, avec des risques sérieux de malformation fœtale).<sup>16</sup> En dépit de certaines avancées en ce qui concerne la sécurité sociale et les soins de santé, les conditions de travail de ces femmes travailleuses ne sont pas améliorées et elles continuent de ne pas être autorisées à constituer des syndicats ou à entreprendre des négociations collectives.

A la fin de 2000, 83,6% de la population pauvre vivait dans les zones urbaines et 16,4% dans les zones rurales. Parmi la population vivant dans l'extrême pauvreté, 79,2% se trouvait dans les zones urbaines et 20,8% dans les zones rurales. L'impact relatif de la pauvreté et de l'extrême pauvreté était toutefois plus élevé dans le secteur rural (23,8% et 8,3% respectivement) que dans le secteur urbain (20,1% et 5,3% respectivement).

Le déséquilibre entre la population rurale et la population urbaine est également perçu dans l'accès à l'éducation à différents niveaux (pré-scolaire, enseignement de base et enseignement secondaire), devenant plus marqué dans le premier et le dernier cas: dans les zones urbaines, la couverture est de 92%, alors qu'elle n'est que de 76,8% dans les zones rurales.

### Conclusions

L'agenda officiel est en train de progresser vers la prise en compte des demandes des entreprises, dans l'espoir que les investisseurs nationaux et étrangers créeront des emplois pour réactiver l'économie et abaisser le taux de chômage. La priorité est accordée aux accords de libre-échange, bien que ceux-ci présentent un avantage contestable pour le pays, en particulier si l'on considère les «conditions égales» entre des économies fortement inégales.

Les négociations commerciales ne se conforment qu'à la législation nationale et font peu de cas des engagements souscrits dans le cadre des Nations-Unies. Elles affaiblissent progressivement des cadres de protection internes tels que le contrôle des capitaux financiers. En outre, ces négociations continuent de se dérouler à huis-clos, sans la participation de la société civile et avec des informations biaisées sur les engagements et sur leurs implications.

Ceci nous amène à la question suivante: sommes-nous en train de tenter d'améliorer la vie des populations dans le cadre d'un phénomène équitable de globalisation, ou de tenter de rendre le pays plus compétitif pour les secteurs qui peuvent fonctionner selon les règles des institutions financières multilatérales? Sommes-nous en train de progresser vers les principes du droit international, vers une «mondialisation des droits» tels qu'énoncés dans les conventions internationales signées par le gouvernement chilien, ou la dimension internationale ne comprend-t-elle que les règles de l'OMC? La question est toujours en suspens. ■

**Alianza Chilena por un Comercio Justo y Responsable (ACJR)**  
[Alliance chilienne pour un commerce juste et responsable]  
<alianzaczj@ctcinternet.cl>

5 Selon l'économiste Consuelo Silva, «[ceux-ci] sont accentués par leur faible impact sur la production d'emploi direct total et d'emploi féminin en particulier. Par exemple, les produits miniers, qui représentaient un peu moins de 50% des exportations totales en 1998 n'ont pas contribué pour plus de 2% à l'emploi total du pays et n'ont représenté que 0,34% du total de l'emploi féminin cette année». (*Revista Oikos*, 3<sup>ème</sup> année, N° 8, 1999)5.

6 La CEPALC, dans le document «Gasto social en America Latina», cite le Chili parmi les pays ayant un niveau élevé d'inégalité et de concentration du revenu dans les années 90». Même dans les pays qui ont réussi à préserver un niveau élevé de croissance soutenue, le Chili entre autres, la répartition du revenu a montré une résistance énorme à la modification de ses taux élevés de concentration.

7 Enquête sur les ménages, menée en 2000, par le Ministère de la planification, MIDEPLAN. Elle omet les employés de maison.

8 Un tiers de la population du Chili vit dans la région métropolitaine, regroupée dans 52 communes; dans certaines de ces communes, le taux de pauvreté est de 31%, selon l'enquête de CASEN. A l'extrême opposé, il y a des communes qui enregistrent un taux de 0%. Source: *La Tercera*, 17 février 2002.

9 Enquête de CASEN, 2000.

10 En règle générale, la terre est concentrée entre les mains de 312 propriétaires qui occupent une superficie agricole de plus de 26 millions d'hectares.

11 Il y a 17.000 agriculteurs ayant des exploitations de taille moyenne d'une superficie de 300 hectares en moyenne. Neuf mille autres exploitations occupent une superficie de 15,5 millions d'hectares.

12 Il y a 102.000 exploitations de moins de 10 hectares couvrant une superficie d'un peu plus d'un million d'hectares.

13 C'est le manque de soutien à l'agriculture familiale paysanne qui implique 376.000 exploitations couvrant une superficie de 8 millions d'hectares qui incite les agriculteurs à devenir des travailleurs agricoles ou à émigrer vers les grandes villes. Ceci se produit en dépit d'une lettre d'intention convenue en 2000 entre les secteurs officiels et les représentants des agriculteurs.

14 Il y a un total de 1,25 millions de paysans. Le nombre de paysans opérant comme travailleurs agricoles salariés a chuté de 800.000 à près de 700.000 en 2000-2001, selon l'INE (Institut national de la statistique).

15 Agricultura con Manos de Mujer, *El Mercurio*, 17 décembre 1999.

16 On a enregistré environ 40 insecticides très toxiques, prohibés à l'échelle internationale. Ceux-ci provoquent des maladies telles que des lésions neurologiques, le cancer, des malformations congénitales et même des décès. *El Mercurio*, 20 août 2000.

## L'ajustement entraîne une redistribution qui favorise le secteur financier

ALBERTO YEPES P.<sup>1</sup>



En décembre 1999, le gouvernement colombien a signé avec le FMI un «Accord relatif à des mécanismes élargis» devant être mis en œuvre entre 2000 et 2002. Bien que le déficit des finances publiques résulte des dettes financières, et non d'un accroissement des dépenses sociales, le programme d'ajustement se concentre sur la hausse des impôts et la réduction des dépenses sociales.

L'Accord vise à corriger le déséquilibre macro-économique qui affecte l'économie colombienne, et qui est manifeste dans le déficit du secteur extérieur et la détérioration du secteur financier. Ces déséquilibres sont devenus apparents quand il s'est avéré que la Banque de la République n'était pas en mesure de contrôler le taux de change et d'empêcher la fuite des capitaux privés, qui était en hausse depuis le milieu de 1997, en raison de la crise financière d'Asie du sud-est, ainsi que la hausse alarmante du niveau d'endettement dans l'économie colombienne.

L'Accord comprend un prêt du FMI d'un montant de 2.700 millions de dollars US, qui sera débouqué lorsqu'une série d'objectifs stricts d'ajustement fiscal seront remplis. Le respect de ces objectifs est également une condition préalable nécessaire pour l'approbation d'autres prêts d'organes multilatéraux, pour une valeur de 4.200 millions de dollars US, prêts auxquels, à leur tour, des conditions additionnelles sont liées.

### Dettes publiques: un poids mort dans le budget

La dette nationale a connu une hausse, passant de 17.014 millions de dollars US en juin 1997 à 21.890 millions de dollars en juin 2001. Si nous ajoutons à cela la dette privée totale, la dette extérieure de la Colombie s'élevait à 35.723 millions de dollars US,<sup>2</sup> le double des chiffres de 1991, qui étaient de 17.335 millions de dollars.

En 2002, l'Etat colombien aura à assigner 37% du budget national au paiement de l'intérêt sur la dette publique, comme le montre le Tableau 1. Si les paiements sur la dette des gouvernements locaux sont inclus, plus de la moitié des dépenses va au paiement de recettes financières, ce qui indique que c'est ceci, et non l'augmentation des dépenses sociales du secteur public, qui est la cause du déficit financier public. Le programme d'ajustement se concentre néanmoins sur la hausse des impôts et la réduction des dépenses sociales.

TABLEAU 1

Dépenses publiques nationales 1991 – 2000: Part des dépenses (%)										
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Service de la dette	19,5	18,7	19,8	25,8	18,1	23,2	27,0	30,7	33,4	33,6
Dépenses de sécurité nationale	15,7	14,3	22,9	17,8	21,0	18,9	19,0	17,9	17,5	18,7
Transferts à la sécurité sociale	4,4	4,0	6,0	5,9	7,5	4,3	11,7	13,0	11,7	11,2
Transferts aux gouv. locaux	15,2	12,8	19,5	18,4	19,8	20,6	19,5	18,9	18,0	17,2
Autres (investissements et autres dépenses)	45,2	50,2	31,7	32,1	33,6	33,0	22,8	19,5	19,4	19,3
TOTAL	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Source: General Comptroller of the Republic, Budget Performance

1 L'auteur est membre de l'équipe de coordination de la Plate-forme colombienne pour les droits humains, la démocratie et le développement. Dans l'analyse de l'Accord avec le FMI, l'auteur remercie les économistes César Giraldo et Libardo Sarmiento pour leurs analyses concernant le budget.

2 DNP-U: *Macro Indicadores de Coyuntura Economica*, octobre 2001.

### Transferts à la sécurité sociale

Les transferts à la sécurité sociale en Colombie ont représenté des revenus supplémentaires pour le secteur financier, car les réformes introduites par la Loi N° 100 de 1993 ont fait des intermédiaires financiers les dépositaires des paiements publics et des contributions des travailleurs et des employeurs à travers les systèmes de fonds de pension et les prestataires privés de soins de santé.<sup>3</sup> Selon un rapport présenté par le *Contraloría General de la República* (Contrôleur général de la République) au Ministère de la santé, ces institutions se sont appropriées 40% des ressources assignées par le gouvernement au Système de sécurité sociale subventionné.<sup>4</sup> En outre, en dépit d'une hausse des dépenses, le gouvernement a reconnu que 43% de la population ne bénéficiait d'aucune couverture de sécurité sociale.<sup>5</sup>

### Dépenses publiques: les banques d'abord

Le plan de dépenses du gouvernement national<sup>6</sup> porte sur un total de 28 milliards de dollars US, représentant 29,2% du PIB. Sa répartition, montrée dans le Tableau 2, reflète la nature spéculative de l'économie, une politique de dépenses publiques qui accorde la priorité au revenu des banques nationales et étrangères et une conception patriarcale de la gestion de l'Etat. Ces tendances expliquent en partie l'accroissement de la pauvreté et de l'exclusion sociale, l'existence d'énormes inégalités sociales et le fait que la Colombie soit descendue de plusieurs rangs dans l'échelle de développement humain du Programme de développement des Nations-Unies. En outre, une partie des dépenses affectées au développement social va au versement de salaires élevés à la technocratie administrative et une portion importante est gaspillée à travers la corruption. On calcule que les pertes entraînées par la corruption sont soixante-dix fois supérieures aux pertes dues aux dommages causés par la guerre civile en Colombie.<sup>7</sup>

3 Les transferts versés par le pays ont connu une hausse, passant de 4% des dépenses au début des années 90 à plus de 11% en 2001.

4 Rapport du Contrôleur général de la République au Ministère de la santé.

5 Quatrième rapport périodique de l'Etat colombien au Comité des droits économiques sociaux et culturels des Nations-Unies.

6 Calculs basés sur la Loi relative au budget national général de 2002.

7 Jose Manuel Cepeda, «Nadie nos salvara», in *El Espectador*, 12 août 2000.

**TABEAU 2**

Répartition du budget des dépenses nationales 2002			
	Total millions de PCO	Proportion (%)	
		Budget	PIB
Service de la dette nationale	22.585.485	37,0	10,5
Réglementation, contrôle, sécurité nationale et coûts de la guerre	13.293.827	21,2	6,2
Encours des prêts/fonds propres	6.245.027	10,0	2,9
Développement social	20.388.871	31,5	9,5
Environnement	170.340	0,3	0,1
DEPENSES DU BUDGET			
TOTAL 2002	62.683.550	100,0	29,2
PIB (millions de PCO) 2002			214.439.200
PIB par tête 2002 (en PCO)			4.873.618
PIB par tête 2002 (en dollars US)			2.031

Source: Calculs basés sur la Loi relative au budget général, 2002

### Un accord qui protège les créanciers

Les signes prouvant que le déficit fiscal est dû à la charge financière imposée par la dette au budget national n'ont pas été pris en compte dans le Programme d'ajustement signé avec le FMI. Au lieu de tenter de freiner cette tendance en imposant des contrôles sur la spéculation financière et en enravant la dynamique de l'endettement comme stratégie de développement, l'Accord favorise un renforcement de la déréglementation financière, l'élimination des contrôles sur l'investissement étranger et sur les flux de capitaux, et l'obligation de maintenir des comptes de capitaux ouverts. Les politiques d'ajustement deviennent ainsi une dynamique permanente face à l'instabilité entraînée dans l'économie par la perte de contrôle des variations dans les flux de capitaux et par les chocs dus aux capitaux spéculatifs.

Le crédit du FMI d'un montant de 2.700 millions de dollars US n'est ni consacré au développement du pays, et ni destiné à surmonter toute crise actuelle ou imminente des taux de change. Il s'agit plutôt d'un prêt de prévention, sous forme d'une ligne de crédit qui garantit aux créanciers et aux investisseurs que le pays aura la capacité de rembourser ses emprunts en cas de crise des taux de change. Ceci offre au secteur financier la garantie supplémentaire qu'il peut compter sur un paquet de fonds prêtés par le FMI, si une crise future des taux de change devait épuiser les réserves en devises du pays. Le FMI peut retirer son appui à tout moment si le pays ne respecte pas les conditions liées au programme d'ajustement – le respect de ces conditions étant contrôlé tous les 3 mois – et en outre, suspendra le prêt si le pays «a des arriérés dans les paiements extérieurs du secteur public» et si «il impose ou intensifie les restrictions sur les paiements et les transferts des opérations internationales des comptes courants».<sup>8</sup> En d'autres termes, si le gouvernement prend n'importe quelle mesure qui menace le paiement rapide du service de la dette ou qui impose des contrôles ou même des restrictions minimales sur la libre circulation des capitaux internationaux entrant dans le pays ou quittant le pays, le FMI peut suspendre le prêt.

La crise argentine de décembre 2001 montre clairement l'échec de ces formules préventives qui sont en train d'être imposées en Amérique latine, apparemment pour éviter que la région ne soit affectée par des crises financières telles que celle qui a commencé en 1997 en Asie du sud-est et qui a, par la suite, gagné la Russie et le Brésil.

### Redistribution en faveur du secteur financier

L'Accord établit que pour opérer des coupes fiscales, «le gouvernement national exercera un contrôle strict sur toutes les dépenses autres que les paiements d'intérêt». Le gouvernement doit réduire toutes les dépenses autres que les paiements d'intérêt ou le service de la dette, afin de ne pas affecter les marges bénéficiaires des capitaux financiers nationaux et internationaux. Essentiellement, cet Accord représente la formalisation d'un accord passé entre le gouvernement colombien et les banques nationales et internationales, visant à mettre les ressources de la nation au service de ces dernières, le FMI fournissant à la fois la médiation et les pressions, et garantissant les intérêts du capital international.

8 «Accord sur les mécanismes élargis» signé entre la Colombie et le FMI.

Pour cette raison même, l'Accord avec le FMI nécessite la privatisation du secteur financier de la nation, un processus qui sera étroitement contrôlé car il a expressément été convenu que «les progrès dans la mise en œuvre de la stratégie visant à restructurer le secteur financier et à privatiser les banques nationales seront contrôlés dans les revues hebdomadaires du programme».<sup>9</sup>

### Détournement des ressources du bien-être social

L'appui apporté par le FMI nécessite que le gouvernement réduise considérablement tous les engagements de dépenses qui ne comprennent pas de recettes destinées au secteur financier, qui constitue plus de 50% du budget national. L'Accord a conçu un programme d'ajustement qui accentue fortement la contraction et qui est axé sur la fiscalité, dont le principal objectif est de réduire la demande intérieure. Ce programme a été appliqué de manière stricte, en 2000 et 2001. La Loi fiscale N° 633, votée en 2000 a eu pour effet de transférer le fardeau de la fiscalité sur la consommation, d'accroître le nombre de personnes susceptibles d'être imposées et de réduire l'impôt sur le revenu du capital. La loi N° 549 (sur les fonds de pension territoriaux) et la Loi N° 617 (sur la réduction des dépenses des administrations locales et régionales) ont mis au chômage des dizaines de milliers de fonctionnaires à la suite de la restructuration qui a eu lieu à tous les niveaux de l'administration publique.

Plusieurs mesures sont en voie d'être adoptées en 2002: la réforme du système de pension, qui accroît les contributions, repousse l'âge de la retraite et réduit les paiements de pension, la réorganisation des impôts locaux pour accroître le revenu des administrateurs locaux, et la finalisation du processus de privatisation des banques étatiques.

**TABEAU 3**

Indicateurs de la pauvreté et de l'inégalité (1995 - 2000)		
	1995	2000
Population en-dessous du seuil de pauvreté (%)	55,0	59,8
Coefficient GINI de concentration de la richesse	0,556	0,591
Taux de chômage (%)	8,7	20,8
Coefficient de développement humain	0,836	0,764
Classement sur l'indice de développement humain	57	68

Sources: Gini and Poverty - National Planning Department and *Mission Social* unemployment - National Department of Statistics, human development - UNDP 1995 and 2000 Reports on Human Development

Toutefois, les mesures d'ajustement ont été des plus sévères concernant la réduction des ressources pour les besoins de la santé et de l'éducation. Pour réaliser ceci, les signataires de l'Accord ont proposé une réforme constitutionnelle, qui stipulait que les ressources allouées à la santé et à l'éducation ne seraient pas rehaussées au même rythme que les recettes courantes de la nation. Cette réforme a été votée et entraîne une réduction annuelle de 1,23 mille milliards de pesos colombiens jusqu'en 2008. Cela signifie que 2,2 millions de Colombiens pauvres – soit l'équivalent de 23% de la couverture actuelle – seront exclus du Système de santé subventionné. Le programme d'expansion des places pour les enfants dans les écoles publiques sera réduit de 1,25 millions de pesos colombiens, de sorte que le taux de couverture escompté pour 2010 baissera de 90 à 80%.<sup>10</sup> Le FMI et le gouvernement colombien sont ainsi en train de garantir que deux des objectifs les plus importants figurant dans la Déclaration du Sommet du Millénaire, qu'ils ont convenu de respecter, ne seront pas réalisés en Colombie.

Dans de telles conditions, les allégations continues du gouvernement colombien dans les enceintes internationales, selon lesquelles le trafic de la drogue est la principale cause des conflits sociaux en Colombie est manifestement une stratégie grossière visant à différer de plusieurs décennies les réformes sociales et économiques que le peuple colombien recherche. La minorité qui contrôle le pouvoir politique et la richesse du pays est en train de tenter de bloquer ces réformes en faisant appel à l'intervention militaire étrangère, comme dans le cas du Plan Colombie, ou en ayant recours à une alliance avec la communauté financière internationale par l'intermédiaire du FMI. ■

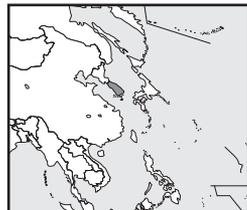
Plataforma Colombiana de DDHH, Democracia y Desarrollo  
[Plate-forme colombienne pour les droits humains, la démocratie et le développement]  
yepes@epm.net.co

9 *Ibid.*

10 Ivan Jaramillo Perez, «Recortando el Estado Social», in *Caja de Herramientas*, N° 78, juin 2001.

## Société civile vigilante

KIM DAE-HOON<sup>1</sup>



Depuis la crise économique, le gouvernement s'efforce de réformer l'économie inefficace et à coûts élevés de la Corée. Il y a eu des tentatives visant à promouvoir une politique de marché opérationnelle pour rendre l'économie plus démocratique. Toutefois, le débat et les critiques concernant le rôle du gouvernement et l'utilisation des fonds nationaux se sont accrus. Des questions ont également été soulevées à propos de l'efficacité de l'implication de l'Etat dans les secteurs nationaux de la société et de l'économie, et à propos de la transparence de sa gestion.

Les organisations de la société civile ont joué un rôle actif de supervision dans le contrôle et l'évaluation des activités du gouvernement et des entreprises. Ces organisations poursuivent leurs efforts incessants en vue de l'introduction des lois et des systèmes nécessaires, notamment ceux pour la protection et l'élargissement des droits des femmes, des personnes économiquement et socialement marginalisées; pour l'égalité entre hommes et femmes et pour l'établissement d'une commission nationale des droits humains en vue de la réalisation de la démocratie et des droits humains. Elles recherchent la promulgation d'une loi anti-corruption pour une société juste et l'introduction des actions judiciaires de recours collectif pour appuyer le mouvement des petits porteurs. Le gouvernement et l'Assemblée nationale ont fait certains progrès, mais ceux-ci sont loin d'être satisfaisants. Il faut des politiques visant à réduire la fracture numérique et les disparités entre les riches et les pauvres, qui se sont accentuées avec la reprise économique.

### Écarts grandissants entre revenus et mesures anti-pauvreté

Les disparités de revenu sont plus grandes actuellement qu'avant la crise économique. L'indice de Gini, qui est utilisé comme indice des disparités de revenu, était de 0,25 avant la crise économique. Il s'est accru à 0,32 en 1999 et était de 0,317 en 2000. Du fait qu'il exclut les hommes d'affaires indépendants, les foyers à une seule personne, les ménages du secteur de l'agriculture et de la pêche et les ménages de chômeurs, les chiffres de l'indice de Gini sont contestables. Le ratio des revenus des 20% les plus élevés par rapport aux 20% les plus faibles s'est amélioré, passant de 5,85 au premier trimestre de 1999 à 5,32 au premier trimestre de 2000, mais a chuté à 5,76 durant le premier trimestre de 2001. L'accroissement des disparités de revenus a été provoqué par les taux d'intérêt élevés adoptés durant la crise économique de 1997; les faillites massives d'entreprises entraînées par une grave dépression et la hausse du chômage due à la réforme financière imposée dans le cadre du programme de restructuration du FMI. Ce programme a entraîné des pertes de revenu significatives, non seulement pour les familles à faible revenu, mais aussi pour la classe moyenne. Dans le même temps, les personnes ayant des revenus élevés et des biens ont gagné des revenus considérables, suite à la hausse des taux d'intérêt et à l'accroissement, après 1998, des bénéfices marginaux sur les actifs par rapport aux valeurs.

La fracture numérique joue également un rôle dans le creusement des disparités de revenu. Le gouvernement a élaboré des politiques et mis en œuvre un programme de formation professionnelle dans l'informatique pour les personnes recherchant de tels emplois et également pour les chômeurs. Les objectifs de ce programme sont de réduire les écarts de revenu causés par la fracture numérique et de créer de nouveaux emplois.

<sup>1</sup> L'auteur remercie les Professeurs Kwon Young Joon, Kim Jim Soo et An Chong Bun de leurs conseils dans l'élaboration de ce rapport.

### Réforme fiscale pour réduire les disparités

Les réformes fiscales suivantes sont nécessaires pour réduire les disparités de revenu et de richesse:

- Normalisation de l'impôt sur le revenu des entreprises pour réduire les inégalités fiscales entre le revenu du travail et le revenu des entreprises;
- Renforcement du système d'imposition composite du revenu financier;
- Imposition des profits marginaux découlant des transferts d'action;
- Amélioration de la taxe sur la valeur ajoutée;
- Accent sur les droits de succession et les contributions caritatives;
- Mise en place d'un tableau d'imposition sur le composite impôt foncier et taxe immobilière.

La part des taxes totales collectées à travers l'impôt indirect est de 50,2%. La part collectée à travers l'impôt direct devrait être rehaussée. L'imposition constitue un outil important de la politique de redistribution et les décisions relatives à l'imposition devraient reposer sur une politique à moyen ou à long terme. Dans le court terme, de nombreux spécialistes soutiennent que les impôts indirects devraient être baissés et les taux de l'impôt direct rehaussés.

### Pas de prêts pour un système d'enquête sur les revenus

Concernant les travailleurs ordinaires, il n'est pas facile d'obtenir des renseignements sur les compléments de revenu à leurs salaires normaux. Il est également difficile de déterminer le revenu exact des travailleurs indépendants, des agriculteurs et des pêcheurs. Il y a donc un problème d'équité par rapport aux travailleurs rémunérés dont le revenu est clairement connu. Il faut une solution urgente à ce problème pour une gestion saine des systèmes d'assurance sociale et d'assistance publique.

### Accroissement du nombre de travailleurs temporaires

Selon l'information fournie par le Bureau national de la statistique, analysée par la Korea Labour and Society Research Institute, le nombre total de travailleurs temporaires, qui s'est largement accru après la crise économique liée au FMI, est de 7.580.000 personnes. Les travailleurs temporaires constituent 58,4% du total des travailleurs rémunérés. Le salaire moyen d'un travailleur temporaire n'est que de 53,7% de celui d'un travailleur normal. Son temps de travail (47,5 heures/semaine) est légèrement plus long que celui d'un travailleur normal (47,1 heures/semaine). En ce qui concerne l'assurance sociale, les travailleurs temporaires s'en sortent beaucoup moins que les travailleurs ordinaires. Pour la National Pension, qui est le plan d'assurance sociale normal, le taux de cotisation des travailleurs temporaires est de 22,1% par rapport au taux des travailleurs ordinaires qui est de 88%. Pour l'assurance maladie, le

taux des travailleurs temporaires est de 24,6%, par rapport à celui des travailleurs normaux qui est de 90,7%. Les travailleurs temporaires ont de faibles salaires et connaissent l'instabilité de l'emploi, et la plupart ne sont pas couverts par les quatre types d'assurances, à savoir l'assurance maladie, l'assurance chômage, l'indemnisation des travailleurs et le plan national de retraites. Ils se retrouvent donc doublement affligés par la détresse et l'insécurité. Les organisations de la société civile insistent pour que les travailleurs temporaires de longue durée soient reconvertis en travailleurs réguliers et que leur couverture en matière d'assurance sociale soit renforcée.

### Expansion financière et limites de la protection sociale

La protection des handicapés, des personnes âgées, des femmes et des enfants, et l'appui à la subsistance des ménages démunis se sont accrus par rapport aux niveaux antérieurs. Toutefois, cet accroissement du budget de l'assurance sociale a été une mesure temporaire, destiné à faire face à la crise économique et ne constitue pas un accroissement budgétaire à long terme pour l'amélioration structurelle de l'assurance sociale. La protection sociale ne couvre pas l'ensemble de la population et le budget est limité par rapport aux normes absolues. Selon certains, les normes sont faibles, les frais d'entretien et de gestion ne sont pas couverts par le gouvernement et les subventions nationales pour les assurances retraite et maladie devraient être rehaussées. D'autres soutiennent que les dépenses actuelles en matière de protection sociale ne sont pas faibles, si l'on tient compte des variables qui entraînent les dépenses et que la responsabilité de la Corée pour le financement de la protection sociale va au-delà du raisonnable. En conséquence, les affirmations et les évaluations contradictoires concernant le point de savoir si le budget de la protection sociale est raisonnable, devraient être harmonisées à travers des accords sociaux et une coordination à long terme.

### Eradication de la pauvreté à travers «la protection sociale productive»

La réforme étatique du système d'assurance sociale, qui porte le nom de «protection sociale productive», a été introduite en octobre 2000. L'élément central de la politique de protection sociale productive est l'élargissement des opportunités d'emploi et la mobilité de l'activité génératrice de revenu pour que les personnes deviennent autonomes. La réforme a largement amélioré le système de protection du mode d'existence et un nouveau système national de protection des modes de subsistance de base a été mis en œuvre. Dans le passé, le système de protection des modes de subsistance était conçu exclusivement pour les pauvres, alors que le système réformé couvre tous les ménages ayant des revenus en dessous des niveaux de subsistance qui ont besoin d'aide complémentaire pour maintenir la norme de subsistance la plus basse. Toutefois, bien que la pauvreté officielle soit de 9%, seulement 3,2% (moins de la moitié des pauvres) bénéficient du système national de protection des modes de subsistance de base. Il est difficile de s'inscrire pour des prestations et le nombre de bénéficiaires est en baisse en raison du système de paiement collectif. Le système n'a pas été suffisamment préparé, car il manque de mécanismes d'enquête et d'évaluation sur les revenus.

### Élargissement des droits de la femme et protection maternelle

Le Ministère de l'égalité de genre a été mis en place en janvier 2001, et une politique de la femme a été préparée. Cette politique cherche à développer les ressources humaines de la femme, empêcher la violence familiale et sexuelle, protéger la victime, interdire la discrimination sur la base du sexe, et apporter des solutions à ces problèmes. Le Ministère travaille à l'amélioration des droits de la femme et à la réalisation de l'équité entre hommes et femmes. En novembre 2001, des lois ont été promulguées qui renforcent les droits maternels des femmes travailleuses et établissent l'équité dans l'emploi entre les sexes. Mais du fait

que la protection maternelle est également réglementée au titre de l'assurance sur l'emploi, elle ne profite qu'à ceux qui ont un travail régulier. Elle exclut la classe marginalisée qui a manifestement besoin de cette protection.

### Efforts systématiques pour la protection des droits humains

Le 26 novembre 2001, la Commission nationale des droits humains a été mise en place afin de protéger les droits humains fondamentaux inviolables de tout individu, de préserver la dignité et la valeur humaines en rehaussant les niveaux de vie, et d'instaurer un ordre démocratique. La Commission a reçu de nombreuses pétitions – signes des grandes attentes en ce qui concerne son rôle et son activité. Selon un rapport officiel de la Commission, les pétitions des personnes socialement marginalisées telles que les handicapés sont très nombreuses.

### Efforts des organisations de la société civile pour un gouvernement propre et contre la corruption

Le gouvernement a promulgué et appliqué, en 1997, les lois relatives à «la liberté d'information», qui signalaient un processus visant à obtenir la diffusion des documents étatiques officiels. Le gouvernement a récemment tenté de réduire la portée de la diffusion de l'information. Ceci a suscité les critiques des organisations de la société civile qui ont demandé que l'information soit mise à la disposition du public. Elles ont également établi un «observatoire du budget» qui surveille les gaspillages budgétaires et les activités du gouvernement et d'autres organisations publiques.

À la suite du mouvement civil contre la corruption, qui a démarré en 1996, une loi anti-corruption a été promulguée en juin 2001. On s'attendait à ce que cette loi empêche la corruption et réglemente effectivement les actes de corruption, ouvrant ainsi la voie à un gouvernement et à une société propres. Les organisations de la société civile qui réclamaient une telle loi se rendent compte à présent qu'elle n'est pas suffisante parce qu'il n'y a aucune règle concernant l'éthique des responsables étatiques, aucun système spécial de poursuites et aucune disposition pour protéger les informateurs de l'intérieur. La loi a donc besoin de révisions successives.

### Réforme du commerce international et de la structure du capital

En règle générale, avec l'accroissement du volume des échanges, l'échelle totale du PIB et la richesse nationale sont en expansion et affectent directement ou indirectement la mise en place d'une aide financière pour le développement. La libéralisation des échanges est logiquement idéale. S'il y a toujours un différentiel pour la compétitivité (par exemple le Problème Nord-Sud), il doit y avoir un moyen temporaire de protection, en attendant que les pays en développement atteignent un certain niveau de compétitivité. On reproche même aux États-Unis de protéger leurs industries tout en défendant avec force le libre-échange et en demandant aux pays en développement d'ouvrir leurs marchés. Les organisations de la société civile coréennes conviennent avec les organisations de la société civile internationales que les pays développés devraient accorder aux pays en développement un traitement spécial. Il faudrait mettre en place des ressources pour le développement et supprimer ou alléger la dette des pays les moins avancés (PMA).

Actuellement, les Institutions de Bretton Woods sont régies par les pays développés, qui appuient la mondialisation du marché des produits de base et du marché financier, mais s'opposent à l'internationalisation du travail par l'ouverture du marché du travail. Une réforme et une démocratisation véritable de la structure du capital internationale sont donc nécessaires. ■

Citizen's Coalition for Economic Justice (CCEJ) – Policy Research Department  
<mmm@ccej.or.kr>

## ■ COSTA RICA

# Le défi de «démarrer deux moteurs»

ANA FELICIA TORRES

MAURICIO CASTRO

JUSTO AGUILAR

CARLOS PENTZKE

JULIANA MARTÍNEZ

ERLEND MUÑOZ



Le suivi des engagements internationaux auxquels le gouvernement du Costa Rica a souscrit et le développement des pratiques d'audit social favoriseraient l'obligation de rendre compte du gouvernement et renforceraient la démocratie et la bonne gouvernance dans notre pays. À l'inverse, le non-respect des engagements érode la confiance des citoyens avec leurs dirigeants et dans la légitimité de leur performance.<sup>1</sup>

Lors du Sommet du millénaire des Nations-Unies, les dirigeants du Costa Rica ont ratifié de nombreux engagements auxquels ils avaient souscrit durant les années 90, et qui figurent actuellement dans la Déclaration du Millénaire. Ils ont réaffirmé le droit de toutes les populations à une qualité de vie bonne et décente et se sont engagés à créer un environnement économique propice au développement social, et en particulier, à lutter contre la pauvreté. La pertinence du respect de cet engagement est mise en évidence par la tendance à l'inégalité et à la pauvreté qui prévaut au niveau national. En fait, l'écart social s'est creusé: les 20% les plus riches de la population concentrent actuellement 13,5 fois plus de revenu que les 20% les plus pauvres.<sup>2</sup> En outre, depuis 1994, la pauvreté est restée constante à 20%, alors que le nombre absolu de personnes pauvres s'est accru.<sup>3</sup>

### Limites des politiques sociales

Il est évident que l'éradication de la pauvreté et la promotion de l'équité sociale nécessitent des ressources économiques. Et aucune politique sociale, réussie qu'elle soit, ne peut résoudre, à elle seule, les problèmes de la pauvreté et de l'inégalité sociale. Elle doit être habilement liée à des modèles de production et à des politiques économiques qui rendent possibles la redistribution des opportunités et la production des ressources correspondantes. L'éradication de la pauvreté, ainsi que la réhabilitation et la consolidation des indicateurs de développement social réalisées au cours des dernières décennies nécessitent un examen du modèle économique en termes de production d'emplois de qualité et de promotion de la production pour le marché intérieur.

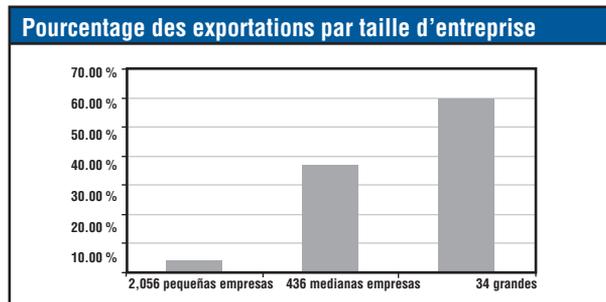
En termes comparatifs, le Costa Rica n'a pas de problèmes pressants de financement et de ressources qui l'empêchent de donner un contenu aux politiques sociales. Toutefois, l'absence de volonté politique pour assigner à ces programmes les ressources nécessaires menace constamment leur efficacité.

Un pays ne devrait pas dépendre de la coopération étrangère pour éliminer la pauvreté, mais devrait choisir un modèle de production qui favorise l'équité et qui soit socialement et écologiquement durable. D'un point de vue citoyen fondé sur une telle conviction, il y a, au Costa Rica, un manque de coordination entre les politiques sociales et les politiques économiques. Le modèle de production présente des problèmes majeurs qui doivent être résolus afin que davantage de ressources puissent être mobilisées pour le développement, avec de meilleurs résultats.

L'équité dans la distribution de la richesse et des opportunités, et la réduction de la pauvreté nécessitent, en plus des politiques sociales, des politiques économiques et productives qui les complètent. La réalisation du bien-être social ne relève pas de la responsabilité exclusive des politiques sociales. La réduction de la pauvreté nécessite également la conception et la mise en œuvre d'un système de développement alternatif qui comprenne une meilleure répartition du revenu, des emplois de qualité, et un régime fiscal qui favorise la solidarité, qui est équitable et adapté aux besoins du pays. Dans un tel système, les mesures de politique sociale seraient plus efficaces dans la mesure où elles seraient conçues comme partie intégrante des mesures économiques et politiques et répondraient à une orientation cohérente des solutions des problèmes du pays.

Le modèle économique et productif actuel, lié exclusivement aux exportations et profitant à un groupe très restreint de compagnies d'exportation, ne correspond pas à la structure productive nationale et exclut la majeure partie des unités de production du pays.<sup>4</sup> Dans le même temps, la majeure partie de la capacité productive du pays est concentrée dans les moyennes, les petites et micro entreprises qui produisent pour le marché intérieur (voir le graphique ci-dessous).<sup>5</sup>

### GRAPHIQUE 1



En fait, seulement 5% des entreprises du pays sont directement consacrées à la production pour les exportations. La majeure partie des unités productives (environ 90%, essentiellement des micro-entreprises)<sup>6</sup> produisent pour le marché intérieur. Du fait que ceci n'est pas une priorité dans le modèle de

1 Une part importante des informations statistiques ayant servi à la préparation de ce rapport a été fournie par l'Observatorio del Desarrollo, de l'Université du Costa Rica.

2 Estado de la Nación y Encuesta de Hogares, *La Nación*, 15 novembre 2001.

3 Informe del Estado de la Nación, 2001. Proyecto Estado de la Nación, Séptimo Informe. San José, Costa Rica.

4 Sauf indication contraire, les données ont été fournies par la Costa Rican Chamber of Exporters.

5 Les données relatives au nombre d'entreprises par taille sont basées sur Castillo Artavia, Geovanny et Luis Fernando Chavez Cortez, 2001. *Pymes: una oportunidad de desarrollo para Costa Rica*. FUNDES. San José, Costa Rica.

6 Les micro-entreprises constituent 78,3% du total des entreprises dans le pays.

**TABEAU 1**

Compagnies Exportatrices		
COMPAGNIES	NOMBRE	EXPORTATEURS
Grandes	1.346	34
Petites et moyennes	14.891	2.492
Micro-entreprises	58.594	0

production actuel, ces entreprises ne bénéficient pas du soutien de l'Etat, comme c'est le cas pour le secteur des exportations.

Parce qu'elles ne constituent pas une priorité dans le modèle économique, ces entreprises ont un accès limité au crédit, empruntent à des taux d'intérêt très élevés et rencontrent de sérieux problèmes de commercialisation. Elles manquent de formation et en règle générale, il n'y a pas de mécanisme public pour répondre à leurs besoins.

Eu égard à l'accent mis sur le modèle de promotion des exportations, la consommation intérieure de biens et services n'est pas une priorité. Ceci est reflété par une baisse soutenue de la consommation, depuis 1985, parmi la population du Costa Rica. Ainsi, alors que la consommation privée représentait 46,7% de la demande totale en 1985, elle ne représentait plus que 33,2% en 1999. Ceci, ajouté à la baisse des droits de douane et à l'accroissement des importations qui en résulte, a eu des effets négatifs sur les 90% d'entreprises qui produisent pour répondre aux besoins des consommateurs sur le marché intérieur.

Le modèle de promotion des exportations, l'ouverture des marchés et la baisse des droits de douane ont créé une situation dans laquelle moins de 5% des entreprises nationales produisent directement pour l'exportation. Il faudrait ajouter à ceci le fait que 63% des exportations sont générées par les entreprises au sein du système de zone franche industrielle d'exportation, qui leur permet de bénéficier d'une série d'exonérations fiscales. Ainsi, le secteur qui produit le plus de richesse contribue le moins à la redistribution de la richesse et des opportunités. Ces entreprises n'emploient que 2,5% de la population économiquement active, alors que les micro- et les petites entreprises, qui produisent essentiellement pour le marché intérieur, génèrent, en 1998, 42% de l'emploi national.<sup>7</sup>

Pour résumer, le modèle de promotion des exportations et la chute de la consommation intérieure ne correspondent pas aux caractéristiques et aux possibilités les plus importantes de la structure de production nationale. Les entreprises les plus dynamiques sont orientées vers l'exportation, mais génèrent un faible pourcentage d'emploi et sont essentiellement localisées dans les zones franches industrielles et ne contribuent donc pas aux recettes fiscales nationales. Par contre, la plupart des entreprises – celles qui génèrent le plus d'emploi local – sont à l'extérieur du modèle de production. Tous ces éléments ont pour effet de entraîner l'insécurité de l'emploi et la croissance du secteur informel, de menacer l'équité, de limiter la redistribution du revenu et des opportunités, et de faire obstacle à la lutte contre la pauvreté.

Du fait que les secteurs les plus dynamiques de l'économie sont exonérés d'impôts, le système fiscal n'est pas en mesure de redistribuer le revenu et les opportunités et ces secteurs en contribuent pas au développement national. La charge fiscale nationale représente 12,5% du PIB et est menacé par le processus soutenu des réductions de droits de douane. C'est une charge légère comparée à celles d'autres pays, mais elle ne suffit pas à couvrir les tâches courantes du gouvernement du Costa Rica. En outre, 75% des recettes fiscales viennent des impôts indirects, qui affectent directement les familles à faible revenu parce qu'elles consomment une part plus grande de leur revenu.

Dans le même temps, la plupart des entreprises qui bénéficient du modèle de promotion des exportations et qui exportent le plus, sont implantées dans les zones franches industrielles (209 des 470 entreprises générant 96% des exportations). Les zones franches industrielles contribuent peu à la redistribution de la richesse car les entreprises opérant dans ces zones ne

sont pas assujetties aux impôts. Ainsi, par exemple, l'exonération d'impôt sur le revenu de 100% signifie que l'augmentation du PIB générée dans les zones franches industrielles ne se traduit pas par une hausse de l'épargne nationale disponible et encore moins par le renforcement des politiques sociales et productives publiques.

Dans le cadre du modèle actuel de promotion des exportations, les investissements sociaux, environnementaux et en matière de travail constituent un coût, un poids mort plutôt que de la valeur ajoutée à la production. C'est toutefois précisément l'investissement social qui reflète la volonté démocratique, pas seulement la volonté politique, mais aussi la volonté sociale et économique. A cet égard, la lutte contre la pauvreté nécessite un modèle de production dans lequel l'investissement social apporte réellement de la valeur ajoutée à la production.

Il faudrait aussi ajouter que la politique sociale, en particulier la politique anti-pauvreté, rencontre également un ensemble de problèmes sérieux. Ces problèmes ne sont pas nécessairement des problèmes de financement, mais d'affectation effective. Les ressources allouées à la lutte contre la pauvreté devraient être assignées de manière plus effective, avec une meilleure conception et un meilleur contrôle des programmes et une réduction du clientélisme politique.

### «Démarrer deux moteurs»

Les progrès en vue de l'équité et dans la lutte contre la pauvreté au Costa Rica nécessitent un modèle de production général. Ceci pose un défi à l'ensemble de la société du Costa Rica et requiert la participation de l'ensemble de la structure productive, et pas seulement d'une petite partie de cette structure. L'imposition de tous les agents économiques, et la transformation de l'investissement social, environnemental et dans le travail en valeur ajoutée pour la production sont également des tâches pressantes.

Ceci implique que les petites et micro- entreprises soient liées à la production pour l'exportation, mais en outre et fondamentalement, que la production pour le marché intérieur soit encouragée. Ceci implique aussi que l'on appuie l'idée que le système de production tirera profit d'une plus grande consommation intérieure et d'une distribution plus équitable du revenu. Ce n'est que de cette manière que la politique économique et la politique sociale seront compatibles. Nous avons qualifié ce défi de «démarrage de deux moteurs», le moteur économique de la promotion des exportations, et celui de la promotion de la production pour le marché intérieur.

En suivant cette voie, le pays pourrait mobiliser un ensemble de ressources intérieures pour le développement. Il s'agirait de ressources «saines», car elles proviendraient du modèle de développement et non de la coopération internationale ou de politiques sociales incompatibles avec les politiques économiques. Parallèlement à ces efforts, les politiques sociales doivent être renforcées, à la fois à travers un financement additionnel, et à travers une conception, un contrôle et une évaluation améliorés des résultats.

En bref, la question de la mobilisation des ressources intérieures pour le développement met le pays face au défi considérable de créer des alternatives au modèle de production mis en œuvre au cours des 20 dernières années. ■

La production de ressources pour financer le développement social et l'établissement de mécanismes efficaces pour leur distribution sont des engagements souscrits au Sommet de Copenhague:

*«Nous nous engageons à créer un environnement économique, politique, social, culturel et juridique qui permettra aux populations de réaliser le développement social.»*

*«Nous créerons un environnement économique propice à la promotion d'un accès plus équitable pour tous, au revenu, aux ressources et aux services sociaux.»*

Le second engagement de Copenhague, concernant l'éradication de la pauvreté, n'a pas été réalisé au cours des 5 dernières années.

*«Nous nous engageons vis-à-vis de l'objectif de l'éradication de la pauvreté dans le monde, à travers des actions nationales décisives et la coopération internationale en tant qu'impératif éthique, politique et économique de l'humanité.»*

<sup>7</sup> Programme national d'appui aux micro- et aux petites entreprises. Groupe technique interdisciplinaire de l'OIT, 2000. «The informal sector of the economy: characteristics of micro and small enterprises in Costa Rica.» San José, Costa Rica.

## Grâce aux envois de fonds aux familles

ROSARLIN HERNÁNDEZ

JEANNETTE ALVARADO

ROSA MARÍA MENJIVAR

MARIO ANTONIO PANIAGUA



La scène nationale du Salvador a été marquée par la faiblesse des cours mondiaux du café, la dollarisation, la sécheresse, des prix élevés de l'énergie et du pétrole, le licenciement de milliers de fonctionnaires, la corruption, l'impunité, l'accroissement de la pauvreté, deux tremblements de terre, et le ralentissement de l'économie mondiale. Dans une large mesure, la population du Salvador a survécu grâce aux envois de fonds de l'étranger.

### Une année difficile

L'année 2001 a été une année difficile. La pauvreté s'est accrue, passant de 45,1% en 1999 à 51,2%,<sup>1</sup> à la suite des politiques économiques et de la détérioration économique et environnementale causée par les deux tremblements de terre qui ont frappé le pays au début de l'année.

Les exportations ont chuté de 2,2%, essentiellement en raison des faibles cours mondiaux du café,<sup>2</sup> alors que les importations connaissent une hausse de 4,3%. Il en a résulté un accroissement de 14,5% du déficit commercial extérieur (1.818,3 millions de dollars US), bien au-dessus des projections du début de l'année, où l'on prévoyait une hausse des exportations de 5%.

Le secteur industriel n'a connu qu'une croissance de 3,5%, le taux le plus faible des dernières années, et la croissance a eu lieu dans des secteurs liés au bâtiment, aux plastiques, aux médicaments et à d'autres produits demandés à la suite des tremblements de terre. Les «maquiladoras» ont connu une hausse de 3,6%, bien en dessous des 12-13% qui avaient été projetés. Le secteur de l'agriculture et de l'élevage a été confronté, en 2001, à des pertes s'élevant à 508,32 millions de dollars US. Les associations de petites et micro-entreprises ont enregistré des pertes dans les ventes de 20 à 50% pour la majorité de leurs membres.

Le Ministère des finances a annoncé des recettes fiscales de 1.501,3 millions de dollars US en 2001. Ce chiffre est en hausse de 77,9 millions de dollars US par rapport à 2000, soit un accroissement de 5,5%, mais représente 61 millions de dollars de moins que l'objectif fixé dans le budget de 2001. La taxe sur la valeur ajoutée (TVA) continue d'être la plus grande source de revenu. Elle a connu une hausse de 8,7% par rapport à 2000, et s'élevait à 848,8 millions de dollars US. Pour 2002, des plans de lutte contre l'évasion fiscale ont été annoncés, car seulement 452,8 millions de dollars US ont été collectés en 2001, représentant une hausse d'à peine 1,1%.

Fin 2001, le total de la dette publique intérieure et extérieure s'élevait à 4.588 millions de dollars US, représentant 32,6% du PIB. Le déficit fiscal était de 3,7% du PIB et on s'attend à ce qu'il baisse à 3,5% en 2002. Selon la FUSADES (Fondation salvadorienne pour le développement économique et social) les pourcentages considérés viables étaient de 1,8% pour 2001 et 2,4% pour 2002.

Le Ministère des finances a annoncé un taux de chômage de 7% en 1999. En 2001, il a confirmé un accroissement de 0,5%, résultant des tremblements de terre, qui ont entraîné la perte de 50.000 emplois, ainsi qu'une crise dans les plantations de café, aboutissant à la perte de 10.000 emplois. Le gouvernement espère que les Accords de libre-échange et la CBI (Initiative du bassin caraïbe) amélioreront l'économie en 2002 et généreront 400.000 nouveaux emplois au cours des trois prochaines années. Ces attentes sont

toutefois peu susceptibles de se matérialiser. L'incertitude du marché mondial a affecté la demande de produits *maquila* et entraîné des licenciements massifs début 2002. La force de travail féminine sera touchée car elle représente 90% de la main-d'œuvre dans ce secteur.

La Banque centrale de réserves et d'autres sources officielles ont fait état du fait que l'économie réalisera une croissance d'à peine 2% en 2002 (le même pourcentage qu'en 2000) et que l'objectif fixé pour 2003 était de 3%. Le gouvernement qualifie ce résultat de satisfaisant, compte tenu des deux tremblements de terre et du ralentissement de l'économie mondiale. Cette croissance modeste sera soutenue par une hausse de l'investissement public pour la reconstruction, une baisse des taux d'intérêt résultant de la Loi d'intégration monétaire et par un accroissement des envois de fonds aux familles.

Des analystes économiques indépendants estiment que la reprise est incertaine en 2002 et que les accords de libre-échange n'entraîneront pas une revitalisation économique en raison de la concurrence des pays plus développés. Ils conviennent que la meilleure mesure serait un investissement public et estiment que sa réussite dépendra de l'efficacité et de l'efficacité de l'utilisation des ressources.

La faible croissance économique des dernières années n'a pas amélioré le bien-être de la plupart des Salvadoriens, en raison de la concentration continue de la richesse.

### Exportation des ressources humaines et importation des envois de fonds

Le Salvador exporte des ressources humaines et importe des envois d'argent. Ceux-ci continuent d'augmenter. La Banque centrale de réserve prévoit un revenu de 1.900 millions de dollars US en 2002 (représentant un accroissement de 8,5% par rapport à 2001). Les envois d'argent couvrent 86% du déficit commercial et sont équivalents à 64% des exportations et à 37% des importations totales du pays. On s'attend à ce qu'ils s'élèvent à un total de 13,4% du PIB. Des études menées par l'Inter-American Development Bank (IDB) spécifient que les envois d'argent sont neuf fois supérieurs à l'aide étrangère et sept fois supérieurs à l'investissement étranger direct. Il ne fait aucun doute que ces envois d'argent aident à alléger la pauvreté et à promouvoir l'économie, mais il n'est pas recommandé qu'un pays dépende de ce type de ressources. Le défi à relever est de promouvoir l'utilisation de ces envois d'argent pour les investissements à moyen et à long terme, et non pour la consommation, mais cette idée a échoué au cours des dix dernières années.<sup>3</sup>

Deux cent soixante douze millions de dollars US sont déjà en circulation dans l'économie, soit l'équivalent de 51% de l'argent en dehors des banques (532 millions de dollars US). Le gouvernement est satisfait de l'évolution de la dollarisation, mais la population estime que cette mesure est la plus grande

1 Programme de développement des Nations-Unies (PNUD), *Human Development Report 2001*, Salvador, 2001.

2 Le revenu des ventes a chuté, à 60% du revenu total de 2000, où il était de 300 millions de dollars US.

3 La Prensa Gráfica, 18 décembre 2001. p. 4b.

erreur des autorités gouvernementales.<sup>4</sup> La Cour suprême de justice a rejeté diverses initiatives visant à déclarer anticonstitutionnelle la loi autorisant la dollarisation, mais de nombreuses personnes la considèrent toujours comme anticonstitutionnelle, parce qu'elles rejettent la tendance forte à l'élimination du *colon* comme monnaie nationale.

La corruption parmi les fonctionnaires millionnaires et l'absence de transparence dans certaines décisions juridiques se perpétuent.

## Santé et éducation

Bien que des maladies telles que la poliomyélite et la rougeole aient été éradiquées, 12% des nourrissons sont mal nourris et 80% des enfants souffrent cruellement.<sup>5</sup> La menace d'épidémies telles que le choléra et la conjonctivite, le manque de médicaments, la rareté des soins de santé mentale et post-traumatique persistent encore. Les soins de santé pour les femmes en âge de procréer sont inadéquats. La mortalité maternelle est relativement élevée (120 décès pour 100.000 naissances vivantes). Bien que les responsables du secteur de la santé le démentent avec force, le fait que la privatisation des services soit au moins partiellement la cause de ces insuffisances est un sujet de préoccupation.

L'analphabétisme a connu une baisse de 15% au niveau national (plus de 100.000 personnes ont été alphabétisées par an), mais 30% des femmes des zones rurales sont encore illettrées, ce qui confirme les conditions d'inégalité sociale et de genre. La couverture préscolaire pour les 4-6 ans est en hausse, passant de 34% en 2000 à 42% en 2001, avec un pourcentage égal de garçons et de filles. Des projets étatiques importants sont en train d'être mis en œuvre avec la participation des organisations de la société civile. Le défi à relever est de réhabiliter les structures endommagées par les tremblements de terre, de rétablir l'inscription scolaire, en baisse de 60.000 élèves en 2001 (4%), et d'améliorer la qualité de l'éducation.

## Priorité à la reconstruction

Durant son troisième mandat, le Président Francisco Flores se concentrera sur l'investissement public dans les services sociaux, la réduction de la pauvreté et la reconstruction. Le budget général national pour 2002, appelé «Développement humain global» se fixe comme priorités l'investissement et la dette publique, l'éducation, la santé, l'approvisionnement en eau potable et l'assainissement de base, la réhabilitation des autoroutes, le soutien à la production agricole et à l'élevage, le développement rural et l'accroissement de la capacité d'exportation. D'autres priorités sont la lutte contre la délinquance et l'amélioration de la fiscalité.

Le budget de 2002, approuvé le 19 décembre 2001, s'élève à 2.504,1 millions de dollars US, soit 13% de plus que le budget de 2001, d'un montant de 2.216, 2 millions de dollars US. Le budget comprend une réduction de 17% des dépenses de fonctionnement. Les sources de financement sont les impôts, le crédit, l'épargne en cours et la ré-affectation de l'investissement.

On a reproché au budget d'accroître le niveau d'endettement et de se servir de bons du trésor (LETES) émis par le gouvernement pour financer le déficit. L'économie nationale a apparemment perdu sa capacité à investir ses propres fonds, car depuis l'an passé, elle n'a plus d'épargne courante. C'est pour cette raison que le gouvernement s'est tourné vers le financement extérieur pour les initiatives de développement social, rehaussant ainsi le déficit fiscal.

Étant donné la structure actuelle du gouvernement et les ressources limitées dont il dispose, le budget n'est pas un outil effectif pour la réduction de la pauvreté, la revitalisation économique et la reconstruction du pays. La distribution des 741 millions de dollars US alloués à l'investissement public en 2002 accorde la priorité aux départements les plus affectés par les tremblements de terre, mais pas à ceux qui sont traditionnellement pauvres.

On peut reconnaître que le budget a rehaussé les dépenses pour la santé et l'éducation. Les investissements dans la santé s'élèveront à 14,8% et dans l'éducation à 29,8% du budget total. En outre, ces deux ministères ainsi que celui de la sécurité publique ont été les seuls exemptés de l'objectif de réduction de 15% des dépenses de fonctionnement. Selon les autorités gouvernementales, cette stratégie répond à l'engagement de lutter contre la pauvreté et de créer des opportunités de développement.

Selon les analystes, il y a un déséquilibre entre les montants alloués à la reconstruction et ceux investis dans le domaine social. Bien que le budget de la santé se soit accru de 14,8% par rapport à l'année antérieure, cet accroissement est destiné aux structures, et non aux soins de santé. En outre, 68,8% du total du budget de la santé va aux rémunérations. Les dépenses pour les soins de santé de base ne sont pas reflétées, et on ne voit pas comment les demandes d'une population de plus en plus nombreuse seront satisfaites, avec un nombre égal d'agents de santé et la même quantité de médicaments.

Concernant l'éducation, les ressources allouées à la mise en place d'une éducation de qualité sont également limitées. Les autorités concentrent leur attention pour arriver à un niveau de couverture égal à celui qui prévalait avant les tremblements de terre.

Suite à l'adoption du Budget général national de 2002, à la reconversion de la dette flottante et à l'enveloppe de crédit, le Ministère des finances doit placer des bons d'une valeur de 1.520,4 millions de dollars US sur les marchés internationaux. De ces montants, 740,9 millions de dollars serviront au financement du budget, et 779,5 millions à la reconversion de la dette. Le gouvernement est optimiste car l'expérience de l'émission des bons au cours des deux années antérieures a montré que le pays était solvable.

Dans le contexte de la crise économique mondiale, les syndicats se sont dits satisfaits du budget, car il garantit, à compter de janvier, des appels d'offre pour l'investissement de l'Etat qui généreront la croissance. Le transfert de la dette du court terme au long terme est un programme financier valable, qui aidera à répartir la charge fiscale et réduira les pressions sur les mouvements de trésorerie du gouvernement. Il faudrait noter qu'en 2002, le niveau de l'investissement public sera plus élevé qu'à tout autre moment de l'histoire du pays, avec des affectations significatives au développement humain, aux infrastructures, à l'éducation et à la santé.

## Optimisme injustifié des autorités gouvernementales

Tous les rapports de fin d'année du gouvernement qualifient de réussites la croissance économique de 2%, l'accroissement des envois d'argent et la dollarisation. Ils sont visiblement optimistes pour l'année à venir, avec un taux de croissance attendu de 3%, ainsi que la création de milliers d'emplois à travers l'Accord de libre-échange et le CBI (Caribbean Basin Initiative). Mais la plupart des analystes économiques ne partagent pas cet optimisme. Et la population non plus, qui perçoit des risques dans la tendance à l'endettement, dans la corruption, la perte de réserves internationales, la récession économique mondiale, le manque de compétitivité des entreprises nationales, et l'accroissement du chômage et de la pauvreté. Les autorités gouvernementales ne peuvent pas cacher la réalité. Il est nécessaire et urgent qu'elles écoutent ceux qui les appellent à évaluer la situation économique de manière plus objective. Une alternative plus faisable serait une politique imposant le développement d'une voie économique et sociale dans laquelle la croissance économique profite à l'ensemble de la population, et pas seulement à quelques personnes. Cette politique établirait un processus à travers lequel les différents secteurs formuleraient leurs opinions et proposeraient des mesures progressistes pour la revitalisation nationale. ■

Social Watch El Salvador Initiative:  
Association of Women for Dignity and Life (LAS DIGNAS)  
Maquilishuati Association (FUMA)  
Intersectorial Association for Economic Development and Social Progress (Association  
Intersectorielle pour le développement économique et le progrès social) (CIDEP)  
<cidepnet@es.com.sv>

4 La Prensa Grafica. *Revista Entoquas*. «Résultats d'une enquête d'opinion». 30 décembre 2001.

5 Fonds des Nations-Unies pour l'enfance (UNICEF). *Estado Mundial de la Infancia 2002*. Salvador 2001.

## Sur scène sans scénario

MARTA ARIAS



L'Espagne a traditionnellement été absente des débats internationaux importants sur le développement. En l'absence de stratégie nationale, les représentants espagnols s'abritent derrière les hypothèses de la position dominante (généralement celles de l'Union européenne, du Fonds monétaire international ou des Etats-Unis), et n'osent que rarement aller au-delà de leur scénario. C'est ce même silence qu'a observé l'Espagne lors de la préparation de la Conférence internationale sur le financement du développement, avec la difficulté supplémentaire que, dans ce cas-ci, on lui a attribué un rôle de premier plan.

Au cours de ces dernières années, le gouvernement espagnol a inlassablement présenté l'Espagne (du moins à l'échelon national) comme une grande puissance mondiale, quoique peu reconnue comme telle, qui devrait avoir plus d'influence dans les principales instances décisionnelles où elle est censée jouer un rôle «clairement actif». La réalité derrière cette façade est beaucoup plus modeste. L'Espagne a été traditionnellement absente des débats internationaux importants sur le développement. Son prétendu activisme est en réalité une performance mesurée, tant pour ce qui concerne le sort des ressources humaines et financières que pour les initiatives d'action politique. En l'absence de stratégie nationale, les représentants espagnols s'abritent derrière les hypothèses de la position dominante (généralement celles de l'Union européenne, du Fonds monétaire international ou des Etats-Unis), et n'osent que rarement aller au-delà de leur scénario. C'est ce même silence qu'a observé l'Espagne lors de la préparation de la Conférence internationale sur le financement du développement, avec la difficulté supplémentaire qu'on lui a attribué un rôle de premier plan, étant donné qu'elle va présider l'Union européenne au cours du premier semestre 2002. Sera-t-elle capable d'organiser le spectacle et d'apporter son propre scénario original?

### Aide publique au développement: perspectives en baisse

L'aide publique au développement (APD) est pratiquement le seul domaine dans lequel l'Espagne a une vision différente du reste de la communauté internationale. Malheureusement, cette position n'implique pas un attachement accru aux objectifs internationaux de développement et à la lutte contre la pauvreté. La politique espagnole s'écarte chaque jour davantage des principes et recommandations du Comité d'aide au développement (CAD) de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). Ces principes comprennent la liberté d'association, l'appropriation des fonds d'aide par le bénéficiaire, l'intégration des instruments de développement et la cohérence des politiques. L'Espagne a dénoncé le CAD comme un instrument inefficace dans la lutte contre la pauvreté, et mis en question le bien-fondé de l'engagement en faveur du développement d'atteindre 0,7% du PNB. En refusant de souscrire à l'engagement du Conseil de l'Union européenne visant à atteindre l'objectif de 0,7% du PNB dans le délai prescrit, en donnant la priorité aux intérêts nationaux du pays donateur sur les besoins du bénéficiaire et en continuant d'être l'un des pays du CAD ayant le plus gros volume d'aide liée, l'Espagne a trahi les populations qu'elle prétendait aider.

Cet état de choses a poussé plus de 200 experts du développement et 100 organisations qui ont un rapport avec l'aide à signer une déclaration contre les changements régressifs du système de l'aide étrangère et en faveur d'une politique réellement axée sur l'allègement de la pauvreté. Le conflit entre le gouvernement et ces groupes s'est aggravé, et il y a de sérieuses raisons de croire que la position critique de certaines ONG de développement a influé sur le processus d'affectation de ressources publiques à la coopération non gouvernementale. La tension et le manque de confiance entre les parties prenantes impliquées dans l'aide se sont accrues à l'un des pires moments de son histoire.

### Incongruité des échanges internationaux

Concernant la politique commerciale, l'Espagne a fait partie du consensus majoritaire au sein de l'Union européenne qui négocie d'une seule voix les questions liées au commerce. A la conférence ministérielle du Qatar, en novembre 2001, cette position était centrée sur la défense d'un vaste ordre du jour des négociations, comprenant un ordre du jour provisoire pour l'agriculture, les services et les produits industriels, ainsi que d'autres questions telles que l'investissement, la concurrence, la passation des marchés publics et l'environnement. La réunion s'est terminée sur une victoire quelque peu nuancée de l'Union européenne.

Pour sa part, le gouvernement espagnol maintient une position idéologique presque extrémiste dans son appui au libre-échange. Il a inlassablement défendu cette position dans ses relations bilatérales avec les pays d'Amérique latine et du Maghreb, contrairement à sa position protectionniste dans des domaines sensibles pour les pays pauvres, telles que l'agriculture ou la production textile. A cet égard, la politique espagnole n'est guère plus incohérente que celle d'autres pays développés comme les Etats-Unis, le Japon, le Canada ou les autres membres de l'Union européenne.

Au cours des dernières années, les ONG ont exigé une réforme des politiques commerciales étatiques en direction des pays du Sud, promouvant une libéralisation des marchés dans des secteurs économiquement plus sensibles pour ces pays, et une défense plus énergique de la position des pays pauvres dans les conflits tels que ceux concernant les brevets et l'accès aux médicaments essentiels. Elles ont également demandé que l'Espagne profite au fait qu'elle préside l'UE pour promouvoir une performance plus cohérente et plus énergique de l'ensemble de l'UE.



## Dettes extérieures: s'acquitter du minimum

L'Espagne a malheureusement réalisé peu de progrès en 2000 et en 2001 dans son objectif d'annulation de la dette extérieure. Malgré l'aval maintes fois donné par le peuple espagnol, les initiatives qui vont au-delà du strict respect des accords internationaux sur cette question n'ont pas été encouragées. Ce strict respect du calendrier international d'annulation de la dette extérieure a, dans la pratique, provoqué une baisse des montants effectivement annulés en l'an 2000 (plus de 80% d'annulations calculées comme APD entre 1999 et 2000) étant donné que les pays endettés arrivent au terme de l'initiative PPTe. Une note positive a été la contribution de l'Espagne au fonds fiduciaire de l'initiative, pour un montant de 70 millions de dollars US.

Les programmes de conversion de la dette lancés par le gouvernement espagnol rencontrent des difficultés de toutes sortes, comme par exemple dans le cas du Maroc où un gel des relations entre les deux pays paralyse un processus au départ réussi. Les obstacles majeurs à la réduction de la dette extérieure sont les difficultés financières, la priorité accordée à la recherche d'avantages commerciaux sur la promotion d'activités économiques locales, et l'incapacité à inclure la société civile dans la prise de décision et dans la mise en œuvre des programmes de développement.

En outre, le gouvernement espagnol n'a pas cherché de solutions novatrices à la crise de la dette extérieure dans des pays tels que l'Équateur. Cette question est tout à fait d'actualité, au vu des arrivées constantes d'immigrants équatoriens, et cependant, le gouvernement n'a même pas examiné la proposition faite par la campagne intitulée *Dettes extérieures, dette éternelle?* L'Espagne ne s'est pas encore exprimée sur diverses propositions telles que celle du FMI concernant la création d'un nouveau mécanisme d'insolvabilité et de suspension de paiement qui pourrait être très utile à des pays comme l'Argentine, où l'Espagne a d'importants intérêts économiques.

Ce qui est source de préoccupation plus grande, c'est l'attitude du gouvernement espagnol au Parlement, où chacune des nombreuses initiatives promues par des groupes politiques et des organisations et mouvements sociaux plaident en faveur d'une discussion plus approfondie des effets de la dette extérieure sur les pays du Sud et des possibilités de gestion alternative de cette dette a été paralysée.

## Capitaux privés et développement: un débat qui n'a jamais lieu

Au cours des dernières années, l'Espagne a consolidé son rang concernant les flux de capitaux internationaux, en occupant actuellement la sixième place parmi les pays industrialisés dans le domaine de l'Investissement Étranger Direct (IED) et la huitième place pour ce qui concerne la réception d'investissements. Cette présence est particulièrement significative dans le cas de l'Amérique latine où des entreprises espagnoles occupent des positions prépondérantes dans des domaines tels que la banque, les télécommunications et l'énergie.

Au-delà des campagnes et plaintes spécifiques contre l'impact du comportement de certaines entreprises (comme Repsol en Bolivie ou Endesa au Chili), il n'y a pas eu suffisamment de débat sur le rôle des entreprises espagnoles à l'étranger du point de vue du développement économique et social des pays bénéficiaires. Il existe bien quelques initiatives privées axées sur l'élaboration de nouvelles normes de gestion éthique et sociale des entreprises, mais dans l'ensemble, les grandes entreprises concernées ne montrent pas assez d'intérêt, et ces processus sont à un stade embryonnaire. Il est à espérer que la discussion sur le Livre Vert de l'Union européenne sur la Responsabilité sociale des entreprises<sup>1</sup> contribuera à rehausser le niveau de ce débat et débouchera sur un appui plus énergique du gouvernement à cette question.

## Architecture financière internationale

Historiquement, le gouvernement a exprimé son regret que la représentation espagnole dans les instances dirigeantes du système financier international (telles que la Banque mondiale et le FMI) n'ait pas reflété l'importance de l'Espagne dans l'économie mondiale. Sur la base des intérêts économiques des entreprises espagnoles à l'étranger, et notamment en Amérique latine, l'Espagne devrait jouer un plus grand rôle dans la prise de décision de ces institutions. Jusqu'à présent, le rôle timide de l'Espagne dans le débat sur l'architecture financière internationale a été de promouvoir la stabilité financière globale, en s'intéressant tout particulièrement aux problèmes liés au risque moral et à la participation du secteur privé à la prévention et à la solution des crises financières. L'objectif d'éradication de la pauvreté est généralement relégué au second plan. Les questions telles que la participation accrue des pays du Sud dans la prise de décision globale ne sont même pas mentionnées parmi les domaines d'intérêt.

La participation de l'Espagne à ce débat international est encore à un stade embryonnaire et se caractérise par la défense des intérêts économiques nationaux. Le pouvoir exécutif a constamment refusé de discuter avec le Parlement et la société civile de questions relatives à la participation de l'Espagne aux institutions financières internationales. Cette attitude atteint un niveau d'irrationalité tel qu'une réponse officielle au Congrès affirmait qu'il était impossible de fournir des rapports sur ce sujet parce que «les communications avec les représentants de l'Espagne... se déroulent d'une manière très rapide et très fluide, par divers moyens de communication, et notamment par téléphone et par e-mail». De telles attitudes sont en contradiction avec l'esprit de «participation et d'appropriation» qui prévaut théoriquement dans le discours international. Cet obscurantisme et ce mépris des représentants de la volonté du peuple sont inconcevables pour un État démocratique. ■

Intermón Oxfam  
<Marias@intermon.org>

<sup>1</sup> Les «Livres Verts» sont des communications publiées par la Commission Européenne sur un domaine politique spécifique. *Le Livre Vert sur la responsabilité sociale des entreprises*, publié en juillet 2001, comporte un appel spécifique à toutes les parties prenantes concernées à soumettre leurs opinions sur cette question.

## La protection sociale commence à prendre fin avec la montée de la récession

STEVE SUPPAN



Maintenant que la récession économique a été officiellement reconnue aux États-Unis, il y a peu de défenseurs des projections de revenu optimistes des gouvernements des États et du gouvernement fédéral qui ont servi en 2000-2001 à justifier les coupes fiscales qui bénéficient largement aux riches. Un analyste a noté, «[o]n a dégagé la voie pour ces coupes fiscales sélectives non pas simplement par des projections qui ne prévoyaient pas d'imprévu, mais par une comptabilité novatrice digne d'Enron !<sup>1</sup>

Avec la disparition des excédents budgétaires projetés sont venus s'ajouter des appels à des réductions budgétaires qui affecteront de manière disproportionnée des programmes sociaux déjà insuffisamment financés. Le gouvernement fédéral peut compter sur le financement du déficit par l'emprunt pour combler ses déficits budgétaires, notamment un accroissement massif des dépenses militaires pour la «guerre contre le terrorisme». Toutefois, les gouvernements des États, qui sont les principaux pourvoyeurs des services de protection sociale, sont empêchés par leurs constitutions d'emprunter pour financer ces programmes. Cette interdiction de l'emprunt imposée aux États signifie que les budgets des programmes sociaux seront probablement réduits. Une fois de plus, le gouvernement américain omet d'accorder la priorité à la réalisation des engagements du Sommet social mondial sur le développement.

### Pauvreté des données officielles sur la pauvreté

La capacité technique en matière de collecte et d'interprétation des données limite la capacité de certains gouvernements à évaluer les effets de leurs politiques. Toutefois, aux États-Unis, la capacité technique est moins une limite que ne le sont les définitions statistiques dépassées de la pauvreté qui entravent l'analyse et donc la formulation réaliste de politiques, afin de réduire la pauvreté et les problèmes sociaux qui y sont associés.

En septembre 2001, le Bureau du Recensement américain a annoncé qu'à partir d'une enquête par sondage sur 50.000 ménages, il avait déterminé que le «taux de pauvreté en 2000 avait enregistré une baisse à 11,3% [de la population américaine]... pas différente statistiquement de son chiffre le plus bas, à 11,1% en 1973.»<sup>2</sup> Le seuil de pauvreté pour une famille de quatre personnes a été fixé à 17.603 dollars US.<sup>3</sup> Les partisans de la législation américaine «intégration sociale par le travail» de 1996, qui a réduit le nombre de bénéficiaires de l'aide alimentaire et pécuniaire, ont favorablement accueilli l'annonce du Bureau du recensement comme preuve que les programmes «d'intégration sociale par le travail» réduisaient la pauvreté. Toutefois, les seuils de pauvreté fédéraux sont calculés selon une formule reposant sur le budget de l'alimentation, qui n'a pas changé de manière significative depuis 1965.<sup>4</sup> Comme l'a noté un détracteur de la définition officielle américaine de la pauvreté, «[s]i le prix des produits

alimentaires a effectivement baissé au cours des 50 dernières années, les familles pauvres doivent actuellement dépenser de plus grandes parts de leur budget pour le logement et l'entretien des enfants.»<sup>5</sup>

### Quelles dépenses effectuer – alimentation, chauffage ou assurance pour les soins de santé?

La limitation à 5 ans dans le cycle de vie, de l'assistance pécuniaire en faveur des familles et des personnes pauvres, requise par la législation de 1996, a été approuvée en pleine période de prospérité macro-économique. Actuellement, selon la formule d'un titre du *New York Times*, «Au moment où la protection sociale tire à sa fin, l'emploi en fait de même». Ce sont les emplois qui devaient permettre aux personnes pauvres de ne plus dépendre de l'assistance publique.<sup>6</sup> La récession a été particulièrement dure pour les femmes ayant des enfants. D'octobre à novembre 2001, le taux de chômage parmi les femmes chefs de ménage est passé de 6,9% à 8,3%, soit une hausse de 20%.<sup>7</sup> Les enfants dans ces ménages constituent une grande partie des 7% d'enfants américains qui reçoivent une aide alimentaire et pécuniaire fédérale. Selon les normes fédérales dépassées de la pauvreté, environ 16% des enfants sont pauvres.<sup>8</sup>

Selon un rapport de Second Harvest, le plus grand réseau d'aide alimentaire d'urgence aux États-Unis, 45% des 23 millions d'assistés d'urgence qu'ils ont servis l'an passé «avaient à choisir entre acheter des produits alimentaires et payer les services publics ou le chauffage».<sup>9</sup> Outre le recours accru aux programmes non-gouvernementaux d'aide alimentaire mentionné ci-dessus, la participation au Programme gouvernemental de bons alimentaires a enregistré une hausse de 8% d'octobre 2000 à octobre 2001. Les bons alimentaires sont des bons financés par le gouvernement pour l'achat de produits alimentaires de base. Des critères d'éligibilité plus stricts au Programme de bons alimentaires ont entraîné une chute de 40% ou plus de la participation à ce Programme dans 5 États américains, depuis la législation sur la protection sociale de 1996.<sup>10</sup> De nombreux anciens bénéficiaires du Programme de bons alimentaires reçoivent actuellement une aide alimentaire essentiellement des institutions religieuses.

Le faible revenu des ménages était la raison essentielle pour laquelle 39 millions de résidents américains n'étaient pas en mesure de prendre une

1 Paul Krugman, «Our Wretched States», *The New York Times*, 11 janvier 2001. Enron, entreprise qui a contribué le plus généreusement à la campagne de l'ancien gouverneur George W. Bush, actuellement président des États-Unis, fait l'objet d'une enquête criminelle fédérale pour des pratiques comptables peut-être frauduleuses.

2 «Poverty: 2000 Highlights», Bureau du recensement américain (20 septembre 2000) à: <http://www.census.gov/hhes/poverty/>

3 «Poverty 2000», Bureau du recensement américain, 20 septembre 2000 à: <http://www.census.gov/hhes/poverty/threshold/thres00.html/>

4 Gordon Fisher, «The Development and History of US Poverty Thresholds – A Brief Overview», hiver 1997, à: <http://aspe.hhs.gov/poverty/papers/htpgssiv.html/>

5 Laura Maggi, «The Poor Count», *The American Prospect*, 14 février 2000, à <http://www.prospect.org/print/V11/7/devil2.html/>

6 Nina Bernstein, «As Welfare Comes to an End, So Do the Jobs», *The New York Times*, 17 décembre 2001.

7 «The Economic Stimulus Package Must Include Unemployment Insurance for Low-Wage Working Women», National Women's Law Center (révisé en décembre 2001) à: <http://www.nwl.org/>

8 Peter Edelman, «A Fairness Agenda for the Bush Era», *The Nation*, 23 avril 2001.

9 Douglas O'Brien et Halley Torres Aldeen, «Hunger in America 2001», Second Harvest.

10 «Food Stamp participation shoots up since last year», *Nutrition Week*, 7 janvier 2002.

assurance maladie en 2000, selon les données du Bureau du recensement américain. En 1991, 14,1% des citoyens américains n'avaient pas d'assurance maladie à un moment quelconque de l'année. Après 9 années d'une expansion économique sans précédent aux Etats-Unis, en 2000, 14% de la population n'avait pas d'assurance.<sup>11</sup> La législation visant à étendre l'assurance maladie à plus de résidents américains est bloquée par les débats sur le budget au Congrès.

### Politique fiscale de l'administration Bush et ses impacts sur les programmes sociaux

Le premier discours sur le budget du Président George W. Bush appelait à des coupes fiscales d'un montant de 1,6 mille milliards de dollars US, qui ont été accueillies par de vifs applaudissements.<sup>12</sup> Certains de ces applaudissements venaient de ceux qui recherchaient des coupes fiscales de Bush et reproduisaient les résultats du plan fiscal de 1981 de Ronald Reagan, rendant «structurellement impossible la recherche de fonds pour les programmes sociaux nationaux», selon les propos du directeur du budget de Reagan.<sup>13</sup> En juin, le Congrès a approuvé des réductions fiscales d'un montant de 1,35 mille milliards de dollars US sur une période de 10 ans, juste 4 mois avant la reconnaissance par le gouvernement que les Etats Unis étaient en récession depuis mars 2001. Il y a actuellement un débat national sur la mise en œuvre des réductions fiscales. Les résultats de ce débat affecteront les politiques et le budget destinés à remplir les engagements souscrits dans le cadre du Sommet social mondial sur le développement.<sup>14</sup>

Contrairement à ce que montrent les indicateurs économiques majeurs qui signalaient une récession de plus en plus forte avant le 11 septembre, des défenseurs de la politique économique américaine, tels que le président de la réserve fédérale, Alan Greenspan et l'ancien Secrétaire du trésor Robert Rubin, ont soutenu que les conséquences économiques des attaques du 11 septembre avaient interrompu un début de sortie de la récession en cours.<sup>15</sup> Les contraintes budgétaires, découlant en partie de l'impact économique des attaques du 11 septembre, sont en train d'être invoquées pour justifier la poursuite ou même la suppression de programmes d'aide alimentaire et péuniaire déjà inadéquats.<sup>16</sup> Toutefois, certains partisans des réductions de l'aide aux pauvres soutiennent qu'un programme de réductions fiscales et de subventions fiscales d'un montant de 202 milliards de dollars US en faveur des personnes à revenu élevé et des entreprises aidera l'Amérique à se remettre des attaques du 11 septembre.<sup>17</sup>

Un projet de loi destiné à stimuler l'économie, approuvé par la Chambre des Représentants, transfèrera 41% des 202 milliards de dollars US à la tranche supérieure de 1% des revenus américains, et 6% à la tranche inférieure de 60% des revenus<sup>18</sup>. Le projet de loi comprend une disposition, recherchée par les lobbies depuis 15 ans, visant à abroger la Taxe minimale alternative (*Alternative Minimum Tax – AMT*) pour les entreprises. Selon une analyse de Public Citizen, si le projet de loi est approuvé par le Sénat et promulgué par le Président George Bush, 16 entreprises bénéficieront près de 7,5 milliards de dollars US de dégrèvements fiscaux. Entre 1992 et 2000, ces entreprises ont simplement dépensé 45,7 millions de dollars US pour influencer sur la législation.<sup>19</sup>

### Impacts de la politique étrangère américaine sur le bien-être social<sup>20</sup>

La position unilatérale pugnace sur les grandes questions de politique étrangère durant les 9 premiers mois de l'administration Bush, par exemple sur le réchauffement de la terre, s'est transformée en multilatéralisme américain nécessaire, sur le plan tactique, à la suite des attaques du 11 septembre. En reconnaissance de la nécessité de l'appui des Nations-Unies pour la «guerre contre le terrorisme», le Congrès américain a voté, peu de temps après le 11 septembre, le paiement de «582 millions de dollars US d'arriérés dus à l'ONU depuis de longues années.»<sup>21</sup> On ne peut prédire en toute confiance si le «multilatéralisme à la carte» américain, selon les termes de Richard Haass<sup>22</sup> du Département d'Etat, appuiera ou non les programmes des Nations-Unies pour remplir les engagements du Sommet social mondial sur le développement.

Préalablement au 11 septembre, des changements d'attitude du public en ce qui concerne l'aide étrangère indiquaient un meilleur climat politique pour accroître l'aide étrangère. Des sondages d'opinions de 2001 sur les attitudes du public américain en ce qui concerne l'aide étrangère montre que «une majorité écrasante» appuie «les efforts visant à réduire la faim et la pauvreté – beaucoup plus que pour l'aide étrangère dans son ensemble.»<sup>23</sup> En 1995, 64% des personnes enquêtées étaient favorables à la réduction de l'aide étrangère. Mais en 2001, seulement 40% appuyaient de telles réductions (la marge d'erreur des sondages était de +/- 3,5-4%).<sup>24</sup> En 2001, quand les enquêteurs ont demandé aux personnes enquêtées d'estimer «quelle part du budget fédéral était consacré à l'aide étrangère, l'estimation médiane était de 20% du budget – 20 fois plus que le montant effectif, qui était juste en dessous de 1%. Seulement 5% des personnes enquêtées ont estimé le montant à 1% ou moins».<sup>25</sup> Il n'y a eu, à ce jour, aucun leadership politique pour transformer cet appui populaire en faveur de l'aide étrangère en affectations budgétaires.

La Global Development Alliance (GDA), nouveau «modèle d'entrepreneuriat» de l'USAID (US Agency for International Development), se limite à coordonner, faciliter et établir des réseaux avec le secteur privé, et le «secteur tertiaire» (ONG, syndicats, églises, etc.) pour remplir le mandat de l'USAID en matière d'aide étrangère. Le Secrétariat de la GDA a été officiellement installé le 26 novembre 2001 en tant que «unité de ressources techniques qui catalyse et appui la création d'alliance et leur mise en œuvre.»<sup>26</sup> Parmi les alliances, nous avons retenu les suivantes: Alliance globale pour les vaccins et l'immunisation ; Alliances pour la production et la distribution du café/cacao ; Programmes de recherche agricole environnementale en partenariat public-privé Etats-Unis/Asie (par exemple Monsanto Company et l'Institut de recherche agricole du Kenya) ; et Alliances TechnoServe pour la croissance économique rurale (par exemple l'aide de Cargill pour «développer des entreprises oléagineuses compétitives en Afrique australe»). En raison de l'hétérogénéité et du caractère privé/public de nombreux programmes du GDA, il sera difficile pour *Contrôle Citoyen* de vérifier et d'analyser les résultats du GDA, comme ceux des programmes de «partenariat» antérieurs de l'USAID, en terme de respect des engagements souscrits dans le cadre du Sommet social mondial sur le développement. ■

11 «The 39 Million Who Mustn't Get Sick», *The Wall Street Journal*, 27 décembre 2001.

12 «Bush's Bogus Budget», *The Nation*, 19 mars 2001 p. 3.

13 Edelman, *op. cit.* note de bas de page 17.

14 «Coalition Joins Call For Delaying Additional Tax Cuts for the Wealthy to Meet Urgent National Priorities», National Women's Law Center, communiqué de presse, 16 janvier 2002, à <http://www.nwlc.org/>

15 Christian E. Weller et Laura Singleton, «Prosperity wasn't just around the corner. Signs indicating weakening economic performance before September 11 attacks.» Economic Policy Institute. Issue Brief #166, 4 octobre 2001. à <http://www.epinet.org/issuebriefs/ib166.html/>

16 Marc Cohen, «City's Poor Don't Need More Belt-Tightening», *Newsday*, 12 octobre 2001.

17 «Latest GOP Corporate Tax-Giveaway 'Compromise' Looks Almost Identical to Original Bloated Plan». Citizens For Tax Justice. 16 décembre 2001, à : <http://www.ctj.org>

18 «The Wealth Concentration Act». Citizens for Tax Justice in *Multinational Monitor*, novembre 2001, p. 25.

19 Nancy Watzman, «The Corporate Tax Break Feeding Frenzy», *Multinational Monitor*, novembre 2001, pp. 24-26.

20 Pour des informations sur les prétentions de la politique commerciale américaine en matière de promotion du développement social, voir documents à : <http://www.wtwatch.org/>

21 John G. Ruggi, «The UN: Bush's Newest Ally?», 31 décembre 2001, p. 18.

22 *Ibid*, p. 20.

23 «Executive Summary: Americans on Foreign Aid and World Hunger: A Study of U.S. Public Attitudes». Programme on international Policy Attitudes. University of Maryland – College Park, 2 février 2001, p. 2.

24 «Findings: Americans on Foreign Aid and World Hunger: A Study of U.S. Public Attitudes». Programme on international Policy Attitudes (2001), p. 1.

25 «Introduction: Americans on Foreign Aid and World Hunger: A Study of U.S. Public Attitudes». Programme on international Policy Attitudes (2001), p. 1.

26 «USAID's Global Development Alliance», United States Agency for International Development, à : <http://www.usaid.gov/gda/index.html/>

## Obstacles structurels en période de crise

LUISA EUGENIA MORALES



L'incapacité des institutions politiques à affronter de manière effective les groupes économiques puissants, le manque de contrôle citoyen sur l'administration publique, la diversité croissante des identités socioculturelles, le manque d'intégration et de communication entre les mouvements sociaux, l'exclusion sociale et la paupérisation des secteurs majeurs, la concentration des capitaux financiers, la crise de l'Etat-providence, et la participation des militaires à la vie économique, font partie, entre autres facteurs, des obstacles structurels au développement en ces temps de crise.

Depuis le Sommet mondial pour le développement social de 1995, la situation politique et sociale s'est améliorée au Guatemala. Le conflit armé interne qui avait ravagé le pays pendant plus de quatre décennies a pris fin. Les accords de paix signés en 1996 entre les parties en conflit ont donné naissance à un agenda social devant être mis en œuvre par la société dans son ensemble. Cet agenda pour la construction et la consolidation de la paix traduit la nécessité de permettre à tous les Guatémaltèques – hommes, femmes, populations autochtones, métis, jeunes, enfants, personnes du troisième âge et autres secteurs sociaux – d'arriver à l'équité, la justice et la démocratie.

L'éradication de la pauvreté et la quête d'équité de genre nécessitent une interaction effective entre les divers secteurs impliqués. Ces objectifs doivent être énoncés dans les propositions de développement et les politiques publiques, dont la mise en œuvre doit combler l'écart entre la simple volonté politique et l'action concrète.

Selon le Rapport du développement humain de 2000, la pauvreté et les conditions d'exclusion sociale placent le Guatemala en 120<sup>ème</sup> position sur un total de 174 pays. Plus de 57% de la population guatémaltèque est pauvre et plus d'un quart (27%) vit dans l'extrême pauvreté. Les deux-tiers de la force de travail ou sont au chômage, ou travaillent dans des conditions d'insécurité, ou occupent un emploi de subsistance. Les femmes, les populations autochtones et les travailleurs ruraux courent le plus de risques. Les trois-quarts de la population rurale sont pauvres. L'incapacité du gouvernement à prendre en compte les besoins de base et ses limites organisationnelles rendent les moyens de subsistance précaires pour de nombreuses portions de la population. La contrebande, la prostitution, la corruption et les bandes de jeunes semblent être des mécanismes d'évasion sociale en l'absence d'une orientation fournie par le gouvernement, dans la quête du bien-être collectif.

Dans une étude récente intitulée «Structural problems in the economic development of Guatemala»<sup>1</sup> (Problèmes structurels du développement économique du Guatemala), l'économiste guatémaltèque Lionel Figueredo Ara déclare: «Le Guatemala est en période de crise. Des problèmes tels que l'incapacité des institutions politiques à affronter de manière effective les groupes économiques puissants, le manque de contrôle citoyen sur l'administration publique, la diversité croissante des identités socioculturelles, le manque d'intégration et de communication entre les mouvements sociaux, l'exclusion sociale et la paupérisation des secteurs majeurs, la concentration des capitaux financiers, la crise de l'Etat providence, et la participation des militaires à la vie économique, entre autres facteurs, sont les obstacles structurels qui, individuellement, constituent des éléments fondamentaux en cette période de crise.»

L'étude souligne que, durant l'administration du Président Alfonso Portillo, la détérioration de l'économie s'est aggravée, la situation fiscale a empiré, sans perspectives encourageantes. Une partie du système bancaire est en ruine et les institutions nationales sont en danger. Les Accords de paix ont engagé le pays dans la professionnalisation de sa force de police civile nationale, mais ce processus s'est également avéré vulnérable.

Les cas de corruption dans les divers services administratifs sont une source de déception pour la population, rendant injustifiable l'accroissement de la collecte d'impôts. La polarisation et la confrontation politiques et sociales sont en train d'entraver tout dialogue réel pour résoudre les problèmes nationaux.

Les Accords de paix énoncent que le développement culturel au Guatemala est inconcevable, sans la reconnaissance et la promotion de la culture des populations autochtones, qui constitue la clé de voûte initiale du pays. Bien que le Guatemala soit reconnu comme pays multiethnique, multiculturel et multilingue, il y a, dans la pratique, une fragmentation croissante des identités socioculturelles en l'absence de politiques publiques définies pour prendre en compte et répondre aux besoins des groupes ethniques.

### Stratégie de réduction de la pauvreté

En tant que nation, le Guatemala est confronté à trois défis majeurs étroitement liés: la construction de la paix et la réconciliation nationale; une amélioration substantielle de la qualité de vie de sa population, particulièrement celle vivant dans la pauvreté et l'extrême pauvreté; et la croissance économique associée au développement humain.<sup>2</sup>

La Stratégie de réduction de la pauvreté, proposée en septembre 2001 par le gouvernement, repose sur trois axes vitaux autour desquels l'action gouvernementale devrait tourner pour jeter les bases en vue d'améliorations durables à court et moyen terme du niveau de bien-être et de la qualité de vie de la population du Guatemala, particulièrement des plus pauvres et des exclus, et pour satisfaire aux Accords de paix.

En premier lieu, la croissance économique associée à l'équité est essentielle pour accroître le revenu et réduire la pauvreté chez les Guatémaltèques. Le second axe essentiel est la hausse de l'investissement public dans le capital humain des pauvres, pour leur permettre d'accroître leur productivité et donc leur revenu et leur bien-être. Cette stratégie propose de concentrer l'investissement dans le capital humain sur l'éducation, surtout l'enseignement pré-scolaire et primaire, et sur la santé, avec un accent sur les soins de santé préventive au niveau des soins de santé primaire.

1 Consultation préparée pour la Fondation Ebert F. Friedrich -Guatemala, Guatemala juillet 2001, inédite.

2 Coordinadora SII Vamos por la Paz, «Plan de Desarrollo Económico y Social propuesta 2001», Guatemala 2000, p. 6.



Le troisième axe est l'investissement dans les infrastructures physiques dans les zones les plus pauvres et les plus éloignées du pays, en particulier l'alimentation en eau potable, l'assainissement de base, l'énergie et les routes d'accès pour les pauvres des zones rurales. Cette déclaration d'intention devrait aboutir à des pratiques menant à une action concrète qui permettra de réduire la pauvreté et d'assurer le bien-être social.

Les organisations sociales guatémaltèques conviennent, pour leur part, que si l'Etat veut atteindre son objectif fondamental qui est d'assurer le bien-être des populations, il doit promouvoir la croissance économique et le développement social. La population devrait être le centre d'une politique économique qui permettra à toutes les personnes de mener une vie saine, d'acquérir les connaissances nécessaires, d'avoir accès aux ressources et à la technologie et de jouir d'une vie décente. Toutes les personnes devraient pouvoir compter sur une distribution équitable du revenu, sur le développement économique, social et politique, le respect et l'observation des droits humains, notamment les droits des populations autochtones et l'équité de genre.

Il est également d'une importance vitale d'attirer l'investissement économique pour assurer la stabilité et la viabilité des finances publiques. La politique économique devrait avoir comme objectif le développement économique et social à long terme, et devrait être coordonnée avec d'autres domaines de politique publique. La croissance économique soutenue dans le moyen et le long terme devrait être en mesure de générer des emplois productifs, permettant aux populations de satisfaire leurs besoins de base. Relever ce défi nécessite l'adoption d'une stratégie de développement axée sur la promotion de la construction de l'unité nationale, la participation citoyenne, l'élargissement des opportunités sans discrimination, le respect de la diversité culturelle et la promotion de l'équité sociale.

Le renforcement de la démocratie est étroitement lié à la réduction de la pauvreté, à l'amélioration de la qualité de vie, à l'intégration sociale et à la viabilité du processus de paix. Il nécessite également que les citoyens aient confiance dans la gestion politique et administrative du gouvernement, qu'ils participent aux processus de prise de décision nationale et qu'ils exigent en tant que droits l'efficacité citoyenne, la transparence et l'intégrité dans la gestion publique. Ils devraient pouvoir attendre du gouvernement qu'il investisse les ressources publiques sur la base des besoins sociaux et qu'il dépense les fonds publics de manière efficiente.

### Déclaration d'intention et dépenses publiques

L'investissement dans l'éducation est un des volets les plus importants énoncé dans la Stratégie de réduction de la pauvreté envisagée par le gouvernement, qui reconnaît tacitement que l'éducation a un impact direct et positif sur la productivité des populations, et donc sur l'emploi, le revenu et la réduction de la pauvreté. Dans cette stratégie, trois buts ont été adoptés concernant l'éducation: un accroissement du taux net de scolarisation à 40% au niveau pré-scolaire, à 88% au niveau primaire, et une réduction du taux d'analphabétisme à un niveau de 20%. Les coûts supplémentaires de la réalisation de ces buts sont estimés à près de 460,3 millions de dollars US sur la période 2002-2005.

Barber Conable, ancien Président de la Banque mondiale, déclarait en 1990, concernant l'éducation: «Les pauvres ne peuvent pas être incorporés à la lutte contre la pauvreté s'ils ne sont pas à même d'identifier les opportunités et d'en tirer profit. L'éducation est donc un segment essentiel du pont qui permet à une personne de franchir le gouffre de la misère pour atteindre l'espoir».

Concernant les progrès réalisés dans la situation et la condition des femmes, il faudrait expliquer les efforts déployés par plus de 35 associations attachées à la démocratie, constituées en organe de coordination, «SII Vamos por la Paz» (Oui, en avant pour la paix!). Cet organe de coordination est une enceinte pour les intérêts sectoriels, dont le but est de rendre viables les espoirs de changement exprimés dans les agendas des femmes, des enfants et des jeunes, des populations autochtones, des syndicats et des paysans.

Ces agendas comprennent des points stratégiques et thématiques centraux pour le développement social, économique, politique et culturel de la société guatémaltèque. Dans le cas des femmes, quatre points ont été établis: le développement social et l'inter-culturalité, le développement économique, la démocratisation et le développement socio-politique.

Le processus d'audit social mené par l'organe de coordination cité ci-dessus a permis de consulter et d'analyser la documentation afin d'évaluer les progrès réalisés par le gouvernement actuel dans la mise en œuvre des stratégies visant à améliorer l'accès des femmes à la propriété, au financement, aux prêts de production, aux conseils techniques, à la formation, ainsi que l'élimination des réglementations et des pratiques qui restreignent l'accès des femmes aux ressources et aux services.

Ce contrôle a révélé l'écart entre ce qui est promulgué, décrété ou planifié pour améliorer la condition des femmes et ce que ceci devient dans la réalité. La conclusion de cette évaluation est que la situation des femmes au Guatemala n'a pas changé de manière significative en 2001, bien que l'on reconnaisse que certaines possibilités ont été ouvertes avec la politique nationale d'équité de genre. Cette politique peut être considérée comme un instrument utile pour réaliser des progrès, mais demande les ressources nécessaires pour une mise en œuvre efficiente.

Concernant les questions économiques, les progrès visant à améliorer la situation et la condition des femmes sont très limités. Le manque de promotion des ressources pour la production auxquelles les femmes peuvent accéder est une limitation sérieuse pour leur développement individuel et collectif et un obstacle dans la recherche d'une meilleure qualité de vie pour la population guatémaltèque dans son ensemble. ■

Instituto de Investigación y Autoformación Política (INIAP)  
Iniciativa Social [Initiative sociale – INIAP] –  
<iniap@intelnet.net.gt>

## Nouveau gouvernement, vieux problèmes

ANA MARÍA FERRERA



Depuis 1980, dans un contexte de calme institutionnel relatif et de formes contestables de participation populaire, une série d'ajustements structurels a été mise en œuvre. Au nombre de ceux-ci il y a eu la privatisation de certains des biens et services de base et la réduction des subventions en faveur des groupes les plus vulnérables. Les gouvernements qui se sont succédés ont soutenu que ces ajustements entraînaient des résultats macroéconomiques acceptables mais la qualité de vie de la population hondurienne s'est considérablement détériorée.

Le pays a connu un processus accéléré de paupérisation. La Banque mondiale déclarait: «En dépit du fait que l'économie s'est améliorée, le niveau de pauvreté continue d'être élevé. Selon la source de référence et les définitions, entre 50% et 60% des familles honduriennes sont pauvres.»<sup>1</sup> D'après le Rapport sur le développement humain, la pauvreté au Honduras est en baisse, passant de 67,4% en 1991 à 62,1% en 1999. Dans les zones urbaines, la baisse a été de 62,5% en 1991 à 49,1% en 1999. Toutefois, cette baisse ne traduit pas une plus grande équité. Dans les zones rurales, la pauvreté s'est accrue, passant de 70,6% en 1991 à 72,6% en 1999. Le pourcentage pondéré de femmes et d'hommes démunis était le même en 1991; en 1999, 14 départements avaient un pourcentage plus élevé de femmes pauvres que d'hommes pauvres.

Le gouvernement avait prévu une croissance de 5% du PIB, mais la croissance n'a été que de 3,5%. En 1999, le PIB par tête d'habitant était de 62,77 dollars US.<sup>2</sup> L'inflation tournait autour de 10% et le pourcentage de déficit du compte courant par rapport au PIB était de 5,6%.<sup>3</sup>

En 1999, 48% des foyers honduriens avaient des besoins de base non satisfaits, c'est-à-dire qu'ils manquaient d'accès à l'eau potable, à l'assainissement et vivaient dans des conditions d'hébergement déplorables, avec plus de trois personnes par pièce.<sup>4</sup> Cette moyenne était de 58% dans les zones rurales et de 37% dans les zones urbaines.

### La situation des femmes

Il y a eu une hausse des cas de sida parmi la population féminine, affectant particulièrement les femmes âgées de 20 à 39 ans. Le taux de mortalité maternelle reste élevé (155 pour 100.000). Les ménages ayant une femme à leur tête représentent un tiers du total des ménages, et 50% des ménages urbains. Les femmes constituent 39,1% de la population active. La population active féminine s'accroît, mais dans des emplois nécessitant de faibles qualifications, et ceci est en train de favoriser la féminisation de la pauvreté.

### Les «maquillas»

Le secteur des maquillas (industrie d'assemblage sous douane) emploie la majeure partie de la main-d'œuvre féminine. Selon les données de la Honduran Association of Maquiladores, 80% du travail dans le secteur est effectué par les femmes, essentiellement par des mères célibataires qui n'ont pas achevé l'enseignement primaire ou secondaire. Ces femmes reçoivent des salaires de

62 à 182 dollars US par mois. De nombreuses femmes travaillent également dans le secteur des exportations agricoles. Près de 60% de la force de travail est féminine et s'acquitte essentiellement de tâches de repiquage, de fertilisation des sols et de récolte.

### Les femmes exclues des processus de prise de décision

Le Honduras dispose d'une Loi relative à l'égalité des chances pour les femmes, établissant qu'un minimum de 30% des postes électifs devaient être tenus par des femmes. Néanmoins, suite aux élections du 25 novembre 2001, le nombre de femmes députés au Congrès national a baissé, de 9% à 5%. La représentation des femmes dans les conseils municipaux est restée inchangée, à 9%. Le pourcentage de femmes maires a baissé de 2%, passant de 30 à 27 femmes maires. La représentation féminine dans la branche exécutive est restée la même, à 20%. Le pourcentage de femmes occupant des postes de suppléants, sans importance, s'est accru.

Pour la première fois dans l'histoire, avec les efforts de la société civile, une opportunité s'est ouverte pour les femmes: le Congrès national a publié un décret établissant un Comité des nominations pour l'élection de femmes et d'hommes magistrats à la Cour suprême de justice, afin de rendre le pouvoir judiciaire plus démocratique. Les parlementaires des partis traditionnels ont tenté d'invalider ce processus de sélection. En conséquence, sur les 45 magistrats présentés par le Comité des nominations, 15 ont été élus, dont 9 femmes. Pour la première fois dans l'histoire, le Président de la Cour suprême de justice est une femme: la juriste Vilma Cecilia Morales Montalbán.

Durant le processus électoral, les associations féminines ont tenu des forums municipaux pour les candidates aux fonctions de maire ou de conseiller municipal. Ces associations se sont efforcées de faire intégrer leurs revendications et leurs propositions dans les agendas municipaux. Les femmes ont également cherché à institutionnaliser le Bureau des femmes, avec un budget et un pouvoir politique, afin que cette institution ait une véritable fonction d'interlocuteur et rende les réseaux de femmes visibles pour les conseils municipaux.

Au niveau national, des actions ont été menées par les femmes pour influencer sur le gouvernement en vue de l'intégration des engagements souscrits lors des conférences et des sommets internationaux dans les lois nationales, par exemple la Loi contre la violence domestique et la Loi relative à l'égalité des chances pour les femmes.

Une autre réalisation majeure du mouvement des femmes au cours des quatre dernières années, avec l'appui de la coopération internationale, est la mise en œuvre de différentes propositions de politique publique en vue de l'équité de genre. Ceci constitue une avancée majeure dans la garantie de la mise en œuvre de politiques, de programmes et d'actions visant à redresser les déséquilibres de genre sociaux. Des Women's Public Prosecution Offices (Bureaux du Ministère Public pour les femmes) ont été établis dans les 18 départements du pays.

1 Banque mondiale, Stratégie d'assistance pays pour le Honduras, Rapport N° 20072, 27 janvier 2000, p. 3.

2 Progress Report for the Follow-up Meeting présenté par le gouvernement du Honduras, mars 2001, annexe A3.

3 «Hablemos Claro Financiera». Honduras, janvier 2002, p. 72.

4 Stratégie de réduction de la pauvreté par le gouvernement du Honduras, août 2001, p. 10.



En dépit de la mise en place de ces institutions et enceintes pour dénoncer les violations des droits des femmes et malgré les efforts de nombreuses femmes indépendantes et organisées, la discrimination à l'encontre des femmes persiste. Comme ceci a été dit plus haut, en dépit de la Loi relative à l'égalité des chances pour les femmes, la part des femmes dans les postes électifs importants est en fait en baisse.

### La campagne de «tolérance zéro»

La société civile a plaidé en faveur de la démilitarisation des forces de sécurité. Néanmoins, le pouvoir exécutif a récemment nommé un homme ayant un passé militaire, Juan Angel Arias, aux fonctions de Ministre de la sécurité. Il y a également eu un non-respect de la loi dans la nomination des directeurs de la police, sans qu'il soit tenu compte des listes présentées par le Conseil de sécurité nationale (CONASIM), un conseil chargé du contrôle des abus des militaires, qui implique la société civile et le gouvernement.

Les institutions de la société civile, en particulier le mouvement des femmes, sont inquiètes de la campagne de «tolérance zéro» du Président de la république actuel. Cette campagne répressive contre la délinquance, qui se concentre sur les jeunes et la population pauvre, se fonde sur la vision limitée du gouvernement en ce qui concerne les questions sociales. Il faut une vision plus générale de la sécurité des citoyens, car on ne résout rien en envoyant des forces armées dans les rues si on ne peut les empêcher d'abuser de leur pouvoir contre la population civile, particulièrement contre les jeunes. La sécurité des citoyens perçue dans un contexte plus large est liée à la sécurité alimentaire, la santé, l'éducation et particulièrement la sécurité des femmes dans la rue et dans leurs foyers. Le gouvernement actuel n'a pris aucune mesure pour réduire le nombre de femmes qui meurent des suites de la violence domestique.

### Dettes extérieures et initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés

En décembre 1998, la dette s'élevait à 3.823,6 millions de dollars US et en décembre 2000, elle atteignait 5.558,4 millions de dollars US. Dans le cadre de l'Initiative améliorée en faveur des pays pauvres lourdement endettés, un allègement de la dette d'un montant de 960 millions de dollars US est attendu au cours des sept prochaines années,<sup>5</sup> un montant considéré bien inférieur à ce qui est nécessaire pour développer le pays.

Dans le cadre de l'Initiative améliorée, le gouvernement est en train de mettre en œuvre une Stratégie de réduction de la pauvreté et une stratégie anti-corruption. On s'attend à ce qu'un nouvel accord soit convenu avec le FMI en février 2002. Le démarrage de la mise en œuvre de l'Initiative améliorée est prévu pour octobre 2002, et à cette période, le gouvernement devra présenter un rapport montrant qu'il avait rempli les conditions pour commencer à recevoir les avantages de l'allègement de la dette.

Les diverses organisations de la société civile ont fait part de leur préoccupation à propos de la faisabilité et de l'applicabilité de la Stratégie de réduction de la pauvreté, en raison de son manque de concordance avec les ajustements macroéconomiques exigés par le Fonds monétaire international (FMI). L'endettement est lié au fait que la Stratégie de réduction de la pauvreté implique la privatisation des rares entreprises d'Etat (télécommunications et électricité) et de certains services de base.

<sup>5</sup> «Hablemos Claro Financiera», Honduras, janvier 2002, p. 71.

### Réalizations du mouvement social et du mouvement des femmes

Le mouvement populaire du Honduras a remporté quelques victoires: des scrutins séparés pour l'élection du président, des députés et des maires; l'élimination du service militaire obligatoire, la séparation entre la police et l'armée; l'approbation de réformes qui honorent le pouvoir judiciaire; la création d'une Commission des droits humains; la Loi contre la violence domestique; la Loi relative à l'égalité des chances pour les femmes; la mise en place du Women's Special Public Prosecutor's Office (Parquet spécial pour les femmes); l'Institution nationale de la femme; les Conseils familiaux, etc.

Au cours des quatre dernières années, le mouvement féminin a inscrit les droits des femmes sur l'agenda public, particulièrement les droits sexuels et en matière de reproduction et la violence à l'encontre des femmes, comme question des droits humains. Il a également accru son expérience dans l'élaboration des politiques publiques pour l'équité de genre, parmi lesquelles la Politique nationale de la femme, la Politique pour l'équité de genre dans l'agriculture hondurienne, la Politique pour l'équité de genre dans les ressources naturelles et l'environnement, et la Politique pour l'équité de genre au sein du Ministère des finances.

De même, des mesures importantes ont été prises pour réaliser l'équité de genre à travers la participation à la Stratégie de réduction de la pauvreté. Un autre défi a été l'élaboration d'une vision culturelle alternative pour revaloriser l'image sociale de la femme dans la société patriarcale d'exclusion.

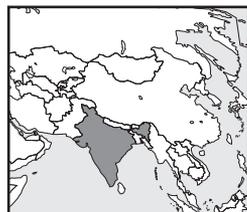
### Quelques défis pour les mouvements de femmes

- Etablir des relations de coordination, d'orchestration et de lobbying avec les femmes en position de pouvoir, pour en faire des alliées en vue du plaidoyer en faveur des agendas des femmes dans les enceintes de prise de décision.
- Créer une stratégie claire pour la réalisation, le contrôle et le suivi des engagements souscrits envers le mouvement des femmes par les candidats élus.
- Mettre en place un forum respectueux de la diversité des mouvements pour permettre de fixer des priorités dans les négociations avec le gouvernement élu.
- Rendre le code électoral plus démocratique par la promotion de candidats indépendants.
- Réformer la Loi relative à l'égalité des chances pour les femmes pour y inclure un mécanisme plus clair afin de permettre aux femmes d'accéder à des postes électifs, par exemple le «braid» (la tresse – alternance des noms d'hommes et de femmes sur le bulletin de vote) et de contrôler l'atteinte de la cible de 30%.
- Continuer de progresser dans la construction d'une culture sociale et politique ouverte à tous et promouvoir un leadership adéquat. ■

Centro de Estudios de la Mujer (CEM-H) [Centre des études féminines]  
<cemh@sigmanet.hn>

# Croissance sans développement: rhétorique et misère

JOHN SAMUEL<sup>1</sup>



La performance de l'économie, l'écart croissant entre l'objectif de développement macroéconomique et l'objectif de développement social, ainsi que l'absence totale de volonté politique et d'agenda économique pour un développement social à long terme montre à quel point la rhétorique contredit la réalité. La croissance sans développement renforcera les inégalités et aura des conséquences socio-politiques dangereuses qui pourraient saper l'essence même de la liberté et de la démocratie.

L'économie indienne a connu un taux de croissance moyen de 6,4% par an depuis 1992. Le taux moyen de croissance économique dans les années 90 est certes impressionnant, par rapport aux 5,8% enregistrés durant les années 80. Les décideurs ne manquent jamais de lier la croissance économique à la réduction apparente de la pauvreté, de 30,19% en 1993-94, à 26,10% en 1999-2000.<sup>2</sup> Cette rhétorique contredit la réalité. Le nombre total de pauvres s'est accru de manière substantielle, de même que les disparités interrégionales. En effet, 44,2% de la population indienne vit sur un revenu de moins d'un dollar US par jour.<sup>3</sup> Le rapport sur le développement humain de 2001 classe l'Inde au 115ème rang, avec un indice de développement humain d'une valeur de 0,571.

Les trois principales causes de la misère et de l'inégalité accrue sont la distribution inéquitable de la terre et des ressources naturelles ; le manque de financement adéquat pour le développement social ; et l'impact négatif sur les pauvres de la libéralisation, de l'ajustement structurel et du régime commercial promu par l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

## Distribution inéquitable de la terre

Près de 70% de la population indienne dépend de la terre et de l'agriculture pour vivre. Environ 53,7% des Indiens sont totalement ou partiellement privés de terres. Les populations tribales, qui comptent pour 8,3% de la population, sont enfermées dans le cercle vicieux du déplacement, de la pauvreté et de la maladie. Au cours des 50 dernières années, on estime que 30 millions de personnes ont été déplacées, en raison de divers projets de développement d'infrastructures. Sur ces 30 millions, 40% étaient des populations tribales et 25% des Dalits.<sup>4</sup> La majeure partie des paysans sans terre est issue des Dalits et des communautés tribales traditionnellement marginalisées.<sup>5</sup> Les petits agriculteurs et les agriculteurs marginaux occupant 78% des terres, n'exploitent que 32,2% de la superficie cultivée, alors que les grands et moyens agriculteurs détenant 8,8% des terres exploitent 47% de la superficie cultivée. En Inde, 91% de l'emploi est dans le secteur informel et la plupart des paysans sont sans terre.

TABLEAU 1

	TAUX DE CROISSANCE ANNUELLE %				% DU PIB				PAR TÊTE			
	PIB	PM	AGRICULTURE	CÉRÉALES	IPM	EMPLOI	ÉPARGNE	INVESTISSEMENT	DÉFICIT FISCAL	DÉFICIT COMMERCIAL	FLUX DE CAPITAUX	DISPONIBILITÉ ALIMENTAIRE
1990-91	5,6	8,2	3,8	3,1	12,1	1,44	23,1	26,3	6,6	-3,0	2,7	510,1
1999-00						0,04	22,3	23,3		-3,8	2,3	466,0
2000-01	6,0	5,7	-3,5	-4,7	6,6				5,9			

Source: Economic Survey 2000-2001 pp. 4, 192 et S-24 PM= Indice de production des ménages. IPM = Indice des prix mondiaux. L'emploi renvoie au secteur formel qui reçoit le gros de l'investissement. La disponibilité des aliments par tête de la dernière colonne est libellée en gr/j. Le déficit fiscal pour 2000-01 est projeté sur la base des données les plus récentes disponibles.

## Budget insuffisant, gestion inefficace

Les décideurs ont fait de nombreuses déclarations sur la croissance économique, mais les dépenses publiques pour le développement social ont diminué de manière constante au cours de la dernière décennie. L'investissement dans la santé publique est parmi les plus faibles au monde. Il a baissé de 1,3% en 1990 à 0,9% en 1999 par rapport au PIB. Dans les États, qui ont la responsabilité majeure de la santé publique, les dépenses en matière de santé ont chuté de 7% à 5,5%. Les dépenses de santé publique annuelles courantes par tête sont de 160 roupies indiennes, soit moins de 4 dollars US. Le projet de politique nationale de santé 2001 du Gouvernement indien admet que: «La libéralisation économique a entraîné la baisse en pourcentage des ressources de l'Etat allouées au secteur de la santé.»

Les taux de mortalité infantile dans les Tribus et Castes «énumérées» (Scheduled Tribes and Scheduled Castes)<sup>6</sup> sont de 84,2 et 83 pour 1.000 respectivement, beaucoup plus élevés que la moyenne nationale de 70 pour 1.000. Parmi les Scheduled Tribes et Scheduled Castes, le pourcentage d'enfants ayant une insuffisance pondérale est de 55,9 et 53,5 respectivement.<sup>7</sup> L'incidence des maladies contagieuses telles que la tuberculose, le paludisme et le VIH/Sida est très élevée parmi les pauvres. Le retrait du gouvernement du secteur de la santé affecte essentiellement la santé primaire des pauvres, particulièrement la santé de la reproduction des femmes. Les frais d'usage proposés pour les soins de santé primaire écartent en fait les pauvres du système de soins de santé publique et renforceront davantage les soins de santé privés non réglementés.

1 John Samuel est Directeur exécutif du National Centre for Advocacy Studies ([www.ncasindia.org](http://www.ncasindia.org)) et rédacteur de *Infochange News and Features* ([www.infochangeindia.org](http://www.infochangeindia.org)).

2 Enquête économique 2000-2001. Gouvernement de l'Inde.

3 Projet de politique nationale de santé 2001. Ministère de la santé et du bien-être familial. Gouvernement de l'Inde.

4 Les *Dalits* sont la couche inférieure du système de castes et sont considérés comme intouchables.

5 Land for Life 2001, National Centre for Advanced Studies, Pune.

6 Les Scheduled Tribes ou *Adivasis* sont les populations tribales (populations autochtones) et les Scheduled Castes sont les *Dalits* (voir note de bas de page 4).

7 Projet de politique nationale de santé 2001, Ministère de la santé et du bien-être familial, New Delhi.

**TABEAU 2**

Dépenses du gouvernement central et des gouvernements d'Etat pour la santé	
ANNÉE	POURCENTAGE DU PIB AUX PRIX COURANTS DU MARCHÉ
1993-94	1,25
1994-95	1,22
1995-96	1,02
1996-97	0,95
1997-98	1,00
1998-99	1,11
1999-2000	0,90

Sources: Centre for Monitoring of Indian Economy (CMIE), Public Finance.

Les gouvernements d'Etats qui réduisent les affectations budgétaires à l'enseignement primaire, tandis que 63 millions d'enfants âgés de 6 à 14 ans ne sont pas inscrits. Le Rapport de la Commission Kothari (1964-66) assignait 6% du PIB à l'éducation, mais les dépenses publiques sur l'éducation s'élèvent à environ 3%. Les dernières estimations montrent que 470 milliards de roupies indiennes (10 milliards de dollars US) seraient nécessaires pour assurer l'enseignement universel d'ici 2015.<sup>8</sup> Le DPEP (District Primary Education Programme – Programme d'enseignement primaire dans les districts) financé par la Banque mondiale, couvrant 240 districts dans 16 Etats, n'a pas réussi à avoir l'impact souhaité. Dans les années 80, le niveau national d'inscription a connu une hausse de 2,5% par an. Ce chiffre est passé à environ 0,41% entre 1995 et 1998.<sup>9</sup> Le 93<sup>ème</sup> amendement à la Constitution indienne garantit le droit fondamental à l'éducation. Toutefois, le manque d'affectations budgétaires requises et les tentatives actuelles visant à privatiser l'éducation sont en train de priver les pauvres de ce droit.

Une étude du Budget central au cours des trois dernières années montre que le gouvernement non seulement n'a pas été en mesure d'affecter des fonds adéquats au développement social, mais a également omis de dépenser une part importante des fonds affectés. Par exemple, le Ministère du développement des ressources humaines a restitué 15.980 millions de roupies (340 millions de dollars) qu'il n'a pas été en mesure de dépenser. Le Ministère du développement rural a restitué 13.800 millions de roupies (293,5 millions de dollars) sur les 319.950 millions de roupies (6.807 millions de dollars) agréés. Le Département de la santé et du bien-être familial a restitué 11.070 millions de roupies (235,5 millions de dollars). Selon la dernière Enquête économique (2001), 91% de l'Inde rurale ne dispose pas de structures d'assainissement. Sur les 3.360 millions de roupies (71,5 millions de dollars) affecter à l'assainissement rural pour trois ans, le gouvernement n'a pas été en mesure de dépenser 510 millions de roupies (10,8 millions de dollars).<sup>10</sup> Ce manque d'engagement budgétaire et l'incapacité à mettre en œuvre des programmes de développement social révèlent que la politique de «croissance associée au développement» est une simple rhétorique.

### Récession économique

En 2000-2001, il y a eu des baisses substantielles de la croissance de la production industrielle, du développement des infrastructures, de la part de l'Inde dans le commerce mondial, des taux d'épargne et d'investissement et des flux d'investissement étranger direct (IED). Le taux de croissance de la production industrielle a baissé de 6,45% à 5,7%. Les entrées d'IED en Inde sont en baisse depuis 1997. En 1998, les entrées d'IED sont passées de 3.577 millions de dollars US à 2.168 millions. Dans la même période, la part de l'Inde dans le commerce mondial a connu une baisse, passant de 0,765% à 0,38% et 0,259%.<sup>11</sup> Une hausse anticipée de l'IED et un accroissement de l'emploi qui en résulterait se sont avérés des vœux pieux et de faux espoirs.

8 Documents de la National Alliance for Fundamental Right to Education, 2001.

9 Aggarwal, Yash (2000) «Monitoring and Evaluation under DPEP», NIEPA, Dew Delhi.

10 «Budget of Poverty and Poverty of Budget». *The Hindu*, 23 mars 2001.

11 World Investment Report 2000.

La baisse de l'IED a été accompagnée par une baisse des taux d'épargne et d'investissement intérieurs. Le taux d'épargne (l'épargne intérieure brute en pourcentage du PIB) a chuté de 25% en 1995-96 à 19% en 2000-01. Durant l'année, il y a eu un cycle de sécheresse et d'autres catastrophes naturelles à grande échelle telles que le tremblement de terre du Gujârât et les inondations d'Orissa. Ces catastrophes ont rendu les activités agricoles difficiles, particulièrement pour les petits agriculteurs et entraîné une crise dans le secteur agricole. En conséquence, le taux de croissance projeté par l'Enquête économique pour l'année budgétaire 2001-02 n'est que de 4,8%, indiquant une grave récession de l'économie.

Un but visé du Budget central pour l'année 2001-02 pour un déficit fiscal de 5,1%, a été réalisé. Toutefois, le déficit fiscal combiné des Etats et du gouvernement central est d'environ 10% du PIB. Les réserves de devises se sont accrues, passant de 5,8 milliards de dollars US en 1990-91 à 41 milliards de dollars en 2001-02. Mais la dette du pays est en hausse de 15 milliards de dollars US et l'entrée de capitaux étrangers (qui est une hypothèque pour un pays) est de 40 milliards de dollars. La dette publique est de 100 milliards de dollars et une part significative du budget va au service de la dette. Le Budget central de 2000-01 a été qualifié de «réformes de la seconde génération» visant à accélérer le processus de libéralisation et de croissance économique. Toutefois, la performance de l'économie et le manque total de volonté politique et d'agenda économique pour le développement social à long terme montrent à quel point la rhétorique contredit la réalité.

En dépit des promesses, la création d'emplois dans le secteur formel, qui a reçu des investissements considérables au cours de la dernière décennie, est totalement stagnante. Depuis la levée des restrictions quantitatives le 1 avril 2001, le marché a été inondé de produits chinois à bon marché, ce qui peut avoir des effets négatifs sur le secteur de production à petite échelle. Cette application du régime de politique promu par l'OMC fait peser une menace sans précédent sur les modes de subsistance de centaines de millions de personnes dans le secteur agricole et le secteur de la production à petite échelle.

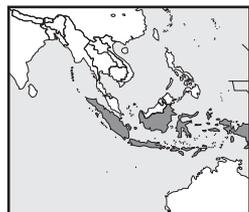
Il y a eu une féminisation de la pauvreté. Environ 85,4% des travailleuses sont dans le secteur agricole. La crise dans ce secteur a des effets négatifs sur les modes de subsistance et la sécurité alimentaire des pauvres ruraux, particulièrement des femmes. Le taux de chômage total s'est accru entre 1993-94 et 1999-00. Il y a eu un accroissement considérable du nombre de décès dus à la pauvreté et à la malnutrition.

Le taux de croissance du PIB donne une fausse impression de croissance et de développement. Le PIB pour 2000-01 est estimé à 19,727 mille milliards de roupies indiennes (419,6 milliards de dollars US). Les dépenses totales du gouvernement central pour 2000-01 sont estimées à 3.752,23 milliards de roupies (79,8 milliards de dollars). En dépit des dépenses considérables, les montants réels consacrés au développement social sont insignifiants, par rapport aux dépenses en matière de défense et aux dépenses pour le fonctionnement de l'appareil d'Etat. Il y a eu une réduction des affectations budgétaires dans certains domaines clés du développement social. En 2001, il y a eu un déficit de 6 milliards de roupies (127,6 millions de dollars) pour les services sociaux, de 10 milliards de roupies (212,7 millions de dollars) pour le développement rural et de 6,8 milliards de roupies (144,6 millions de dollars) pour l'agriculture.

Après dix années de libéralisation, nous devons poser des questions cruciales sur l'écart croissant entre l'objectif du développement macroéconomique et celui du développement social. Pourquoi l'économie «dont la croissance est la plus rapide» est-elle si lente à toucher les millions de pauvres dans les villages éloignés et les bas quartiers urbains surpeuplés? Si la croissance économique est réalisée sans développement social à la base, non seulement elle creusera et accroîtra les inégalités, mais entraînera également la paranoïa socio-économique, l'agitation socio-politique et l'instabilité. La croissance sans développement aura des conséquences socio-politiques dangereuses qui pourraient saper l'essence même de la liberté et de la démocratie. ■

## En quête de la nouvelle Indonésie

NANI ZULMINARNI<sup>1</sup>



Le gouvernement de Wahid n'a pas été en mesure de tenir ses promesses de relance économique. Il n'y a pas eu d'amélioration du niveau de vie pour environ 40% de la population qui vivait en-dessous du seuil de pauvreté. De nombreux problèmes sociaux graves restent non résolus, notamment l'instabilité politique, l'agitation et le conflit armé, les violations des droits humains, la corruption, le népotisme, la collusion, les scandales et la pauvreté. La prise de conscience critique de la population et la disponibilité d'un espace pour que les personnes expriment leurs idées sont prometteuses pour la nouvelle Indonésie.

Les données sur 2001 ne sont pas disponibles, mais les données utilisées pour rédiger le rapport de Contrôle citoyen de l'an passé sont encore valables parce qu'il n'y a pas eu de changements profonds et significatifs dans les conditions sociales en Indonésie. Le présent rapport se concentre sur les questions brûlantes des réfugiés, de la violence à l'encontre des femmes, ainsi que sur la politique de décentralisation et sur les femmes dans la prise de décision. L'information utilisée pour préparer ce rapport a été collectée à partir de diverses sources, notamment les journaux quotidiens, les ONG, et l'expérience personnelle directe de l'auteur dans son travail à la base à travers le pays.

### Problèmes économiques et mise en accusation du président

L'année 2001 a été une période cruciale pour l'Indonésie. Une période au cours de laquelle les gens en ont eu assez de vivre dans la pauvreté. Le gouvernement dirigé par Wahid n'a pas été en mesure de tenir ses promesses de relance économique. L'inflation a atteint 12,55%, niveau beaucoup plus élevé que celui de l'année précédente, où elle était de 9,35%. Le revenu tiré des exportations de biens et du tourisme a connu une baisse.<sup>2</sup> En conséquence, il n'y pas eu d'amélioration du niveau de vie pour près de 40% de la population qui vivait en dessous du seuil de pauvreté.

Le système politique est resté instable. Les politiciens ont fait preuve d'immaturité politique en se querellant entre eux. En conséquence, ils ont accordé davantage d'attention aux intérêts politiques qu'à la relance socio-économique. De nombreux problèmes sociaux graves restent non résolus, notamment l'instabilité politique, l'agitation et les conflits dans certaines parties de l'Indonésie, les violations des droits humains, la corruption, le népotisme, la collusion, les scandales et la pauvreté. Cette situation a apporté tristesse et déception à la population de l'Indonésie.

La confusion a atteint son apogée quand le parlement a mis en accusation et destitué le président (l'impeachment) en juillet 2001 pour le remplacer par Megawati comme cinquième Président de l'Indonésie. Megawati étant la première femme à la tête de l'Indonésie, la population a eu des attentes très élevées, spécialement en ce qui concerne la relance économique et la résolution des conflits. Ceci ne sera toutefois pas aisé pour la nouvelle présidente, car elle est confrontée à une situation compliquée et à de nombreux problèmes. Megawati est maintenant présidente depuis 6 mois, et il n'y a pas eu d'amélioration significative des conditions socio-économiques et politiques.

### Toujours en lutte pour les besoins fondamentaux<sup>3</sup>

La population est de 195,1 millions de d'habitants (non compris deux provinces – Aceh et Maluku), avec 57,69% de la population vivant dans les zones rurales et plus de la moitié sont des femmes. Les statistiques révèlent que plus de 65% de la population est dans la catégorie active des 15-64 ans. Plus de 49% de la population dépense en moyenne moins de 200.000 roupies indonésiennes (environ 20 dollars US) par mois pour les besoins de base, ce qui indique un nombre encore élevé de personnes vivant en-dessous du seuil de pauvreté.

L'éducation reste un problème sérieux: 10,25% de la population est illettrée et seulement environ 1,29% fréquente l'université. En général, le nombre de femmes illettrées ou n'ayant qu'un faible niveau d'instruction est deux fois plus élevé que chez les hommes. De nombreux enfants quittent l'école très tôt tant dans les zones rurales que dans les zones urbaines. Certains deviennent des enfants de la rue et travaillent pour la survie de la famille. Bien qu'il n'y ait pas de données officielles publiées concernant les enfants de la rue et le travail des enfants, les activistes des ONG travaillant sur les questions de l'enfance disent qu'il y a actuellement davantage d'enfants de la rue et davantage d'enfants travailleurs.

### Conflits non résolus et problèmes des réfugiés

Une préoccupation majeure en Indonésie concerne les conflits non résolus et leur impact, en particulier l'accroissement du nombre de personnes vivant dans les camps de réfugiés. Les conflits qui surviennent dans plusieurs régions ont des causes complexes, notamment des raisons historiques, une mauvaise politique de développement, la répression exercée par les régimes antérieurs, et l'accès aux ressources naturelles. La répartition inéquitable de la richesse par le gouvernement centralisé durant l'ère du Nouvel Ordre, a créé d'énormes disparités entre régions en termes de bien-être, de développement et d'accessibilité.

Au cours de l'année 2001, près 1,3 millions de personnes – dont plus de la moitié sont des femmes et des enfants – vivaient dans des camps de réfugiés inadéquats disséminés à travers 19 provinces d'Indonésie.<sup>4</sup> Ce sont les victimes de plusieurs zones de conflits, notamment du Kalimantan de l'ouest et du centre, du Sulawesi du centre, d'Aceh, de Maluku et d'autres provinces. Il semble, actuellement, n'y avoir aucun moyen de résoudre le problème des réfugiés. Le gouvernement a affecté des fonds spéciaux pour les réfugiés et tente de les relocaliser, mais les problèmes sont trop complexes. De nombreux réfugiés vivent dans les camps depuis plus de 2 ans, par exemple dans le Kalimantan de l'ouest – dans l'incertitude.

<sup>1</sup> Présidente du Center for Womens' Resources Development (PPSW).

<sup>2</sup> Journal quotidien *Kompas*, janvier 2002.

<sup>3</sup> Données des Statistiques sur le bien-être 2000 par l'Enquête économique et sociale nationale du BPS.

<sup>4</sup> Journal quotidien *Kompas*, décembre 2001.



Le nombre de réfugiés peut augmenter, non seulement en raison du conflit interminable, mais aussi en raison de catastrophes naturelles telles que les inondations et les typhons. Ceci accroîtra la tâche qui incombe au gouvernement ainsi que son fardeau.

### Violence à l'encontre des femmes

Comme effet dominant des problèmes socio-économiques, la violence à l'encontre des femmes s'est considérablement accrue en 2001. La Commission nationale pour les femmes a enregistré au moins 3.169 cas traités dans 14 zones d'Indonésie. La Commission estime que les chiffres réels peuvent être dix fois supérieurs car les gens ont tendance à dissimuler la violence domestique. Environ 40% des femmes subissent des violences perpétrées par un parent proche tel que le mari ou par un voisin et 32% sont victimes de viols dans leurs propres quartiers. La violence survient dans les zones de conflit, dans les grandes villes et dans les zones pauvres où de nombreuses personnes vivent en-dessous du seuil de pauvreté. Les femmes, spécialement les travailleuses immigrées, sont également victimes de violences sur leur lieu de travail (17%).

La traite des femmes, spécialement celle des fillettes, est en hausse. La pauvreté conduit les gens à vendre leurs fillettes à l'industrie du sexe et des loisirs, en Indonésie, mais aussi à l'étranger. La Commission nationale pour les femmes n'a pas été en mesure de mettre un chiffre officiel sur cette traite clandestine, mais de nombreux cas ont été enregistrés par les ONG dans leurs zones d'intervention.

### Décentralisation et lutte pour les droits des femmes

Pour résoudre certains des problèmes liés aux conflits et à la pauvreté, le gouvernement a entamé un processus de décentralisation. Ce processus est censé donner à chaque région davantage de pouvoir et d'autonomie pour gérer et contrôler son territoire et ses ressources propres. Ceci a également pour but de donner aux populations davantage de pouvoir pour contrôler leur propre gouvernement. Il reste toutefois un long chemin à parcourir, car toutes les régions ne sont pas prêtes pour l'autonomie. En outre, la décentralisation est interprétée et traduite différemment d'une région à l'autre.

La loi relative à la décentralisation propose que chaque région explore ses propres lois traditionnelles et coutumières et s'en serve comme base des réglementations et du droit local. Dans certains cas, la mise en œuvre du droit coutumier peut être bénéfique pour les populations, mais dans de nombreux cas, les femmes seront désavantagées, car la majeure partie du droit coutumier repose sur des valeurs patriarcales fortes. Les femmes seront marginalisées et exclues des processus de prise de décision dans de nombreux domaines.

Les femmes régressent quand leur position et leur statut sont déterminés par des systèmes manifestement discriminatoires. Par exemple, dans l'Ouest

Sumatra, où une loi coutumière a été adoptée pour déterminer que les décideurs du village seront répartis en trois groupes: dirigeants religieux, intellectuels et responsables étatiques, étant entendu que tous sont des hommes.

### Une femme Présidente et des femmes décideurs

Bien que l'Indonésie ait actuellement une présidente, il n'y a pas de femmes politiciennes fortes pour appuyer le mouvement des femmes au niveau national et régional. Il y a peu de femmes dans les positions de prise de décision, par rapport aux hommes. Par exemple, les femmes ne constituent que 8,9% du parlement (il n'y a pas une seule femme parmi les 32 chefs de province, et seulement 5 femmes parmi les 266 chefs de districts), et elles occupent moins de 10% des postes de haut niveau dans la structure gouvernementale.

Ce manque de femmes décideurs est responsable de la politique et des concepts et stratégies de développement indifférents au genre. L'éducation politique des femmes n'est faite que par quelques ONG. L'Indonésie organisera bientôt des élections. Une stratégie effective d'éducation politique et de formation au leadership sera cruciale pour se préparer en vue de ces échéances.

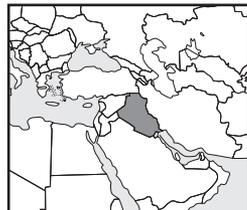
### Conclusion

Bien que l'Indonésie ait un long chemin à parcourir pour son renouveau, il y a bon espoir de faire avancer le pays. La prise de conscience critique de la population et la disponibilité d'un espace pour que les personnes expriment leurs idées sont prometteuses pour la nouvelle Indonésie. Les prochaines élections seront très importantes et stimulantes pour l'Indonésie. Une stratégie économique efficace est requise pour redresser l'Indonésie et l'empêcher de tomber en faillite. Ceci nécessitera la collaboration de toutes les parties, notamment de la société civile, du gouvernement et du secteur privé. Le peuple indonésien a bon espoir que ses politiciens auront la volonté politique de placer les préoccupations publiques au-dessus de leurs propres intérêts privés. ■

Centre for Women's Resources Development  
<naniz@centrin.net.id>

## Peu d'espoir

LABID ABBAWI<sup>1</sup>



L'Irak est en train de régresser dans tous les domaines du développement humain et social. Les sanctions internationales injustes imposées à l'Irak depuis 1991, et les politiques antidémocratiques, inhumaines et irresponsables d'un régime corrompu sont les causes de cette situation déplorable.

L'impasse actuelle dans laquelle se trouve le développement humain constitue une menace pour l'avenir du pays et pour la prospérité de sa population. Il est vain de parler de progrès et de développement aujourd'hui en Irak, sans d'abord libérer le citoyen individuel de la peur, de la misère et de l'humiliation. Une politique constructive du développement humain et social nécessite l'adoption d'une stratégie visant à combattre et à éradiquer la pauvreté, l'introduction des principes démocratiques de liberté et de droits humains, et la coopération avec les institutions indépendantes de la société civile dans le processus de planification et de mise en œuvre. L'égalité réelle pour les femmes au sein de la société et dans la vie politique est également impérative pour un développement véritable.

Il est largement accepté que des conditions de vie décentes, de la nourriture en quantité suffisante, de l'eau salubre, des soins médicaux adéquats, l'enseignement primaire et des logements à des coûts abordables sont des éléments vitaux dans la mesure du développement social de tout pays.

L'Irak est en train de régresser dans tous ces domaines, et on ne peut percevoir aucune tendance à des politiques constructives de développement humain et social. Les sanctions internationales injustes imposées à l'Irak depuis 1991, les politiques antidémocratiques inhumaines et irresponsables d'un régime corrompu sont les causes de cette situation déplorable.

L'économie irakienne dépend essentiellement de l'exportation de pétrole. Les sanctions internationales limitent la liberté de commerce de l'Irak; les exportations et les importations sont contrôlées par le Comité des sanctions de l'ONU et les recettes pétrolières sont supervisées par une banque française parrainée par les Nations-Unies. Les fluctuations du prix du pétrole, les retards dans le déblocage des contrats commerciaux par le Comité des sanctions, et la réticence apparente du gouvernement à passer des contrats pour les approvisionnements essentiels ont tous été préjudiciables à l'état économique et social du pays et ont entravé la capacité du gouvernement à s'engager sur la voie du développement social.

La réticence du gouvernement à améliorer les conditions de vie de la population a un but politique: en maintenant un faible niveau de vie et en imposant continuellement à la population des mesures économiques et financières rigoureuses, le gouvernement attribue entièrement les malheurs du pays sur les sanctions économiques et se dégage de toute responsabilité.

Selon une déclaration du Ministre du commerce extérieur à une revue irakienne, le 5 décembre 2001, les recettes de l'Irak découlant de la Résolution 986 du Conseil de sécurité (mieux connue sous l'appellation 'Résolution pétrole contre nourriture'), depuis fin 1996, se sont élevées à près de 48,5 milliards de dollars US. Seulement 15 milliards de dollars de ce montant ont été dépensés pour la nourriture, les médicaments et d'autres biens. Les Nations-Unies ont retiré 18,5 milliards de dollars pour payer leur personnel en Irak et pour verser des compensations à d'autres. Des contrats d'un montant de 6 milliards de dollars ont été suspendus. Les 9 milliards restants, dont le Ministre du commerce n'a pas fait mention et que le gouvernement aurait pu utiliser pour des biens humanitaires et des services sociaux faisant cruellement défaut, ont été gelés à la banque.

Selon diverses sources, les recettes de l'Irak tirées du pétrole exporté en contrebande vers les pays limitrophes en 2001 s'élevaient à environ 2 milliards de dollars US. Ces fonds n'ont pas été investis dans le développement, mais ont plutôt été affectés aux forces de sécurité spéciales et à l'Armée républicaine (la force d'élite du régime) et distribués aux familles des dirigeants et à leurs aides.

### Chômage, inégalité et pauvreté

Les rapports officiels à la fin de 2000 estimaient que 80% des usines du secteur privé sont fermées en raison du manque d'argent et de matières premières. Aucune amélioration de cette situation n'a été signalée tout au long de 2001.

Selon un rapport du PNUD, environ 50% de la force de travail est au chômage. Des dizaines de milliers de travailleurs sont contraints de chercher des emplois dans les secteurs non manufacturiers de l'économie. Le secteur public ne se porte pas mieux; de nombreux travailleurs formés et qualifiés sont contraints au chômage et la majorité d'entre eux reste sans emploi, sans perspectives immédiates. Le gouvernement n'a pas de plan pour les recycler ou les absorber dans d'autres secteurs.

Le coût de nombreux biens de consommation et des services sociaux nécessaires s'est accru en 2001, alors que le taux de change de la monnaie locale a chuté de près de 1,5% par rapport à début 2000. Ces facteurs et le taux d'inflation continuellement élevé ont contribué à une détérioration accrue du niveau de vie de la majorité de la population irakienne.

Les statistiques du gouvernement irakien ont montré que le revenu moyen par personne par an qui était à son apogée en 1980, à 4.083 dollars, est tombé à 3.508 dollars en 1990, puis s'est rapidement détérioré pour arriver à 761 dollars en 1993 et 715 dollars en 2000.

Aujourd'hui, près de 80% de la population vit au-dessous du seuil de pauvreté (gains de moins de 2 dollars US par jour), selon une déclaration officielle publiée en 2001 dans les journaux irakiens. Ce pourcentage est en hausse par rapport aux 45% de 1990-1991.

<sup>1</sup> Au cours de la dernière décennie, le gouvernement irakien a refusé de publier des statistiques officielles sur les indicateurs du développement social et humain. Ceci rend notre travail très difficile, spécialement en ce qui concerne les engagements en matière de développement social.

Avec la paupérisation continue au cours de la dernière année et l'absence de stratégie de réduction de la pauvreté, il est peu probable que la croissance économique survienne dans un avenir proche, à moins que les sanctions ne se soient levées immédiatement et que le gouvernement prenne des mesures drastiques.

Une répartition inéquitable du revenu, l'inégalité sociale et le favoritisme sont les caractéristiques communes de la société irakienne actuelle. La classe moyenne est en train de s'amenuiser à mesure que la pauvreté s'accroît. Moins de 5% de la population est protégé par le régime et jouit donc de privilèges tels que les biens de consommation importés et les produits de luxe.

Il y a également des disparités dans le niveau de revenu de la population entre le Nord (le Kurdistan irakien, qui a été libéré et qui est en dehors de l'autorité du gouvernement central), et les comtés du Sud, qui souffrent de grave discrimination pour des raisons politiques et sectaires. Seuls la capitale et un comité de l'intérieur (lieu de naissance du président et comté d'origine de la majorité de l'élite et des riches) bénéficient d'une attention spéciale du gouvernement, particulièrement en ce qui concerne les services d'utilité publique (électricité, eau salubre, transport etc.).

Dans le Kurdistan irakien, avec une population de 3,5 millions d'habitants, les gens tirent profit des fonds alloués à la région (13% des recettes pétrolières affectées à travers la Résolution 986 du Conseil de sécurité) et d'une distribution raisonnablement juste des aliments et des médicaments sous la supervision du personnel de l'ONU, contrairement aux pratiques des responsables étatiques corrompus dans le reste du pays. Il en résulte que le niveau des services sociaux, des soins médicaux et de l'éducation est meilleur, de même que le niveau de vie et le pouvoir d'achat de la population. Le taux de change du dinar irakien est de 18 pour un dollar au Kurdistan et de 2.050-2.080 pour un dollar dans le reste du pays.

### Pas d'amélioration dans la situation des femmes

La situation des femmes ne s'est pas améliorée en 2000-2001. Il n'y a pas d'efforts sérieux en vue d'inverser les tendances à l'inégalité de gains par rapport aux hommes occupant un emploi identique, à la misère sociale, et à la discrimination dans la vie sociale et politique. En raison du niveau de chômage plus élevé dans la production manufacturière, davantage de femmes dans les secteurs de l'éducation, de la santé et de l'administration locale et municipale sont contraintes de quitter leurs emplois pour céder la place à des travailleurs de sexe masculin qui ont perdu leur travail.

### Désintégration sociale, dilemme des jeunes

Un défi majeur auquel la société irakienne est confrontée est l'aggravation des conditions chez les enfants et les jeunes. Il y a un niveau élevé de mortalité chez les nourrissons et les enfants âgés de moins de 5 ans, avec actuellement 108 décès pour 1.000 naissances dans les régions du centre et du sud et 95 pour 1.000 dans le reste du pays. Selon les rapports du Ministère de la santé, le 15 décembre 2001, au cours des 3 mois de septembre à novembre 2001, il y a eu 31.000 décès, dont 21.000 d'enfants âgés de moins de 5 ans. La dissémination des maladies chroniques est en hausse. Il y a davantage d'enfants travailleurs et davantage d'enfants vivant et mendiant dans les rues. Ceci rehausse le niveau de la corruption, de la criminalité et de la dégradation des mœurs.

Les jeunes pâtissent du chômage élevé et manquent d'opportunités réalistes, ce qui pousse des milliers d'entre eux à émigrer. Les Nations-Unies estiment que 4,5 millions d'Irakiens vivent en dehors de l'Irak, soit un accroissement de 400% au cours de la dernière décennie.

Les jeunes ne se marient pas, le taux de divorce est en hausse et la criminalité et la délinquance juvénile sont courantes. Ces facteurs et la crainte quotidienne de répression et d'intimidation par les forces de sécurité ont mené à la désintégration du tissu social, spécialement chez les jeunes, entravant le développement humain et assombrissant les perspectives d'avenir du pays pour les décennies futures.

### Santé et éducation, obstacles majeurs

L'état de la santé et de l'éducation dans le pays s'est stabilisé au cours des dernières années, grâce à des fonds considérables alloués aux deux secteurs à travers les Nations-Unies (Résolution 986). Mais les citoyens, spécialement les pauvres, ont un accès limité à ces services, spécialement depuis l'abolition de l'éducation et des frais médicaux gratuits il y a trois ans.

Les étudiants doivent payer pour l'inscription, les manuels scolaires et l'instruction. En outre, de nouvelles mesures qui ajoutent au fardeau des étudiants ont été instaurées l'an passé. Ceux-ci ont à s'acquitter d'un droit de transfert d'un montant de 2,5 dollars US pour changer d'école et de frais d'inscription de 12,5 dollars US par année d'études. Des milliers d'étudiants sont contraints d'abandonner l'école et le collège pour des raisons économiques, surchargeant le marché du travail déjà saturé. En 2001, 67.000 enseignants ont quitté leur emploi en raison des pressions économiques, selon le rapport du Ministère de l'enseignement supérieur.

La situation des soins de santé se détériore également, spécialement en raison de la privatisation des centres médicaux et de la pénurie de produits médicaux dans les hôpitaux et les cliniques. La majeure partie des médicaments fournis par les Nations-Unies ne se retrouve pas dans les hôpitaux, mais est vendue au marché noir ou exportée vers les pays voisins.

L'organisation mondiale de la santé (OMS) a signalé, le 26 juillet 2001, que 80.000 enfants âgés de moins de 5 ans souffraient de malnutrition chronique et que les cas d'anémie, de rachitisme et de pneumonie s'étaient accrus de 10%. Les rapports du Ministère de la santé de 2001 ont indiqué que différents cas de cancer avaient été multipliés par quatre au cours des 10 dernières années. Un tiers des enfants atteints de cancer sont morts, alors que les malformations congénitales provoquées par le cancer s'étaient accrues, touchant de 1,08% à 3,8% des nouveau-nés.

Selon le Rapport sur le développement humain du PNUD, publié en 2001, l'espérance de vie en Irak était de 60,5 ans en 1999, contre 66 ans dans le reste du monde arabe. Ceci est de huit ans inférieur aux prévisions de 1985. L'OMS attribue cette baisse de l'espérance de vie à la dégradation des infrastructures dans les services de santé et au faible taux des dépenses pour faire face aux besoins de santé, estimées à environ 110 dollars US par an par tête d'habitant. L'UNICEF s'attend à une baisse accrue de l'espérance de vie et à une hausse continue de la mortalité à la naissance à moins que des actions drastiques ne soient entreprises pour améliorer la situation de la santé.

Cette triste situation de souffrances humaines perdurera si les politiques actuelles du régime irakien prévalent. Maintenir une forte emprise sur le pouvoir à travers des moyens répressifs a été la priorité du gouvernement. Les autorités ont nié l'urgence du développement social et largement ignoré les problèmes de la pauvreté, du chômage et de la désintégration sociale. Les politiques et les mesures économiques qui sont mises en œuvre sont fortement contrôlées et orientées par les organes centraux pour servir les intérêts de la classe dirigeante et sont incompatibles avec le concept de besoins humains et de développement social soutenu. ■

Iraqi-al-Amal Association  
<Alamal.co@mail.sy>

## A nouvelle protection sociale, nouvelles disparités

MARTINO MAZZONIS  
ALESSANDRO MESSINA  
SILVIA STILLI

RAFFAELLA BOLINI  
SOANA TORTORA  
FRANCESCO PETRELLI

MARCO ZUPI  
MARINA PONTI  
SABINA SINISCALCHI



Afin d'accroître l'efficacité économique et organisationnelle, la plupart des agences fournissant des biens et services publics ont été privatisées. Etant donné le fait qu'aucune directive claire n'a été fixée pour l'établissement de critères pour le pouvoir discrétionnaire des autorités locales et de restrictions à ce pouvoir, cette réforme affaiblira l'unité et la cohérence des choix politiques à travers les régions. Elle accroîtra potentiellement les disparités entre les régions d'un pays où les déséquilibres économiques et sociaux régionaux sont déjà énormes.

### Un retrait dangereux

Un effet de la mondialisation est l'affaiblissement du rôle de l'Etat en tant que garant des droits universels et redistributeur de la richesse. En Italie, comme dans d'autres pays, la plupart des agences fournissant des biens et services publics ont été privatisées, afin d'accroître l'efficacité économique et organisationnelle. (Tous ceux qui ont lu Dilbert savent toutefois que les entreprises assez grandes pour gérer des services publics sont au moins aussi lentes et aussi lourdes que la bureaucratie publique, sinon davantage).

En outre, l'Italie, qui se trouve presque au bas de l'échelle en Europe en ce qui concerne les dépenses publiques pour l'éducation, l'environnement, le chômage, est en train de subir une réduction des recettes fiscales. Ce processus, qui favorise essentiellement les classes supérieures,<sup>1</sup> a été initié par le gouvernement de centre gauche à travers une modification des taux de l'impôt sur le revenu des personnes physiques. Ceci est en train d'accroître la polarisation économique et sociale dans un pays où, selon la Banca d'Italia (la Banque centrale italienne), 10% de la population détenait 46% de la richesse, en 1998.

Les politiques menées durant les premiers mois du nouveau gouvernement de centre droit semblent exacerber cette tendance. Depuis le troisième trimestre de 2001, l'Italie est devenue le seul pays de l'OCDE sans impôt sur les successions et sans impôt sur les dons caritatifs. L'Italie a annoncé qu'elle sera le premier pays à abolir le principe de l'imposition progressive, afin de ne fixer que deux taux fiscaux, très similaires.

Le fédéralisme et la subsidiarité sont les principes directeurs du processus récemment accéléré de transfert du pouvoir du niveau central au niveau local. Nous sommes face à une interprétation idéologique et extrême de ces principes. Le pouvoir public est en train de se retirer et la société et le marché doivent s'organiser. C'est seulement là où un besoin réel est identifié (mais qui doit en décider?) que l'Etat intervient effectivement. Au cours de la dernière année, en Italie, les décisions politiques ont été prises sur la base du principe de subsidiarité pour réformer la Constitution afin d'octroyer davantage de pouvoir aux régions. Toutefois, aucune directive claire n'a été fixée pour l'établissement de critères pour le pouvoir discrétionnaire des autorités locales et de restrictions à ce pouvoir. Il en résulte que l'homogénéité territoriale des services, de la performance et des droits n'est pas garantie. Cette réforme affaiblira l'unité et la cohérence des choix politiques à travers les régions. Elle accroîtra potentiellement, au lieu de réduire, les disparités entre les régions d'un pays où les déséquilibres économiques et sociaux régionaux sont déjà énormes.

Il semble que l'égalité – qu'elle soit territoriale, générationnelle ou autre – ne figure pas au nombre des piliers qui étayaient la politique gouvernementale italienne. Tout au contraire, le gouvernement a profité du chaos médiatique qui a suivi les événements du 11 septembre et la concentration sur l'éradication du terrorisme qui en a découlé pour suivre une voie spécifique: rehausser les privilèges d'un petit nombre, enfreindre des droits consolidés au cours du siècle dernier (travail, logement, sécurité sociale) et réduire les services publics. Le gouvernement a mené une tentative sérieuse, bien que maladroite, visant à démanteler les institutions qui protègent le plus les citoyens, tels que le système juridique et la participation de l'Italie à l'union européenne. Dans le même temps, il reste à résoudre le conflit d'intérêt sérieux entre le rôle de l'actuel Premier ministre et sa fortune et ses biens immenses dans la communication, et les secteurs culturel, financier et industriel.

### Retour à la charité

Le système de protection sociale de l'Italie a besoin de nombreuses interventions. C'est ce que prouvent les données sur la pauvreté (un mot tristement redevenu à la mode au cours des dix dernières années): 11,9% des familles (13% de la population), soit environ 8 millions de personnes, vivent en-dessous du seuil de pauvreté relative, et 950.000 familles vivent dans la pauvreté absolue. Un tiers des familles pauvres sont des actifs pauvres, et 70% des pauvres le restent après 2 ans. Néanmoins, l'Italie est le seul pays européen à ne pas garantir un revenu minimum. Une proposition visant à mettre en œuvre un revenu minimum d'insertion a été débattue et considérée comme effective par les ministres compétents, mais semble ne pas avoir d'avenir par «manque de fonds».

Le taux de chômage féminin en Italie est de 50% supérieur à la moyenne européenne. L'Italie occupe la 14<sup>ème</sup> place en ce qui concerne les femmes ayant un diplôme universitaire et à l'exception de l'Espagne et de la République tchèque, les citoyennes perçoivent les salaires les plus faibles d'Europe, en moyenne un tiers de ceux des hommes. Les jeunes Italiens sont les derniers à quitter leur domicile familial, les derniers à entrer dans le marché du travail et ont le moins de diplômes.

En résumé, les mesures de protection sociale qui protègent les citoyens (c'est-à-dire la sécurité sociale, les soins de santé et l'éducation) et les groupes vulnérables (réfugiés, prostitués, sans abri, victimes du Sida, et toxicomanes) font l'objet de coupes sévères et l'Etat est en train d'abandonner son rôle initial de garant des droits.

Ce processus est en train d'être mis en œuvre à travers l'accroissement du financement du secteur privé pour la fourniture de services sociaux. En d'autres termes, au lieu d'assurer directement des services sociaux, le gouvernement est en train d'encourager les familles à payer pour ces services dans le secteur privé en décrétant des exonérations fiscales. Il en résulte que

<sup>1</sup> Rapport annuel ISTAT «Situation du pays en 2000».



seules les familles riches (qui ont un pouvoir d'achat) ont accès au mécanisme de protection sociale. Les familles pauvres sont de plus en plus exclues du bénéfice de la protection sociale, sauf quand elle est offerte sous diverses formes de charité.

Avec ce processus de réforme de la protection sociale, l'Italie renonce à la construction d'un Etat social en mesure de garantir des opportunités à ses citoyens. Elle choisit plutôt un modèle de protection sociale similaire à celui du début du vingtième siècle, fondé sur la charité des citoyens riches protégés par l'Etat.

Pour conclure ce bref aperçu, nous notons le rôle fondamental joué par le secteur tertiaire dans la gestion et la fourniture des services de protection sociale. Au cours des dernières années, les ONG sont devenues les principaux prestataires de services sociaux à l'administration publique. En raison de leur motivation, de leur connaissance du terrain et de leur expérience avec les groupes vulnérables, il y a eu des résultats positifs. Ce système a toutefois mené à des contradictions. Dans ces «marchés de la protection sociale», il y a un risque sérieux d'exploitation par les organisations du secteur tertiaire (qu'il s'agisse d'organisations à but lucratif ou non lucratif) en vue de réduire les coûts. Cette situation n'est pas propice à la mise en œuvre des droits fondamentaux universels, qui devraient être la priorité de la politique sociale.

### Environnement: la dernière priorité

Une évaluation des politiques environnementales italiennes pour 2002 ne laisse aucun doute sur le fait que le contre l'importe de loin sur le pour. Les dépenses pour l'environnement en Italie sont parmi les plus faibles d'Europe et les plus faibles de l'Union européenne (UE). En 2000, 0,2% du PIB était consacré à l'environnement (l'équivalent de 49 euros par tête d'habitant), contre une moyenne de 0,6% dans l'UE, avec des pointes de 1,5%. En Pologne, qui se trouve en dehors de l'UE, l'on a enregistré un taux de 0,9%.

Un examen du modèle italien du transport de personnes et de marchandises n'améliore pas ce tableau. L'Italie détient le record européen pour le nombre de voitures en circulation par tête d'habitant (0,54 en Italie, contre 0,45 dans l'UE et 0,34 au Danemark). Soixante pour cent des marchandises et 80% des personnes voyagent par la route; les passagers du train et la couverture par le rail sont en baisse, alors que le nombre de routes augmente. Ceci est une extension d'un mauvais modèle de consommation, un modèle rétrograde et dangereux pour l'environnement. Il ne devrait pas être surprenant que dans les villes italiennes, seulement 0,15 m par personne soit réservé aux piétons.

Il est difficile d'être optimiste sur l'avenir: le gouvernement actuel a approuvé un plan de 10 ans pour investir 50 milliards d'euros dans des infrastructures majeures pour les véhicules, alors que les seuls plans d'investissements pour les chemins de fer se concentrent sur les trains à grande vitesse sur des itinéraires déjà bien desservis. Les trains de haute technologie desserviront des zones riches alors que certaines régions et villes importantes restent difficiles d'accès.

La politique qui affecte l'environnement ne s'arrête pas là. De nombreuses restrictions concernant les permis de construire ont été supprimées, dans un pays où le respect du règlement de construction n'a jamais été de rigueur (15% des immeubles construits en 1999 étaient illicites).

Un autre exemple du retrait de l'Etat du secteur public (et qu'y a-t-il de plus public que l'environnement?) est celui de la gestion des déchets: un domaine que le crime organisé a identifié comme étant d'un intérêt particulier. (On pense que les gains s'élèvent à 3 milliards d'euros par an, grâce aux déchets toxiques et aux décharges illicites). En dépit de la disparition de près de 12 à 30 millions de tonnes de déchets par an, le gouvernement a supprimé les inspections sur leur production. Ceci rend plus difficile de poursuivre les délits environnementaux (environ 30.000 par an) et de mettre en œuvre des politiques efficaces d'élimination des déchets.

### Politiques internationales: de l'hypocrisie à l'incohérence

L'Italie n'est pas un pays généreux. Il n'a pas de politique de coopération bien développée. L'Italie n'a pas rempli son engagement – souscrits au Nations-Unies, en 1969 – d'affecter 0,7% de son PIB à la coopération au développement, à laquelle elle n'alloue que 0,13%, le pourcentage le plus faible de tous les pays de l'UE.

L'Italie est toutefois très généreuse quand il s'agit de financer les entreprises qui investissent à l'étranger et entrent en concurrence sur les marchés internationaux. Le gouvernement italien que l'on a qualifié de non interventionniste a déboursé 5 milliards d'euros l'an passé pour les crédits à l'exportation. L'investissement total à l'étranger était de 30 milliards d'euros, le reste provenant de l'industrie italienne. Aucune restriction n'est imposée aux entreprises italiennes, en échange, et celles-ci choisissent d'investir dans les barrages, les gazoducs, et d'autres projets dont l'impact environnemental et social n'est jamais mesuré. La priorité est accordée à l'exportation de biens et de main-d'œuvre italiens, sans qu'aucune attention ne soit prêtée et la mise en place d'un cadre de développement durable.

La politique étrangère italienne a également d'autres composantes: la guerre et l'aide humanitaire. Les dépenses militaires sont en hausse depuis 1999 et les fonds supplémentaires non affectés à la défense sont utilisés pour les opérations militaires et l'intervention humanitaire militaire. Les Balkans en sont un exemple manifeste. Dans une région si proche de l'Italie, où les intérêts stratégiques devraient l'emporter sur l'esprit de solidarité, les fonds dépensés en deux mois d'intervention militaire en 1999 étaient trois fois supérieurs aux dépenses consacrées à l'aide de 1999 à ce jour.

Grâce en grande partie à la mobilisation de la société civile, l'Italie s'est distinguée par son attachement à l'annulation de la dette extérieure en faveur des pays pauvres, en 1999. Mais depuis deux ans, rien n'a été fait. Tout au contraire, le nouveau gouvernement a ralenti les négociations avec les pays débiteurs, exclu les pays à revenu intermédiaire (tels que l'Argentine, qui connaît actuellement une crise énorme) des pays bénéficiaires, et limité l'application effective de la loi de diverses manières. ■

Sbilanciamoci  
ARCI ACLI Movimondo CESPI  
Mani Tese  
<ponti@manitese.it>

## La vie quotidienne, une autre histoire

SVETLANA SHAKIROVA

MARA SEITOVA



En dépit des excédents budgétaires, le gouvernement n'a pas réagi aux propositions faites par les ministres et des organes indépendants, visant à accroître l'aide ciblée en faveur des pauvres, à abaisser l'âge de la retraite, et à indemniser les victimes de l'accident nucléaire de Semipalatinsk. Les énormes profits pétroliers n'entraînent pas des avantages considérables pour l'ensemble de la nation, mais plutôt le contraire – une stratification et une paupérisation accélérées de la société.

### Pétrole et excédents budgétaires

Le Kazakhstan possède plus de la moitié des ressources pétrolières découvertes et environ 80% des ressources projetées en Mer Caspienne. Toutefois, le pétrole du Kazakhstan est plus important pour le développement socio-économique du pays que pour le marché mondial des hydrocarbures. A l'échelle mondiale, le pétrole du Kazakhstan n'est pas très significatif. On estime que d'ici 2010, la production pétrolière dans cette région ne constituera que 3-4% du marché mondial du pétrole, alors que le pétrole du Moyen Orient continuera à prévaloir comme d'habitude, à 25-35%, selon les conditions du marché.<sup>1</sup>

On accepte comme allant de soi que les recettes pétrolières auront pour effets de promouvoir la stabilité politique et l'unité nationale, réduire les tensions ethniques, rehausser les niveaux de vie pour tous les groupes de population, et renforcer l'autorité et la position politique des cercles dirigeants.

Les entreprises étrangères produisent plus de 80% du pétrole du Kazakhstan. Le secteur du pétrole et du gaz est le principal contribuable, participant au bouclage du budget. «Au cours du premier semestre de 2001, les compagnies pétrolières ont versé 79% du total de l'impôt et des paiements fiscaux effectués par les compagnies de ressources minières du pays; 19,2 millions de dollars US ont été dépensés directement par les compagnies pétrolières dans la sphère sociale et dans les infrastructures locales; des impôts d'un montant de 25,9 millions de dollars US sont allés aux programmes sociaux.»<sup>2</sup> Les recettes pétrolières sont versées au Fonds national du pétrole et s'élèvent à 1,1 milliards de dollars US. Une banque de développement spéciale a été établie pour gérer les fonds.

L'année 2001 (à l'exception des deux derniers mois) a été une bonne année. Grâce au commerce du pétrole, le pays a des excédents budgétaires de 11,7%, c'est-à-dire des excédents s'élevant à 51, 5 milliards de KZT (350 millions de dollars US) sur un budget de 489 millions de KZT (3,3 milliards de dollars US). Ces excédents vont à la Banque de développement et sont alloués à la défense (compte tenu de la situation militaire en Asie centrale), à la force publique et à des projets d'investissement.

En dépit des excédents budgétaires, le gouvernement n'a pas réagi aux propositions faites par les ministres et des organes indépendants, visant à accroître l'aide ciblée en faveur des pauvres, à abaisser l'âge de la retraite, et à indemniser les victimes de l'accident nucléaire de Semipalatinsk. Comme cela a été le cas au Venezuela, au Nigeria, en Irak et en Iran, les immenses profits

pétroliers n'ont pas entraîné des avantages considérables pour l'ensemble de la nation, mais plutôt le contraire - une stratification et une paupérisation accélérées de la société. En raison de la corruption et des disparités croissantes entre les riches et les pauvres, les recettes du pétrole et du gaz ne sont pas mises à profit pour maintenir la stabilité sociale.

### Politique de genre: la vie quotidienne, une autre histoire

Une politique de genre progressiste est en train d'être mise en œuvre. Une politique nationale visant à améliorer le statut de la femme a été élaborée (1999). Ses principales priorités sont l'implication des femmes dans la vie publique, l'égalité des droits dans le marché du travail, la santé et la lutte contre la violence dans la vie familiale. Un Plan d'action national a été élaboré pour améliorer la position de la femme. Le projet de loi «A propos de l'égalité des droits et des opportunités» est en cours d'examen au Parlement. Les femmes constituent 54% des employés des agences étatiques de prise de décision. Il y a 150 ONG féminines enregistrées dans le pays et il y a même un parti des femmes – le Democratic Party of Kazakhstani Women. En 2002, une ligne de crédit d'un montant de 1 million de dollars US est réservée aux entreprises de femmes.

Pour la première fois, les aspects du genre ont été intégrés dans la planification économique. Le programme national de réduction de la pauvreté et du chômage pour 2003-2007 prend en compte les aspects genre de la pauvreté. Il y a d'autres éléments qui montrent que la politique de genre est en train d'être rapidement intégrée. L'éducation de genre est en train d'être institutionnalisée dans les écoles et les universités et l'éducation de genre des fonctionnaires devient une réalité.

Comment ces politiques affectent la vie quotidienne des femmes et des hommes ordinaires? C'est une autre histoire. La réponse présente un tableau sombre.

### Réduction de l'accès aux ressources et de leur contrôle

L'accès des femmes aux ressources économiques et leur contrôle sur ces ressources sont minimes. La libéralisation des échanges affecte directement le marché du travail, provoquant un renforcement de la ségrégation professionnelle horizontale et verticale.

Au Kazakhstan, les femmes sont concentrées dans des secteurs tels que la santé et les services sociaux (83%), l'éducation (77%), l'hôtellerie et la restauration (75%), et la finance (66%). Les hommes prédominent dans la construction (81%), l'agriculture, la chasse et l'exploitation forestière (77%), la pêche et la pisciculture (74%), les mines (75%), l'énergie (72%), le transport et les communications (67%), les industries de transformation (64%), et l'administration publique (60%).

1 Jaffe Emi, «To unveil the treasure: Power sources and future of Central Asia and Kazakhstan» *Central Asia : Human Development Prospects, 2010*, Bureau régional du PNUD pour l'Europe et la CEI, 1999, p. 30.

2 «Oil sector as the key for economic stability», Entretien avec B. Elemanov, Premier Vice-ministre du Kazakhstan pour l'énergie et les ressources minières. *Continent*, N° 18 (56), 2001, p. 18.

Soixante seize pour cent des responsables de haut niveau et de leurs adjoints dans les gouvernements locaux sont des hommes. Les femmes occupent 54% des emplois des gouvernements central et local, mais ne constituent que 9% et 11% des responsables politiques dans les gouvernements local et central, respectivement. La prédominance masculine la plus visible est au Ministère des affaires étrangères (84%), à l'Agence pour les investissements (65%) et au Ministère des ressources naturelles et de la protection de l'environnement (62%). A l'échelle régionale, les provinces du sud ont une culture de genre traditionnelle plus forte et les responsables politiques sont essentiellement des hommes: Kazakhstan du sud (70%), Zhambyl (60%) et Kyzylorda (58%).

Le taux de chômage chez les femmes est persistant et est de 60%. Elles constituent 60% des personnes inscrites au chômage.

### Une semaine de neuf jours pour les femmes?

Selon les estimations des statisticiens du Kazakhstan,<sup>3</sup> les femmes font trois fois plus de tâches ménagères que les hommes et le temps que les hommes et les femmes consacrent à élever les enfants est presque égal. Si nous faisons le total des heures que les femmes consacrent aux tâches ménagères, nous constatons que celles-ci ont deux jours de travail par semaine de plus que les hommes. Ainsi, les femmes disposent de moins de temps pour se reposer, manger et dormir, pour ne pas parler du développement personnel et de la promotion professionnelle. En 2000, l'écart dans le temps de loisir des hommes par rapport aux femmes était en moyenne de 15 heures par semaine dans les zones urbaines, et d'environ 22 heures dans les zones rurales.<sup>4</sup>

### 60,4% du salaire des hommes

En 2000, les rémunérations et salaires mensuels moyens des femmes représentaient 60,4% des rémunérations et salaires correspondants des hommes dans toutes les sphères de l'économie. Ceci s'explique par le fait que les femmes se concentrent dans les secteurs à faible salaire de l'économie, les hommes occupant les positions les mieux payées dans ces secteurs. Les femmes soit ne sont pas admises dans les secteurs de forte rémunération et les postes bien payés (phénomène du «plafond de verre»), soit sont contraintes de quitter ces secteurs.

En d'autres termes, la croissance et la stabilisation de l'économie et du marché financier ont été plus positifs pour les revenus masculins. Selon certaines estimations, environ 44,9% des femmes et 33,2% des hommes ont des revenus inférieurs au minimum vital.

Les cibles du Programme de réduction de la pauvreté ont accru les emplois dans le secteur de la production, bien que les femmes soient historiquement engagées dans les activités de transformation. Les femmes sont recyclées dans le cadre de l'emploi traditionnel, et ne passent pas à des emplois d'hommes. Les secteurs d'affaires féminin (transformation des aliments, laiterie, et confection de vêtements) ne sont pas prioritaires et sont sous financés par le gouvernement.

Les différences de genre spécifiques ne sont guère considérées dans les programmes de sécurité sociale. Les femmes qui ont de faibles revenus ont droit à des allocations de maternité et pour enfants à charge. Aucun autre paiement ne dépend du sexe du bénéficiaire.

### Micro-crédit «féminin»

Selon des données fournies par le Ministère du travail et de la protection sociale, 1,8 millions de personnes ont reçu une assistance sociale ciblée à partir des budgets locaux, en 2000. L'allocation mensuelle moyenne était de 3.391 KZT (moins de 24 dollars US). Environ 63% des allocataires sont des femmes. En 2001, 8.813 millions de KZT (près de 60 millions de dollars US) ont été alloués, sur les budgets locaux, à l'assistance sociale ciblée.

L'ONG «Micro-crédit» a été créée pour mettre en œuvre le programme de micro-crédit du gouvernement. Le programme fournit des crédits allant jusqu'à 400 dollars US à un taux annuel de 5% jusqu'à 18 mois. Selon les données présentées par la Commission nationale pour les affaires de la famille et de la femme, sous l'égide du Président de la République du Kazakhstan, plus de 20.000 micro-crédits d'un montant de 630 millions de KZT (environ 4,5 millions de dollars US) ont été octroyés au cours des deux ans et demi passés. Les deux-tiers de ces crédits ont été alloués à des femmes entrepreneurs rurales.

Les programmes de micro-crédit sont largement répandus parmi les ONG. De nombreuses grandes organisations se spécialisent dans le micro-crédit. Le Kazakhstani Community Credit Fund, avec des bureaux à Taldykorgan et à Shymkent, ont accordé 20.000 prêts d'un total de 4,7 millions de dollars US depuis la fin de 1997 pour appuyer les petits entrepreneurs. Quatre vingt-six pour cent de leurs clients sont des femmes. Les prêts sont octroyés sur la base d'une garantie de groupe sans aval. Les membres du groupe confirment les demandes de crédit, admettent les nouveaux membres et règlent les différends entre membres. Le débours de la première ligne de crédit prend 10-15 jours, et des crédits supplémentaires sont octroyés dès que les prêts antérieurs ont été remboursés. Grâce au Fonds, près de 500 entreprises ont été mises sur pied et 900 emplois créés à Taldykorgan et à Shymkent. La plupart de ces entreprises ont été établies par des femmes ayant deux personnes ou plus à leur charge.

Les programmes de micro-crédit en faveur des femmes constituent une stratégie courante pour s'atteler à la pauvreté féminine. Malheureusement, ces programmes favorisent l'emploi sur la base des rôles traditionnellement considérés comme «féminins» et leur inclusion dans des «domaines non traditionnels». Les femmes confectionnent des vêtements, des couvertures matelassées, des couvre-lits, élèvent de la volaille, ouvrent de petits magasins, développent l'artisanat kazakh, etc.

L'investissement étranger direct (IED) constitue un autre problème grave pour la qualité et la stabilité des emplois créés dans le cadre des programmes de micro-crédit, en ce qui concerne son impact sur la formation, le revenu, la sécurité sociale et les conditions de travail. L'IED favorise l'industrie pétrolière et gazière à prédominance masculine, alors que la reconstruction des entreprises de couture, d'alimentation et d'autres entreprises de femmes progresse lentement.

Le Kazakhstan a une dette extérieure de 2,9 milliards de dollars US<sup>5</sup>, en plus de 684,4 millions de dollars en prêts garantis par l'Etat (avril 2000), avec des remboursements annuels de plus de 126 millions de dollars. La dette a un coût social élevé, particulièrement un coût caché sur les femmes. En raison des épreuves qu'ils endurent, nombre de couples mariés et de femmes seules retardent indéfiniment la naissance d'un second ou même d'un premier enfant. ■

Centre for Gender Studies  
<gender@academset.kz>

3 M. Amirhanova. «Modern status of gender statistics in Kazakhstan», Kazakh Statistical Agency, 1999.

4 «Males and females of Kazakhstan». Kazakh Statistical Agency, Almaty, 2001.

5 Selon le Rapport sur le développement humain de 2000, du PNUD, la dette extérieure totale du Kazakhstan s'élevait à 5,714 milliards de dollars US en 1998.

## KENYA

# Manque de terres

MARY WANDIA

ANDIWO OBONDOH

ODUOR ONGWEN

OPIYO MAKOUDE

WAHU KAARA

EVE ODETTE

ODENDA LUMUMBA

EDWARD OYUGI

KIBARA GICHIRA

ALLOYS OPIYO



Il y a une relation très étroite entre la propriété et le contrôle des ressources foncières – toujours le bien productif le plus important – et la pauvreté. La mise en œuvre des Programmes d'ajustement structurel a eu un impact majeur sur les soins de santé, la sécurité alimentaire et l'éducation, menant, en conséquence, à une baisse du développement humain et à un accroissement de la pauvreté.

### Profil de la pauvreté

L'indice de pauvreté humaine a enregistré une hausse, passant à 31,8% en 2001, alors qu'il était à 26,1% en 1997.<sup>1</sup> Au Kenya, le développement humain a régulièrement décliné depuis le milieu des années 80. Ce déclin a été plus marqué après 1990, le pays passant du 93<sup>ème</sup> au 123<sup>ème</sup> rang de 1990 à 1999 dans l'Indice de développement humain, avec des valeurs de 0,531 et 0,514 respectivement.<sup>2</sup>

Concernant les relations pauvreté-genre, des enquêtes officielles et des études indépendantes ont révélé que l'incidence de la pauvreté est plus élevée chez les femmes que chez les hommes tant dans les milieux ruraux qu'urbains et que l'intensité de la pauvreté est plus élevée chez les femmes que chez les hommes, même dans des situations sociales apparemment similaires.<sup>3</sup>

La discrimination juridique et culturelle largement répandue qui entrave l'accès des femmes à la propriété et au contrôle des biens (spécialement de la terre), à l'emploi et au crédit, a considérablement contribué au faible statut des femmes et à leur marginalisation qui en a résulté.

Les conclusions de l'Etude d'évaluation participative de la pauvreté (Participatory Poverty Assessment Study) (1994) indique que 21% des ménages ont un homme à leur tête.<sup>4</sup> Le tableau 1 montre les valeurs calculées de l'indice de développement lié au genre (IDG) pour le Kenya et les régions.<sup>5</sup>

TABLEAU 1

PROVINCE	ESPÉRANCE DE VIE		ALPHABÉTISATION DES ADULTES		PIB RÉEL PAR TÊTE		VALEUR DE L'IDG
	ANNÉES		%		PPPK\$ <sup>1</sup>		
	Masc.	Fem.	Masc.	Fem.	Masc.	Fem.	
Nairobi	60,9	62,3	83,6	81,2	4.095	2.781	0,65 <sup>(1)</sup>
Central	63,0	64,4	86,5	81,8	1.030	845	0,59 <sup>(2)</sup>
Côte	61,8	62,8	68,8	64,7	710	544	0,53 <sup>(3)</sup>
Est	57,5	59,5	76,6	69,1	727	532	0,52 <sup>(4)</sup>
Rift Valley	51,3	53,5	80,2	69,7	502	425	0,48 <sup>(5)</sup>
Nyanza	43,7	47,7	76,2	66,5	634	539	0,45 <sup>(6)</sup>
Ouest	50,8	52,2	71,8	55,4	904	649	0,43 <sup>(7)</sup>
Nord-est	53,0	51,8	77,2	51,0	917	479	0,41 <sup>(8)</sup>
KENYA	54,1	55,3	77,6	70,2	1.157	889	0,52

Source: PNUD 2001a. Human Development Report (premier projet) 2001. Nairobi (inédit)

1 PNUD 2001. Rapport sur le développement humain 2001. Oxford University Press, New York.

2 Ibid.

3 Les résultats de l'Enquête sur le contrôle de la protection sociale III montrent que bien que les ménages ayant une femme à leur tête ne constituaient que 25% des ménages ruraux, l'intensité de la pauvreté était plus élevée que dans les ménages avec un homme chef de famille.

4 PNUD 1999. Kenya Human Development Report 1999. UNON, Nairobi.

5 L'indice de développement lié au genre est une mesure du développement humain ajusté pour les inégalités de genre.

Au Kenya, la terre est toujours le bien productif le plus important. Il y a une relation très étroite entre la propriété et le contrôle des ressources foncières et les incidences de la pauvreté. Après la Quatrième Conférence mondiale sur les femmes à Beijing, on s'attendait à ce que le gouvernement kenyan remplisse son engagement d'éliminer la discrimination de genre dans les questions relatives à l'aptitude et à la capacité des femmes à posséder la terre, à entreprendre des transactions foncières, notamment à avoir le droit d'hériter et de léguer la terre, et à rechercher des mesures correctives judiciaires devant les tribunaux, dans les conflits fonciers. Cet engagement reste lettre morte.

Sur les 587.900 kilomètres carrés constituant la masse foncière kenyane, seulement 12,7% est arable et abrite plus de 80% de la population. A l'exception des Provinces de Nyanza et de l'Est, les riches possèdent ou contrôlent plus de terres que les pauvres – les pauvres possédant ou exploitant 43% de la terre, contre 57% pour les riches. Il s'ensuit que la stratégie de réforme foncière visant à lutter contre la pauvreté devrait être spécifique par région. Bien que la redistribution foncière puisse être l'option préférée dans le Centre, la Rift Valley et dans l'Ouest, cette stratégie pourrait ne pas porter ses fruits dans les Provinces de Nyanza et de l'Est. Par contre, une stratégie visant à améliorer les services, notamment les services d'animation, les infrastructures et l'accès aux intrants agricoles pour les pauvres peut avoir un impact plus positif sur la réduction de la pauvreté.

Le manque de terre chez les pauvres reste un des défis les plus pressants à relever au Kenya. Outre les considérations de politique auxquelles il a déjà été fait allusion, la pandémie du VIH/Sida pose un sérieux défi pour la propriété et le contrôle des terres par les pauvres. Ce fléau a comme corollaires la vente de terres pour financer les soins médicaux, le transfert illicite des terres, populairement appelé «land grabbing» (accaparement des terres), l'effondrement de l'ordre social et l'exode massif des orphelins vers les centres urbains.

### PAS et dette: conséquences sociales

La mise en œuvre des Programmes d'ajustement structurel (PAS) a eu un impact majeur sur les soins de santé, la sécurité alimentaire et l'éducation.

#### Soins de santé

Près de 70% des ressources du budget ordinaire pour les soins de santé vont aux services curatifs, avec seulement 18% allant aux services du bien-être et aux soins de santé préventifs, notamment aux centres de santé ruraux. L'introduction des droits d'usage dans les soins médicaux a abouti au fait que de nombreuses personnes meurent de maladies qui peuvent être prévenues et/ou traitées.

Les dépenses publiques pour les soins de santé ont diminué de manière significative après l'introduction des PAS en 1986-87, passant de 7,6% des dépenses publiques totales en 1980 à 6,5% en 1986, 5,4% en 1992, et à une moyenne de seulement 2% actuellement. Les ressources budgétaires qui auraient dû être consacrées à la santé infantile sont détournées vers le service de la dette. Dans les années 90, le gouvernement a dépensé davantage pour le

remboursement de la dette que pour la santé, l'éducation et les infrastructures combinées. Le remboursement et le service de la dette ont considérablement augmenté, passant de 35% en 1988-89 à une moyenne de 75% dans les années 90. Ceci s'est traduit par une baisse brutale de l'espérance de vie – attribuée en partie à la prévalence de la mortalité et de la morbidité liées au VIH/Sida.

### Production et sécurité alimentaires

Dans la période 1984-88, avant l'introduction de l'ajustement dans le secteur agricole, la croissance annuelle moyenne de la production alimentaire était de 7,7%. Après la réception d'un prêt à l'ajustement du secteur agricole, la production a chuté à -0,1% dans la période 1988-92. La production alimentaire par tête d'habitant est passée de 4,0% dans la période 1984-88 à -4,3% en 1988-92.

La consommation alimentaire annuelle a enregistré une hausse marginale de 0,7% en 1988-92, contre une croissance moyenne de 6,2% au cours des 5 années précédentes. La consommation alimentaire par tête d'habitant s'est accrue à un taux annuel de 6,2% en 1984-88 et a considérablement chuté à -2,6% en 1988-92. Dans la période 1984-88, le taux de croissance annuelle du ratio d'autosuffisance alimentaire était de 1,4%. Dans la période 1988-92, il était de -1,7%.<sup>6</sup>

La consommation quotidienne en calories par tête d'habitant était de 2241 en 1980, mais est tombée à 2010 dans la période 1987-89. En 1991-94, elle avait baissé à 1916. Il y a eu une baisse des calories d'origine végétale (céréales et légumineuses) disponibles par tête de 1810 à 1672 au cours de la même période.<sup>7</sup>

La baisse de la consommation alimentaire s'explique par le passage à la production pour l'exportation, qui est la cheville de la politique d'ajustement du secteur agricole. Elle s'explique également par la baisse du pouvoir d'achat pour la plupart des Kenyans et la suppression des subventions aux intrants agricoles.

### Éducation

Durant la période d'ajustement, le taux d'inscription dans les écoles primaires et secondaires a enregistré une baisse significative. Les inscriptions dans les écoles primaires s'étaient accrues à un taux de 8,2% par an durant la période précédant l'ajustement (1972-82), mais se sont ralenties à seulement 2,7% durant la période de l'ajustement (1982-92). L'inscription dans les écoles secondaires a suivi la même tendance, avec une hausse à un taux de 9,1% durant la décennie 1972-82, mais une baisse à seulement 3,2% dans la période 1982-92. Les inscriptions dans les écoles normales ont également chuté durant la période de l'ajustement, une tendance que le gouvernement attribue aux PAS.<sup>8</sup>

Il y a eu une réduction marquée des dépenses gouvernementales pour l'éducation, de 22,6% du budget public annuel en 1986 à 18,7% en 1995.<sup>9</sup> Depuis 1996, ceci est essentiellement resté constant. En pourcentage des dépenses publiques totales, les affectations à l'éducation ont enregistré une baisse, passant de 18% en 1988-89 à 6,9% en 1991-92 (une réduction de 6,2%) et à 7,3% en 1996-97.

Étant donné la prédominance des biais culturels et autres, l'éducation des filles est souvent sacrifiée au profit de celle des garçons. La parité de genre dans l'inscription a été presque réalisée au niveau de l'enseignement primaire, mais l'écart se creuse quand on remonte l'échelle. Au niveau de l'enseignement secondaire, les disparités de genre ont été constantes au cours des années, avec des moyennes de 24,3% et 28,9% de la population éligible totale inscrite, pour les filles et les garçons respectivement, en 1995.<sup>10</sup>

De grandes disparités de genre existent au niveau supérieur. Les femmes comptent pour moins de 30% de l'effectif total, et tendent à se concentrer dans les cours orientés vers les lettres qui entravent leur entrée dans des carrières plus lucratives sur le marché du travail.<sup>11</sup> Les filles abandonnent le processus

scolaire, spécialement après l'école secondaire, pour plusieurs raisons, notamment les frais scolaires exorbitants dont les parents ne sont pas en mesure de s'acquitter, les mariages précoces ou forcés, le travail des enfants ou les grossesses d'adolescentes.

L'éducation, la santé et la pauvreté forment un cercle vicieux au Kenya. Les personnes qui n'ont pas les moyens de s'assurer une éducation et des soins de santé ont plus de risques d'être confrontées à l'ignorance et à la maladie, sont donc moins en mesure de prendre part à la production et en conséquence, se retrouvent réduites à une plus grande pauvreté.

### Eradication de la pauvreté: Document de stratégie de réduction de la pauvreté

Depuis 1995, le gouvernement a mis en place plusieurs initiatives pour s'attaquer à la pauvreté. Il s'agit entre autres de l'Initiative des Dimensions sociales du développement, mort-née, et du Plan national d'éradication de la pauvreté qui exposait l'ampleur de la pauvreté et fixait des cibles pour sa réduction. Le Document de stratégie de réduction de la pauvreté (DSRP), récemment achevé, comprenait l'adoption du Cadre de dépenses à moyen terme comme cadre budgétaire d'organisation pour une utilisation prudente des ressources nationales dans la lutte contre la pauvreté.

La préparation du DSRP a entraîné des consultations sur une large échelle aux niveaux national et des districts. Il y a toutefois, une méfiance grandissante concernant le fait que l'espace de politique affecté au DSRP soit occupé essentiellement par des forums invités, créés d'en haut par des institutions et des acteurs puissants, par rapport aux espaces et sites plus autonomes créés d'en bas à travers des formes plus indépendantes d'action sociale sur les questions liées à la pauvreté. Malgré ceci, l'information en retour des sections populaires de la société kenyane a été exprimée de manière forte et éloquente. Elle suggère que pour s'attaquer à la pauvreté et améliorer le bien-être et les conditions de vie, les éléments suivants sont nécessaires:

- La libéralisation effrénée de l'économie, qui fait déjà des ravages dans la vie de la majorité des Kenyans, doit être maîtrisée.
- Le nombre de personnes vivant dans la pauvreté doit être réduit.
- La garantie de l'accès à l'alimentation, à l'eau salubre et à l'hygiène, aux vêtements, au logement, aux soins de santé, à l'éducation et à la sécurité est une condition requise.
- Les Kenyans de tous milieux ont la responsabilité première d'identifier et de formuler leurs priorités et de participer à la conceptualisation, la conception, la mise en œuvre et le suivi des politiques, stratégies et programmes nécessaires pour lutter contre la pauvreté.

Le DSRP est une stratégie à court terme, visant en théorie à mettre en œuvre le Plan national d'éradication de la pauvreté, qui propose un horizon de 15 ans pour lutter contre la pauvreté, dans une série de plans de 3 ans à horizon mobile. Il doit être lié au Plan national d'éradication de la pauvreté à travers les Plans de développement nationaux qui énoncent les politiques plus larges devant être mises en œuvre dans des périodes de 5 ans. Il y a, donc, un décalage entre le Plan national d'éradication de la pauvreté et le DSRP et on a en fait peut-être besoin d'une loupe pour voir le lien. En termes de contenu, le DSRP renforce les trains de mesures des PAS orthodoxes, et en dépit de la rhétorique selon laquelle il est endogène, il repose essentiellement sur l'approche «un modèle convient à tous» du FMI et de la Banque mondiale. Toutes les observations et recommandations émanant des pauvres ont été largement ignorées dans l'élaboration du document final du DSRP. Maintenir un équilibre entre les deux objectifs du DSRP, la croissance économique et la réduction de la pauvreté, sera un défi majeur pour le gouvernement kenyan. ■

Kenya Coalition for Social Watch:  
African Women Communication Network (FEMNET)  
Eiimu Yetu Campaign – Acton Aid  
EcoNews Africa  
Kenya Debt Relief Network (KENDREN)  
Action Aid Kenya  
Kenya Land Alliance  
Centre for Governance and Development (CGD)  
Undugu Society  
Social Development Network (SODNET)  
<sodnet.arcc.or.ke>

6 BAD (Banque africaine de développement) 1994, *Selected Statistics on Regional Member Countries*, Abidjan.

7 PNUD 1999, *op. cit.*, p. 54.

8 Gouvernement du Kenya 1993. *Development Plan 1994 – 1996*. Presses gouvernementales, Nairobi, pp. 30-31.

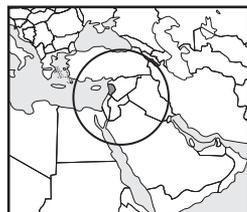
9 Banque mondiale 1995. *Technological Capabilities and Learning in African Enterprises*. Banque mondiale Washington, DC; et Gouvernement du Kenya 1996, *Economic survey*. Presses gouvernementales, Nairobi.

10 Abagi, O. 1997. *Status of Education in Kenya: Indicators for Planning and Policy Formulation*. Rapport spécial IPAR, Nairobi.

11 Abagi, O. et J. Olweya 1999. *Educational Reform in Kenya for the Next Decade: Implementing policies for Adjustment and Revitalisation*. IPAR, Nairobi.

## Décennie de «croissance» décevante

ADIB NEHMEH<sup>1</sup>



Le présent rapport examine la performance du Liban en matière d'économie et de développement au cours de la dernière décennie, afin d'évaluer l'efficacité de la croissance économique qui accompagne de près le processus de globalisation néolibérale. Malgré ses spécificités, l'expérience libanaise constitue une étude de cas pratique, en ce sens qu'elle incarne les caractéristiques générales de ce type de politique internationale.

La guerre civile du Liban a pris fin en 1990. Après une courte période de transition, les politiques macroéconomiques fondamentales se sont stabilisées, les gouvernements successifs adoptant les mêmes principes fondamentaux. M. Rafic Hariri, nommé chef du gouvernement en 1992, a occupé ce poste sans interruption, exception faite d'une période de deux ans. Pour la première fois, le Liban a appliqué pendant près d'une décennie des politiques économiques gouvernementales stables et systématiques. Cela permet l'examen méthodologique de cette décennie en tant qu'unité intégrée et l'évaluation des résultats des politiques adoptées tout au long de cette période.

Le présent rapport ne donne pas une vue d'ensemble du détail des politiques. Les politiques sont, par essence, ancrées dans le processus de globalisation et s'inscrivent dans un cadre néolibéral général, adhérant à des prescriptions économiques particulières, à savoir, la stabilisation monétaire et les programmes d'ajustement structurel. Cependant, le Liban n'a pas adopté de programme bien défini pour l'ajustement structurel, son économie étant déjà fortement libéralisée. Le secteur privé joue le rôle principal, le marché est pratiquement déréglementé et il n'y a presque pas de supervision des différents secteurs économiques. Les concepts et politiques économiques suivent la ligne d'action prédominante de globalisation économique, en favorisant aveuglément la notion de croissance économique pour ce qui concerne les problèmes, les objectifs et les solutions.

Dans ce contexte, le Liban a adopté une stratégie de stabilisation monétaire au début des années 90, pour résoudre les grands déséquilibres fiscaux et monétaires, ainsi que le déficit budgétaire croissant. Cela a entraîné une forte inflation et un effondrement de la monnaie locale.

### Résultats décevants

Le premier gouvernement qui a pris fonction durant la décennie de développement du Liban a préparé un plan décennal de construction et de développement (1993-2002). Le gouvernement avait projeté une croissance économique de 9%, le passage d'un déficit à un excédent budgétaire à l'horizon 2000 et une amélioration de 100% du niveau de vie. A présent que la décennie est achevée, on peut faire une comparaison objective entre les résultats réels et les résultats ciblés. Il suffit d'examiner les indicateurs les plus importants par rapport au plan lui-même (PIB, dette publique et déficit budgétaire) pour montrer que ces résultats sont décevants.

Pour ce qui concerne la production intérieure, la croissance économique a enregistré 7% et 8% en 1993 et 1994 respectivement, soit un taux de croissance normal dans une économie d'après-guerre, avec la fin de l'activité militaire et le démarrage de la reconstruction. Après 1994, le taux de croissance a amorcé une pente descendante, pour atteindre 0% en 2000.

Le déficit budgétaire était censé être résorbé et transformé en excédent budgétaire en 2000. Il a atteint 48,7% en 1992, puis 38,5% en 1994. En 1995, il a grimpé à 57%, net est resté à ce niveau pour le reste de la décennie, pour descendre à 47,6% en 2001.

Enfin, la décennie a débuté avec un niveau de dette publique brute totale de 3.005 millions de dollars US (1992), représentant 54,2% du PIB, et s'est terminée avec un niveau de dette publique brute de 25 milliards de dollars US en 2000, représentant 176,1% du PIB. A présent, le service de cette dette s'élève à 2 785 millions de dollars US, soit environ 92,2% des recettes fiscales et budgétaires.

### Financement de la croissance

L'économie libanaise ressemble à un «réceptif vide». Le gouvernement pense que les problèmes économiques découlent de l'insuffisance des ressources financières. En conséquence, les politiques gouvernementales ont accordé la priorité à la recherche de ressources financières intérieures et extérieures et à la création de nouveaux mécanismes de collecte, afin de limiter les déficits budgétaires chroniques et de contenir l'endettement qui grimpe en spirale.

En effet, le Liban ne peut pas compter sur la production et l'industrie manufacturière nationales pour s'assurer d'importantes réserves en devises. Le pays est affecté par un déficit commercial chronique qui s'est accru au fil du temps. Les ratios des exportations sur les importations ont chuté de 30% au milieu des années 70 et sont entre 10% et 12% dans les années 90. Le déficit commercial s'élevait à 5.514 millions de dollars US en 2000 (6.228 millions de dollars US d'importations et 714 millions de dollars US d'exportations), ce qui représente environ 33% du PIB. Rien n'indique l'existence de politiques nationales visant à renforcer la base productive du pays et à accroître les exportations, ce dont il aurait grand besoin pour réduire le déficit commercial.

Les déclarations ministérielles, les propositions budgétaires, les projets ambitieux et les politiques monétaires et fiscales ont tous entraîné une augmentation de l'emprunt extérieur et une hausse des investissements étrangers au Liban, considérés comme la force motrice de l'économie nationale. Cependant, les entrées de capitaux ont été pour l'essentiel investies dans l'immobilier ou dans le secteur financier ou bancaire, à savoir dans les bons du trésor qui assurent de bons rendements et de fortes rémunérations. Les incitations fiscales permanentes ainsi que les autres mesures d'encouragement à l'investissement dans le secteur productif demeurent insuffisantes. Il faut davantage que des mesures marginales pour attirer l'investissement étranger direct (IED) qui implique la mise en place de filiales locales, la création d'emplois et l'amélioration de la base manufacturière. L'IED est essentiellement encouragé par la stabilité, les incitations à moyen et à long terme ainsi que d'autres mesures liées aux organes politiques et législatifs, et aux caractéristiques de la main-d'œuvre.

<sup>1</sup> L'auteur remercie Mme Zina Abla pour son assistance.

**TABLEAU 1**

Indicateurs choisis 1992 - 2001										
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001*
PIB (millions de dollars US)	5.545	7.537	9.110	11.122	12.996	14.957	16.167	16.400	16.641	16.709
Taux de croissance (%)	4,5	7,0	8,0	6,5	4,0	4,0	3,0	1,0	0,0	1,3
Déficit budgétaire (%)	48,7	38,5	56,9	48,2	51,1	59,0	43,7	42,4	56,3	47,6
Déficit/ PIB (%)	11,4	8,9	19,4	15,7	18,8	23,5	14,1	14,5	23,4	16,5
Balance des paiements (millions dollars)	54	1.169	1.131	256	786	420	-487	266	-289	-1.205
Taux d'inflation (%)	120,0	29,1	8,0	10,6	8,9	7,8	4,0	0,3	1,3	0,0
Taux de change en fin de période	1.838,0	1.711,0	1.647,0	1.596,0	1.552,0	1.527,0	1.507,5	1.507,5	1.507,5	1.507,5
Dettes publiques nettes (millions dollars)	2.385	3.003	4.934	7.142	10.481	14.411	17.125	19.814	23.240	29.408
Dettes extérieures (millions dollars US)	247	327,5	771,8	1.304	1.856	2.375	4.165	5.512	6.968	s/d
Service de la dette/dépenses totales	23,3	26,0	28,6	32,0	36,7	36,9	42,4	42,9	40,3	48,7
Var. dette publique brute (1993 = 100)	77,3	100,0	159,3	227,7	325,2	440,6	644,7	762,1	840,4	979,1

Source: Proposition de budget 1998, Département de la Recherche de la Banque Audi. \*Les chiffres de 2001 sont des projections du rapport d'évaluation du FMI

**TABLEAU 2**

Importations et exportations 1992 – 2001 (en millions de dollars US)										
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001*
Importations	3.688	4.940	5.990	7.303	7.559	7.456	7.060	6.206	6.228	6.542
Exportations	803	458	572	824	1.018	642	661	677	714	798
Exportations/importations (%)	13,7	9,27	9,55	11,28	13,47	8,61	9,36	10,91	11,46	12,19

Source: Proposition de budget 1998, Département de la Recherche de la Banque Audi. Les chiffres de 2001 sont des projections du rapport d'évaluation du FMI

Ces facteurs demeurent faibles au Liban et dans d'autres pays arabes qui, par conséquent, n'ont reçu qu'une part minime d'IED. Il en a résulté que le pays a dû recourir aux moyens traditionnels de financement, c'est-à-dire à l'emprunt extérieur et essentiellement au crédit bancaire commercial, à des taux d'intérêt croissants, risquant des déclassements successifs de la part des agences internationales d'évaluation financière. C'est pour cela que les moyens financiers choisis par le Liban (emprunt extérieur et intérieur) ont épuisé plutôt qu'ils n'ont accru ses ressources financières.

**Réaction du gouvernement face à la crise**

Le gouvernement ne nie pas l'existence d'une crise économique, mais apporte une réponse surprenante aux difficultés. A l'instar des gouvernements d'autres pays en développement, le gouvernement libanais cherche à rester en conformité avec la tendance internationale prédominante de globalisation économique, avec son corollaire de directives économiques et de remèdes préétablis. Certains pays en développement ont des économies d'Etat, d'autres des politiques quasi interventionnistes, tandis que certains autres encore associent des politiques libérales à des politiques interventionnistes fondamentales, en particulier dans les domaines du commerce international, de la stabilisation monétaire et de la fourniture de services sociaux. Etant donné que les politiques et mesures interventionnistes gênent les mouvements de capitaux et de biens, les «remèdes» mettent l'accent sur la nécessité de les remplacer par les alternatives libérales d'ouverture, de libéralisation des échanges et de privatisation. Ces «remèdes» visent à guérir un «mal» caractérisé par les restrictions commerciales et le contrôle des activités du secteur privé.

Pendant, le cas du Liban est quelque peu différent. L'économie a été caractérisée par une ouverture extrême, sans restrictions aucunes sur les mouvements des capitaux et avec une loi sur le secret bancaire formant la pierre d'angle du système bancaire. Le Liban se considère comme un précurseur dans le domaine de l'activité commerciale et importe près de 90% de sa consommation intérieure. Le secteur privé tire l'économie, y compris les services sociaux de base, l'éducation et la santé. Plus de deux-tiers des services et des institutions sociales sont assurés par le secteur privé.

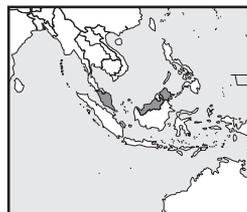
Le Liban souffre non pas des politiques interventionnistes, mais des problèmes engendrés par un système économique ouvert, la prépondérance du secteur privé et des relations de libre-échange. Il n'en continue pas moins d'appliquer des remèdes qui ont été élaborés pour des économies interventionnistes. Après une décennie perdue, le discours de base du gouvernement tourne autour de quelques «clichés» courants:

- La privatisation pour financer le déficit budgétaire et réduire la dette publique: la compagnie d'électricité (*Electricité du Liban*) est un candidat principal à la privatisation. Le gouvernement a dépensé environ 2 milliards de dollars US ces 10 dernières années pour la réhabilitation et la reconstruction de la compagnie, mais celle-ci reste en difficulté et est désignée pour être privatisée pour une valeur de 800 millions de dollars US au plus.
- La restructuration de la dette publique, en abandonnant l'emprunt en monnaie nationale à un coût élevé au profit de l'emprunt extérieur, afin de bénéficier des écarts d'intérêt.
- La signature du partenariat Euro-Med (initié en janvier 2002 et devant être finalisé en avril 2002), alors même que la plupart des responsables gouvernementaux, pas plus que d'autres entités économiques ou publiques, n'ont pas examiné le contenu de l'accord.
- L'accélération de la procédure d'adhésion à l'OMC (le Liban est actuellement membre observateur).
- La restructuration du secteur public, avec un plan axé sur les suppressions d'emplois et le licenciement de l'effectif en surnombre, ce qui va augmenter le chômage et accroître les problèmes sociaux.
- L'adoption d'une taxe sur la valeur ajoutée à compter de février 2002, au taux unique de 10%. La TVA se heurte à une opposition générale pour diverses raisons allant des revenus limités à la mauvaise préparation de l'application d'une telle mesure. L'objectif fiscal du gouvernement avec la TVA est d'accroître la mobilisation de ressources, bien que des réductions fiscales aient été en vigueur les années précédentes, pour encourager l'investissement et réduire la fraude. L'imposition à des fins de redistribution du revenu et des richesses n'a jamais fait et ne fait pas actuellement partie des objectifs du gouvernement.

Le Liban a adopté les politiques actuelles pour satisfaire aux conditions préalables de la globalisation et s'intégrer dans les marchés mondiaux. Les politiques du Liban ne sont fondées sur aucune évaluation des besoins ou identification des priorités qui corresponde à ses caractéristiques, ses difficultés et sa crise économiques. En conséquence, ses difficultés sont traitées avec les mêmes prescriptions qui, au départ, ont provoqué ses malheurs. Les politiques appliquées aujourd'hui par le gouvernement pour résoudre la crise sont celles-là mêmes qui l'ont provoquée. Comme si le temps s'était arrêté. ■

Centre for Development Studies (MADA)  
 <annd@cyberia.net.lb>

## Manque de vision pour une Politique Nationale



La Politique de Vision Nationale 2002 repose sur le modèle de développement capitaliste occidental et ne tient pas compte de la culture et des valeurs accumulées, ou des besoins du peuple malaisien. En outre, l'économie est rendue vulnérable par une allocation des ressources peu judicieuse et une dépendance excessive à l'égard du commerce extérieur et de l'investissement étranger, alors que le gouvernement occulte la pauvreté par des statistiques irréelles.

L'OPP3 (Third Outline Perspective Plan) 2001-2010 constitue la deuxième décennie du développement dans le cadre de la Vision 2020 de la Malaisie. La Politique de Vision Nationale (National Vision Plan - NVP) 2020, dont l'objectif suprême est l'unité nationale, vise à établir une *Bangsa Malaysia* (population malaisienne) progressiste et prospère, vivant en harmonie et engagée dans un partenariat plein et équitable.

Cependant, la vision nationale énoncée dans la NVP n'est pas fondée sur la sagesse, la culture et les valeurs nationales accumulées, ou sur les besoins de la population, mais elle est plutôt enracinée dans la vision étroite de l'idéologie occidentale de développement capitaliste, qui considère les êtres humains comme des créatures essentiellement économiques. Alors qu'elle montre peu d'empressement à poursuivre un développement durable au plan environnemental et à cultiver une société tolérante et plus soucieuse des individus, la NVP a pour principaux objectifs l'industrialisation, la croissance économique, la hausse de la productivité et la production de richesses.

Le document de l'OPP3 conclut que «Les principaux objectifs pour la période de l'OPP3 seront la création de richesses et la promotion de nouvelles sources de croissance dans les secteurs manufacturiers, agricoles et des services». L'accent est mis sur la création de richesses et la croissance, et non sur le développement humain et la gestion de l'environnement. En accord avec la tendance actuelle dans le monde des affaires, la NVP préconise le développement de la Malaisie en une société fondée sur le savoir, comme si toutes les sociétés antérieures n'étaient pas fondées sur le savoir. Quel est l'objectif de cette société du savoir? Ce n'est pas de développer les dimensions matérielle, morale, culturelle et spirituelle de l'être humain, mais selon les termes de la NVP, «d'accroître la productivité économique dans tous les secteurs de l'économie, et d'optimiser les capacités intellectuelles de la nation».

Le modèle de développement capitaliste occidental a eu des conséquences désastreuses pour l'humanité et pour l'environnement – pauvreté globale, destruction irréversible de l'environnement, pollution de l'air que nous respirons, de l'eau que nous buvons et des vivres que nous consommons, profanation de tout ce qui est sacré et rupture des relations sociales et familiales. Ce qu'il faut d'urgence, c'est la décolonisation des esprits de notre élite intellectuelle, pour qu'elle puisse produire un modèle de développement qui convienne aux besoins matériels et spirituels de nos populations et qui protège notre environnement.

### Investissement peu judicieux, dépendance et vulnérabilité

Durant la période de l'OPP3 (2001-2010), la croissance économique devait être de 7,5%, par comparaison au taux de croissance de 7% de la période de l'OPP2 (1991-2000). Les planificateurs n'ont pas tenu compte du fait que la forte croissance d'avant 1997 avait contribué à conduire notre économie au bord de l'effondrement. Les investissements étaient allés vers des domaines improductifs et vers des méga projets, entraînant un solde négatif de notre budget actuel. Les effets pervers de la mauvaise répartition des ressources durant la période

d'application de l'OPP2 se font toujours sentir. Il y a des propriétés invendues, évaluées à 28,4 milliards de ringgit malaisiens (7,4 milliards de dollars US). Près de 2,5 millions de mètres carrés d'espace de bureaux restent vacants, alors que 1,5 millions de mètres carrés sont en voie d'achèvement.

Compte tenu de la récession actuelle de l'économie américaine, la Banque centrale de la Malaisie a revu le taux de croissance pour le situer entre 5% et 6% en mars 2001. Après les événements du 11 septembre aux Etats-Unis, les prévisions de croissance du PIB ont été encore revues à 1-2%.

La croissance durant la période d'application de l'OPP3 est censée être tirée par le renforcement de l'investissement local et le développement des capacités locales. La croissance durant la période d'application de l'OPP2 est en grande partie imputable aux exportations, notamment de produits électroniques et électriques, vers les Etats-Unis, le Japon et l'Union européenne.

Les exportations malaisiennes sont étroitement basées sur quelques types de produits. Selon les prévisions, 90,7% du commerce de marchandises proviendrait des biens manufacturés d'ici 2010. Le plus grand fournisseur serait le sous-secteur de l'électronique et de l'électricité, qui devrait représenter 75,6%.

En réponse aux politiques de libéralisation exigées par les pays développés, l'OPP3 prévoit un rôle accru de l'investissement étranger direct (IED) dans notre économie. L'objectif de l'OPP3 est «d'attirer l'IED, non seulement dans le secteur manufacturier et les secteurs apparentés, mais aussi dans les secteurs stratégiques tels que les technologies de l'information et de la communication (TIC), l'énergie, la gestion portuaire et le secteur financier».

Ainsi, l'OPP3 poursuit la politique antérieure de la Malaisie consistant à s'appuyer sur l'IED pour le développement économique. La planification du développement économique repose sur des facteurs aléatoires qui sont en dehors du contrôle de la Malaisie. Ces derniers mois, tout porte à croire que la Malaisie pourrait avoir des difficultés à attirer l'IED. D'après un article paru dans *The Edge* (26 mars 2001), «l'intérêt des investisseurs étrangers semble avoir faibli. L'IED dans le secteur manufacturier, d'un total de 491,1 millions de ringgit malaisiens (129,2 millions de dollars US) a baissé de 37,4% par rapport à l'année précédente, et ne représentait que 50,1% des demandes reçues en janvier [2001], soit 34% de moins que pour le même mois de l'année dernière [janvier 2000]».

La dépendance excessive de la Malaisie à l'égard du commerce extérieur et de l'investissement étranger limite l'autonomie et la liberté d'orientation, de contrôle et de gestion du développement économique. Une telle dépendance rend l'économie vulnérable aux incertitudes des marchés des pays développés. Par exemple, une récession prolongée aux Etats-Unis, comme le prédisent certains économistes, aurait des conséquences désastreuses sur la production économique, les emplois et les revenus des populations. Lorsque l'Amérique s'enrhume, les pays en développement comme la Malaisie attrapent une pneumonie. Plutôt que de concevoir des politiques visant à réduire cette dépendance vis-à-vis de l'Occident, les planificateurs de la politique malaisienne sont en train de l'ancre et de la renforcer à travers des plans tels que l'OPP3.

Comme stipulé dans le document de l'OPP3, la performance de la Malaisie subira l'influence des développements dans l'environnement extérieur, compte tenu de sa forte insertion dans l'économie mondiale. Elle sera exposée aux risques de chocs économiques et financiers qui transcendent les frontières nationales et les régions et sont difficiles à prévoir. L'OPP3 stipule en outre que la réalisation des objectifs de croissance et de transformation structurelle dépendra de l'aptitude de la Malaisie à renforcer sa capacité d'adaptation et sa compétitivité.

Renforcer sa capacité d'adaptation équivaut à être plus autonome et moins dépendant des étrangers. La capacité d'adaptation sera plus grande lorsque le gaspillage, les investissements improductifs et les pratiques corruptrices seront supprimés. Elle le sera également lorsque les entreprises et les services ministériels appliqueront la bonne gouvernance par une transparence et une obligation redditionnelle accrues.

Promouvoir la croissance signifierait également moins de dépendance à l'égard des importations étrangères, et un moyen pour la Malaisie de réaliser des économies de devises consiste à réduire la lourde facture des importations de produits alimentaires. En 2000, la facture des importations de produits alimentaires de la Malaisie s'élevait à 12.964,8 millions de ringgit malaisiens (3.411,8 millions de dollars US), contre les 7.784,3 millions de ringgit malaisiens (2.048,5 millions de dollars US) en 1995. On s'attend à ce que les importations de produits alimentaires augmentent à 21.896,8 millions de ringgit malaisiens (5.762,3 millions de dollars US) en 2005.

Le Huitième Plan de la Malaisie (2001-2005) prévoit une hausse de la production vivrière, entraînant la stabilité des prix. Toutefois, cette augmentation de la production devrait concerner la consommation locale, et non les exportations. Le gouvernement devrait encourager la production vivrière en concevant un meilleur système qui bénéficierait aussi bien aux producteurs qu'aux consommateurs.

La libéralisation des importations agricoles au titre des règles de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et d'autres accords commerciaux régionaux représente une menace pour les moyens d'existence des petits exploitants agricoles dont les produits sont confrontés à la concurrence de produits alimentaires importés meilleur marché. Les effets de la globalisation sont examinés par rapport aux changements qu'elle introduira dans l'économie urbaine moderne, alors que son impact sur l'économie rurale, et notamment sur les petits exploitants, est souvent ignoré.

En 2003, l'AFTA, accord de libre-échange de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ASEAN) dont la Malaisie est membre, sera mis en œuvre. Les riziculteurs sont particulièrement menacés. Leur produit va affronter la rude concurrence des céréales étrangères d'autres pays de l'ASEAN dont les coûts de production sont beaucoup plus faibles. Selon le gouvernement malaisien, le secteur rizicole sera entièrement libéralisé d'ici 2010. Cela aura de sérieuses implications pour quelque 300 000 riziculteurs qui, pour la plupart, n'ont pas conscience de la crise imminente.

Bien que conscient des problèmes éventuels que pose l'AFTA, le gouvernement a annoncé un plan directeur stratégique, pour améliorer la qualité des produits agricoles, réduire les coûts et introduire de nouvelles technologies. Parmi les suggestions pour rester compétitif dans un marché libre, il y a la réduction des coûts de production, et cela implique l'aménagement de champs de paddy vastes ou intégrés, gérés par une poignée d'exploitants agricoles hautement qualifiés.

Avec ou sans plan directeur, l'avenir des agriculteurs sera menacé par la libéralisation des échanges. Des exploitations vastes et intégrées ne profiteraient qu'à quelques privilégiés. Demander aux petits exploitants de renoncer à leurs terres au profit de cette poignée de privilégiés serait une catastrophe pour les communautés agricoles. Ceci entraînera certainement beaucoup de détresse sociale et de soulèvements au niveau des communautés.

Si les riziculteurs perdaient leurs moyens d'existence, le pays compromettrait également sa propre sécurité alimentaire. Le secteur des denrées de base de quelque pays que ce soit doit toujours être défendu à tout prix par le gouvernement.

Bon nombre de pays en développement sont déjà confrontés à des problèmes découlant de la libéralisation du commerce des produits agricoles et ont soumis des propositions d'amendement de l'Accord de l'OMC sur l'Agriculture, pour pouvoir mieux protéger leurs agriculteurs et continuer à leur fournir des subventions. Le gouvernement malaisien a été incité à en faire de même.

## Un seuil de pauvreté irréaliste

L'OPP3 soutient que l'incidence de la pauvreté chez les Malaisiens a été réduite de 16,5% en 1990 à 7,5% en 1999. Le nombre des ménages pauvres aurait diminué d'environ 39%, pour s'établir à 351 000 en 1999. L'OPP3 vise à ramener l'incidence de la pauvreté à 0,5% d'ici à fin 2005 et à augmenter la part de revenu des 30% de ménages les plus faibles, indépendamment de la race.

Ces chiffres ne reflètent pas la réalité de la situation de la pauvreté dans le pays. Dans l'OPP3, le revenu correspondant au seuil de pauvreté, pour 1999, est supposé être de 510 ringgit malaisiens (environ 134 dollars US) par mois pour un ménage de 4,6 membres dans la Péninsule malaisienne. Imaginez une famille de quatre membres, essayant de survivre avec un revenu mensuel de 510 ringgit malaisiens dans la capitale. La location d'une chambre coûterait 200 ringgit malaisiens. Et les dépenses pour la nourriture, le transport, l'éducation et les soins médicaux? Le seuil de pauvreté supposé est irréaliste et ridicule.

En outre, les difficultés économiques des 800 000 petits exploitants provoquées par la chute brutale des prix du caoutchouc et de l'huile de palme témoignent de manière éloquentes de la pauvreté qui touche une large couche de la population. Le gouvernement a dû mettre en place un Comité ministériel sur «L'augmentation des revenus des petits planteurs d'hévéas» pour s'attaquer à ce problème. En mars 2001, le gouvernement a affecté 500 millions de ringgit malaisiens (131,6 millions de dollars US) d'aide aux petits exploitants frappés par la chute des prix de leurs produits. Il a en outre annoncé, en mai 2001, la mise en place d'un fonds de 1 milliard de ringgit malaisiens (263 millions de dollars US) pour aider les petits exploitants à replanter ou à se lancer dans l'élevage de bétail et dans d'autres activités; ce fonds servirait à l'octroi de prêts à court terme, allant de 50 à 250 ringgit malaisiens (13 à 65 dollars US) par mois, aux petits exploitants confrontés à des difficultés financières.

Dans les zones urbaines, avec les prémices d'une récession économique mondiale au cours des sept premiers mois de 2001, de nombreuses industries ont procédé à des réductions de personnel. Le nombre de travailleurs licenciés a augmenté de 37% pour atteindre 20 038. Sur ce nombre, 85,7% étaient des Malaisiens et le reste, des travailleurs étrangers. Par secteur, les licenciements dans le secteur manufacturier, en particulier dans les usines de production d'appareils électroniques et d'électriques, étaient les plus importants, représentant 69,4%. La plupart des personnes concernées par ces licenciements ne possèdent que très peu d'épargne et doivent dépendre des petites indemnités de licenciement qui leur sont versées pour vivre en attendant de trouver un autre emploi.

L'objectif gouvernemental d'éradication de la pauvreté absolue d'ici 2005 n'est guère réaliste, étant donné l'absence de contrôle adéquat de notre économie qui est fortement tributaire de l'environnement mondial. En outre, il n'y a pas de filet de sécurité pour ceux qui sont touchés par les conditions économiques négatives.

Ce n'est pas en occultant le problème de la pauvreté par des statistiques qu'on l'allégera. Ce qu'il faut, c'est une politique économique saine pour réduire notre dépendance à l'égard du commerce extérieur et de l'investissement étranger, encourager l'agriculture durable et l'industrie locale, et assurer une répartition plus équitable des richesses. Mais surtout, il nous faut des dirigeants politiques et des fonctionnaires honnêtes, attachés au bien-être public. ■

## Références

- «AFTA Threatens Survival of Malaysian Rice Farmers». *Utusan Konsumer*, Vol. 31, No 3, mars 2001, p. 10.
- Economic Planning Unit, Malaysia. *The Third Outline Perspective Plan 2001-2010*, 2001.
- Ministry of Finance, Malaysia. *Economic Report 2000/2001*, 2000.
- «OPP3: National Vision or Tunnel Vision?» *Utusan Konsumer*, Vol. 31, No 5, mai 2001, p. 5.
- «Strengthening Resilience and Enhancing Competitiveness in our Economy». *Utusan Konsumer*, Vol. 31, No 8, août 2001, p. 8.

Consumers's Association of Penang  
<meenaco@pd.jaring.my>

# Résultats des directives néolibérales

HAMID ELKAM

KAMAL LAHBIB



Deux décennies d'application des directives des institutions financières internationales ont abouti à une crise financière persistante, à un surendettement, à un manque d'engagement du gouvernement vis-à-vis des secteurs sociaux à la base, à une féminisation indéfendable de la pauvreté et à la violation quotidienne des droits humains.

## Santé: les moyennes officielles cachent des inégalités

Les indicateurs officiels font état d'une amélioration des soins de santé pour les populations. L'accroissement du nombre de centres de soins de santé de base a réduit le nombre de personnes par centre de 13.208 en 1999 à 12.662 en 2000. Durant la même période, le nombre d'habitants pour un médecin a baissé de 2 372 à 2 309.

Cependant, ces statistiques cachent la terrible réalité des disparités entre zones et secteurs sociaux: à Casablanca, on compte un médecin pour 275 personnes dans les quartiers résidentiels, et un docteur pour 16.660 personnes dans les quartiers ouvriers.<sup>1</sup> Au Maroc, plus de 44% des médecins sont concentrés dans deux villes seulement, Rabat et Casablanca.

Neuf Marocains sur dix n'ont pas de couverture médicale ou sociale. La mortalité infantile est supérieure à 22%, avec un taux brut de mortalité de plus de 6,5%. Les chiffres officiels indiquent 230 cas de mortalité maternelle pour 100 000 naissances vivantes et un gynécologue pour 15 000 femmes.

Le Maroc dépense moins de 600 dirhams marocains (51 dollars US) par habitant et par an au titre des soins de santé, ce qui représente environ 4,5% du PIB en 1997-98. Les ménages couvrent directement 54%, les fonds publics 26% et l'assurance maladie ne paie que 16%. Le secteur public dispose de 110 hôpitaux (25.000 lits) pour 28 millions d'habitants, avec 46 médecins pour 100.000 habitants et 2 000 centres de santé et services de consultations externes.

## Neuf femmes rurales sur dix sont analphabètes

L'indice officiel de scolarisation des enfants âgés de 6 à 11 ans a atteint 85% en 2000-2001, contre 80% en 1999-2000. L'amélioration a été particulièrement importante en milieu rural où le taux de scolarisation s'est accru de 69,4% à 76,7%.

Le nombre de filles inscrites dans l'enseignement primaire a augmenté de 6,6% en 2000-2001, par rapport à l'année précédente. Cette augmentation était surtout en faveur du milieu rural où le nombre de filles scolarisées a augmenté de 10,3%. Il convient de souligner que les centres de ressources associatifs ont reçu 34.550 enfants âgés de 8 à 16 ans en 2000, dans le cadre de l'enseignement informel, avec seulement 744 personnes ressources.

Selon un rapport national sur la situation des enfants au Maroc (mai 2000), 2,2 millions d'enfants de 8 à 16 ans ne sont pas scolarisés; parmi eux, 237 000 vivent dans les rues et 550 693 travaillent dans des conditions inhumaines. Une étude récente réalisée par le ministère du Plan révèle que rien qu'à Casablanca, il y a plus de 28 000 jeunes femmes de moins de 18 ans qui travaillent.

Soixante sept pour cent de la population féminine est illettrée et 90% de cette population féminine illettrée vit en milieu rural. A l'orée de ce troisième millénaire, neuf femmes rurales sur dix ne savent ni lire, ni écrire.

## Dépenses publiques

Les dépenses projetées dans le budget global 2002, d'un montant total de 142 075 millions de dirhams marocains (12.242 millions de dollars US)<sup>2</sup> se répartissent comme suit: dépenses de fonctionnement, 75.442 millions de dirhams (6,5 milliards de dollars US); dépenses d'investissement, 19.925 millions de dirhams (1,7 milliards de USD); dépenses au titre de la dette remboursable et de la dette flottante, 46.708 millions de dirhams (4.025 millions de dollars US).

Les coûts de personnel s'établissent à 51 163 millions de dirhams (4,4 milliards de dollars US) ou environ 68% des dépenses de fonctionnement. Parmi la pléthore d'employés de l'Etat, de nombreux hauts responsables cumulent des postes et par conséquent amassent de multiples rémunérations, bien que cette pratique soit illégale. Il y a un écart considérable entre les salaires des responsables de bas niveau (inférieurs au salaire minimum interprofessionnel de croissance en France) et les salaires exorbitants amassés par les hauts fonctionnaires de l'Etat.

Le montant des dépenses d'investissement est dérisoire et indique un retrait de la participation de l'Etat au développement économique.<sup>3</sup> Le Fonds Hassan II pour le développement économique et social, les fonds spéciaux du trésor, les coopératives locales et les entreprises et institutions publiques contribuent à atténuer l'insuffisance de l'investissement.

Les dépenses au titre de l'éducation nationale et de l'enseignement supérieur sont relativement stagnantes, malgré l'augmentation rapide des besoins dans ce domaine. Ce qui est encore plus grave, c'est que les dépenses au titre de la santé ont connu une baisse régulière, avec des effets négatifs sur la santé des populations marocaines.

Paradoxalement, les dépenses destinées à la sécurité, c'est-à-dire affectées au ministère de l'Intérieur, ont considérablement augmenté: 8% du budget national en 2002, contre 7% en 2001. En 2002, le budget de ce ministère est le double de celui du ministère de l'Enseignement Supérieur (4% du budget national) et pratiquement le double de celui du ministère de la Santé (5% du budget national).

Pour restructurer les dépenses publiques, les mesures suivantes sont suggérées:

- réduire les écarts entre les hauts salaires et les bas salaires;
- éviter ou interdire les cumuls de postes;
- limiter les dépenses improductives telles que l'achat de voitures de luxe et la construction d'immenses bâtiments pour l'administration publique;
- renforcer le contrôle des entreprises publiques;
- réduire les dépenses au titre de la sécurité et de la défense;
- réduire les dépenses pour les cérémonies et les réceptions officielles;
- orienter l'investissement public vers les infrastructures de base (électricité, eau potable, éducation, santé, logement et autoroutes).

<sup>2</sup> Toutes les conversions sont arrondies au taux de 11,604 dirhams marocains = 1 dollar US (31 décembre 2001).

<sup>3</sup> Les dépenses d'investissement ont chuté de 21 695,3 millions de dirhams à 19 925 millions de dirhams, soit un écart de -8,16%.

<sup>1</sup> Région de Casablanca et banlieue. Bureau de l'Aménagement du Territoire, Ministère de l'Aménagement du Territoire, 1999.

## Recettes publiques

Les recettes publiques totales prévues pour 2002 sont de 136 milliards de dirhams (11,73 milliards de dollars US), soit 3,2% de moins qu'en 2001. Ce fléchissement est surtout dû à la baisse des revenus de la privatisation qui sont essentiellement sous forme de taxes et de tarifs douaniers, et s'élève à 79.734 millions de dirhams (6.870 millions de dollars US), environ 58% des recettes totales.

Les recettes douanières sont négativement affectées en raison de la réorganisation douanière, conformément à l'accord d'association avec l'Union européenne entré en vigueur en mars 2000, mais aussi en raison de la contrebande, tolérée par les autorités publiques, entre le Maroc et les bastions occupés par l'Espagne. Cette contrebande entraîne des pertes de capitaux d'environ 7,5 milliards de dirhams par an, bien qu'il soit difficile d'évaluer les pertes en raison de la corruption et de la fraude.

La privatisation qui, dans de nombreux cas, est une sorte de «vente», est menée avec des objectifs à court terme et vise essentiellement à équilibrer les finances publiques. On n'a à aucun moment cherché à améliorer la gestion de certains secteurs économiques en leur faisant observer les règles, mécanismes et lois du marché.

## Capacité de mobilisation de l'épargne

Actuellement, le tissu économique du Maroc comprend essentiellement des entreprises familiales qui ne sont pas gérées de manière rationnelle et ne constituent pas un terrain fertile pour le développement de l'épargne. L'ouverture de l'économie expose les entreprises marocaines - qui sont habituées à un système de protection et de privilèges, surtout en matière fiscale - à des risques réels et nombreux.

L'épargne est liée au degré de confiance dans les institutions gouvernementales. Une fuite massive de capitaux vers les banques étrangères est la preuve évidente d'un manque de confiance dans le gouvernement, en particulier de la part des hauts responsables gouvernementaux. Ce manque de confiance, aggravé par la corruption et les formalités bureaucratiques, provoque également une perte de capitaux étrangers.

## Déficit commercial et endettement public

Selon le rapport économique et financier du Projet de loi de finances, l'année 2000 a affiché une hausse de 35,2% du déficit commercial par rapport à 1999. Les recettes des exportations couvraient 64,5% des dépenses d'importation en 2000, soit une baisse par rapport aux 69,5% de 1999. Les transactions commerciales à l'étranger ont enregistré une augmentation de 11,8% en 2000, contre 7,3% en 1999. Toutefois, il convient de noter que le pouvoir d'achat est généralement très faible et que cela a une conséquence majeure sur le marché. Le fait que certaines régions ne disposent pas d'infrastructures (absence d'autoroutes, de ponts ou d'électricité) explique la pénétration limitée des capitaux commerciaux dans de nombreuses zones isolées.

Le service de la dette publique représente plus de 32% du total du budget général. Le rapport économique et social du Projet de loi de finances indique que la dette extérieure a été réduite de 6,6 milliards de dirhams (568,7 millions de dollars US) soit 3,7% entre 1999 et 2000. Le rapport de la dette extérieure globale au PIB s'est légèrement amélioré, passant de 51,3% en 1999 à 48,2% en 2000.

Selon l'agence d'évaluation financière Standard and Poor's, la dette marocaine et ses perspectives, classées «stables» lors de la précédente évaluation, sont passées à «négatives». Les classements concernant la dette du pays et, surtout, le classement concernant la dette en monnaie nationale (BBB/A-3<sup>4</sup>) et celle en devises, ont été maintenus. Cette perspective qui s'aggrave reflète la situation budgétaire du pays et les pressions sur les prix ainsi que sur la stabilité des taux de change. Le déficit budgétaire s'élevait à

9% du PIB en 2001 et devrait chuter à 6% en 2002, bien que selon Standard and Poor's, il pourrait ne pas atteindre cet objectif si la croissance ralentit.

Selon l'agence, la dette est restée stable (78% du PIB en 2001) dans la mesure où l'augmentation du déficit a été compensée par le revenu de la privatisation. Cependant, les opportunités de privatisation vont disparaître et les ajustements budgétaires seront difficiles dans l'avenir.

Selon le rapport de Standard and Poor's daté du 2 novembre 2001, le gouvernement doit réduire le déficit budgétaire, poursuivre son programme de réforme et améliorer les perspectives de croissance pour maintenir son classement.

## Mesures en faveur de la réduction et de l'annulation de la dette

La principale mesure positive adoptée a été la conversion de la dette en investissement.

Le problème de l'endettement est étroitement lié au désordre et aux détournements de fonds qui caractérisent la gestion des entreprises publiques ou semi-publiques (telles que la CNSS, la CNCA et le CIH<sup>5</sup>). Au lieu d'être investis dans l'économie, les prêts étaient détournés et sont devenus sources de richesses pour une classe sociale devenue parasitaire, sans aucun sens des affaires ou de l'innovation et que seule la consommation intéresse.

## Capitaux privés

L'investissement privé au Maroc se caractérise par un manque de confiance découlant de l'instabilité socio-politique et institutionnelle, ce qui explique en grande partie le manque d'investissements étrangers. A cela, il faudrait ajouter la complexité des formalités administratives, le manque de transparence des structures administratives et d'autres obstacles divers, parmi lesquels la corruption joue un rôle majeur. La fraude et l'évasion fiscale sont considérables.

## Conclusion

La situation actuelle, caractérisée par un manque d'engagement de la part du gouvernement, l'application de politiques néolibérales, la corruption systématique, le déni des droits citoyens des femmes, le détournement de fonds publics et l'impunité en matière de violation des droits humains, politiques, économiques et sociaux, est la conséquence de décisions politiques limitées et liées au maintien d'un équilibre macroéconomique.

Plus que jamais auparavant, cette situation pousse les parties prenantes politiques, économiques et sociales à rechercher des alternatives et à reconsidérer leurs stratégies de développement, dans le but de promouvoir l'équité et la justice sociale. Il est également impératif d'avoir une compréhension approfondie du rôle joué par les ONG marocaines dans le développement démocratique, au moment où la mondialisation contestable et contestée est la principale caractéristique de la société. ■

## Références

- Bulletin Economique et Social du Maroc. *Rapport Social 2001*, Publications IURS, Rabat.
- Rapport Economique et Financier, Projet de loi de finances 2002, publication du ministère de l'Economie et des Finances. Projet de Loi de finances No. 44-01, pour l'exercice budgétaire 2002.
- Note de présentation concernant le Projet de loi de finances No. 44-01.
- Rapport sur le Développement Humain 2001, PNUD.

Espace Associatif  
<espasso@iam.net.ma>

4 Un assureur classé 'BBB' a une capacité ADEQUATE à remplir ses engagements financiers. Cependant, dans des conditions économiques négatives ou des circonstances changeantes, il est plus probable que l'assureur ait moins de capacité à faire face à ses engagements financiers. Un assureur classé 'BB' est MOINS VULNERABLE dans le court terme que d'autres assureurs ayant un classement plus faible. Toutefois, l'assureur est confronté à des incertitudes majeures constantes et exposé à des conditions commerciales, financières ou économiques négatives qui pourraient réduire sa capacité à faire face à ses engagements financiers. Source: Standard and Poor's Rating Definitions. Cf. www.standardandpoors.com

5 Système de sécurité sociale obligatoire pour le secteur privé; Caisse nationale de crédit agricole; Crédit immobilier et hôtelier.

## Priorités du gouvernement de Vicente Fox

ARELI SANDOVAL TERÁN<sup>1</sup>



Afin de générer davantage de ressources pour le développement social, le Président mexicain Vicente Fox a promu une réforme fiscale régressive au cours de l'année 2001. L'objectif réel était de réaliser à n'importe quel prix une baisse du niveau de la dette publique, comme l'exigeaient les agences de financement internationales. Alors que le développement social n'est pas une priorité, le paiement et l'amortissement de la dette publique sont assurés.

### Les critères du Président Fox

Dans les *Critères Généraux de la Politique Economique 2002*<sup>2</sup>, le gouvernement fédéral explique le ralentissement actuel de l'économie mexicaine par les liens commerciaux et financiers étroits avec les Etats-Unis et la synchronie croissante des tendances des deux économies. La situation économique du Mexique est, dans une large mesure, déterminée par l'évolution du cycle économique mondial qui, à son tour, est principalement déterminée par la performance de l'économie américaine. Dans ce cadre, les principaux points de la stratégie proposée dans les *Critères généraux* sont: la discipline fiscale, l'exécution responsable, transparente et efficiente des dépenses publiques et la promotion des réformes structurelles nécessaires pour renforcer la base de l'économie.

Selon les *Critères généraux*, le principal défi auquel sera confrontée la politique économique mexicaine durant l'année 2002 sera de reconquérir les emplois perdus en 2001, en restaurant le dynamisme au sein d'une économie mondiale incertaine et instable. Les objectifs macroéconomiques du gouvernement Fox pour 2002 sont, avant tout, d'accélérer le rythme de l'activité économique, générant des emplois formels et augmentant le revenu réel des familles. Il propose en particulier d'atteindre un taux réel de croissance du PIB de 1,7% par an. Le deuxième objectif est de réduire l'inflation. En étroite coordination avec la Banque du Mexique, la politique fiscale contribuera à maintenir les hausses annuelles des prix en-dessous de 4,5% par an. En troisième lieu, la balance des comptes extérieurs du pays doit être maintenue à des niveaux modérés et sains. Sur la base des prévisions de croissance économique au Mexique et aux Etats-Unis ainsi que des cours internationaux du pétrole, l'on estime que la position de la balance des paiements affichera en 2002 un déficit équivalent à 3,5% du PIB.

Bien que le gouvernement Fox reconnaisse qu'il existe au Mexique de sérieuses inégalités entre différents groupes ethniques, régions et générations, il affirme qu'il manque de ressources pour promouvoir et renforcer les programmes sociaux qui prennent en compte les besoins les plus pressants du pays, tels que la réduction de la pauvreté, l'alimentation, l'éducation, le logement, la santé, le développement rural, les infrastructures et la justice. Pour générer davantage de ressources pour le développement social, Fox a promu une réforme fiscale en 2001. Les coûts sociaux de cette réforme ne sont que partiellement reconnus et comprennent une indemnité d'un montant ridicule pour les familles à plus faible revenu.

De nombreux secteurs ont contesté la proposition de l'exécutif. Du point de vue des organisations de promotion des droits économiques et sociaux, la

réforme fiscale est régressive en ce qui concerne les droits fondamentaux tels que la santé, l'alimentation, l'éducation, la culture, le logement et la jouissance du progrès scientifique et technologique, dans la mesure où elle applique une TVA (taxe sur la valeur ajoutée) de 15% sur les médicaments, les vivres, les livres, la scolarisation, les transports et le revenu. Si cette réforme est adoptée, le Mexique enfreindra plusieurs articles de la Convention internationale sur les droits économiques, sociaux et culturels dont il est partie depuis 1981 et qui l'oblige à accroître progressivement ses dépenses sociales, à répartir plus équitablement la richesse et à lutter contre la concentration croissante des revenus entre les mains de quelques individus. Cette hausse de la taxe sur la valeur ajoutée aura un énorme impact social, tandis que son impact économique sera très faible puisqu'elle ne générera que l'équivalent de 1,7% du PIB en ressources supplémentaires.

Un meilleur moyen d'augmenter les ressources nationales pour le développement serait d'élargir la base d'imposition par une taxe sur les produits de luxe et les capitaux spéculatifs nationaux et étrangers, qui génèrent d'énormes profits privés, mais pas d'avantages sociaux. De fait, la proposition pour une taxe sur les transactions monétaires est l'une des idées qui seront discutées lors de la Conférence internationale sur le financement du développement.

L'objectif réel de la réforme fiscale promue par le gouvernement Fox est de réaliser à n'importe quel prix une baisse du niveau de la dette publique, pour satisfaire aux exigences d'ajustements structurels des institutions financières internationales (IFI), ajustements qui sont appliqués au Mexique depuis 20 ans maintenant et ont aggravé les conditions de vie de millions de Mexicains. Selon les économistes de l'Université Autonome Métropolitaine (UAM), les IFI «ont pratiquement prévu le programme pour les six années de pouvoir de Fox»<sup>3</sup>, en faisant du remboursement de la dette extérieure la priorité de la politique économique.

TABLEAU 1

Indicateurs de la dette extérieure et intérieure			
En % du PNB	2000	2001*	2002*
Dette extérieure totale	26,0	24,8	23,5
Dette extérieure du secteur public	14,7	13,8	12,5
Dette extérieure du secteur privé	11,3	11,1	11,0
En % des exportations de biens, services et transferts			
Dette extérieure totale	119,0	123,7	118,3
Service de la dette extérieure totale	42,1	31,6	26,5
Service de la dette extérieure publique	26,0	16,1	12,1

\* Prévisions du FMI. Source: www.imf.org

1 Coordonnateur de Contrôle Citoyen Mexique, DECA Citizen Diplomacy Programme, Equipe Pueblo, A.C., une organisation membre du Comité d'organisation du Forum mondial: Financement pour le droit au développement durable et équitable «pour une répartition juste des richesses», Mexique, 14-16 mars 2002, avant le Financement du développement.

2 *Criterios Generales de Política Económica Para 2002* (Critères généraux de la politique économique 2002), in www.shcp.gob.mx

3 Juan Moreno Pérez, Professeur à l'UAM, cité par Augustin Vargas Jiménez dans «El gobierno se doblega ante el FMI», hebdomadaire mexicain *Proceso*, No. 1305, 4 novembre 2001, p. 39.

## Approbation du FMI

Dans le dernier rapport du FMI sur le Mexique (Consultation sur l'Article IV)<sup>4</sup>, le Fonds a félicité le gouvernement mexicain pour ses réductions des dépenses publiques et son engagement à procéder à d'autres réductions si nécessaire, afin de réduire le déficit (paragraphe 49). Le FMI a également salué la proposition de réforme fiscale (paragraphe 51) et a indiqué que, sans cela, la dette publique augmenterait et l'économie serait plus vulnérable aux pressions externes et aux fluctuations des cours du pétrole (paragraphe 52).

Pour sa part, la Banque mondiale, dans sa Stratégie d'aide aux pays – *Country Assistance Strategy* – (CAS) pour 1999-2000, a indiqué les réformes structurelles que le gouvernement mexicain devrait promouvoir pour obtenir l'appui de la Banque: réformes fiscales et financières, réformes du secteur de la santé de l'Institution de sécurité sociale des travailleurs publics, et réformes du travail<sup>5</sup>. Ces réformes sont financées par le biais d'un portefeuille contenant 23 projets qui comportent des objectifs tels que la réduction directe de la pauvreté.

Pour ce qui concerne la situation du pays en termes de disponibilité, d'affectation et de répartition des ressources du développement, le Projet de budget des dépenses 2002 soumis par le président de la République à la chambre des députés en novembre 2001 pour examen et adoption, prévoit des dépenses totales nettes de 1 410 654,4 de millions de pesos mexicains (environ 153 milliards de dollars US, au taux de change de 9,2 pesos pour un dollar), ce qui représente une croissance réelle de 0,3% seulement au cours de l'année précédente, et en pourcentage du PIB, une baisse de quatre dixièmes de point de pourcentage.

Les dépenses projetées (y compris les dépenses sociales) seront de 980 095,7 millions de pesos (environ 106,5 milliards de dollars US), ce qui représente une réduction réelle de 1% par rapport aux prévisions pour le bouclage de l'année en cours. En pourcentage du PIB, les dépenses projetées baisseront de 16,3% à 15,9%. Ces dépenses représentent 69,47% des dépenses nettes totales.

## Réduction des dépenses sociales

Les dépenses au titre du développement social et humain sont fixées à 592 091,7 millions de pesos (64,3 milliards de dollars US), ce qui représentera 60,4% des dépenses projetées et 41,97% des dépenses nettes totales. Cependant, le Projet de budget des dépenses 2002 a réduit les dépenses sociales, par rapport à l'année précédente, «de 10,7% à 9,6% du PIB, sous réserve d'une réforme fiscale qui, même si elle devait être adoptée telle quelle, aurait un impact insignifiant sur les recettes si l'on considère qu'actuellement, le revenu de l'impôt représente 11% du PIB et que tout au plus, ce chiffre augmenterait à 13%»<sup>6</sup>. Les plus gros transferts budgétaires se trouvent au niveau de l'amortissement bancaire (0,7% du PIB en 2002 et un dixième de point de pourcentage par an à partir de 2003, «une prévision validée par le FMI»)»<sup>7</sup>.

## Conditions appliquées dans le domaine de la santé

De nombreux programmes du secteur de la santé dépendent d'un prêt de 350 millions de dollars US s'étalant sur les cinq prochaines années, devant être accordé par la Banque mondiale à condition que soit adoptée la réforme fiscale mentionnée ci-dessus. Ainsi, des actions telles que la santé et l'alimentation pour les populations autochtones, la prévention du VIH/SIDA, la consolidation d'une plus grande couverture et la proposition visant à mettre en place un programme d'assurance pour les populations, seraient sérieusement limitées. Les régions et les municipalités où 13,6 millions d'individus vivent dans la pauvreté extrême cesseraient de bénéficier de prestations.<sup>8</sup>

## Education: l'amortissement bancaire d'abord

L'éducation est le centre de la politique de développement humain et social du gouvernement Fox, selon le Plan National de Développement 2001-2006. Cependant, il est prévu des dépenses de 50 milliards de pesos au titre de l'enseignement supérieur pendant la période de six ans, alors que 70 milliards seront dépensés au titre de l'amortissement bancaire rien qu'en l'espace de deux ans.<sup>9</sup> Le Projet de budget des dépenses 2002 prévoit une réduction à hauteur de 2,5 milliards de pesos dans l'enseignement supérieur, soit une baisse de 3,3%. En Sciences et Technologie, la réduction représente près de 18%.<sup>10</sup> A titre d'exemple, le budget de l'Institut Polytechnique National sera réduit de 7,49% pour 2001, et celui de l'Université Autonome Métropolitaine de 8,26%. Avec ces réductions, l'objectif d'investir 8% du PNB dans l'enseignement ne sera pas atteint. Les réductions des dépenses au titre de l'enseignement supérieur provoqueront non seulement des problèmes avec les travailleurs, par exemples des vagues de grèves dans les universités à cause des retenues de 4,5% sur les salaires annoncées par le Secrétariat des Finances et du Crédit Public, mais aussi des investissements plus faibles dans la recherche et le développement scientifique et technologique.<sup>11</sup>

## Les réductions budgétaires affectent les populations autochtones

L'Institut national des populations autochtones verra son budget 2002 réduit de 6%, affectant essentiellement les services de la Justice qui avaient demandé une augmentation de 200%. Parallèlement à cela, il y aura aussi des réductions de personnel; le programme d'assistance pour faire libérer les autochtones de prison dans les divers Etats sera limité, les conseils et la défense juridique dans les affaires d'abus seront réduits, et les accords avec 263 organisations autochtones, ONG et groupes académiques du pays seront affectés.<sup>12</sup>

Le gouvernement Fox doit remplir ses obligations concernant les questions sociales, en affectant prioritairement les ressources disponibles à la politique sociale. Le développement social ne saurait dépendre de la réalisation de l'investissement national et étranger, si nécessaire fut-il, alors qu'avec les revenus générés par le peuple mexicain, nous assurons l'amortissement bancaire et le remboursement de la dette à temps.

Enfin, aucun plan de financement du développement ne sera pleinement efficace tant que la globalisation, qui sape sérieusement les droits économiques, sociaux et culturels des peuples du Mexique et du monde, restera le modèle financier. En raison de leur principe d'équité et de justice, les droits humains doivent être le fondement de la politique économique. ■

DECA Equipo Pueblo, AC - Programa Diplomacia Ciudadana  
(DECA Equipe Pueblo - Programme diplomatie citoyenne)  
<pueblodip@laneta.apc.org>

4 Rapport pays No. 01/190 Mexique: Consultation sur l'Article IV, 2001 - Rapport du personnel. Déclaration du personnel, Note d'information publique sur les discussions du Conseil Exécutif et déclaration du Directeur Exécutif pour le Mexique, Octobre 2001, à: [www.imf.org](http://www.imf.org)

5 Rapport pays No. 01/190, *op cit.* p. 46.

6 Armando Labra M. «Budget terror; macabre talent». *La Jornada*, quotidien national, 26 novembre 2001, p. 35.

7 Juan Moreno Pérez, *op.cit.*

8 Angeles Cruz, «Financial conditions for the signature of a WB loan for health, tied to the adoption of the tax reform», *La Jornada*, quotidien national, 26 novembre 2001, p. 30.

9 Karina Avilés. «The Fox government does not fulfill the education law». *La Jornada*, quotidien national, 26 novembre 2001, p. 29.

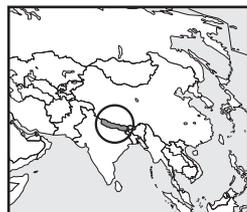
10 *La Jornada*, 29 novembre 2001, p. 16.

11 *Ibid.* p. 15.

12 *La Jornada*, 10 décembre 2001, p. 13.

## Les capitaux privés ne sont pas responsables de la pauvreté

SARBA RAJ KHADKA



Le défi majeur du développement au Népal est la pauvreté généralisée. Selon un récent rapport du gouvernement, 38% des 23 millions d'habitants du pays vivent en-dessous du seuil de pauvreté absolue qui est de 0,21 dollars US par jour. La répartition inéquitable des terres, la dépendance vis-à-vis de ressources extérieures assorties de conditionnalités qui ont souvent des effets négatifs sur l'économie, le fardeau de la dette extérieure, la mobilisation peu satisfaisante de ressources intérieures et un modèle de libéralisation des échanges qui ne profite pas aux pauvres, sont autant d'éléments qui fondent cette situation dramatique.

### Droits humains au milieu des conflits sociaux

En réponse à près de six années d'insurrection armée du Parti communiste (maoïste) népalais, le gouvernement a imposé l'état d'urgence le 26 novembre 2001. Dans une ordonnance prise par Sa Majesté le Roi, intitulée (*The Terrorism and Disruptive Activities Control and Punishment Act - Ordonnance de contrôle et de punition du terrorisme et des activités perturbatrices*), les insurgés ont été déclarés groupe terroriste. Sous l'état d'urgence, pratiquement tous les droits fondamentaux sont suspendus. Les deux parties au conflit ont commis des violations des droits de l'homme et près de 2 600 personnes ont été tuées.<sup>1</sup>

Toutes les forces de sécurité publique, y compris l'armée, ont été mobilisées pour battre les rebelles. En raison de l'augmentation considérable des dépenses au titre de la sécurité, le gouvernement a pris la décision de réduire de 25% le budget du développement, en plus de la récente réduction de 50% des subventions accordées aux Comités de développement villageois.

### Caractéristiques économiques et pauvreté

Le Népal est un pays montagneux enclavé, avec un revenu par habitant de 220 dollars US seulement.<sup>2</sup> Près de 90% de la population vit encore en milieu rural. La structure économique du Népal est caractérisée par des systèmes semi-féodaux d'agriculture de subsistance, le sous-emploi et l'agriculture à faible productivité. L'agriculture est la source la plus importante d'emploi; 81% de la population active travaille dans l'agriculture de subsistance qui génère près de 42% du PIB.<sup>3</sup> Le taux de chômage et de sous-emploi au Népal est d'environ 52%.

Le PIB agricole a augmenté de 2,3% par an au cours de la dernière décennie, mais le PIB agricole par habitant n'a pas du tout augmenté durant cette période. Les dépenses du secteur des services ont connu une hausse considérable durant la dernière décennie. Le défi majeur du développement au Népal est la pauvreté généralisée. Selon un récent rapport du gouvernement, 38% des 23 millions d'habitants du pays vivent en-dessous du seuil de pauvreté absolue (0,21 dollars US par jour au Népal). Le gouvernement s'était engagé à ramener ce chiffre à 32% avant fin 2002, mais cela ne semble guère probable.

Les principales causes de la pauvreté au Népal sont le manque d'accès aux biens tels que la terre; l'inégalité en matière d'éducation et l'absence de sécurité sociale; l'absence d'investissements publics dans le développement, la faible productivité, la corruption généralisée et le fardeau de la dette extérieure. Outre cela, il y a le manque de ressources dans les administrations locales, la hausse du chômage, les relations inéquitables du commerce international et l'absence de mouvements dynamiques de

1 Le gouvernement a tué 1 683 personnes, et les maoïstes 910, selon l'*Annuaire des Droits de l'Homme*, Centre des services du secteur informel, 2002.

2 *Nepal Human Development Report - 1998*, Nepal South Asia Centre, Katmandou, Népal, 1998.

3 *Economic Survey: Fiscal Year 2000/2001*, Gouvernement de Sa Majesté, ministère des Finances, 2001.

TABLEAU 1

Population en-dessous du seuil de pauvreté			
RÉGIONS GÉOGRAPHIQUES	POPULATION VIVANT EN DESSOUS DU SEUIL DE PAUVRETÉ (%)		
	TOTAL	PAUVRES	TRÈS PAUVRES
Himal	56	23,3	26,7
Collines	41	21,3	19,7
Plaines ou terai	42	28,7	13,3
<b>ZONES URBAINE ET RURALE</b>			
Urbaine	23	13,2	9,8
Rurale	44	26,4	17,6
<b>Moyenne nationale</b>	<b>42</b>	<b>24,9</b>	<b>17,1</b>

Source: District Development Profile of Nepal, 2001. Informal Sector Research and Study Centre, Katmandou, Népal.

la société civile, d'égalité des chances pour toutes les communautés ethniques et de sensibilité aux questions liées au genre et à l'enfance.

### Inégale répartition des terres

L'agriculture étant le pilier de l'économie népalaise, la plupart des gens dépendent de la terre. Seulement 27% de la surface foncière totale est disponible à des fins agricoles.

Seulement 1,5% des familles contrôle 14% des terres agricoles; 70% des familles paysannes exploitent 30,5% des terres agricoles; 70% des ménages possèdent moins d'un hectare et 33% moins de 0,5 ha; 15% des ménages n'ont pas de terres. En conséquence, nombre d'individus ont un accès limité aux ressources foncières productives.

Cette inégalité en matière de répartition des terres et d'accès aux ressources productives dans les zones rurales est une cause majeure de la pauvreté, de l'insécurité alimentaire et du chômage en milieu rural.

### Les femmes au carrefour du développement

La Constitution promet l'égalité pour tous, mais il y a toujours une forte discrimination fondée sur le sexe, qui isole les femmes du processus principal du développement. Des lois discriminatoires ont empêché les femmes de jouir du droit des soins de santé de la reproduction adéquats et à l'avortement. Environ 200.000 femmes et jeunes filles se livrent à la prostitution. En raison de l'analphabétisme, de la pauvreté et des pratiques sociales conservatrices, les femmes sont privées du droit de posséder des biens et d'autres ressources, et ont de faibles opportunités de revenus et d'emplois. L'écart entre les sexes dans la répartition du revenu est profond, à cause de la domination masculine dans les ménages. L'absence de droits de propriété pour les femmes et la non-rémunération du travail domestique ont eu également des effets négatifs pour elles. Un récent projet de loi sur la propriété féminine (2001) n'a pas accordé de droits

**TABEAU 2**

Propriété foncière au Népal								
TAILLE PROPRIÉTÉ FONCIÈRE (HECTARES)	HIMAL OU HAUTES MONTAGNES		COLLINES		PLAINES OU TERAI		TOTAL NATIONAL	
	FAMILLE PAYSANNE (%)	PROPRIÉTÉ FONCIÈRE (%)	FAMILLE PAYSANNE (%)	PROPRIÉTÉ FONCIÈRE (%)	FAMILLE PAYSANNE (%)	PROPRIÉTÉ FONCIÈRE (%)	FAMILLE PAYSANNE (%)	PROPRIÉTÉ FONCIÈRE (%)
< 0.1	5.5	0.5	7.0	0.5	9.7	0.4	7.5	0.4
0.1 - 0.2	11.2	2.4	10.6	2.0	8.0	1.0	9.6	1.5
0.2 - 0.5	26.4	18.2	30.8	13.4	21.6	12.4	26.7	9.4
0.5 - 1.0	29.0	30.0	29.0	26.4	21.6	12.4	26.0	19.2
1.0 - 3.0	16.3	35.9	21.2	42.4	32.9	44.3	25.5	43.0
3.0 - 5.0	1.1	5.9	1.6	7.6	5.7	17.3	3.2	12.6
> 5.0	0.5	7.1	0.5	7.7	2.8	19.4	1.5	13.9

Source: His Majesty's Government of Nepal, High Level Commission on Land Reform, 2002.

égaux en matière de propriété. L'indice sexospécifique global moyen du développement (ISD) est 2,3 fois plus élevé que celui du Népal, alors que l'ISD pour les pays développés est plus de trois fois plus élevé.

Quatre-vingt-huit pour cent des femmes des zones rurales et 55% dans les zones urbaines pratiquent l'agriculture. Leur présence dans les sphères politique et bureaucratique demeure insignifiante: leur représentation est de 5,8% à la Chambre des Représentants (Chambre Basse du Parlement) et de 13,3% à l'assemblée nationale (Chambre Haute du Parlement). Bien que plus de 40 000 femmes soient entrées dans les gouvernements locaux, grâce à une disposition leur garantissant 20% des sièges, aucune femme n'a été élue maire ou maire adjointe. Peu de femmes sont chefs de Comités de Développement Villageois, et pas une seule n'a été élue au poste de présidente de Comité Développement de district. Le taux d'alphabétisation est de 23% chez les femmes. Environ 60% des mères souffrent d'anémie. Le taux de mortalité maternelle est de 875 pour 100.000 naissances vivantes, le plus élevé au monde, et 90% des mères ne reçoivent pas d'assistance médicale durant l'accouchement. Peu de femmes sont dans le système de la fonction publique et seul 9,1% des femmes sont chefs de famille.

Un développement positif est l'organisation des femmes en groupements communautaires qui mettent en commun leur épargne pour maximiser leur pouvoir d'achat. Les femmes commencent peu à peu à prendre des décisions dans leurs communautés.

### Ressources intérieures et domination internationale

La croissance népalaise avoisinait 3,9% par an à partir des années 70, mais le taux de croissance démographique élevé de 2,27% signifie que la croissance économique annuelle n'a été que de 1,63% par habitant durant les 27 dernières années. L'épargne intérieure brute est très faible, à environ 10% du PIB en moyenne au cours de la dernière décennie. Les affectations budgétaires pour l'éducation ont grimpé de 9,5% en 1986 à 13,5% en 1997. Pour la santé, elles ont augmenté de 3% à 6%. Les affectations budgétaires pour les secteurs sociaux prioritaires étaient d'environ 3% du PNB.<sup>4</sup>

Bien que les affectations budgétaires pour le secteur social augmentent petit à petit chaque année, toutes les dépenses n'ont pas été réalisées. Plusieurs ONG ont injecté des ressources financières dans le secteur social, dans des domaines tels que le développement des infrastructures rurales, l'allègement de la pauvreté, l'alphabétisation, l'éducation des adultes, l'éducation à la santé, les dispensaires, la planification familiale, les maternités, la réhabilitation des travailleurs du sexe et des enfants de la rue, la protection et la promotion des droits humains et l'environnement.

Étant donné que les ressources intérieures ne suffisent pas pour relever les défis du développement, le pays doit dépendre en grande partie de ressources extérieures. Ces subventions ou prêts extérieurs sont inévitablement assortis de conditions liées qui ont souvent des effets négatifs sur la croissance économique et le bien-être de la majorité de la population du pays.

### Le commerce n'est pas le choix des pauvres

Les nouvelles politiques commerciales adoptées en 1999-2000 favorisent des industries d'exportation. Les exportations se sont accrues de 42,4% pour atteindre

747,4 millions de USD en 1999-2000, contre une hausse de 18,2%, à 525 millions de USD en 1998-1999. Les importations en provenance de l'Inde ont également augmenté de 27,4% en 1999-2000, par rapport à l'année précédente. Les entrées massives de produits des pays voisins (principalement de l'Inde) se sont emparées des marchés. En 1998-1999, le déficit commercial avait baissé de 15,7% par rapport à l'année précédente, mais en 1999-2000, ce déficit a augmenté de 6,7% par rapport à 1998-1999.

Les progrès en matière de libéralisation des échanges ne profitent pas aux pauvres et aux communautés marginalisées, qui continuent de lutter pour gagner leur subsistance. En outre, les petits et moyens producteurs sont confrontés à des crises de confiance, étant donné que le gouvernement ne fait pas la promotion du commerce de leurs produits.

### Dette extérieure: bénédiction ou malédiction?

Le fardeau de la dette extérieure totale du Népal pour 2001-2002 est estimée à 2,76 milliards de dollars US, plus de deux fois le budget annuel de 1,33 milliards de dollars US. Le fardeau de la dette par habitant est de 119 dollars US.

La mobilisation de ressources intérieures n'a pas été satisfaisante. Le revenu en pourcentage du PIB est resté à 11,1% en 1998-1999. Les flux de prêts extérieurs ont commencé au début des années 60, pour financer la National Industrial Development Corporation. En 1970-1971, la part des emprunts extérieurs dans l'aide totale a commencé à augmenter considérablement, s'étant presque multipliée par 71 de 1975-1976 à 1996-1997. Au cours de la période 1997-1998, elle s'élevait à 62,2% du flux d'aide totale. Les prêts multilatéraux constituent à présent 88,1% des prêts reçus. Ce pourcentage pourrait augmenter dans l'avenir, en raison de la tendance à la baisse des engagements d'aide bilatérale au cours des dernières années.

### Les capitaux privés ne sont pas responsables de la justice sociale

La décentralisation économique, l'ouverture et le développement du secteur privé axé sur le marché ont été promus depuis la fin des années 80. La Politique Industrielle de 1992, le Huitième Plan (1992-1997) et la Loi sur la Privatisation de 1997 ont été introduits pour promouvoir la réforme et la restructuration du secteur privé dans des domaines tels que la banque et les finances, l'aviation, l'énergie, le tourisme, la foresterie, la technologie de l'information, les coopératives et la société civile. Le secteur privé a été récemment reconnu comme étant l'acteur principal du développement socioéconomique. Le cadre de développement national a été conçu pour impliquer une participation accrue du secteur privé à la construction de la nation, en encourageant un système compétitif d'utilisation et d'affectation des ressources. La part du secteur privé dans le PIB non agricole a augmenté de 57,3% en 1990-1991 à 69,7% en 1998-1999, tandis que la part de l'Etat dans le PIB non agricole baissait de 42,7% en 1990-1991 à 30,3% en 1998-1999.<sup>5</sup> Ces politiques et programmes n'ont pas été en mesure de s'atteler aux problèmes des pauvres et des marginalisés, qui restent exclus du principal courant de développement. ■

Rural Reconstruction Nepal  
(Reconstruction rurale Népal)  
<rrn@rrn.org.np>

4 Ministère des Finances, 1997.

5 Statistical Yearbook of Nepal 2001, Bureau Central des Statistiques, Commission nationale de la planification, Katmandou, Népal, 2001.

## Une économie dans le coma

RAY ONYEGU<sup>1</sup>

SHOLA AKINBODE

BASIL UGOCHUKWU

JOSÉPHINE CHUKWUMA



En dépit des bonnes intentions contenues dans les objectifs et les politiques, l'économie est dans une situation critique, avec une combinaison de différents facteurs tels que la dépréciation du naira, d'énormes coupes budgétaires, le fardeau de la dette, la hausse du chômage, la contraction des investissements, la spéculation bancaire et le manque de transparence.

Le Nigeria est le sixième plus grand producteur de pétrole du monde. Le cours du pétrole brut, pivot de l'économie nigériane, qui compte pour plus de 90% de son revenu annuel, s'est effondré. Le budget proposé pour 2002 est de 30% inférieur au budget de 2001. Le fardeau de la dette extérieure aggrave les problèmes.

Il y a un désaccord entre les officiels du gouvernement nigérian et les grandes institutions financières internationales, notamment le Fonds monétaire international (FMI) et la Banque mondiale et le Club de Paris, à propos du montant effectif de la dette. Le président Olusegun Obasanjo soutient que la dette extérieure du Nigeria est de 22 milliards de dollars US. Toutefois, selon les livres de compte de son vice-président et de son ministre des finances, le Nigeria doit à ses créanciers étrangers 28 milliards de dollars US. Le FMI, à travers son directeur des Affaires africaines, G. E. Gondwe, affirme que le Nigeria a une dette de 32 milliards de dollars US. Dans le même temps, le Nigeria a jusqu'ici remboursé 17 millions de dollars US et dépensé 1,3 millions de dollars en 2001, pour le seul service de la dette.

Une caractéristique terrible de la dette étrangère et qu'un intérêt et des pénalités y sont liés. Les pénalités s'accumulent si l'intérêt devient exigible mais n'est pas payé. Quand ceci se produit, les paiements consécutifs servent au service de la pénalité, alors que l'intérêt reste intact. Il est sûr qu'avec ceci, aucun pays débiteur du Tiers-Monde ne sera jamais en mesure de payer la totalité de sa dette. L'économie nationale est affectée par cet état de fait et les citoyens restent les victimes des machinations de la Banque mondiale, du FMI et du Club de Paris. Pendant ce temps, les fonds ne sont pas disponibles pour le développement du Nigeria.

### Budgets: plus facile à dire qu'à faire

Les budgets nationaux des 10 dernières années ont gardé certains objectifs et politiques communs, à savoir:

- Alléger la pauvreté en encourageant les opportunités de création d'emploi;
- Réaliser une forte croissance économique à travers la mobilisation et l'utilisation prudente des ressources économiques;
- Construire une économie forte en encourageant la participation du secteur privé;
- Assurer la bonne gouvernance en transformant l'administration du développement en système orienté vers les services et les résultats.

Si on ne peut rien trouver à redire en ce qui concerne les objectifs, il en est tout à fait autrement pour ce qui est des moyens pour les réaliser, c'est-à-dire les affectations budgétaires. Les bonnes intentions n'ont pas pu s'accompagner d'actions parce que l'économie nigériane, dans la période sur laquelle nous nous penchons, est restée dans le coma. La valeur de la monnaie nationale, le naira, est en baisse. Quand l'administration civile du président Olusegun Obasanjo est venue au pouvoir en 1999, le taux de change était de 85 naira nigériens pour un dollar US. Deux années plus tard, en 2001, le naira s'était tellement déprécié qu'avec un dollar US, on pouvait acheter 114,50 naira sur les marchés officiels et 138 naira sur le marché parallèle.<sup>2</sup>

### Coupes budgétaires et investissement improductif

L'économie est actuellement caractérisée par un taux d'inflation modéré, des taux d'intérêt élevés (austérité monétaire), une faible utilisation des capacités et une hausse gênante du chômage. L'économie a besoin de politiques d'expansion pour stimuler la croissance économique et générer de nouveaux emplois. Mais le budget de 2002 propose une coupe considérable de 38% des dépenses d'équipement par rapport au niveau de 2001. Ajoutez à cela des affectations considérables d'un montant de 49,6 milliards de naira à une armée de temps de paix, de 28,4 milliards de naira à la présidence et de 10 milliards de naira au Projet de carte d'identité nationale, tous des secteurs improductifs, et les questions suivantes se posent: Quel est le montant de l'investissement réel au Nigeria? Quelle sera la source de la croissance économique? Et d'où viendront les nouveaux emplois?

Considérons ceci sous un autre angle. Avec des dépenses d'équipement, en 2001, d'un montant de 414 milliards de naira, l'économie était loin d'atteindre la cible de croissance de 5%. Avec la contraction de 38% du budget de 2002, espérer un tel taux est, pour le moins, utopique.

Il faut noter que bien que 414 milliards de naira aient été budgétisés en 2001 pour les dépenses d'équipement, seule l'affectation du premier trimestre a été effectivement déboursée; le second trimestre n'a enregistré qu'un déboursement de 50%. En 2002, les dépenses d'équipement ont été réduites de manière drastique. Ceci indique une certaine crainte que les dépenses d'équipement n'entraînent l'inflation. Le gouvernement a apparemment choisi de sacrifier l'expansion de l'économie et des emplois afin de maîtriser l'inflation. Ceci dénote une absence de prévoyance, car beaucoup de dépenses improductives ont été transférées au personnel, à la défense, à la présidence et au Projet de carte d'identité nationale. En d'autres termes, la perspective d'une inflation injustifiable est maintenant plus claire.

<sup>1</sup> Ray Onyegu travaille avec l'Initiative Shelter Rights et est coordonnateur de Contrôle citoyen Nigeria; Shola Akinbode est du Legal Research and Resource Development Centre; Basil Ugochukwu est du Legal Defence Centre; et Josephine Chukwuma représente Project Alert for Women's Rights.

<sup>2</sup> Mientras se redactaba este informe, el tipo de cambio oficial equivalía a USD 1=NGN 114.



## Manque de transparence: opportunités de détournement de fonds

Le plus grand problème auquel le processus budgétaire est confronté au Nigeria est sa gestion. Le ministre des finances a déclaré aux membres de l'Assemblée nationale, de manière tout à fait surprenante, qu'il avait déboursé 80% des fonds alloués, pour dire, quelques minutes plus tard, aux correspondants de l'Assemblée, qu'il n'avait déboursé que 58% de ces fonds. Dans la même veine, les chiffres publiés par le ministre comme des décaissements en faveur des ministères différaient considérablement de ce que les ministres reconnaissaient avoir reçu. En outre, les chiffres de l'Assemblée nationale ont montré que les affectations au Ministère des travaux publics et du logement s'élevaient à 94 milliards de naira, alors que les registres du ministre parlaient de 74 milliards de dollars. Si les chiffres des affectations budgétaires courantes sont douteux, qu'en est-il des recettes? Est-il réellement possible, dans un tel climat d'incertitude, de savoir exactement combien de recettes le gouvernement collecte? Ceci est le nœud du problème: le manque de transparence. La confusion apparente permet une mauvaise utilisation des fonds; appelez cela détournement de fonds, si vous voulez.

Pourquoi le pouvoir exécutif n'accorde-t-il pas d'attention aux projets de loi des finances? Après que l'Assemblée nationale a fait tout le simulacre de débattre et d'adopter des projets de loi, le pouvoir exécutif les met de côté et met en œuvre le budget comme il le souhaite. Par exemple, au lieu d'une affectation de 20,5 milliards de naira à la défense dans le budget de 2001, le pouvoir exécutif a décaissé 31,4 milliards de naira. Dans d'autres cas, moins de 50% des fonds alloués ont été décaissés. C'est ce qui s'est produit en 2000 et 2001, et c'est ce qui se produira de nouveau en 2002. Pour quelles raisons? Si les recettes budgétisées ne sont pas réalisées, ou si le gouvernement craint que ceci pourrait aggraver la crise de liquidité, l'Assemblée nationale devrait en être informée.

Dans les efforts du gouvernement en vue de construire une économie forte, il semble étrange qu'aucune attention ne soit portée aux réglementations en cours sur les taux de change. Le budget parle de stabilisation du taux de change; mais ce qui est plus pertinent, c'est la normalisation des règles relatives au taux de change. L'existence de deux taux de change largement divergents a entraîné des «aller-retour» massifs –round-tripping– de la part des banques du pays, une pratique qui enrichit les banques de richesse sans peine!

## Quelle pauvreté sommes-nous en train d'alléger?

Il est vain de projeter une utilisation accrue de la capacité de nos industries, la création de nouveaux emplois, l'encouragement à l'agriculture et aux petites et moyennes entreprises, sans prendre les mesures requises pour contrôler le dumping en gros des produits manufacturés étrangers dans notre marché intérieur. Ces produits manufacturés étrangers sont fortement subventionnés, et leurs producteurs sont plus efficaces en raison des meilleures infrastructures et des meilleurs facteurs de production dont ils disposent. Nos producteurs locaux, qui ne bénéficient pas de telles facilités, sont désavantagés et ne peuvent entrer en concurrence; ils sont facilement évincés par les importations bon marché. Continuer à ouvrir nos frontières à toutes sortes d'importations, pour obéir à l'Organisation mondiale du commerce (OMC), revient à exposer le peuple nigérian à l'exploitation économique.

La plus grande trahison envers le peuple nigérian dans le projet de budget 2002, est l'allocation au secteur agricole. Bien que l'agriculture nigériane ait été négligée et qu'elle soit dans une mauvaise passe, elle représente toujours la part du lion dans l'emploi et le PIB (33%). Un des objectifs cardinaux du budget de 2002 étant l'allègement de la pauvreté, on devrait s'attendre à ce que l'affectation à l'agriculture reflète cet objectif. Au lieu de quoi nous constatons que l'affectation à l'agriculture n'est que de 3,8 milliards de naira, environ un tiers de ce qui est affecté à cet éléphant blanc –ce gouffre sans fond– le Projet de carte d'identité nationale, qui n'est d'aucune utilité pour les Nigériens affamés.

Pour signaler davantage aux Nigériens pauvres qu'ils n'auront pas de répit en 2002, le gouvernement a maintenant l'intention de vendre au NNPC le pétrole brut<sup>3</sup> au cours international de 18 dollars US le baril. Ceci signifie qu'en 2002, les Nigériens devraient être prêts à accepter un prix à la pompe de près de 40 naira le litre.

Face à tout ceci, quelle pauvreté sommes-nous en train d'alléger? La crainte des dépenses d'équipement montre un penchant à une vision économique «monétariste». En tant que défenseur des droits humains, nous n'avons réellement aucun problème pour choisir notre côté dans le clivage protection sociale–point de vue monétariste. Que les gens aient des emplois est simplement une question d'équité; l'inflation peut être contenue. ■

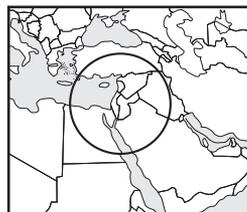
Shelter Rights Initiative  
<onyegur@yahoo.com>

3 En 1971, le Nigeria adhéra à l'OPEP et en conformité avec les résolutions de l'OPEP, la Nigerian National Oil Corporation (NNOC) fut établie, devenant par la suite la Nigerian National Petroleum Corporation (NNPC) en 1977. Ce géant para-public, avec toutes ses filiales, contrôle et domine tous les secteurs de l'industrie pétrolière, tant en amont qu'en aval.

## Une crise humanitaire

IZZAT ABDUL-HADI

THOMAS WHITE



Le développement social palestinien s'est dégradé de manière significative en 2001 pour se transformer actuellement en crise humanitaire. Tant que des mesures ne seront pas prises pour contraindre Israël à se départir de ses politiques militaires de siège, d'asphyxie économique et d'attaques contre les Palestiniens dans les Territoires occupés, la crise se poursuivra.

Les forces d'occupation et les colons israéliens ont tué 934 Palestiniens depuis septembre 2000 et 602 Palestiniens en 2001. Au cours de la même période, les forces israéliennes ont infligé des blessures à 1% de la totalité de la population palestinienne en Cisjordanie et dans la bande de Gaza.<sup>1</sup> Tout au long de l'année 2001, l'Autorité nationale palestinienne et le peuple palestinien ont lutté pour préserver le niveau de développement social dans les Territoires occupés, en dépit des attaques et du siège israéliens. L'autorité palestinienne, travaillant conjointement avec des Palestiniens, a ralenti le glissement inévitable vers ce qui est actuellement une crise humanitaire, provoquée par les forces d'occupation israéliennes. Le développement social palestinien s'est dégradé de manière significative en 2001. Tant que des mesures ne seront pas prises pour contraindre Israël à se départir de ses politiques militaires de siège, d'asphyxie économique et d'attaques contre les Palestiniens dans les Territoires occupés, le déclin du développement social se poursuivra.

### Impact du siège sur le développement social palestinien

Peu après le début du soulèvement palestinien contre l'occupation israélienne, l'armée israélienne s'est attaquée à la population civile en Cisjordanie et dans la bande de Gaza. Les forces militaires israéliennes ont durci le bouclage des zones palestiniennes, imposé depuis 1996, en une politique qui se dit de «siège». Le siège israélien de la Cisjordanie et de la bande de Gaza s'est poursuivi sans répit, divisant le territoire palestinien en 130 poches isolées et interdisant la libre circulation tant à l'intérieur et entre la Cisjordanie et la bande de Gaza qu'entre la Cisjordanie – la bande de Gaza et d'autres pays, et entre la Cisjordanie et Jérusalem, cœur économique de la Palestine.<sup>2</sup> Dans un rapport récent, le Bureau du Coordinateur spécial des Nations-Unies (UNSCO) a soutenu que le siège était «une forme de punition collective contre la population palestinienne [qui] ne peut être soutenue pour des raisons de sécurité.»<sup>3</sup>

L'économie palestinienne a souffert sous le siège israélien. La production économique a été paralysée en 2001 et à la fin de l'année, 50% de la population palestinienne vivait au-dessous du seuil de pauvreté, soit une hausse de près de 100% depuis septembre 2000.<sup>4</sup> Le PIB réel palestinien a enregistré une baisse de 12% en 2001 et de 19% depuis septembre 2000. Les pertes de revenu national brut en raison du bouclage israélien s'élevaient à 2,4 milliards de dollars US dès fin 2001.

Le chômage s'était accru à 28%,<sup>5</sup> bien que les estimations de la Banque mondiale le situent à 33% en juin 2001, en ajoutant la croissance démographique naturelle.<sup>6</sup> Une étude récente du revenu des ménages par le Bureau central de la statistique palestinienne de juillet et août 2001 a indiqué que 10,1% des ménages de la Cisjordanie avaient perdu toutes les sources de revenu depuis septembre 2000 et que 47,7% des ménages font état d'une perte de plus de 50% de leur revenu habituel depuis le début du soulèvement.<sup>7</sup>

Le bouclage israélien a sérieusement entravé l'accès des Palestiniens aux soins de santé. A Gaza, 62,5% des ménages signalent «rencontrer de graves problèmes [dans l'accès] aux ressources en matière de santé, en raison du bouclage palestinien».<sup>8</sup> Les conditions sanitaires des Palestiniens se sont détériorées du fait de l'aggravation de l'état de santé des patients circulant dans des véhicules contraints de prendre des voies détournées pour atteindre les hôpitaux, ainsi qu'en raison de la hausse des coûts du transport médical, du temps plus long que les patients mettent pour recevoir un traitement, et de la mauvaise gestion des points de contrôle par les soldats israéliens.<sup>9</sup> Dès novembre 2001, la Société du Croissant Rouge palestinien a signalé 274 cas dans lesquels leurs ambulances s'étaient vues refuser l'accès à des zones palestiniennes et 163 attaques contre leur parc de 85 ambulances. Les hôpitaux sont sous le feu israélien, et les restrictions en matière de circulation ont provoqué des décès aux points de contrôle.<sup>10</sup> Les produits pharmaceutiques manquent et l'accès est souvent refusé aux points de contrôle israéliens. Les bouclages israéliens ont réduit de manière significative l'accès des Palestiniens aux ressources en eau salubre.<sup>11</sup> Dans un communiqué de presse de février 2001, le Comité international de la Croix Rouge (CICR) a déclaré, «Il y a .. eu des cas où une assistance médicale vitale a été refusée ou retardée, entraînant ainsi des aggravations sérieuses de la condition médicale d'individus.»<sup>12</sup>

1 Voir [http://www.palestinemonitor.org/factsheet/Palestinian\\_killed\\_fact\\_sheet.htm](http://www.palestinemonitor.org/factsheet/Palestinian_killed_fact_sheet.htm). L'information mise à disposition à travers le contrôle en cours par le HDIP (Health Development Information and Policy Institute) est également disponible à: <http://www.hdip.org>.

2 La liberté de circulation renvoie ici tant à la circulation des personnes qu'à celle des marchandises.

3 La punition collective est déclarée illégale par l'article 33 de la 4<sup>ème</sup> Convention de Genève qui énonce, «Les sanctions collectives et de même toutes les mesures d'intimidation ou de terrorisme sont prohibées». Citation tirée de UNSCO «UNSCO Closure Update Summary: Impact on the Palestinian Economy of Confrontation, Border Closures and Mobility Restrictions, 1 October to 30 June 201», 2001, p. 2.

4 *Ibid.* p. 1. Ce chiffre est une estimation de l'UNSCO, de fin 2001.

5 Bocco, R., M. Brunner et J. Rabah, «International and Local Aid during the second Intifada», Graduate Institute of Development Studies : Université de Genève, rapport préparé en collaboration avec le Jerusalem Media & Communication Centre (JMCC), juillet 2001.

6 Les chiffres relatifs au PIB, au revenu national brut et au chômage sont tirés du Projet de rapport de la Banque mondiale «One Year of Intifada – The Palestinian Economy in Crisis», Banque mondiale, novembre 2001.

7 Bureau central de la statistique palestinien, «Impact of the Israeli Measures on the Economic Conditions of Palestinian Households (3<sup>rd</sup> Round : July-August, 2001)» PCBS, 2001, p. 5. Disponible à : <http://www.pcbs.org>.

8 *Ibid.*

9 B'Tselem: the Israeli Information Center for Human Rights in the Occupied Territories, «No Way Out : Medical Implication of Israel's Siege Policy», B'Tselem : Jerusalem, juin 2001.

10 UPMRC (Union of Palestinian Medical Relief Committees) «Healthcare Under Siege II : The Health Situation of Palestinians During the First four months of the Intifada (28 September 2000 – 28 January 2001)», p. 12. Voir [www.upmrc.org](http://www.upmrc.org).

11 B'Tselem, «Not Even a Drop: The Water Crisis in Palestinian Villages Without a Water Network», B'Tselem : Jerusalem, 2001, p. 6.



Le siège israélien entrave sérieusement l'accès des enfants et des jeunes palestiniens à l'éducation. En juillet 2001, le siège avait «empêché entre 10% et 90% des enseignants d'arriver aux établissements d'enseignement».<sup>13</sup> Les bombardements israéliens depuis septembre 2001 ont endommagé plus de 400 écoles palestiniennes, soit plus de 22% de l'ensemble des écoles primaires et secondaires de Cisjordanie et de la bande de Gaza.<sup>14</sup> Plus de 542.000 étudiants palestiniens ont été privés d'accès à l'éducation en 2001.<sup>15</sup> Dès juillet 2001, 90 étudiants avaient été tués, au moins 2151 touchés par des tirs et blessés, et 76 avaient été arrêtés pour une durée indéterminée.<sup>16</sup> Un document de politique du Bisan Center for Research and Development de novembre 2001 spécifiait, «Tous les jeunes palestiniens sont soumis au bouclage, qui entrave la circulation des enseignants, des étudiants et des administrateurs, ainsi que la dissémination des matériaux pédagogiques, indépendamment de leur position sociale ou de l'endroit où ils résident.»<sup>17</sup>

Les impacts du siège israélien sont spécialement pénibles pour les mineurs. Près d'un tiers des personnes tuées par les soldats et les colons israéliens sont âgées de moins de 18 ans.<sup>18</sup> Selon le GCMHP (Gaza Community Mental Health Programme), de nombreux enfants palestiniens souffrent de névrose post-traumatique, avec des symptômes tels que le repli sur soi, les maux d'estomac, l'incontinence, l'agressivité, les insomnies, les maux de tête et les troubles de l'appétit.<sup>19</sup> En raison de la hausse du chômage et du manque d'accès des travailleurs de sexe masculin aux marchés du travail israéliens, le fardeau de la production économique et du soutien de la famille incombe aux femmes. La combinaison des normes patriarcales traditionnelles et de l'absence générale des hommes en Palestine – que ce soit en raison du travail à l'étranger, de l'emprisonnement ou du chômage – aboutit au fait que les femmes palestiniennes sont les premières à souffrir de la pauvreté et à porter la responsabilité de la famille.<sup>20</sup> En plus de s'inquiéter pour leurs enfants, les femmes sont confrontées à une violence familiale accrue.<sup>21</sup>

## Réponse palestinienne

Dans le chœur des plaintes israéliennes concernant le fait que l'Autorité nationale palestinienne «n'en fait pas assez», Israël a fait ce qui était en son pouvoir pour saper la capacité à agir de l'autorité palestinienne. Israël a procédé à des centaines d'invasions des zones contrôlées par les Palestiniens, à la destruction totale des infrastructures palestiniennes, et à la réoccupation de nombreuses zones de la Cisjordanie et de la bande de Gaza qui étaient sous le contrôle de l'Autorité palestinienne, suite à des accords conclus depuis les Accords d'Oslo de 1993.

Etant donné la crise de revenu<sup>22</sup> que connaît l'autorité palestinienne due au gel des recettes fiscales, à la destruction des infrastructures de l'autorité palestinienne<sup>23</sup> et à son incapacité à agir, les réactions de l'Autorité palestinienne, en 2001, aux attaques israéliennes contre le développement social, ont été dignes d'éloges. En novembre

2001, la Banque mondiale déclarait «Face à des alternatives peu enviables, la réponse globale de l'Autorité palestinienne en matière de gestion fiscale globale a été saine.»

Dans le secteur de la santé, le ministère de la santé a répondu aux difficultés financières des patients par la réduction ou la suppression des frais. En raison du manque de mobilité, le ministère de la santé a mis en œuvre une stratégie de «décentralisation» par laquelle des centres de santé locaux jouissent d'une autorité supplémentaire. En outre, le ministère de la santé a œuvré à rehausser le financement médical tant à travers les centres de santé de l'autorité palestinienne qu'à travers des centres gérés par les ONG. Pour faire face à la crise de la santé, le ministère a mis en œuvre des stratégies visant à l'achat de médicaments à crédit chez les fournisseurs locaux, à la coordination des efforts médicaux avec les ONG nationales et internationales, à la promotion des soins à domicile, et au développement d'équipes de santé mobiles.

Le Ministère de l'éducation a travaillé à soutenir le secteur de l'éducation qui se trouve dans une situation difficile. Début 2001, il a mis en place un Comité des urgences, parallèlement à un Plan d'urgence visant à déboursier 13 millions de dollars US pour couvrir les frais d'exploitation, la réhabilitation des écoles, le conseil et l'éducation spécialisée, et l'acquisition d'équipements de premiers secours et de matériel de lutte contre les incendies pour les écoles. En outre, en réaction à l'état de siège le ministère de l'éducation a travaillé conjointement avec les municipalités et l'UNRWA (Office de secours et de travaux des Nations-Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient) pour décentraliser l'autorité scolaire et redéployer les étudiants et les enseignants à travers les districts. En réaction à l'incapacité des écoles à faire face aux coûts, de nombreux enseignants ont travaillé tout au long de 2001 en percevant des salaires réduits pour que les écoles restent ouvertes.

La réponse des Palestiniens ordinaires à la crise a également été significative. Une étude de l'Université de Birzeit a constaté que plus de 80% des ménages avaient recours à la réduction des dépenses comme moyen de faire face à la crise économique.<sup>24</sup> Plus de la moitié de la population différait ou refinançait les remboursements de dette et de passifs.<sup>25</sup> D'autres stratégies mises en œuvre par les ménages comprenaient la réduction de la consommation, l'intensification de la production des ménages, la vente de biens, l'emprunt pour faire face aux dépenses et le refinancement des prêts existants.<sup>26</sup> D'autres réactions à la crise comprennent la réintroduction de la production agricole pour soutenir les commerces de produits alimentaires, et les transferts d'argent par des membres de la famille à l'étranger.<sup>27</sup>

## La communauté internationale se doit d'agir

Le développement social subit des attaques dans les territoires palestiniens. Avec le recentrage de l'attention internationale sur le terrorisme à la suite des attaques du 11 septembre, l'Autorité palestinienne est soumise à des pressions globales accrues pour freiner les militants palestiniens. Toutefois, face à ces pressions, l'autorité palestinienne et le peuple palestinien ont subi des attaques militaires et économiques israéliennes depuis 15 mois. Promouvoir le développement social en Palestine nécessite une action de la part de ceux qui ont l'impact le plus significatif sur le développement social en Palestine. Les actions israéliennes depuis début 2001 ont clairement illustré la capacité d'Israël à définir et à détruire le développement social en Palestine. Pour mettre un terme à la crise actuelle que traverse le développement social en Palestine, la communauté internationale doit prendre conscience de la violence étatique israélienne contre les civils palestiniens. Les mesures intermédiaires devraient comprendre le déploiement d'une force internationale de protection pour les Palestiniens dans les territoires occupés. Il faut un Etat viable, prospère et souverain dans les territoires occupés pour améliorer le développement social en Palestine. ■

Bisan Center for Research and Development  
-bisanrd@palnet.com-

12 Communiqué de presse du CICR, 26 février 2001.

13 Dima Al-Samman, chef du Département des médias au Ministère de l'éducation, cité dans un communiqué de presse de Palestine Media Center, 16 juillet 2001.

14 Projet de rapport de la Banque mondiale, *op. cit.* note de bas de page 6, p. 48.

15 Bureau central de la statistique palestinien. Voir [www.pcbs.org](http://www.pcbs.org).

16 Communiqué de presse de Palestinian Media Center, «The Impact of Israeli Aggression on Palestinian Education», 16 juillet 2001.

17 Bisan Center for Research and Development, «Draft Youth Issues Policy Paper: Ramallah-Al-Bireh District», présenté à TAMKEEN : Civil Society and Democracy Strengthening Project : Ramallah, novembre 2001.

18 Voir [www.palestine-monitor.org/factsheet/Palestinian\\_killed\\_fact\\_sheet.htm](http://www.palestine-monitor.org/factsheet/Palestinian_killed_fact_sheet.htm).

19 Fecci, J., «The Al-Aqsa Intifada: The Unseen Consequences of Violence on Palestinian Women and Children», Washington Report on Middle East Affairs, février 2001. Voir [www.washington-report.org/backissues/010201/0101009.html](http://www.washington-report.org/backissues/010201/0101009.html).

20 Giacaman *et al.* «For the Common Good? : Gender and Social Citizenship in Palestine in S. Joseph and S. Slyomovics» eds. *Women and Power in the Middle East*, University of Pennsylvania Press : Philadelphie, 2001, p. 129.

21 Fecci, J., *op. cit.*

22 Depuis décembre 2000, le gouvernement israélien a gelé les recettes fiscales de l'autorité palestinienne. En conséquence, l'autorité palestinienne a enregistré une baisse de 76% de ses recettes entre la fin de 2000 et le début de 2001. Projet de rapport de la Banque mondiale, *op. cit.* note de bas de page 6, p. 25.

23 Un exemple remarquable en est l'invasion et le sac du Bureau central de la statistique palestinien par l'armée israélienne, les 5 – 6 décembre 2001. Voir [www.pcbs.org](http://www.pcbs.org).

24 Birzeit University, «Public Opinion Poll 3», février 2001.

25 Enquête du PCBS (Bureau central de la statistique palestinien), juillet 2001. Voir [www.pcbs.org](http://www.pcbs.org).

26 UNSCO, «Report on the Palestinian Economy», printemps 2001, p. 29.

27 Projet de rapport de la Banque mondiale, *op. cit.* note de bas de page 6, p. 40.

## Entre stagnation et inéquité

SUSANA ALDANA

LUIS ORTIZ



Stagnation économique, déficit fiscal, investissement public insuffisant et dépenses sociales inéquitable et peu efficaces se conjuguent, dans un contexte de pauvreté, de chômage et de sous-emploi accru, ainsi que d'inégalité de genre persistante.

### Un scénario de récession

Pour la troisième année consécutive, la croissance économique du Paraguay sera d'environ 0,5%, bien en deçà du taux d'accroissement de la population qui se situe entre 2,5 et 3% et en deçà du taux de croissance de 2% prévu au début de l'année 2001.

Ce manque de dynamisme de l'économie résulte d'une perte d'importance des cultures traditionnelles et d'une réduction drastique des échanges triangulaires. Seulement 2% des exportations du Paraguay sont classés comme produits à haute technologie ou à technologie intermédiaire. Au moins 85% des exportations proviennent du secteur primaire, avec peu ou pas de valeur ajoutée.

Selon la Banque centrale du Paraguay, le PIB était de 26 920 974 millions de PYG (monnaie actuelle) en 2000, soit l'équivalent de 7 727 millions de dollars US. Le PIB par habitant qui a progressivement diminué depuis 1998, était de 1 406 de dollars US, l'un des plus faibles de la région.<sup>1</sup>

En 1999, le Paraguay a consacré 8,2% de son PIB, soit 28,9% des dépenses publiques totales, aux services sociaux. Le montant alloué aux services sociaux de base était seulement de 2,4% du PIB. Durant la période 1995-1998, le PIB consacré aux services sociaux de base (éducation, santé et hygiène) représentait 2,12%. Sur l'ensemble de ces dépenses, 79,1% ont été consacrés à l'éducation de base (33 dollars US par habitant), 18,8% à la santé publique (8 dollars US par habitant) et les 2,1% restant à l'eau potable et à l'hygiène de base (1 dollars US par habitant).<sup>2</sup>

### Hausse de l'emploi et du sous-emploi

En 2000, sur une population active de 2 560 608 personnes, 35,2% travaillaient dans l'agriculture, l'élevage, la chasse et la pêche.<sup>3</sup> Cela dénote l'importance relative de la main-d'œuvre dans le secteur primaire.<sup>4</sup> Cinquante deux pour cent de la population active travaille dans le secteur des services, représentant 52% du PIB.

L'économie paraguayenne est largement tributaire de la main-d'œuvre indépendante, dans laquelle dominent les personnes travaillant pour leur propre compte (36%), suivis de la main-d'œuvre familiale non rémunérée (15%) et des employeurs ou patrons (6%).<sup>5</sup>

1 Banque centrale du Paraguay, Boletín de Cuentas Nacionales, Asunción, 2001.

2 Système des Nations Unies. Visión Conjunta de la Situación Paraguay 2001. Asunción, 2001. p. 19. Les équivalents en dollars US sont calculés aux taux de change de 1996.

3 Direction Générale de la Statistique, des Etudes et du Recensement (DGEEC). Encuesta Integrada de Hogares 2000/2001 (Etude intégrée des ménages 2000/2001). Fernando de la Mora, 2001.

4 Ibid.

5 Gladis, Benegas. «Derecho al empleo» (Le droit à l'emploi). In Informe Derechos Humanos en Paraguay 2001. Asunción, CODEHUPY, 2001. p. 366.

Le taux de chômage de la population active était de 7,3% en 2000, soit une augmentation par rapport à 1999 où il était de 6,8%. La répartition par sexe donne un taux de chômage de 6,6% pour les hommes et 8,4% pour les femmes. Le taux de participation à l'activité économique est beaucoup plus élevé pour les hommes (79,1%) que pour les femmes (49,0%). Cela indique une inégalité de genre dans la force de travail : moins de femmes participent à l'activité économique et il y a une plus grande proportion de chômeuses.

Selon la DGEEC (Direction générale de la statistique, des études et du recensement), le sous-emploi s'est accru de 17,6% en 1999 à 21,6% en 2000, reflétant la stagnation économique qui règne dans le pays depuis 1996. Le sous-emploi en milieu urbain s'est accru à cause de l'augmentation du nombre de chômeurs en fonction du revenu et des heures de travail, et en milieu rural à cause de l'augmentation du nombre de chômeurs en fonction du revenu, comme le montre le Tableau 1.

TABLEAU 1

	1999		2000	
	URBAIN	RURAL	URBAIN	RURAL
Sous-emploi visible (%)	5,3	7,1	8,2	9,9
Sous-emploi invisible (%)	12,2	10,5	15,1	9,6
Total sous-emploi (%)	17,6	17,6	23,3	19,5

Source: Direction générale de la statistique, des études et du recensement (DGEEC, 2001).

### Participation des femmes au marché du travail

Les données de l'Enquête intégrée sur les ménages pour 1997-98 font ressortir une participation plus grande des hommes au marché du travail: 74,4% contre 41,4% de femmes. Cette tendance se maintient dans les zones urbaines et rurales: 73,5% contre 48,6% dans les zones urbaines, et 75,6% contre 31,4% dans les zones rurales.

Au Paraguay, le taux d'emploi est deux fois plus élevé chez les travailleurs ayant fait des études supérieures que chez ceux qui n'ont pas d'instruction. Ce constat est plus grand chez les femmes quand l'on passe de l'enseignement secondaire à l'enseignement supérieur: l'emploi chez les femmes instruites augmente de 53,5% à 80,4% dans les zones urbaines, et de 37,6% à 85,3% dans les zones rurales.

Le classement de la population active par catégories professionnelles fait ressortir la différence entre les hommes et les femmes, relativement au comportement du marché du travail. Dans les zones urbaines, les femmes se concentrent dans les services personnels (aides domestiques: jardinières, bonnes, cuisinières, baby-sitters, etc.), dans le commerce, la vente et les activités de ce genre, et les hommes sont répartis sur un éventail plus large d'options d'emploi. Cela confirme l'existence d'une ségrégation professionnelle au Paraguay.



L'inégalité de revenu en faveur des hommes est plus évidente dans les zones urbaines, où les femmes gagnent environ 74% de ce que gagnent les hommes. L'écart entre les revenus varie en fonction du type d'activité. Dans les services personnels et communautaires qui concentrent 43% des travailleuses, les femmes gagnent en moyenne 61% du revenu des hommes.

### Inégalité de genre

Pour ce qui concerne l'accès au pouvoir, de sérieuses discriminations existent. Les femmes ne détiennent que 15,8% des postes gouvernementaux. Elles n'occupent que 8% des sièges au Parlement, 12% des postes de direction dans les partis politiques et 9,7% dans les organisations sociales.

Des progrès ont été réalisés en ce qui concerne la présence des femmes dans l'effectif scolaire, mais le taux d'analphabétisme des personnes âgées de 10 ans et plus continue d'être plus élevé pour les femmes (10,7%) que pour les hommes (7%). Le nombre moyen d'années d'études pour les personnes de 25 ans et plus est presque égal à 6 et 6,5 ans, respectivement.<sup>6</sup>

### Dépenses publiques, dépenses sociales et déficit fiscal

Dans la période allant de janvier à novembre 2001, le gouvernement a recouvré des impôts d'un montant de 554 millions de dollars US. Au cours de cette même période, il a alloué un total de 655 millions de dollars US aux paiements des fonctionnaires en activité ou à la retraite. Les taxes couvraient 84% de ces paiements, le reste étant payé par des fonds provenant du commerce et des redevances versées par les compagnies d'électricité binationales (Itaipú et Yacyretá).

En 2001, les dépenses au titre de la défense s'élevaient à 262 493 millions de PYG (environ 57 millions de dollars US) dont 83,1% étaient affectés aux Services du Personnel (salaires, indemnités, primes, etc.). Le budget des forces armées a enregistré une hausse de plus de 400% entre 1989 et 2001.<sup>7</sup>

La part du secteur public non financier consolidé dans l'économie, en 1989, était de 20%. Cette part s'est accrue à environ 30% en 1997, signe de l'augmentation accélérée de la participation du secteur public à l'économie durant la dernière décennie.

En 1999, les coûts de fonctionnement de l'administration, comprenant les traitements, salaires, rémunérations et indemnités journalières ont augmenté de 15% en termes réels, alors que le PIB n'augmentait que de 1%. Le système public de pension s'est effondré, faute de financement. En 1998, le déficit était de l'ordre de 100 millions de dollars US et en 1999, de 381 milliards de PYG (110 millions de dollars US).

Les redevances versées par le projet d'hydroélectricité de Itaipú ont dû être affectées aux frais de fonctionnement fixes de l'administration (tels que les salaires et pensions), au détriment de l'investissement. L'investissement public pâtit toujours de l'insuffisance de fonds. Soixante trois pour cent de l'investissement public est financé par l'épargne extérieure, 19% par l'épargne des sociétés, 17% par l'épargne publique et 1% par l'épargne des ménages.

La capacité à générer l'épargne nationale en tant que source d'investissement national brut s'est détériorée depuis 1989. En 1999, l'épargne extérieure s'élevait à 16% du PIB, contre -2% du PIB pour l'épargne nationale pour la même année.

Cela indique qu'au cours de cette période, les ménages paraguayens se sont endettés pour consommer. C'est là un problème sérieux, et il faudra un effort de taille pour inverser le processus.

Pour ce qui concerne le revenu, on note une tendance à la baisse. En 1998, le déficit était d'environ 500 milliards de PYG (178,6 millions de dollars US) et a été couvert par l'émission de bons du trésor et l'augmentation de la dette intérieure. En 1999, le déficit de l'administration centrale représentait 3,5% du PIB.

Le revenu courant est de 14,8% du PIB et la dette publique de 2,1% du PIB. Les dépenses courantes ont augmenté de 8% au cours des trois dernières années, par rapport au PIB et le revenu fiscal a chuté de 6%.

En 2002, les paiements des salaires des fonctionnaires et les paiements au titre du capital et du service de la dette extérieure s'élèveront à 95% du revenu de l'Etat pour cet exercice.

### Dette extérieure et dépenses publiques

La dette extérieure du Paraguay est inférieure à celle des autres pays d'Amérique latine et des autres pays en développement en général.

D'un montant de 32% du PIB en 1990, la dette extérieure a été ramenée à 28% en 1999. En 2000, le solde de la dette publique de 2 223 millions de dollars US s'est accru de 52,9 millions de dollars US. Les redevances versées par Itaipú et Yacyretá ont servi au paiement de 99% du service de la dette publique.<sup>8</sup>

### Pauvreté rurale et pauvreté chez les enfants

Il ressort des données provenant de l'Enquête permanente sur les ménages pour 1999<sup>9</sup> que 33,7% de la population (1,9 millions d'individus) vit avec un revenu en deçà du seuil de pauvreté. Sur ce nombre, 876 000 (46%) vivent dans la pauvreté extrême, c'est-à-dire que leur revenu ne suffit pas pour couvrir leurs besoins alimentaires de base.

La pauvreté est inégalement répartie entre les zones urbaines et rurales: six pauvres sur dix vivent en milieu rural. Elle affecte en particulier les enfants et les adolescents: 937 000 garçons et filles, 42% de la population totale âgée de 0 à 14 ans, vivent dans la pauvreté, soit une proportion plus élevée que la totalité de la population pauvre du pays (33,7%). En outre, 63,2% des enfants paraguayens âgés de 0 à 6 ans ont au moins un besoin de base non satisfait.

Enfin, concernant les aspects liés à l'efficacité et à l'équité des dépenses sociales, malgré des efforts pour affecter davantage de ressources, aucun de ces aspects ne s'est amélioré pour ce qui concerne les services sociaux de base. ■

A nous de décider, Campagne en faveur de l'expression citoyenne  
[Decidamos, Campaña por la Expresión ciudadana]  
<decidamos@sce.cnc.una.py>

6 Secrétariat de la planification technique. Diagnóstico Sociodemográfico del Paraguay. Asunción, 2000.

7 Journal ABC Color. Asunción, 30 mai 2001. p. 14.

8 Noticias El Diario, Asunción, 17 septembre 2001. p. 23.

9 DGECC, Encuesta Permanente de Hogares 1999. Fernando de la Mora. 2000

## Société riche, État-providence pauvre

GERARD OUDE ENGBERINK<sup>1</sup>



En réponse au Sommet de Copenhague de 1995, les Pays-Bas ont promis un effort politique intensifié pour lier le développement social et les progrès économiques. Les politiques élaborées pour remplir cet engagement n'ont pas atteint leur objectif. Essentiellement pour calmer le mécontentement public, le gouvernement a pris des mesures marginales en vue d'atténuer les conséquences négatives les plus évidentes de la «restructuration» de l'économie et du secteur collectif, mais ces mesures ont été inadéquates pour répondre aux besoins sociaux.

Depuis Copenhague, les opportunités politiques ont été favorables et les ressources financières abondantes. Toutefois, l'écart économique et social entre la partie prospère de la société et un grand nombre de «ménages marginaux» ne semble pas se combler, ce qui est une source de préoccupation grave. L'activité économique croissante de la dernière décennie a réduit le nombre de ménages pauvres, mais ceux qui sont restés pauvres ont été confrontés à des problèmes plus grands. Le chômage a baissé en niveaux d'avant la récession, mais ceux qui sont restés au chômage ont vu décliner leurs perspectives de trouver un emploi décent. Alors que la richesse de la majorité des ménages a atteint des niveaux inattendus, les dépenses publiques pour la protection sociale sont restées à un niveau faible par rapport aux niveaux de prospérité nationale. L'assistance publique, les soins de santé, l'éducation, les arrangements spéciaux en matière de logement pour les groupes vulnérables et d'autres prestations du secteur public sont tombés à un niveau de couverture et de qualité contestable, même si les dépenses dans certains domaines étaient peut-être en hausse en termes absolus. Dans l'opinion publique, il est souvent fait état du fait que les Pays-Bas sont «une société riche dans un état providence pauvre».

De nombreuses personnes âgées, les familles monoparentales, les minorités ethniques, les femmes et les enfants sont toujours au bas de l'échelle sociale, et sont actuellement rejoints par les réfugiés, les demandeurs d'asile, et les sans papiers.

### Un cercle vicieux

Trois tendances de la politique néerlandaise, qui se renforcent mutuellement, s'associent pour empêcher la promotion du développement social.

En premier lieu, les intérêts économiques continuent d'avoir la priorité sur les besoins sociaux, comme l'attestent la restructuration des arrangements financiers de l'Etat pour accroître l'investissement dans les infrastructures, réduire les dettes de l'Etat et stimuler l'investissement et la consommation à travers des coupes fiscales – toutes mesures destinées à maintenir une position compétitive sur le marché mondial.

En second lieu, pour dégager des fonds pour le développement économique, les dépenses du secteur social ont été réduites par une réorganisation et un rétrécissement du système de protection sociale tout au long des années 80 et 90. Des mesures d'efficacité et des programmes de

privatisation ont été introduits, pour réduire les coûts en soumettant les programmes sociaux à la «discipline du marché». Nombre de ceux-ci ont accru la pauvreté relative et creusé l'écart entre les assistés et les travailleurs, la partie dynamique de la société.

En troisième lieu, les politiques publiques visant à corriger les conséquences indésirables des réductions des dépenses en matière de protection sociale ont été parcellaires, orientées vers des détresses et des groupes cibles spécifiques. Du fait que les politiques ont été marginales et n'ont jamais été intégrées au courant dominant, elles n'ont pas réussi à lier le développement social aux progrès économiques.

Orienter cette politique sociale incohérente a été une idéologie politique changeante qui de plus en plus et souvent involontairement, mesure les valeurs sociales en termes économiques: les êtres humains sont perçus comme des biens économiques.

### Secteurs critiques de la politique intérieure

Le problème de politique aux Pays-Bas peut se résumer ainsi: tout en réduisant les dépenses sociales, le gouvernement national tente d'atténuer les effets négatifs les plus pénibles et les plus connus des coupes, par des mesures limitées et ciblées qui ne menacent pas le plan global de réduction.

Les programmes d'assistance sociale sont, aux Pays-Bas, l'instrument le plus important pour la lutte contre la pauvreté. Si les avantages ont été réduits, de même que le nombre de demandeurs, par la hausse des seuils de droit à prestation, de nouvelles politiques anti-pauvreté ont été introduites pour des groupes particuliers tels que les personnes âgées et les familles monoparentales. La principale stratégie anti-pauvreté continue d'être l'intégration des chômeurs et des pauvres dans le marché du travail normal, où ils trouvent des emplois aux plus faibles niveaux de rémunération. Dans un nombre remarquable de cas les salaires des nouveaux employés sont en fait plus bas que leurs anciennes prestations sociales. Cette situation mène le gouvernement à se concentrer presque exclusivement sur les politiques qui corrigent cette incohérence entre le monde des avantages sociaux et le monde des salaires, à travers un ensemble complexe de mesures fiscales. Et pour de nombreuses personnes, travailler pour un salaire n'est pas une solution: nombre de personnes âgées, de handicapés et d'autres ont peu à offrir sur le marché du travail.

La conséquence statistique des politiques de revenu complémentaire pour certains groupes a été une baisse du nombre de ménages à faible revenu, alors que la situation financière de ceux qui vivent dans la pauvreté ou au-dessous du seuil de pauvreté s'est détériorée en raison de la hausse des prix. En outre, les salaires des travailleurs ont enregistré une hausse plus rapide que celle des prix des biens de consommation et des services, alors que le pouvoir d'achat de ceux qui bénéficient des prestations est resté à la traîne, creusant ainsi l'écart entre les riches et les pauvres. La recherche récente a

<sup>1</sup> Gerard Oude Engberink est chercheur, et conseiller sur les questions sociales de la ville de Rotterdam. Le présent rapport a été rédigé en consultation avec Alida Smeekis, de European Network Against Poverty, Caroline Wildeman, de Netherlands Organisation for International Development (Novib), et Jan Vugts, d'ATTAC Netherlands (Association pour les Taxes sur les Transactions financières pour l'aide aux citoyens). Le travail a été coordonné par Alide Roerink, du National Committee for International Cooperation and Sustainable development.

constaté que le nombre d'enfants vivant dans la pauvreté aux Pays-Bas s'était considérablement accru.<sup>2</sup> En outre, la pauvreté semble affecter essentiellement les femmes - la «féminisation de la pauvreté» - et de plus en plus, les ménages des minorités ethniques. Le dernier Poverty Monitor a constaté que 40% de toutes les minorités ethniques étaient des ménages à faible revenu, 1 sur 6 de ceux-ci l'étant de manière chronique.<sup>3</sup>

Le gouvernement national a cherché à freiner la hausse des coûts des soins de santé en rehaussant les contributions versées par les personnes pour certains médicaments et certains traitements, en «élaguant» l'ensemble des dispositions par lesquelles les ménages à faible revenu sont assurés collectivement, et en mettant en œuvre des mesures d'efficacité et la privatisation dans les hôpitaux et d'autres institutions de soins. Ceci a entraîné une baisse générale de la disponibilité et de la qualité des soins dans les hôpitaux et les institutions pour les personnes âgées et les handicapés. Dans le même temps, en raison du vieillissement et de l'évolution de la structure de la population néerlandaise, le besoin d'interventions médicales s'est rapidement accru. Ceux qui ont été spécialement vulnérables, ce sont les patients souffrant de troubles psychiatriques et les handicapés, qui auparavant, vivaient en «logement protégé» entre deux séjours en institution et la «société ouverte». Ces personnes ont actuellement pu trouver leur propre lieu de résidence sur le marché du logement et vont souvent grossir les rangs des sans abri. La qualité des soins de santé aux Pays-Bas, autrefois parmi les plus élevés de l'Union européenne, est retombée à la moyenne européenne.

S'il n'y a pas de véritable pénurie de logement sur le plan quantitatif, la privatisation, la libéralisation et la hausse des loyers qui en a résulté font que les logements de qualité sont hors de portée des ménages à faible revenu. Ce problème touche essentiellement les chômeurs, les minorités ethniques ayant des familles nombreuses, les immigrants récents et les «jeunes qui débütent sur le marché du logement», qui se retrouvent souvent sérieusement endettés vis-à-vis des propriétaires et des compagnies de distribution d'énergie. Nombre de pauvres vivent dans des foyers privés insalubres, spécialement dans les grandes villes.

Un fait révélateur est l'accroissement du nombre de sans abri et la structure changeante de ce groupe. Au départ, les sans abri étaient essentiellement des hommes d'un certain âge qui avaient des problèmes sociaux ou de dépendance. Actuellement, des femmes, des enfants et des familles entières doivent recourir aux centres d'accueil des autorités locales ou des organisations non-gouvernementales. Le gouvernement central planifie des financements supplémentaires pour répondre, au moins partiellement, à un besoin croissant de chambre et petit déjeuner «bed and breakfast» pour ces groupes, mais les montants alloués sont insuffisants, selon les experts dans ce domaine.

La situation dans le domaine de l'éducation a été succinctement décrite par un syndicat néerlandais dans ces termes: «Les bâtiments scolaires sont en train de se dégrader, les salaires du personnel restent à un bas niveau et la charge de travail [en raison du manque d'enseignants et de personnel de soutien et du fort taux d'absentéisme dû à la maladie] est intolérable.»<sup>4</sup> Le système éducatif est en train d'être réorganisé depuis près de 30 ans, afin de réduire les coûts et de promouvoir l'efficacité. Les bâtiments sont de mauvaise qualité; de nombreux enseignants s'estiment sous-payés et sous-évalués et abandonnent l'enseignement pour des secteurs plus profitables; la qualité globale est en baisse. Au cours des deux dernières années, le gouvernement a mis à disposition des fonds supplémentaires pour répondre aux revendications des enseignants, mais les experts soutiennent que des investissements considérables sont nécessaires pour stopper le déclin de l'école néerlandaise.

## Aide publique au développement: 70 millions de florins néerlandais de moins

Le but principal de la politique de coopération au développement néerlandaise est la réduction durable de la pauvreté. Un montant de 8,2 milliards de florins hollandais (3,3 milliards de dollars US) a été réservé à cette politique en 2001, en hausse de 600 millions de florins par rapport à l'année précédente, soit un montant total équivalent à 0,8% du PNB. Près d'un tiers (1,09 milliards de dollars US) du budget du développement de 2001 a été réservé à la coopération bilatérale avec 20 pays prioritaires: Afrique du sud, Bangladesh, Bolivie, Burkina Faso, Egypte, Erythrée, Ethiopie, Ghana, Inde, Indonésie, Macédoine, Mali, Mozambique, Nicaragua, Ouganda, Sri Lanka, Tanzanie, Vietnam, Yémen et Zambie.

Dans 17 de ces 20 pays, l'aide est concentrée sur le développement social, spécialement sur l'éducation et la santé. Bien que l'aide financière à l'éducation se soit accrue au cours des dernières années, l'Organisation néerlandaise de développement international - Netherlands Organisation for International Development - préconise une hausse de la contribution à l'éducation de base, afin d'atteindre la cible de «l'éducation pour tous». En outre, la Campagne globale pour l'éducation, une coalition mondiale d'ONG et d'unions éducatives, est en train d'œuvrer au développement d'une Initiative globale visant à mobiliser une aide supplémentaire pour l'éducation, à garantir la formulation de plans nationaux pour l'éducation en coopération avec la société civile, et à surveiller la mise en œuvre des politiques éducatives en faveur de tous les groupes cibles. A la suite de cette campagne, la Banque mondiale a pris l'initiative de développer un fonds multilatéral pour l'éducation.

En 2000, l'appui multilatéral (30% du budget global) a fait l'objet d'un réexamen. Le gouvernement souhaite pousser les organisations de l'ONU et les institutions financières internationales à améliorer leur coopération mutuelle, à se concentrer sur des activités clés, particulièrement dans les pays les plus pauvres et à perfectionner les systèmes de contrôle et d'évaluation.

Pour souligner l'importance que revêt la coordination entre bailleurs, le ministre des affaires étrangères des Pays-Bas fait actuellement partie du Groupe Utstein, avec les ministres du développement de Norvège, d'Allemagne et du Royaume-Uni. Le Groupe a formulé un agenda pour collaborer sur les différentes questions de développement clés et a fait une visite conjointe en Tanzanie, avec la Banque mondiale et le FMI, afin de mettre en pratique la promesse d'une plus grande coordination entre bailleurs. Lors de la dernière réunion des ministres du développement de l'UE, le 8 novembre 2001, tous les Etats Membres ont convenu d'atteindre la cible de 0,7% du PNB pour l'APD. Les ONG néerlandaises ont critiqué un tel accord parce qu'il permet aux pays de compter les dégrèvements fiscaux en faveur des organisations caritatives comme partie de leur contribution nationale à l'APD. Pour les Pays-Bas, ceci équivaudra à 70 millions de florins de moins que le niveau actuel de l'APD.

## Conclusion

Les politiques nationales visant à restructurer et à moderniser le système de protection sociale n'ont pas réussi à combler l'écart entre les travailleurs et les bénéficiaires des prestations publiques. Cet échec a plusieurs causes, parmi lesquelles la priorité accordée à l'investissement public dans les infrastructures économiques et la productivité, l'engagement de l'Etat à la promotion de la compétitivité de l'économie néerlandaise, et la conviction persistante que l'emploi finira par réduire la pauvreté et promouvoir le développement durable et la cohésion sociale. Bien que le nombre de familles pauvres ait diminué dans l'ensemble, le sort de ceux qui ne peuvent pas entrer en concurrence sur le marché du travail reste précaire. De nouveaux groupes vulnérables, dont les conditions sont encore pires que celles des assistés «ordinaires», ont rejoint les personnes âgées, les handicapés, les femmes et les enfants au bas de l'échelle économique. La pauvreté aux Pays-Bas est la pauvreté au milieu de l'abondance. ■

2 E. Snei, T. van der Hoek et Tessa Tiziana. «Kinderen in Armoede. Opgroeien in de marge van Nederland» (Enfants dans la pauvreté : Grandir dans la marge en Hollande). Van Gorcum, Assen, 2001.

3 CBS/SCP. Poverty Monitor 2001. SDU, La Haye, 2001.

4 CNV (Christian National Labour Union) dans un communiqué de presse du 19 septembre 2001, en réaction à la présentation du budget 2002 du gouvernement national.

## Changement ou pauvreté? Telle est la question

HÉCTOR BÉJAR



La période Fujimori a été marquée par une économie au service de grandes compagnies étrangères, la prolifération et le morcellement des programmes sociaux, la manipulation politique des fonds destinés à l'allègement de la pauvreté, le centralisme, l'autoritarisme et l'absence de participation de la société civile aux mécanismes décisionnels. Il incombe au nouveau gouvernement de redresser ces politiques, mais il n'y arrivera peut-être pas s'il continue d'être entravé par les pressions de personnes ayant un poids économique et du Fonds monétaire international.

Après la fuite de Alberto Fujimori qui est l'aboutissement du combat de la société civile péruvienne, un gouvernement constitutionnel de transition a pris le pouvoir et a gouverné le Pérou de décembre 2000 à juillet 2001. Lors de nouvelles élections générales, Alejandro Toledo a été élu Président de la République, à travers un processus démocratique et a pris fonction en juillet 2001.

La période Fujimori a été marquée par une économie au service de grandes compagnies étrangères, la prolifération et le morcellement des programmes sociaux, la manipulation politique des fonds destinés à l'allègement de la pauvreté, le centralisme, l'autoritarisme et l'absence de participation de la société civile aux mécanismes décisionnels. Il incombe au nouveau gouvernement de redresser ces politiques, mais il n'y arrivera peut-être pas s'il continue d'être entravé par les pressions de personnes ayant un poids économique et du Fonds monétaire international.

### Ressources

Depuis la mise en œuvre de l'ajustement structurel en 1990, un quart des dépenses sociales (la moitié du montant spécifiquement affecté à la réduction de la pauvreté) a été financé par la dette extérieure. De nouvelles dettes continuent de s'ajouter aux anciennes. Le Pérou paie annuellement plus de 2 milliards de dollars US au titre du service de la dette extérieure – plus de 20% de son budget national et un tiers de ses exportations. En échange, il reçoit de la Banque interaméricaine de développement et de la Banque mondiale des prêts d'un montant de 1 milliard de USD.

Les programmes sociaux mis en place par Fujimori sous l'égide d'organisations multilatérales étaient consacrés aux infrastructures économiques (autoroutes et routes intérieures), aux infrastructures sociales (écoles, eau potable, latrines et structures médicales), à l'alimentation (distribution de vivres aux familles pauvres) et à la planification familiale.

En 1996, le bureau régional du CLADEM, (Comité latino-américain de défense des droits de la femme), a mené deux enquêtes qui ont abouti à une action en justice contre le gouvernement. La première s'est achevée sur un rapport intitulé: Silence et complicité: violences faites aux femmes dans les services de soins de santé publique du Pérou, qui fournissait des informations sur les négligences et les mauvais traitements délibérés – y compris le viol – dans les institutions publiques de soins de santé. Le deuxième rapport intitulé Rien de personnel: rapport sur les droits humains dans l'application de la contraception chirurgicale au Pérou, 1996-1998 examinait la documentation relative aux politiques et programmes entraînant la stérilisation non volontaire des femmes.

Sous le régime de Fujimori, les cantines publiques servaient à diffuser de la propagande pour l'alliance politique de ce dernier, Perú 2000. Dans son rapport sur la surveillance des élections, le Bureau de la Défense Publique a

conclu que les cantines publiques étaient devenues les «foyers politiques de Perú 2000»<sup>1</sup>, car elles servaient à la distribution de tabliers, fourneaux, casseroles, T-shirts, casquettes et trousse à pharmacie qui ne contenaient pas de médicaments, mais portaient les couleurs du parti du candidat officiel.

Depuis le rétablissement de la démocratie, le rejet de la corruption ainsi que les demandes sociales se sont accrues. Les gens veulent des emplois, les provinces des lignes de communication et tout le monde réclame à grands cris des sanctions contre les politiciens et les milieux d'affaires, ainsi que les médias corrompus. En outre, les faits montrent que le programme de privatisation était en proie à la corruption.

Le programme d'ajustement structurel était fondé sur l'hypothèse que l'investissement étranger allait stimuler l'économie et générer la croissance et l'emploi. Mais ces attentes ont été déçues. C'est ainsi qu'en plus des anciens programmes maintenus par la nouvelle administration, les principaux programmes sociaux promus par le gouvernement sont: A trabajar (Au travail), axé sur les questions rurales et urbaines; Mivivienda (Ma maison), ciblant les prêts au logement; et Mibanco (Ma banque) encourageant les petites entreprises. Tous ces programmes ont pour objectif la création d'emplois.

Le budget 2002 n'a pas été entièrement financé et on attend des fonds supplémentaires provenant de la privatisation et de l'augmentation des taxes. Cependant, il y a une forte opposition publique à la privatisation, à cause des mauvaises expériences du passé, et les entreprises s'opposent aux nouvelles taxes proposées sur le diesel, les services d'utilité publique et les intérêts bancaires. Les sociétés étrangères bénéficient de contrats de stabilité fiscale qui, en pratique, les exonèrent du paiement des taxes.

Les dépenses militaires ont été réduites parce que les forces armées sont tombées en discrédit, mais elles restent considérables. Dans le budget 2000, les dépenses au titre de la défense et des affaires intérieures s'élevaient à 1 727 millions de USD, soit 17,35% du budget.<sup>2</sup>

Le remboursement de la dette, les dépenses militaires et l'incapacité du gouvernement à imposer les entreprises les plus lucratives continuent d'être des obstacles de taille à l'expansion de l'investissement dans les programmes sociaux. La seule possibilité d'augmenter les dépenses sociales serait de réduire les paiements de la dette extérieure, mais ceux-ci ont déjà été consolidés dans le Plan Brady, et la nouvelle dette contractée auprès des organisations multilatérales ne peut être refinancée.

Il est ressorti d'une étude effectuée en 1999<sup>3</sup> que de 1993 à 2000, 5,2 milliards de dollars USD ont été dépensés sur des programmes d'allègement de la pauvreté extrême, et pourtant, celle-ci n'a chuté que de quatre points de pourcentage, se situant à 14% d'une population estimée à 26 millions de personnes. La pauvreté totale, y compris la pauvreté extrême, est d'environ 54%.

1 Raciones en Comedores Populares se redujeron tras las elecciones. Journal El Comercio. 29 septembre 2000. p. A8.

2 Calculs effectués sur la base de chiffres présentés au Congrès par le vice-ministre des Finances, Alfredo Jallile, en septembre 1999.

Répondant aux initiatives et pressions de la société civile en fin 2000, le gouvernement de transition a mis en place des Comités de coordination pour la lutte contre la pauvreté, réunissant tous les secteurs gouvernementaux, les églises, les organisations sociales à la base et les organisations non gouvernementales. Dès fin 2001, ces Comités existaient partout dans le pays, faisant un total de 680 aux niveaux départemental, provincial et des districts.

Les comités ont énoncé des priorités pour chaque domaine. Une deuxième mesure consistera à inclure ces priorités dans le Budget national 2003 qui devrait être formulé et approuvé en 2002. Il s'agit d'un exercice de planification, avec la participation de la population, la première expérience de ce genre dans le pays. Ceci ne va pas sans difficulté, compte tenu de la nécessité de renforcer les capacités techniques des organisations sociales et de vaincre la résistance des secteurs bureaucratiques.

## Droits de la femme

Le Pérou n'a toujours pas de cadre de politique concernant les droits de la femme, se contentant de faire voter quelques règlements partiels dont la plupart sont des fragments d'initiatives de la société civile, présentés comme des concessions ou des avancées dues aux initiatives gouvernementales. En février 2001, le corps législatif a ratifié le Protocole facultatif pour la convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les femmes, habilitant toute personne ou groupe de personnes à porter plainte pour des cas individuels de discrimination.

La Loi relative aux quotas 27387 (décembre 2000) a relevé le quota des femmes de 25% à 30% pour les listes de candidatures au Congrès dans chaque district (politiquement, le Pérou se divise en départements, provinces et districts). Au Congrès de 2001, il y avait 22 femmes congressistes, soit une amélioration de 19% par rapport à la représentation au Congrès de 2000. Cependant, il n'y a qu'une seule femme sur l'ensemble des 16 ministres.

Les Centres de secours pour les femmes (CEM) ont été créés en mars 1999, mais ne se sont pas encore étendus à l'échelon national. Des commissions ainsi que des programmes féminins ont été mis en place dans les municipalités, pour institutionnaliser les actions prévoyant les besoins spécifiques des femmes dans la gestion du développement local.

## Indicateurs sociaux

Dans l'ensemble, des progrès ont été réalisés dans les domaines mesurés par les indicateurs sociaux les plus importants, mais ces progrès ont été insuffisants, inégaux et en deçà des moyennes latino-américaines.

La disparité la plus notable est l'écart entre zones urbaines et rurales. En raison des difficultés d'accès dues au coût des consultations et à la distance séparant les centres de soins, la population rurale continue d'être sujette à une mortalité précoce et à de plus forts taux de maladie ainsi qu'à des risques de santé de toutes sortes.

Selon l'Enquête démographique et sur la santé familiale effectuée en 2000 (Encuesta Demografica y de Salud Familiar ou ENDES 2000), au cours de la période 1992-2000, on a enregistré 185 décès maternels pour 100.000 naissances vivantes, soit une baisse par rapport aux estimations de 1990 qui faisaient état de 298 cas, et à celles de 1996, de 265 cas.

La violence sexuelle continue d'être l'un des plus grands problèmes des femmes au Pérou. Selon ENDES 2000, 41% des femmes ayant vécu en couple à un moment donné, ont été maltraitées ou battues par leur époux ou partenaire – occasionnellement pour la plupart (83%), et fréquemment pour 16% d'entre elles.<sup>4</sup> ENDES note également que plus de 40% des enfants péruviens sont battus par leurs parents qui considèrent le châtimement corporel comme une «méthode naturelle pour la discipline et l'éducation».

La Loi de 1993 contre la violence au sein de la famille porte établissement d'une politique nationale contre ce type de violence. Cependant, la police et les magistrats manquent de formation. La police n'enquête pas sur les plaintes, et dans la grande majorité des cas, les magistrats ne donnent pas d'avertissements ou d'ordres de privation de liberté. Il n'y a pas de politiques de prévention, de réadaptation et d'indemnisation des victimes de cette violence.

La moyenne nationale de la mortalité infantile a chuté, mais si de 1992 à 2000, dans la métropole de Lima, elle a baissé de 30 à 17 pour 1.000 naissances vivantes, dans le département de Huancavelica, situé dans la région des Andes, elle a chuté de 105 à 71 pour 1.000 naissances vivantes. A Lima, la réduction avoisinait les 43%, alors qu'à Huancavelica, elle n'était que de 33%, ce qui reflète un écart croissant entre les zones urbaines et rurales. En 1992, les taux de mortalité infantile en milieu rural étaient à peu près le triple de ceux de Lima, tandis qu'en 2001, ces taux sont presque cinq fois plus élevés.

Au Pérou, 25,4% des enfants de moins de 5 ans souffrent de malnutrition chronique. Treize pour cent des enfants vivant en milieu urbain souffrent de malnutrition, contre plus de 40% en milieu rural.<sup>5</sup> Les données portant sur la malnutrition infantile n'ont pas été désagrégées par sexe, d'où l'impossibilité de vérifier si le gouvernement est en train de prendre les mesures appropriées pour garantir l'accès des filles comme des garçons à une alimentation adéquate.

Selon ENDES 2000, 72% des foyers péruviens reçoivent l'eau du réseau public de distribution d'eau. Seulement 46% des foyers ruraux ont accès à ce service, contre 88% des foyers urbains. Dans les zones urbaines, 76% des foyers sont reliés au système public d'évacuation des eaux usées, tandis que dans les zones rurales, 52% des foyers n'ont aucun service de ce genre. Dans le département de Huancavelica, 71% de la population ne dispose pas de structures d'assainissement.

Les calculs d'ENDES 2000 situent l'espérance de vie à la naissance entre 1995 et 2000 à 69,1 ans, et il est à espérer que d'ici la période 2020-2025, celle-ci aura augmenté jusqu'à 74,8. Cependant, ce chiffre est plus faible dans de nombreux départements, comme par exemple Huancavelica où l'espérance de vie à la naissance est de 56,8 ans seulement, au Cusco où elle est de 60,2. Dans certains départements urbains, l'espérance de vie à la naissance est supérieure à la moyenne nationale. Par exemple à Lima, elle est de 76,8, à Tacna de 72,8 et à Arequipa de 71,9.

En 1998, le Pérou comptait 4,2 millions d'enfants inscrits dans les écoles primaires, dont 60% provenaient des zones rurales et les 40% restant des zones urbaines. Le pourcentage d'enfants trop âgés par rapport au niveau de leur classe était de 24,6%. En 1994, le Pérou comptait 1,9 millions d'analphabètes, dont 76% de femmes; 11,5% de la population féminine était illettrée.

Les zones rurales comptent 23.000 écoles primaires, dont 68% n'ont pas d'eau courante, 95% n'ont pas de système d'égouts, et 90% n'ont pas d'électricité. Seulement 3,2% possèdent une bibliothèque et moins de 1% un laboratoire. Dans les zones rurales, 90% de l'enseignement primaire est dispensé dans des écoles où il n'y a qu'un seul enseignant pour différents niveaux de classe simultanément, ou dans des classes à niveaux multiples (différents niveaux dans une seule salle de classe)<sup>6</sup>.

Dans l'ensemble, des progrès sont réalisés, mais ils sont lents et les ressources ne sont pas suffisantes. Pour atteindre les objectifs fixés à Copenhague et Copenhague+5, le Pérou devrait ralentir ses remboursements au titre de la dette extérieure, promouvoir la réforme fiscale en commençant par les riches (qui, dans le cas du Pérou, sont les sociétés transnationales), donner des objectifs sociaux à la politique économique, coordonner les programmes sociaux pour éviter le gaspillage des ressources et organiser un système de participation démocratique aux décisions et de suivi des programmes à mettre en œuvre. Ces objectifs sont inscrits sur l'agenda actuel. ■

Comité de Iniciativa de la Conferencia Nacional sobre Desarrollo Social  
(Comité d'Initiative de la Conférence nationale sur le développement social)  
<hechegar@chavin.rcp.net.pe> - www.siperu.org

3 Jaime Saavedra et Eduardo Muruyama. Evaluación de la Situación de la pobreza en el Perú y de los programas y políticas de lucha contra la pobreza, Rapport préparé pour le PNUD comme document préparatoire pour le Rapport du PNUD sur la Pauvreté, 1999.

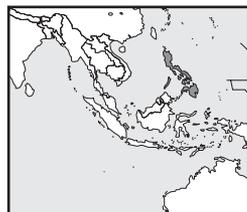
4 ENDES 2000. p. 210

5 ENDES 2000.

6 INEI 1997.

## Peut-on recoller les morceaux?

JESSICA REYES-CANTOS <sup>1</sup>



Malgré le constat que l'économie mondiale était sur une courbe descendante même avant les attaques du 11 septembre, la stratégie économique peu perspicace reste ancrée sur les exportations et les investissements étrangers directs. Certes, ces derniers continuent d'être de moteurs potentiels de la croissance, mais ce potentiel est considérablement affaibli, compte tenu des conditions internes et externes.

Nous vivons assurément des temps incertains. Beaucoup avaient prédit que l'économie philippine s'inscrirait sur une courbe descendante après les attaques du 11 septembre contre le World Trade Center. Cependant, l'administration Arroyo a déclaré, dans son rapport de fin d'année, que les Philippines avaient habilement tenu le coup.

Pour une économie qui pour la première fois depuis 1986, avait enregistré des taux de chômage à deux chiffres en 2000 et au premier semestre 2001, il n'y a probablement guère d'autre moyen que d'aller de l'avant, ou de stagner.

Si les Philippines avaient un accès égal aux droits, la stagnation aurait été probablement mieux que la récession. Mais dans ce pays où la répartition du revenu est fortement biaisée et où le taux d'accroissement de la population est supérieur à 2%—l'un des plus élevés en Asie—les pauvres ne sauraient se contenter de la stagnation, la pauvreté étant depuis longtemps un problème de plus en plus grave.

### Croissance médiocre, mais meilleure qu'on ne l'espérait

Les taux de croissance économique étaient médiocres même avant les attaques du 11 septembre. Mais pour les planificateurs de l'économie qui s'attendaient à bien pire, compte tenu des performances très sombres de l'économie mondiale, ces taux de croissance ont été une agréable surprise. En effet, par rapport à des économies autrefois très performantes telles que Hong Kong, Taiwan et Singapour qui ont connu de brusques revers, ou le Japon qui a connu une récession prolongée, il y a de quoi être fier d'un taux de croissance d'environ 4%.

L'économie philippine est relativement moins affectée par la récession globale, étant donné que les exportations ne représentent qu'environ 40% de la production économique, contrairement à la Malaisie ou à Taiwan dont les exportations représentent plus de 80% de la production économique.

### Crise du chômage, 40% de personnes vivant dans la pauvreté

Le taux de chômage qui était de 10,1% en octobre 2000 (le taux le plus élevé depuis 1986) est bien vite allé de pair avec une augmentation de la criminalité. Bien que les statistiques officielles sur la criminalité fassent état d'un taux de résolution de 93%, ce qui est préoccupant, c'est la nature des crimes signalés. Là où les kidnappings étaient autrefois circonscrits dans les zones urbaines et chez les hommes d'affaires chinois, la criminalité gagne les provinces et commence à frapper également les gens ordinaires.

**TABEAU 1**

Main-d'œuvre et emploi - juillet 2000-octobre 2001				
MAIN-D'ŒUVRE ET EMPLOI	OCT. 2001	JUIL. 2001	AVR. 2001	JUIL. 2000
Main-d'œuvre totale (millions)	33,4	32,6	33,6	30,5
Participation de la main-d'œuvre	67,5	66,3	69,0	63,8
Nombre de chômeurs (millions)	3,3	3,1	4,5	3,4
Chômage (%)	9,8	10,1	13,3	11,2
Nombre de personnes sous-employées (millions)	5,0	5,5	5,1	5,7
Sous-emploi (%)	16,6	17,7	17,5	21,2

Bien que le taux de chômage soit retombé à un seul chiffre avant octobre 2001, il y a un sentiment très répandu qu'il existe une crise du chômage. Même avec ce fléchissement du taux, le nombre absolu de chômeurs s'est accru de 140 000 par rapport au trimestre précédent (Tableau 1). En outre, les études supérieures étaient autrefois presque une garantie d'emploi, mais ces derniers temps, il semble que même les diplômés des plus grandes universités du pays aient des difficultés à trouver du travail.

Les annonces par la presse quotidienne de fermetures ou de compressions dans les entreprises n'arrangent pas les choses. Au cours des 10 premiers mois de l'année 2001, 56 531 travailleurs ont perdu leur emploi par suite de licenciements massifs et de fermetures définitives de 2 294 établissements commerciaux. Durant cette même période, 54 549 autres travailleurs de 526 entreprises ont été temporairement licenciés, ont connu des rotations de postes ou ont vu leurs heures de travail réduites. En moyenne, de janvier à octobre 2001, chaque jour, 367 philippins ont perdu leur emploi ou ont été victimes de licenciement temporaire. A l'échelon national, on parle d'environ 111 080 travailleurs.<sup>2</sup>

Grâce aux emplois à l'étranger, le chômage a été quelque peu atténué. Selon les estimations officielles, 7,29 millions de Philippins travaillent à l'étranger. L'émigration de travail annuelle moyenne a augmenté en flèche, atteignant le niveau record de 840.000 personnes après la crise asiatique de 1997. En 2000, l'emploi à l'étranger constituait 3,3% des services domestiques du pays. Pour la majeure partie des années 90, l'emploi à l'étranger a dépassé l'emploi net généré dans le pays.

<sup>1</sup> L'auteur est membre de Action for Economic Reforms et coprésidente de Contrôle Citoyen Philippines

<sup>2</sup> «Gloomy Christmas awaits workforce». *Philippine Star*, 5 décembre 2001.

**TABEAU 2**

Incidence de la pauvreté de 1961 à 2000					
ANNÉE	INCIDENCE DE LA PAUVRETÉ (% FAMILLES)			NBRE EN-DEÇA DU SEUIL DE PAUVRETÉ	
	TOTAL	URBAIN	RURAL	FAMILLES TOTAL MILLIONS	POPULATION TOTAL MILLIONS
1961	59	51	64		
1965	52	43	55		
1971	52	41	57		
1985	44,2	33,6	50,7	4,355	26,231
1988	40,2	30,1	46,3	4,231	25,005
1991	39,9	31,1	48,6	4,781	28,120
1994	35,5	24,0	47,0	4,531	27,274
1997	31,8	17,9	44,4	4,511	26,768
2000	34,2	20,4	47,4	5,216	31,298
Réduction annuelle moyenne de 1961 à 1997	0,76	0,92	0,54		
Augmentation annuelle moyenne de 1997 à 2000	0,80	0,83	1,00		

L'Enquête sur le revenu et les dépenses des ménages réalisée en 2000, d'où proviennent les estimations de la pauvreté, a confirmé les craintes de pauvreté croissante après des années de progrès réguliers, quoique faibles, en matière de réduction de la pauvreté. L'incidence de la pauvreté s'est accrue de 31,8% des familles philippines en 1997 à 34,2% en 2000. Cela se traduit par 705.000 familles supplémentaires, soit, à six membres par famille, 4,23 millions de plus de Philippins pauvres. Dans l'ensemble, environ 31,3 millions de philippins, ou 40% de la population de 75 millions d'habitants, sont pauvres (Tableau 2).

Toutefois, il y a une «lueur» d'espoir dans l'Enquête: l'inégalité des revenus a légèrement baissé. En 1997, le coefficient de Gini était de 0,4872. Celui de l'année 2000 (0,4507) reflète une amélioration de la répartition du revenu. Cependant, même le gouvernement n'est pas fier de cette «amélioration». Les planificateurs de l'économie admettent que cette réduction des inégalités indique que la crise économique a tout simplement érodé les revenus des ménages vivant au-dessus du seuil de pauvreté. En termes clairs, la crise qui d'ordinaire touche davantage les pauvres, n'a épargné personne cette fois-ci. La situation s'est aggravée pour presque tout le monde à présent.

### Manque de financement des services sociaux de base

Le financement suffisant des services sociaux de base n'est pas pour bientôt. Le Dr. Rosario Manasan, économiste à l'Institut philippin d'études sur le développement, (PIDS), a estimé que rien que pour les bénéficiaires ciblés de l'éducation de base, il faudrait 115,3 milliards de PHP (2,3 milliards de dollars US). Il manque près de 12 milliards de PHP (240 millions de dollars US) au budget 2002 proposé pour le Ministère de l'Éducation, de la Culture et des Sports, d'un montant de 102,9 milliards de PHP (2 milliards de dollars US).

Pour les soins de santé primaires, l'hypothèse du coût élevé avancée par Manasan est qu'il faut 10,5 milliards de PHP (210 millions de dollars US) pour l'exercice 2002. Le gouvernement national a affecté 14,5 milliards de PHP (290 millions de dollars US) aux dépenses de santé, mais l'essentiel de ces montants sera consacré aux dépenses de santé curative plutôt que préventive.

A l'exception du service de la dette et de la défense, les dépenses sectorielles en pourcentage du PIB ont baissé depuis 1997. De même que les dépenses au titre de l'éducation et de la santé, en pourcentage du budget national.

Le problème de l'endettement a apparemment bouclé la boucle. Après être tombé jusqu'à moins de 20% du budget national entre le milieu et la fin des années 90, les paiements de l'intérêt ont de nouveau percé ce niveau en 2000. La dette du secteur public s'élève maintenant à 2,17 mille milliards de PHP (43,4 milliards de dollars US), dont 47,5% de créances extérieures. Cela rend le programme fiscal du gouvernement très vulnérable aux fluctuations des taux de change et des taux d'intérêt étrangers.

### Dépasser le court terme

En juillet 2001, près de six mois après l'éviction de Estrada et son remplacement par la Vice-Présidente d'alors, Gloria Macapagal Arroyo, à la Présidence de la République, le Dr. Emmanuel de Dios, de la Faculté de Sciences Economiques de l'Université des Philippines, a fait remarquer que la nouvelle administration était préoccupée par les menaces et les exigences à court terme telles que les kidnappings dans le Sud, les menaces contre la sécurité nationale et les catastrophes naturelles. Il a mis en garde avec juste raison contre la perte de rythme et de volonté de réforme économique et politique. Déjà, la volonté de réforme cédait le pas à un sentiment larvé d'inertie et à un scepticisme croissant.

Malgré le constat que l'économie mondiale était sur une courbe descendante même avant les attaques du 11 septembre, la stratégie économique peu perspicace reste ancrée sur les exportations et les investissements étrangers directs. Certes, ces derniers continuent d'être de moteurs potentiels de la croissance, mais ce potentiel est considérablement affaibli, compte tenu des conditions internes et externes.

En termes de financement, la visite d'Etat de la Présidente Arroyo aux Etats-Unis en novembre 2001 a été très fructueuse pour ce qui concerne l'aide économique et militaire au pays. Cet appui américain a apporté un peu de soulagement et a peut-être même renvoyé à plus tard des réformes qui font cruellement défaut, comme par exemple de lourdes sanctions contre ceux qui enfreignent les lois anti-corruption au plus haut niveau et un coup de fouet aux agences de collecte de recettes peu performantes.

Le souci prépondérant du gouvernement semble être de survivre jusqu'aux élections de 2004. Pour la société civile dont certains segments s'attribuent l'éviction de l'ancien Président Joseph Estrada lors de ce que l'on a appelé le Pouvoir Populaire 2, une seule grande question se pose: Peut-on à présent recoller les morceaux? ■

Action for Economic Reforms  
<sawat@info.com.ph>

## Legs déplorable de pauvreté et d'inégalité

FRAN BENNETT<sup>1</sup>



Il y a une interdépendance globale croissante entre les marchés financiers, le commerce et les politiques internationales. Mais les gouvernements conservent dans une certaine mesure le choix d'intervenir pour modifier les effets de ces développements. Le gouvernement britannique déclare que son faible niveau d'imposition des entreprises et sa 'réglementation intelligente' attire davantage d'investissements étrangers. Toutefois, ses détracteurs soutiennent que les droits inadéquats en matière d'emploi et de protection sociale rendent également plus facile le retrait des entreprises.

### Pauvreté et inégalité

Les politiques intérieures, qui exacerbent les inégalités du marché résultant des tendances internationales ont entraîné, dans les années 80, au Royaume-Uni, une hausse plus rapide de l'inégalité des revenus, que dans tous les autres pays industrialisés sauf un.<sup>2</sup> Dans les années 90, l'inégalité s'est réduite, mais a recommencé à s'accroître avec la hausse des gains réels, bien que les prestations n'aient pas suivi le rythme. En 1999-2000, plus de 23% de la population vivait dans la pauvreté;<sup>3</sup> les inégalités se sont accrues depuis 1998-99.<sup>4</sup>

Ceci signifie que nombre de personnes ne correspondent pas au stéréotype du 'riche consommateur du Nord'. Ces personnes vivent plutôt dans un univers financier parallèle, avec souvent des budgets établis en liquidités sur une base hebdomadaire, sans compte en banque, avec peu de boutiques locales et jonglent constamment entre les factures et les dettes. Les inégalités dans le domaine de la santé se sont également accrues pendant les deux dernières décennies, jusqu'au milieu des années 90, et les différences de chances entre zones ont été les plus grandes jamais enregistrées.<sup>5</sup> Des comparaisons internationales récentes montrent de grandes disparités de performance dans l'éducation parmi les étudiants britanniques.<sup>6</sup>

Des politiques publiques britanniques récentes ont commencé à s'attaquer tant aux symptômes qu'aux causes de la pauvreté. Ces politiques comprennent l'augmentation des prestations, des mesures de 'protection sociale par le travail'<sup>7</sup> et celles visant à 'rendre l'emploi rémunérateur',<sup>8</sup> –*Make work pay*– la hausse du nombre de personnes qui restent dans le système éducatif, et la lutte en faveur de l'enfance défavorisée – bien que parfois l'accent mis sur 'ce qui marche'

et sur les problèmes auxquels des groupes hétérogènes sont confrontés peut détourner l'attention des inégalités et de la discrimination structurelles systématiques. Le gouvernement s'est engagé à s'attaquer à la pauvreté des enfants et des retraités en particulier, et estime que ses politiques depuis 1997, ont sortis plus d'un million d'enfants de la pauvreté.<sup>9</sup> Ceci est confirmé par une analyse indépendante.<sup>10</sup> Mais seulement 28 des 50 indicateurs clés ont affiché une amélioration au cours des dernières années (bien qu'aucun n'ait empiré).<sup>11</sup>

### Dépenses publiques et fiscalité

Le gouvernement a poursuivi les plans de dépenses de l'administration précédente pendant 2 ans après son installation au pouvoir en 1997. Mais plus récemment, il a commencé à rehausser les dépenses publiques de manière significative, spécialement en ce qui concerne la santé et l'éducation. Toutefois, les travailleurs s'étaient également engagés à ne pas procéder à de nouvelles hausses du taux de base/taux supérieur de l'impôt sur le revenu avant leur réélection en 2001. Les détracteurs soutiennent que ceci leur a lié les mains – et peut-être inutilement, car le public se méfie à présent davantage de la hausse des 'impôts cachés' (souvent à travers des taxes indirectes) que de celle de l'impôt sur le revenu.<sup>12</sup>

Un second mandat a entraîné certains défis aux positions de politique du gouvernement – spécialement son appui à une 'économie mixte de protection sociale', entraînant davantage de contrôle des prestataires de services privés et davantage de financement privé pour les services publics. En outre, des commentateurs soutiennent que le gouvernement devrait contester de manière plus directe la combinaison de la richesse privée et de la détérioration des infrastructures publiques au Royaume-Uni, par rapport au reste de l'Union européenne (UE).<sup>13</sup>

Les budgets depuis 1997 ont aidé le plus les groupes plus pauvres.<sup>14</sup> Mais une analyse récente a conclu que les impôts représentaient 37,1% du revenu des ménages dans l'ensemble, mais que ce pourcentage était de 35,7% pour les 10% les plus riches et de 47,7% pour les 10% les plus pauvres.<sup>15</sup> Une Commission a plaidé en faveur d'une imposition plus élevée et plus progressive, pour financer la hausse des dépenses publiques, au nom du civisme; mais elle a également déclaré que les contribuables devaient être convaincus que l'argent était bien utilisé et qu'ils voulaient avoir davantage leur mot à dire sur la question.<sup>16</sup>

1 Pour Oxfam GB, au nom de UK Coalition against Poverty (UKCAP). La Coalition est une alliance d'organisations qui estiment que la pauvreté doit être éradiquée et qui œuvre à cette fin. Ses principaux objectifs sont d'améliorer les politiques anti-pauvreté en établissant des liens entre les décideurs et des personnes qui ont une expérience directe de la pauvreté, et de faire campagne en faveur de politiques et de stratégies anti-pauvreté plus systématiques et plus holistiques.

2 Peter Barclay (président). *Inquiry into Income and Wealth, Vol. I*. York : Joseph Rowntree Foundation, 1995.

3 Department of Work and Pensions. *Households below Average Income 1994-95 to 1999-2000*. Corporate Document Services, 2001. (La 'pauvreté' est mesurée ici en nombre de personnes vivant dans des ménages disposant de moins de 60% de l'équivalent du revenu disponible moyen des ménages).

4 Mesurées par le coefficient de Gini, qui s'est accru de 39 en 1998-99 à 40 en 1999-2000 (rapporté dans *The Guardian*, 18 avril 2001).

5 Mary Shaw et al. *Inequalities in Life and Death : What if Britain were more equal?* Bristol. The Policy Press, 2000.

6 OCDE. *Knowledge and Skills for Life – First results from PISA 2000*, Paris, OCDE 2001.

7 Politique sociale visant à fournir un emploi aux assistés sociaux.

8 Politique sociale axée sur l'emploi, reposant sur la réforme des systèmes fiscaux et de prestations, ainsi que l'introduction de prestations dans l'emploi ou de crédits d'impôt sur le revenu du travail, visant à décourager les incitations à rester au chômage. Le raisonnement pour appuyer de telles réformes est que des systèmes fiscaux et de prestations mal conçus laissent souvent à ceux qui travaillent juste un peu plus que ce qu'ils recevraient s'ils étaient au chômage; et que si le travail ne paie pas, les gens seront peu disposés à travailler.

9 Gordon Brown, Membre du parlement, Chancelier, dans une interview pour l'émission *Today* de la BBC Radio 4, 13 décembre 2001.

10 David Piacaud et Holly Sutherland, «Child poverty : aims, achievements and prospects for the future», *New Economy*, été 2001.

11 Department of Work and Pensions. *Opportunity for All : Making Progress – 3<sup>rd</sup> Annual Report 2001*. Cm 5260. The Stationery Office, 2001.

12 Alan Hedges et Catherine Bromley, *Public Attitudes Towards Taxation : The report of research conducted for the Fabian Commission on Taxation and Citizenship*. Londres : Fabian Society, 2001.

13 Peter Robison, *Time to Choose Justice*. Londres : Institute for Public Policy Research, 2001.

14 Institute for Fiscal Studies. *Election Briefing Notes 1-6*. Londres : IFS, 2001.

15 John Hills, *Taxation for the Enabling State* : CASE Paper 41, Londres : Centre for the Analysis of Social Exclusion, London School of Economics, 2000.

Un rapport d'une Division gouvernementale a soutenu que des hausses de l'impôt sur le revenu et sur les successions seraient nécessaires, ne serait-ce que pour créer une véritable méritocratie.<sup>17</sup>

Le Premier ministre a engagé le gouvernement à rehausser les dépenses de santé à la moyenne européenne, et n'exclut pas la hausse des impôts pour y arriver. Le gouvernement a pour la première fois, fixé des cibles en vue de réduire les inégalités dans le domaine de la santé, reconnaissant à juste titre que la réduction de ces inégalités dépasse largement le champ des services de santé.<sup>18</sup> Mais selon certains spécialistes de la santé, les politiques actuelles exacerberont davantage ces inégalités.<sup>19</sup>

Il y a eu une certaine amélioration des normes de l'éducation au cours des dernières années. Mais il y a également une certaine inquiétude concernant quelques politiques actuelles, notamment la tendance à plus de spécialisation/sélection, et plus de financement par les entreprises: les administrations décentralisées n'ont pas toujours suivi les mêmes orientations. Selon les normes internationales, il y a un niveau élevé d'analphabétisme fonctionnel chez les adultes; le gouvernement a récemment lancé une stratégie pour s'attaquer à ce problème, mais a dû arrêter un programme officiel en raison de fraudes du fait de prestataires privés d'enseignement/formation.

### Gouvernance et participation

La pauvreté est définie de plus en plus comme une perte de pouvoir et une privation des droits humains.<sup>20</sup> Mais l'analyse du gouvernement a eu plutôt tendance à mettre l'accent sur les responsabilités. Les personnes vivant dans la pauvreté sentent souvent que leur voix n'est pas entendue et que leur dignité n'est pas respectée.<sup>21</sup> La faible participation aux élections générales de 2001 a été particulièrement marquée dans les zones pauvres. Le gouvernement a produit des directives générales pour des consultations officielles. Mais il n'y a pas, dans la prise de décision, d'apport régulier, structuré émanant des personnes vivant dans la pauvreté et de leurs organisations au niveau du Royaume-Uni – bien que certains progrès aient été réalisés au niveau local – et des administrations décentralisées, en particulier en Ecosse.<sup>22</sup> Le Chancelier a incité les organisations de la société civile à appuyer la stratégie de lutte contre la pauvreté du gouvernement.<sup>23</sup> Mais de nombreuses organisations luttant contre la pauvreté soutiendraient qu'en échange, le gouvernement doit aller plus loin et reconnaître le droit des personnes vivant dans la pauvreté et de leurs organisations, de tenir les autorités pour comptables et d'avoir un rôle de premier plan dans la définition des priorités de cette stratégie.

Le Plan d'action national pour l'intégration sociale<sup>24</sup> a été récemment élaboré, dans le cadre d'une initiative de l'UE, et a énoncé la stratégie de lutte contre la pauvreté du gouvernement. L'UE a demandé aux Etats Membres de promouvoir la participation des personnes vivant dans la pauvreté et de leurs organisations, d'intégrer une orientation de lutte contre la pauvreté dans leurs politiques, et de mobiliser tous les organes pertinents; mais le plan du Royaume-Uni n'était pas solide dans ces domaines.<sup>25</sup> Le gouvernement débat actuellement avec les organisations de lutte contre la pauvreté sur la manière d'améliorer sa performance.

### Genre

Le revenu hebdomadaire brut des hommes est toujours plus de deux fois plus élevé que celui des femmes.<sup>26</sup> Le passage à une économie de services a accru les emplois à temps partiel/occasionnels, dont beaucoup sont occupés par les femmes, souvent dans des ménages où il n'y a déjà qu'un seul salaire. Le gouvernement met l'accent sur la division entre les ménages à 'double salaire' et ceux 'sans salaire'. Mais de tels emplois, rehausseront certes l'emploi des femmes, mais souvent ne leur assurent pas une indépendance économique; et les hommes les rejettent la plupart du temps, sans alternative viable. Les deux sexes sont en train de s'efforcer de se faire à de tels développements et aux changements au sein de la famille.

Au cours des deux dernières décennies, le pourcentage de familles où seul l'homme occupe un emploi rémunéré a été presque divisé par deux.<sup>27</sup> Des places de garderies ont été créées pour plus de 625.000 enfants entre 1997 et 2000,<sup>28</sup> mais de tels services ont encore besoin d'être développés,<sup>29</sup> et on estime à 225 milliards de livres sterling/par an (environ 325 milliards de dollars US) la garderie d'enfants non rémunérée.<sup>30</sup>

La Division de la femme a été rebaptisée Division Femmes et Equité, et a été chargée de questions d'égalité transversales. Mais les autorités publiques ont toujours l'autorité légale de promouvoir l'équité de genre; trop peu d'interventions publiques sont inspirées par une prise de conscience systématique du genre; et l'intégration du genre n'a toujours pas été introduite au-delà de la phase pilote.

### Race/ethnie

Les opportunités croissantes de commerce international et d'investissement ne s'accompagnent pas de l'ouverture des frontières aux personnes. Les organes publics (mais toutefois pas les autorités de l'immigration) ont maintenant l'obligation légale de promouvoir de bonnes relations raciales.<sup>31</sup> Les procédures en direction des demandeurs d'asile doivent être modifiées et les règles de l'immigration réformées. Mais l'analyse de perturbations récentes a mis l'accent sur la vie ségrégée que mènent les groupes noirs et les groupes blancs et sur l'étendue de la misère sociale dans de nombreuses villes du Nord de l'Angleterre.<sup>32</sup> Les autorités gouvernementales sont en train d'examiner la position des minorités ethniques sur le marché du travail, ainsi que ses implications politiques.<sup>33</sup> Il y a eu des controverses sur la question de savoir dans quelle mesure les immigrés devraient être tenus de s'intégrer dans la société britannique.<sup>34</sup> Des pressions croissantes des mouvements populaires dans l'avenir constitueront un grand défi pour l'application des politiques d'intégration.

### Conclusion

Le gouvernement a fait preuve d'un attachement réel à la lutte contre la pauvreté. Toutefois, il n'a pas encore modifié sa rhétorique pour refléter l'ambition de certains de ses objectifs,<sup>35</sup> et il y a une reconnaissance accrue de la capacité limitée de certaines de ses politiques à s'attaquer aux forces qui contribuent à l'aggravation des divisions.<sup>36</sup> Les initiatives récentes pour prendre en compte le legs déplorable d'inégalité et de pauvreté au Royaume-Uni sont bien accueillies. Mais il y a encore un long chemin à parcourir avant que des progrès significatifs ne puissent enregistrés. ■

Pour Oxfam GB, au nom de la UK Coalition against poverty  
<orgblindafricarib@ukonline.co.uk>

16 Commission on Taxation and Citizenship, *Paying for Progress: A new politics of tax for public spending*. Londres: Fabian Society, 2000.

17 S. Aldridge. *Social Mobility; A discussion paper*. Performance and Innovation Unit. Cabinet Office, 2001.

18 Le gouvernement est en train de consulter sur les objectifs visant à réduire l'écart entre les classes sociales en matière de mortalité infantile et les différences entre les zones ayant l'espérance de vie la plus faible et la moyenne nationale, d'au moins 10% d'ici 2010, en Angleterre (Communiqué de presse du Ministère de la santé, 28 février 2001); si ceci est accepté, des cibles similaires seront fixées par les administrations décentralisées.

19 Lettre de Alyson Pollock et d'autres à *The Independent*, 29 mai 2001.

20 Voir par exemple, The European Anti-Poverty Network ([www.eapn.org](http://www.eapn.org)).

21 Commission on Poverty, Participation and Power. *Listen Hear! The right to be heard*. Bristol: The Policy Press/UK Coalition against Poverty, 2000.

22 Voir par exemple, *Social Justice: A Scotland where everyone matters*, Scottish Executive, 2000.

23 Communiqué de presse du Ministère des finances, 13 décembre 2001. HM Treasury: *Tackling Child Poverty: Giving every child the best possible start in life*. 2001.

24 Gouvernement britannique. *National Action Plan for Social Inclusion*. 2001.

25 Commission européenne. *Draft Joint Report on Social Inclusion (COM(2001), 565 final)*. 2001.

26 En 1999-2000, en Grande-Bretagne, le revenu brut hebdomadaire moyen des hommes était plus du double de celui des femmes (Women and Equality Unit, *Individual Income 1996-97 to 1999-2000*, Cabinet Office, 2001).

27 Bureau de la statistique nationale, *Social Focus on Men*. The Stationery Office, 2001.

28 Communiqué de presse du Ministère de l'éducation et de l'emploi, 24 avril 2001.

29 Peter Moss, *The UK at the Crossroads: Towards an early years European partnership*. Londres: Daycare Trust, 2001.

30 S. Holloway et S. Tamplin, «Valuing unpaid child care in the UK», *Economic Trends*. Septembre 2001. Bureau national de la statistique/The Stationery Office.

31 The Race Relations (Amendment) Act 2000.

32 Rapport de Ted Cantle, Président de Community Cohesion Review Team, décembre 2001.

33 Performance and Innovation Unit, *Improving Labour Market Achievements for Ethnic Minorities in British Society*, Cabinet Office, 2001.

34 Voir par exemple, *The Times*, 10 décembre 2001.

35 Peter Robinson, *Time to Choose Justice*, Institute for Public Policy Research, 2001.

36 Voir par exemple, Polly Toynbee, *The Guardian*, 14 décembre 2001.

## Des difficultés à surmonter

ABDOUL SOULEYE SOW



L'objectif global de réduction de la pauvreté de moitié d'ici 2015 nécessite de surmonter les contraintes tant internes qu'externes à la transformation du budget en un instrument privilégié de politique économique.

Les principaux objectifs du Document de stratégie de réduction de la pauvreté (DSRP) récemment préparé par le Sénégal dans le cadre de l'Initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés sont les suivants:

- Doubler le revenu par habitant d'ici 2015, grâce à une croissance forte, équilibrée et mieux répartie;
- Rendre universel l'accès aux services sociaux de base et mettre en place des infrastructures de base pour renforcer le capital humain avant 2010;
- Eradiquer toutes les formes de discrimination et établir l'égalité entre les sexes dans l'enseignement primaire et secondaire d'ici 2015.

Dans le court terme, cela nécessiterait une croissance économique de 7% ou 8%, en vue de réduire d'au moins 15% le pourcentage des pauvres de 2003 à 2005. La réalisation de l'objectif global de réduction de la pauvreté de moitié d'ici à 2015 nécessiterait la suppression de certaines contraintes tant internes qu'externes à la transformation du budget en un instrument de politique économique.

### Forte pression fiscale

De 1992 à 2001, les recettes fiscales collectées par le gouvernement représentaient moins d'un cinquième du PIB. Cela implique qu'un pourcentage considérable des richesses générées échappe au fisc. Le recouvrement de l'impôt se concentre sur un nombre limité d'opérateurs, ce qui révèle la complexité des problèmes qui y sont liés et le paradoxe des taux d'imposition élevés. Divers facteurs contribuent au faible recouvrement de l'impôt: la part considérable du secteur informel dans l'économie nationale; la discrimination incontrôlée contre les contribuables qui ont des ressources permanentes et substantielles; les moyens limités dont dispose l'administration fiscale pour mener à bien sa tâche; et surtout, l'absence de volonté politique.

D'abord, le secteur informel représente plus de 50% du PIB, alors que la contribution des opérateurs de ce secteur à l'effort fiscal se limite essentiellement au paiement de taxes indirectes (en particulier les frais de douane). Malgré la recherche de solutions à cet égard, l'imposition du secteur informel reste faible. Le principe de l'égalité des parties prenantes devant l'impôt devrait être appliqué, et un taux d'imposition compatible avec de telles activités fixé. Le retard de la prise de décision à ce sujet est la raison fondamentale du passage à l'informel de bon nombre d'activités, bien que le contraire devrait être promu.

Il résulte de tout cela une assiette de l'impôt étroite, réduite à une poignée d'entreprises du secteur formel, aux salaires du secteur public et privé et à la consommation. Par exemple, l'impôt sur le revenu des personnes touche un faible pourcentage des contribuables, à peine 2% de la population totale imposable. Il procure moins de 15% des ressources publiques, contre plus de 75% pour l'impôt indirect. Il est vrai que les pouvoirs publics préfèrent l'impôt indirect, qui est plus facile à percevoir.

Le taux d'imposition élevé s'explique dans une large mesure par la structure de l'assiette de l'impôt, car seulement quelques entreprises s'acquittent des impôts. Ces impôts, selon la loi de Laffer (trop d'impôt tue l'impôt), favorisent la fraude fiscale. La forte pression fiscale s'explique également par la généralisation et l'harmonisation des taux de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) au sein de l'Union économique et monétaire ouest africaine (UEMOA).<sup>1</sup>

En outre, l'administration fiscale ne dispose pas de ressources humaines et matérielles suffisantes et opérationnelles pour accomplir son travail de mobilisation des ressources. Ces difficultés inhérentes au système fiscal contribuent considérablement à réduire les recettes que le gouvernement devrait collecter pour couvrir ses dépenses.

### Le problème de la dette

Les paiements dus au titre de la Loi de Finance 2002 s'élèvent à 173,3 millions de dollars US, soit environ 19% des recettes. Ces chiffres montrent que la dette constitue une charge qui compromet sérieusement le financement du développement. Toutes les politiques de réduction de la dette et les rééchelonnements successifs n'ont toujours pas permis de réaliser les avantages escomptés. L'admission du Sénégal à l'Initiative des pays pauvres lourdement endettés en juin 2000 devrait dégager un montant substantiel de plus de 800 millions de dollars US pour la stratégie de réduction de la pauvreté.

1 L'Union économique et monétaire ouest-africaine (UEMOA) a été créée en janvier 1994 à Dakar (Sénégal). Elle comprend huit pays: Bénin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Mali, Niger, Sénégal, Togo et Guinée Bissau, ayant en commun l'utilisation du franc CFA. Ses objectifs sont les suivants: créer un marché commun entre les membres, basé sur la libre circulation des personnes, des biens, des services et des capitaux et sur le droit d'établissement des individus, avec un régime tarifaire commun et une politique commerciale commune; et garantir la convergence des performances et des politiques macroéconomiques dans les Etats membres par l'instauration d'une procédure multilatérale de contrôle.

**TABLEAU 1**

<b>Dettes du Sénégal (en millions de dollars US)</b>	
Prêts multilatéraux	1.978
Prêts bilatéraux	624,15
Autres prêts	77,6
Dettes rééchelonnées	491,3
Dettes totales	3.171,05

### Investissement et réactivation de la croissance

Le Programme triennal d'investissements publics (PTIP) pour 2002-2004 mettra à disposition 1 687,8 millions de dollars US, avec une progression de 3,7%

La première priorité pour la répartition de l'investissement est le secteur quaternaire qui comprend la valorisation des ressources humaines, l'amélioration de la qualité de la vie, l'appui socio-économique aux groupes vulnérables, etc., avec 49% des investissements affectés à ce secteur.

Le secteur primaire, qui comprend le développement des activités agricoles et l'amélioration des conditions de vie en milieu rural, recevra 24% des investissements. Il est suivi du secteur tertiaire avec 21% des investissements, et loin derrière, en dernière position, le secteur secondaire reçoit 6% des investissements.

Où en est la mobilisation des ressources du PTIP (2001-2003)? Selon le Bureau de la coopération économique et financière, le financement de l'investissement d'un montant de 1 397,8 millions de dollars US, c'est-à-dire 83% de l'ensemble du programme, a été confirmé. Des négociations sont en cours pour un montant de 166,7 millions de dollars US (10% du programme), alors qu'il reste encore à trouver 7% des fonds.

Soixante et onze pour cent du financement déjà accordé et en cours de négociation proviennent de sources extérieures et 29% seulement des ressources nationales. La ventilation des ressources extérieures indique que 36% se composent de subventions et 64% de prêts assortis de conditions. Les ressources nationales proviennent pour l'essentiel de l'Etat (92%), et les 8% restants de bénéficiaires et d'établissements parapublics.

La remarque la plus importante est que l'agriculture n'est pas considérée comme un moteur de la croissance. Autrement, elle aurait reçu une part plus substantielle de l'investissement. La pauvreté affecterait 72% à 80% de la population dans les zones rurales, une situation qui est aggravée par le peu d'attention que le gouvernement accorde au monde rural.

### Besoin d'une plus grande intégration régionale

Le Sénégal est membre de la CEDEAO (Communauté économique des Etats d'Afrique de l'Ouest)<sup>2</sup> et de l'UEMOA, des organes régionaux qui peuvent rendre possible la création d'un grand marché capable d'attirer l'investissement étranger direct (IED). Ce processus d'intégration nécessite forcément la convergence des politiques économiques.

Toutefois, au niveau de la CEDEAO, trois ans avant la date prévue pour une monnaie unique, les critères de convergence sont toujours loin d'être respectés par certains centrés sur le maintien de la stabilité monétaire par les Etats membres et la réduction de l'inflation à un chiffre avant 2000, et à 5% d'ici 2003. Les pays de la CEDEAO doivent également maintenir une discipline budgétaire, en réduisant les déficits budgétaires à 5% du PIB avant 2000 et à 4% en 2002. Enfin, ils doivent maintenir dans la position nette du gouvernement un minimum de trois mois d'échanges commerciaux en 2000, et de six mois en 2003. Les Etats membres de l'UEMOA ne se sont pas non plus conformés aux critères de convergence de l'Union.

On note une tendance à la détérioration de la situation économique et financière de l'Union. Le PIB par habitant est en baisse parce que pour la deuxième année consécutive, le taux de croissance du PIB est inférieur au taux de croissance démographique. L'Union est également confrontée à une convergence des taux d'inflation, affectés par les mauvais résultats des campagnes agricoles dans les différents pays et par la hausse des prix des produits dérivés du pétrole.

Enfin, le manque de viabilité des finances publiques est évident, comme l'indiquent si bien la persistance de financements exceptionnels, en particuliers l'accumulation d'arriérés de paiements intérieurs et extérieurs, et une forte contraction des dépenses d'investissement financées par des sources locales. Ce manque de convergence semble indiquer le risque que les mesures qui ont été mises en place, en particulier pour ce qui concerne l'harmonisation des taxes, ne seront pas strictement appliquées, ce qui aura d'importantes conséquences pour l'avenir de l'IED. La non imposition ou l'absence de contrôle fiscal de l'IED dans l'un des pays membres bouleverserait les règles du jeu en matière de coopération.

Malgré cette situation peu reluisante, un regain d'espoir est apparu avec la mise en place du Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD)<sup>3</sup>, qui ouvre des perspectives pour un énorme marché de l'investissement. ■

Association pour le Développement Economique Social Environnemental du Nord (ADESEN)  
 <adesen@yahoo.com>

2 La Communauté économique des Etats d'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) regroupe quinze pays: Bénin, Burkina Faso, Cap-Vert, Côte d'Ivoire, Gambie, Ghana, Liberia, Mali, Niger, Nigeria, Sénégal, Sierra Leone, Togo, Guinée Bissau et Guinée. Créée en 1975, elle a pour mission de promouvoir l'intégration économique dans tous les domaines de l'activité économique.

3 Le Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD) opère dans les domaines suivants: bonne gouvernance économique et flux des capitaux; bonne gouvernance; accès aux marchés et diversification des produits; infrastructures, environnement, nouvelles technologies de l'information et de la communication; énergie; développement humain.

## Impacts de la libéralisation

IDRIS E. EL-NAYAL<sup>1</sup>



Depuis son accession au pouvoir, le gouvernement actuel a adopté des politiques de réajustement et de libéralisation, dans une tentative d'améliorer l'économie en déclin. Mais ces politiques ont eu des impacts négatifs sur l'économie et sur les populations. Les services sociaux ont été les plus durement touchés par ces politiques de libéralisation.

### Impacts sur l'éducation

La première stratégie nationale globale du Soudan affirmait le droit à l'éducation obligatoire avant 2001. Cependant, plusieurs facteurs sont intervenus pour en retarder l'exécution, et le pourcentage d'enfants inscrits dans les écoles a chuté de 72% en 1990 à 52% en 1998.

Le gouvernement était, et se trouve toujours, dans l'incapacité d'affecter suffisamment de fonds à l'éducation. Les dépenses dans le domaine de l'éducation sont parmi les plus faibles d'Afrique et du monde arabe, à seulement 1,2% du PNB, 1,9% du PIB et 15% du budget total.

En 1996, il y avait une école pour 512 enfants âgés de 6 à 13 ans, mais il existe des disparités régionales flagrantes. Dans le nord, on compte en moyenne 1 école pour 413 enfants ; dans le sud, le rapport est de 1 école pour 3.417 enfants. Dans certaines régions, l'éducation est dispensée principalement par des ONG.

Selon le rapport national sur le développement humain PNUD/ministère de la Planification Sociale (1998), le taux de déperdition scolaire est de 24% et devrait être beaucoup plus élevé dans les zones rurales et chez les enfants difficiles à atteindre.

Nombre de familles n'ont plus les moyens d'accéder à l'éducation. Il y a une grande insuffisance du matériel scolaire et didactique dans les écoles primaires, et même un manque total dans certaines écoles rurales. Le milieu scolaire est parfois dangereux pour la santé et la sécurité des enfants. Les places assises sont insuffisantes et favorisent des problèmes de santé et de mauvaise vision. Les écoliers boivent dans un même récipient d'eau (*zeer*) généralement non couvert et se servent du même gobelet, ce qui provoque souvent des épidémies de maladies infectieuses comme l'angine et les oreillons.

La législation soudanaise contribue également à rendre l'éducation inaccessible pour de nombreuses familles. La constitution soudanaise ne stipule pas le droit à l'éducation gratuite. Une loi du gouvernement fédéral en 1999 transfère la responsabilité de nombreux services aux gouvernements des Etats qui, pour la plupart, sont trop pauvres pour se procurer ces services. La Loi de 1991 sur l'Education demande aux familles de contribuer aux frais de scolarité, aux livres et autres matériels scolaires, pour combler le déficit.

### Impacts sur la santé

Bien que le gouvernement du Soudan ait adopté la stratégie de la santé pour tous à l'horizon 2000, les statistiques du ministère fédéral de la santé et de l'UNICEF indiquent une situation différente. Le Tableau 1 montre la diminution des structures sanitaires.

Les gens décèdent des suites de maladies faciles à soigner, ce qui est révélateur du faible niveau des soins de santé primaires. Par exemple, il a été estimé que 98% des enfants de moins de cinq ans et 81% des mères du Nord Darfur souffraient d'anémie (UNICEF 1999).

<sup>1</sup> Secrétaire Général de l'Association Amal et Professeur Associé à l'Université d'Ahila.

TABLEAU 1

Structures sanitaires par région, pour 100 000 habitants								
RÉGION	HÔPITAL		CENTRES DE SANTÉ		DISPENSAIRES		UNITÉS DE SSP	
	1993	2000	1993	2000	1993	2000	1993	2000
Est	0,7	1,4	1,4	2,3	5,3	4,7	13,7	13,2
Nord	2,4	3,3	9,4	7,6	16,3	10,4	11,8	6,2
Khartoum	1,1	0,6	2,1	2,2	4,1	2,1	1,7	1,5
Central	1,1	1,4	2,3	4,6	9,6	9,9	2,8	6,2
Kordofan	0,8	0,9	1,1	2,0	4,5	4,2	29,2	s/d
Darfur	0,3	0,3	0,5	1,3	2,6	2,2	13,8	11,9
Nil supérieur	0,6	0,5	0,2	0,6	3,2	1,1	6,6	3,2
Bhar El Gazal	0,8	s/d	0,2	s/d	4,6	s/d	3,4	s/d
Equateur	1,4	s/d	0,6	s/d	5,9	s/d	20,7	s/d
Soudan	0,9	0,8	1,9	2,4	5,3	4,3	11,9	6,0

Fuente: UNICEF State Encyclopedia, 2000. APS: Atención Primaria de Salud.

TABLEAU 2

Dix principales causes de décès					
MALADIES	NOMBRE DE CAS		% DU TOTAL	TAUX/100 000 HABITANTS	
	1996	1998	1996	1996	1998
Paludisme	4.595.092	4.126.502	15,4	169	139
Diarrhée	4.082.941	3.244.483	14,0	14,6	10,9
Maladies de l'appareil respiratoire	3.462.046	s/d	12,0	123	s/d
Dysenterie	2.792.018	1.828.708	9,0	100	61
Carence nutritionnelle	2.277.150	1.474.765	7,0	81	49
Maladies de l'appareil digestif	1.395.993	s/d	5,0	49	s/d
Blessures et plaies	1.384.532	s/d	4,7	49	s/d
Maladies oculaires	1.116.793	s/d	3,8	39	s/d
Pneumonie	1.004.870	s/d	3,5	35	s/d
Angine	896.131	s/d	3,1	32	s/d
TOTAL	23.007.566	s/d	80,0	82	s/d
Autres maladies	5.939.106	s/d	20,0	21	s/d
TOTAL GENERAL	28.946.672	s/d	100,0	103	s/d

Source: Ministère Fédéral de la Santé, Rapport Statistique annuel, 1996; Rapport sur la stratégie nationale globale, 1998.

Les cas diagnostiqués de SIDA ont augmenté de deux en 1986 à 190 en 1989, puis à 1 555 en 1996, et 2 607 avant juin 1999. On s'attend à ce que le nombre réel de cas soit beaucoup plus élevé que le nombre signalé, en raison du manque d'éducation sexuelle et de sensibilisation du public, de la réticence des populations à faire des dépistages volontaires et des arrivées de réfugiés des pays limitrophes.

## Impacts sur l'eau potable

Le gouvernement avait fixé l'objectif d'accès à l'eau potable pour tous avant l'an 2000. Le secteur hydraulique rural a été pendant longtemps tributaire du financement extérieur, sans la participation de la communauté. En 1993, l'investissement global dans l'approvisionnement en eau potable était d'environ 11,8 millions de dollars US, dont 63% d'aide extérieure, 20% versés par les ONG étrangères, 10% par les usagers et 7% par le gouvernement. Dès 1996, les tarifs de l'eau en milieu rural ont connu une hausse de 773% avec la suppression des subventions fédérales. Le fléchissement de l'investissement public a eu des effets négatifs sur la réalisation des objectifs des programmes ruraux d'approvisionnement en eau et d'assainissement.

La dernière décennie a vu des arrivées massives de populations rurales dans les centres urbains. La population urbaine s'est accrue de 6,8 millions en 1993 à 10,3 millions en 1999. Ce phénomène a aggravé les pressions sur une alimentation en eau déjà limitée en milieu urbain. La consommation d'eau ciblée dans les zones urbaines est de 90 litres/personne/jour. Le taux de réalisation global était de 56,8%. Khartoum affiche le meilleur taux, avec 81%, et Bahr El Gazal le plus mauvais, avec 13,6%.

Environ 30% de la population urbaine avait l'eau courante en 1999. Aucun Etat n'avait plus de 40% de sa population urbaine raccordée à l'eau courante, tandis que le Sud Kordofan n'en avait pas plus de 10%. Près de 48% de la population urbaine continue de puiser de l'eau dans les bornes fontaines, alors que le pourcentage ciblé est de 15%.

Les objectifs concernant la disponibilité d'eau en milieu urbain, le type d'approvisionnement en eau et les disparités régionales, fixés dans la stratégie nationale globale, ne devraient pas se réaliser. La réalisation de l'objectif d'eau salubre pour tous nécessiterait la protection de l'eau contre les pollutions, une participation communautaire accrue et des technologies appropriées à faible coût.

## Impacts économiques

La privatisation ainsi que les termes des accords commerciaux internationaux ont un impact négatif sur l'économie nationale et sur la base de la population en général. Les entreprises nationales productives s'effondrent parce qu'elles ne peuvent pas soutenir la concurrence avec les produits de substitution importés. La croissance économique est retardée et les revenus réels par habitant sont en baisse. Le déficit commercial se creuse à cause de l'écart de prix entre les produits primaires exportés et les biens manufacturés et les services importés.

L'inflation galopante a été ramenée à 10% en 1995 et est tombée à 8,2% en 1999, stabilisant les prix des produits nationaux. Cependant, les prix des produits importés ont continué de grimper, en raison de la dépréciation de la monnaie nationale qui est passée de 1,4 SDD pour 1 dollars US en 1990, à 80 SDD en 1996, et 258 SDD en 2001.

La politique étrangère du gouvernement a ralenti les entrées d'aide au développement, de prêts et d'investissements. La nécessité de rembourser ses dettes peut obliger le pays à développer les exportations au détriment de la production alimentaire. La dette extérieure du Soudan s'élevait à environ 19 milliards de dollars US en 1997.

La guerre civile a eu un coût très élevé, en termes de capital humain, de ressources nationales et financières, d'infrastructure et d'instabilité socio-politique. En raison de la politisation de l'armée, de la sécurité et des services administratifs et de la purge des titulaires de postes qualifiés qui en a résulté, on est arrivé à une situation où les partisans du pouvoir occupent les postes de haut rang, quels que puissent être leur manque de qualification et leur inexpérience.

La décentralisation s'est avérée coûteuse et antidémocratique et a entraîné une diminution de l'appui public au développement. Les administrations locales dotées de faibles ressources et devant fournir de nombreux services ont été obligées de prélever des taxes et redevances exorbitants sur leurs collectivités locales.

Les disparités régionales ont alimenté l'exode rural massif, tandis que la polarisation sociale a fait disparaître la classe moyenne qui en général supporte la plus lourde charge du développement.

Le pétrole produit et raffiné au Soudan a augmenté la réserve de devises du pays, par la diminution des besoins d'importation de pétrole et par les exportations directes.

TABLEAU 3

Taux de participation économique par sexe dans le Nord Soudan, 1999		
ÉTAT	FEMMES (%)	HOMMES ET FEMMES (%)
Read Sea	9,7	34,9
Kassala	8,2	28,0
Gedaref	8,6	25,7
Nord	4,3	25,3
Nahr El Nile	5,1	25,4
Khartoum	9,3	30,2
Gezira	7,4	25,5
White Nile	8,6	26,4
Sinnar	5,2	26,4
Blue Nile	7,8	29,9
North Kordofan	31,0	28,2
South Kordofan	21,7	31,2
West Kordofan	36,1	41,4
North Darfur	39,5	40,2
South Darfur	35,4	40,9
West Darfur	38,5	42,3

## Impacts sur l'emploi

D'après le recensement de 1993, les jeunes filles et les femmes représentaient 27,7% de la main-d'œuvre totale de 6,5 millions de personnes âgées de 10 ans et plus, dans le Nord Soudan. La main-d'œuvre totale a augmenté de 40% de 1993 à 1999, la main-d'œuvre masculine de 34% et celle féminine de 55,6%. Malgré l'augmentation de la main-d'œuvre féminine, celle-ci ne représentait toujours que 30,8% de la main-d'œuvre en 1999.

De 1990 à 1996, le chômage a augmenté de 0,1% pour la main-d'œuvre totale ainsi que pour la main-d'œuvre masculine. Il y a eu une migration massive de la main-d'œuvre masculine vers l'étranger.

Le chômage est plus élevé chez les enfants et les jeunes âgés de 10 à 24 ans. Il est plus fréquent chez les hommes en milieu rural, mais c'est l'inverse dans les centres urbains, reflétant le faible accès des femmes à l'éducation et à la formation professionnelle qui sont essentiellement dispensées dans les emplois stéréotypés en fonction du sexe que sont l'enseignement, les soins infirmiers ou le secrétariat, les arts et l'artisanat (UNICEF 1996).

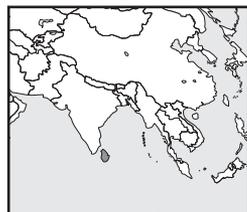
Selon le recensement de 1993, environ 1,43 million d'enfants et de jeunes (26,96% de la population active) dans le Nord Soudan travaillaient. Vingt-cinq pour cent des enfants de 10 à 14 ans et environ 38% de ceux âgés de 15 à 18 ans avaient un emploi. ■

Amal Society  
<amalsociety@yahoo.com>

## Des temps difficiles

UDAYA RAJAPAKSHA

JAGATH SIRIWARDENA



Les politiques économiques néolibérales, les 18 années de conflit armé entre les forces gouvernementales et le mouvement des LTTE, ainsi que la mauvaise gestion et la corruption résultant de la politisation des institutions gouvernementales, peuvent être identifiés comme étant les causes profondes du ralentissement et de la régression du développement socio-économique. La privatisation n'a pas engendré d'essor économique, pas plus qu'elle n'a développé le marché du travail, tandis que l'investissement historique dans le développement humain est en train de subir une inversion.

### Croissance économique lamentable et instabilité politique

Le Sri Lanka n'a pas accompli beaucoup de progrès en matière de développement social en 2001. Cette année-là en effet, les mauvaises performances de l'économie ainsi qu'un environnement politique instable ont contribué à détériorer davantage l'économie et le développement social du Sri Lanka. La croissance économique a été lamentable, avec un taux de croissance négatif de 0,6% pour 2001. Le PIB a chuté de 3,7% durant le dernier trimestre de l'année.

La lutte pour le pouvoir entre le parti dirigeant et l'opposition a créé un environnement politique instable qui a affaibli le développement économique. Les 18 années de guerre dans le nord et dans l'est ont perturbé davantage le développement économique, l'Etat affectant une part considérable de ses fonds à la guerre. Les attaques des Tigres de Libération de l'Elam Tamoul (*Liberation Tigers of Tamil Elam - LTTE*) contre la Base de l'armée de l'air sri lankaise et l'aéroport international de Colombo ont provoqué de sérieux dégâts et découragé les investisseurs étrangers. Des délestages réguliers ont créé des conditions peu favorables pour les industries et bouleversé la vie quotidienne des populations. Les prix des denrées et services de base ont augmenté progressivement tout au long de l'année.

Ces facteurs ont contribué à la défaite du gouvernement de la People's Alliance lors des élections législatives générales qui ont eu lieu le 12 mai 2001. La campagne électorale avait été très violente, avec plus de 2 200 incidents violents signalés et 43 civils assassinés durant la campagne préélectorale. La situation reste incontrôlée; le nombre total des assassinats (avant et après les élections) s'élevait à 60 à la fin de l'année.

### Baisse de l'investissement dans le développement humain

Dans les cinquante années qui ont suivi l'indépendance, le Sri Lanka a obtenu des succès remarquables en matière de développement humain, et se maintient sur cette voie. Le niveau de développement social mesuré à l'aune des indicateurs clés tels que l'espérance de vie et le taux d'alphabétisation des adultes, dépasse encore de loin celui des autres pays ayant le même niveau de revenu, et est remarquable même lorsqu'on le compare avec celui des pays à revenu intermédiaire.

Le développement social ne peut pas se réaliser tout d'un coup, mais est plutôt le produit de politiques et programmes à long terme. Si les conditions pour le développement social étaient favorables au départ, le succès du Sri Lanka est surtout le résultat de l'insistance continue sur le développement humain. Les programmes pour le bien-être universel, tels que l'éducation gratuite, les soins de santé gratuits et les rations de riz gratuites introduits même avant l'indépendance, ont largement contribué au développement humain.

A la fin des années 70, ces programmes universels étaient entièrement ou partiellement remplacés par des programmes ciblés et par l'introduction de politiques économiques néolibérales. Ces politiques n'ont pas eu l'effet escompté, mais plutôt des effets négatifs sur le développement économique et social.

Les politiques économiques néolibérales, les 18 années de conflit armé entre les forces gouvernementales et le mouvement des LTTE, ainsi que la mauvaise gestion et la corruption résultant de la politisation des institutions gouvernementales, peuvent être identifiés comme étant les causes profondes du ralentissement et de la régression du développement socio-économique.

### Le programme *Samurdhi* d'allègement de la pauvreté

Le Programme national d'allègement de la pauvreté, *Samurdhi*, est mis en œuvre depuis 1995 avec pour objectif principal l'allègement de la pauvreté. Il a poursuivi ses activités en 2000, apportant une aide pécuniaire directe à plus de deux millions de familles à faible revenu, bien que ce nombre ne représente que la moitié des familles pauvres du pays.

Outre son programme de complément des revenus, le *Samurdhi* a organisé d'autres programmes visant à améliorer les conditions socio-économiques des groupes à faible revenu. Ce sont notamment : un projet de développement communautaire et des infrastructures; des programmes d'épargne; des programmes d'infrastructure sociale; des programmes de formation et de développement de l'entrepreneuriat; et des programmes d'emploi indépendant. L'allègement de la pauvreté est un défi majeur pour le gouvernement. Des efforts sérieux sont nécessaires pour garantir des moyens d'existence durables en générant des emplois et en augmentant les revenus agricoles.

### Définition officielle du chômage discutable

Selon la Banque centrale, le taux de chômage a progressivement baissé jusqu'à 8,4%. Cependant, certains ne sont pas d'accord avec la définition du chômage par la Banque centrale. D'autres sources disent que le chômage au Sri Lanka a augmenté d'environ 50%, par rapport à 1994.

La privatisation n'a pas engendré d'essor économique et n'a pas développé le marché du travail, à cause d'une mauvaise planification et de l'environnement extérieur défavorable (guerre et crise du pouvoir). En outre, les nominations politiques par le parti au pouvoir, People's Alliance, ont entraîné un recrutement excessif de personnels dans certains établissements publics, occasionnant une lourde charge pour ces institutions. Parallèlement, la privatisation d'autres établissements publics a entraîné des pertes d'emplois pour cause de licenciements. La privatisation dans le cadre du Programme d'ajustement structurel, qui a entraîné la fermeture de 745 petites industries, rien qu'en 2001, a changé la nature des emplois qui, de permanents, sont devenus plus temporaires et contractuels, et a menacé la sécurité de l'emploi.



Les politiques économiques axées sur le marché, telles que la suppression des subventions et des obstacles tarifaires sur les importations de produits alimentaires ainsi que la minimisation de l'intervention de l'Etat sur le marché, sont désavantageuses pour les petits exploitants agricoles. Cette situation devrait s'aggraver si les recommandations de la Banque mondiale telles que la privatisation de l'irrigation et des services de vulgarisation agricole sont mises en œuvre.

### Impact des faibles affectations de fonds sur le secteur de la santé

Le gouvernement du Sri Lanka a apporté des contributions non négligeables à l'amélioration du secteur de la santé. Le nombre des hôpitaux est passé de 558, en 1999 à 578, fin 2000. Le nombre de médecins s'est accru de 55 436 à 58 310 de 1999 à 2000. Le nombre de patients par docteur est tombé de 3.197 à 3.090.

Cependant, il y a toujours des insuffisances dans le secteur de la santé. La principale raison en est la faible affectation de fonds publics à ce secteur. La part du secteur de la santé n'est que de 1,4% du PIB au Sri Lanka, contre 3,0% et 6,9% du PIB dans les pays à revenu intermédiaire et à revenu élevé, respectivement. La situation est aggravée par le manque de médicaments, de médecins, et de personnel infirmier et technique qualifié dans les hôpitaux, ainsi que l'impossibilité pour les pauvres de se faire traiter dans des hôpitaux privés.

### Insécurité alimentaire et malnutrition

La malnutrition est un problème sérieux au Sri Lanka. Les femmes enceintes ou qui allaitent ainsi que les enfants d'âge préscolaire sont les plus vulnérables à la malnutrition protéino-énergétique, à l'anémie par carence en fer et en vitamine A, iode et autres micro nutriments. L'insécurité alimentaire est l'une des principales causes de la malnutrition. Selon le Département du recensement et de la statistique, le Sri Lanka a réalisé la sécurité alimentaire en termes de disponibilité. Mais le faible accès financier et physique aux produits alimentaires est responsable de l'insécurité alimentaire et de la malnutrition. Le faible accès financier aux produits alimentaires a été provoqué par une augmentation draconienne des prix des denrées alimentaires de base et la stagnation ou la détérioration des salaires et revenus réels des populations. De surcroît, des conditions peu propices créées par la guerre ethnique avec les LTTE menacent l'accès physique des personnes vivant dans ces zones à des produits alimentaires suffisants et nutritifs.

### Eau et assainissement

L'objectif de la Politique nationale d'approvisionnement en eau du Sri Lanka est de procurer de l'eau potable à sa population d'ici 2010. L'investissement requis dans le secteur de l'eau pour réaliser ces objectifs a été estimé à 85 milliards de LKR (900 millions de dollars US). Cependant, l'investissement public prévu dans le secteur de l'eau au cours des dix prochaines années est estimé à 45 milliards de LKR (480 millions de dollars US). Actuellement, 67% de la population a accès à l'eau potable.

La demande en eau courante s'accroît avec l'expansion démographique, l'urbanisation et la croissance de l'industrie et des activités commerciales. Il y a toujours une importante demande non satisfaite à cet égard, étant donné que l'eau courante est actuellement disponible pour environ un tiers des ménages seulement. L'objectif du Troisième projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement est de rehausser la santé et le bien-être d'un million d'individus dans les zones rurales du Sri Lanka, en améliorant les infrastructures d'approvisionnement en eau et d'assainissement et en dispensant une éducation en matière d'hygiène.

Les régions situées dans la zone rurale aride du Sri Lanka n'ont pas suffisamment d'eau pour la consommation domestique. En août 2001 une grave sécheresse a touché plusieurs zones agricoles du pays, frappant durement quelque 300 000 familles. Selon le ministère des Affaires Sociales, les habitants des régions au sud-ouest du pays ont beaucoup souffert à cause de la sécheresse.

### Contribution des femmes à l'économie

Le Sri Lanka peut s'enorgueillir d'avoir produit la première femme Premier Ministre au monde en 1961. De 1994 à 2000, deux femmes, une fille et sa mère, détenaient les deux premières fonctions du pays – Présidente et Premier Ministre, respectivement, et actuellement c'est une femme qui est à la Présidence. Toutefois, cela ne signifie point que les femmes jouissent des pleins droits. La participation féminine à la prise de décision et à la gouvernance reste insuffisante. Les résultats scolaires des femmes et leur participation à la main-d'œuvre se sont considérablement améliorés, mais il existe toujours des différences avec la participation masculine.

Les femmes apportent une contribution importante à l'économie nationale. L'emploi à l'étranger, qui compte deux tiers de femmes, représente la plus grande contribution au revenu national. La plupart des personnes travaillant à l'étranger sont employées comme bonnes et ouvriers non qualifiés au Moyen-Orient. Nombre d'entre elles vivent dans des conditions difficiles et sont souvent trompées, maltraitées par des agences d'emploi illégales et soumises au harcèlement sexuel. Le gouvernement sri-lankais n'a pas trouvé le moyen de les protéger.

### Impact de la guerre

La guerre a eu un impact négatif sur l'économie nationale et sur les moyens d'existence de personnes innocentes. Les lourdes dépenses militaires sont dures à supporter pour un pays pauvre. Les habitants souffrent à cause des impôts directs et indirects prélevés par le gouvernement pour faire face à ces dépenses. Selon des sources gouvernementales, plus de 60 000 personnes, civiles et militaires, ont péri durant la guerre. Certaines sources rapportent que les civils innocents sont les plus vulnérables dans la guerre, étant donné qu'ils constituent les trois quarts des victimes de la guerre. En outre, de nombreuses personnes sont devenues handicapées, ont perdu leurs biens ou leurs moyens d'existence. Le recrutement d'enfants soldats est un problème social engendré par la guerre et de nombreuses personnes ont émigré vers d'autres pays. De nombreuses autres vivent dans des camps de réfugiés dans des conditions misérables. Malheureusement, ni le gouvernement, ni les LTTE n'ont accordé suffisamment d'attention à la recherche d'une solution à ce problème. ■

Institut for Poverty and Socio-economic Analysis  
<monlar@sitnet.lk>

## Le contrôle des capitaux financiers s'impose

BRUNO GURTNER<sup>1</sup>

Le secteur privé doit participer à la prévention et à la résolution des crises financières et doit en partager les coûts. Il faut trouver de nouvelles façons de restructurer les obligations internationales garanties par l'Etat. En outre, il y a un besoin impérieux de réglementation du blocage de la dette ainsi que d'un mécanisme méthodique de restructuration. Le contrôle des centres financiers offshore devrait s'étendre aux questions fiscales, et il faudrait créer une organisation fiscale internationale.

### Ressources nationales

Dans l'ensemble, les dépenses publiques ont connu une forte hausse dans les années 90, allant de 27% du produit national brut en 1990 à près de 32% à la fin de la décennie. La Confédération, les Cantons et les collectivités locales ont accumulé de lourds déficits durant cette décennie. La dette publique de la Confédération a triplé entre 1990 et 1999, atteignant 25% du PNB (la dette publique sur l'ensemble des trois niveaux de l'Etat était de 50% du PNB en fin 1999). Il y a de fortes pressions politiques pour réduire ces déficits, malgré les campagnes des partis de droite pour diminuer les taxes. Les dépenses sociales risquent d'être réduites. Avec la décision prise par le Conseil Fédéral (administration centrale) d'injecter près de 3 milliards de francs suisses (1,8 milliards de dollars US) dans une nouvelle compagnie aérienne suisse, à la suite de l'effondrement de Swissair, la Confédération continuera à accumuler des déficits. En raison de ces problèmes budgétaires, la Suisse n'a pas augmenté l'Aide publique au développement à 0,4% du PNB avant la fin du millénaire, comme initialement promis par le gouvernement (voir section sur l'APD plus loin).

L'organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) a critiqué certains aspects du système fiscal suisse, notamment l'impôt sur les sociétés de holding, comme étant des pratiques nuisibles. La Suisse subit également de fortes pressions de l'Union européenne qui va introduire une directive régissant l'impôt sur le revenu de l'épargne, basée sur une procédure automatique d'échanges d'informations entre les Etats membres. Il est demandé à d'importants Etats non-membres de l'Union européenne d'introduire des systèmes équivalents. Le gouvernement et les banques suisses rejettent une telle proposition parce qu'elle touche au secret bancaire suisse. Tout ce que propose la Suisse, c'est d'étendre sa retenue à la source aux revenus créditeurs et de partager le revenu de l'impôt avec l'Union européenne. La Coalition Suisse a fait pression pour qu'au cas où la Suisse introduirait une telle extension de la retenue à la source en faveur de l'Union européenne, ce système soit étendu aux pays en voie de développement.

Le fait est que la législation nationale contient de nombreuses lacunes en matière fiscale et établit une distinction particulière entre la fraude fiscale (illégal), par exemple la falsification de documents, et la simple évasion fiscale. Bien que cette dernière soit techniquement passible de poursuites, celles-ci ne sont engagées que lorsqu'il s'agit de parties ayant l'obligation de payer des taxes en Suisse. Les experts critiquent le fait qu'une bonne partie des fonds offshore gérés par les banques suisses ne soit pas dûment imposée dans leurs pays d'origine. Mais la Suisse n'offre aucune assistance juridique à des pays tiers cherchant à poursuivre des fraudeurs. Cela provoque non seulement l'irritation de l'Union européenne, mais aussi de lourdes pertes de recettes fiscales pour les pays en développement. En conséquence, la Coalition Suisse

se bat pour un système fiscal suisse plus cohérent et une meilleure assistance juridique internationale pour les questions fiscales.<sup>2</sup>

### Commerce extérieur

Pour le gouvernement suisse, le commerce est le moteur essentiel de la croissance économique, de la formation de revenu et de la réduction de la pauvreté dans les pays en développement. Par conséquent, la Suisse soutient la libéralisation globale des échanges.

La Suisse soutient également les appels en faveur d'un meilleur accès aux marchés pour les exportations des pays en développement. Le gouvernement propose de supprimer ou de réduire les crêtes tarifaires et la progressivité des droits pour les produits industriels, une politique contestée par certains groupes d'intérêt. Concernant les produits agricoles, la Suisse propose d'ouvrir progressivement et plus largement les marchés tout en prenant en considération les intérêts non commerciaux et la multifonctionnalité liée aux activités agricoles. Le système généralisé de préférences (SGP) de la Suisse offre un accès en franchise de droits à tous les produits industriels et à certains produits agricoles des pays les moins avancés (PMA). Les PMA devraient bénéficier étape par étape, de droits de douane, et ne devraient pas être soumis à un contingentement pour les produits agricoles restants.

La Suisse a créé en 1999 le Programme de promotion des exportations suisses, pour aider les pays en développement à rehausser leurs capacités d'exportation. Le gouvernement soutient également les programmes de renforcement des capacités liées au commerce et enseigne aux pays en développement à participer plus efficacement aux négociations commerciales.

La Coalition Suisse est sceptique quant à la confiance du gouvernement suisse dans la libéralisation des échanges comme moteur de la croissance économique. Elle a mené un lobbying très actif avec d'autres organisations de la société civile pour une politique commerciale suisse plus cohérente au sein de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).<sup>3</sup>

### Dette extérieure

En mars 1991, réagissant aux pressions politiques des ONG, la Suisse a mis en place son programme global de réduction de la dette. Le Parlement a approuvé un supplément de 500 millions de francs suisses (300 millions de dollars US) pour des mesures bilatérales et multilatérales. En adoptant une telle mesure, la Suisse a joué un rôle de précurseur à l'échelle internationale. La Coalition Suisse a géré ce que l'on a appelé le «programme créatif de réduction de la pauvreté» avec des fonds de contrepartie qui ont financé des projets bénéficiant aux populations des pays endettés. Ces fonds ont été financés

1 Economiste, Coalition Suisse des organisations de développement. Chargé du programme sur les institutions financières internationales.

2 Swiss Coalition News, No 27, juin/juillet 2001, Berne ([www.swisscoalition.ch](http://www.swisscoalition.ch))

3 Swiss Coalition News, No 28, octobre 2001, Berne ([www.swisscoalition.ch](http://www.swisscoalition.ch))

à travers l'annulation de la dette, les gouvernements débiteurs versant une partie de la dette annulée dans ces fonds. Auparavant, l'APD bilatérale suisse était accordée sous forme de subventions. La Suisse a contribué à la réduction de la dette multilatérale dans plusieurs pays en développement, avant le lancement de l'Initiative en faveur des pays pauvres très endettés (PPTE). Elle a également soutenu l'initiative PPTE dès son tout début. Mais aujourd'hui, concernant le renforcement de cette Initiative, le gouvernement adopte une politique très prudente.

La politique suisse de réduction de la dette a fait l'objet d'une évaluation conjointe par le gouvernement et la Coalition Suisse<sup>4</sup> qui pensent que l'Initiative PPTE n'offre pas d'échappatoire au piège de l'endettement. Par conséquent, la Suisse devrait appuyer le renforcement de l'initiative PPTE, contribuer à la formulation d'une initiative de suivi pour un allègement permanent et global de la dette et aider au développement d'une nouvelle politique chez les créanciers pour rompre le cycle de l'endettement. Elle devrait également appuyer l'introduction d'une procédure internationale d'insolvabilité pour les pays endettés, calquée sur la procédure américaine d'insolvabilité pour les services gouvernementaux qui garantit à une collectivité locale le droit à un niveau minimum de subsistance.

### Capitaux privés

Plus de 90% de l'investissement étranger direct (IED) suisse va dans d'autres pays industrialisés, mais dans certains grands pays en développement, l'IED a connu une hausse régulière au cours de la dernière décennie. L'IED suisse dans les petits pays reste minimal.

Les chiffres de la Banque Nationale Suisse (BNS, la Banque centrale) restent imprécis sur plusieurs aspects.<sup>5</sup> Alors que les exportations de capitaux suisses dans les pays nouvellement industrialisés d'Asie et d'Amérique latine atteignaient un niveau record en 1998, avec 6,9 milliards de francs suisses (4,2 milliards de dollars US), les flux d'exportations de capitaux dans ces pays ont été réduits à 1,5 milliard de francs suisses (900 millions de dollars US) en 2000.

Pour ce qui concerne d'autres pays en développement, le seul flux d'investissement relativement important est en direction des grands pays comme la Chine, l'Inde et l'Indonésie. L'IED suisse pour l'ensemble des pays en développement a atteint un niveau record en 1997, avec 1,8 milliard de francs suisses (1,1 milliard de dollars US). Depuis 1998, les statistiques incluent également les flux vers les centres financiers offshore des Caraïbes; au cours des trois dernières années, ces flux ont plus que triplé, passant de 3,0 milliards à 9,3 milliards de francs suisses.

Les chiffres de la BNS ne donnent aucune indication sur les secteurs des pays en développement qui reçoivent l'IED. En général, les plus gros investisseurs suisses sont la métallurgie, les machines et les produits chimiques parmi les industries manufacturières, et les sociétés financières et de holding, les banques, les sociétés de communication et compagnies d'assurance parmi les services.

L'IED en Suisse par des pays en développement est insignifiant, à environ 1,1 milliard de francs suisses seulement, soit moins de 3% de l'ensemble de l'IED en Suisse.

Les statistiques concernant les investissements de portefeuille sont insuffisantes et ne font pas ressortir les différences géographiques. La faiblesse des statistiques masque l'importance du secteur financier en Suisse.

La Coalition Suisse estime que les flux privés pourraient et devraient apporter des contributions importantes au financement international du développement. Mais la qualité des flux financiers est très importante. Les flux

privés devraient respecter les critères responsables du point de vue social et de l'environnement. Les flux nuisibles devraient être réduits et contrôlés, et notamment les flux de capitaux spéculatifs à court terme et très instables. Les marchés internationaux de capitaux enclins aux crises devraient être contrôlés et soumis à l'impôt.

### Architecture financière internationale

Il y a eu quelques améliorations de l'architecture financière internationale, telles que la transparence accrue, des normes plus élevées, une meilleure évaluation du secteur financier et une meilleure surveillance des centres financiers offshore.

Mais il n'existe toujours pas de règles effectives et contraignantes pour la participation du secteur financier privé à la prévention et à la résolution des crises financières. Le secteur privé doit partager les coûts des crises financières. Il faut trouver de nouvelles façons de restructurer les obligations internationales garanties par l'Etat. En outre, il y a un besoin impérieux de réglementation du blocage de la dette ainsi que d'un mécanisme méthodique de restructuration. Le contrôle des centres financiers offshore devrait s'étendre aux questions fiscales, et il faudrait créer une organisation fiscale internationale.

### Aide publique au développement

Le gouvernement n'a jamais accepté de se conformer à l'objectif de 0,7%, mais avait promis d'atteindre 0,4% d'APD avant la fin du millénaire. La faiblesse de l'économie et les sévères restrictions budgétaires ont bloqué la progression. Après quelques années d'augmentation considérable de l'APD, la contribution suisse n'a été que de 0,34% de son PNB en 2000. Suite aux fortes pressions de la Coalition Suisse, le Parlement exige à présent du gouvernement suisse qu'il augmente l'APD jusqu'à 0,4% d'ici 2010, mais le budget 2002 n'inclut aucune augmentation de l'APD.

Les efforts de la Coalition Suisse et d'autres ONG pour augmenter l'APD suisse pourraient se poursuivre par des pressions internationales, comme par exemple une campagne pour réaliser les objectifs de développement du millénaire et accroître l'APD (l'Initiative Brown).

La Coalition Suisse soutient les idées pour des sources novatrices de financement du développement, telles que la taxe sur les émissions de carbone, les taxes sur les transactions monétaires et l'émission de Droits de Tirages Spéciaux du FMI, ainsi que les mesures visant à améliorer la qualité de l'aide.

### Dimensions de genre

Les responsables suisses de la politique de développement, du moins dans le travail des projets et des programmes (bilatéraux et multilatéraux), sont en général sensibles aux dimensions de genre. De plus en plus de femmes sont parvenues à des postes décisionnels. L'aide privée et publique au développement est en général évaluée en termes d'impact de genre. Les organisations de développement privées ainsi que l'agence suisse de développement et de coopération officielle ont élaboré les principes de la politique de genre et financent des programmes spéciaux à l'intention des femmes.

Dans les domaines comme la libéralisation des échanges et des finances, l'ajustement fiscal et la privatisation, la Suisse est en général prête à concevoir des politiques qui minimisent les effets négatifs sur les femmes, les minorités ethniques ou l'environnement. Compte tenu de cette prise de conscience, le besoin urgent pour l'heure est une meilleure évaluation d'impact. ■

Swiss Coalition Organisations  
<bgurtner@swisscoalition.ch>

4 Swiss Coalition News, No 26, mars/avril 2001, Berne ([www.swisscoalition.ch](http://www.swisscoalition.ch)). Voir aussi le site web du Secrétaire d'Etat aux Affaires Economiques Etrangère, Seco: [www.seco.admin.ch/seco/](http://www.seco.admin.ch/seco/)

5 Banque Nationale Suisse. *Balance des paiements suisse, 2000*. Zurich 2001 ([www.snb.ch](http://www.snb.ch))

## Vulnérabilité et instabilité

MAGGIE SCHMEITZ



La décennie 1990-2000 a été marquée par un développement socio-économique instable. Le Suriname a connu de fortes fluctuations des taux de change, résultant de gros déficits budgétaires, de techniques financières mal appliquées et de la stagnation des capacités productives globales des secteurs public et privé.

Le Suriname est fortement tributaire de ses ressources naturelles. Le produit intérieur brut (PIB) provient en grande partie du bauxite (matière première de l'aluminium); suivi du pétrole, de l'or et du bois, et dans une moindre mesure, des produits agricoles. Les principales sources de revenu du gouvernement sont les taxes directes telles que l'impôt sur le revenu, les taxes indirectes telles que les droits de douanes et la taxe sur les exportations de bois, et les revenus non fiscaux tels que les droits administratifs et le revenu provenant des entreprises publiques et des biens publics.

La décennie 1990-2000 a été marquée par un développement socio-économique instable. Le Suriname a connu de fortes fluctuations des taux de change, résultant de gros déficits budgétaires, de techniques financières mal appliquées et de la stagnation des capacités productives globales des secteurs public et privé.

### Dépenses au titre des services sociaux de base: loin des 20%

La situation socio-économique difficile a eu des effets négatifs pour les secteurs sociaux. Le pourcentage de 20% des dépenses publiques totales recommandé pour les services sociaux a été loin d'être atteint. Les dépenses pour les services sociaux de base (éducation et santé de base) n'étaient en moyenne que de 7,5% des dépenses publiques totales, au cours de la période 1996-2000.<sup>1</sup> Les dépenses de santé en particulier ont été réduites. En 1997, la part des dépenses publiques totales affectée aux soins de santé était de 7%. En 1998, cette part a chuté à 2%, et est restée à 3% en 1999 et en 2000.<sup>2</sup>

### Soins de santé: un produit de luxe

Bien que des efforts aient été faits pour réorganiser le secteur de la santé et étendre le système public d'assurance maladie, la réalité a été tout autre. Les institutions sanitaires telles que les hôpitaux, les services de santé ruraux et le Fonds public d'assurance maladie ont été à maintes reprises confrontés aux défaillances de l'Etat. En conséquence, en guise de traitement, ont souvent appliqué aux patients le principe «pas de paiement, pas de soins». Ceux qui en avaient les moyens se sont tournés vers l'assurance maladie privée, sapant ainsi la base de l'assurance maladie générale et creusant l'écart entre ceux qui ont accès aux soins de santé de qualité et ceux qui n'y ont pas accès.<sup>3</sup>

### Problèmes structurels de l'éducation

Le ministère de l'Education Nationale (MEN) est le plus grand ministère du gouvernement, tant en termes de budget que d'effectifs. Les affectations budgétaires favorisent l'enseignement post-scolaire. Avec une population de moins d'un demi-million d'habitants, le Suriname a une université qui offre des

études sociales, techniques et médicales. L'université grève lourdement le budget de l'éducation. Durant la période 1996-2000, l'allocation annuelle moyenne par étudiant était de 929 445 SRG (422 dollars US), contre 264 227 SRG (120 dollars US) pour les élèves du préscolaire et du primaire.

Le produit du système éducatif est faible à tous les niveaux, tant quantitativement que qualitativement. Tous les ans, 23% de l'ensemble des élèves, tous niveaux confondus, doivent redoubler leur classe, tandis qu'entre 23% et 40% ne réussissent pas aux examens. Le pourcentage des abandons scolaires, 7% au niveau du primaire et 25% au niveau du secondaire, est alarmant.<sup>4</sup>

Etant donné que l'éducation est considérée comme un élément-clé du développement durable, des dysfonctionnements du système éducatif sont perçus comme un problème de développement sérieux par la plupart des secteurs.<sup>5</sup> C'est donc un fait positif que le ministre de l'Education nationale ait reconnu les problèmes structurels et qu'il ait démarré, en août 2001, les préparatifs d'un Congrès national de l'éducation, qui doit déboucher sur un Plan national de l'éducation. Avec l'assistance du Fonds des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF), un consultant a été recruté pour coordonner ce processus qui vise à fournir à l'éducation une orientation pour les 15 à 20 prochaines années.<sup>6</sup>

### Le potentiel de la force de travail négligé

La fonction publique qui emploie plus d'un tiers de la main-d'œuvre totale est pléthorique et le secteur privé n'est actuellement pas en mesure d'absorber l'excédent de main-d'œuvre. Par conséquent, le moyen le plus efficace de lutter contre la pauvreté et d'accroître le développement durable serait de stimuler l'esprit d'entreprise. Cependant, les rares institutions qui ont été créées au début des années 90 par le ministère du Travail pour aider les micro-entrepreneurs ne reçoivent que 0,1% des dépenses publiques totales. Bien qu'il soit largement reconnu que les effectifs de la fonction publique ont besoin de dégraissage et qu'une économie basée sur les matières premières ne peut pas procurer le plein-emploi, il n'y a pas la volonté politique d'investir dans la micro entreprise. Etant donné que le pouvoir politique est essentiellement basé sur le népotisme, aucun gouvernement n'a jugé nécessaire jusqu'ici d'investir dans l'indépendance et l'autosuffisance des individus.

### Un régime fiscal qui perd sa fonction de redistribution

Le régime fiscal est progressif et devrait par conséquent réduire l'inégalité. Cependant, les réductions de la retenue à la source et de l'impôt sur les bénéfices pour compenser les mesures de stabilisation prises durant le dernier trimestre de 2000 ont le plus profité aux tranches de revenu les plus élevées et aux grandes entreprises. Au Suriname il n'y a pas d'impôt sur les biens immobiliers. Or, dans

1 Bureau général des statistiques, Inspection du Trésor, FMI, Service du Budget

2 Ministère des Finances, Service du Budget

3 Séminaires sur la réforme du secteur de la santé, ministère de la Santé Publique/Paho.

4 Document de politique générale 2000-2005, ministère de l'Education, Paramaribo avril 2001.

5 Stitching Ultimate Purpose. «Rapport de l'atelier sur les engagements de Copenhague et l'inégalité», 2001.

6 *de Ware Tijd*, quotidien, 20 décembre 2001.

une société où une poignée de privilégiés bâtissent des palais et de grands centres commerciaux, cela favorise un sentiment d'injustice et fait peu de cas d'une source potentielle considérable de ressources pour l'Etat.

### Ouverture à la CARICOM

Le Suriname a adhéré à la Communauté des Caraïbes (CARICOM) en 1995 et a été, depuis, durement confronté aux conséquences de la concurrence ouverte sans une bonne préparation. Le marché a été inondé de produits de la région des Caraïbes qui bénéficiaient d'un meilleur marketing, d'une meilleure qualité et d'un meilleur prix que les produits locaux. Toutefois, les conséquences n'ont pas toutes été négatives. Les produits d'importation des Caraïbes concurrençaient ceux de l'Europe (en particulier des Pays-Bas) et des Etats-Unis. Les fabricants locaux qui jouissaient auparavant d'une position de monopole ont dû soudain faire face à la concurrence. Ceux qui étaient en mesure d'investir ont amélioré la qualité et le marketing de leurs produits et sont devenus compétitifs. Ceux qui n'étaient pas en mesure d'investir ont disparu. Toutefois, il n'est pas clairement établi s'il s'agit-là d'une conséquence directe de la libéralisation des échanges ou tout simplement du coup de grâce porté dans la crise économique en cours.

A tout le moins, l'ouverture au marché de la CARICOM a créé au sein du gouvernement et du secteur privé une prise de conscience aiguë des risques et des opportunités qui existent ailleurs, et de la nécessité d'œuvrer en vue de minimiser les risques et de maximiser les opportunités. Avec l'aide de l'Union européenne, il a été mis en place un Forum des Affaires dans lequel le gouvernement et le secteur privé ont travaillé conjointement sur une stratégie visant à améliorer le potentiel compétitif. Il a été créé en 2000 une Commission socio-économique comprenant des représentants du gouvernement, du secteur privé et des travailleurs, et en 2001, le Parlement a voté un code des investissements. Bien qu'il reste encore beaucoup à faire et qu'il n'y ait toujours pas de participation des ONG et de la société plus large, on peut considérer tout cela comme de grands pas dans la bonne direction.

Les entreprises et consultants individuels ont pu tirer profit de l'ouverture au marché des Caraïbes. Cependant, le besoin d'appui des micro et petites entreprises en général est devenu à la fois plus visible et plus urgent.

Pour se conformer aux règles et réglementations de la CARICOM, une diminution de la taxe sur les importations a été annoncée. Afin de compenser la perte de revenu, les pourcentages de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) seront rehaussés à 10% pour les produits de base et plus de 50% pour les produits de luxe. Le gouvernement a donné à la société l'assurance que les prix ne seront pas affectés, mais on ne sait pas encore clairement quels biens et services seront désignés comme étant «de base» et quels autres comme étant «de luxe». Il est prévu qu'à l'instar de ce qui s'est produit lorsque la TVA a été introduite pour la première fois il y a trois ans, un plus grand nombre de fournisseurs de biens et de services entreront dans la «clandestinité», en rejoignant le secteur informel.

### Le service de la dette: un nouveau problème

La dette extérieure s'est accrue de 174,3 millions de dollars US en 1996, à 295,6 millions de dollars US en 2000. Le taux du service de la dette a enregistré une hausse, de 16,1% en 1996 à 27,1% en 2000. En raison d'une forte inflation durant cette période, le ratio dette/PIB est monté en flèche de 26,3% en 1996 à 97% en 2000. Tout récemment, il a été mis en œuvre un plan de restructuration de la dette, aux termes duquel les prêts dont les taux d'intérêt et les délais de paiement étaient défavorables pouvaient être remboursés par de nouveaux prêts sur le marché international des capitaux aux conditions des trois A. L'agence néerlandaise de coopération au développement a rendu cela possible en donnant son fonds de garantie comme nantissement. En conséquence, le Suriname jouit actuellement d'une cote de solvabilité de classe B.<sup>7</sup>

Les flux nets de capitaux privés ont connu une forte hausse de -11,4 millions de dollars US en 1995 à 42,8 millions de dollars US en 1996. Après 1996, ils ont à nouveau baissé à 25,9 (1997), 6,9 (1998), -37,9 (1999) et -112,5 (2000) millions de dollars US.<sup>8</sup> Cette forte hausse des flux de capitaux privés peut être étroitement liée à l'augmentation de la dette extérieure au cours de la même période.

7 Commission spéciale sur la dette, ministère des Finances, rapport du Fonds monétaire international (FMI)

### Vulnérabilité aux influences extérieures et mauvaise gouvernance intérieure

L'économie est fortement tributaire des matières premières et des produits agricoles, ce qui fait qu'elle est très vulnérable aux influences extérieures. Au cours des deux dernières décennies, les fluctuations des prix sur le marché mondial de l'aluminium (bauxite), de l'or et du pétrole ont sérieusement affecté l'économie. Les nouvelles règles et conditions de l'OMC ont entravé les exportations de crevettes et d'autres produits agricoles. La bataille perdue du traitement préférentiel pour la banane des pays ACP<sup>9</sup> a asséné un coup terrible à la société productrice de bananes contrôlée par l'Etat.

On pense généralement que l'Etat n'a pas les capacités requises pour s'attaquer efficacement à ces problèmes et que la représentation aux forums décisionnels internationaux est trop faible et trop tardive.<sup>10</sup> En tant que membre relativement récent de la CARICOM, le Suriname n'a pas encore adopté une position claire dans le débat sur la mondialisation. Le concept de compétitivité active qui met l'accent sur l'investissement dans le capital humain<sup>11</sup> est en train de gagner du terrain auprès de la société civile, mais n'a pas encore été pris en considération par les décideurs.

Le Suriname rencontre également de sérieux obstacles internes, dont le plus important est l'absence de bonne gouvernance. La généralisation des réseaux clientélistes, un appareil de la fonction publique fortement centralisé mais inefficace, ainsi qu'un système juridique et judiciaire faible, sans équilibre approprié des pouvoirs, sont autant d'éléments qui rendent le développement durable difficile. Paradoxalement, dans ce contexte, les ressources naturelles dont le Suriname est richement doté sont perçues comme une source de corruption.

Par surcroît, le Suriname est devenu vulnérable au trafic de drogue. La faiblesse des organisations gouvernementales, les mauvais salaires des fonctionnaires et le manque d'opportunités de revenu dans l'économie légitime, conjugués à la situation géographique du Suriname, font de ce pays un point de transit idéal pour la drogue.<sup>12</sup>

### «Chacun pense que son fardeau est le plus lourd»<sup>13</sup>

Avec l'assistance de l'UNIFEM, un plan d'action pour l'intégration des questions de genre a été préparé. Le ministère de l'Intérieur a présenté au gouvernement un plan national sur les questions de genre en décembre 2001, et dans le courant de ce même mois, la Convention Belem do Para a été votée au Parlement.<sup>14</sup>

Cependant, la réalité quotidienne de la plupart des femmes du Suriname demeure sombre. L'essentiel de leur travail étant non rémunéré, sous-estimé et sous-évalué, les femmes sont les plus touchées par les fluctuations négatives de l'économie. En 1996 et 1997, le taux de chômage des femmes était le double de celui des hommes. Bien que l'emploi ait enregistré une hausse générale de 6% de 1995 à 1997, il y a eu des pertes d'emplois dans des secteurs où celles-ci sont le plus concentrées. Les femmes continuent essentiellement de travailler dans les secteurs traditionnels «à vocation sociale» qui sont les moins rémunérateurs. Le gouvernement est le principal employeur des femmes, qui sont pour la plupart dans les échelons les plus bas (71% des fonctionnaires de rang inférieur sont des femmes). Avec la mondialisation et la crise économique, les femmes entrepreneurs ont disparu du secteur formel.<sup>15</sup> Dans le secteur privé, les droits des travailleuses ne sont pas bien réglementés et elles ont difficilement accès au crédit. Pour la moitié de la population du Suriname, le fardeau est devenu presque trop lourd à porter. ■

Stitching - Ultimate Purpose  
<maggieschmeitz@hotmail.com>

8 Banque centrale du Suriname

9 Les pays de l'Union Européenne (UE) accordaient un traitement préférentiel à la banane des anciennes colonies, des pays Afrique, Caraïbes et Pacifique (ACP). Cela a été considéré comme une violation des règles de l'OMC sur le traitement égal et finalement, l'UE s'est conformée au verdict de l'OMC.

10 Stitching Ultimate Purpose. *Op. Cit.*

11 CARICOM. Document de travail pour la quatrième réunion du Conseil pour le développement humain et social, Georgetown, Guyana. 4-6 octobre 2000.

12 Banque interaméricaine de développement. Série des Etudes Economiques et Sectorielles. *Governance in Surinam*. Washington, avril 2001.

13 Paroles d'une chanson de feu Bob Marley, *Jamaica*.

14 La Convention Belem do Para est la Convention sur l'éradication de toutes les formes de violences contre les femmes.

15 UNIFEM. Fiche d'information. *Situation Analysis of Women*, Paramaribo, 2000.

## Dommages causés par la libéralisation et impasse de la dette



La libéralisation des échanges, des importations et de l'investissement, qui a démarré au milieu des années 1980, a affecté l'agriculture et les petits commerçants, sapé les petites entreprises et industries familiales féminines et causé des dommages à l'industrie nationale, tandis que les incitations offertes pour attirer l'investissement étranger direct ont érodé l'assiette fiscale existante, avec peu de retombées positives. Par ailleurs, l'Initiative PPTE n'offre pas de sortie durable des problèmes d'endettement et a un impact minimal sur la réduction de la pauvreté.

### Ressources nationales

Avec un produit intérieur brut (PIB) d'environ 8,33 milliards de dollars US (taux de change de 2000)<sup>1</sup>, la Tanzanie est un des pays les moins avancés au monde. L'économie tanzanienne est principalement tributaire de l'agriculture qui, en 2000, représentait 48,2% du PIB. Les secteurs commercial, hôtelier et de la restauration représentaient 15,6%; les services financiers et d'affaires 9,9%; l'industrie manufacturière 7,9%; l'administration publique et les autres services 7,3%; les transports et communication 5,2%; la construction 4,4%; l'industrie minière et extractive 2,2%; et l'électricité et l'eau 1,6% (*Enquête Economique*, 2000).

La principale source de revenu pour le gouvernement en 2000/2001 était la taxe sur la valeur ajoutée (TVA). Ses effets sur les femmes et les pauvres n'ont pas encore été pleinement évalués, mais cette question sera bientôt examinée par le Programme de Gestion Financière Publique (*Public Financial Management Program - PFMP*) et par Contrôle Citoyen Tanzanie. La TVA à 20% cible les consommateurs sans faire de distinction entre les nantis et les défavorisés. Tous les résidents du pays payent la taxe par le biais de la TVA, sauf les investisseurs étrangers qui bénéficient parfois d'importantes exonérations. Le niveau des services fournis par le gouvernement est très faible et la formation insuffisante des contribuables et des percepteurs, conjuguée à la corruption et aux faibles contrôles administratifs, a fait que le public est las de l'impôt. Les citoyens ne voient aucun lien clair entre les taxes qu'ils paient et la quantité et la qualité des services publics qu'ils reçoivent en échange.

### Le déficit public perpétue la pauvreté

Traditionnellement, les dépenses publiques ont été plus élevées que les recettes, créant des déficits de plusieurs millions de shillings. Ces déficits ont entraîné une réduction des dépenses publiques, y compris celles au titre des services sociaux, dans une tentative d'équilibrer les dépenses et les recettes collectées. Les secteurs les plus vitaux tels que l'éducation, la santé, l'eau, les routes et l'agriculture reçoivent des financements nettement insuffisants.

En 2000-2001, 27,2% du budget de fonctionnement total étaient réservés au paiement du service de la dette publique, mais 47,5% ont été effectivement dépensés à cette fin durant le premier semestre de l'année (*Enquête Economique*, 2000).

### Libéralisation des échanges: effets négatifs disproportionnés sur les pauvres

La libéralisation des échanges, des importations et de l'investissement, qui a démarré au milieu des années 1980, a eu des effets différents sur les hommes et les femmes, ainsi qu'un impact disproportionné sur les petits commerçants. Un code des investissements autorisant les étrangers à se lancer dans la vente au détail et les

activités à petite échelle a ruiné les petites entreprises et industries familiales féminines. Les incitations offertes pour attirer l'investissement étranger direct ont érodé l'assiette fiscale existante, avec peu de retombées positives. La plupart des industries qui en bénéficiaient sont les grandes industries appartenant aux étrangers et exploitées par eux, employant des travailleurs expatriés comme cadres de haut niveau et payant de faibles salaires aux travailleurs tanzaniens, même qualifiés. Ces industries ne sont pas assujetties à la réglementation gouvernementale en place, promouvant l'égalité entre les sexes et les normes du travail.

En outre, l'adhésion de la Tanzanie à des accords commerciaux de libre-échange ou préférentiels a nui aux industries locales ainsi qu'à la production artisanale et au petit commerce du secteur informel où travaillent un grand nombre de femmes. Par exemple, les grandes entreprises de pêche à prédominance masculine ont remplacé les petites entreprises féminines locales spécialisées dans le traitement et la vente locale du poisson. De grandes entreprises de vêtements d'occasion importés à bas prix ou parfois même déversés par les pays occidentaux ont affecté les femmes qui, habituellement, produisent des tissus teints et du batik, tout comme d'autres industries locales employant nombre d'hommes et de femmes.

L'agriculture aussi a été touchée. Au cours de la dernière décennie, le gouvernement a supprimé le soutien aux prix pour les petits producteurs. Les commerçants privés ont été autorisés à acheter leurs produits directement aux paysans, les grands domaines agricoles appartenant à l'Etat ont été privatisés, les subventions alimentaires en faveur des consommateurs ont été supprimées, et les producteurs n'ont plus reçu d'intrants agricoles tels que les semences et les engrais. Tous ces facteurs conjugués à la perte de pouvoir d'achat résultant de l'inflation ont signifié que malgré la croissance nationale enregistrée dans l'ensemble, la majorité des tanzaniens ont subi la hausse des prix des denrées de première nécessité. (Keller et Kinase, 1999)

### Impact des politiques de libéralisation sur les femmes

Tout indique que les femmes plus que les hommes ont subi les effets négatifs des politiques d'ajustement fiscal. A tous les niveaux, les femmes sont plus que jamais marginalisées. Il y a peu de femmes parmi les hautes autorités qui prennent les grandes décisions gouvernementales.

Les femmes et les enfants sont les usagers les plus fréquents des structures de santé, ce qui fait que lorsqu'un budget de la santé est réduit de moitié, ce sont eux qui en pâtissent le plus. On donne aux femmes pauvres l'impression fautive que les services de santé seront gratuits. Mais les femmes enceintes qui se rendent dans des hôpitaux publics pour accoucher doivent apporter une trousse d'accouchement. La plupart, n'en ayant pas les moyens, accouchent à domicile. De surcroît, les médicaments et le matériel ne sont souvent pas disponibles dans les hôpitaux publics, même s'ils sont censés être gratuits, ce qui veut dire qu'il faut les acheter dans les dispensaires privés. De plus, en raison des frais d'usage et de la suppression du soutien gouvernemental, les familles – autrement dit les femmes – doivent supporter le gros de la charge des

<sup>1</sup> Note de la rédaction: Ces données ont pour source *The Economic Survey 2000*. La Base de données des indicateurs mondiaux du développement de la Banque mondiale indique un PIB de 9.315 millions de dollars US pour la même année.

soins aux malades et aux personnes âgées. Cela a creusé l'inégalité en ce qui concerne la durée de la journée de travail des hommes et des femmes: l'on estime que les femmes en milieu rural travaillent plus de 14 heures par jour, contre 10 heures pour les hommes.

Dans les zones rurales, libéralisation exige l'accroissement des exportations et donc, la hausse des rendements agricoles. En l'absence de techniques agricoles améliorées, les paysans n'ont d'autre alternative que d'étendre leurs champs, avec pour seul appui la houe et la main-d'œuvre humaine. Cela veut dire une charge de travail accrue pour les femmes qui doivent cultiver, désherber et récolter les hectares supplémentaires. Les femmes rurales qui doivent cultiver des produits alimentaires pour faire vivre leurs familles sont à présent poussées par le gouvernement à produire un surcroît de cultures vivrières et commerciales pour satisfaire le marché mondial.

En raison de l'accroissement de la production agricole, les femmes productrices devraient avoir davantage voix au chapitre concernant la manière dont les autorités gouvernementales dépensent les fonds gagnés. Tel n'est toutefois pas le cas en Tanzanie. On demande aux femmes de produire davantage, mais on leur donne moins en échange.

L'augmentation des surfaces cultivées s'est également traduite par une diminution des forêts, en raison du système d'éco-bouage pratiqué en milieu rural tanzanien. De vastes terres nues et stériles s'étendent à perte de vue, obligeant ainsi les femmes rurales à aller de plus en plus loin pour chercher du bois de chauffe. Sans couverture forestière, les réserves d'eau tarissent, augmentant la distance que les femmes doivent parcourir à pied pour chercher de l'eau.

Les femmes urbaines comme rurales ont besoin de temps et d'un environnement propice (notamment une base économique solide) si l'on veut qu'elles œuvrent à la réalisation de l'égalité entre les sexes. Les programmes d'ajustement structurel (PAS) ont épuisé tout leur temps et leur énergie. Pour les femmes, moins de temps libre signifie une capacité réduite à s'organiser et à faire pression pour le renforcement de leurs pouvoirs au sein de la société.

### Engagement en faveur d'un budget national qui tienne compte du genre

Des efforts ont été faits pour rendre les dépenses publiques plus équitables du point de vue du genre, mais beaucoup de chemin reste à parcourir. A la suite des pressions des ONG et de la volonté de certains des acteurs gouvernementaux clés, une initiative a été lancée en 2000 au ministère des Finances, pour sensibiliser davantage sur les questions de genre dans six secteurs administratifs pilotes. Ce processus est financé par l'Agence suédoise de développement international (SIDA) avec l'appui d'ONG, en particulier du Tanzania Gender Networking Program (TGNP), et de consultants internationaux. L'initiative étant à ses débuts, aucun résultat majeur n'a été documenté, en termes de changements dans l'allocation des ressources.

Le processus a été cependant encourageant, étant donné que des secteurs choisis ont commencé à inclure des objectifs qui tiennent compte du genre dans leurs priorités de budgétisation. On s'attend à ce que le processus d'intégration des questions de genre s'étende à la budgétisation dans les secteurs restants, au niveau local (à travers le Programme de réforme des gouvernements locaux) et aux cadres macroéconomiques à travers le PFMP triennal du gouvernement. Ce dernier programme comporte quelques possibilités intéressantes, parmi lesquelles l'évaluation du travail non rémunéré des femmes comme un des facteurs à inclure dans le calcul du PIB.

### Nouveaux emprunts pour payer les anciennes dettes: les limites de l'Initiative PPTE

Fin septembre 2001, la dette extérieure totale s'élevait à 7 501,9 millions de dollars US. Il est prévu une baisse des paiements du service de la dette au FMI et à la Banque mondiale, lesquels vont passer de 61 millions de dollars US pendant l'exercice 2000/2001 à 35 millions de dollars US pendant l'exercice 2002/2003. A partir de 2003/2004, cependant, les obligations au titre du service de la dette devraient, selon les prévisions, dépasser les paiements effectifs en 2000/2001, même après un allègement total au titre du programme en faveur des pays pauvres très endettés (PPTE). En ajoutant la dette intérieure à la dette extérieure, l'impact fiscal de la dette (le rapport du service de la dette aux recettes fiscales) reste élevé, se situant à plus de 20%.

Une des raisons principales pour lesquelles la dette de la Tanzanie ne sera pas réduite au niveau convenu, c'est que le pays continue de souscrire de nouveaux emprunts, et que ces nouvelles dettes qui ne sont pas incluses dans le PPTE vont arriver à échéance. La Tanzanie n'est pas un cas unique en l'espèce. Ce système qui consiste à contracter de nouveaux prêts pour continuer à rembourser les anciennes dettes, même si celles-ci sont réduites dans le cadre du PPTE, maintient les pays dans le cercle vicieux de l'endettement.

L'Initiative PPTE n'offre de sortie durable des problèmes de l'endettement que si les pays atteignent une croissance économique forte et partagée, associée à de nouveaux investissements privés, à l'ouverture des marchés et à une aide au développement supplémentaire. Ces conditions n'existent pas en Tanzanie. Après allègement total de la dette, les paiements au titre du service de la dette vont à nouveau augmenter. L'actuel Plan stratégique de réduction de la pauvreté (PSRP) n'est pas entièrement financé. Ce déficit de financement d'environ 30% compromet la lutte contre la pauvreté.

L'allègement de la dette dans le cadre du PPTE a un impact minimal en matière de réduction de la pauvreté.

### Recommandations

Le gouvernement devrait réduire les dépenses dans d'autres secteurs, afin d'accroître le budget des services publics.

L'allègement de la dette dans le cadre de l'initiative PPTE, aussi faible soit-il, aura un impact considérable si le PSRP est entièrement financé. Par conséquent, les bailleurs de fonds devraient accroître leur appui financier au PSRP, au moyen de subventions. Il faudrait aussi supprimer totalement et inconditionnellement la dette afin de sortir de la pauvreté.

Le processus d'ajustement structurel en cours, et notamment la privatisation, doit être soigneusement examiné et rendu plus favorable aux couches sociales pauvres. La privatisation devrait éviter les effets sociaux négatifs tels que les réductions massives des dépenses et l'aggravation accélérée de la pauvreté en général.

Il faudrait adopter des mécanismes pour garantir la pleine participation à la formulation des politiques, la mise en œuvre et le suivi de la stratégie d'allègement de la dette, en accordant une attention particulière aux inégalités économiques et entre les sexes. ■

### Références

- Country presentation for United Republic of Tanzania. *Third United Nations Conference on the Least Developed Countries*. Mars 2001.
- Economic Monthly Review*, Bank of Tanzania, octobre 2001.
- Bonnie Keller et Demere Kitunga, Tanzania Gender Networking Programme (TGNP). *Towards Gender Equality in Tanzania*. SIDA. Février 1999.
- Demere Kitunga. «Challenging Macro-Economic and Institutional Frameworks from a Gender Perspective». Notes tirées d'une présentation à: *2001 Gender Festival*, Dar es Salaam, septembre 2001.
- P.J. Mgonja, H.K. Mwampeta et E.S. Sikazwe. *Industry and Commerce Sector: Research Report*. Tanzania Gender Networking Programme. Mars 2000.
- Karlen Joyner et Tanzania Social-Economic Trust (TASOET). *Research Report*. Décembre 2000.
- United Nations Development Programme. *Poverty Report 2000: Overcoming Human Poverty*.
- The Planning Commission. *The Economic Survey, 2000*. Dar Es Salaam, Tanzanie, juin 2001.
- Tanzania Gender Networking Programme. *Gender Budget Initiative: A Research Report*. Dar es Salaam, 1998.
- Tanzania Economic Monthly Review*, octobre 2001.
- United Republic of Tanzania. *Country Report 2001, International Millennium Declaration Development Goals*.

Women's Legal Aid Centre (WLAC) <wlac@intafrika.com>  
Tanzania Gender Networking Programme (TGNP)  
National Youth Forum (NYF)  
Tanzania Media Women Association (TAMWA)  
Tanzania Home Economic Association (TAHEA)  
Tanzania Coalition on Debt and Development (TCDD)  
Coalition on Good Government (CGG)  
Tanzania Women Lawyers Association (TAWLA)

Au nom des membres de la section tanzanienne du réseau d'organisations non gouvernementales des droits de l'homme en Afrique australe (SAHRINGTON)

## Sous l'emprise des capitaux transnationaux et du libre-échange

RANEE HASSARUNGSEE<sup>1</sup>



Les enseignements tirés du désastre économique de 1997 recommandent à la Thaïlande de se protéger contre les risques de flux de capitaux et de fluctuations des devises internationales, en imposant des contrôles stricts sur les transactions de capitaux à court terme et des mesures visant à minimiser l'imprévisibilité des investissements internationaux.

### Conséquences de la crise économique et financière de 1997

La dette publique de la Thaïlande s'élevé à présent à 2,886 mille milliards de baht thaïlandais (64,9 milliards de dollars US), soit 56% du PIB national. Elle se compose de 1,212 mille milliards de baht thaïlandais (27,3 milliards de dollars US) de prêts publics directs, 920 milliards de baht thaïlandais (20,7 milliards de dollars US) de prêts garantis et non garantis aux entreprises publiques, ainsi que de la dette de 754 milliards de baht thaïlandais (17 milliards de dollars US) contractée par le Fonds de développement des institutions financières.<sup>2</sup> Ceci ne comprend pas les activités gouvernementales de stimulation de l'économie ou les programmes publics d'allègement visant à générer des revenus et des emplois.

Le chômage est en hausse. Selon une étude réalisée en février 2001 par le Bureau national des statistiques, la population active de la région nord-est — la région la plus pauvre du pays — comprenait 10 645 761 individus, dont 917 317 n'avaient pas d'emploi — un taux élevé de 8,6%, par comparaison avec le taux de 7,2% seulement de 2000. La moyenne nationale était de 4,8%.<sup>3</sup>

En raison de la crise économique, le nombre de thaïlandais pauvres a augmenté à 16%, soit 10 millions d'individus. (Selon la classification de la Banque mondiale, est considérée comme pauvre en Thaïlande toute personne dont le salaire mensuel est inférieur à 886 baht thaïlandais (20 dollars US) ou gagnant moins de 33,50 baht thaïlandais (0,75 dollars US par jour). Bon nombre des pauvres appartiennent à des familles de petits ou moyens agriculteurs dont les chefs sont peu instruits et ne possèdent pas de terres. Soixante six pour cent des pauvres vivent dans la région Nord-Est.<sup>4</sup>

Les conséquences de la crise économique de 1997 aux plans national et international sont complexes; pour améliorer l'économie, il faudra agir sur plusieurs fronts. Les économistes de premier plan ont proposé des changements dans le système macroéconomique du pays.<sup>5</sup> Wiraphong Ramangkul, ancien vice-premier ministre et ministre des Finances, suggère que la Thaïlande se protège des risques de flux de capitaux et de fluctuations des devises internationales, qui ont été la cause majeure du désastre économique de 1997. Rangsan Thanaphornphan de la Faculté de Sciences Economiques de l'Université de Thammasat recommande un abandon de la

libéralisation financière, l'imposition de contrôles stricts sur les transactions de capitaux à court terme et des mesures tendant à minimiser l'imprévisibilité des investissements internationaux.

### Pauvres: sans ressources et sans voix

Le Professeur Nidhi Lawsriwong, de Midnight University (Forum Educatif populaire) a analysé le phénomène de la pauvreté croissante et a conclu que sa cause profonde était le manque d'accès aux ressources nécessaires pour la vie quotidienne. Deux facteurs contribuent à ceci:<sup>6</sup>

Le gouvernement gère la distribution des ressources naturelles, et il est principalement mû par le profit et non par l'amélioration des conditions de vie. Le gouvernement autorise l'exploitation des ressources naturelles par ceux qui peuvent réaliser de gros bénéfices. Chose étonnante, ils préfèrent laisser les terres en friche à des fins spéculatives, plutôt que d'y cultiver du manioc. Du point de vue commercial, des bénéfices de 500 baht thaïlandais (11,3 dollars US) tirés de la culture du manioc sur un lopin d'un rai (6,25 rai = 1 hectare) représentent une bagatelle, par rapport aux millions de bahts que peut rapporter la spéculation foncière sur ce même lopin de terre.

Privés de leurs ressources, les pauvres perdent leur pouvoir de négociation. Les pauvres de Thaïlande n'ont pas suffisamment accès à la prise de décision politique qui leur permettrait d'améliorer leur sort. Les ressources modernes telles que les médias leur sont aussi comparativement inaccessibles. Pour attirer l'attention des médias, les pauvres doivent être au bord de la violence ou de l'illégalité. Leurs propositions ont moins d'intérêt que leurs manifestations ou leurs suicides.

Se faire entendre publiquement est une ressource politique inaccessible pour les pauvres. Ils ne peuvent ni être membres de partis politiques, ni participer aux campagnes politiques, ce qui pourrait leur donner une certaine influence. Toutefois, Nidhi pense avec optimisme que les organisations politiques populaires réussiront mieux lorsque les pauvres auront acquis plus de compétences pour mettre en application leur culture autochtone et leurs relations dans les groupements politiques modernes.

### Pauvreté structurelle

La pauvreté actuelle n'est plus le problème des individus, mais une dégradation des structures économiques, politiques et sociales. On fait généralement croire au public que la seule solution à la pauvreté, c'est le développement économique et l'économie de «ruissellement» — une théorie dépassée qui a été renforcée à travers les écoles, les médias et les discours politiques. Comme l'a suggéré le

1 Cette contribution est basée sur des informations et des données fournies par les membres du Social Agenda Working Group, Thailand, et rédigée par Rane Hassarungsee de Focus on the Global South (Focus). La traduction est de Suntaree Kiatiprajuk du Thai Development Support Committee (TDSC) – Comité thaïlandais d'appui au développement.

2 Anuj Arbhahhirom, Thailand Trend Project, the 10<sup>th</sup> Report on «Communications: Attempted Search for Public Media (July-September)», the Thailand Research Fund, 2001.

3 Amara Pongsapich *et al.* «A New Paradigm on Social Development», contribution faite à une conférence annuelle intitulée 1997: Thailand's Turning Point, Political Economy Center, Novembre 2001.

4 Le *Matichon Daily*, 20 Novembre 2001.

5 Kasian Techaphira, in «An Economic Salvation Proposal: Readjustment and Review of Globalisation Hegemony», Le *Matichon Daily*, 11 Novembre 2000, p. 6.

6 Social Agenda Working Group, Thailand, Midnight University, Assembly of the Poor de et Komol Keemthong Foundation, dossier d'information sur le premier forum de discussions sur le thème «Poverty Eradication: How to Correct the Structure», tenu le 27 avril 2001 à l'Université de Thammasat, à Bangkok.

professeur Saneh Chamarik, Président de la Commission nationale des droits de l'homme, les thaïlandais ne doivent plus se focaliser sur la dépendance vis-à-vis des étrangers et des marchés, mais sur la répartition équitable des ressources entre tous les secteurs de la société.

### Le peuple exige d'être protégé

Les thaïlandais n'ont cessé de demander à grands cris à être protégés contre les effets négatifs de la mondialisation. Le 9 novembre 2001, premier jour de la réunion de l'OMC au Qatar, le Réseau sur l'agriculture alternative ainsi que d'autres groupes comprenant un réseau sur le SIDA, des groupes de travailleurs et le Réseau nord-est de Local Wisdom for Self-Sufficiency ont organisé des rassemblements de protestation devant l'Ambassade des Etats-Unis. A ce qu'il semble, les Etats-Unis faisaient pression sur l'OMC pour qu'elle convienne du brevetage des formes de vie et des médicaments. De telles mesures rehausseront les prix des médicaments car les firmes pharmaceutiques prendront des brevets sur de nouveaux médicaments essentiels tels que les cocktails antiviraux. L'accord empêcherait l'Organisation thaïlandaise de Fabrication de Produits Pharmaceutiques et les firmes pharmaceutiques privées du pays d'importer des matières premières pour la production de médicaments génériques.

Une autre source de préoccupation est le biopiratage des droits de propriété sur le riz jasmin. Le «*Stepwise Programme for the Improvement of Jasmine Rice for the United States*», (un programme pour l'amélioration du riz jasmin destiné aux Etats-Unis) financé par le ministère américain de l'Agriculture, a obtenu les graines du riz Khao Dok Mali 105 auprès de l'Institut international de recherches sur le riz (IRRI) et les a traitées aux rayons gamma pour créer une nouvelle variété précoce avec des plantes plus courtes. Cette nouvelle variété de riz conservera son moelleux et son parfum initiaux et pourra pousser dans les conditions climatiques des Etats-Unis. Bien que le succès du projet n'ait pas été établi, d'aucuns se préoccupent de ce que la nouvelle variété de riz jasmin pourrait avoir un impact négatif sur la Thaïlande. Le plus préoccupant, ce sont les implications du brevetage de la nouvelle variété ou de son enregistrement pour la protection de ses droits de propriété au titre de la Loi sur la protection des variétés végétales.

Les Thaïlandais ont été prévenus des risques éventuels par le Professeur Chamarik: «A l'heure qu'il est, la Thaïlande en tant que base de ressources pour l'Asie du sud-est, se trouve face à une forte menace qui aura des effets négatifs sur un grand nombre de personnes. La libéralisation des finances et des échanges n'est rien d'autre que la libéralisation de l'accès à notre diversité biologique. Dans la sphère économique, au cours des 10 prochaines années, les ordinateurs et les automobiles disparaîtront, et les produits alimentaires ainsi que les médicaments feront leur entrée comme acteurs principaux, non seulement parce qu'ils pourraient générer un monopole sur la réalisation de profits, mais aussi parce qu'ils contrôlent le corps et l'esprit de la population mondiale.»

Le Réseau nord-est de Local Wisdom for Self-Sufficiency a déclaré qu'après s'être ouverte à l'impérialisme colonial de l'Occident déguisé en commerce capitaliste libéral, et après avoir été guidée pendant 40 ans par des «Plans nationaux de développement économique et social», la Thaïlande est encore sous le contrôle total des «capitaux transnationaux et du libre-échange». Les principaux défenseurs d'une telle hégémonie de la mondialisation sont les organisations supranationales telles que le Fonds monétaire international (FMI), la Banque mondiale, l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et la Banque asiatique de développement

Les pays industrialisés du G8 orientent ces organisations et leur unique objectif semble être de transformer tout ce qu'il y a au monde en produits pouvant être commercialisés librement. La réalisation de cet objectif nuira grandement aux communautés locales:

- Le mode de vie agricole, la culture et les traditions entretenues localement n'existeront plus.
- La dégradation et l'épuisement des ressources naturelles des communautés locales se poursuivront, tandis que les conflits entre l'Etat et le secteur privé d'une part, et les communautés locales d'autre part, s'intensifieront.
- La participation populaire directe dans la politique démocratique sera découragée.

- Des systèmes macro et micro économiques qui ne tiennent pas compte des pratiques des communautés locales feront leur apparition.
- Les modes de vie locaux et la sagesse locale seront absorbés par un système éducatif centralisé qui préconise des objectifs capitalistes.
- Le «traitement des maladies» à la mode occidentale, qui repose totalement sur des systèmes de santé étrangers et sur la haute technologie, vont ignorer et ruiner les systèmes de santé au niveau de la base et la sagesse sociale.

### Créer des alternatives

Si la lutte pour la protection des droits à l'autosuffisance est un aspect du problème, l'autre aspect est la création d'alternatives à la globalisation. Le Réseau sur l'Agriculture Alternative (*Alternative Agriculture Network*) basé dans les régions du Nord-Est, du Centre, du Nord et du Sud, a déjà réussi à acquérir des compétences agricoles durables et à les transférer aux petits paysans. Sa proposition pour une agriculture durable a été acceptée par les agriculteurs locaux. Elle a été également incorporée dans le Huitième Plan National de Développement Economique et Social (1997-2001), en tant que principe directeur majeur de la restructuration de la production agricole pour les petits paysans, les communautés et la société. Le plan stipule en outre que 20% des terres agricoles totales, soit environ 25 millions de rai (4 millions d'hectares) doivent être réservés pour l'agriculture durable. Dans ces zones, la participation populaire au développement de systèmes agricoles, à la conservation et à la restauration des ressources naturelles est autorisée.

Le Réseau continue de surveiller le gouvernement et les autres agences et plaide en faveur d'initiatives agricoles durables. Il a constaté que nombre des initiatives étaient trop peu conséquentes pour introduire de véritables changements. Prenant part aux 99 jours de manifestations de l'Assemblée des Pauvres, du 25 janvier au 2 mai 1997, le Réseau a demandé instamment à l'administration Chavalit de réexaminer les activités du ministère de l'Agriculture et d'autres agences concernées. Il a également proposé au gouvernement un «Projet pilote pour le développement de l'agriculture durable chez les petits paysans», qui offre divers modèles agricoles adaptés à différents paysages écologiques et cultures communautaires. Le projet a également prévu des organigrammes ainsi que la gestion par les paysans et les organisations communautaires, afin qu'ils puissent servir de modèles au développement de l'agriculture durable à l'échelon national.

Les demandes et les pressions de l'Assemblée ont abouti à l'approbation du Projet Pilote par le Cabinet, le 18 mars 1997, ouvrant la voie à sa mise en œuvre. Le réseau a alors élaboré des plans opérationnels et budgétaires détaillés pour les soumettre à l'examen du gouvernement et des agences concernées. Mais la crise économique a précipité la démission du gouvernement Chavalit survenue le 4 novembre 1997 et le Projet Pilote a été renvoyé au ministère de l'Agriculture. Le Réseau et l'Assemblée n'ont cessé d'insister auprès du nouveau gouvernement de coalition dirigé par Chuan Leekpai pour qu'il réexamine le Projet Pilote. L'administration Chuan a finalement donné l'aval du Cabinet le 30 mars 2000, donnant son accord de principe et approuvant la mise en œuvre du «Projet Pilote 2001-2003 pour le développement de l'agriculture durable chez les petits paysans» avec un budget de 633 millions de baht thaïlandais (14,3 millions de dollars US)

Le projet cible 27 100 rai (4 336 hectares) de terres agricoles et de zones côtières le long des 116,4 kilomètres de la Baie de Pattani. Dans l'ensemble, les zones ciblées se situent dans 19 paysages écologiques: neuf dans le Nord-Est, quatre dans le Nord et quatre dans le Sud, et deux dans la Région Centrale. Les groupes cibles du projet comprennent 3 670 familles vivant dans les plaines, les plateaux et les montagnes et 3 535 familles de pêcheurs.

Le Projet Pilote est l'aboutissement d'un long combat mené par de nombreuses organisations. Le gouvernement devrait appuyer et promouvoir activement ce type d'initiative populaire sur le long terme, en vue de réaliser l'objectif de développement durable. ■

Social Agenda Working Group  
Focus on the Global South (Focus)  
<raneefocusweb.org>

## Un exemple fascinant de libéralisation réussie?

DAVID OBOT



Bien que l'Ouganda soit présenté comme l'exemple fascinant d'un pays très pauvre qui a mené 'avec succès' une 'libéralisation fondamentale' de son économie, une ouverture aussi rapide aux capitaux multilatéraux a eu souvent des effets négatifs pour les entreprises et les exploitations agricoles locales qui bénéficient moins des subventions à la production et reçoivent une aide limitée pour l'accès aux marchés. En l'absence de stratégies de lutte contre la pauvreté et de politiques de création d'emplois, et avec la corruption généralisée et les inégalités de plus en plus grandes, la majorité de la population reste dans une situation précaire.

### Absence de stratégies de lutte contre la pauvreté

L'Ouganda n'a pas de stratégies politiques clés qui contribueraient directement à la réduction de la pauvreté. La corruption demeure généralisée et la disparité entre les revenus n'a cessé de croître depuis 1997. La pauvreté en milieu rural se situe à 39,7%, contre 10,3% en milieu urbain. Dans la région du Nord, 65,8% de la population vit dans la pauvreté absolue. Les enfants (âgés de moins de 19 ans) représentent le plus grand groupe de pauvres avec 62%.<sup>1</sup>

### Secteur de l'emploi: progrès insignifiants

La population active de l'Ouganda est estimée à dix millions de personnes, dont quatre millions de chômeurs ou de travailleurs non rémunérés. Avec un taux d'accroissement de la force de travail de 3%, l'économie fait face à 340 000 nouveaux demandeurs d'emplois chaque année. L'emploi dans la fonction publique a chuté de 40% de 1992 à 2000, avec peu d'opportunités de réemploi.

Concernant les engagements spécifiques, les réalisations du gouvernement dans le secteur de l'emploi sont insignifiantes. La politique et les objectifs de l'emploi n'ont pas été harmonisés en une seule stratégie nationale. En tant que principal employeur, le secteur informel a été négligé au niveau des politiques, et la création d'emplois a été presque entièrement déléguée aux forces du marché. Les programmes de crédit pour appuyer les petites entreprises sont toujours inefficaces, à cause de la corruption et des détournements des ressources. La formation technique et professionnelle est négligée. L'action positive commence à porter ses fruits pour les femmes du secteur formel, mais hormis cela, il n'y a pas de véritable politique nationale protégeant les groupes défavorisés en matière d'emploi.

### Impact des politiques d'ajustement sur le revenu et sur sa répartition

Les processus d'ajustement appuyés par le Fonds monétaire international (FMI) et la Banque mondiale, essentiellement caractérisés par une focalisation étroite sur la gestion des dépenses publiques, la rigueur budgétaire, la libéralisation des échanges et la privatisation, continuent d'être le «système nerveux» de l'économie «en expansion». Les analystes du gouvernement et du FMI/Banque mondiale soutiennent que l'Ouganda est un exemple fascinant de pays très pauvre qui a mené 'avec succès' une 'libéralisation fondamentale' de son économie. Cependant, une ouverture aussi rapide aux capitaux multilatéraux a souvent eu des effets négatifs pour les entreprises et les exploitations agricoles locales qui bénéficient moins des subventions à la production et reçoivent une aide limitée pour l'accès aux marchés.

Le Fonds d'action contre la pauvreté a permis au gouvernement d'affecter des fonds à des secteurs clés qui, autrement, pâtiraient dans le contexte de l'ajustement structurel. Il faut plus d'affectations de ressources, une répartition plus équitable et une utilisation plus efficace des ressources, et un contrôle dans les domaines de l'éducation, de la santé, de l'eau et l'assainissement, de l'agriculture et des infrastructures aux niveaux national et décentralisé.

<sup>1</sup> Plan stratégique sectoriel pour le développement social, 2002.

### Pas assez d'action positive

Bien que l'action positive ait généré quelques réalisations dans les zones urbaines, la majorité des femmes vivant en milieu rural continuent de former le noyau des personnes les plus marginalisées au plan social en Ouganda. Un mécontentement général commence à apparaître dans ce pays, devant l'inefficacité de la mise en œuvre de la Loi foncière (*Land Act*) et en particulier, les gens sont peu disposés à accepter le régime de copropriété. D'autres sources de mécontentement sont le vote différé du Projet de loi sur les relations familiales ainsi que le retard dans la mise en place de la Commission sur l'égalité des chances, comme stipulé dans la Constitution de 1995. Il y a aussi le mécontentement de plus en plus grand à propos de la façon dont se fait la représentation, en particulier parce que quelques 'reines de l'action positive' se présentent sur la liste action positive et bloquent les nouvelles candidates.

Les efforts conjugués du gouvernement et du secteur bénévole ont réduit l'écart entre les filles et les garçons dans l'enseignement primaire, à 89% de filles et 91% de garçons. Au niveau de l'enseignement supérieur, l'écart se creuse du fait du taux d'abandon plus élevé chez les filles.

Le gouvernement n'a pas encore voté le Projet de loi sur les relations familiales qui a suscité tant de débats et il n'existe pas de loi appropriée pour protéger les droits familiaux. Les violences faites aux femmes se poursuivent. L'action positive pour permettre aux femmes de concilier les exigences familiales et professionnelles simultanées fait totalement défaut. Dans les zones rurales, des décennies d'action positive n'ont guère ébranlé les valeurs profondément enracinées qui considèrent les femmes comme les pourvoyeuses de main-d'œuvre familiale.

Des réalisations considérables ont été faites en vue de désagréger les données par sexe, mais des ressources additionnelles sont nécessaires. Les femmes continuent d'être affectées de manière disproportionnée par l'analphabétisme. Bien qu'elles soient plus nombreuses dans les cours d'alphabetisation fonctionnelle des adultes, le taux d'analphabétisme des femmes est toujours de 57%, contre 27% pour les hommes. Un plan national global pour l'alphabetisation fonctionnelle des adultes est en cours d'élaboration au ministère du Genre et du Développement Social.

### Progrès dans la mise en place de l'éducation de base

L'éducation est restée une priorité principale du gouvernement et continue de bénéficier de la priorité en matière d'affectation des ressources. Aujourd'hui, 33% du total des dépenses discrétionnaires de fonctionnement du gouvernement sont affectés à ce secteur. Sur les dépenses réelles totales, 68% sont consacrés à l'enseignement primaire, 13% à l'enseignement secondaire et le reste à l'enseignement post-scolaire. Le secteur est mis en œuvre dans le cadre d'un Plan d'investissement dans le secteur éducatif, soigneusement élaboré pour la période 1998-2003. Les priorités de ce Plan sont l'accès universel à l'enseignement primaire, la suppression des inégalités régionales, sociales et entre les sexes, le renforcement du rôle de l'administration centrale et des capacités des districts.

Lors du Sommet mondial sur le développement social (SMDS), la mise en place d'une éducation de base qui tienne compte du genre, et notamment la réalisation d'une amélioration de 50% de l'alphabétisation des adultes à l'horizon 2015, ont été citées comme des conditions préalables au développement social. Depuis 1997, on peut dire que la mise en œuvre de l'Enseignement primaire pour tous (EPPT) a été une performance révolutionnaire. Dès 1999, 85% des enfants en âge de fréquenter l'école primaire étaient scolarisés. Cela dépassait l'objectif du Sommet social d'au moins 80% à l'horizon 2000. Cependant, la baisse rapide de la qualité de l'enseignement primaire dans le cadre du Programme EPPT inquiète les parents, les responsables de la politique gouvernementale et les organisations de la société civile.

Le succès enregistré dans l'enseignement primaire ne s'est pas renouvelé dans l'alphabétisation fonctionnelle des adultes. La couverture des programmes d'alphabétisation fonctionnelle des adultes est toujours très limitée. De 1995 à 2000, les taux d'analphabétisme des adultes ont chuté de 3%, passant de 65% à 62%. Jusqu'à 5,5 millions d'Ougandais sont toujours des analphabètes fonctionnels et de fait, les taux d'alphabétisation sont en train de baisser dans la région du Nord. Cette faible performance en matière d'alphabétisation fonctionnelle des adultes résulte de l'insuffisance des ressources pour en étendre la portée, former et recruter un plus grand nombre d'assistants au développement communautaire. Selon les estimations d'une évaluation des programmes d'alphabétisation fonctionnelle des adultes menée par la Banque mondiale et le gouvernement ougandais (1999), à un coût de participation unitaire de 13 dollars US, on pourrait alphabétiser cinq millions d'adultes illettrés en Ouganda avec 65 millions de dollars US.

### Le cercle vicieux de la maladie et de la pauvreté

Pour ce qui concerne les indicateurs clés de la santé, l'Ouganda a accompli des progrès depuis 1997, mais demeure en-dessous de la moyenne en Afrique subsaharienne qui a les plus mauvais indicateurs en matière de santé dans le monde. Il est ressorti de la recherche que la maladie était la cause et l'effet majeurs de la pauvreté au niveau des ménages en Ouganda.<sup>2</sup> En 2001, le gouvernement a centré ses efforts sur les programmes de lutte contre le paludisme, de vaccination des enfants et, les activités d'information, d'éducation et de communication.

Un Plan stratégique détaillé pour le secteur de la santé a été développé en 2000, en tant que cadre pour aborder les défis dans ce secteur. L'objectif majeur de ce Plan est la réduction de la mortalité et de la morbidité et la garantie de l'accès équitable aux soins de santé minimums pour tous. Les objectifs du Sommet social sont toujours loin d'être atteints, en partie à cause de l'association étroite entre la santé et la pauvreté.

Cinquante six pour cent des Ougandais en milieu rural n'ont pas accès aux services de santé. Ce chiffre est de 72% dans la région du Nord. Au plan national, on note une baisse de la fréquentation des services de santé par les femmes et les enfants aussi. Moins 50% des Ougandais vivent dans un rayon de cinq kilomètres d'une structure sanitaire. Le gouvernement a supprimé la participation aux coûts dans les centres de santé publics, mais contrairement à l'enseignement primaire, l'appui aux centres de santé publique communautaires n'a pas augmenté. Même si on ne paie pas officiellement de frais, de charges liées au transport et autres, la rareté du personnel de santé qualifié et l'analphabétisme continuent d'empêcher l'accès des communautés à faible revenu aux soins de santé. Cinquante six pour cent des Ougandais n'avaient pas les moyens de se rendre à un centre de santé la dernière fois qu'un membre de leur famille était malade.<sup>3</sup>

Bien que l'objectif du sommet mondial visant la réduction des taux d'infection par le VIH/SIDA ait été atteint, 10% des adultes sont infectés. Le SIDA demeure la cause première des décès chez les adultes de moins de 49 ans, le taux d'infection des femmes étant de 10% supérieur à celui des hommes. Les médicaments pour le traitement du VIH/SIDA sont encore très chers et inaccessibles pour la majorité des Ougandais.

Les organisations non gouvernementales (ONG) assurent 26% de l'ensemble des services de santé en Ouganda et le gouvernement a accordé quelques allocations budgétaires aux services de santé des ONG. Cependant, il n'y a pas de cadre national formel pour coordonner le partenariat gouvernement/ONG dans le secteur de la santé.

<sup>2</sup> Projet participatif d'évaluation de la pauvreté en Ouganda, 2000.

<sup>3</sup> *Ibid.*

Depuis 1997, la morbidité ne cesse d'augmenter en flèche chez tous les groupes socioéconomiques. La mortalité maternelle, à 510/100 000, est très élevée, comme de nombreux autres indicateurs de la santé. Les affectations budgétaires pour les soins de santé ne représentaient que 6,8% des dépenses publiques totales dans le budget 1999/2000. Le gouvernement a bien fait de se concentrer sur les matrones, mais ces dernières n'ont même pas le matériel de base pour traiter les complications.

### Recommandations

Pour réaliser les objectifs du Sommet mondial sur le développement social, il faudra:

- S'atteler au partage des coûts indirects en hausse de l'éducation primaire pour tous. Le gouvernement devrait suivre continuellement les coûts monétaires et non monétaires associés à la fréquentation des cours d'Education primaire pour tous.
- Considérer le secteur informel soit comme prioritaire et mettre en place un plan stratégique sectoriel. Ce plan devrait contribuer à définir le niveau et la nature du soutien accordé aux micro entreprises dans le cadre national d'appui pour l'éradication de la pauvreté.
- Traduire en action concrète l'accent placé sur l'alphabétisation fonctionnelle des adultes au niveau des politiques. Accroître le financement des campagnes d'alphabétisation fonctionnelle des adultes dans les zones rurales devrait être accru.
- Le gouvernement devrait mettre sur pied un Conseil national conjoint des Handicapés/Orphelins, calqué sur les Conseils de la Jeunesse et des Femmes, pour promouvoir des mesures législatives en faveur des orphelins et des personnes handicapées, et renforcer la gestion et la mise en œuvre des actions positives en cours pour les groupes socialement marginalisés.
- Le gouvernement devrait s'appuyer sur les fondements solides du renforcement des capacités des femmes pour concevoir des approches plus efficaces. Le Projet de loi sur les relations familiales devrait être voté et une Commission sur l'égalité des chances (prévue dans la Constitution) créée pour corriger d'autres injustices et déséquilibres persistants entre les sexes.
- Enfin, le gouvernement devrait mandater d'urgence un ministère focal pour traiter les questions du Sommet mondial sur le développement social et élaborer une approche cohérente des engagements du Sommet. Le morcellement actuel entre plusieurs ministères est un obstacle pour le suivi par le gouvernement des questions du Sommet social.

### Conclusion

Des acquis impressionnants ont été réalisés, mais le défi global pour le gouvernement et pour d'autres partenaires au développement est d'en étendre la portée.

La majeure partie des Ougandais demeure dans une situation d'insécurité et de vulnérabilité. Les groupes socialement marginalisés (personnes âgées, jeunes, enfants, orphelins, femmes démunies, handicapés et déplacés internes) constituent de loin la majorité de la population vulnérable. Cependant, ils sont toujours aussi susceptibles de vivre des situations considérées comme difficiles. Ils pâtissent de la disparité croissante entre les revenus, dans le contexte des chiffres impressionnants du revenu national. Ce sont des travailleurs indépendants, des travailleurs à domicile et des enfants travailleurs, dans un marché du travail qui dépend de plus en plus des qualifications. Ils sont le plus affectés par la privatisation de la protection sociale et par la corruption et n'ont pas encore tiré beaucoup d'avantages de l'action positive. Ils ne peuvent pas payer les coûts indirects associés à l'éducation et souvent, meurent des suites de maladies qu'on peut prévenir, parce qu'ils n'ont pas les moyens de se rendre dans les centres de santé.

Le rôle du gouvernement dans le processus de développement doit être revisité. L'ouverture des marchés ne veut pas dire moins d'Etat (position officielle de l'Ouganda à l'heure actuelle), mais nécessité d'avoir plus d'Etat, avec un rayon d'action plus large, et les pressions d'une société civile active. ■

### Références

SDSSP 2002. *Ministry of Gender, Labour and Social Development. Social Development Sector Strategic Plan, Kampala, 2002.*

UPPAP 2000. *Ministry of Finance Planning and Economic Development. Uganda Participatory Poverty Assessment Report: Learning from the Poor. Kampala, 2000.*

Development Network of Indigenous Voluntary Associations (DENIVA)  
<denivaug@infocom.co.ug>

## Le fantasme de la «bonne gestion familiale»



Le modèle promu par le gouvernement comprend la vision de l'Uruguay comme un «marché financier». Ce modèle favorise fortement le secteur financier, au détriment du secteur de la production, en particulier, et de la société dans son ensemble. L'ouverture excessive des marchés, la déréglementation, un souci exclusif de la balance fiscale, la contestation des dépenses publiques et la préférence pour le système financier, conjugués à une politique obstinée d'arriérés en matière de conversion de change, ont contribué à la destruction progressive de l'appareil de production et à la perte d'emplois.

Le gouvernement se préoccupe, en outre, essentiellement du maintien du classement de l'Uruguay en matière d'investissement et en conséquence, de la fidélité au modèle néo-libéral sur lequel ont insisté les organes financiers internationaux. L'Uruguay n'a pas de politique destinée à encourager la production.

En raison de ces politiques, les produits uruguayens ont perdu les marchés d'exportation et sont désavantagés sur le marché intérieur où ils sont confrontés à la concurrence des produits importés – souvent subventionnés dans leurs pays d'origine. La conséquence visible de ceci est la destruction progressive de l'appareil de production et la perte d'emplois. Les secteurs économiques traditionnellement dominants, en particulier le secteur des produits agricoles d'exportation et le secteur industriel, ont été progressivement supplantés au cours des deux dernières décennies. Leur position privilégiée a été accaparée par le secteur financier, les entreprises transnationales et un petit groupe d'importateurs, bénéficiaires directs des politiques économiques appliquées de manière systématique depuis l'instauration de la dictature militaire.

Selon la version officielle, tout ce qu'il faut c'est un «bon ménage» et une réduction continue de la taille de l'Etat, qui est à la base de la tension inflationniste à travers le déficit fiscal, qui à son tour a rendu les entreprises uruguayennes non compétitives.

### Détérioration de la couverture sociale historique

Les dépenses publiques totales par rapport au PIB ont été maintenues aux mêmes niveaux, si l'on compare les dépenses de 1986 et de 1999. Elles ont toutefois subi des réductions au cours des 5 premières années de la décennie 90. Cinquante pour cent du budget national est affecté aux dépenses sociales publiques. La structure des dépenses publiques est restée stable dans ses composantes. L'affectation à l'éducation est faible en pourcentage du PIB, même dans le contexte régional. Ce qui est tout à fait remarquable pour la décennie, c'est l'expansion des dépenses de sécurité sociale, qui s'est concentrée dans le programme de retraites. Ce programme est issu de la volonté des citoyens qui s'est exprimée par un plébiscite public.

Bien que l'Uruguay ait historiquement bénéficié de niveaux élevés de couverture sociale dans le contexte régional et qu'il ait toujours un avantage à cet égard, ces niveaux sont en baisse (voir tableau 1).

Il y a des lacunes importantes dans la couverture: 200.000 enfants vivant dans la pauvreté ne reçoivent pas d'allocations familiales en raison des caractéristiques du programme, qui est essentiellement axé sur le secteur de l'emploi formel.<sup>1</sup> Cette situation est préoccupante dans un pays où 40% des personnes âgées de moins de 18 ans vivent dans des ménages en-dessous du seuil de pauvreté.

<sup>1</sup> Les prestations familiales couvrent les soins de santé maternelle et infantile et des allocations monétaires équivalant à 8% du salaire minimum national, accordées aux familles ayant de faibles ressources pour chaque enfant ou mineur dont elles ont la charge. Actuellement, environ 50.000 enfants sont couverts dans ce cadre.

**TABLEAU 1**

Exclusion de la sécurité sociale							
EN MILLIERS DE PERSONNES, POUR LES POPULATIONS URBAINES DANS DES LOCALITÉS DE PLUS DE 5.000 PERSONNES							
ANNÉE	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
TYPE DE PROBLEME D'EMPLOI							
Chômeurs sans assurance *	75,3	86,3	98,4	119,3	115,5	105,9	114,6
Salariés privés précaires **	136,4	140,1	144,5	143,2	150,8	157,1	151,3
Service domestique précaire **	56,2	57,0	57,7	57,4	58,9	64,9	61,5
Trav. indépendants sans locaux ***	55,8	55,8	58,5	56,6	59,1	65,4	68,3
Trav. indépendants avec locaux **	82,3	88,6	89,2	89,8	91,6	94,4	99,9
TOTAL	406,1	427,7	448,3	466,3	475,9	487,6	495,6
% Population Active	37,2	37,7	38,6	40,3	41,1	39,8	40,6

\* Chômeurs qui ne bénéficient pas de l'assurance chômage BPS  
 \*\* Précaires seulement en raison du manque de couverture de la sécurité sociale  
 \*\*\* Les professionnels et les directeurs sont exclus

Source: «Travail informel et Sécurité Sociale», par l'équipe représentant des travailleurs au BPS (\*)

Il y a des besoins sociaux actuellement non couverts. Les mesures complémentaires nécessaires devraient inclure une réorientation des dépenses, une plus grande efficacité dans la gestion et un appui économique aux secteurs démunis, dans le cadre d'un processus social d'appui et d'intégration.

### Création d'emplois: une question clé

Actuellement, la capacité à créer des emplois est une question clé pour l'économie uruguayenne. Le chômage «de longue durée» semble s'être développé durant la seconde moitié des années 90. Ceci indique que, même en période de croissance économique, la hausse de l'emploi n'a pas été en mesure de compenser la perte d'emplois durant les périodes de déclin. En 2000, le taux de chômage était en moyenne de 13,6%. Quand on ajoute aux chiffres du chômage, les données relatives au sous-emploi et à l'emploi informel et précaire, on constate que 50% de la population économiquement active a connu des problèmes d'insertion dans le monde du travail. Dans le second trimestre de 2001, le taux de chômage s'élevait à 16%. En outre, les Uruguayens se sont beaucoup inquiétés du problème de l'émigration, dont le taux s'élève peut-être à des niveaux comparables à ceux de la croissance démographique.

L'accroissement du chômage et la baisse des rémunérations indiquent la détérioration de la qualité de vie de nombreux Uruguayens. L'indice de pauvreté s'élevait à 25,2% pour l'ensemble du pays en 2000, soit 10% de plus qu'en 1999. On s'attendait à des accroissements supplémentaires pour 2001, suite à une baisse du revenu moyen. Les années 90 semblent être la seconde décennie perdue dans la lutte contre la pauvreté.

En dépit de cette évolution récente, les coefficients sociaux reflètent une situation structurelle plutôt positive en termes de développement humain,

(\*) Le BPS est l'institution gouvernementale du Ministère du Travail et la Sécurité Sociale

particulièrement par rapport à la plupart des pays latino-américains. Le taux d'analphabétisme est de 2,5%; il y a une large couverture sanitaire; 90% de la population urbaine a accès à l'eau potable; et 90% du réseau routier du pays est goudronné. Il est de plus en plus manifeste, toutefois, que la société est en train de vivre un processus de fragmentation et d'exclusion.

### Ressources intérieures: une structure régressive des droits

La charge centrale du fardeau fiscal repose sur les impôts indirects (TVA et IMESI<sup>2</sup>), représentant 78,5% du total. L'absence d'impôt sur le revenu des personnes physiques ressort dans la structure fiscale, car seuls les salaires versés par les entreprises et les prestations, beaucoup plus faibles, sont imposés.

### Promotion de la libéralisation commerciale et financière

L'intégration internationale repose sur l'exportation de produits agricoles, de bétail et de leurs produits manufacturés, comptant pour 75% du total des exportations. En retour, les importations de capitaux et biens intermédiaires comptent pour 69% du total des importations. Etant donné la destination et l'origine des exportations et des importations respectivement, la principale zone commerciale est le MERCOSUR (particulièrement l'Argentine et le Brésil), suivie de l'union européenne et des pays de l'ALENA (Association de libre-échange nord-américaine).

Des facteurs structurels historiques et plus récents affectent l'intégration de l'Uruguay dans les marchés internationaux. A compter de 1972, un modèle social et économique a été élaboré sur la base de l'ouverture aux marchés extérieurs et de la libéralisation intérieure. La libéralisation financière totale a eu lieu dans les années 70. Dans le domaine du commerce extérieur, le processus a été lent et progressif jusqu'en 1991, date à laquelle un processus accéléré et illimité d'ouverture s'est développé.

En dépit de la hausse des flux d'exportation et du PIB, l'ouverture de l'économie a eu des résultats négatifs:

- Le chômage structurel a doublé, passant de 75.000 à 150.000 personnes entre 1988 et 1998;
- Les salaires ont été gelés, en dépit de la forte hausse de productivité enregistrée par l'économie;
- Le nombre de travailleurs ayant des problèmes d'emploi (emplois informels, précaires, etc.) s'est accru pour atteindre à présent le chiffre de 600.000, soit plus de 40% de la population active.

L'ouverture au commerce extérieur dans les années 90 – ajoutée aux arriérés en matière de change résultant de la politique de stabilisation – ont sérieusement porté préjudice à la majorité des Uruguayens, en particulier les travailleurs et les petites et moyennes entreprises en milieu urbain et rural. Dans le même temps, ces politiques ont lié l'Uruguay à l'économie régionale, ce qui a entraîné sa vulnérabilité. Avec la dévaluation brésilienne et la crise argentine, l'économie est entrée dans une récession qui s'est rapidement transformée en crise, aggravant sérieusement les problèmes d'emploi, de salaires et de sécurité de l'emploi.

Les politiques commerciales des pays du Sud devraient être redéfinies sur trois fondements conceptuels :

- Des politiques protectionnistes avec des niveaux de droits plus élevés par rapport aux pays développés;
- Des politiques de complémentarité productive régionale, qui renforceraient l'efficacité économique et sociale des pays du Sud dans leur concurrence avec les pays développés;
- Des politiques d'échanges Sud-Sud, notamment avec des pays tels que la Chine et l'Inde, pour renforcer le commerce intérieur et réduire la vulnérabilité aux politiques des pays développés et de leurs organes internationaux.

### Essor de l'investissement étranger direct (IED)

L'Uruguay a participé à la reprise accélérée des flux d'IED observé dans l'économie régionale, depuis la fin des années 80, qualifiée de «boom» dans les années 90, particulièrement entre 1995 et 1999 (Chudnovsky *et al.*, 2001).

2 Impôt sur les boissons alcoolisées, le tabac, les produits cosmétiques, les carburants et les lubrifiants, les boissons non alcoolisées, les voitures, l'alcool consommable, l'énergie électrique.

Selon les estimations de Bittencourt et Domingo (2001), le coefficient du flux d'IED sur le PIB de l'Uruguay durant la période 1991-98 était de 1,4%, atteignant 2% en 1998. Les données de la Banque centrale indiquent que l'IED était de 1,4% du PIB pour l'année 2000.

Ce «boom» de l'IED implique une avancée significative des entreprises transnationales dans la structure économique du pays. Les multinationales contrôlaient 38% des ventes des principales entreprises uruguayennes (ayant accru leur participation dans presque tous les secteurs). Elles ont rehaussé leur présence dans le commerce extérieur, passant de 26% à 30% des exportations entre 1992 et 1998.

### Défi d'une croissance économique élevée et durable

Comment l'intégration internationale peut-elle se traduire en taux de croissance élevé, durable? La voie la plus importante, c'est l'amélioration de la compétitivité des structures productives. Cette amélioration est réalisée en partie au moyen de la spécialisation reposant sur des avantages comparatifs statiques ou conventionnels, c'est-à-dire, sur le recours à des facteurs relativement abondants donc bon marché, tels que la force de travail et les ressources naturelles. Ceci semblerait être un avantage nécessaire, mais non suffisant pour réaliser une croissance élevée et soutenue. Cette spécialisation résulterait d'une politique exclusivement centrée sur l'ouverture de l'économie.

Il faut un processus d'industrialisation qui améliore les conditions de production par l'intégration technologique. Dans le cas des petites économies, les structures industrielles ne peuvent atteindre un degré de diversification comparable à celui des grandes économies. La 'meilleure' combinaison de force de travail disponible et d'échelle de production implique (de manière presque «naturelle») qu'une industrie ne peut être efficiente qu'avec un certain niveau de spécialisation. La principale limite du développement industriel dans les petites économies réside dans l'impossibilité de réaliser des économies d'échelle dans le marché intérieur. D'où il résulte que l'accès et l'intégration dans des marchés de plus grande échelle devient une nécessité fondamentale pour assurer une production efficiente.

L'industrialisation de l'exportation est une voie importante pour la promotion du développement économique dans les petites économies. S'il y a un intérêt à rehausser le contenu industriel des exportations, à développer des avantages comparatifs dynamiques, à améliorer la différenciation et donc les prix, et à rendre possible la spécialisation intra-industrielle, l'endroit le plus approprié pour réaliser ces objectifs, c'est le marché régional. La raison essentielle en est que pour réaliser des avantages dans le domaine de la manufacture par rapport aux pays développés, il faut un processus d'apprentissage et de maturité industrielle, dans lequel il n'y a pas eu beaucoup de progrès<sup>3</sup> dans les années 90. Ici, les économies d'échelle ont un impact, de même qu'un seuil de temps minimal pour stabiliser les flux d'exportations. Ces restrictions ne seraient pas importantes pour des ventes étrangères orientées vers les pays voisins, car les conditions pour le lancement et le développement du potentiel d'exportation dans les petits pays sont plus faciles à réaliser.

Dans le cadre de la conception d'une stratégie d'industrialisation, la promotion du changement de la vocation exportatrice des ventes dans les petites économies acquiert une pertinence particulière. Il peut y avoir des enceintes pour proposer des politiques industrielles et commerciales actives dans le contexte des négociations entre le gouvernement et les petites économies. Celles-ci incluraient la possibilité de modifier le comportement des secteurs d'activité, en particulier ceux qui participent aux échanges commerciaux entre l'Uruguay et l'Argentine. ■

### Plataforma Social Watch Uruguay (Plate-forme uruguayenne de Contrôle Citoyen)

3 Jusqu'au début des années 90, un groupe d'entreprises uruguayennes disposant de capitaux nationaux avait fait des progrès dans l'apprentissage des processus d'exportation, en apprenant à placer leur production dans la région, et plus tard, en progressant vers les marchés des pays développés (Vaillant, 1990). La plupart de ces processus ont pris fin après 1992, quand la pépinière d'entreprises d'exportation est devenue beaucoup plus réduite et que les grandes exportations traditionnelles ont été consolidées, nombre desquelles ont réorienté leurs ventes vers le Brésil (Bittencourt & Vaillant, 2001).

# Le développement social, une priorité

TRAN THI QUE

TO XUAN PHUC<sup>1</sup>



Au cours de la dernière décennie, l'investissement dans le développement humain et social au Vietnam a considérablement amélioré la vie de la population. Il y a eu des avancées significatives dans la réduction de la pauvreté et dans la mise en place des services sociaux. Toutefois, de grandes disparités subsistent entre différentes régions, entre les sexes et entre les groupes ethniques. Le défi à relever pour la prochaine décennie sera d'éliminer les disparités et de garantir un accès égal à des services sociaux de qualité.

Le gouvernement de la République socialiste du Vietnam, avec l'appui de la communauté internationale, est en train de préparer une stratégie pour le développement durable et la prospérité, axée sur les besoins des populations qui comprennent 10 objectifs et 23 cibles. L'allègement de la pauvreté, la réduction de la faim, et le développement du capital humain figurent au nombre des objectifs clés fixés pour la première décennie du nouveau millénaire.

## Volonté politique de promouvoir le développement social

Au cours de la dernière décennie, le Vietnam, qui était jugé pauvre, arriéré et ayant un déficit alimentaire, a progressé pour afficher réalisations socio-économiques significatives: le PIB par tête d'habitant, en 1999, était de 300 dollars US, avec un taux de croissance moyen annuel de 8% entre 1995 et 1999. Des enquêtes de 1999 montraient un taux d'alphabétisation des adultes de 90,3%, beaucoup plus élevé que dans de nombreux pays de la région. Les enquêtes menées en 1999 ont également montré que, par rapport à d'autres pays ayant le même niveau de PIB, le Vietnam avait réalisé beaucoup plus dans le domaine du développement social. L'espérance de vie était de 68,3 ans et le taux d'inscriptions net dans l'enseignement primaire était de 94,8%. Le taux de mortalité chez les enfants âgés de moins de 5 ans était de 30 pour 1000. Le pourcentage de la population ayant accès à l'assainissement était de 83,6% et à l'eau potable, de 77,1%.<sup>2</sup> Les taux de pauvreté ont été réduits de manière significative, passant de 58% de la population en 1992-93 à 37% en 1998, comme déterminé par les normes internationales.<sup>3</sup>

Les réalisations ont résulté non seulement de plus d'une décennie de réformes institutionnelles et de croissance économique, mais aussi des efforts sincères et du gouvernement, et des priorités qu'il a fixées pour le développement social. En outre, le gouvernement a encouragé «l'épargne» pour investir dans les services sociaux de base, ainsi que l'instauration de l'égalité dans la société et entre les sexes.

Malheureusement, ces réalisations sont précaires. Le gouvernement a fait des efforts pour réduire la pauvreté, mais les niveaux de pauvreté grimpent de manière substantielle après chaque catastrophe naturelle. En 1998, deux tiers des ménages étaient classés «très pauvres». Le Rapport sur le développement humain au Vietnam souligne que «la pauvreté reste le grand défi pour le développement du pays pour les dix prochaines années.»

Le même rapport conclut: «La période d'éradication aisée de la pauvreté est probablement révolue. Le défi à relever est d'atteindre les cibles d'éradication de la pauvreté durant la prochaine décennie, même si la croissance économique (au moins 7%) est à un niveau relativement élevé.»<sup>4</sup> (??) Ceci est particulièrement le cas pour les régions pauvres et les zones rurales où le taux effectif de croissance économique a peu de chances d'arriver au minimum. Ces zones ne seront pas en mesure de faire face aux besoins en matière d'alimentation.

TABLEAU 1

Quelques propositions de cibles de développement clés 2000/10
<p><b>OBJECTIF 1. Eradication de la pauvreté et de la faim</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>De 2000 à 2010, réduire les niveaux de pauvreté de 2/5 comme déterminé par les Normes internationales et de _ comme déterminé par les Normes nationales.</li> <li>De 2000 à 2010, réduire la pauvreté alimentaire de 3/4 comme déterminé par le Seuil de pauvreté alimentaire international.</li> </ul>
<p><b>OBJECTIF 2. Mise en place d'une meilleure éducation pour les populations</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurer 100% d'inscriptions dans l'enseignement primaire (80% dans le premier cycle de l'enseignement secondaire) d'ici 2005, et l'éducation de base de qualité pour tous d'ici 2010, avec un accent sur l'éducation primaire à plein temps.</li> <li>Éliminer les disparités de genre dans l'éducation primaire et secondaire d'ici 2005, et les disparités ethniques dans l'éducation primaire et secondaire d'ici 2010.</li> </ul>
<p><b>OBJECTIF 3. Réalisation de l'égalité entre les sexes et renforcement des capacités des femmes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Accroître la participation des femmes à la vie politique et aux affaires, en augmentant le nombre de femmes dans les corps électifs et dans l'appareil étatique à tous les niveaux (national, provincial, districts et communes).</li> <li>Améliorer l'accès des femmes aux biens en veillant à ce que leurs noms (ainsi que celui de leur mari) figurent sur 100% des registres fonciers d'ici 2005.</li> <li>Réduire la vulnérabilité des femmes à la violence familiale.</li> <li>Cibler les investissements publics dans les domaines qui réduisent la charge sur le temps des femmes (par exemple, eau potable, carburant, etc.).</li> </ul>
<p><b>OBJECTIF 4. Eradication de la pauvreté et préservation de la culture et de la diversité des minorités ethniques</b></p>
<p><b>OBJECTIF 5. Réduction des taux de mortalité et de morbidité infantiles</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Réduire le taux de mortalité infantile à 30 pour 1000 d'ici 2005 et à 25 pour 1000 d'ici 2010, et plus rapidement dans les zones défavorisées.</li> <li>Réduire le taux de mortalité des enfants de moins de 5 ans à 39 pour 1000 en 2005 et à 32 pour 1000 en 2010.</li> </ul>
<p><b>OBJECTIF 6. Amélioration de la santé maternelle</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Réduire le taux national de mortalité maternelle à 80 pour 100.000 d'ici 2005 et à 70 pour 100.000 d'ici 2010 et fixer des cibles additionnelles pour les zones défavorisées.</li> <li>Assurer l'accès universel à des services de santé de la reproduction sûrs et fiables d'ici 2010.</li> </ul>
<p><b>OBJECTIF 7. Lutte contre le VIH/Sida</b></p>
<p><b>OBJECTIF 8. Garantie de la viabilité environnementale</b></p>
<p><b>OBJECTIF 9. Mise en place de services d'infrastructures essentiels pour les pauvres spécialement désavantagés</b></p>
<p><b>OBJECTIF 10. Garantie d'une bonne gouvernance pour la réduction de la pauvreté</b></p>
<p>Source: Vietnam Development Report: The World Bank in Vietnam, page iii-iv, 2002</p>

1 Les auteurs remercient Oxfam GB au Vietnam pour son appui financier.  
 2 Vietnam Development Report 2002: Implementing Reforms for Faster Growth and Poverty Reduction. The World Bank in Vietnam 2001.  
 3 Implementation Progress of International Development Targets/Millennium Development Goals, Vietnam. UNDP in Vietnam, Hanoi 2001.  
 4 National Human Development Report 2001 : Doi Moi and Human Development in Vietnam. National Centre for Social Science and Humanities The Political Publishing House, Hanoi, 2001, p. 7.

En outre, l'écart entre les riches et les pauvres est en train de se creuser. Le coefficient de Gini (qui exprime par 1 l'équité parfaite de revenu et par 100 l'inégalité absolue) en 1995 et 1999 montre que plus la région est riche, plus l'écart est grand, dans le temps. Le tableau 2 montre les changements de coefficient sur la période de 5 ans. Le delta du Fleuve rouge et la région du sud-est sont deux des régions les plus riches.<sup>5</sup>

**TABLEAU 2**

Coefficient de Gini entre régions du Vietnam		
RÉGIONS	1995	1999
Delta du Fleuve Rouge	33.0	41.3
Nord-Est	32.5	38.0
Nord-Ouest	36.1	39.4
Centre-Nord côtier	34.4	37.8
Centre-Sud côtier	34.5	38.5
Hautes terres du Centre	45.6	43.4
Sud-Est	36.9	44.6
Delta du fleuve Mékong	38.3	42.0

### Écarts régionaux

Selon les données statistiques vietnamiennes, les conditions de vie dans différentes régions varient largement. Le PIB par tête d'habitant dans la région la plus riche (Sud-Est) est 4 fois et demie plus élevée que dans la région la plus pauvre (Nord-Ouest), où les minorités sont concentrées. Le tableau 3 montre le pourcentage de pauvres dans les diverses régions du pays.

**TABLEAU 3**

Niveaux de pauvreté: caractéristiques géographiques et économiques			
RÉGIONS	% TOTAL DE LA POPULATION	% TOTAL DE LA POPULATION EN-DESSOUS DU SEUIL DE PAUVRETÉ	
		1998	2010
Montagnes du Nord <sup>6</sup>	17,1	28,1	34,4
Delta Fleuve Rouge	19,4	15,0	3,8
Costa centro-norte	13,1	17,8	13,0
C. Nord côtier C. Sud côtier	8,5	10,1	11,7
Hautes terres du centre	4,0	5,1	7,0
Sud-est	16,7	2,6	0,2
Delta du fleuve Mékong	21,1	21,2	30,2

Source: Données estimées du Central Institute of Economics, basées sur des données collectées de l'enquête sur les niveaux de vie au Vietnam, 1998

### Affectations budgétaires étatiques

L'affectation budgétaire étatique au titre de la santé repose sur une norme nationale. Les fonds sont alloués selon la norme et sur la base du nombre de lits d'hôpital.

En raison de la faible densité démographique, les provinces et les régions pauvres disposent de moins de lits que les autres régions. En conséquence, l'affectation par lit devrait être plus élevée pour les régions pauvres, mais en fait celles-ci reçoivent du gouvernement central moins de fonds pour les soins de santé que les régions plus prospères.

Les données d'enquête collectées en 2001 indiquent que les pauvres ont tendance à avoir recours aux services de soins de santé au niveau des villages, alors que les personnes disposant de ressources tendent à utiliser les services hospitaliers spécialisés. Les riches jouissent donc d'un meilleur accès aux subventions publiques dans les services de soins de santé.

### Pauvres dans les régions pauvres: une double pauvreté

Le gouvernement est en train de mettre en œuvre un programme qui fournit une assurance maladie gratuite aux 30% les plus pauvres du Vietnam. Dès 2000, trois quarts des provinces du Vietnam étaient tenues d'avoir mis en œuvre ce

<sup>5</sup> Ibid, p. 59.

<sup>6</sup> La zone montagneuse du Nord comprend les régions Nord-Ouest et Nord-Est.

programme. Toutefois, dans la région nord montagneuse, 40% des provinces n'ont pas encore mis en œuvre le programme. Dans certaines des provinces les plus pauvres de la région, telles que Ha Giang, seulement 2% des plus pauvres bénéficiaient de l'assurance gratuite. Dans la province de Lao Cai, seulement 3% des plus pauvres ont été en mesure de l'obtenir. Par région, 60% des provinces de Delta du fleuve Mékong n'ont pas encore mis en œuvre le programme, contre 100% des provinces des régions riches (Delta du fleuve rouge et Sud-Est). Ces différences s'expliquent par le fait que le budget pour la mise en œuvre du programme provient des fonds de la sécurité sociale de l'administration locale. Comme on pourrait s'y attendre, les régions ayant une forte population de pauvres ont moins de ressources disponibles pour les fonds de la sécurité sociale.

### Écart entre les sexes persistant en dépit des améliorations

En raison des efforts continus déployés à la fois par les autorités gouvernementales et par les populations, l'écart entre les sexes s'est réduit de manière graduelle et positive. Le revenu des femmes en 1993 représentait 71,2% de celui des hommes et dès 1998, il s'était accru à 82,6% du revenu des hommes.<sup>7</sup> Peu de pays sont en mesure d'afficher des progrès similaires.

L'écart entre les filles et les garçons inscrits à tous les niveaux d'enseignement est plus faible dans les régions riches. Dans toutes les régions, le taux d'analphabétisme chez les femmes adultes est deux fois plus élevé que chez les hommes.

**TABLEAU 4**

Écart entre les sexes					
RÉGIONS	TAUX INSCRIPTION TOUS NIVEAUX ÉDUCATION EN 1999 (%)		TAUX ANALPHABÉTISME ADULTES EN 1999 (%)		IDG
	MASC.	FEM.	MASC.	FEM.	
Delta du Fleuve Rouge	85,1	91,6	2,1	8,6	0,726
Nord-Est	74,6	82,2	6,8	15,0	0,638
Nord-Ouest	60,4	72,6	18,5	36,6	0,559
Centre-Nord côtier	80,7	86,7	4,8	12,2	0,658
Centre-Sud côtier	78,0	83,7	5,1	13,4	0,669
Hautes terres du Centre	69,7	75,8	11,7	22,2	0,599
Sud-Est	77,7	78,4	5,5	10,5	0,752
Delta du fleuve Mékong	63,7	68,3	8,7	14,9	0,668

Source: Vietnam Human Development Report 2001  
IDG : Indice de développement lié au genre (1.0 = égalité)

Au Vietnam, le coût payé pour que les filles poursuivent leur éducation au-delà du niveau primaire est très élevé. Il n'est souvent pas possible d'être exempté de payer les frais d'étude. Les ménages démunis ont tendance à accorder la priorité aux garçons en termes d'éducation. Le taux d'abandon scolaire chez les filles est plus élevé que chez les garçons. Jusqu'à 70% des élèves qui abandonnent leurs études sont des filles parce que ce sont elles qui sont le plus souvent impliquées dans les activités de production de leurs familles. ■

### Références

- Vietnam Living Standard Survey 1997-1998. General Statistical Office, 1999.
- Ensure universal primary education. Draft for reference. Department for international Development. Hanoi, 2001.
- Reduce Risk and Implementing Social Security. Draft for reference. The World Bank in Vietnam. Hanoi, 2001.
- Statistical Year Book. Statistical Publishing House. Hanoi, 2001.
- Poverty Alleviation. Draft for reference. The World Bank in Vietnam. Hanoi, 2001.
- Indu Bhushan, Erik Bloom, Nguyen Minh Thang et Nguyen Hai Huu. «Human Capital of the Poor in Vietnam : Situation and Options on Policies.» Labor-Social Publishing House. Hanoi, 2001.
- Vo Thanh Hung. Improving State Budget Allocation for Social Development. Communication présentée à la conférence : Public Expenditure for Social Development. Hanoi, 2002.

Centre for Gender, Environment and Sustainable Development Studies (GENDCEN)  
< que@hn.vnn.vn >

<sup>7</sup> Tran Thi Que et al., Report on Women's Employment and Economic Status Research. National Committee for Advanced Women. Hanoi, 2000.

## Grande pauvreté et corruption

MICHELO HANSUNGULE<sup>1</sup>



Quand, en 1991, l'ancien président Chiluba a remplacé le président Kaunda au pouvoir, le taux de pauvreté était de 56%. En se retirant au profit de son protégé, après 10 années au pouvoir, au milieu de menaces et de soupçons de fraude, la pauvreté s'était accrue à 80%. La corruption à grande échelle avait détourné des ressources destinées au peuple zimbabwéen qui, dans le chagrin et le désespoir, observait son pays devenir le plus pauvre au monde.

### Le gouvernement a engendré la pauvreté

Un trait caractéristique de la pauvreté en Zambie est qu'elle a été engendrée par le gouvernement et par les institutions internationales. La pauvreté en Zambie n'est pas simplement survenue; elle a été provoquée. Par exemple, les hausses brutales récentes du prix de la farine de maïs, aliment de base du pays, ont laissé de nombreuses familles dans l'incapacité de s'assurer un repas. Les hausses ont été autorisées dans le cadre de la politique de libéralisation gouvernementale. En conséquence, un grand nombre de femmes, la plupart portant leur bébé au dos, dorment dans des couloirs face à C & S Wholesalers, au Marché Soweto de Lusaka, attendant d'acheter un sac de farine de maïs bon marché. Les propriétaires de C&S se procurent de la farine de maïs bon marché en Afrique du sud et le revendent à 18.000 kwacha zambiens le sac (4,70 dollars US). Dans les magasins ordinaires, le prix du même sac s'élève à 40.000 kwacha (10,50 dollars US) ou plus.

De même, le gouvernement a réduit des centaines de milliers de retraités à la misère en ne leur payant pas leurs droits. Récemment, un éminent avocat de Lusaka qui défendait certains de ces retraités a adressé une lettre publique à l'ancien président Chiluba, exigeant qu'il intervienne dans cette question. Même après que les tribunaux ont jugé en leur faveur et que le parlement leur a accordé des fonds pour leurs pensions, le gouvernement n'a pas payé les droits aux retraités.

L'agriculture, censée être la pièce maîtresse de l'économie, s'est effondrée depuis longtemps. Le prix des semences de maïs et celui des engrais sont beaucoup trop élevés pour les petits agriculteurs, qui constituent le gros de la communauté agricole. Dans le même temps, le gouvernement affecte des sommes dérisoires à l'agriculture. Dans le budget de 2000, le gouvernement a alloué à l'agriculture 32 milliards kwacha (8,4 millions de dollars US), contre les 418 milliards de kwacha (1,1 milliards de dollars US) qu'il a consacrés à rembourser les créanciers de la ZCCM (Zambia Consolidated Copper Mines), à un moment où la ZCCM n'apporte aucune contribution à l'économie. Trente deux milliards de kwacha, c'est moins que ce qu'un agriculteur commercial dépense dans sa ferme par an. Ces politiques, associées à la corruption, ont condamné des millions de ménages à une vie misérable.

### Les institutions internationales aussi ont engendré la pauvreté

Les institutions internationales ont également contribué aux niveaux élevés de la pauvreté dans les ménages zambiens. Les politiques du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale en particulier, ont aggravé le problème. Leur insistance pour que les gouvernements réduisent les dépenses et introduisent des politiques monétaires et fiscales rigoureuses ont précipité l'inflation galopante dans les années 70 et mené à la situation catastrophique que la Zambie vit aujourd'hui. Bien que la Banque mondiale se soit récemment présentée comme un défenseur de la réduction et de l'allègement de la pauvreté, elle est, en fait, en Zambie, un des principaux artisans de la pauvreté. Les politiques des institutions internationales de crédit, qui mettent l'accent sur le profit plutôt que sur les personnes, ont détruit le peu qui restait pour protéger la dignité humaine dans des pays pauvres tels que la Zambie. Les 6 milliards et plus de dollars US de dette de la Zambie ont été contractés et se sont accrues sous la supervision directe des mêmes institutions financières qui se prétendent actuellement des sauveurs.

Récemment, la Zambie a été admise à l'Initiative des pays pauvres très endettés (PPTE) du FMI et de la Banque mondiale. En conséquence, le pays sera habilité à bénéficier d'une certaine mesure d'allègement du fardeau de sa dette à compter de cette année. Certaines des ressources qui auraient dû être versées aux créanciers internationaux peuvent actuellement être utilisées par la Zambie pour l'allègement de la pauvreté. L'expérience montre, toutefois que l'Initiative PPTE profite au gouvernement, et non aux populations. Elle profite plus spécialement aux politiciens du parti au pouvoir. Par exemple, les ressources du PPTE auxquelles la Zambie a eu accès ont déjà été acheminées vers le Cabinet présidentiel (sécurité, renseignements) pour servir à des fins politiques, afin de rehausser les chances du parti politique de Chiluba, le MMD (Movement for Multiparty Democracy).

Une condition clé de l'Initiative PPTE est que les gouvernements produisent un plan de réduction de la pauvreté «participatif». Mais le plan actuellement en cours d'élaboration par le gouvernement et la Banque mondiale ne peut, en aucune manière, être qualifié de «participatif». Il n'y a pas un seul représentant des pauvres dans l'équipe qui est en train d'élaborer le plan. Le gouvernement a simplement identifié des ONG sympathisantes et les a intégrées à l'équipe, afin que celle-ci donne l'impression d'une participation à la base. Personne dans l'équipe n'a fait l'expérience de l'insécurité et du désespoir d'être pauvre.

<sup>1</sup> Michelo Hansungule est professeur de droit, Centre des droits humains, Faculté de droit, Université de Pretoria, Afrique du sud.



## Le gouvernement le plus corrompu de l'histoire

Le gouvernement de l'ancien président Chiluba était le plus corrompu de l'histoire du pays. Les ressources qui auraient dû servir à améliorer la qualité de vie des populations ont été détournées par la corruption. Ses propres ministres, et son vice-président, ont accusé Chiluba d'être impliqué dans la corruption à grande échelle à travers le détournement de l'argent du maïs et des transactions douteuses sur le cuivre et le cobalt et ont entamé contre lui une procédure de destitution sans précédent, au Parlement.

Pour empêcher toute action contre lui, l'ancien président avait fermé le parlement pendant près d'un an et, dans le même temps, s'était jeté dans la mêlée pour accuser ses propres détracteurs des mêmes crimes. Pendant ce temps, le président siégeait dans des institutions judiciaires telles que la Commission anti-corruption, contrecarrant les efforts de celle-ci dans son travail.

Avec le blocage de toutes les voies légitimes pour enquêter sur la corruption, la seule option restante était de voter pour faire tomber le gouvernement lors d'élections qui ont eu lieu le 27 décembre 2001. Bien que n'étant pas candidat (ayant été disqualifié par la constitution et par la population qui rejetait ses tentatives visant à modifier les règles pour s'accorder un troisième mandat), Chiluba montrait clairement qu'il soutenait. Il fit jouer son influence et mit les ressources du pays à la disposition de son héritier et protégé apparent, Levy Mwanawasa, son premier vice-président en 1991, qui avait démissionné en soupçonnant Chiluba de corruption.

On sait que l'électorat en Afrique ne vote pas de manière judicieuse, et les élections zambiennes n'ont pas fait exception.

## Élections: accusations d'intimidation et de fraude

Durant une manifestation à Kitwe's Parklands, lors de laquelle il présentait Levy Mwanawasa comme le successeur qu'il s'était choisi, Chiluba avait déclaré que le Movement for Multiparty Democracy gagnerait les élections «quoi qu'il arrive». Mwanawasa dit au public: «J'irai au Palais présidentiel même s'il me faut marcher sur les corps des dirigeants de l'opposition.» Comme on pouvait le prévoir, Mwanawasa «remporta» les élections et succéda à Chiluba à la présidence. Son parti n'a pas réussi à obtenir la majorité des 150 sièges de l'Assemblée nationale.

Malgré des allégations sérieuses de truquage et de fraude, Chiluba s'organisa rapidement pour que Mwanawasa prête serment comme troisième président de la République du pays. Ce faisant, il intimida les juges qui avaient souhaité recueillir les plaintes de l'opposition, ainsi qu'une demande visant à suspendre la proclamation du vainqueur en attendant la vérification des résultats.

Le nouveau président de la République n'a pas de majorité au parlement, n'ayant pas réussi, même par des manipulations, à s'assurer des voix dans de nombreuses parties de la Zambie. En conséquence, il a eu recours au pouvoir de nomination que le confère l'article 68 de la Constitution, pour désigner six membres du parlement, qu'il a également nommés pour diriger des ministères clés, notamment les finances et la justice. Bien qu'il ait été élu par le MMD, Mwanawasa a spécifié à maintes reprises qu'il représentait «la continuité dans le changement», qu'il a appelé «New Deal». Des observateurs notent, toutefois, que la politique économique du MMD n'a été redéfinie que récemment dans le Manifeste du MMD et que le «New Deal» ne faisait pas partie de ce document.

En plus de son manque de majorité nette au parlement, l'autre problème de Mwanawasa est qu'il n'a pas une forte emprise sur le MMD. L'ancien président Chiluba tient toujours les rênes du parti, avec l'appui de ses acolytes, notamment certains des responsables corrompus qui occupent des positions importantes dans le parti. Les pressions exercées par le MMD sur Mwanawasa sont déjà perceptibles dans les nominations récentes au cabinet. Bien que se présentant comme un croisé de l'anti-corruption, il a été contraint d'inclure dans son cabinet des ministres qui avaient auparavant été révoqués sur des soupçons de trafic de drogue.

Le pays est abattu depuis les élections du 27 décembre, que nombre de personnes soupçonnent d'avoir été massivement truquées et l'avenir semble à présent encore plus sombre.

## Cap sur la pauvreté

Les politiques économiques libérales qui avaient valu au président Chiluba les éloges de la communauté internationale lors de son arrivée au pouvoir ne se sont pas traduites en avantages tangibles pour les pauvres. Au bout de dix ans, ces politiques ont plutôt produit des millions de pauvres de plus qu'à n'importe quel autre moment de l'histoire de la Zambie.

Dans le même temps, en raison de l'effondrement de l'économie, les manufacturiers se sont transformés en marchands de produits finis provenant de diverses parties du monde. Des travailleurs ont été licenciés sans perspective de retrouver un autre emploi et leurs indemnités de licenciement ne sont pas versées. Pendant ce temps, des milliers de personnes meurent de maladies opportunistes résultant du VIH/Sida.

Il y a quelques années, la Banque mondiale prédisait que si les tendances se poursuivaient, la Zambie serait condamnée à être le pays le plus pauvre au monde. Cette prévision est en train de devenir réalité. Figurant presque qu'au bas de la liste alphabétique des pays du monde, la Zambie est rapidement en train d'occuper la même position dans le développement. ■

Women for Change  
<wfc@zamnet.zm>

# Sources et ressources

## Nations-Unies

Les Nations-Unies disposent d'un site web qui contient des informations générales sur le système, la structure et la mission des Nations-Unies. L'accès aux bases de données, aux statistiques, aux documents, aux nouvelles et aux communiqués de presse est également disponible à :

<http://www.un.org/>

Depuis 1990, les Nations-Unies ont tenu une série de conférences et de sommets internationaux. La Déclaration et le Programme d'action du Sommet mondial sur le développement social, ainsi que la Déclaration et le Programme d'action de Beijing sont disponibles en ligne à :

<http://www.socialwatch.org/>

## DAW

### (Division des Nations-Unies pour la promotion de la femme – UN Division for the Advancement of Women)

Ancrée dans la vision de l'égalité de la Charte des Nations-Unies, la Division de la promotion de la femme, qui fait partie du Département des affaires économiques et sociales du Secrétariat des Nations-Unies, plaide en faveur de l'amélioration du statut des femmes à travers le monde et de la réalisation de l'égalité avec les hommes. Elle a pour objectif de garantir la participation des femmes en tant que partenaires, sur un pied d'égalité avec les hommes, dans tous les aspects de l'activité humaine. DAW encourage les femmes en tant que participantes et bénéficiaires égales du développement durable, de la paix et de la sécurité, de la gouvernance et des droits humains. Elle s'efforce de stimuler l'intégration de la perspective de genre tant au sein qu'à l'extérieur du système des Nations-Unies.

United Nations Division for the Advancement of Women

E-mail: [daw@un.org](mailto:daw@un.org)

<http://www.un.org/womenwatch/daw>

## CEA

Commission Economique des Nations-Unies pour l'Afrique

Pour plus de renseignements sur la CEA, contacter :

Equipe de communication de la Commission économique pour l'Afrique

E-mail: [ecainfo@uneca.org](mailto:ecainfo@uneca.org)

<http://www.uneca.org/>

## CESAP

Commission Economique et Sociale des Nations-Unies pour l'Asie et le Pacifique

Pour plus de renseignements concernant la CESAP, contacter :

E-mail: [webmaster@unescap.org](mailto:webmaster@unescap.org)

<http://www.unescap.org/>

## CEPALC

Commission Economique pour l'Amérique Latine et les Caraïbes

Les publications en vente peuvent être obtenues directement de :

Distribution Unit

E-mail: [publications@eclac.org](mailto:publications@eclac.org)

<http://www.eclac.org/>

## FAO

L'Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture a été fondée en 1945, dans le but de rehausser les niveaux de la nutrition et les normes de vie, de stimuler la productivité agricole, et d'améliorer la condition des populations rurales. Aujourd'hui, la FAO est une des plus grandes agences spécialisées du système des Nations-Unies et l'organisme chef de file pour l'agriculture, la foresterie, la pêche et le développement rural.

Pour un complément d'informations sur la FAO, contacter :

E-mail: [FAO-HQ@fao.org](mailto:FAO-HQ@fao.org)

<http://www.fao.org/>

**FAOSTAT** est une base de données en ligne et plurilingue qui contient actuellement plus d'un million d'enregistrements de séries chronologiques couvrant les statistiques internationales dans les domaines suivants: Production, commerce, bilan alimentaire, engrais et pesticides, utilisation des sols et irrigation, produits forestiers, produits halieutiques, population, équipements agricoles, expéditions d'aide alimentaire.

Pour plus de renseignements sur FAOSTAT, contacter :

E-mail: [faostat-inquiries@fao.org](mailto:faostat-inquiries@fao.org)

<http://apps.fao.org/>

## FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT

La Conférence internationale sur le Financement du développement se tiendra du 18 au 22 mars 2002 à Monterrey, au Mexique, au plus haut niveau politique, y compris au niveau du Sommet. La Conférence examinera les questions systémiques nationales et internationales liées au financement du développement de manière holistique, dans le contexte de la mondialisation et de l'interdépendance. La conférence sera une

occasion historique d'aborder le développement à partir de la perspective de la finance, ainsi que de la mobilisation des ressources financières pour la pleine mise en œuvre des plans d'action convenus lors des grandes conférences des Nations-Unies des années 90. Il s'agit d'une initiative encouragée par les Nations-Unies, en collaboration avec la Banque Mondiale, le Fonds Monétaire International (FMI) et l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC), afin de trouver des voies novatrices pour prendre en compte les nombreuses questions qui affectent le financement du développement.

Vous trouverez des renseignements complémentaires à :

E-mail: [ffd@un.org](mailto:ffd@un.org)

<http://www.un.org.esa/ffd/>

## OIT

Depuis sa création en 1919, l'Organisation Internationale du Travail (OIT) a toujours accordé une importance particulière à ses activités d'établissement de normes. Ses 174 Conventions, et ses 181 Recommandations couvrent des domaines qui comprennent les droits humains fondamentaux, l'emploi, la politique sociale, les relations professionnelles, l'administration du travail, les conditions de travail et la protection sociale.

Pour des renseignements complémentaires, veuillez contacter :

E-mail: [ilo@ilo.org](mailto:ilo@ilo.org)

<http://www.ilo.org/>

**ILOLEX** est une base de données trilingue contenant les Conventions et les Recommandations de l'OIT, l'information relative aux ratifications, les commentaires du Comité des experts et du Comité de la liberté d'association, les représentations, les plaintes, les interprétations, les enquêtes générales et de nombreux autres documents qui y sont liés.

E-mail: [poinorm@ilo.org](mailto:poinorm@ilo.org)

<http://ilolex.ilo.ch:1567/english/index.htm>

## NGLS

Le service de liaison non-gouvernemental de l'ONU (United Nations Non-Governmental Liaison Service – NGLS) est un service spécialisé dans le travail d'éducation et d'information sur le développement en ce qui concerne les questions de développement Nord-Sud, qui facilite le dialogue et la coopération entre les ONG de développement et l'ONU.

Le NGLS publie des bulletins de liaison et d'autres documents dont on peut faire la demande auprès de ses bureaux: UN-NGLS

E-mail: [npls@un.org](mailto:npls@un.org) [npls@undp.org](mailto:npls@undp.org)

<http://www.unsystem.org/npls/>

## OCDE

(Organisation de Coopération et de Développement Économiques)

Du fait que «il y a un besoin pressant de mettre en place un système convenu pour suivre les progrès dans la réalisation des objectifs de développement fondamentaux et également d'éviter d'accroître la charge des pays partenaires en matière de préparation de rapports», un ensemble d'indicateurs centraux a été élaboré par le Comité d'aide au développement (CAD) de l'OCDE. Un recueil initial de ces indicateurs actualisé est à présent disponible sur le site: <http://www.oecd.org/dac/indicators>

Un rapport conjoint, signé par les dirigeants de l'OCDE, du FMI, de la Banque mondiale et des Nations-Unies, intitulé A Better World for All - Un monde meilleur pour tous - a été lancé en juin 2000, à Genève.

Vous pouvez consulter le rapport en ligne à: <http://www.paris21.org/betterworld>

Pour commander des publications, veuillez consulter:

<http://www.sourceoecd.org/> ou contacter: [sales@oecd.org](mailto:sales@oecd.org)

## POPIN

Division de la population / Département des affaires économiques et sociales / Nations-Unies. En janvier 2000, la Division de la population et le Département des affaires économiques et sociales des Nations-Unies, ont lancé la publication Charting the Progress of Populations (Suivi des progrès des populations). Le rapport fournit des informations sur 12 indicateurs socio-économiques clés liés aux buts des conférences.

Pour des commandes ou pour un complément d'informations sur le rapport, veuillez contacter:

E-mail: [population@un.org](mailto:population@un.org)  
<http://www.un.org/popin/>

## PNUD

Depuis 1990, le Programme des Nations-Unies pour le développement (PNUD) publie tous les ans un Rapport sur le développement humain, qui contient l'Indice de développement humain (IDH). L'IDH tente de mesurer les progrès socio-économiques relatifs des nations.

Le Rapport sur le développement humain 2001 fournit une analyse opportune et novatrice du potentiel de la biotechnologie et de la technologie de l'information et de la communication pour les pays en développement. Le rapport soutient que ces nouvelles technologies peuvent jouer un rôle considérable dans la réduction de la pauvreté mondiale et réfute le point de vue selon lequel la technologie est essentiellement un produit de luxe à l'intention des populations des pays riches.

Plus de renseignements sur le Rapport sur le développement humain à:

<http://www.undp.org.hdr2001/>

Distribution et ventes:

United Nations Publications

New York, New York 10017, USA

Une grande partie de l'information du PNUD au public, ainsi que les documents des conférences de l'ONU sont disponibles à:

<http://www.undp.org>

## Division des Nations-Unies pour la politique et le développement social

Le principal objectif de la Division pour la politique sociale et le développement est de maximiser l'efficacité des Nations-Unies en contribuant à la mise en place d'une communauté internationale qui permet la construction de sociétés sûres, justes, libres et harmonieuses, offrant des opportunités et de plus hauts niveaux de vie pour tous.

Les activités clés de la Division ont trait à la mise en œuvre de la Déclaration de Copenhague sur le développement social et au Programme d'action du Sommet mondial sur le développement social. Pour des renseignements supplémentaires:

Nations-Unies

Département des affaires économiques et sociales

Division de la politique sociale et du développement

E-mail: [social@un.org](mailto:social@un.org)

<http://www.un.org/esa/socdev/dspd.htm>

## UNESCO

En 2001, l'UNESCO a publié le Rapport de suivi de l'éducation pour tous. Ce rapport de suivi a été préparé avec les contributions des partenaires de l'Éducation pour tous, sous la supervision du Groupe de travail de l'Éducation pour tous. Le rapport se fixe comme but de faire un compte-rendu des progrès que les pays et les agences d'appui ont réalisés en direction de l'objectif d'Éducation pour tous, d'en mettre en évidence les tendances et les conclusions importantes et indiquer les actions futures. Pour un complément d'informations, veuillez contacter:

E-mail: [efa@unesco.org](mailto:efa@unesco.org)

[http://www.unesco.org/education/efa/ed\\_for\\_all/index.shtml](http://www.unesco.org/education/efa/ed_for_all/index.shtml)

## UNICEF

Le **Sommet des enfants**, tenu à New York en 1990, a donné naissance à un programme d'action imposant, avec des objectifs très concrets visant à améliorer la situation des enfants dans les pays en développement. L'UNICEF publie des rapports annuels sur les progrès réalisés par chaque pays dans la mise en œuvre des accords.

La Situation des enfants du monde 2002 traite du leadership qui avait été nécessaire pour traduire les engagements souscrits lors du Sommet mondial des enfants, de 1990, en actions qui doivent améliorer la vie des enfants et de leurs familles. Le rapport traite également du leadership nécessaire, actuellement et dans l'avenir, pour garantir le droit de tous les enfants de vivre dans la paix, en bonne santé et dans la

dignité. Présentant des modèles de leadership d'individus, d'agences, d'organisations et d'alliances, le rapport met en évidence la campagne 'Dites oui pour les enfants'.

UNICEF House

E-mail: [netmaster@unicef.org](mailto:netmaster@unicef.org)

Peut également être consulté en ligne à :

<http://www.unicef.org.sowc02/>

L'UNICEF publie également un rapport annuel intitulé: Progrès des nations, qui classe les pays du monde selon leur performance en matière de santé des enfants, de nutrition, d'éducation, de planification familiale et de progrès pour les femmes.

## UNIFEM

UNIFEM plaide en faveur du renforcement des capacités des femmes et de l'égalité de genre. Elle vise à garantir la participation des femmes à tous les niveaux de la planification et de la pratique du développement et sert de catalyseur au sein du système des Nations-Unies, en appuyant les efforts qui lient les besoins et les préoccupations des femmes à toutes les questions cruciales inscrites dans les agendas nationaux, régionaux et globaux.

United Nations Development Fund for Women

E-mail : [unifem@undp.org](mailto:unifem@undp.org)

<http://www.unifem.undp.org/>

## UNRISD

L'Institut de Recherche des Nations-Unies pour le Développement Social (The United Nations Research Institute for Social Development - UNRISD) est une agence de recherche indépendante subventionnée par des gouvernements, des organisations de développement et d'autres organisations. L'institut mène la recherche, publie des études et organise des séminaires sur une vaste gamme de problèmes sociaux dans les pays en développement, par exemple: «comment les politiques de développement et les processus de changement économique, social et environnemental affectent différents groupes sociaux». (UNRISD / 30 ans de recherche pour le développement social, 1993).

L'Institut a établi une liste de distribution par e-mail à travers laquelle des messages, comprenant des informations sur les nouveautés sur le site web ainsi que d'autres informations de l'institut sont diffusées.

Pour plus de renseignements sur l'UNRISD, contacter:

E-mail: [info@unrisd.org](mailto:info@unrisd.org)

<http://www.unrisd.org/>

## OMS

L'OMS est l'autorité de direction et de coordination du travail international dans le domaine de la santé, son objectif étant «d'assurer à toute personne le meilleur état de santé possible».

Depuis sa création en 1948, l'Organisation

mondiale de la santé a contribué à des réalisations majeures qui ont abouti à un monde en meilleure santé.

Pour un complément d'informations sur l'OMS, contacter:

E-mail: [info@who.int](mailto:info@who.int)  
<http://www.who.int/>

## WOMEN WATCH

WomenWatch est un projet conjoint des Nations-Unies qui vise à créer un espace Internet central sur les questions de la femme au niveau mondial. WomenWatch a été créé pour faire le suivi des résultats de la Quatrième Conférence mondiale sur les femmes, tenue en 1995 à Beijing. Elle a été fondée en mars 1997 par la Division de la promotion de la femme (Division for the Advancement of Women – DAW), UNIFEM (Fonds de développement des Nations-Unies pour la femme) et l'INSTRAW (Institut international de recherche et de développement pour la promotion de la femme).

E-mail: [womenwatch@un.org](mailto:womenwatch@un.org)  
<http://www.un.org/womenwatch>

## BANQUE MONDIALE

La Banque mondiale publie tous les ans son Rapport sur le développement dans le monde. Le Rapport sur le développement dans le monde 2002: «Construire les institutions pour les marchés» débat du fait que seuls les pays ayant des marchés efficients, ouverts à tous, ont affiché une hausse du revenu et une réduction de la pauvreté significatives. Comme dans les éditions antérieures, le Rapport sur le développement dans le monde 2002 comprend des Indicateurs du développement mondial choisis, une référence essentielle sur les tendances récentes du développement. Le rapport est disponible en ligne à:

<http://www.worldbank.org/wdr/2001/>

Pour commander cet ouvrage, veuillez contacter: [world\\_dev\\_report@worldbank.org](mailto:world_dev_report@worldbank.org)

Les Indicateurs du développement mondial (IDM) sont la toute première compilation annuelle de données sur le développement de la Banque mondiale. La compilation contient environ 800 indicateurs dans 87 tableaux, regroupés en six sections: panorama du monde ; populations ; environnement; économie ; Etats et marchés; liens globaux. L'édition imprimée de la compilation présente le panorama actuel des données fiables sur les dernières années. Pour des séries chronologiques à partir des années 60, veuillez consulter la version CD-ROM du document.

Le rapport est disponible en ligne à:

<http://www.worldbank.org/data/wdi2001/index.htm>

Vous pouvez vous renseigner sur des projets ou des politiques spécifiques de la Banque à:

The World Bank

E-mail: [pic1@worldbank.org](mailto:pic1@worldbank.org)  
<http://www.worldbank.org/>

## QUELQUES ONG RESSOURCES À TRAVERS LE MONDE

**AMNESTY INTERNATIONAL** est «un mouvement mondial de personnes qui agissent avec la conviction que les gouvernements ne doivent pas priver les individus de leurs droits humains fondamentaux». Le rapport annuel pays par pays d'Amnesty International est disponible à:

Amnesty International Publications  
E-mail: [amnestyis@amnesty.org](mailto:amnestyis@amnesty.org)  
<http://www.amnesty.org/>

**RESEAU DES ONG ARABES POUR LE DEVELOPPEMENT (Arab NGO Network for development)** regroupe 55 ONG de 12 pays arabes. Le Réseau est issu du processus préparatoire régional pour le Sommet mondial sur le développement social (1995) et a continué, après son lancement, d'assurer son rôle de coordination et de suivi dans le contexte du Sommet mondial sur le développement social.

E-mail: [annd@cyberia.net.lb](mailto:annd@cyberia.net.lb)  
<http://www.worldforumbeirut2001.org/english/annde.htm>

**ATD QUART-MONDE** est une organisation non-gouvernementale internationale qui se consacre à la lutte contre l'extrême pauvreté. Son objectif est d'explorer toutes les possibilités de partenariat avec les familles vivant dans la pauvreté chronique et d'encourager davantage de citoyens privés et de responsables publics à se joindre à ces efforts.

E-mail: [information@atd-fourthworld.org](mailto:information@atd-fourthworld.org)  
<http://www.atd-quartmonde.org/>

**CLADEM (Comité de América Latina y el Caribe para la Defensa de los Derechos de la Mujer)** est un réseau féministe d'ONG de femmes d'Amérique latine et des Caraïbes visant à unir leurs efforts pour assurer une défense effective des droits de la femme dans la région.

E-mail: [coordi@cladem.org](mailto:coordi@cladem.org)  
<http://www.cladem.org/>

**CIDSE** est une alliance de 14 organisations de développement catholiques d'Europe et d'Amérique du nord. Depuis 1968, les organisations membres de CIDSE mènent une stratégie commune sur des projets et programme de développement, et sur l'éducation et le plaidoyer en matière de développement.

Secrétariat:

E-mail: [postmaster@cisde.org](mailto:postmaster@cisde.org)  
<http://www.cisde.org/>

**DAWN (Development Alternatives with Women for a New Era)** est un réseau de femmes chercheurs et de femmes activistes du Sud économique qui s'investissent dans la recherche et l'analyse féministes de l'environnement global et sont attachées à œuvrer pour la justice économique, la justice de genre et la démocratie.

E-mail: [admin@dawn.org.fj](mailto:admin@dawn.org.fj)  
<http://www.dawn.org.fj/>

**ECUMENICAL (Coalition for Economic Justice and KAIROS)** rassemble une large gamme d'églises canadiennes, d'agences confessionnelles et d'organisations religieuses dans un nouveau partenariat œcuménique consacré à la promotion des droits humains, de la justice et de la paix, d'un développement humain viable et de la solidarité universelle.

E-mail: [ecej@accessv.com](mailto:ecej@accessv.com)  
<http://www.ecej.org/>

**EURODAD (Réseau européen sur la dette et le développement – European Network on Debt and Development)** est un réseau d'ONG de 16 pays européens. Son objectif est de coordonner les activités des ONG travaillant sur les questions de la dette du tiers-monde, de l'ajustement structurel et des marchés financiers afin de garantir que leurs points de vue influent sur les décideurs d'Europe, les Institutions de Bretton Woods et d'autres acteurs pertinents.

E-mail: [eurodad@agoranet.be](mailto:eurodad@agoranet.be)  
<http://www.eurodad.org/>

**EUROSTEP (Solidarité européenne en vue d'une participation égale des populations – European Solidarity Towards Equal Participation on People)** est un réseau de 21 grandes ONG de 15 pays européens qui travaillent collectivement dans près de 100 pays. Eurostep a été établi en 1990 pour coordonner les activités de ses membres au niveau européen.

E-mail: [admin@eurostep.org](mailto:admin@eurostep.org)  
<http://www.eurostep.org/>

**Annuaire des droits humains dans les pays en développement** compilé par des instituts des droits humains de Norvège, d'Autriche, des Pays-Bas et de Suède, l'Annuaire rend compte tous les ans de la situation des droits humains (notamment des droits sociaux et économiques) dans un certain nombre de pays en développement avec lesquelles des relations d'aide ont été établies. Les rapports sont élaborés par des chercheurs qui mènent leurs études dans le pays en question. Ces rapports fournissent des informations factuelles précieuses sur le développement économique et social.

Édité par: Peter Baehr, Hilde Hey, Jacqueline Smith, Theresa Swinehart. Publié par Kluwer Law International, La Haye/Londres/Boston

E-mail: [Sals@kli.wkap.nl](mailto:Sals@kli.wkap.nl)  
<http://www.law.uu.nl/english/sim/yb/>

**Human Rights Watch** est une organisation non-gouvernementale indépendante, appuyée par les contributions de personnes et de fondations privées à travers le monde.

Pour commander les publications de Human Rights Watch, veuillez contacter: [genaos@hrw.org](mailto:genaos@hrw.org)

E-mail: [hrw@hrw.org](mailto:hrw@hrw.org)  
<http://www.hrw.org/>

**La CISL (Confédération internationale des syndicats libres)** est une confédération de centrales syndicales nationales, liant, chacune, les syndicats d'un pays particulier. L'adhésion est ouverte aux organisations syndicales sérieuses, indépendantes de toute influence extérieure et ayant une structure démocratique.

E-mail: [internetpo@icftu.org](mailto:internetpo@icftu.org)

<http://www.icftu.org/>

**Conseil international de l'action sociale (International Council for Social Welfare – ICSW).** Le Conseil est une organisation non-gouvernementale internationale qui opère à travers le monde pour défendre la cause de l'action sociale, de la justice sociale et du développement social. Le Conseil publie la Revue sur le développement social, qui se concentre sur le contrôle de l'action gouvernementale et non-gouvernementale relative au Sommet mondial sur le développement social.

Pour de plus amples informations, contacter:  
ICSW General Secretariat:

E-mail: [icsw@icsw.org](mailto:icsw@icsw.org)

<http://www.icsw.org>

**L'Institut des études de développement (Institute for Development Studies – IDS),** de renommée internationale, est un centre de recherche et d'enseignement sur le développement, fondé en 1966. L'Institut accueille de nombreux services novateurs de gestion de l'information et des connaissances.

E-mail: [ids@ids.ac.uk](mailto:ids@ids.ac.uk)

<http://www.ids.ac.uk/ids>

**Inter Press Service (IPS)** est une ONG internationale qui encourage une nouvelle stratégie de communication globale en accroissant la communication à deux voies comme moyen central pour élargir la participation démocratique à l'action sociale. Les services de presse globaux indépendants d'IPS diffusent des informations, des articles et des services spéciaux sur une diversité de questions de développement.

E-mail: [online@ips.org](mailto:online@ips.org)

<http://www.ips.org/>

**Jubilee +** est un programme de la New Economics Foundation, à Londres, qui s'inspire des réalisations de Jubilee 2000 GB et fournit un appui aux campagnes de justice économique à travers le monde.

E-mail: [info.jubilee@neweconomics.org](mailto:info.jubilee@neweconomics.org)

<http://www.jubileeplus.org/>

**Mani Tese** est une organisation de développement non-gouvernementale qui opère aux niveaux national et international pour promouvoir la justice, la solidarité et le respect entre les peuples.

E-mail: [manitese@manitese.it](mailto:manitese@manitese.it)

<http://www.manitese.it/>

**Le Forum international des ONG pour le Financement du droit au développement** durable dans l'équité se tiendra à Monterrey, au Mexique, du 14 au 16 mars 2002, préalablement à la Conférence internationale sur le Financement du développement (18-22 mars 2002).

E-mail: [ffdforglobal@terra.net.mex](mailto:ffdforglobal@terra.net.mex)

<http://www.ffdforglobal.org/>

**NGONET** est un service d'information en direction des ONG, sur les processus globaux de négociation. NGONET diffuse des séries de documents sur les grandes conférences récentes des Nations-Unies sur disquettes et met l'information en ligne à travers les réseaux APC et l'Internet.

E-mail: [ngonet@chasque.apc.org](mailto:ngonet@chasque.apc.org)

<http://www.chasque.org/ngonet>

<http://www.choike.org>

**Overseas Development Institute (ODI)** est une cellule de réflexion indépendante de premier plan du Royaume-Uni, qui se penche sur le développement international et les questions humanitaires.

E-mail: [odi@odi.org.uk](mailto:odi@odi.org.uk)

<http://www.odi.org.uk/>

**Oxfam International**, fondé en 1995, est un groupe international de 11 organisations non-gouvernementales autonomes. Les organisations membres sont de cultures, d'histoires et de langues diverses, mais partagent l'attachement à œuvrer en vue de mettre un terme au gâchis et à l'injustice de la pauvreté – tant dans le travail de développement à long terme qu'en périodes de nécessité humanitaire pressante.

Secrétariat d'Oxfam International

E-mail: [information@oxfaminternational.org](mailto:information@oxfaminternational.org)

<http://www.oxfaminternational.org/>

Oxfam International Advocacy

E-mail: [advocacy@oxfaminternational.org](mailto:advocacy@oxfaminternational.org)

<http://www.oxfaminternational.org/>

**The Reality of Aid** est une revue indépendante de l'aide internationale. Ce rapport est publié tous les ans par ICVA, Eurostep et Action Aid. Les ONG de 21 pays de l'OCDE travaillent ensemble pour fournir une évaluation détaillée des niveaux d'aide actuels, des changements récents dans les politiques d'aide, et des perspectives d'avenir. Le rapport examine la qualité de l'aide, pays par pays.

A défaut d'apporter une contribution en matière de pauvreté et d'équité, le Rapport Reality Aid 2001 souhaite procéder à une revue modeste – commencer à prendre en compte certaines questions clés de manière à mettre en évidence les limites de l'aide – tout en montrant comment un régime d'aide réformé pourrait servir de catalyseur en vue d'un changement plus large.

E-mail: [roa@devinit.org](mailto:roa@devinit.org)

<http://www.realityofaid.org/>

Publié par Earthscan Publications Ltd, GB  
Pour des commandes et des demandes d'information, contacter:

E-mail: [earthinfo@earthscan.co.uk](mailto:earthinfo@earthscan.co.uk)

<http://www.earthscan.co.uk/>

**REPEM (Women's Popular Education Network)**

est un réseau régional latino-américain et caribéen qui vise à renforcer les liens stratégiques entre le genre, l'éducation et l'économie. Parmi ses activités, le réseau fait le suivi du Sommet de Copenhague et des Conférences de Hambourg et de Beijing.

E-mail: [repem@repem.org.uy](mailto:repem@repem.org.uy)

<http://www.repem.org.uy/>

**SAPRI** est un réseau mondial d'organisations de la société civile qui conteste l'imposition des programmes d'ajustement structurel (PAS). Le réseau travaille avec des associations citoyennes de 12 à 15 pays pour organiser des processus publics visant à déterminer l'impact réel des programmes de réforme économique appuyés par la Banque mondiale et le FMI et pour tracer une nouvelle voie pour l'avenir. Le réseau collabore avec la Banque et les gouvernements de 8 à 10 pays (SAPRI), ainsi qu'avec des parlementaires et diverses institutions ailleurs. Le réseau soutient que les programmes d'ajustement structurel ont eu des conséquences désastreuses pour la vaste majorité des habitants des 80 pays et plus où ils ont été mis en œuvre.

E-mail: [secretariat@sapri.org](mailto:secretariat@sapri.org)

<http://www.sapri.org/>

**The SUNS, South-North Development Monitor**

est un service d'information quotidien qui surveille les négociations internationales depuis Genève.

NGONET et Third World Network ont sorti un CD-ROM contenant tous les documents publiés par South-North Development Monitor SUNS, de 1982 à ce jour, concernant l'ensemble du Cycle d'Uruguay du GATT et des organisations qui ont suivi, notamment l'OMC et l'AMI.

La conception du CD-ROM permettra à l'utilisateur de faire des recherches rapides par questions, par ordre chronologique, et par des mots ou expressions clés (jusqu'à 186 mots). Parallèlement, un site Internet est en train d'être mis en place, pour faire du cd-rom un journal actualisé quotidiennement.

Rédacteur en chef représentant de TWN à Genève  
Chakravarti Raghavan

E-mail: [suns@igc.org](mailto:suns@igc.org)

<http://www.sunsonline.org/>

Pour des commandes et des demandes d'information, veuillez contacter:

NGONET-ITEM

E-mail: [ngonet@chasque.apc.org](mailto:ngonet@chasque.apc.org)

**Third World Network** est un réseau international indépendant à but non lucratif, regroupant des organisations et des personnes impliquées dans les questions relatives au développement, les questions du tiers-monde et les questions Nord-Sud. Ses objectifs sont de mener la recherche sur les questions économiques, sociales et environnementales ayant trait au sud, de publier des ouvrages et des revues, d'organiser des séminaires et d'y participer et de fournir une tribune représentant largement les intérêts et les perspectives du Sud dans des enceintes internationales telles que les conférences et les processus de l'ONU.

Au nombre de ses activités présentes et récentes figurent: la publication du bulletin quotidien, SUNS (Contrôle du développement Nord-Sud) à Genève, en Suisse, du bimensuel Third World Economics, et du mensuel Third World Resurgence ; la publication de Third World Network Features ; celle d'ouvrages sur l'environnement et les questions économiques ; l'organisation de différents séminaires et ateliers. Les publications peuvent être commandées au Secrétariat de TWN:

E-mail: [twnet@po.jaring.my](mailto:twnet@po.jaring.my)  
<http://www.twinside.org/sg/>

Third World Network-Latin America publie la revue mensuelle Revista del Sur et la revue bimensuelle Tercer del Mundo Económico: Red Tercer Mundo

E-mail: [redtm@chasque.apc.org](mailto:redtm@chasque.apc.org)  
<http://www.revistadelsur.org.uy/>

Les articles de TWN sont disponibles par voie électronique à travers les réseaux APC dans la conférence: <twm.features> et en espagnol dans la conférence: <redtm.analisis>. Ils peuvent être consultés sur l'Internet à:

<http://www.redtercermundo.org.uy/>

TWN-Africa publie l'Agenda africain:

E-mail: [twnafrica@ghana.com](mailto:twnafrica@ghana.com)  
<http://twnafrica.org/>

**TAXE TOBIN** La taxe Tobin est une proposition visant à taxer les transactions monétaires sur les marchés de change, à travers la coopération multilatérale, et à en utiliser les recettes pour faire face aux besoins humains et environnementaux fondamentaux. Cette taxe permettra de maîtriser l'instabilité des marchés monétaires et de rétablir la souveraineté économique nationale. (La Taxe Tobin tire son nom de James Tobin, un économiste de l'Université de Yale, lauréat du Prix Nobel).

Quelques liens pertinents:

Halifax initiative

E-mail: [info@halifaxinitiative.org](mailto:info@halifaxinitiative.org)  
<http://www.halifaxinitiative.org/>

Tobin Tax Initiative

CEED/IIRP

E-mail: [cecilr@humboldt1.com](mailto:cecilr@humboldt1.com)  
<http://www.ceedweb.org/iirp/>

**WEDO (The Women's Environment and Development Organisation)** est une organisation globale qui oeuvre activement à rehausser la visibilité, les rôles et le leadership des femmes dans la prise de décision publique, à travers des campagnes pour la paix, le genre, les droits humains, l'environnement et la justice économique, à travers le plaidoyer aux plans national et régional, aux Nations-Unies et dans les institutions financières internationales, et à travers des actions locales.

E-mail: [wedo@wedo.org](mailto:wedo@wedo.org)  
<http://www.wedo.org/>

**World Guide 2001-2002** est un ouvrage de référence, réactualisé tous les 2 ans, qui comprend l'histoire, les cartes et les statistiques de tous les pays et de toutes les régions du monde. La dernière édition contient une estimation du 21<sup>ème</sup> siècle, concernant les principales questions globales, du point de vue du développement social et de l'environnement.

La version imprimée est disponible en espagnol, anglais, portugais et italien. Le CD-ROM contient les rapports nationaux de Social Watch (Contrôle Citoyen) et les rapports nationaux d'Amnesty, en anglais et en espagnol. La publication en ligne disponible sur le site web comprend le guide ainsi qu'une mise à jour hebdomadaire en espagnol. Le CD-ROM et l'édition web sont également disponibles en danois.

Pour un complément d'informations, veuillez contacter:

E-mail: [guiatm@chasque.apc.org](mailto:guiatm@chasque.apc.org)  
<http://www.guiadelmundo.org.uy/>

#### **Conseil mondial des églises (World Council of Churches)**

Le Conseil est une association d'églises, actuellement au nombre de 337, dans plus de 120 pays sur tous les continents, de pratiquement toutes les traditions chrétiennes.

E-mail: [info@wcc-coe.org](mailto:info@wcc-coe.org)  
<http://www.wcc-coe.org/>

**Forum Social Mondial** Avec le slogan «Un autre monde est possible», le Forum Social Mondial - World Social Forum - vise à devenir un nouvelle enceinte internationale pour l'examen d'alternatives destinées à rendre prioritaires le développement humain et la séparation des marchés dans tous les pays et dans les relations internationales, par tous ceux qui sont opposés aux politiques néolibérales. Le premier Forum a eu lieu en janvier 2001, à Porto Alegre, au Brésil, et l'Initiative du Forum social mondial projette de se tenir tous les ans, à la même période que le Forum économique mondial.

Le second Forum social s'est tenu en janvier 2002.

Pour un complément d'informations, voir:

<http://www.portoalegre2002.org/>  
<http://www.forumsocialmundial.org.br/>

ou contacter:

[fsm2002@uol.com.br](mailto:fsm2002@uol.com.br)

**WorldWatch Institute** est une organisation à but non lucratif de recherche sur les politiques publiques, destinée à informer les décideurs et le grand public sur les tendances et les problèmes globaux émergents, et sur les liens complexes entre l'économie mondiale et ses systèmes de soutien environnementaux. L'Institut publie le rapport Situation du monde 2002. Le rapport 2002 comprend des chapitres sur les changements climatiques, l'agriculture, les produits chimiques toxiques, le tourisme durable, la population, les conflits concernant les ressources, et la gouvernance globale, avec un accent particulier sur le Sommet mondial des Nations-Unies sur le développement durable, devant se tenir à Johannesburg, en Afrique du sud, en août-septembre 2002.

E-mail: [worldwatch@worldwatch.org](mailto:worldwatch@worldwatch.org)

Le rapport sur la Situation du monde 2002 est disponible en ligne à:

<http://www.worldwatch.org/>

**WTO Watch** est un centre d'information global sur le commerce, l'OMC et les questions de développement durable. Le centre fournit également des ressources multimédia.

Pour en savoir plus, consultez:

<http://www.wtowatch.org/>

#### **Aidez Contrôle Citoyen à identifier davantage de ressources pertinentes!**

Veuillez écrire à:

Social Watch c/o IteM

Juan D. Jackson 1132

11200 Montevideo, Uruguay

Fax: +598 2 411-9222

E-mail: [socwatch@socialwatch.org](mailto:socwatch@socialwatch.org)

ou visitez la page d'accueil de Social Watch sur l'Internet:

<http://www.socialwatch.org/>

